VISIT…

Johann Sebastian Bach's Werke.

Herausgegeben von der Bach-Gesellschaft zu Leipzig.

Verlag und Druck von Breitkopf & Härtel.

VERZEICHNISS DER MITGLIEDER
DER
BACH-GESELLSCHAFT.

DIRECTORIUM.

Franz von Holstein, Vorsitzender.
J. Klengel, Schriftführer.
Breitkopf & Härtel, Cassirer.
C. F. Becker.
E. F. Richter.

AUSSCHUSS.

Dr. Baumgart in Breslau.
Heinr. Bellermann, Professor in Berlin.
Dr. Fr. Chrysander in Bergedorf.
Ferd. David, Concertmeister in Leipzig.
Dr. Robert Franz, Musikdirector in Halle.
Niels W. Gade, Prof. u. Musikdirector in Copenhagen.
E. Grell, königl. Musikdirector in Berlin.
Fr. Hauser, Kapellmeister in Carlsruhe.
Dr. F. Hiller, städtischer Kapellmeister in Cöln.
Otto Jahn, Professor in Bonn.
J. Joachim, Concertdirector in Berlin.
Dr. Ed. Krüger in Göttingen.
Dr. Franz Liszt, Abbé, in Rom.
Jul. Maier, Bibliothekar in München.
Gust. Nottebohm, Tonkünstler in Wien.
Dr. J. Rietz, Hofkapellmeister in Dresden.
Wilh. Rust, Prof. und kön. Musikdirector in Berlin.
C. H. Schede, Geh. Ober-Regierungs-Rath in Berlin.
Freiherr von Tucher, q. Ober-Appellrath in München.

	Expl.
Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich	10
Ihre Majestät die Königin von England	1
Seine Majestät der König von Preussen	20
Seine Majestät der König von Hannover	1
Seine Majestät der König von Sachsen	4
Ihre Majestät die Königin von Sachsen	1
Seine Königliche Hoheit der Grossherzog von Sachsen-Weimar-Eisenach	2
Ihre Königliche Hoheit die Frau Grossherzogin von Sachsen-Weimar-Eisenach	4
Seine Königliche Hoheit der Grossherzog von Mecklenburg-Schwerin	3
Seine Hoheit der Herzog von Sachsen-Koburg-Gotha	3
Seine Hoheit der regierende Herzog von Sachsen-Meiningen	1
Seine Königliche Hoheit der Prinz Albert von Sachsen-Koburg-Gotha, Gemahl Ihrer Majestät der Königin von England †	1
Ihre Königliche Hoheit die Prinzessin Amalie von Sachsen	1
Ihre Königliche Hoheit die Prinzessin Marie Auguste von Sachsen	1
Ihre Königliche Hoheit die Frau Prinzessin Victoria von Preussen	1
Ihre Königliche Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich von Hessen-Cassel, geborne Prinzessin Anna von Preussen	1

	Expl.
Seine Königliche Hoheit der Prinz Albrecht (Sohn) von Preussen	1
Seine Hoheit der Herzog Maximilian in Bayern	1
Seine Hoheit der Herzog Bernhard von Sachsen-Meiningen	1
Seine Hoheit der Prinz Reuss	1
Seine Hoheit der Fürst von Hohenzollern-Hechingen	3
Seine Durchlaucht der Fürst Karl Egon zu Fürstenberg	1

Das Königlich Preussische Ministerium der geistlichen, Unterrichts- und Medicinal-Angelegenheiten 20

DEUTSCHLAND.

	Expl.
Aachen.	
Herr Breunung, Ferd., Musikdirector	1
Herr Brüggemann, Hofrath	1
Herr Hasenclever, Landrath	1
Altbrünn bei Brünn.	
Herr Krizkowsky, P., Augustiner Stifts-Priester und Regens-Chori zu St. Thomas	1
Altdorf bei Nürnberg.	
Das königl. bayer. Schullehrer-Seminar	1
Altenburg.	
Herr Dr. Stade, W., Herzogl. Hofkapellmeister	1
Arnstadt.	
Herr Stade, H. B., Cantor, Organist u. Musikdirector	1
Augsburg.	
Der protestantische Kirchenchor	1
Herr von Zwehl, Regierungs-Präsident	1
Baden-Baden.	
Frau Dr. Schumann, Clara	1
Frau Viardot-Garcia, Pauline	1
Barmen.	
Der städtische Gesangverein	1
Herren Ibach Söhne, A.	1
Bergedorf.	
Herr Dr. Chrysander, Fr.	1
Berlin.	
Der Domchor	1
Die königliche Bibliothek	1
Die Redaction der neuen Berliner Musikzeitung	1
Die Redaction der Berliner Musikzeitung: Echo	1
Die Trautwein'sche Buch- und Musikalienhandlung	1
Herren Asher & Co.,	1
Herr Prof. H. Bellermann	1
Herren Bote & Bock, Musikalienhandlung	1
Herr Ehlert, Louis	1
Herr Dr. Franck, Albert	1
Herr Franck, Dr. Eduard	1
Herr Grasnick, Particulier	1
Herr Grell, königl. Musikdirector	1
Herr Joachim, J., Concert-Director	1
Herr Klingner, C., Stadtgerichtsrath	1
Herr Dr. Lindner	1
Herr von Loeper, Geh. Regierungsrath	1
Herr Lührss, C., Tonkünstler	1
Frau Gräfin von Pourtales	1
Herr Radecke, R., königl. Musikdirector	1
Herr Rust, Wilh., Prof. und königl. Musikdirector	1
Herr Schede, Geh. Ober-Regierungsrath	1
Herr Scholz, B., Kapellmeister	1
Herr Baron Senfft v. Pilsach	1
Herr Prof. Stern, J., königl. Musikdirector	1
Herr Taubert, W., königl. Kapellmeister	1
Herr Vierling, G., Musikdirector	1
Herr Prof. Dr. Wagener	1
Herr Wendel, C., Gesanglehrer	1
Herr Wichmann	1
Bernburg.	
Herr Kanzler, Musikdirector	1
Bielefeld.	
Herr Hahn, A., Musikdirector	1
Blankenburg a/H.	
Herr Otto, Ed., Kreisrichter	1
Bonn.	
Herr Dr. Gehring, F.	1
Herr Dr. Heimsöth, Professor	1
Herr Herbert, George	1
Herr Jahn, O., Professor	1
Herr Kyllmann, G.	1
Braunschweig.	
Herr v. Liliencron, Geh. Cabinetsrath a. D.	1
Bremen.	
Die Singacademie	1
Herr Cranz, Ferdinand	1
Herr Runge, Otto	1

Breslau.	Expl.
Das königliche katholische Gymnasium	1
Das königl. academische Institut für Kirchenmusik	1
Die Singacademie	1
Herr Dr. Baumgart	1
Herr Dr. Branis, Professor	1
Herr Kahl, Cantor	1
Herr Leuckart, F. E. C., Musikalienhandlung	1
Carlsruhe.	
Der Cäcilienverein	1
Die grossherzogliche Hof-Kirchenmusik	1
Herr von Beyer, General	1
Herr Dreher, C., Lyceallehrer	1
Herr Hauser, Fr., Kapellmeister	1
Herr Levi, H., Hofkapellmeister	1
Herr Dr. Schell, W., Professor am Polytechnikum	1
Coblenz.	
Herr Dr. Hasenclever.	1
Cöln.	
Der städtische Gesangverein	1
Das Oberbürgermeister-Amt	1
Die rheinische Musikschule	1
Herr Flinch	1
Herr Dr. Hiller, F., städtischer Kapellmeister	1
Herr Hompesch, N. J., Professor	1
Herr von Königslöw, Otto, Concertmeister	1
Herr Rudorff, E., Professor	1
Herr Seydlitz, Kaufmann	1
Crefeld.	
Herr von Beckerath, R.	1
Darmstadt.	
Die grossherzogliche Hofmusik	1
Dessau.	
Die herzogliche Hofkapelle	1
Detmold.	
Die fürstliche Hofkapelle	1
Dresden	
Der Tonkünstlerverein	1
Die Dreyssig'sche Singacademie	1
Fräulein Adelheid Einert	1
Herr Herion, Musiklehrer	1
Herr Hoffarth, L., Musikalienhandlung	1
Herr Dr. Keuthe	1
Herr Leonhardt, J. E., Professor am Conservatorium	1
Herr Meinardus, L., Musikdirector	1
Herr Dr. Rietz, J., Hof-Kapellmeister	1
Herr Schurig, Volkmar, Tonkünstler	1
Herr Zillmann, Theodor, Tonkünstler	1
Duisburg.	
Herr Curtius, Fr., jr.	1

Düsseldorf.	Expl.
Der Gesang-Musikverein	1
Herr Tausch, Julius, Musikdirector	1
Elberfeld.	
Der Gesangverein	1
Frau Conrad Duncklenberg	1
Herr van Eyken, J. A., Organist	1
Frau Louis Simons	1
Erlangen.	
Die königliche Universitäts-Bibliothek	1
Frankfurt a/M.	
Der Cäcilien-Verein	1
Herr Goltermann, G., Musikdirector	1
Herr Henkel, H., Tonkünstler	1
Herr Müller, C., Musikdirector	1
Herr Oppel, Wigand, Organist	1
Herr Reichard, G.	1
Herr Dr. Schlemmer	1
Herren Schott & Comp., Musikalienhandlung	1
Herr Dr. Spiess, G. A.	1
Herr Wannenmann, P., Particulier	1
Freiburg i/Br.	
Herren Kaiser & Ruh	1
Gersfeld bei Fulda.	
Herr Graf Froberg, Montjoie	1
Göttingen.	
Die königliche Universitäts-Bibliothek	1
Herr Professor Dr. Baum, Hofrath	1
Grimma.	
Herr Steglich, E., Oberlehrer und Cantor	1
Halberstadt.	
Frau Krüger, Geheimräthin	1
Halle.	
Die Singacademie	1
Herr Fahrenberger, Schloss- und Dom-Organist	1
Herr Dr. Franz, R., Musikdirector	1
Herr Karmrodt, H., Musikalienhandlung	1
Hamburg.	
Herr Armbrust, Organist	1
Herr von Bernuth, J., Director der Singacademie	1
Herr Deppe, Ludwig, Tonkünstler	1
Herr Eiermann, C. G.	1
Herr Grädener, C. G. P.	1
Herr Hühne, L. W.	1
Herr Lallemant, Avé Th., Tonkünstler	1
Herren Mauke Söhne	1

	Expl.
Herr Otten, G. D., Musikdirector	1
Herr Stockhausen, Jul., Musikdirector	1
Hannover.	
Das Lyceum	1
Herr Fischer, C. L., Hofkapellmeister	1
Herr Kestner, Hermann, Particulier	1
Heidelberg.	
Herr Dr. Sattler, G.	1
Hildburghausen.	
Herr Anding, M., Seminarlehrer	1
Homberg.	
Das königl. preussische Seminar	1
Jena.	
Herr Dr. Hartenstein, Professor	1
Herr Dr. Naumann, E., Universitäts-Musikdirector	1
Kiel.	
Der Gesangverein	1
Königsberg i/Pr.	
Die musikalische Academie	1
Herr Müller, E., Musikalienhandlung	1
Herr Saran, A., Divisionsprediger	1
Kremsmünster.	
Herr Kerschbaum, P. Maximilian, Capitular und Musikdirector	1
Leipzig.	
Das Conservatorium der Musik	1
Die Concert-Direction	1
Die Stadt-Bibliothek	1
Herr Dr. Behr, H.,	1
Herren Breitkopf & Härtel, Musikalienhandlung	1
Herrn Brockhaus' Sortiment	1
Frau Prof. Czermak	1
Herr David, Ferd., Concertmeister	1
Herr Dr. Engelmann, Wilh., Buchhändler	1
Frau Prof. Dr. Frege, Livia	1
Herr Grabau, A., Tonkünstler	1
Herr Dr. Günther, F. H.	1
Herr von Holstein, F.	1
Herr Klemm, C. A., Musikalienhandlung	1
Herr Dr. Klengel, J.	1
Herr Dr. Lampe senior, C., Kaufmann	1
Herr Professor Moscheles, J.	1
Herr Naumann, Justus, Buchhändler	1
Herr Dr. Papperitz, Lehrer am Conservatorium der Musik	1
Herr Dr. Petschke, Advocat	1
Herr Richter, E. F. Prof., Cantor und Musikdirector	1
Herr Riedel, C., Professor und Musikdirector	1
Herr Schuberth, Julius, Musikalienhandlung	1
Frau Dr. Seeburg	1
Liegnitz.	
Herr Fritze, W.	1
Gr. Lissa.	
Herr Graf von Keszycki, Kammerherr	1
Lucka.	
Herr Belcke, C. G., Concertmeister	1
Ludwigshafen.	
Herr Jäger, A., Director der pfälzischen Eisenbahn	1
Magdeburg.	
Herr Heinrichshofen, Musikalienhandlung	1
Herr Rebling, G., Organist u. Musikdirector	1
Mainz.	
Die Liedertafel	1
Herr Oechsner, Denis	1
Mannheim.	
Herr Heckel, K., Musikalienhandlung	1
Meiningen.	
Frau Kapellmeister Drobisch	1
München.	
Das Conservatorium der Musik	1
Die königliche Hof-Musik-Intendanz	1
Die königliche Hof- und Staatsbibliothek	1
Herr Grenzebach, E., Musikdirector	1
Herr Lachner, Fr., königl. General-Musikdirector	1
Herr Prof. Maier, J., Conservator der musikal. Abtheilung der königl. Bibliothek	1
Herr Freiherr von Perfall, C.	1
Herr Professor Planck	1
Herr Prof. Dr. Riehl, W. H.	1
Herr v. Sahr, H., Tonkünstler	1
Herr Scherer, Lehrer	1
Herr Freiherr v. Tucher, Ober-Appellrath	1
Herr Wanner, Chr., Professor am k. Conserv. d. Musik	1
Herr Wüllner, Fr., Kapellmeister	1
Münster.	
Herr Grimm, Julius O., Musikdirector	1
Naumburg.	
Herr Krug, G., Appellations-Gerichtsrath	1
Neuburg.	
Das königliche Seminar	1
Herr Unterbirker, Schullehrer	1

	Expl.
Neuruppin.	
Herr Möhring, F., Musikdirector	1
Neuwied.	
Herr Steinhausen, Musikdirector	1
Niesky.	
Herr Geller, A. F., Inspector	1
Offenbach a/M.	
Herr Friese, E., Concertmeister	1
Oldenburg.	
Herr Dietrich, A., Hofkapellmeister	1
Plauen im Voigtl.	
Königl. Seminar-Direction	1
Rheineck (Schloss).	
Herr von Bethmann-Hollweg, Geh. Ober-Reg.-Rath	1
Rostock.	
Herr Zerck, Organist	1
Schleswig.	
Herr Stange, H., Organist	1
Schwerin.	
Herr Dr. Mettenheimer, Medizinalrath und Grossherzogl. Leibarzt	1
Herr Trutschel, Anton, Musikalienhandlung	1
Sondershausen.	
Die fürstliche Hofkapelle	1
Herr Dr. Spitta, Oberlehrer	1
Stade.	
Herr Uellner, C., Seminarlehrer	1
Stettin.	
Herr Prof. Dr. Calo, F. F.	1
Herr Dohrn, C. A.	1
Herr Flügel, G., königl. Musikdir. u. Schlossorganist	1
Herr Mayer, W., Apotheker	1
Stuttgart.	
Die königl. Hand-Bibliothek	1
Der Verein für klassische Kirchenmusik	1
Herr Abert, J. J., Hofkapellmeister	1
Herr Pruckner, Dionys, Hofpianist	1
Herr Speidel, W., Professor am Conservatorium	1
Herr Zumsteeg, G. A., Musikalienhandlung	1
Tarna Eörs.	
Herr Baron von Orzy, F.	1
Tübingen.	
Die königliche Universitäts-Bibliothek	1
Herr Scherzer, O., Universitäts-Musikdirector	1
Weimar.	
Herr Baron Walter von Goethe, Grossh. Kammerherr	1
Wernigerode.	
Herr Dr. Friederich, A., Sanitätsrath	1
Wien.	
Die Singacademie	1
Herr Brahms, J., Tonkünstler	1
Herr van Bruyck, C., Tonkünstler	1
Herr Esser, H., Kapellmeister	1
Herr Jüllig, Franz	1
Herr Graf Laurencin	1
Herr Nottebohm, Gustav, Tonkünstler	1
Herr Paterno, F., Kunsthändler	1
Herr Schmidt, R.	1
Frau Baronin Sina, Marie	1
Herr Spina, C. A., Musikalienhandlung	1
Herr Tosi, Prof. Dr. Jos.	1
Herr Vesque von Püttlingen, J., k. k. Ministerialrath	1
Wiesbaden.	
Der Cäcilienverein	1
Herr Bogler, C., Collaborator	1
Herr Marpurg, F., Hofkapellmeister a. D.	1
Fräulein Zina v. Mansuroff	1
Zittau.	
Der Gymnasial-Chor	1
Zweibrücken.	
Herr Maczewski, A., Musikdirector	1
Zwickau.	
Der Musikverein	1

AUSLAND.

BELGIEN.

	Expl.
Brüssel.	
Das Conservatorium der Musik	1
Herr Guilmant	1
Herr Graf von Hadelin Liedekerke-Beaufort	1
Fräulein Reitz, Pauline	1
Herren Gebr. Schott, Musikalienhandlung	1
Gent.	
Das Conservatorium der Musik	1

DÄNEMARK.

Copenhagen.	
Der Musikverein	1
Herr Barneckow	1
Herr Prof. Gade, Niels W., Musikdirector	1
Herr Hartmann, J. P. E., Professor	1
Herr Heise, P., Organist	1
Herr Graf Lerche, C. A.	2
Herr Winding, August, Tonkünstler	1

ENGLAND.

(Subscriptionen für England werden stets angenommen bei den Herren Novello, *Ewer & Cie*, 1 Berner's Street, London.)

Bristol.	
Herr Ames, G. A.	1
Cambridge.	
Die Universitäts-Bibliothek	1
Herr Lunn, J. R.	1
Herr Power, Joseph	1
Chichester.	
Herr Goddard	1
Edinburgh.	
Die Universitäts-Bibliothek	1
Ely Cathedral.	
Herr Dr. Chipp	1
Exeter.	
Herr Hake, E.	1
Herr Angel, Alfred	1
Henley.	
Herr Thorne, E. H.	1
Leeds.	
Herr Atkinson, J. W.	1
Herr Spark, W.	1

London.	Expl.
Das britische Museum	1
Die Bachgesellschaft (The Bach Society)	1
Die Sacred Harmonic Society	1
Herr Asher, Joseph	1
Herr Barry, C. A.	1
Herr Benedict, Julius	1
Herr Dr. Bennett, W. St., Vors. d. Bachges. in London	1
Herr Best, W. T.	1
Herr Cooper, G.	1
Herr Dannreuther, Ed.	1
Herren Dulau & Co., Buchhandlung	1
Herr Ebenzer Prout	1
Herr Goldschmidt, Otto	1
Herr Grove, George	1
Herr Hopkins, E. G.	1
Herr Hullah, J.	1
Herr Jervis, Vincent	1
Herr Jones, George David	1
Herr May, E. Collett	1
Herr Marsh, Joseph	1
Herren Novello, Ewer & Co., Musikalienhandlung	1
Herr Oakeley, H. S.	1
Herr Pauer, Ernst	1
Herr Prof. Potter, C.	1
Herr Quaritch, B.	1
Frau Stirling, E.	1
Herr Werner, L.	1
Manchester.	
Herr Foulkes, W.	1
Herr Halle, C.	1
Herr Hecht, Eduard	1
Oxford.	
Herr Dr. Hayne, L. G.	1
Herr Prof. Gore Ouseley	1
Slough.	
Herr Ouseley, F., Baronet	1
York.	
Herr Darnell, Rob. M., Capitain d. 1. York-Regim.	1

FRANKREICH.

(Subscriptionen für Frankreich werden stets angenommen bei Herrn J. Maho, 25 rue du Faubourg St. Honoré, Paris.)

Carcassonne.	
Herr Charles de Rolland du Roquan	1
Lyon.	
Herr Rivet, Theodor	1
Melun.	
Frau von Ridder	1

Montpellier.	Expl.
Herr Laurens, Secretair der medicinischen Facultät	1
Mulhouse.	
Herr Heyberger	1
Nantes.	
Herr Crahay, L.	1
Paris.	
Die Kaiserliche Bibliothek	1
Das Conservatorium der Musik	1
Der Prinz von Villafranca	1
Herr Professor Alkan	1
Herr Baudouin, Tonkünstler	1
Herr Behrens, Ad.	1
Herr von Beriot, Sohn	1
Frau Gräfin Branicka	2
Herr Chauvet	1
Herr Damcke, B.	1
Herr de Courcel	1
Herr Flaxland, G., Musikalienhandlung	1
Herr Franck, A., Buchhandlung	2
Herr von Froberville, E.	1
Herr Gevaert, J. A.	1
Herr Gouvy, Th.	1
Herren Haar & Steinert	1
Herr Kaufmann, Maurice, Tonkünstler	1
Herr Kleinfelder	1
Madame de Lavergne	1
Herr Lenepveu	1
Fräulein Lewkowicz	1
Herren Liepmannssohn & Dufour	1
Herr Maho, J., Musikalienhandlung	1
Madame Marjolin-Scheffer	1
Herren Pleyel, Wolff & Co.	1
Herr Rodrique, E., Bankier	1
Herr Sainbris	1
Herr Saint Saëns, Camille, Tonkünstler	1
Frau Szarvady, Wilhelmine	1
Herr Tellefsen, T. D. A.	1
Herr Wolff, A., Tonkünstler	1
Pau.	
Madame de St. Cricq Dartigaux	1
Strasburg.	
Herr Stockhausen, Franz	1

ITALIEN.

Neapel.	
Herr Florimo, Fr., Bibliothekar	1
Rom.	
Herr Abbé Dr. Liszt, Franz	1

NIEDERLANDE.

Haag.	
Herr Nicolai, W. F. G., Musikdirector	1
Rotterdam.	Expl.
Die Gesellschaft zur Beförderung der Tonkunst	1
Herr de Jonge van Ellemeet	1
Herr v. Lange, S., Organist der wallonischen Kirche	1
Herr Serruys, Alex., Gen.-Consul	1

NORWEGEN.

Christiania.	
Herr Lindemann, L. M., Organist	1
Stang, W. B., Stud. phil.	1

RUSSLAND.

Mitau.	
Herr Postel, Organist	1
Moskau.	
Herr Jürgenson, P. J., Musikalienhandlung	1
St. Petersburg.	
Die russische Musikgesellschaft	1
Herr Albrecht, Robert	1
Herr Becker, Carl, Staatsrath	1
Herr Bernard, M., Musikalienhandlung	1
Herr Büttner, A., Musikalienhandlung	1
Riga.	
Die Stadtbibliothek	1
Herr Bergner, W., Organist	1
Frau Bornhaupt	1
Herr von Lutzau, S.	1
Herr Pacht, Pastor	1
Herr von Rudnicki	1
Warschau.	
Herr Freyer, A., Organist	1
Wyburg.	
Herr Faltin, R.	1

SCHWEDEN.

Lund.	
Die musikalische Kapelle	1
Norköping.	
Herr Anjou, N. J., Just. u. Rathsherr	1
Stockholm.	
Die königliche Musik-Academie	1
Herr Hallström, Ivar	1
Herr Lindblad, A. F.	1
Herr Rubenson, F. A.	1

Upsala.	Expl.
Die königliche academische Kapelle	1

SCHWEIZ.

Basel.	
Der Gesangverein	1
Herr Bagge, Selmar, Director des Conservatoriums	1
Herr Löw, Rudolph, Tonkünstler	1
Herr Riggenbach Stehlin	1
Herr Thurneysen, E., Rathsherr	1
Herr Walther, A., Musikdirector	1
Schaffhausen.	
Herr Imhof, Pfarrer	1
Winterthur.	
Herr Rieter-Biedermann, J., Musikalienhandlung	1
Zürich.	Expl.
Herr Kirchner, Th., Tonkünstler	1

VEREINIGTE STAATEN.

Boston.	
Harvard, Musical Association	1
Herr Dresel, O.	1
Montréal (Canada).	
Herr Warren, S. P.	1
New-York.	
Herr Schirmer, G., Musikalienhandlung	1
Herr Dr. Ritter, Fr. L.	1
Herren Jordens & Martens, Musikalienhandlung	2

Joh. Seb. Bach's

Kammermusik.

Zweiter Band.

Sieben Concerte für Clavier

mit Orchesterbegleitung

Nr. 1 D moll, Nr. 2 E dur, Nr. 3 D dur, Nr. 4 A dur, Nr. 5 F moll,
Nr. 6 F dur, Nr. 7 G moll.

Tripel-Concert für Clavier, Flöte und Violine

mit Orchesterbegleitung

A moll.

Anhang.

Herausgegeben von der Bach-Gesellschaft

zu Leipzig.

VORWORT.

Der vorliegende 17. Jahrgang von J. S. Bach's Werken enthält des Meisters sämmtliche noch vorhandene Concerte für ein Clavier, sowie ein Tripel-Concert (A moll) für Clavier, Flöte und Violine. Ein zweites Tripel-Concert (D dur) mit gleicher Besetzung bleibt einem spätern Bande vorbehalten, da Bach selbst ihm bestimmte Stellung gab und es den sechs Concerten für gemischte Instrumente eingereihet, die er im Jahre 1721 dem Markgrafen von Brandenburg, Christian Ludwig, widmete.

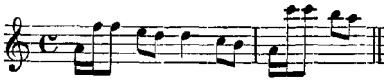
Mit Unrecht zählen manche ältere Sammler und Liebhaber zu den Concerten für «ein» Clavier noch zwei Compositionen in A moll und B dur. Die erste, bessere hat jedoch C. Ph. E. Bach zum Verfasser*). Dagegen zeigt die letztere auch nicht ein Atom Bach'schen Geistes, Bach'scher Schule**). Trotzdem will es mir scheinen, dass unser Meister, der doch instrumentaliter am meisten für Orgel und Clavier schrieb, noch andere Concerte für «ein» Clavier, als die hier vorliegenden, componirt haben dürfte.

Wenden wir uns, der Begründung dieser Vermuthung halber, zunächst den Concerten Nr. 1—7 zu, und mit ihnen auch dem Anhange.

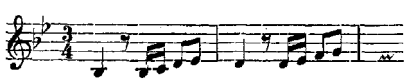
Eine genauere Bekanntschaft mit Bach's Werken im Allgemeinen, gegenüber dem Inhalte dieser Concerte im Besondern, stellte es nämlich ausser Zweifel, dass wir es hier einestheils nur mit Zusammenstellungen einzelner Sätze zu einem Ganzen, anderntheils nur mit Bearbeitungen oder Übertragungen für Clavier zu thun haben. Schon die autographe Partitur, die sich davon auf der Königlichen Bibliothek zu Berlin findet, weist darauf in bestimmtester Weise hin. Der Art ein Ganzes bildend, dass Schluss und Anfang von zwei auf einander folgenden Concerten oft ein und dasselbe Blatt einnehmen, zeigt die letzte, im Übrigen leere Seite das 9 Takte zählende Bruchstück eines D moll Concertes, das als solches unvollendet geblieben, aber als Einleitung zur Cantate Nr. 35 («*Geist und Seele*») sich vollständig erhalten hat. Gegen die mögliche Annahme aber, als habe Bach darum abgebrochen, um

---

*) Siehe das Verzeichniss des musikalischen Nachlasses von C. Ph. E. Bach, Hamburg 1790, Seite 26, Concert Nr. 1, A moll, Leipzig 1733.



**) Thema:



den Satz passender zu verwenden, sprechen wieder andere Thatsachen. Man nehme das Autograph zur Hand und vergleiche:

1) Das Concert Nr. 1 mit der Lesart im Anhange (Seite 275);
2) den Satz Seite 45 mit der Einleitung zur Cantate: «*Gott soll allein mein Herze haben*»*);
3) den Satz Seite 64 mit der Einleitung zur Cantate Nr. 49 «*Ich geh' und suche*»;
4) das Concert Nr. 3 mit dem Violin-Concerte in Edur;
5) das Concert Nr. 6 mit dem Violin-Concerte in Gdur**);
6) das Concert Nr. 7 mit dem Violin-Concerte in Amoll.

In schlagender Weise wird solch Verfahren Übertragung und Umarbeitung zu Tage treten lassen. Die älteren Lesarten, bald mehr, bald weniger congruent mit den Entlehnungen, sind sehr häufig wiederzuerkennen und trotz der Correcturen oft noch so rein, so leserlich erhalten, dass einige davon im Anhange II, III und IV als Belege des Gesagten wiedergegeben werden konnten. Die ursprünglichen Violinpassagen des dritten Concertes (Seite 316 des Anhanges) sind sogar nicht einmal gestrichen. In deutscher Tabulatur laufen vielmehr die claviermässigeren Figuren nebenher, gleichsam als hätte der Componist noch nicht seinen letzten Willen ausgesprochen. Und in der That! Tritt man überhaupt sämmtlichen sieben Concerten mit dieser Frage gegenüber, so will es fast scheinen, als hätten nur die Concerte in Dmoll und Fdur jenen Grad von Fertigkeit erlangt, dass die Sprache der Clavierübertragung den Verlust der Originalsprache nicht allzu sehr empfinden lässt. In diesem Sinne am unfertigsten zeigen sich offenbar das Concert in Fmoll (Seite 135), sowie die im Anhange mitgetheilte ältere Lesart des Dmoll Concertes. Nur schwach verkleidet lassen sie ihre Originalgestalt durchsichtiger wie die übrigen erkennen. Einige Hinweise werden genügen, beide als ursprüngliche, leider in Verlust gerathene Violinconcerte zu enthüllen. Nehmen wir zuerst das Fmoll Concert. Seite 136, Takt 2 musste der Schluss des Ritornells dem Claviere überwiesen, Seite 141 eine Octave höher gelegt werden. Für Fmoll kann die Stelle also nicht erfunden sein, wohl aber für Gmoll, in welcher Tonart der Satz mit einem höchst wirksamen Unisono auf den *G*-Saiten der Violinen, Bratschen und Bässe Abschluss findet. Ähnlich verhält es sich mit den Figuren der concertirenden Stimme Seite 137, letzte Zeile, sowie Seite 140. Wirkung kann damit auf dem Claviere nicht viel erreicht werden, während der Violine mit Benutzung der leeren *G*- und *D*-Saiten die Fähigkeit angeboren ist, solchem Tonspiele durch Colorit, Stricharten und Doppelgriffe Reiz und Interesse zu verleihen. U. s. f. Noch schärfer treten die der Violine eigenthümlichen Effecte mit leeren Saiten, Arpeggio's u. dgl. in dem Dmoll Concerte zu Tage. Orgelpunkte mit Benutzung leerer Saiten sind klar zu erkennen: Seite 280 auf dem *A*, Seite 281 auf dem *E*, Seite 287 auf dem *D*, Seite 306 ebenfalls auf dem *D*. Ferner: melodische Gänge auf der *G*-Saite mit Arpeggio's über die leeren *D* und *A*: Seite 302; in gleicher Weise für die Saiten *D*, *A* und *E*: Seite 303. Überhaupt geht die concertirende Stimme in dieser Übertragung nicht unter den tiefsten Ton der Violine, während die linke Hand entweder den Continuo nur verdoppelt, oder an seine Stelle tritt.

Erwiesenermassen wären es also von sieben Concerten nicht weniger als fünf, die in Originalgestalt zunächst für Violine componirt wurden, während ein sechstes aus zusammengetragenen Instrumental-Einleitungen zu Cantaten besteht. Es bliebe demnach nur das Concert Nr. 4 in Adur übrig, dessen ursprüngliche Bestimmung sich vorläufig einem sichern Nachweise entzieht. Die zurückdeutenden Erscheinungen aber, die an den übrigen sechs Concerten, sowie an dem Bruchstücke in Dmoll haften und Resultate erzielten, die nun wohl zweifellos bestehen werden, dürften jedoch zu der Annahme berechtigen, dass diese eine Composition keine Ausnahme bilden werde.

---

*) Noch ungedruckt.
**) Als solches Nr. 4 der 6 Concerte für den Markgrafen von Brandenburg.

Fassen wir nun das Gesagte in aller Kürze noch einmal zusammen, so ergiebt sich nachstehendes übersichtliche Bild:

Nr. 1, Concert in Dmoll: Umbildung eines verlorenen Concertes für Violine in Dmoll.

Nr. 2, Concert in Edur: Übertragung zweier Einleitungen zu den Cantaten: «*Gott soll allein mein Herze haben*», Ddur; «*Ich geh' und suche mit Verlangen*», Edur.

Nr. 3, Concert in Ddur: Umbildung eines Concertes für Violine in Edur.

Nr. 4, Concert in Adur: fraglich.

Nr. 5, Concert in Fmoll: Umbildung eines verlorenen Concertes für Violine in Gmoll.

Nr. 6, Concert in Fdur: Umbildung eines Concertes für Violine in Gdur.

Nr. 7, Concert in Gmoll: Umbildung eines Concertes für Violine in Amoll.

In ähnlicher Weise verhält es sich endlich auch mit dem achten Concerte in Amoll, dessen Tonsprache freilich andererseits nicht erst übersetzt zu werden brauchte, und darum auch als vollkommenste erscheint. Aber seinem Inhalte nach gründet es sich ebenfalls auf Dagewesenes, und zwar im ersten und letzten Satze auf ein Präludium nebst Fuge für Clavier allein*), im Adagio auf den Mittelsatz der Sonate 3 (Dmoll) für zwei Claviere und Pedal**). Der unvergleichlichen, eminenten Meisterschaft der Bearbeitung kann dieser Umstand allerdings nichts weniger als Abbruch thun. Im Gegentheil! Wollte man dem Laien die hohe Kunst begreiflich machen, die hier Bach im Reiche der Töne erschaffen, würden leider andere Künste oder Wissenschaften für den vorliegenden Fall keinen treffenden Vergleich bieten. Das ältere Werk ist nämlich etwas ganz Anderes, als etwa: Skizze, Entwurf, Thema, Skelett, Modell, Carton, Embryo, und wie die technischen Ausdrücke sonst heissen mögen. Schon in erster Gestalt zeigt es sich als fertiger Ausdruck eines fertigen Ich-Selbst, mit lebensfähigem Organismus, mit ausgeprägtem Charakter. Das Alles ist geblieben. Die Umwandlung liess, gleichwie im theologischen Sinne, Wiedergeburt oder Wiedererstehung in einer Weise offenbar werden, dass wir das ehemalige Ich unverletzt wiedererkennen, jedoch in Vollendung und Verklärung. Neuer Geist, neue Sinne und Organe wurden ihm zugeführt und gestalteten die Erscheinung zu höchster Vollkommenheit.

So viel über den Ursprung der vorliegenden Clavierconcerte. Nach dem Gesagten dürfte die anfangs ausgesprochene Vermuthung wenigstens der Wahrscheinlichkeit nicht entbehren: dass eine Anzahl von Originalcompositionen dieser Art entweder noch verborgen, oder im schlimmen Falle verloren gegangen sei. Ein allgemeineres Interesse knüpft sich noch an die Originalstimmen zum Concerte Nr. 4 in Adur. Von keinem andern giebt es gegenwärtig so vollständige und zugleich authentische Orchesterstimmen, kein anderes gestattet so klaren Einblick in damalige Gebräuche. Es constatirt: dass selbst die Partituren der Clavierconcerte die Mitwirkung des Generalbasses forderten. Gewöhnlich bediente man sich dazu eines zweiten Flügels. Dennoch scheint die Wahl des Instrumentes in vielen Fällen eine offene gewesen zu sein. Transportable Regale und Positive, sowie Lauten, Theorben und dergl. wurden ebenfalls für diese Art des Accompagnement in Concertsälen gebraucht, so dass für Benutzung des einen oder andern wahrscheinlich Inhalt und Charakter eines Werkes maassgebend war und entschied. (Vergleiche Band 9, Seite 17 des Vorwortes, sowie weiter unten die bibliographischen Notizen über das Adur Concert selbst.)

---

*) Bekannt durch die Ausgabe von C. F. Peters in Leipzig.

**) Siehe Jahrgang 15, Seite 32.

INHALT.

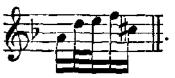
Concert Nr. 1 in Dmoll. (Seite 3.)

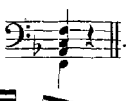
Vorlage: *a*) Originalpartitur auf der Königlichen Bibliothek zu Berlin,
b) Stimmen aus dem Nachlasse von C. Ph. E. Bach ebendaselbst.

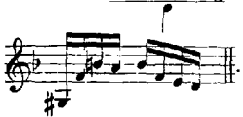
Die innere Überschrift der Originalpartitur lautet:

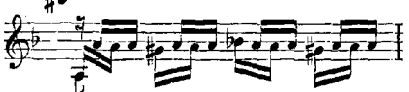
„J. J. Concerto a Cembalo concertato, due Violini, Viola e Cont.“

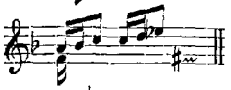
Unter den Stimmen muss jene für *Cembalo certato* als authentisch bezeichnet werden. Die Schriftzüge zeigen eine wohlbekannte Hand, deren sich der Meister vielfach zum Aus- und Abschreiben seiner Werke bediente; Original-Copien, die durch vorkommende autographe Correcturen, Nachträge oder Zusätze als vollkommen beglaubigt erscheinen. Weichen Partitur und Stimme in solchen Fällen von einander ab, bekundet letztere in der Regel die letzte Feile des Meisters. So auch hier. Ein Vergleich mit den wichtigsten Lesarten der Partitur mag den Beweis dafür geben.

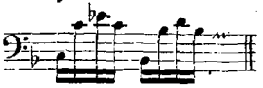
Seite 3, Takt 8, Viertel 3:  . Ähnlich Seite 4, Takt 11.

Seite 6, Takt 5, Viertel 1:  . Ähnlich Takt 6 und 7.

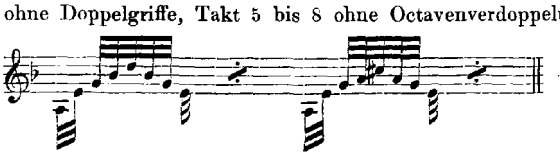
Seite 6, Takt 9:  . In ähnlicher Schreibweise Takt 11, bis Seite 7, Takt 2.

Seite 8, Takt 1:  u. s. f. bis Seite 9, Takt 8.

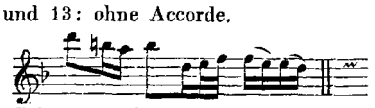
Seite 10, Takt 9: 

Seite 11, Takt 8: 

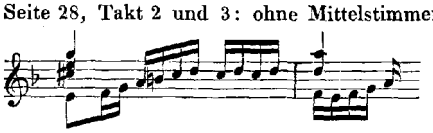
Seite 14, Takt 2: ohne Doppelgriffe, Takt 5 bis 8 ohne Octavenverdoppelung im Basse.

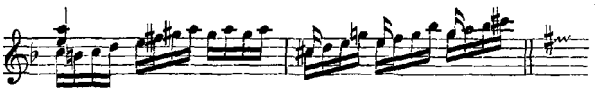
Seite 17, Takt 4: 

Seite 18, Takt 12 und 13: ohne Accorde.

Seite 26, Takt 8: 

Seite 27, Takt 14; Seite 28, Takt 2 und 3: ohne Mittelstimmen.

Seite 36, Takt 11:  u. s. f. bis

Seite 37, Takt 2:  u. s. f.

Seite 41, Takt 10 bis Seite 42, Takt 1: ohne Accorde in der linken Hand auf dem jedesmaligen ersten Viertel.

Ausserdem finden sich bedeutende Abweichungen im Adagio, die der Anhang Seite 291 anschaulich gegenüberstellt. Und insofern hier beide Lesarten vollständig und getreu wiedergegeben sind, schien es nur dem letzten Satze gegenüber am Orte, dem Leser die Bereicherungen der Stimme an Vorschlägen durch gleichbedeutende Accente erkennbar zu machen.

Über die ältere Bearbeitung dieses Concertes, sowie über die Benutzung der beiden ersten Sätze zu einer Kirchencantate auf Dominica Jubilate: «*Wir müssen durch viel Trübsal*», siehe den Schluss des Vorwortes unter «Anhang».

Concert Nr. 2 in Edur. (Seite 45.)

Vorlage: Originalpartitur der Königlichen Bibliothek zu Berlin.

Die ersten acht Takte stehen mit vorhergehendem Dmoll Concerte auf ein und demselben Blatte und tragen folgende Überschrift:

„*Concerto à Cembalo certato, due Violini, Viola e Cont. di J. S. Bach.*“

Ferner besitzt dieselbe Bibliothek noch eine alte Copie in Stimmen, nach denen eine neuere Partitur gefertigt zu sein scheint, die aus der Sammlung des Grafen von Voss-Buch stammt. Den Stimmen muss ihres Alters wegen einiger Werth beigelegt werden, obwohl sie bei vorkommenden Abweichungen vom Originale — (deren übrigens nicht viele zu zählen sind) — entschieden ältere und schwächere Lesarten aufweisen. Vollkommen unfruchtbar war indessen ihre Benutzung denn doch nicht, und unsere Ausgabe verdankt dem Vergleiche:

Seite 52, Takt 4 das «*dis*» auf dem sechsten Achtel des Clavierbasses, statt des originalen «*cis*»; ferner:
Seite 53, Takt 7 die klare Lesung hinsichtlich der Eintheilung der concertirenden Oberstimme.

Eine ältere Lesart für Clavier zum Siciliano Seite 59 giebt der Anhang unter Seite 314. Sie findet sich, gleichwie die neuere, in der Originalpartitur selbst.

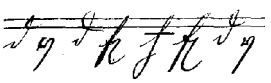
Concert Nr. 3 in Ddur. (Seite 81.)

Vorlage: Originalpartitur der Königlichen Bibliothek zu Berlin.

Die Überschrift lautet:

„*Concerto à Cembalo certato, due Violini, Viola e Cont.*“

Wie theilweis schon gesagt, findet man die älteren Lesarten für Clavier zum ersten und letzten Satze im Anhange Seite 316—317. Sie geben die ursprünglichen Violinfiguren in nur wenig veränderter Gestalt wieder. Die neueren, für Clavier wirksameren Passagen enthält das Original in deutscher Tabulatur. Bei Entzifferung derselben darf nicht übersehen werden, dass Bach hier, wie vielfach auch anderwärts, die Bezeichnungen: grosse, kleine Octave u. s. f. nicht von *c* zu *c*, sondern von *h* zu *h* rechnet. Z. B.

Seite 86, Takt 7:  das heisst: *d cis d fis* zweigestrichen, *h* dreigestrichen, *fis d cis* zweigestrichen.

Seite 91, Takt 11 lautet die Viola originaliter *d «c» d h*. Die Gruppirung der Figuren deutet aber wohl deutlich genug darauf hin, dass Clavier und Viola einerseits, die beiden Violinen andererseits mit auf- und abwärts strebenden Nebentönen gewissermassen zu ringen haben. Eine Äusserung von Kraft und Bewegung, die den Abschluss des Zwischensatzes förmlich erzwingt, nachdem sie ihn zum Gipfel geführt.

Concert Nr. 4 in A dur. (Seite 109.)

Vorlage: *a*) Originalpartitur der Königlichen Bibliothek zu Berlin mit der Überschrift:

„Concerto à Cembalo certato, due Violini, Viola e Cont."

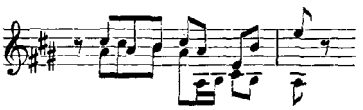
b) Die ebendaselbst befindlichen Originalstimmen mit dem äusseren, autographen Titel:

„Concerto a Cembalo certato, due Violini, una Viola e Basso Continuo di J. S. Bach."

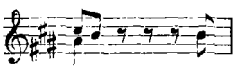
Von diesen Stimmen sind Violino I., II., Viola, sowie die bezifferte Continuostimme, die den Titel trägt, ausserordentlich schön geschriebene Autographe. Die Stimme für «Violone» ist dagegen nur anfänglich autograph, und von zweifelhafter Authenticität die concertirende Clavierstimme. Letztere konnte deshalb nur bedingungsweise benutzt werden, und hat für unsere Partitur nur folgende Resultate geliefert: *a*) die in der Gestalt von Accenten aufgenommenen Vorschläge, *b*) die in Klammern stehenden Verzierungen, und *c*) die mit kleinen Noten wiedergegebene Variante Seite 114, Takt 5.

Sehr bemerkenswerth erscheint der Umstand — ich werde später beim sechsten Concerte ausführlicher darüber sprechen —, dass selbst die mit so vieler Sorgfalt geschriebenen Orchesterstimmen nicht immer die späteren, verbesserten Lesarten enthalten, sondern letztere in der Partitur als Originalnachträge zu finden sind.

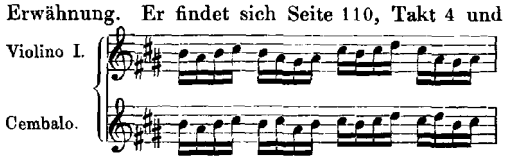
Dahin gehören folgende, in den Stimmen also verzeichneten Stellen:

Seite 110, Takt 9—10 in Violino II. und Viola: 

Seite 113, Takt 3 und 11, wo die Erhöhungen in *Dis* und *Ais* fehlen.

Seite 118, Takt 2 in Violino II. und Viola:  U. a. m.

Von den Fehlern, welche Partitur und Stimmen gemeinschaftlich angehören, bedarf nur einer der Erwähnung. Er findet sich Seite 110, Takt 4 und lautet:



wo doch, wie in den Takten vor- und nachher, ein strenges Unisono herrschen muss.

Ältere Lesarten für Clavier zum Larghetto Seite 118 giebt der Anhang Seite 318 wieder. Sie liessen sich mit einiger Mühe aus der Originalpartitur selbst herstellen, obgleich sie oft durch Correcturen stark verdeckt sind. Einige unbeglaubigte Varianten, die ebenfalls diesem Satze angehören würden, finden sich ausserdem in der bereits oben charakterisirten Stimme für Cembalo. Ihre Mittheilung kann deshalb füglich unterbleiben.

Concert Nr. 5 in F moll. (Seite 135.)

Vorlage: Originalpartitur der Königlichen Bibliothek zu Berlin mit der Überschrift:

„Concerto à Cembalo certato due Violini, Viola e Cont."

Eine ebendaselbst aufbewahrte Abschrift von Forkel's Hand (Partitur) steht in G moll und trägt, namentlich im Adagio, mannigfache Abweichungen in der Clavierpartie, die, der Authenticität ermangelnd, darum nicht weiter berücksichtigt werden konnten.

Die kleinen Noten Seite 150, Takt 13—16 sind Zusätze der Redaction und folgerechte Nachbildung der Parallele Seite 147, Takt 3—6.

Concert Nr. 6 in F dur. (Seite 153.)

Vorlage: *a*) Originalpartitur auf der Königlichen Bibliothek zu Berlin, deren Anfang mit den drei letzten Takten des vorhergehenden Fmoll Concertes auf ein und derselben Seite Platz gefunden. Die Überschrift lautet:

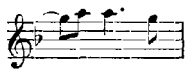
„*Concerto à Cembalo certato, due Fiauti a bec, due Violini, Viola e Cont.*"

Die Flöten stehen im Violinschlüssel auf der ersten Linie.

Ausserdem besitzt dieselbe Bibliothek in Stimmen:

b) *Cembalo certato*, ein sehr schön geschriebenes Autograph, sowie *Fiauto I.* und *II.* aus dem Nachlasse des Meisters.

Partitur und Stimme ergänzen gegenseitig. Vergleicht man beide, so geben sie ein anschauliches Bild von der unermüdlichen Selbstkritik, womit der Meister seinen Werken dauernd nachging. Die concertirende Stimme war geschrieben. Die Schriftzüge bekunden überall höchste Sorgfalt, die Lesarten nachbessernde Feile im Detail. Allein, um sich das Werk von Zeit zu Zeit vor die Augen zu stellen, bedurfte es der Partitur. Neue Ideen kamen, wurden eingetragen, und — die Stimme ging leer aus. Die neueren besseren Lesarten Seite 163, Takt 1, Seite 183, 184, 190, 191, 193, 194 und 195 geben davon sprechende Beweise. Sie finden sich nicht in der Stimme, sondern umgekehrt in der Partitur, während die Stimme noch getreu die älteren, für Clavier wenig wirksamen Figuren des ursprünglichen Violinconcertes wiedergiebt. Andererseits muss die Benutzung der Stimme für Seite 163, 164 und Seite 171, Takt 15, 16 und 17, als besonders werthvoll, ausdrücklich hervorgehoben werden. Seite 169, Takt 1—13 begegnen wir wieder einmal dem Fall, dass die ältere Lesart des Violinconcertes in der Partitur durch deutsche Tabulatur beseitigt wurde. Zelter gab sich jedoch die überflüssige Mühe, jene Violinfiguren auszuradiren und die neuere Lesart mit Notenschrift einzutragen.

Seite 177, Takt 11, Violino I. lautet nach dem Originale: 

Correctur nach dem Violinconcerte.

Seite 159, Takt 14 findet man in der Partitur die letzte Note des Clavierbasses nachträglich in *d* corrigirt.

Vorkommende, durch Accente wiedergegebene Vorschläge, sowie in Klammern gestellte Triller, Mordente u. s. f. geben die Bereicherungen der Original-Cembalostimme auf diesem Gebiete wieder.

Das ursprüngliche Violinconcert trägt unter dem französisch abgefassten Dedicationsschreiben die autographe Jahreszahl 1721.

Concert Nr. 7 in G moll. (Seite 199.)

Vorlage: Originalpartitur auf der Königlichen Bibliothek zu Berlin mit der Überschrift:

„*J. J. Concerto à Cembalo obligato, due Violini, Viola e Cont. di Bach.*"

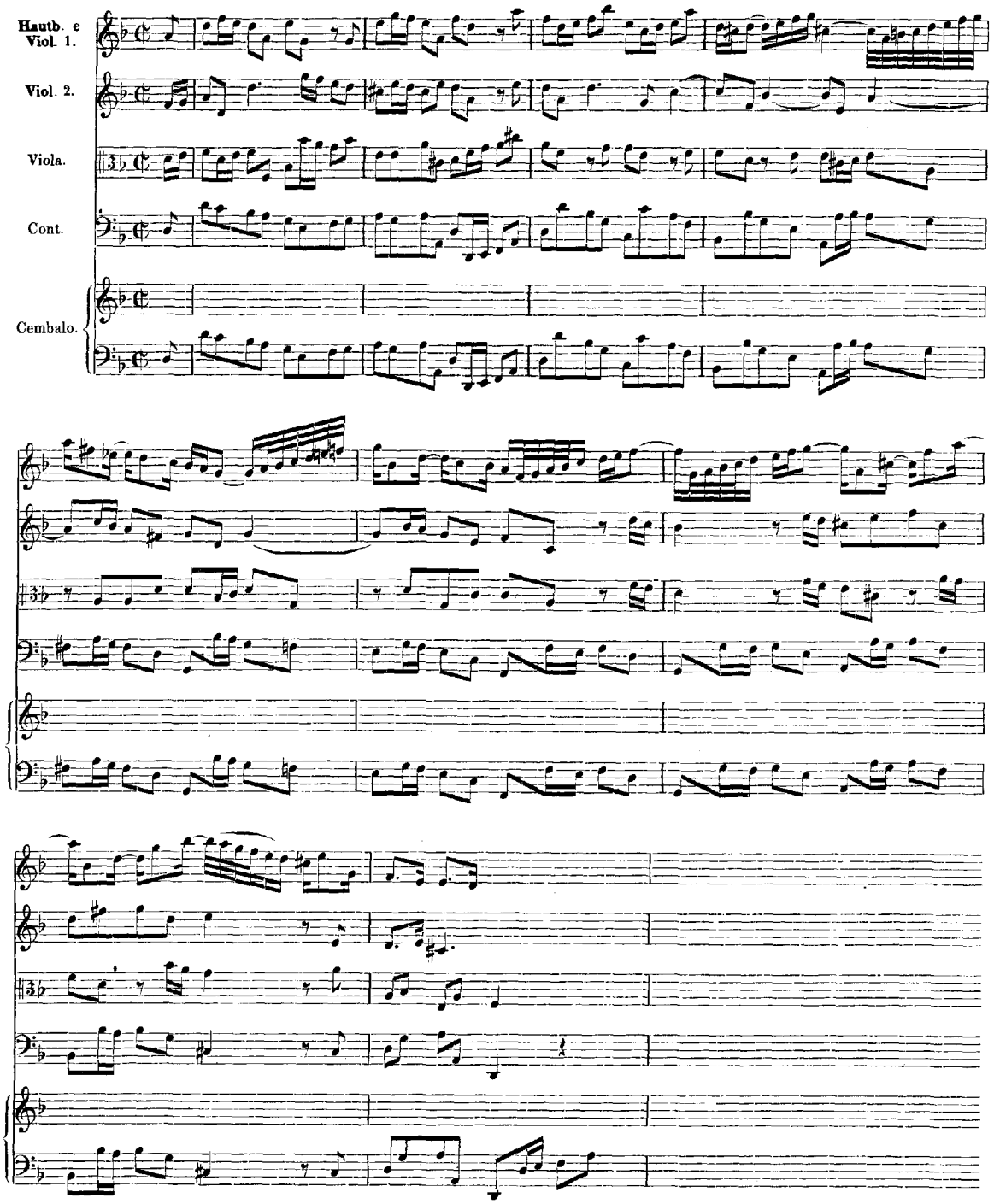
Sehr unleserlich ist das Original Seite 205, Takt 6 und 7. Unsere Ausgabe kann hier den Clavierbass nur nach Wahrscheinlichkeit wiedergeben. Offenbare Schreibfehler finden sich:

Seite 200, Takt 1 zu 2 in der Viola. Bach schreibt *aa*, statt $\widehat{gg}$. Ferner:
Seite 203, Takt 18 ebenfalls in der Viola. Hier heisst es: *c es as*, statt: *c d as*.

Beide Fehler geben die ursprünglichen Noten des Amoll Violinconcertes in unveränderter Gestalt wieder und erscheinen eben nur dadurch fehlerhaft, dass sie nicht wie alles Übrige nach Gmoll transponirt wurden.

Mit den letzten Takten dieses Concertes steht auf ein und derselben Seite vereinigt das bereits **erwähnte.** 9 Takte zählende Bruchstück eines zweiten Dmoll Concertes. Es lautet wie folgt:

„Concerto a Cembalo solo, una Oboe, due Violini, Viola e Cont.“



Die letzten sechs Systeme der Seite sind leer. In vollendeter Gestalt findet sich der Satz Band 7 Seite 173 als Einleitung zur Cantate Nr. 35: «*Geist und Seele wird verwirret*».

Concert Nr. 8 in Amoll. (Seite 223.)

Vorlagen auf der Königlichen Bibliothek zu Berlin.

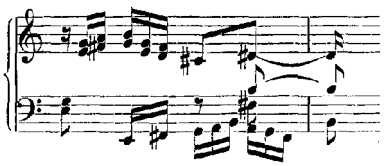
In erster Linie steht darunter eine alte, authentische Handschrift in Stimmen von Johann Gottfried Müthel*), einem Schüler J. S. Bach's aus dessen letzter Zeit. Ein Umschlag trägt folgende äussere Aufschrift:

„*Concerto à* 7. *Cembalo obligato, — Traverso, Violino certati, — Violino Primo, Violino Secundo, Viola et Violon e Violoncello del Sigr. Joh. Sebast. Bach. — poss. J. Müthel.*"

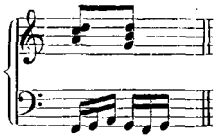
Weit weniger werthvoll als diese reinliche, mit vielem Fleisse gefertigte Handschrift ist eine sehr lückenhafte Partitur der beiden ersten Sätze von Agricola's Hand. Dennoch war ein Vergleich beider Handschriften nicht resultatlos und führte zur Beseitigung vorkommender Fehler. Z. B.

Seite 227, letzte Note der Flöte nach Müthel «*fis*», nach Agricola besser *f*.

Seite 230, Takt 1, Viertel 3 und 4 im Cembalo nach Müthel:

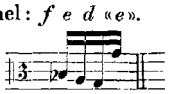


Seite 231, Takt 2, Viertel 4 nach Müthel:



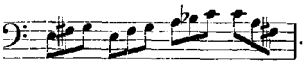
Seite 236, Takt 1, Viertel 3, Violino I. nach Müthel: *f e d «e»*.

Seite 236, Takt 2, Viertel 3, Viola nach Müthel:



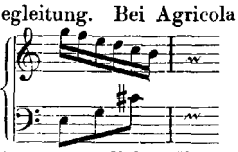
Seite 240, Takt 5, letzte Note der Flöte nach Müthel: *dis*. U. s. f. —
Noch wäre zu bemerken:
Seite 241, Takt 2, Achtel 4 ein Quintengang zwischen Violino concertante und Cembalo.
Seite 248, Takt 1 zu 2 ein fragliches Unisono zwischen Viola und Continuo. U. a. m.

Seite 265, Takt 2, Cembalo nach Müthel:



. Siehe dagegen den vorhergehenden Takt, sowie das Clavierstück ohne Begleitung. Bei Agricola fehlt der letzte Satz.

Seite 267, Takt 1, Viertel 4, Cembalo nach Müthel:



Auch hier, sowie ausserdem in einigen anderen, weniger wesentlichen Fällen, war der Vergleich mit jenem Solostücke nicht ohne Nutzen.

Das Adagio, Seite 248 ff., ist die vierstimmige Bearbeitung eines dreistimmigen Satzes aus der Sonate III (Dmoll) für zwei Claviere und Pedal. Vergleiche Band 15, Seite 32. Hier steht jedoch der Satz nicht in Cdur, sondern in Fdur.

*) J. G. Müthel, geb. 1729, später Organist in Riga. Während seiner musikalischen Studienzeit räumte ihm J. S. Bach eine Wohnung im eigenen Hause ein, das er erst mit dessen Tode verliess. Die Vorlage zu unserer Ausgabe stammt deshalb aus erster und bester Quelle.

Anhang.

Ältere Lesart zu dem Concerte Nr. 1 in Dmoll. (Seite 275.)

(Vergleiche das Allgemeinere des Vorwortes, sowie auch den besonderen Bericht für dieses Concert.)

Vorlage: Originalstimmen auf der Königlichen Bibliothek zu Berlin.

Der ältere Umschlag mit dem Titel scheint verloren gegangen. Pölchau giebt dagegen auf einem neueren Umschlage Carl Ph. E. Bach als Schreiber der Stimmen an. Das ist nun entschieden falsch. Sämmtliche Stimmen sind durchgängig Autographe, freilich mit einer Flüchtigkeit hingeworfen, dass nur genaueste Durchsicht die Überzeugung der Echtheit hervorrufen kann. Mir ist jedoch der Charakter Bach'scher Notenschrift in solch' genialen Schnellzügen öfters vorgekommen. Das Moscheles'sche Autograph von Präludium und Fuge in Cdur für Orgel liefert ein Pendant dazu (siehe das Vorwort zum 15. Jahrgange, Seite 30). Merkwürdiger und wichtiger aber als jenes äussere Wesen bleibt jedenfalls die Art und Weise, in der Bach seine Composition hier vorführt. Flüchtig, gleich der Schrift, dürfte dieser ersten Übertragung des ursprünglichen Violinconcertes kaum das Prädicat einer claviermässigen Bearbeitung beizulegen sein. Arrangements wie z. B. Seite 277, Takt 10 u. s. f., ferner Seite 311, Takt 18 bis Seite 312, Takt 1 u. s. f., sind offenbar nur Nothbehelfe des ersten Augenblicks. Es würde indess zu vagen Vermuthungen führen, diese Eile des Meisters erklären zu wollen. Halten wir uns vielmehr an das Resultat der Erscheinung, die in ihrer klaren Durchsichtigkeit keiner Sonde weiter bedarf, um die Originalgestalt mit Sicherheit zu erkennen. Fast sollte man glauben, dass es nach dem Gegebenen nicht unmöglich wäre, das Werk als Violinconcert wiederherzustellen. So meisterhaft Vieles in der spätern Clavierbearbeitung übertragen sein mag, dennoch bleibt zu bedauern, dass gerade die eminentesten Violineffecte, an denen diese Composition so reich erscheint, auf jenem Instrumente vollkommen verstummen. Dem Meister muss übrigens das Concert ganz besonders lieb und werth gewesen sein. Nach dem ersten Versuche, es dem Claviere anzupassen, benutzte er die beiden ersten Sätze auf's Neue zu der Cantate: «*Wir müssen durch viel Trübsal in das Reich Gottes eingehen*». Hier bildet der erste Satz die Instrumental-Einleitung, das Adagio den Hauptchor. In beiden Sätzen ist die concertirende Stimme der Orgel zuertheilt, giebt aber nichts mehr, als eine einfache Transponirung der älteren Clavierübertragung in die tiefere Octave. Ein unbestreitbarer Beleg dafür, dass Bach die angestrengte, polyphonere Bearbeitung für Clavier noch vor sich hatte. Indessen steckt doch auch schon in der Cantate eine ganz respectable, ja sogar ausserordentliche Umbildungskraft. Höchst interessant ist die Instrumentirung des ersten Satzes, in welchem den Streichinstrumenten drei Oboen, zum Theil obligat, zugesellt sind. Bedeutsamer, bewunderungswürdiger aber als diese neue Orchestrirung bleibt der selbstständig erfundene Chor, der sich zwanglos in den unveränderten Tonsatz des Adagio hineinschiebt. Fürwahr, ein Meisterstück seiner Art! Leider gestatteten Raum und Ordnung nicht, auch diesen Bearbeitungen hier Stellung zu geben. Ein späterer Cantatenband wird es nachholen. Möglich war nur noch die übersichtliche Zusammenstellung aller vorhandenen Lesarten der concertirenden Oberstimme im Adagio (siehe Anhang Seite 291). Ein Beispiel, das einen Bach'schen Bildungsprocess in anschaulichster Weise vor Augen führt, und zwar in der historischen Folge, wie sie nachgewiesen wurde.

Berlin, im Juni 1869.

WILHELM RUST.

Clavier-Concert

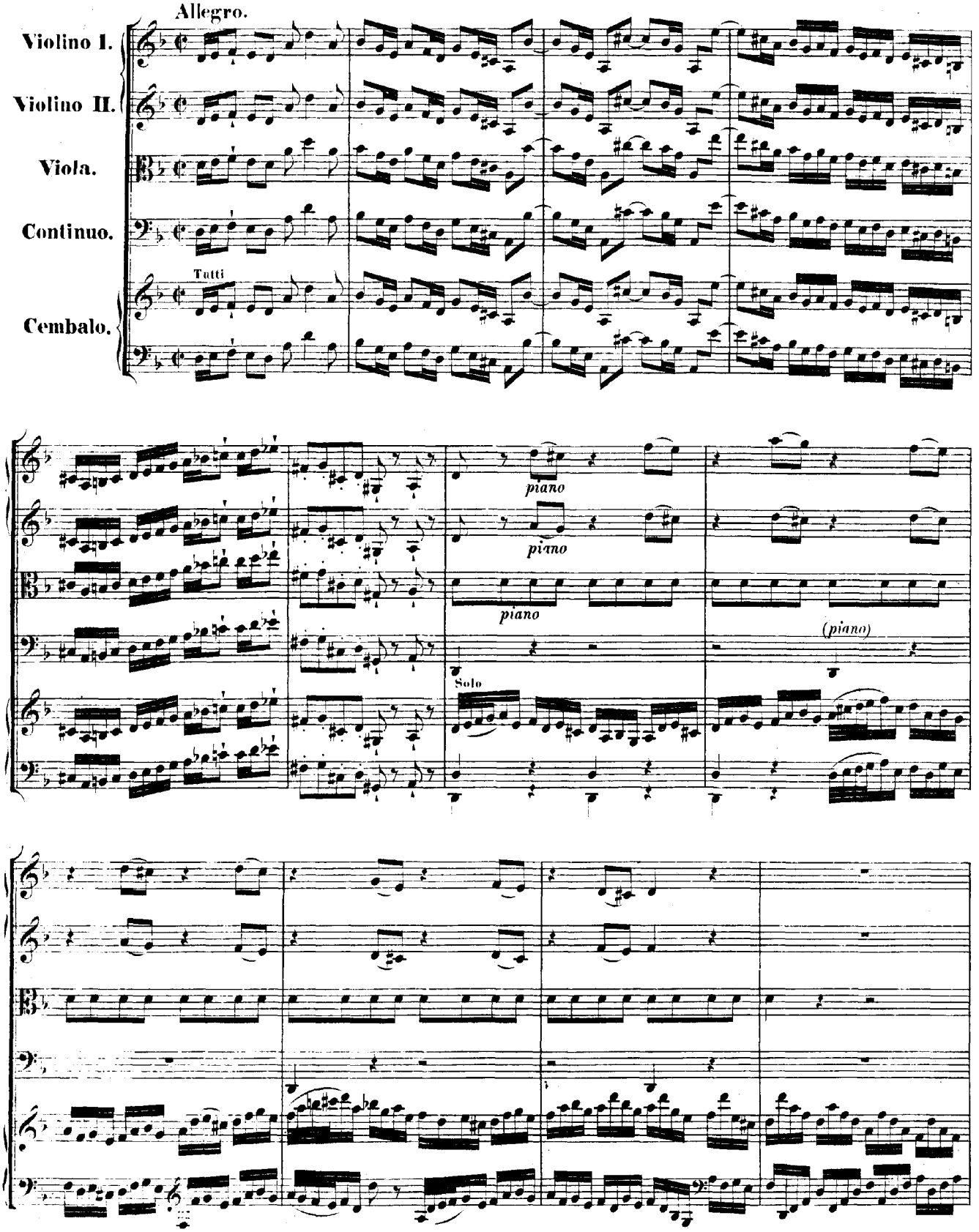
in D moll

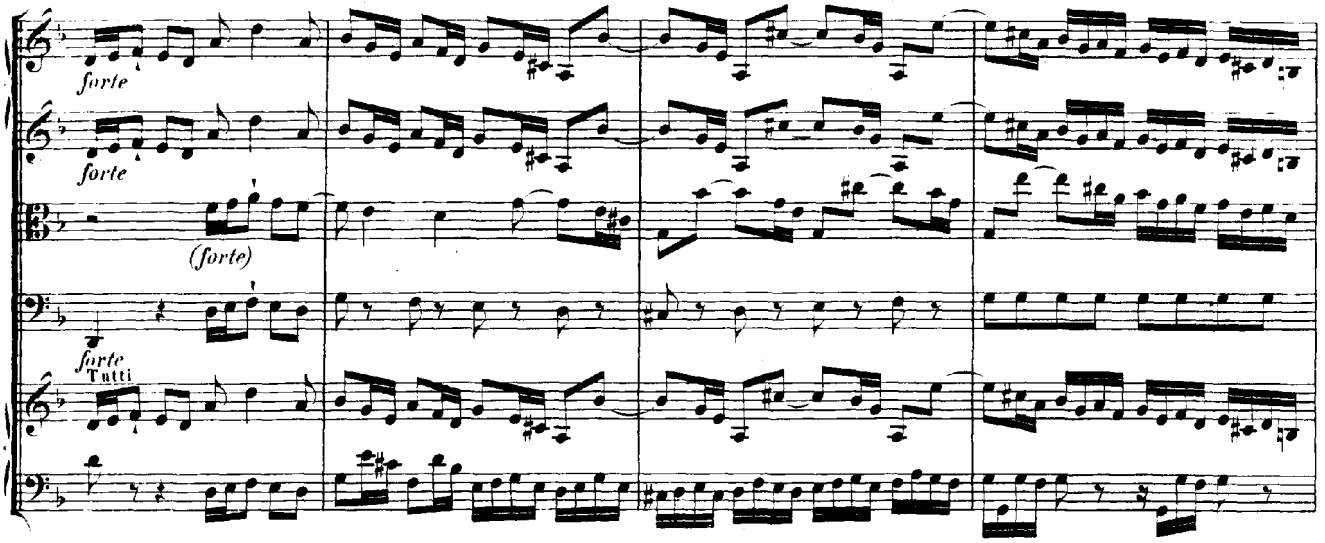
mit Begleitung von

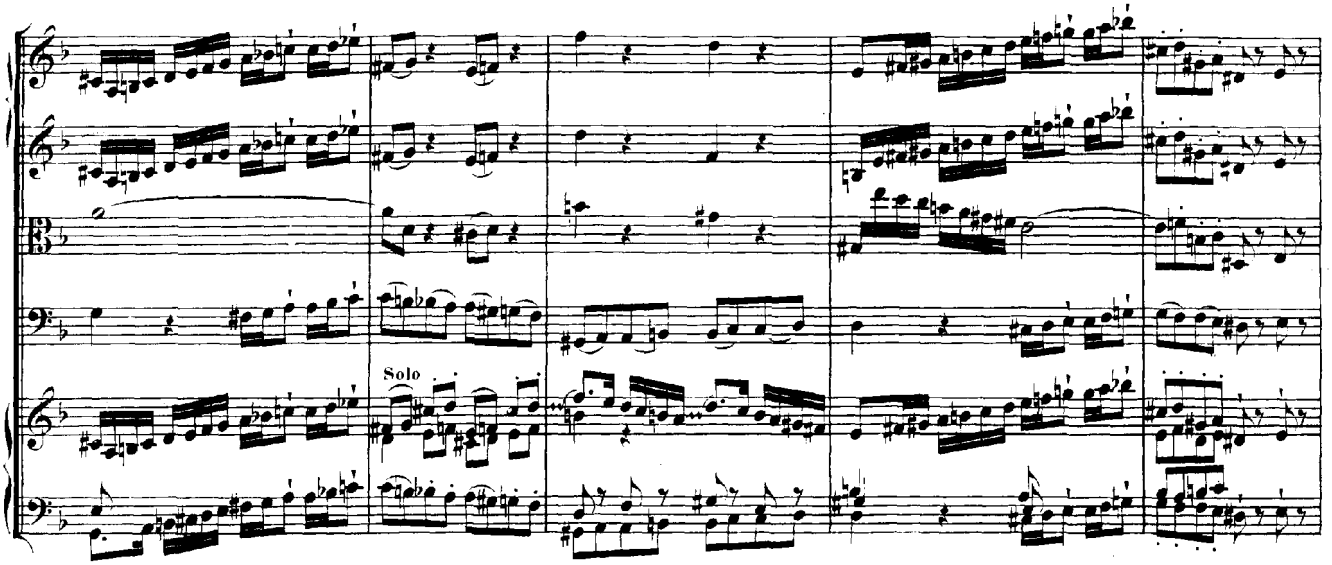
Zwei Violinen, Viola und Continuo.

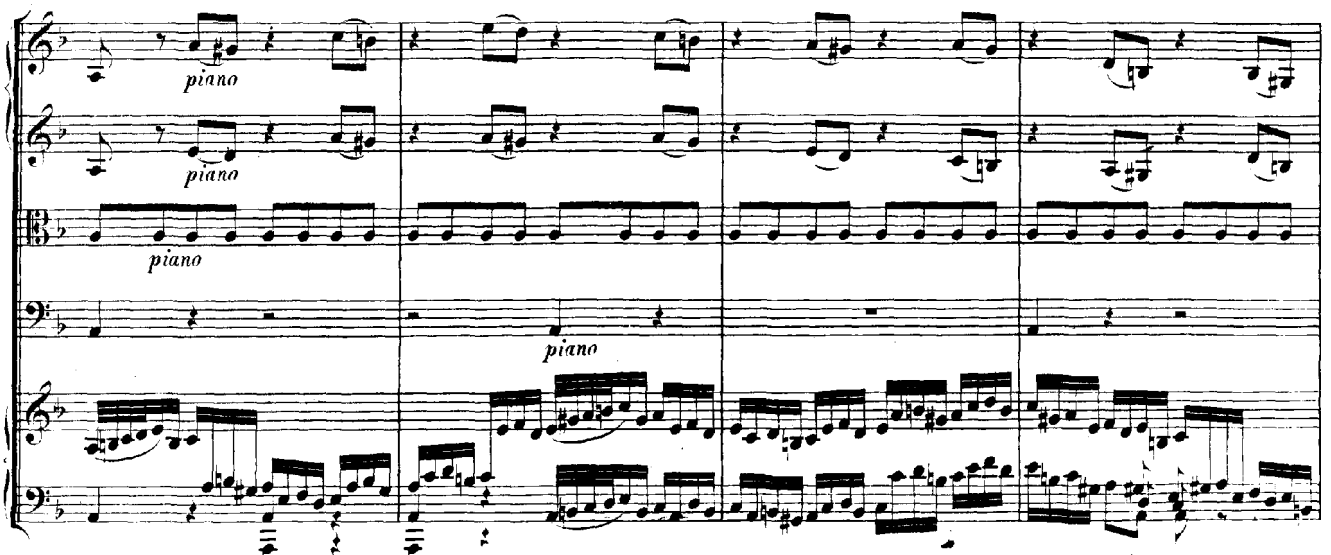
No. 1.

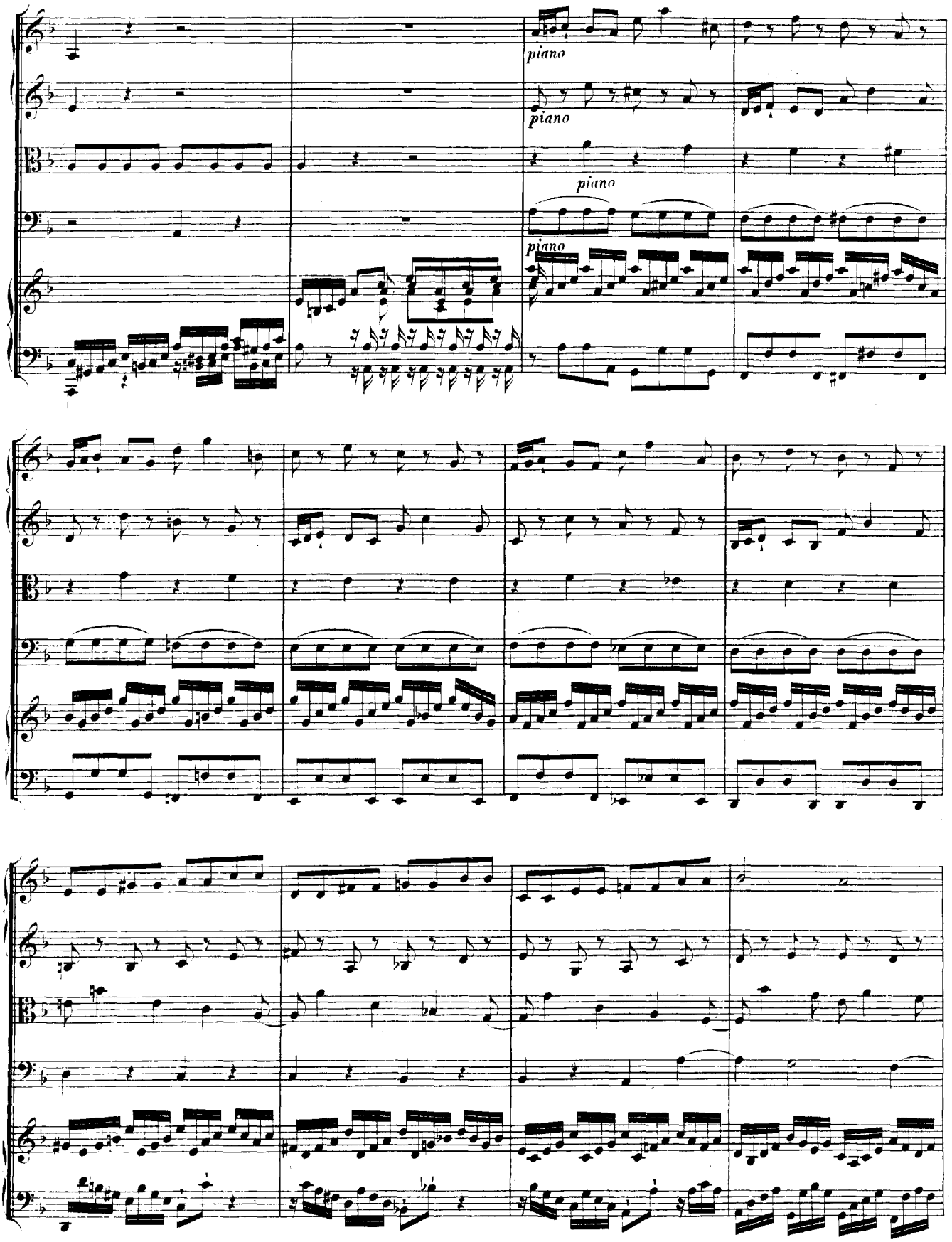
CONCERTO I.

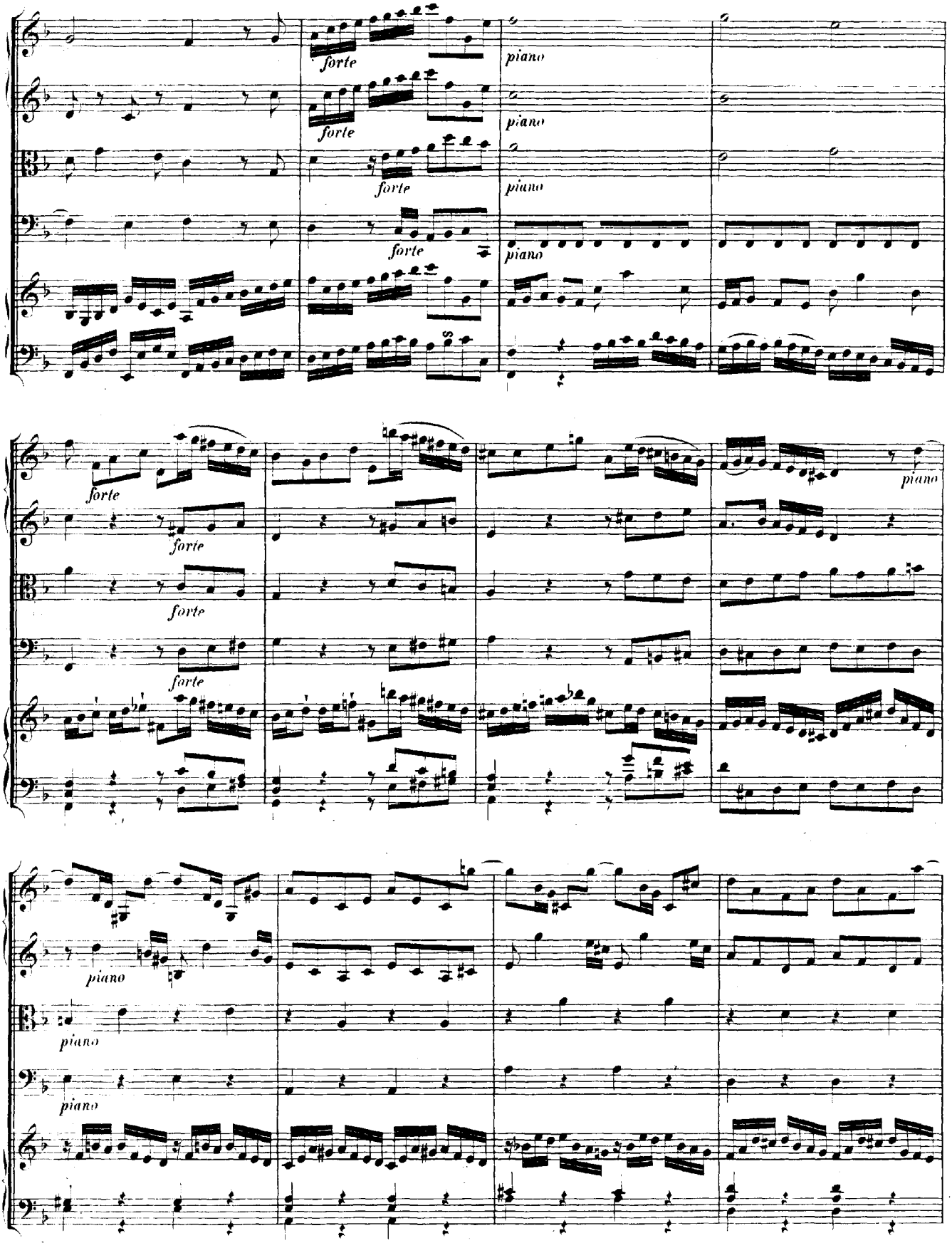

Allegro.
Violino I.
Violino II.
Viola.
Continuo.
Tutti
Cembalo.
piano
piano
piano
(piano)
Solo

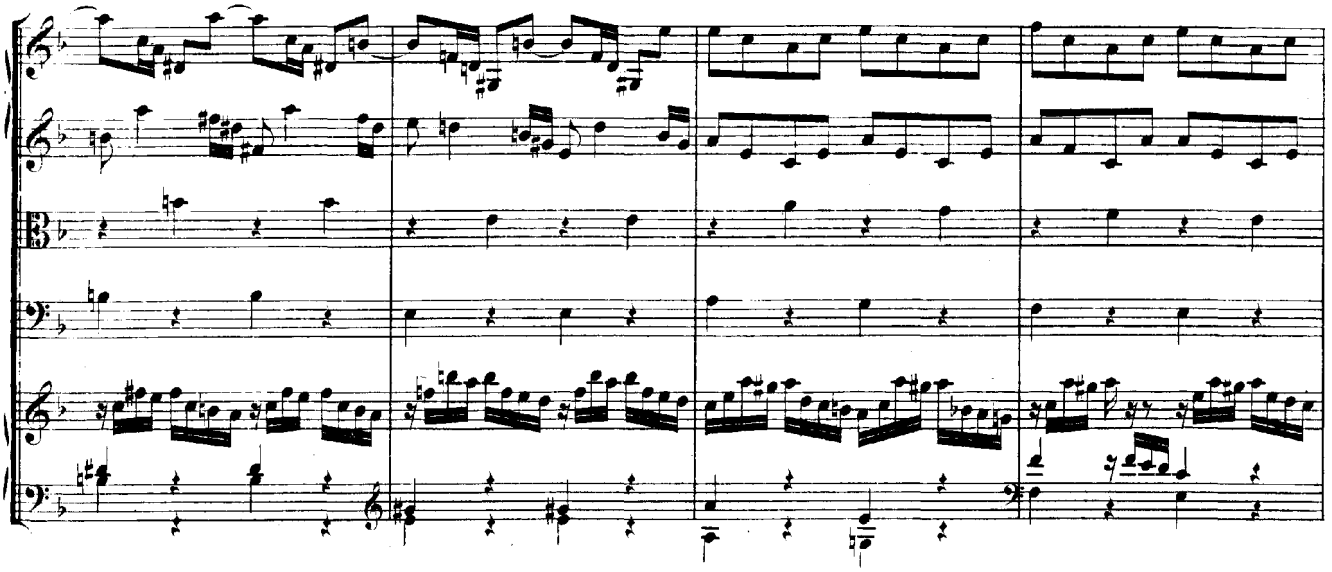

forte
forte
(forte)
forte
Tutti

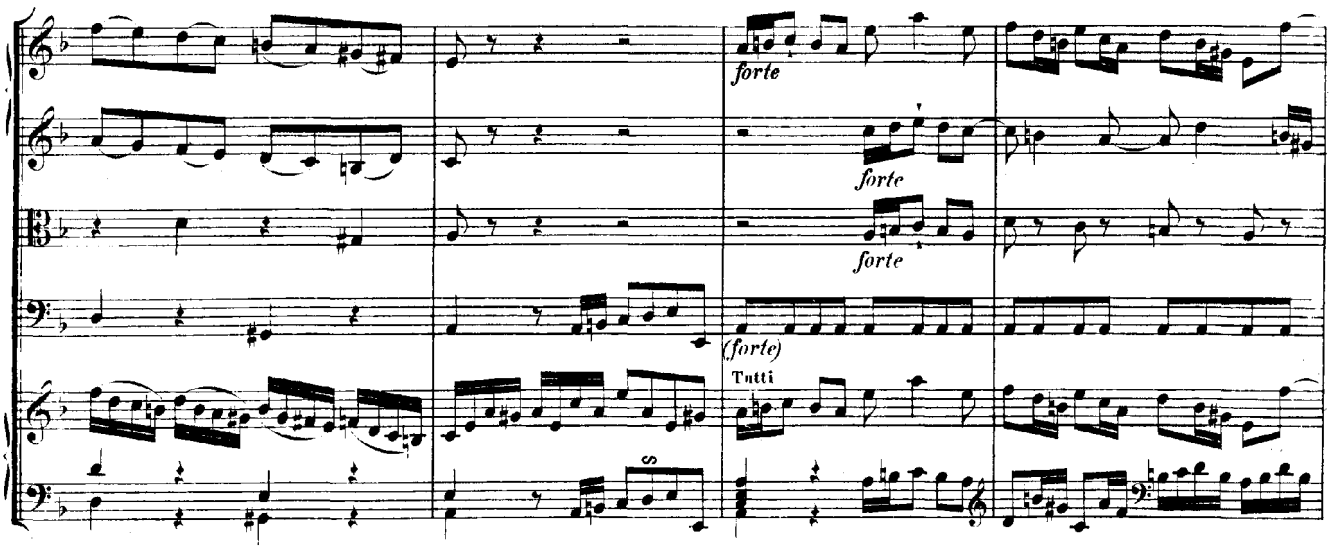

Solo

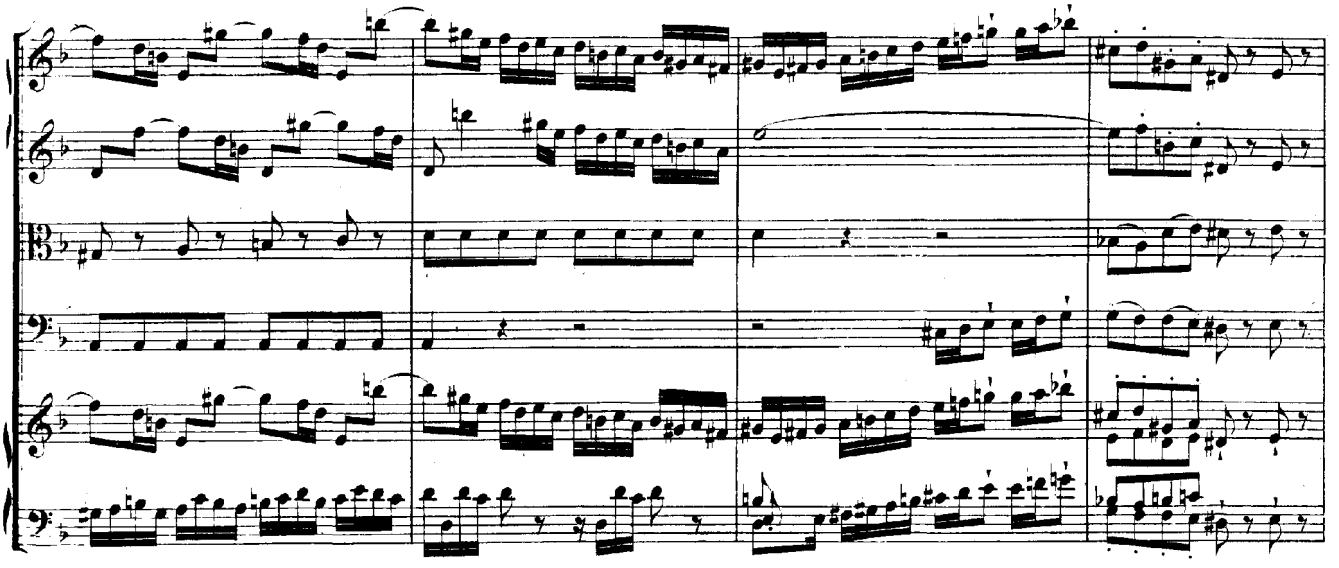

piano
piano
piano
piano

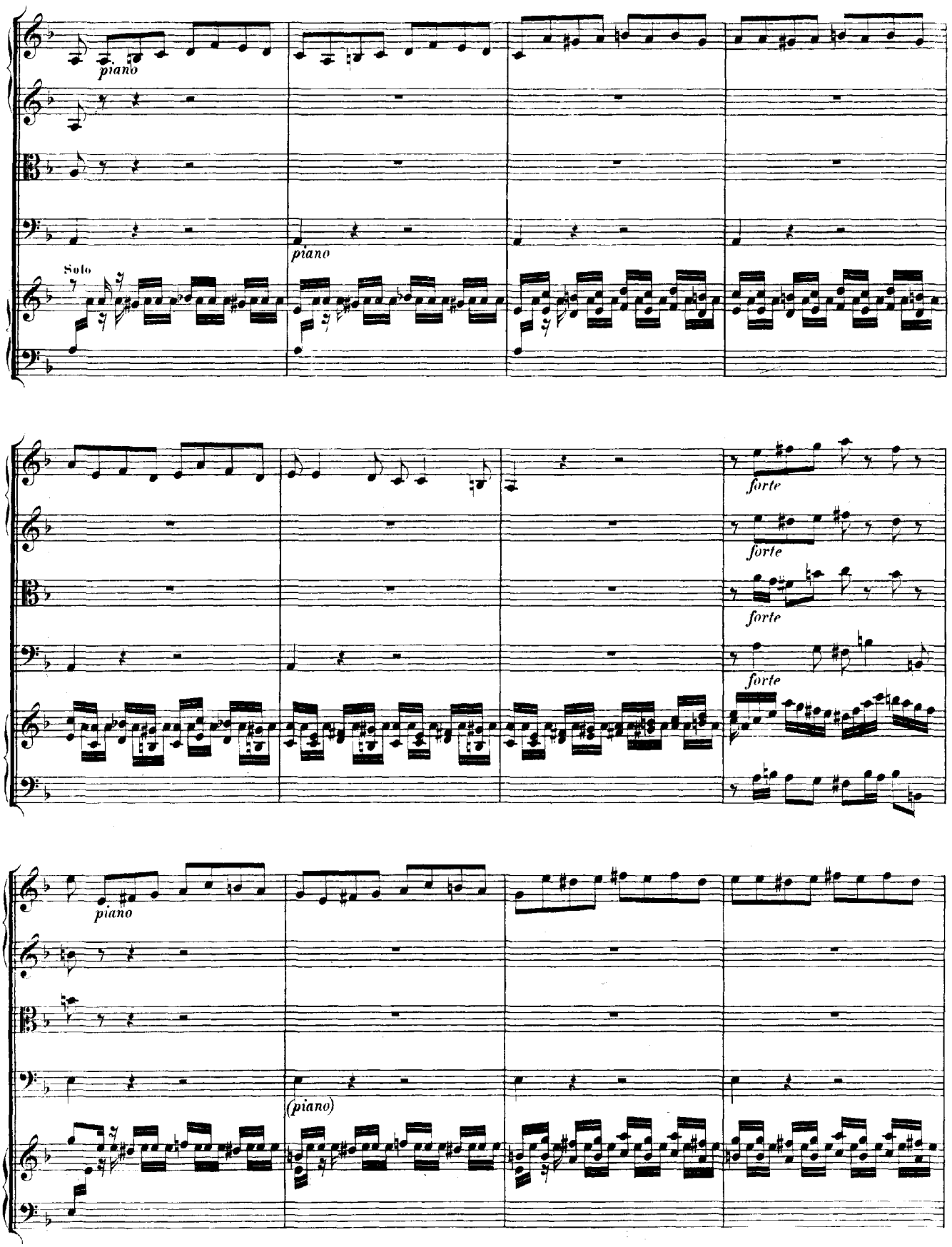

piano
piano
piano
piano

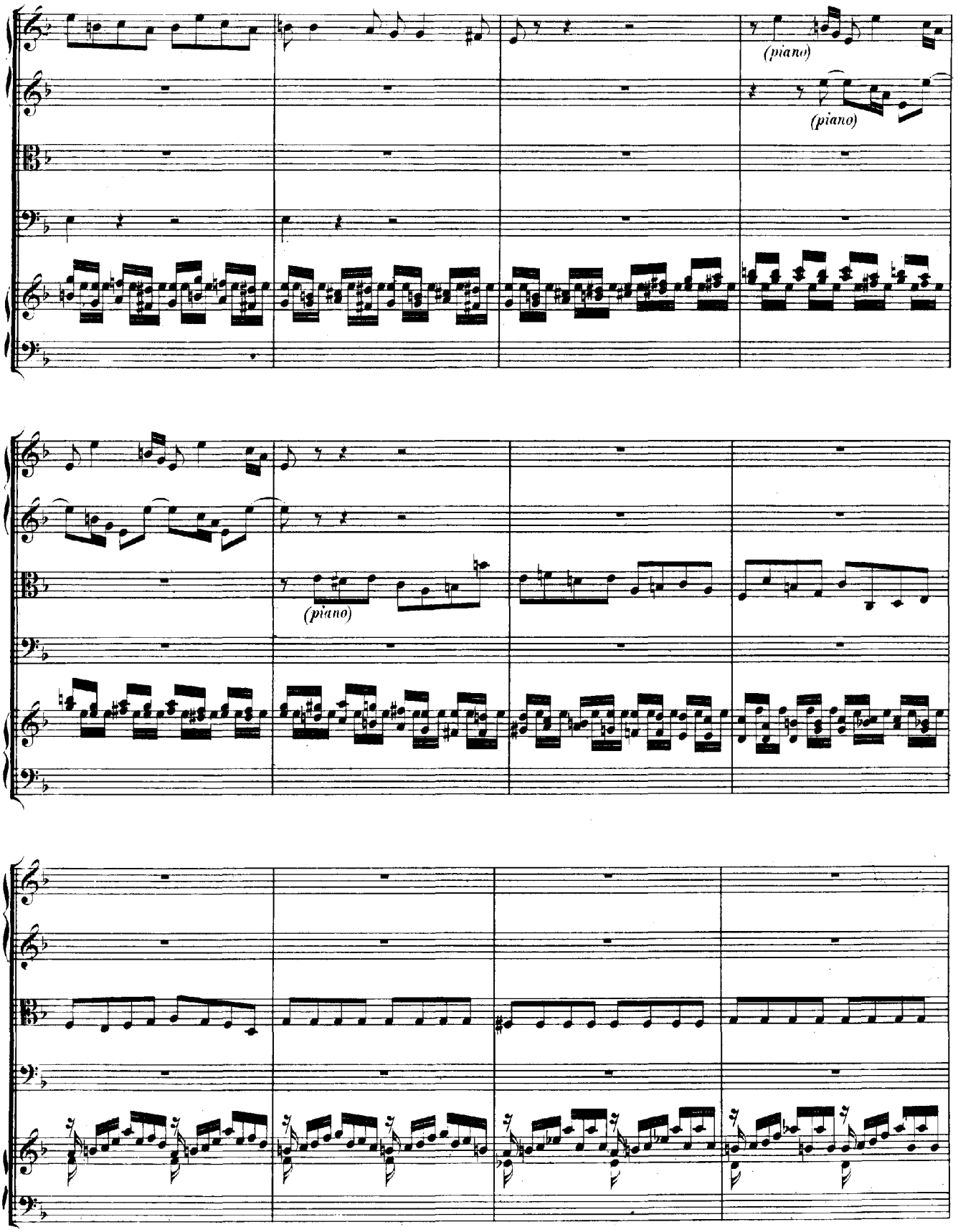

forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
forte
forte
forte
piano
piano
piano

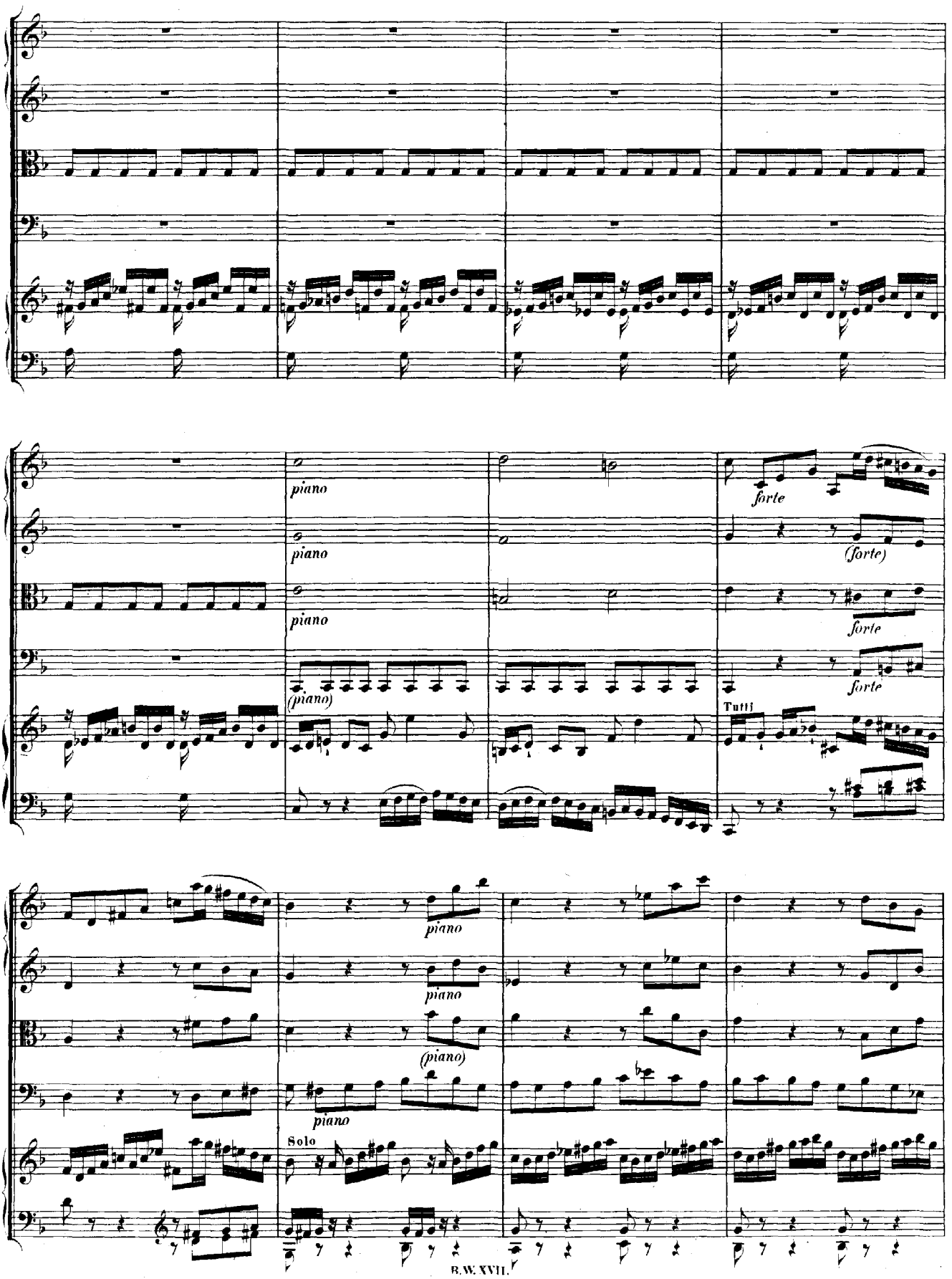


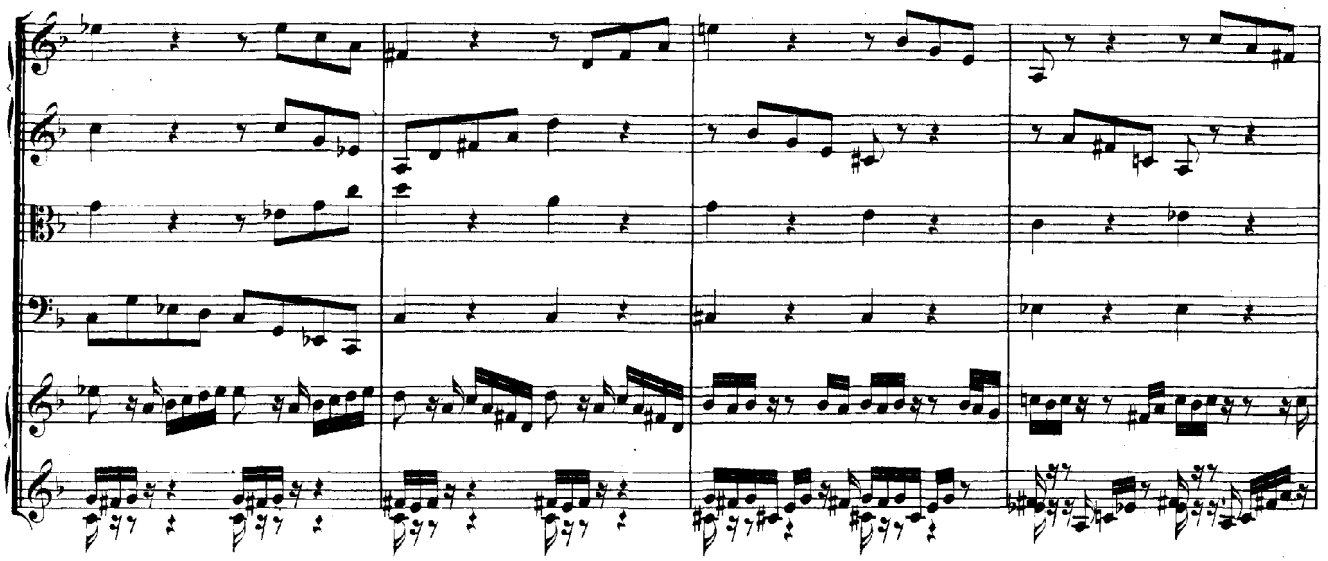

forte
forte
forte
(forte)
Tutti

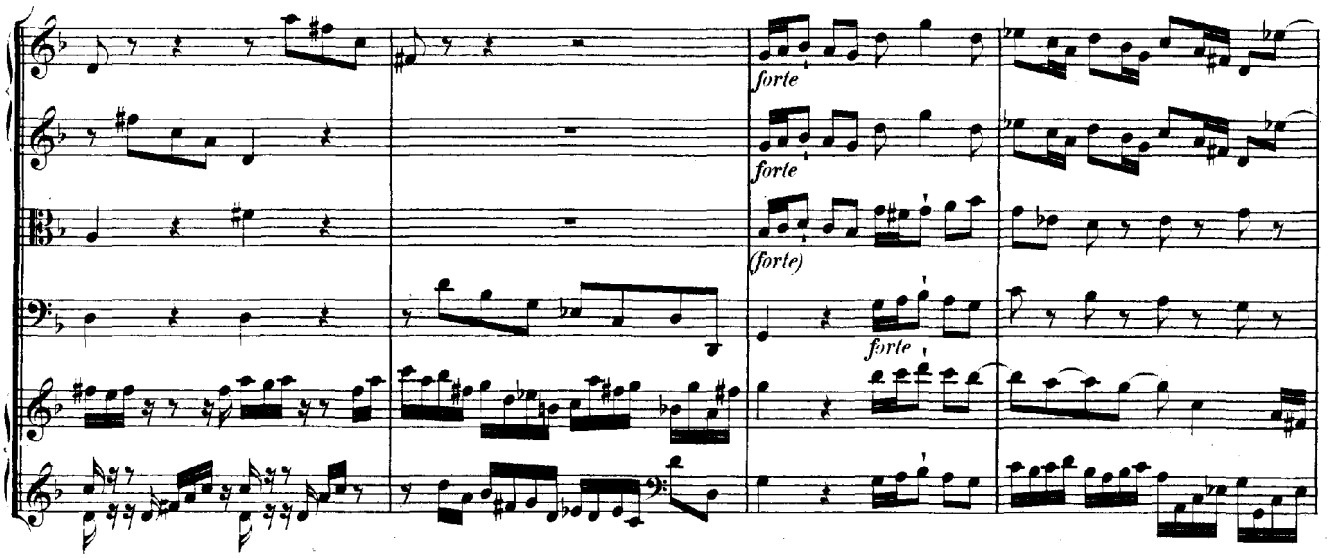


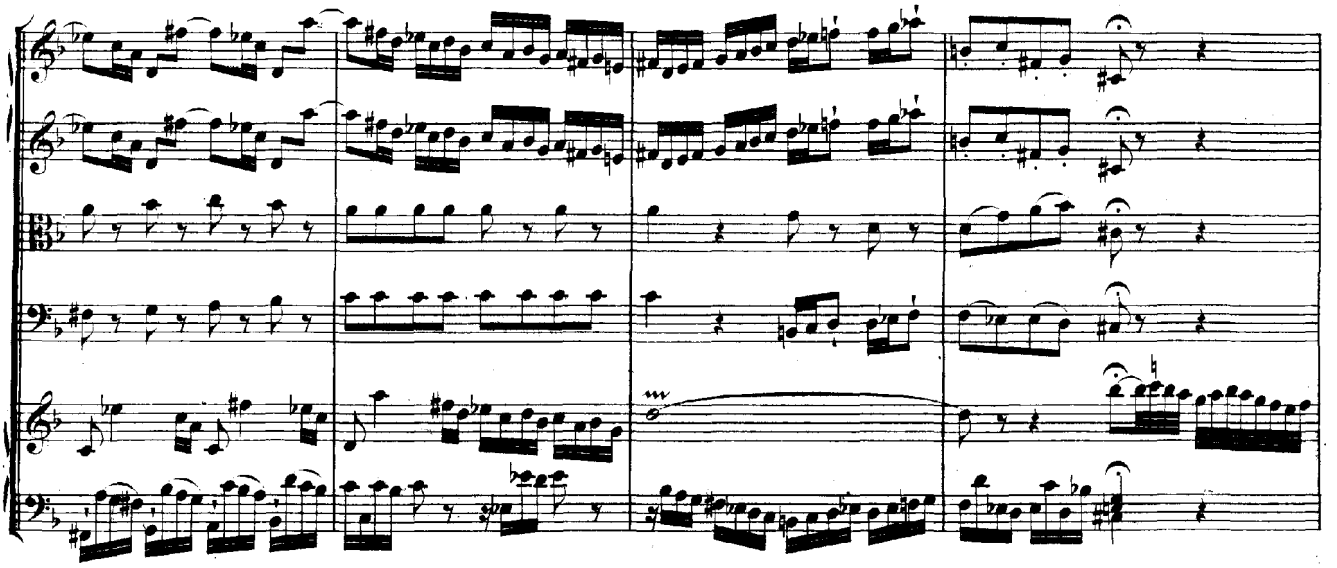

piano
piano
Solo
forte
forte
forte
forte
piano
(piano)

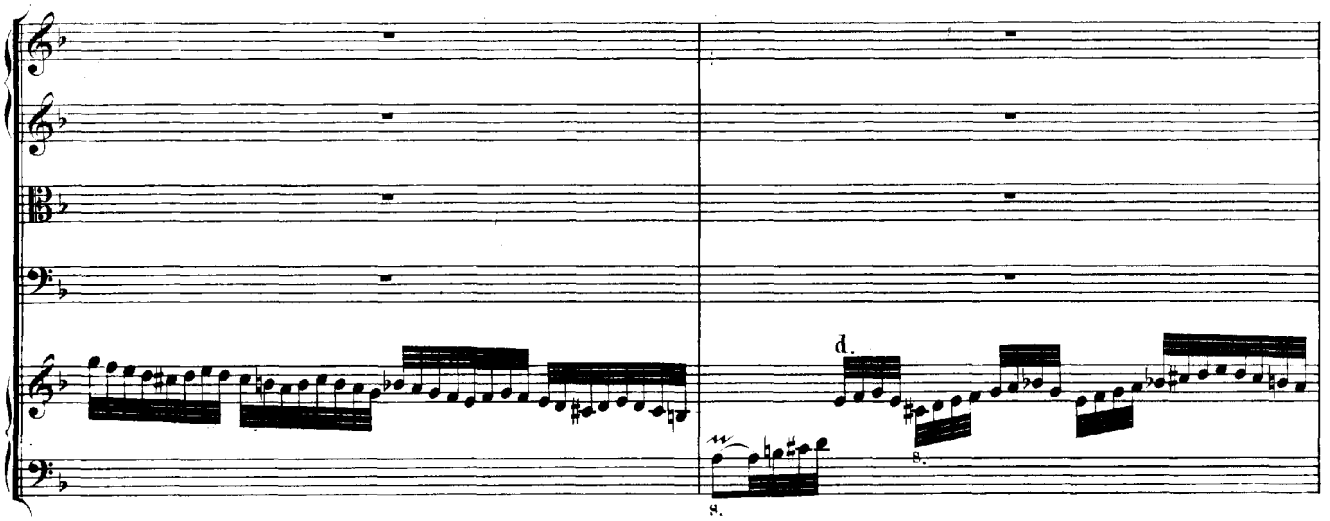

(piano)
(piano)
(piano)

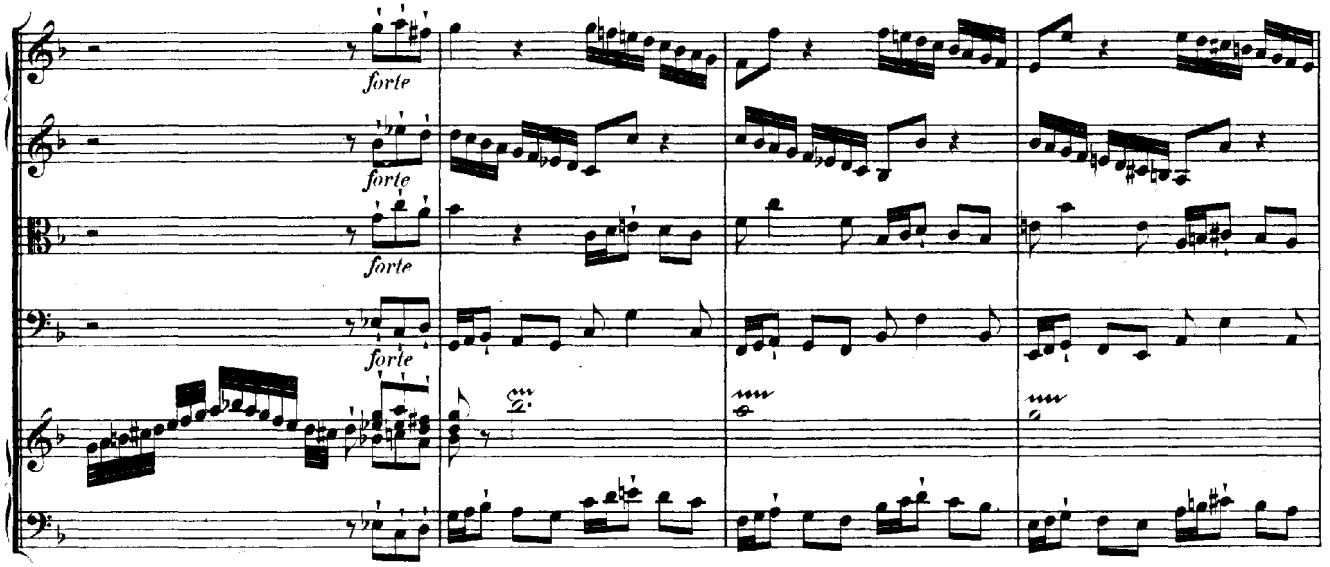

piano
piano
piano
(piano)
forte
(forte)
forte
forte
Tutti
piano
piano
(piano)
piano
Solo

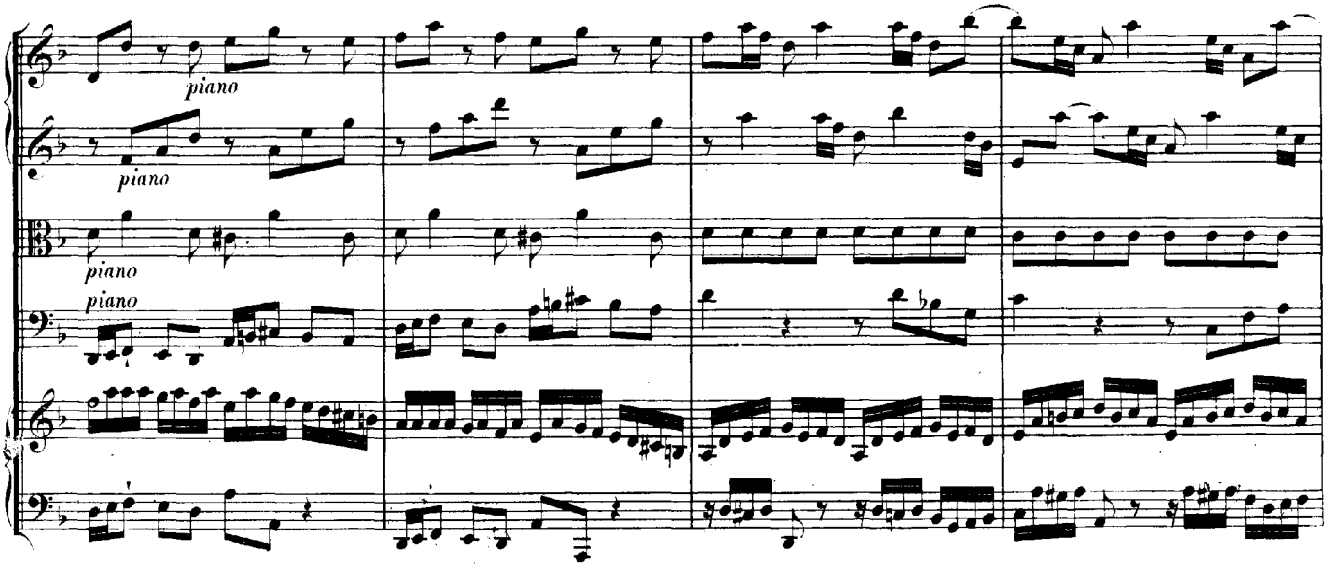


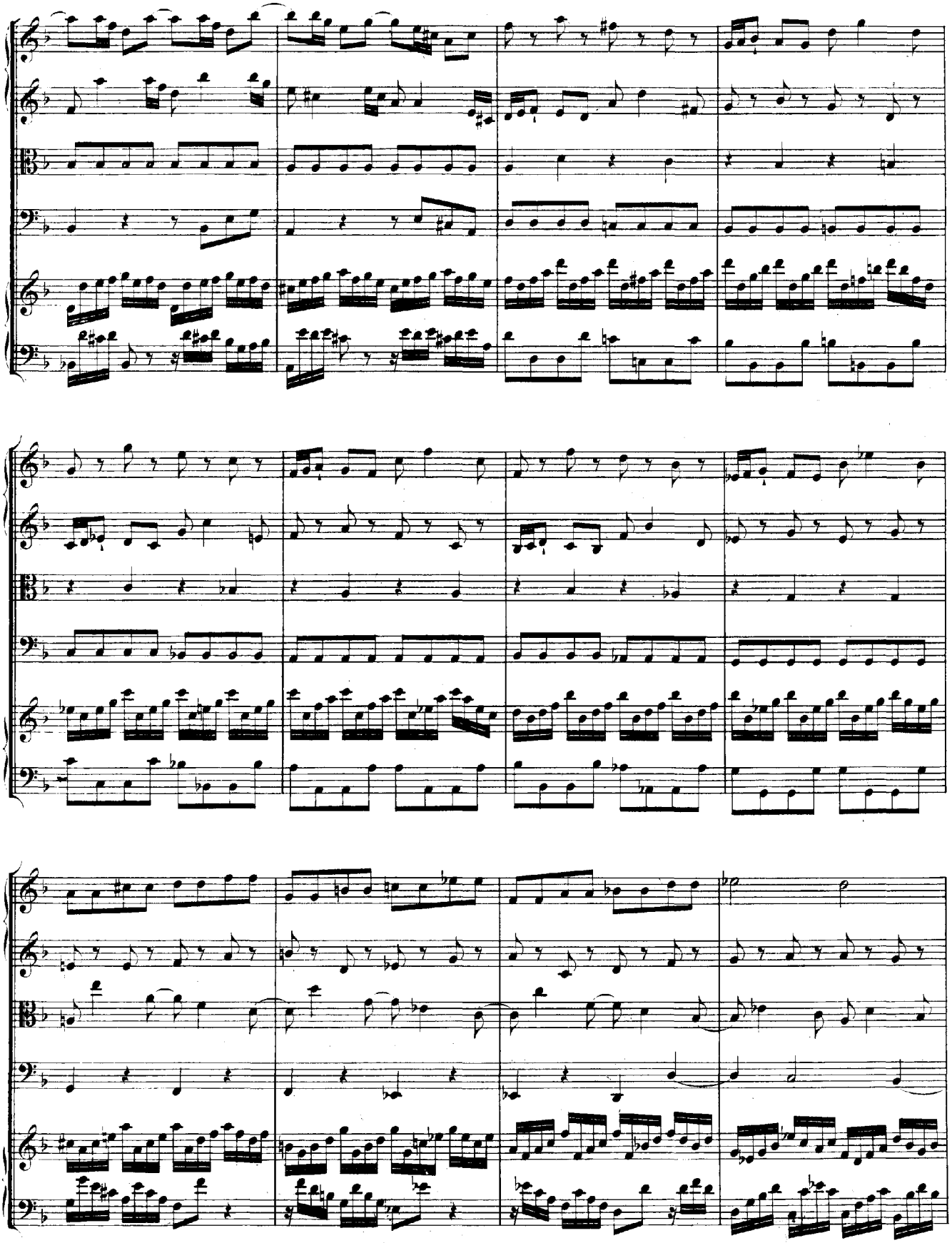

forte
forte
(forte)
forte

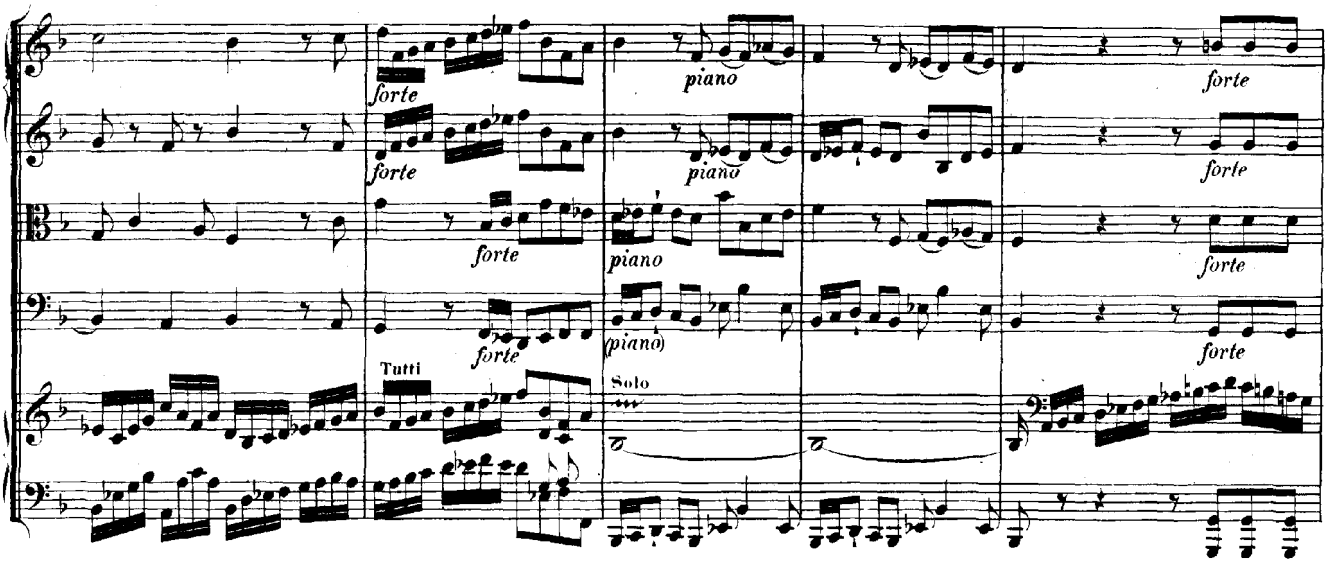


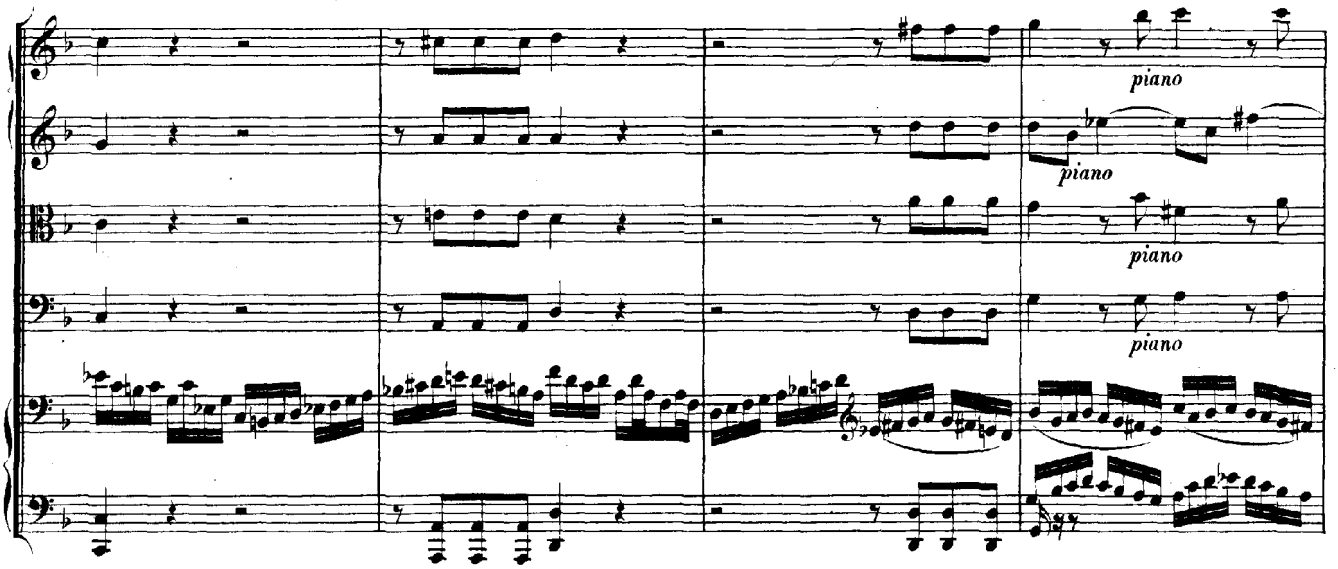

d.
8.
8.

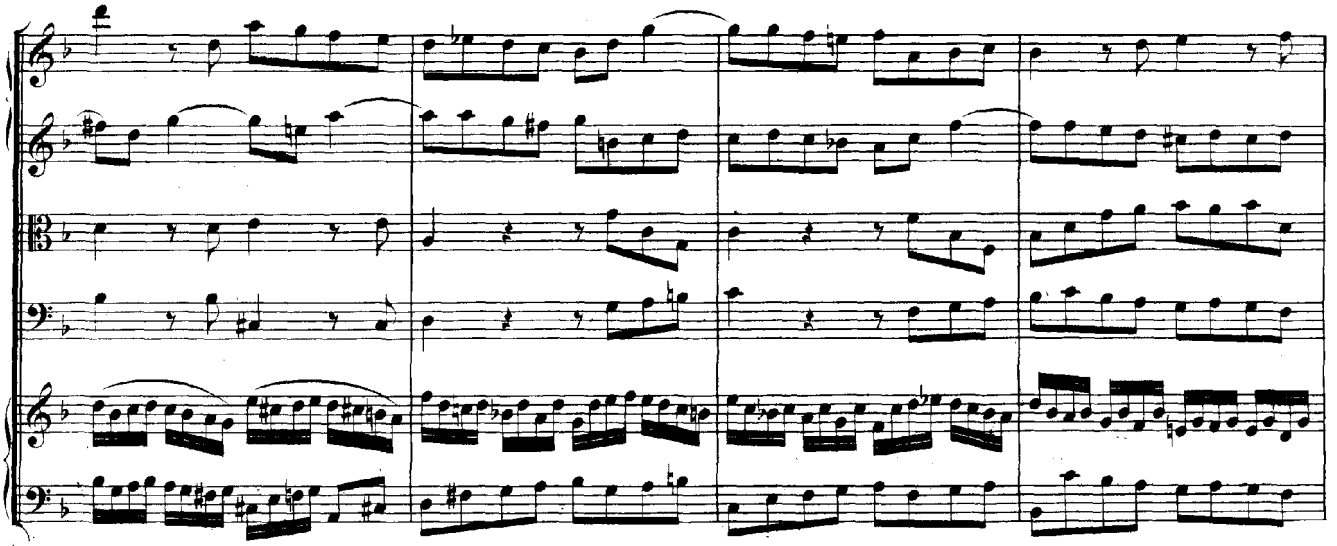

forte
forte
forte
forte

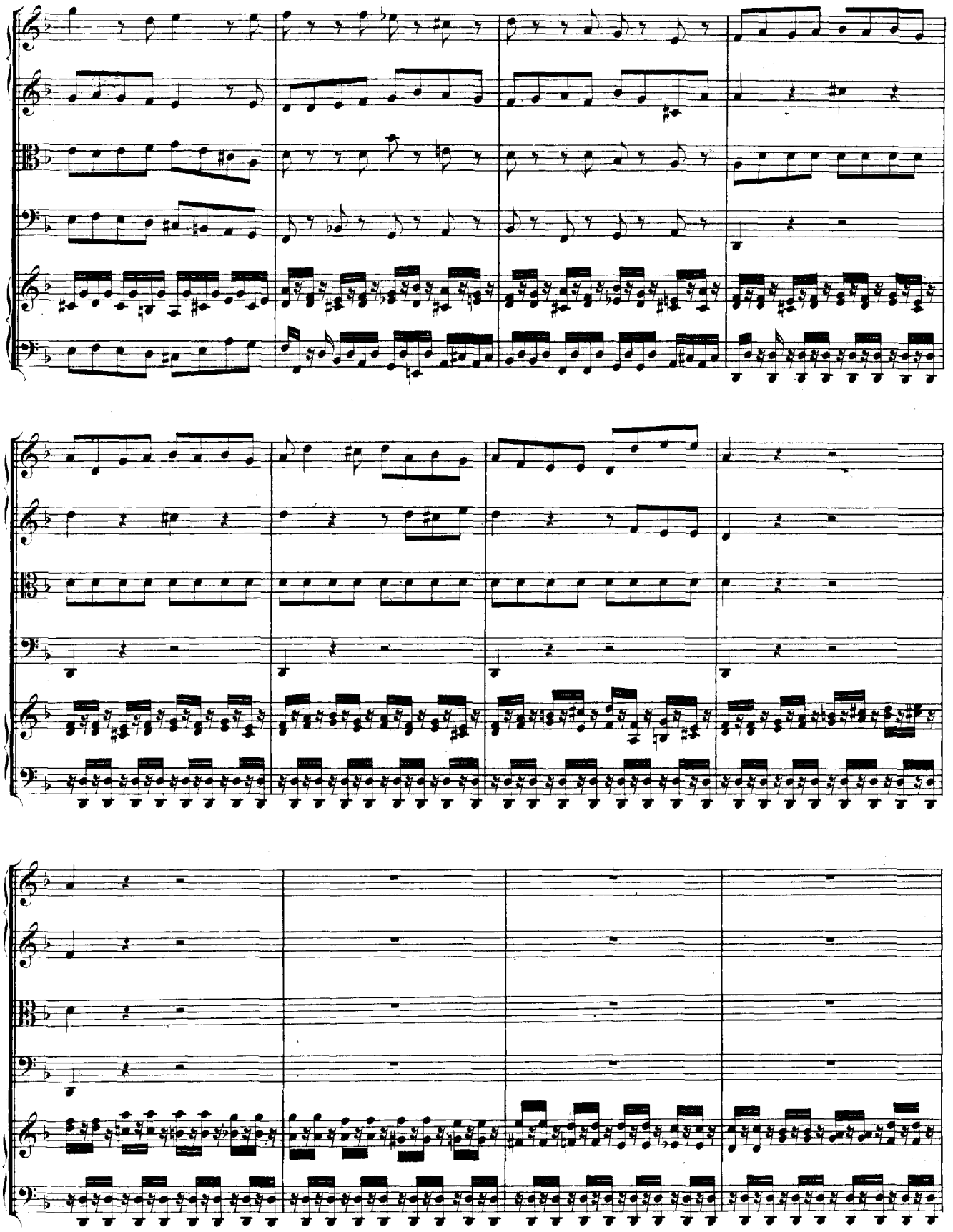

piano
piano
piano
piano

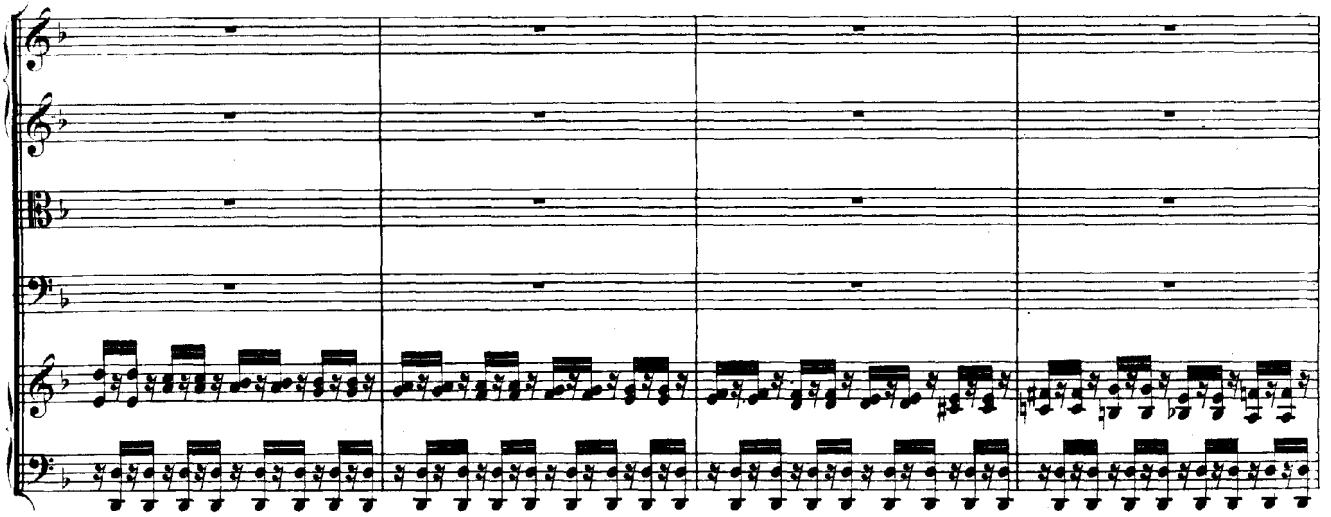


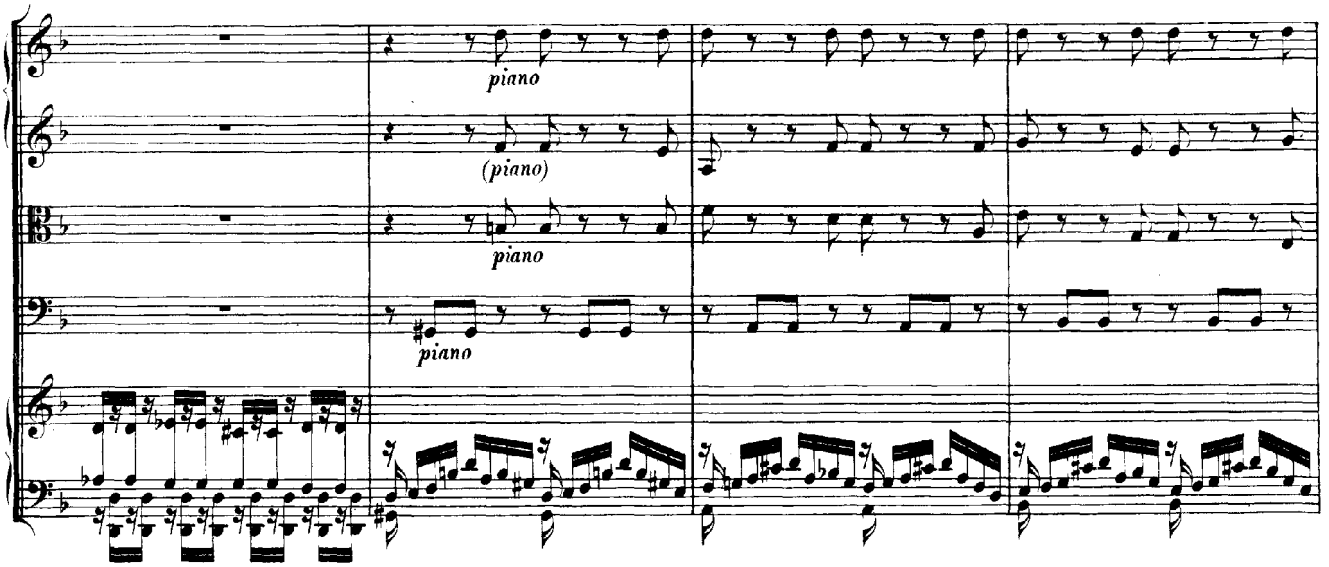

forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
(piano)
forte
Tutti
Solo
forte

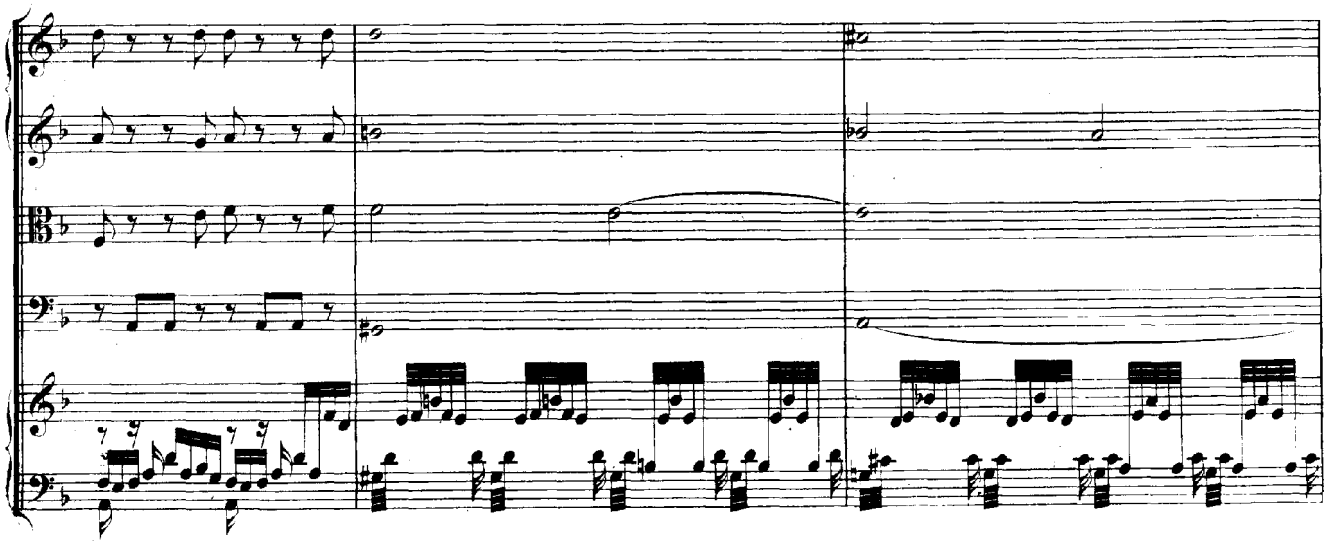

piano
piano
piano
piano

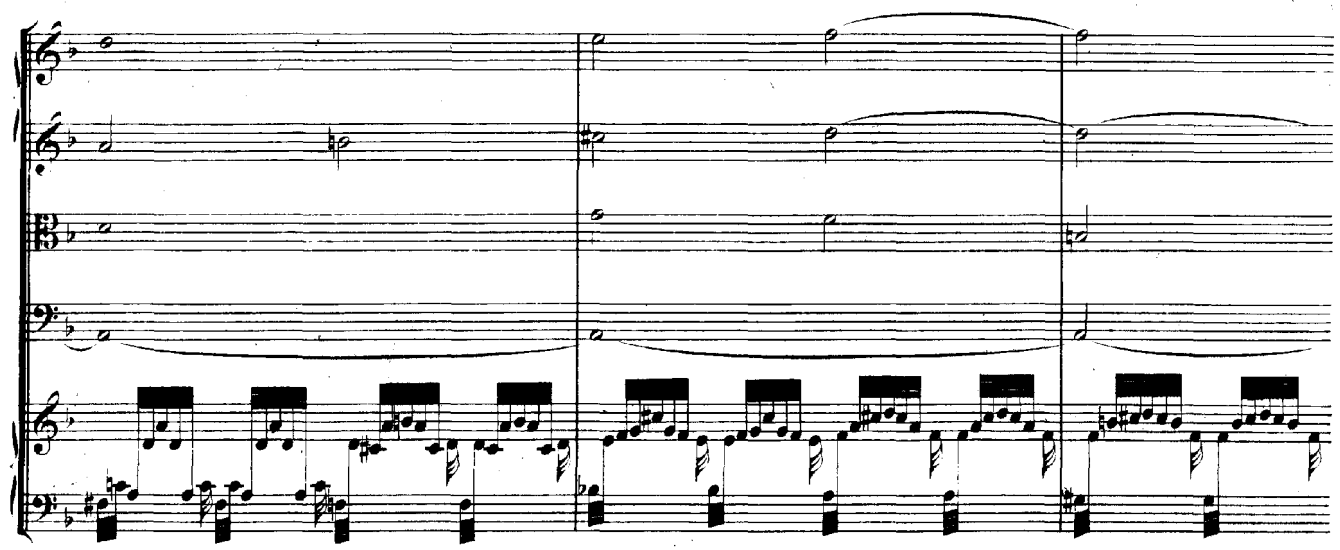


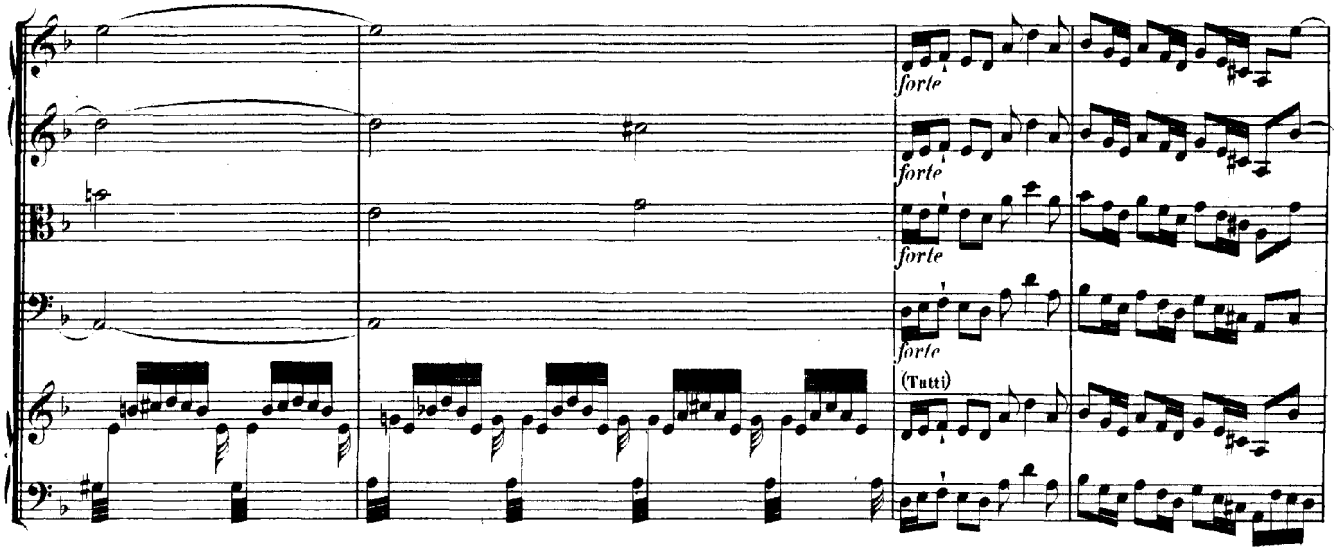


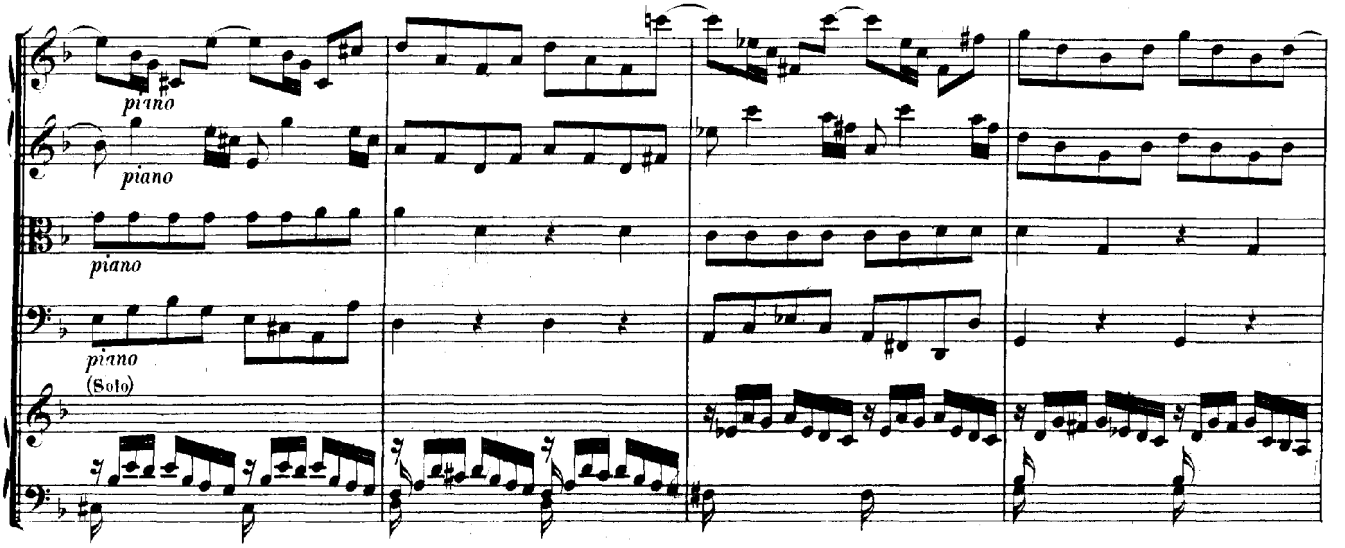


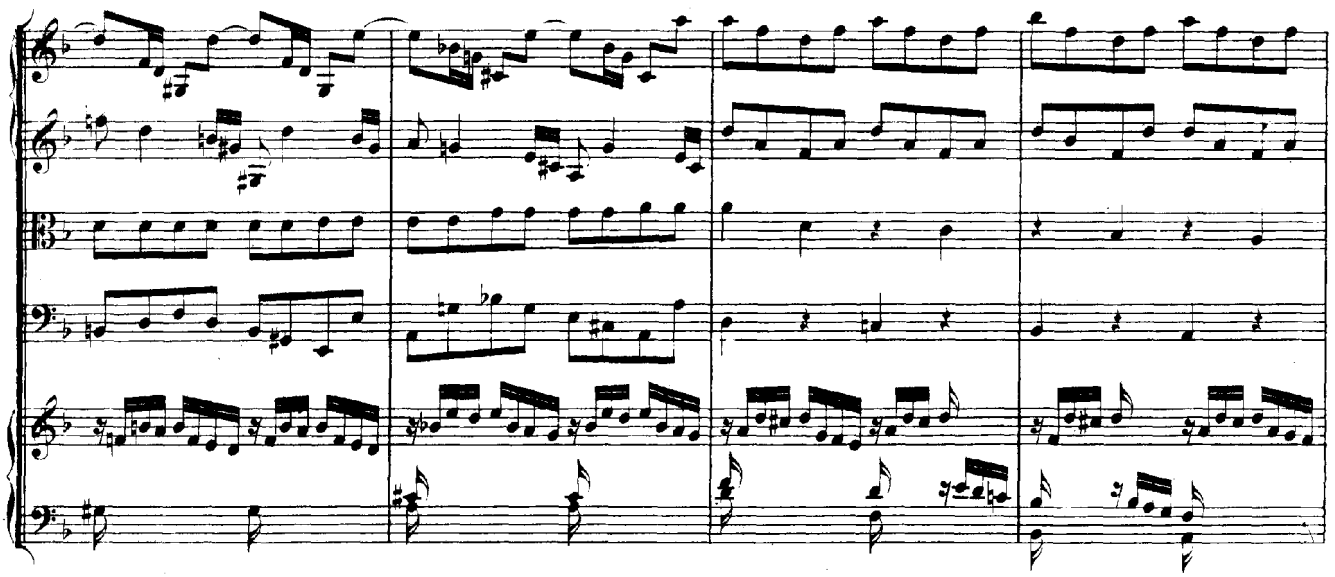

piano
(piano)
piano
piano

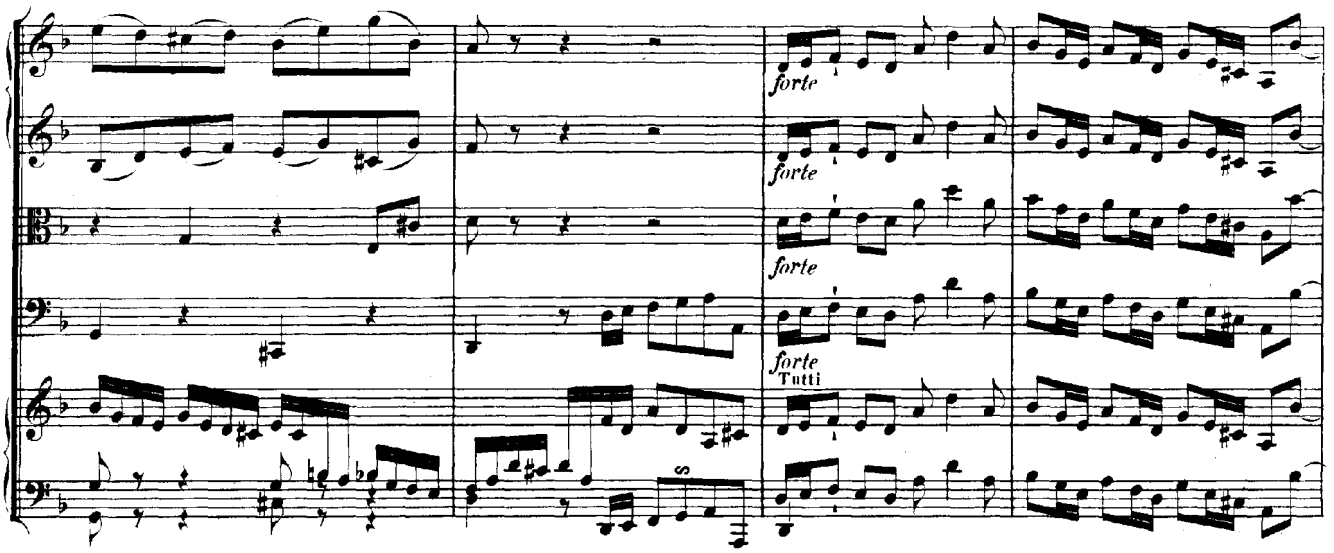


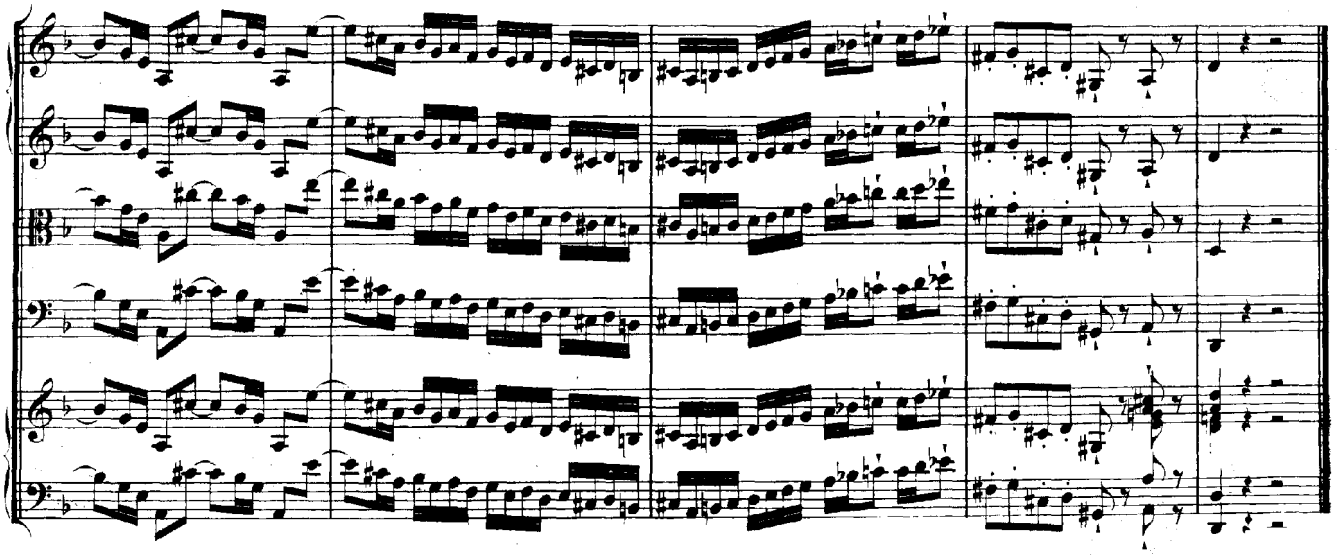


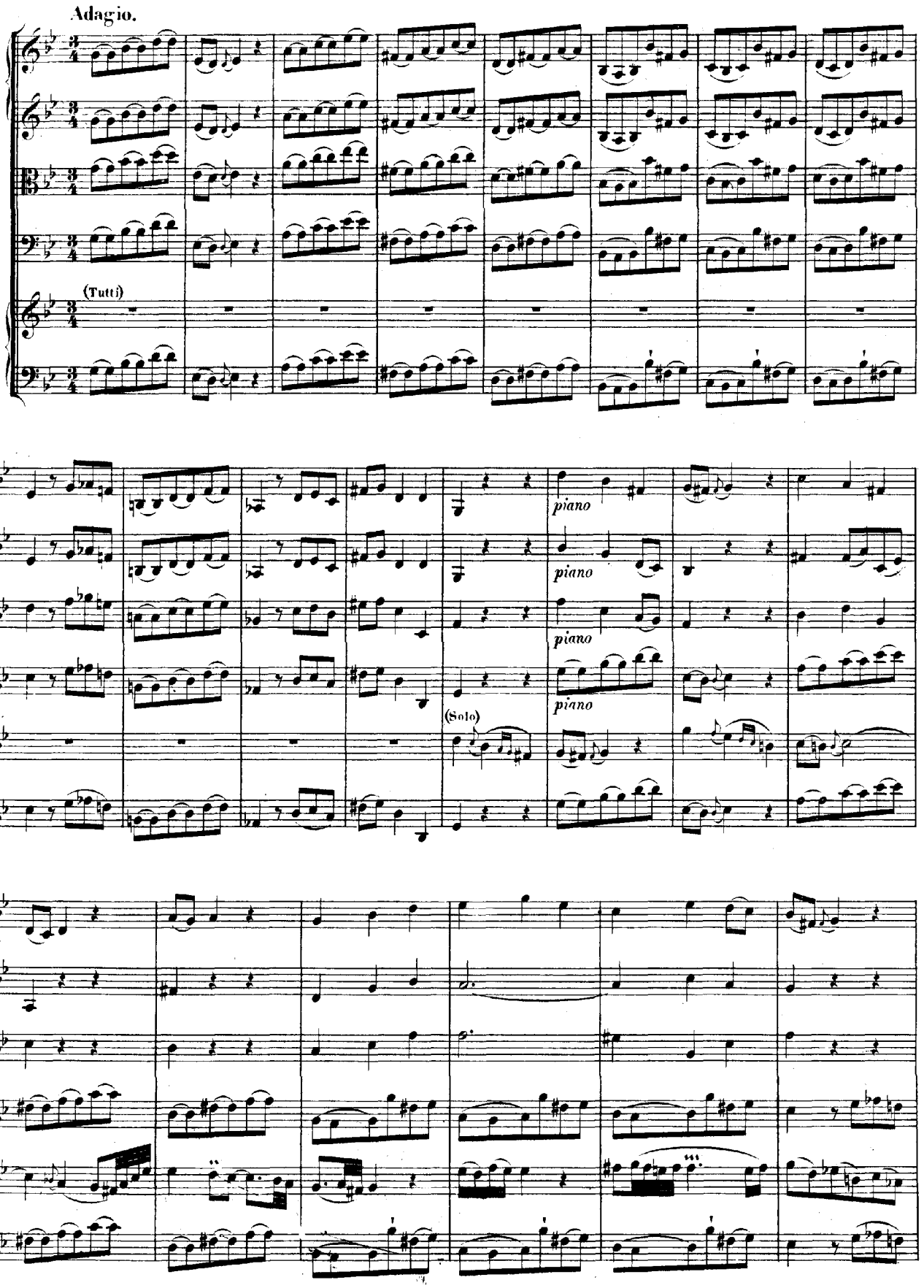

forte
forte
forte
forte
(Tutti)

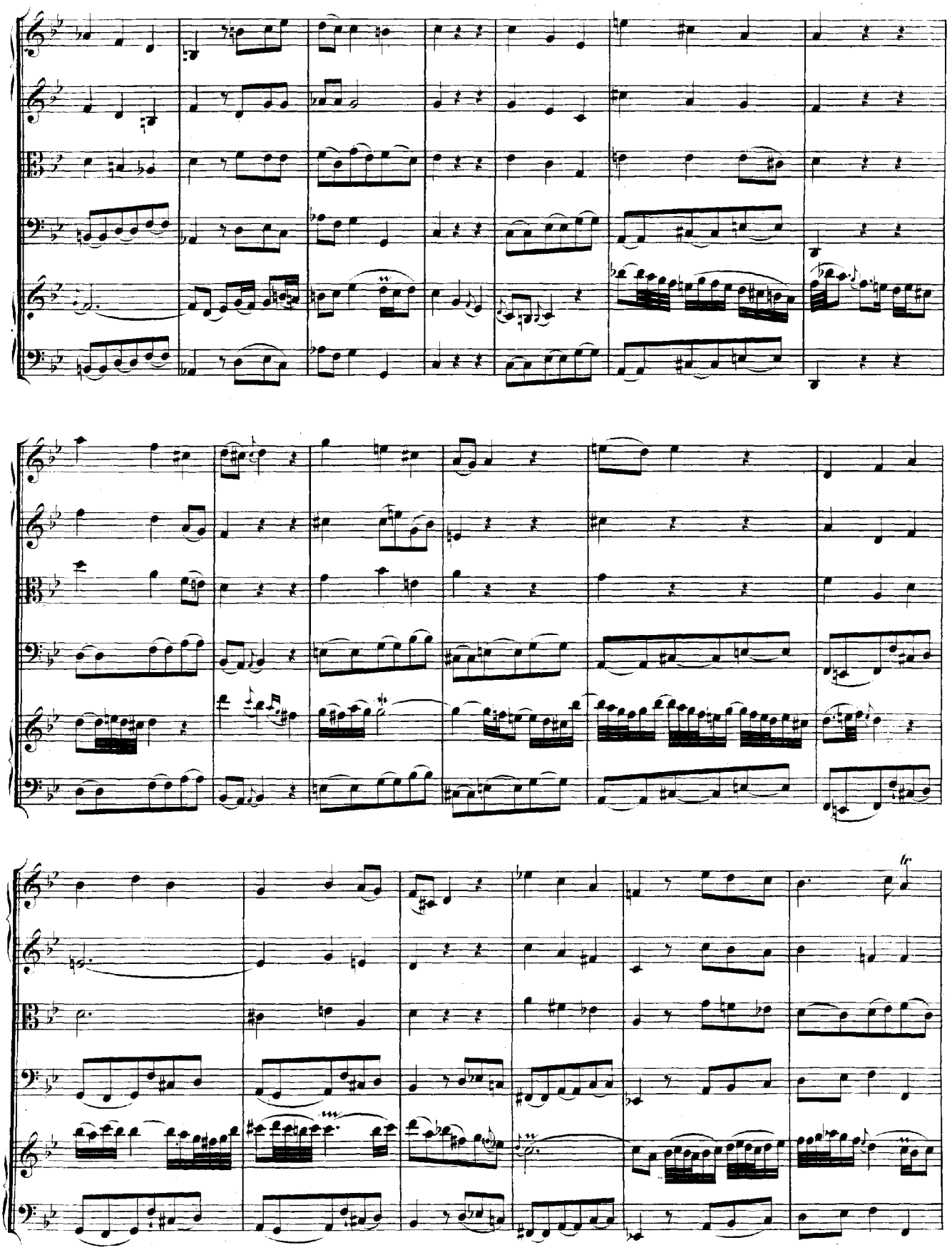

piano
piano
piano
piano
(Solo)

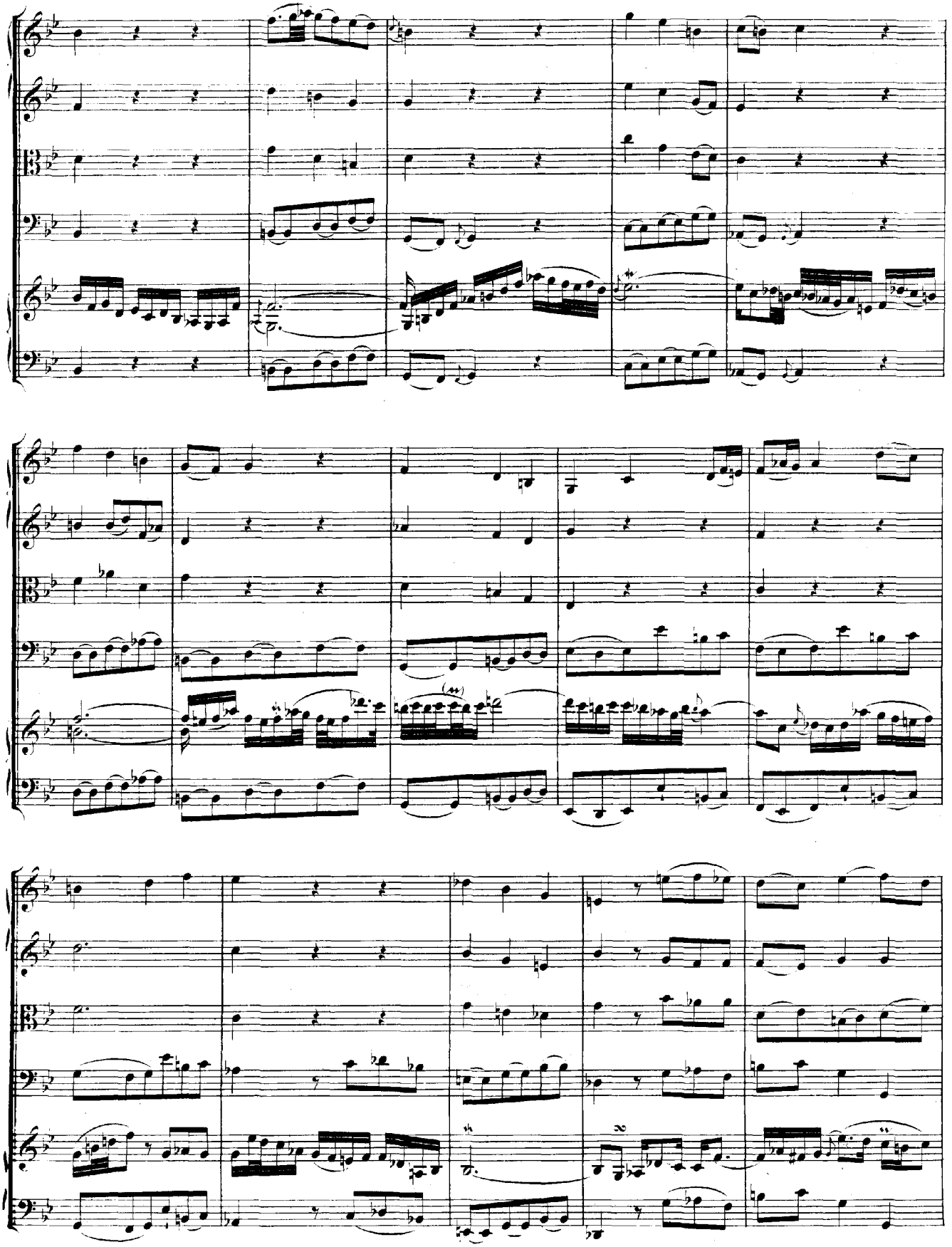


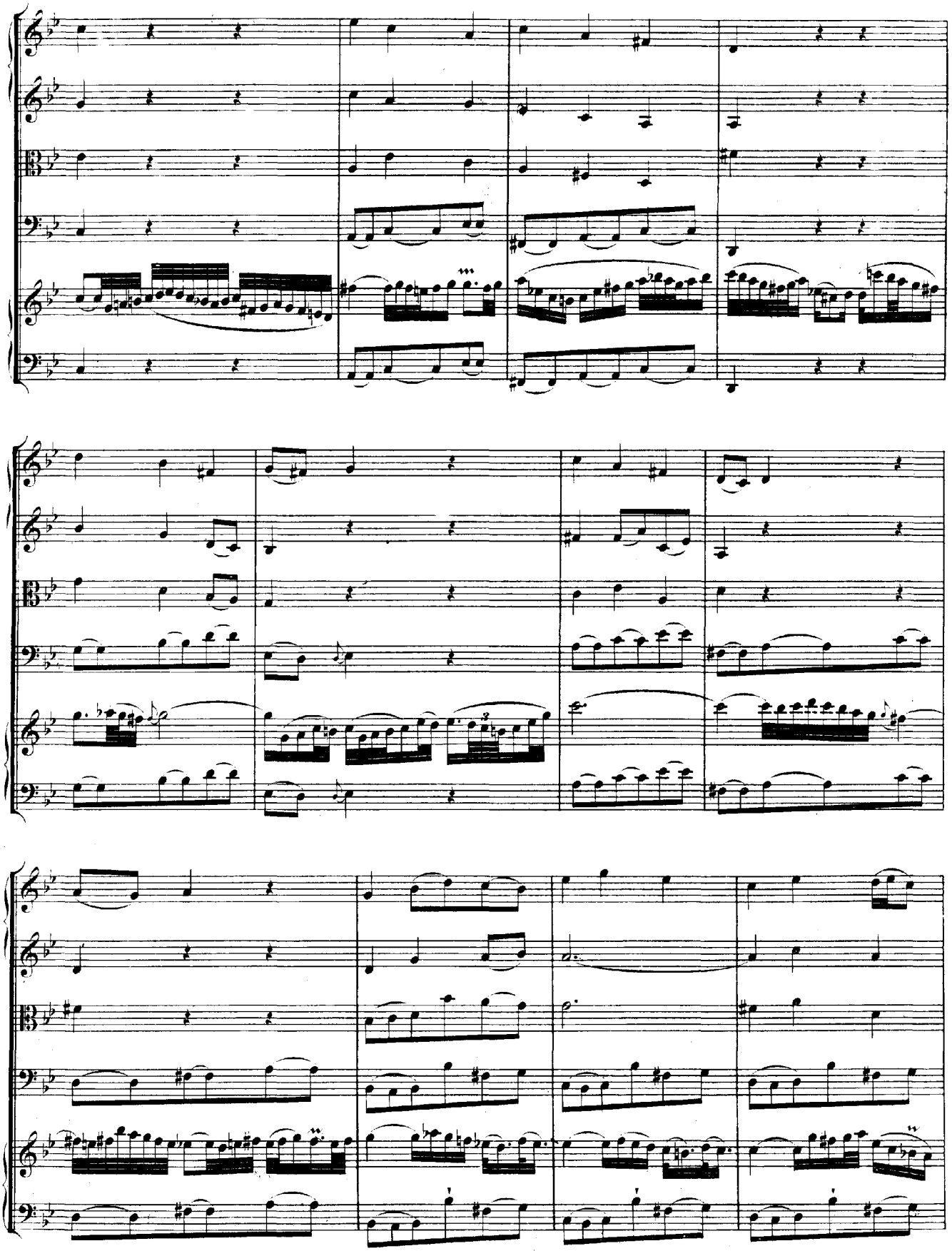

forte
forte
forte
forte
Tutti

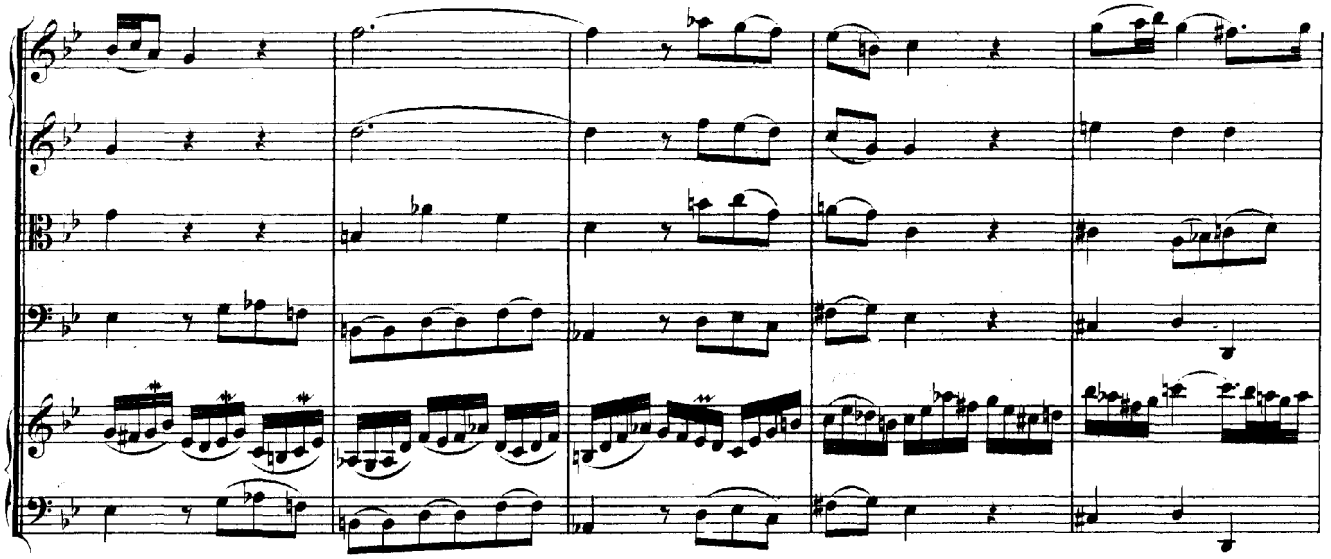


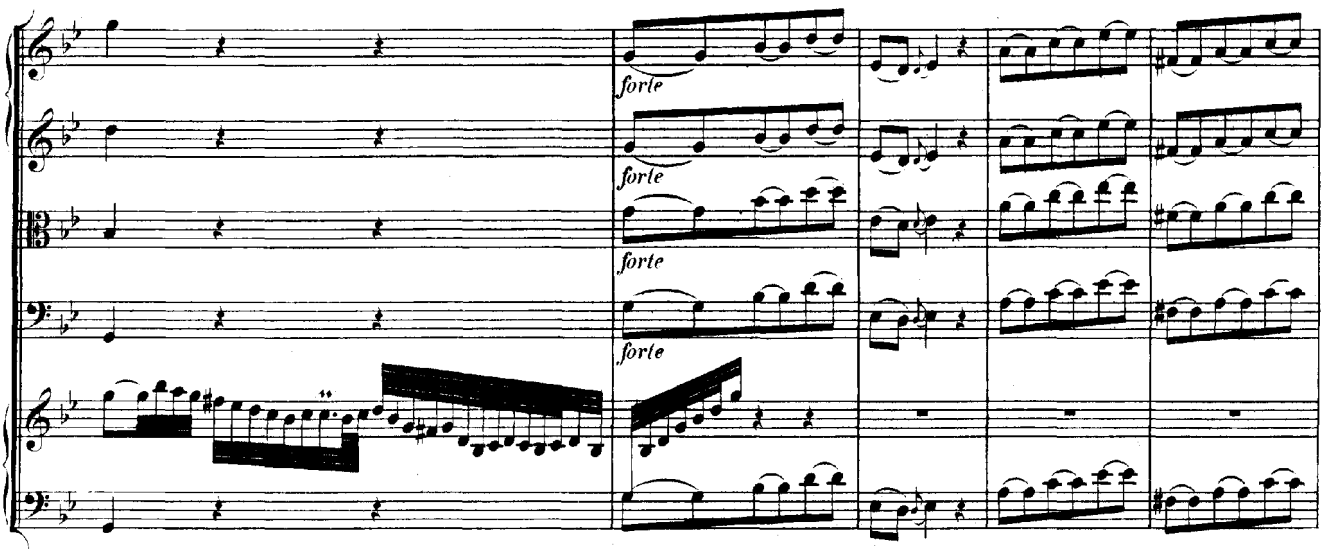

Adagio.
(Tutti)
piano
piano
piano
(Solo)

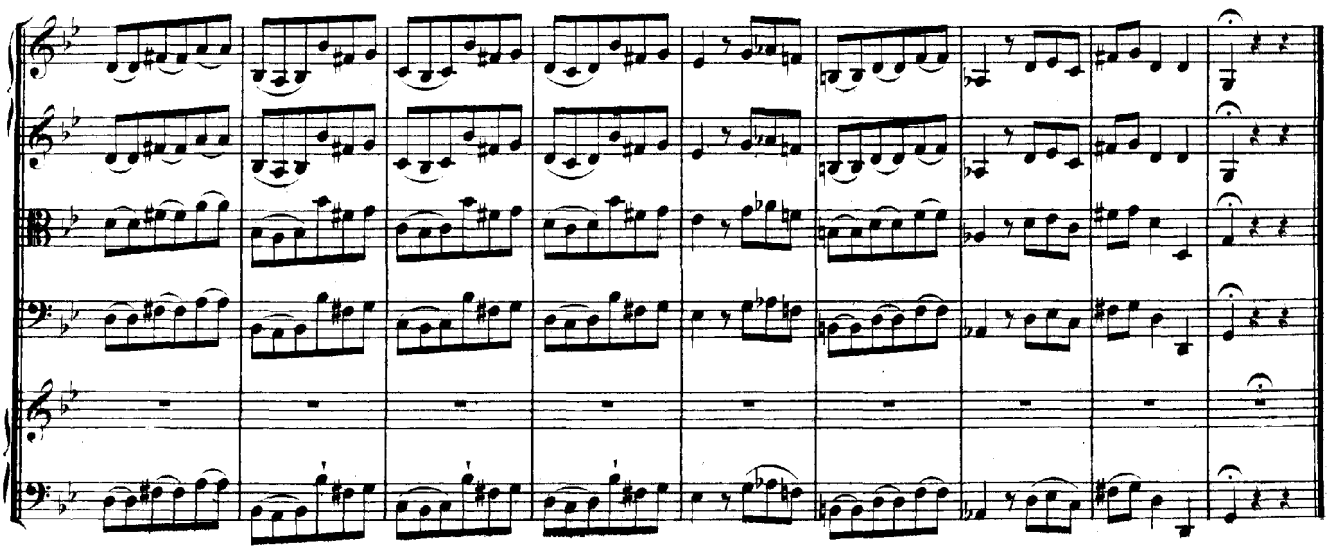


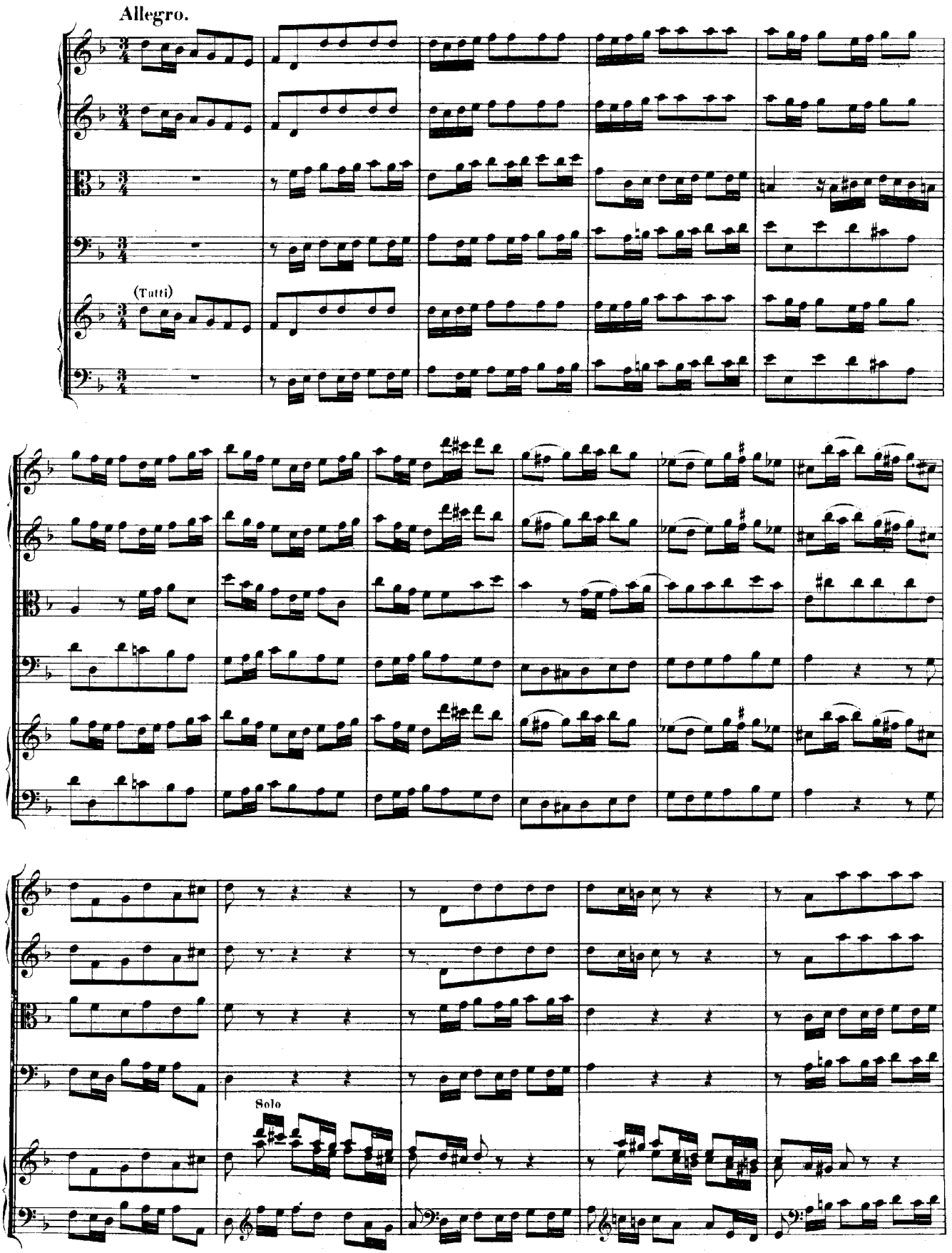


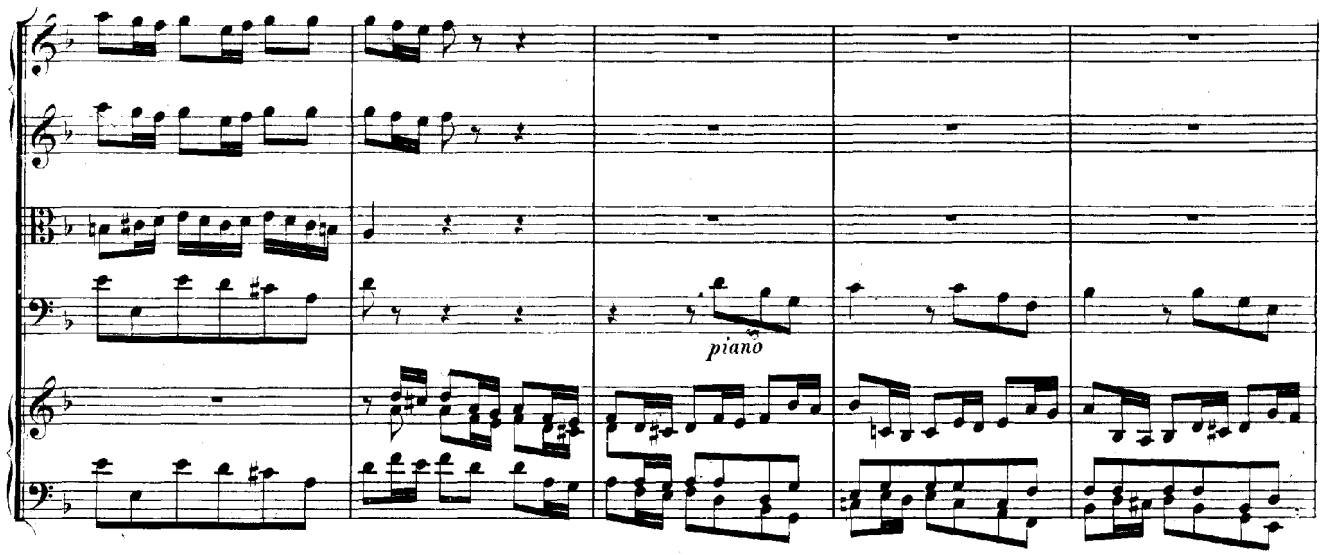


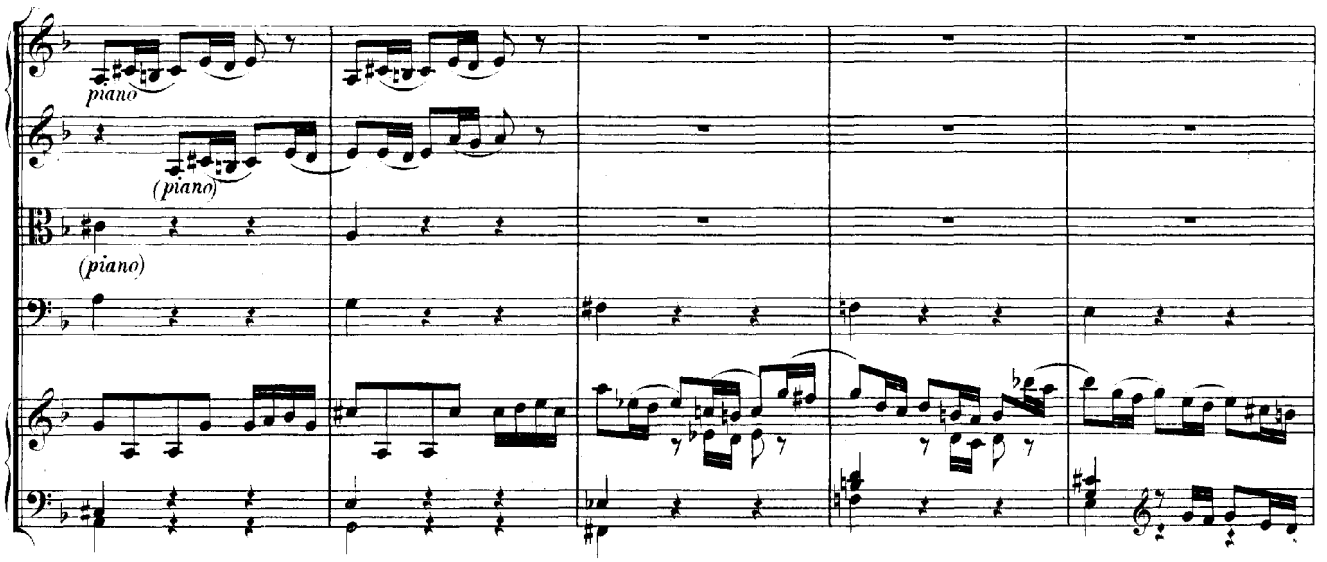


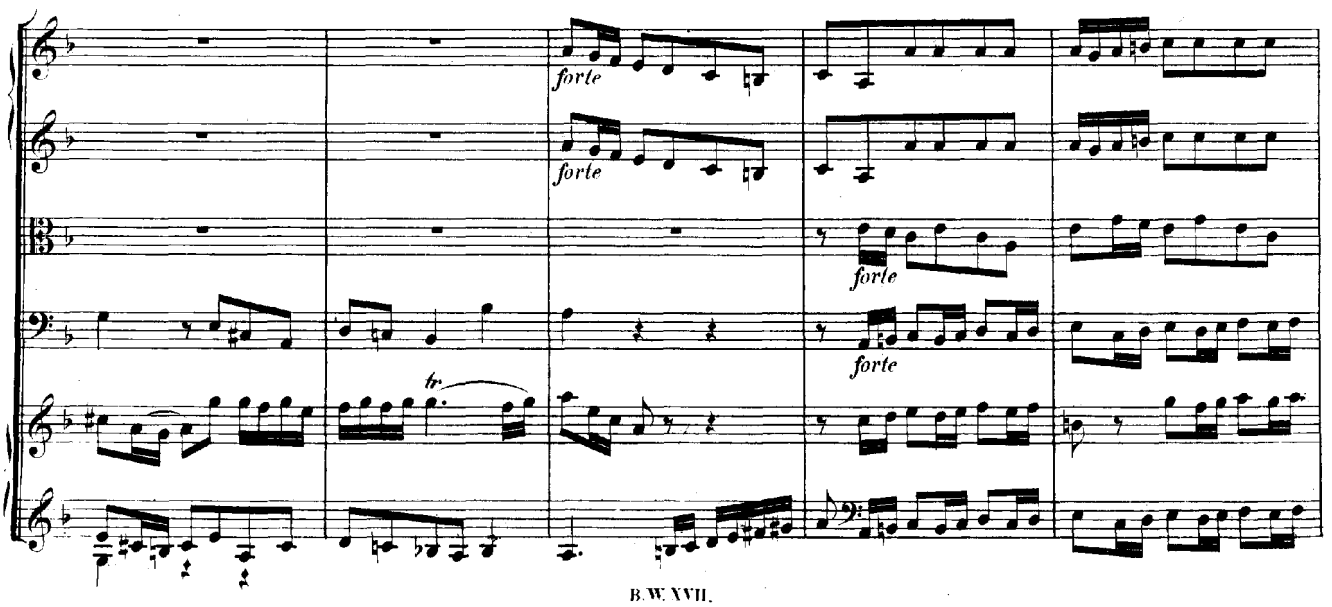

forte
forte
forte
forte

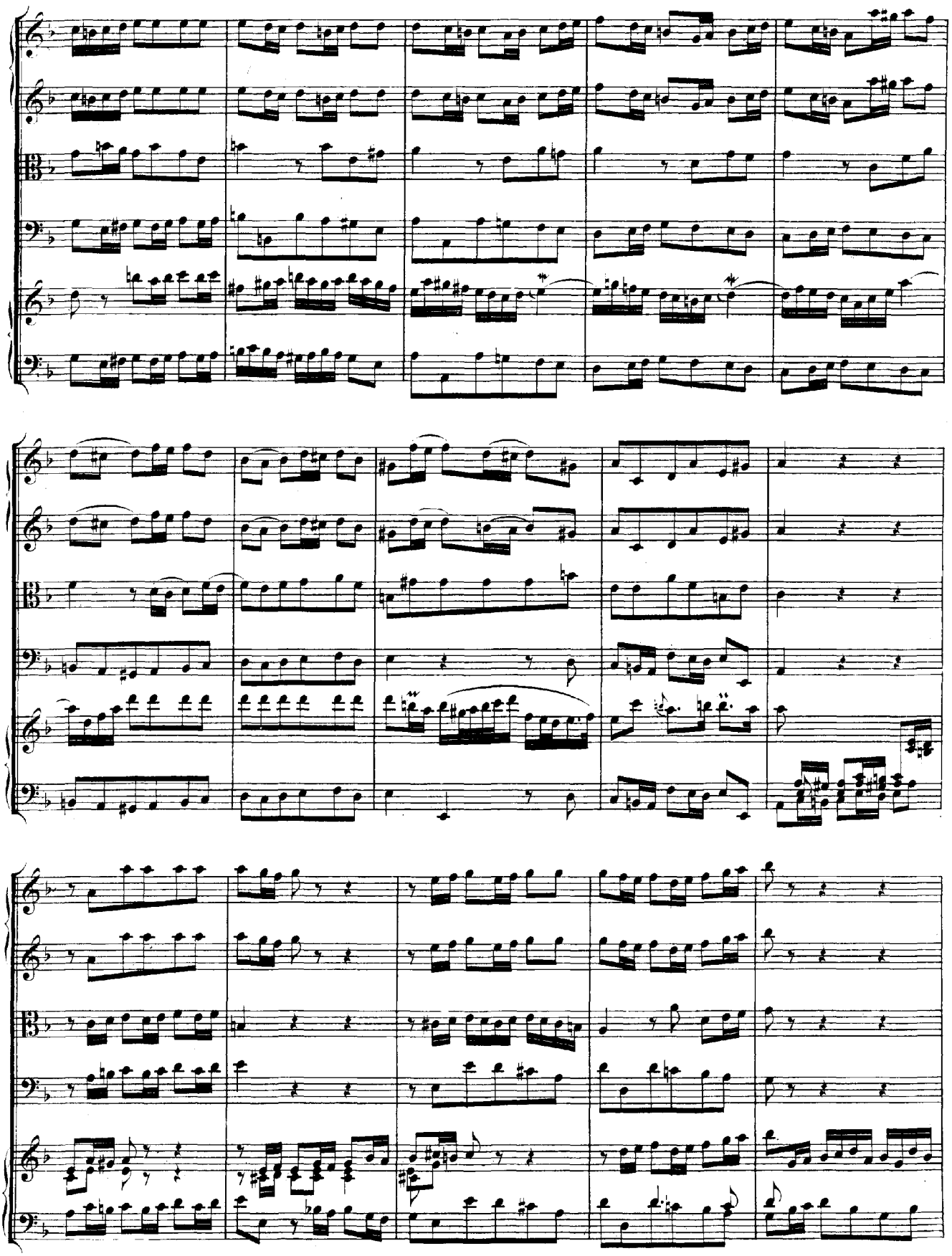


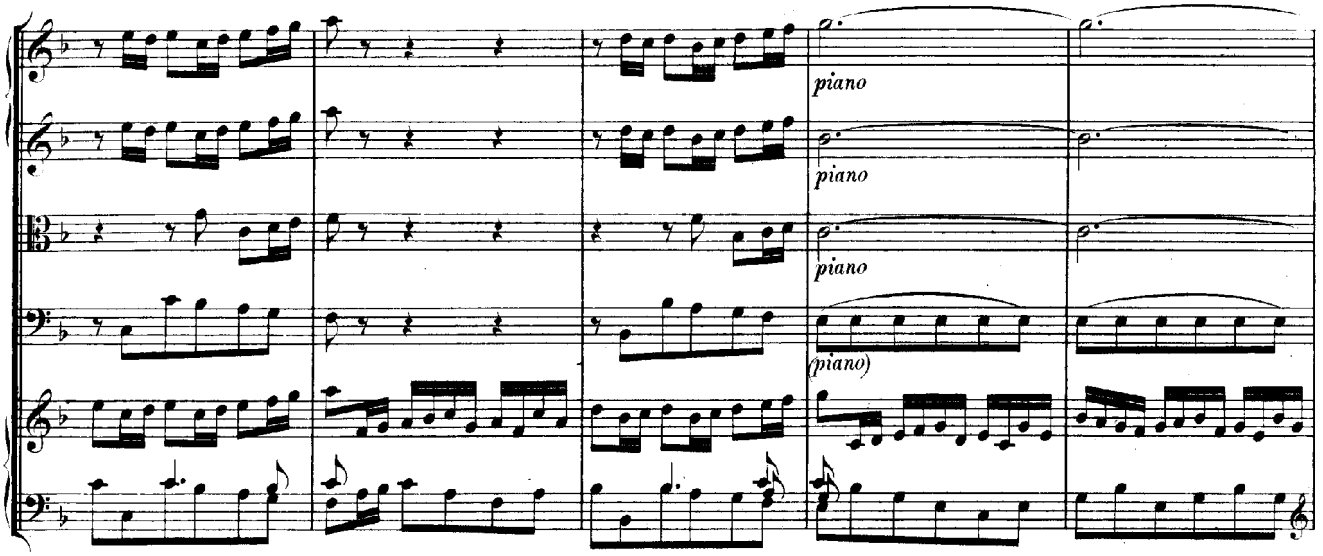

Allegro.
(Tutti)
Solo

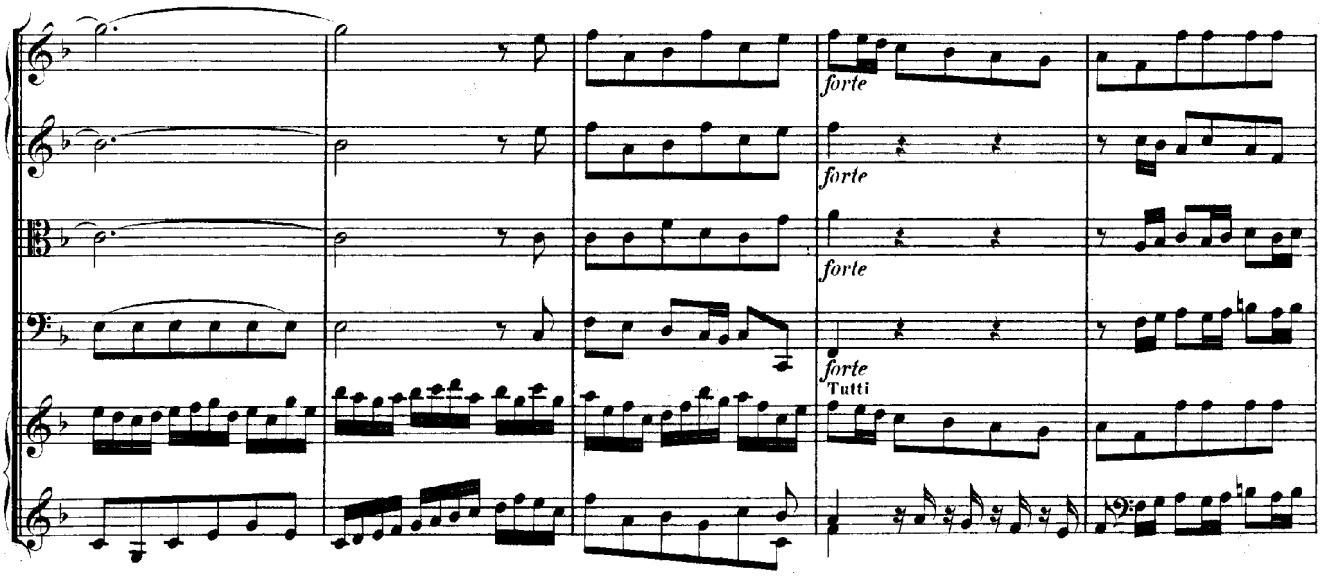

piano

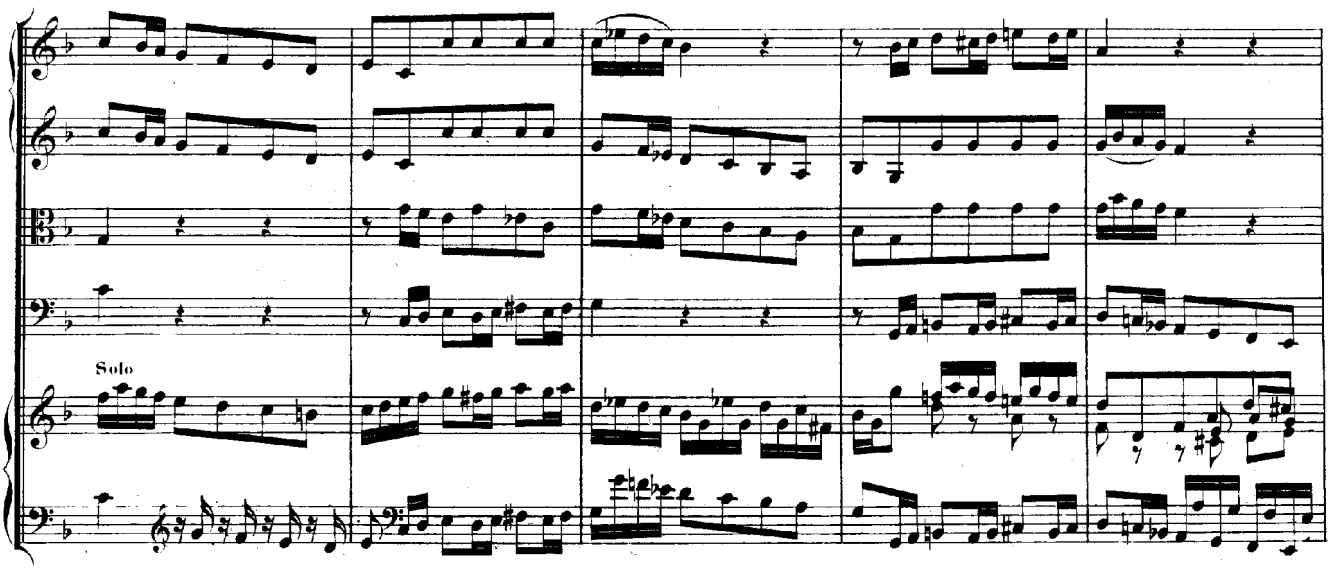

piano
(piano)
(piano)

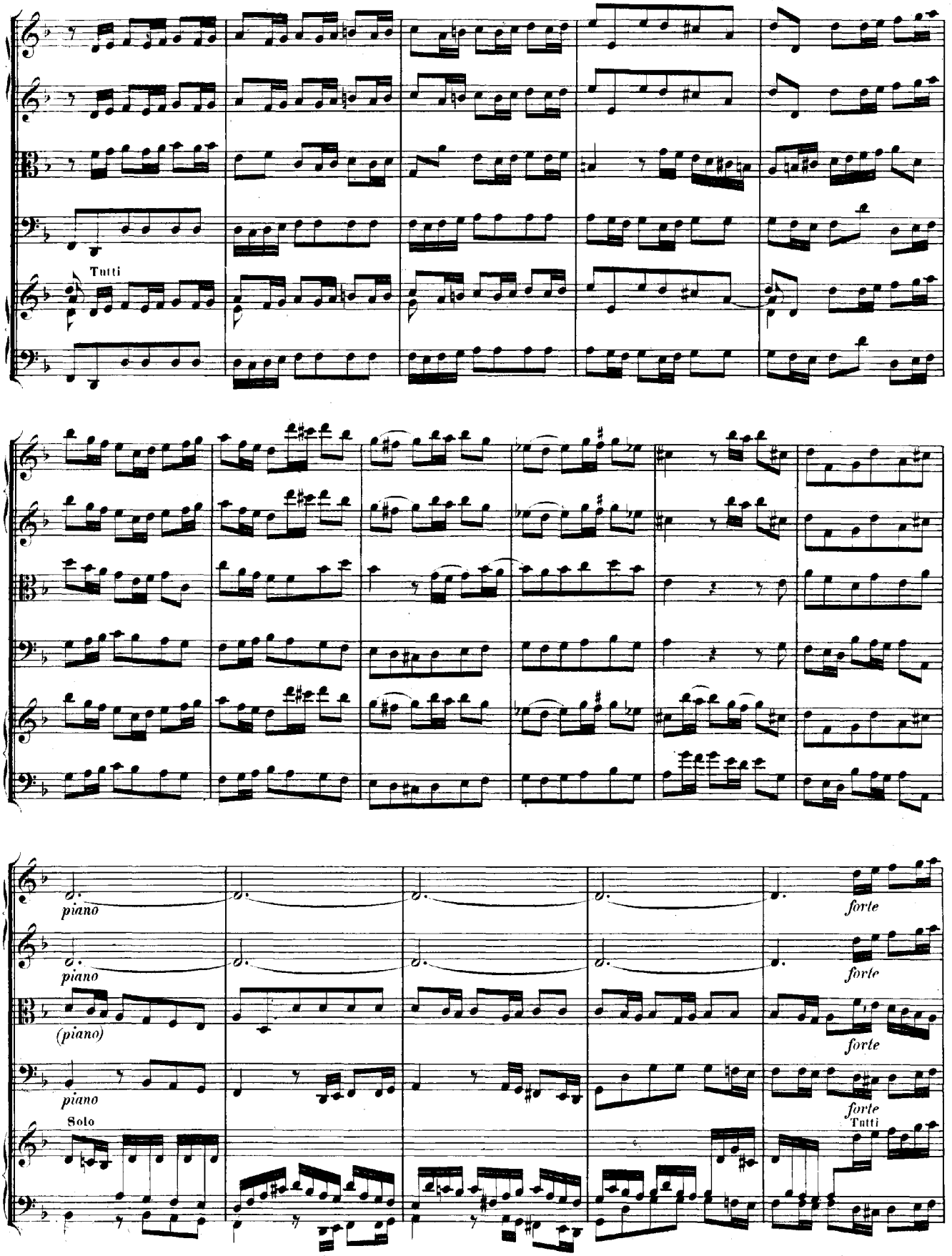

forte
forte
forte
forte
tr.

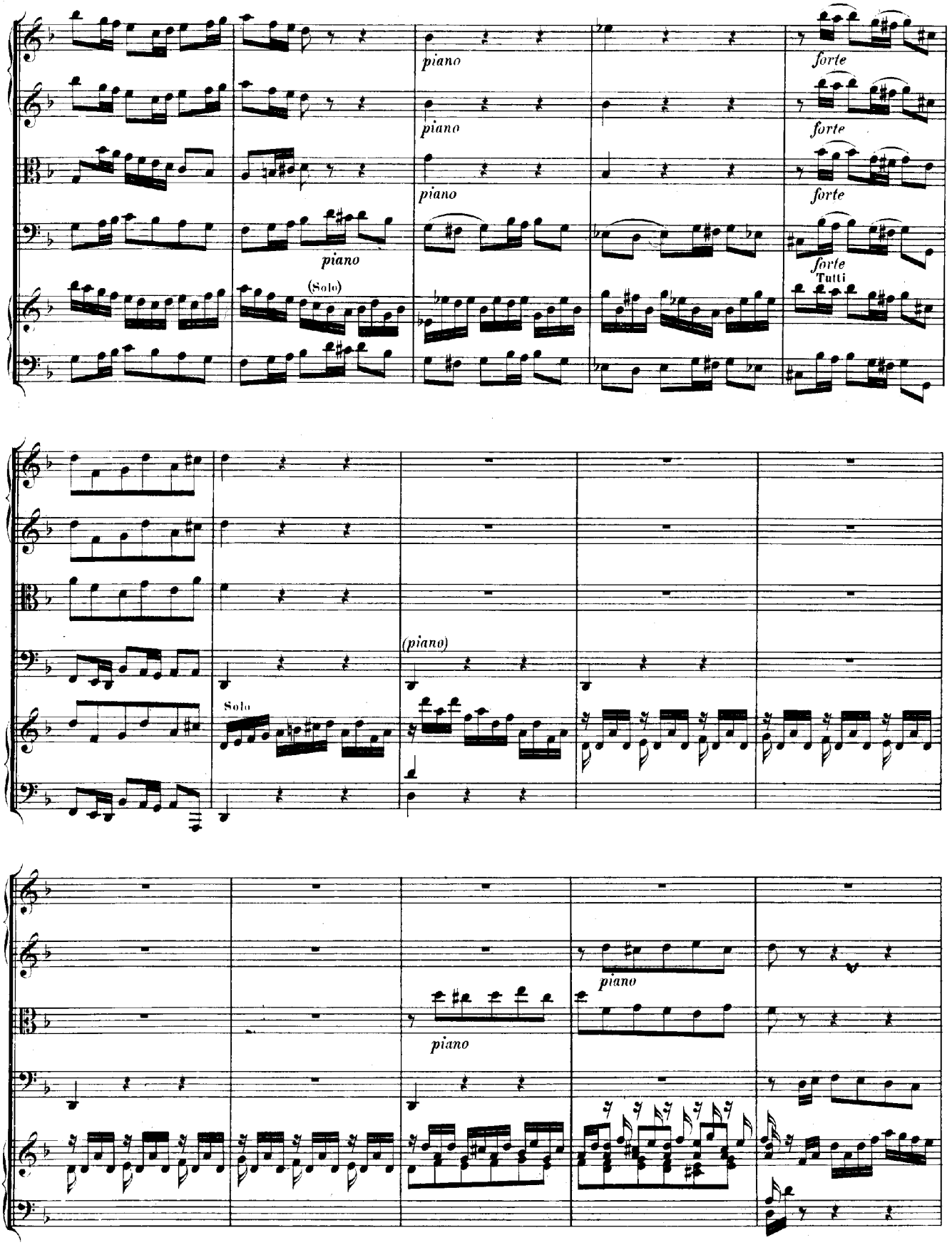


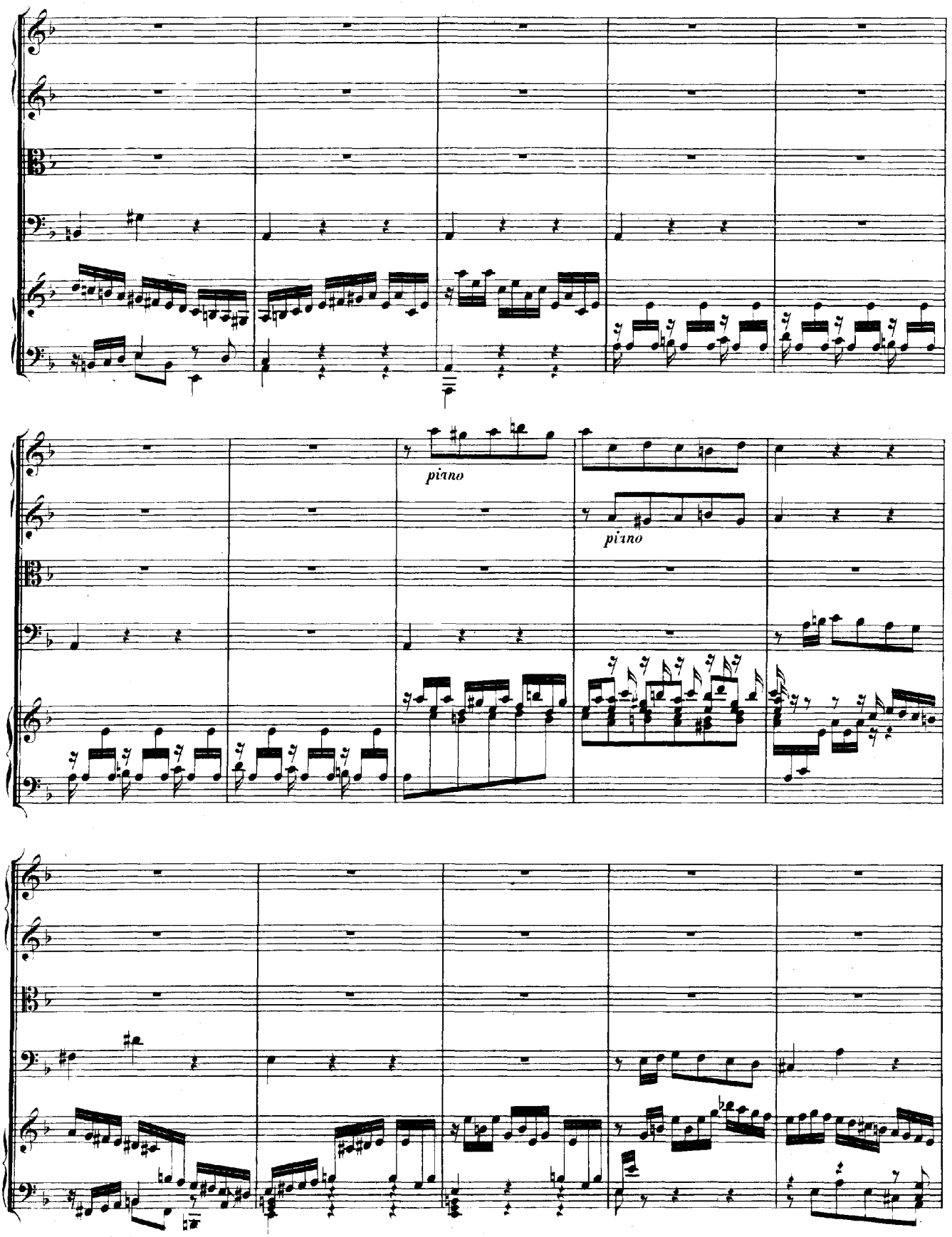

piano
piano
piano
(piano)

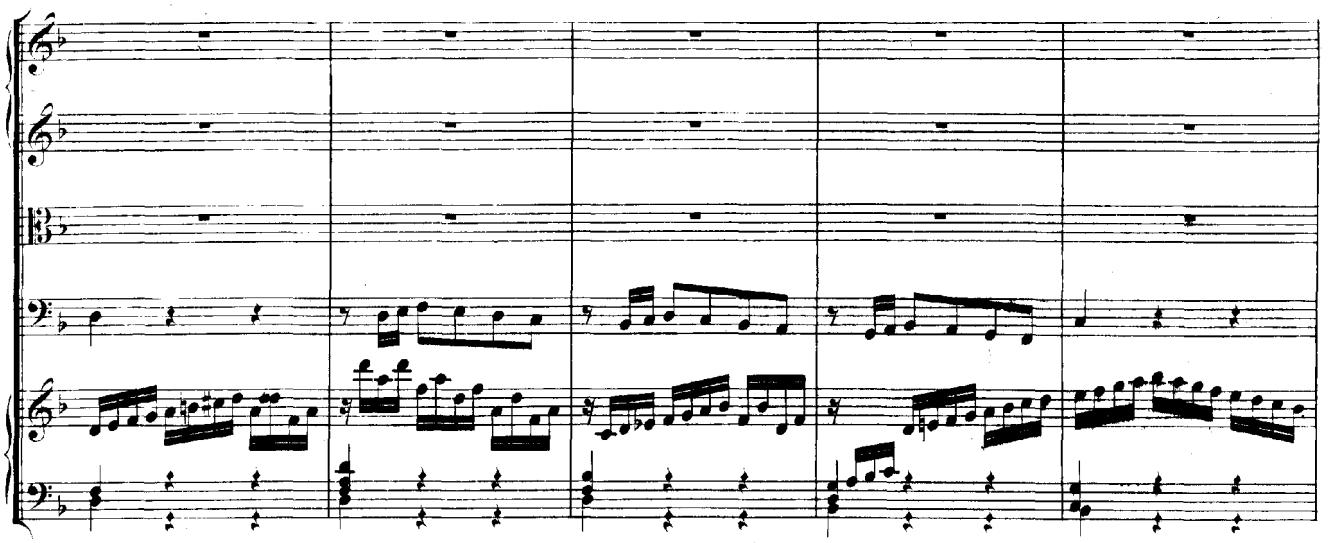

forte
forte
forte
forte
Tutti

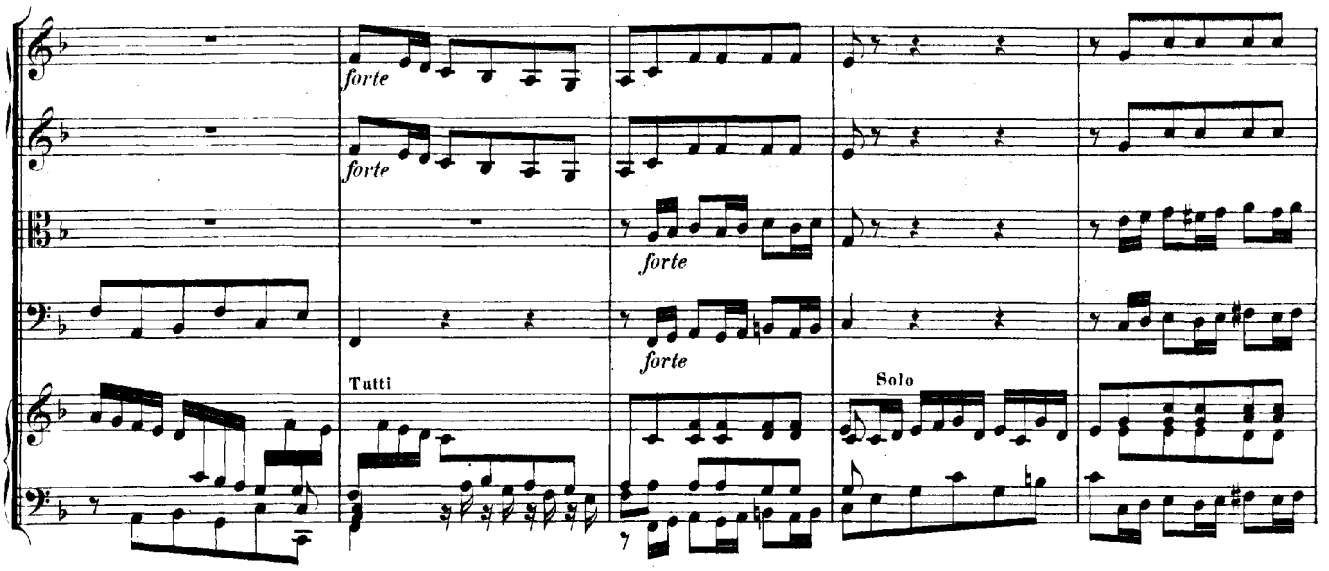

Solo

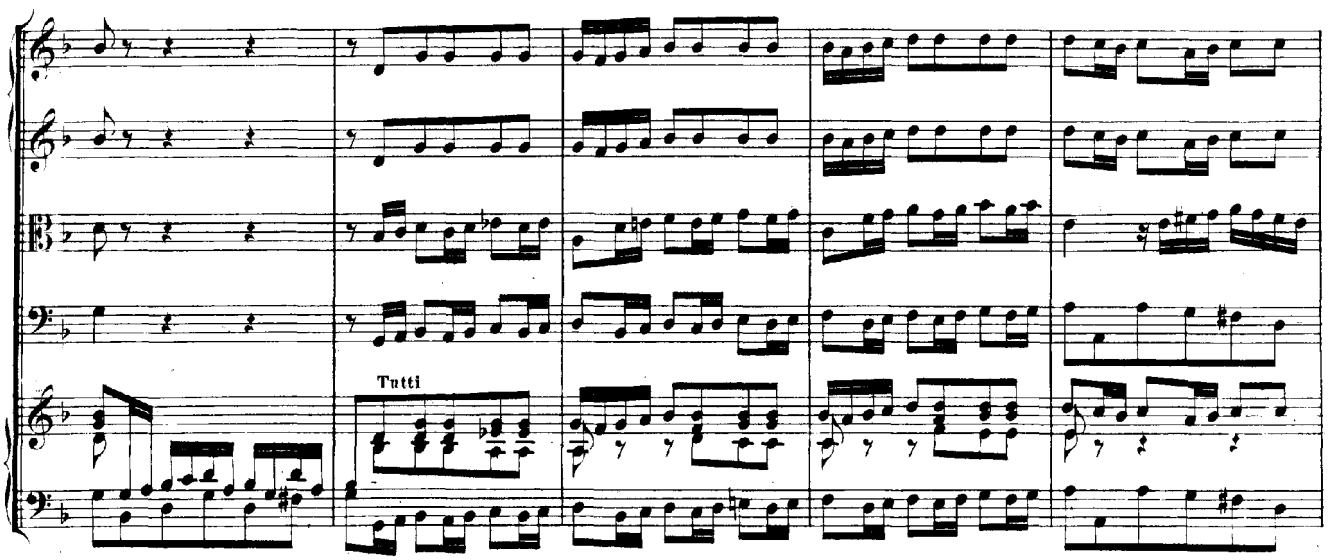

Tutti
piano
piano
(piano)
piano
Solo
forte
forte
forte
forte
Tutti

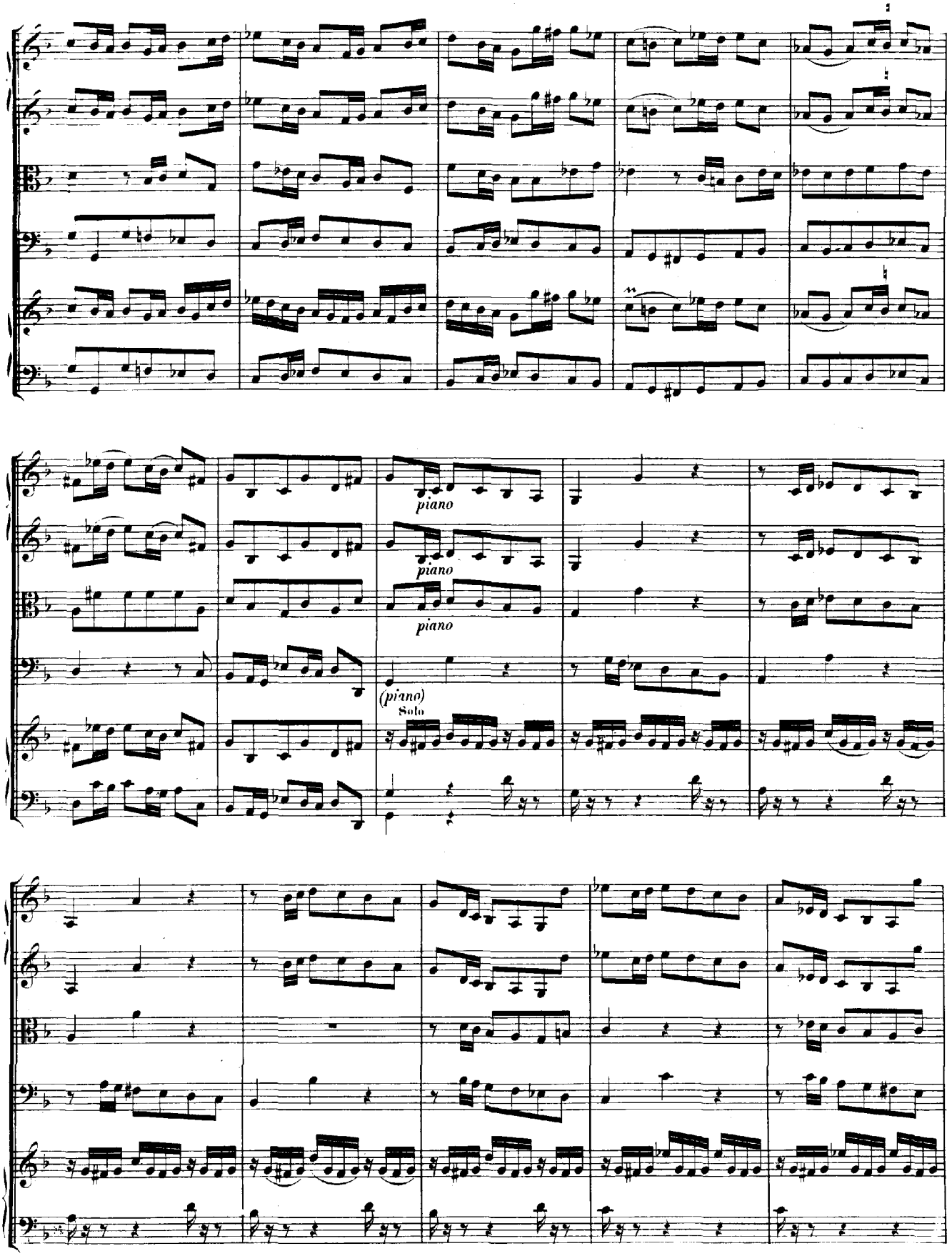

piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
(Solo)
Tutti
(piano)
Solo
piano
piano

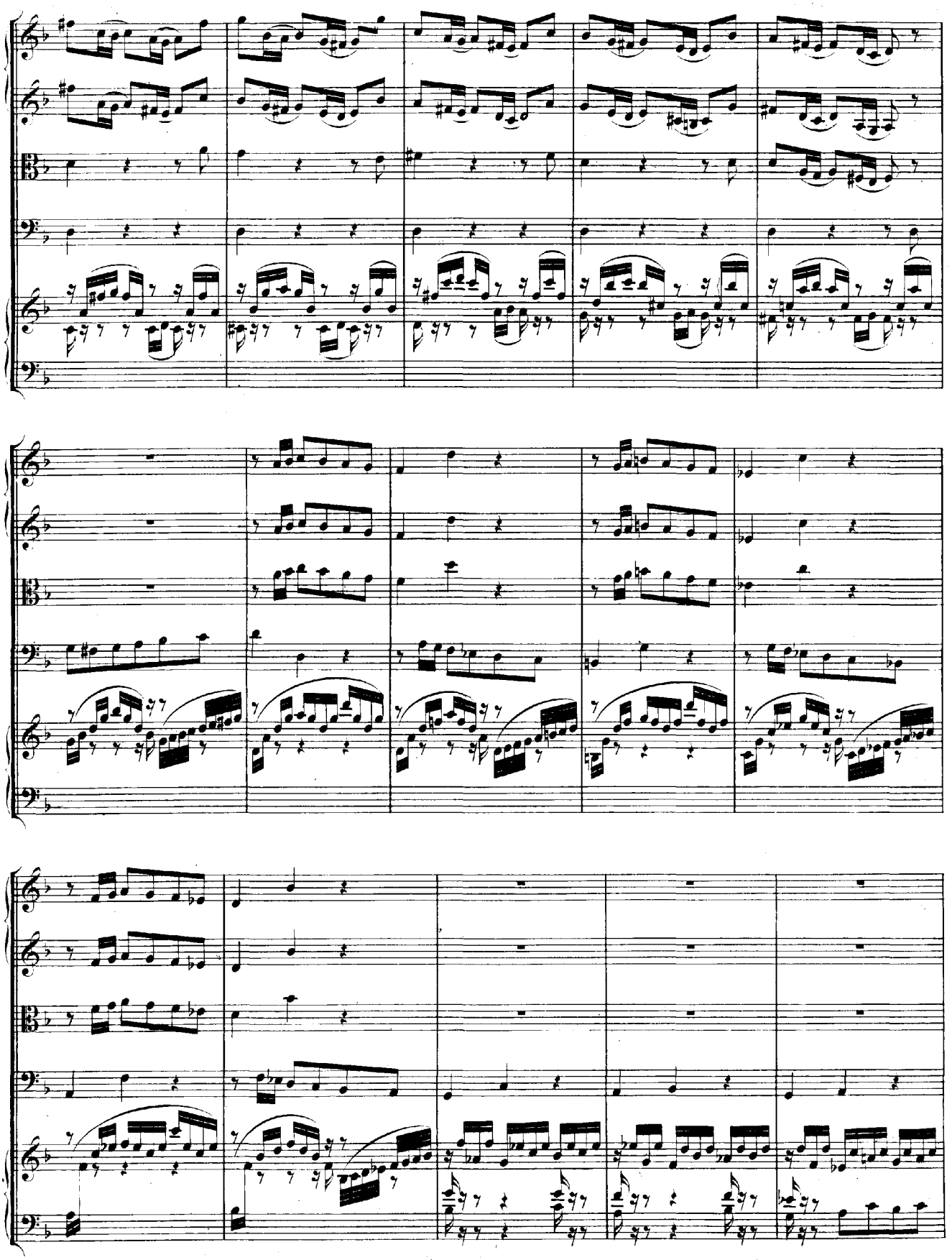

piano
piano

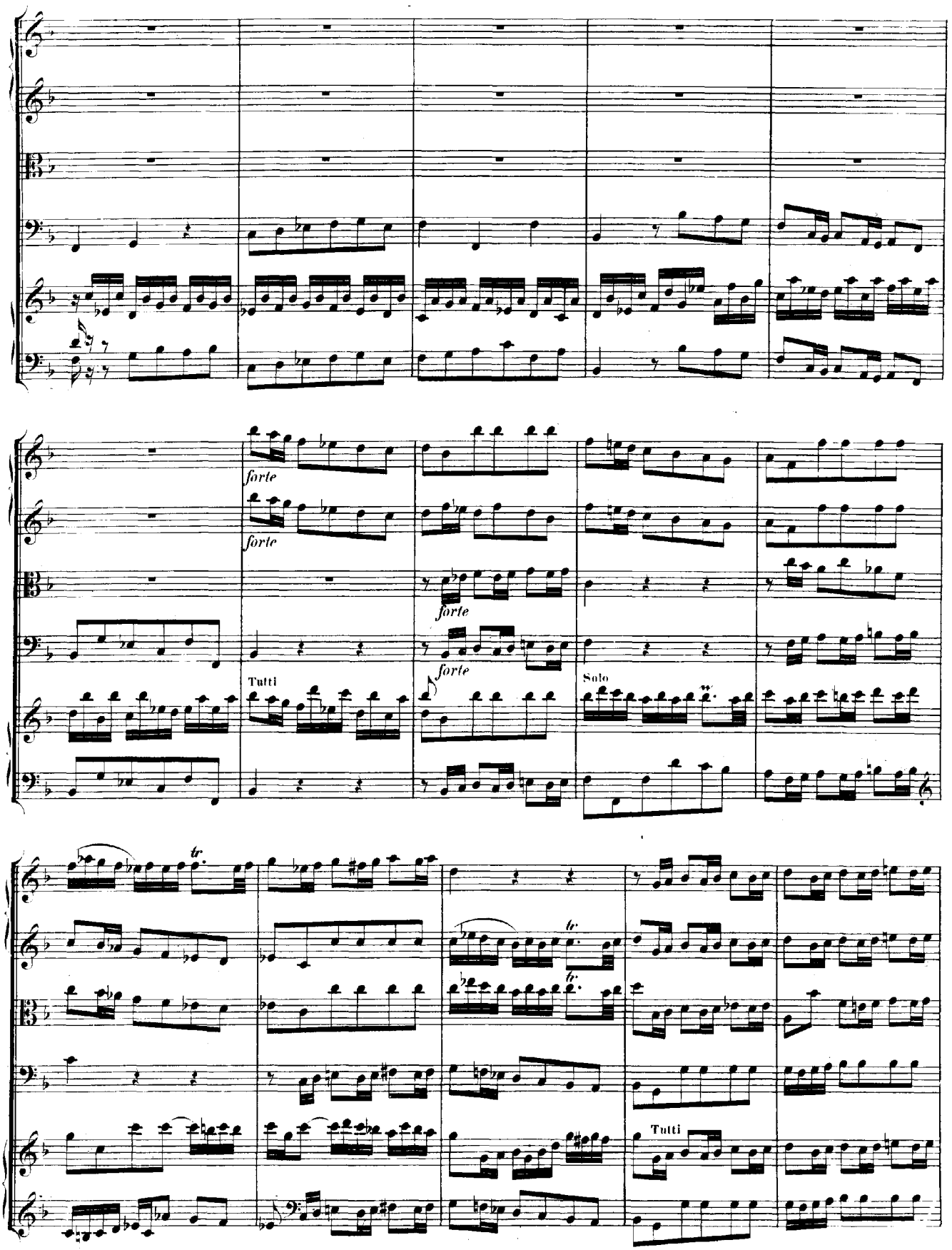


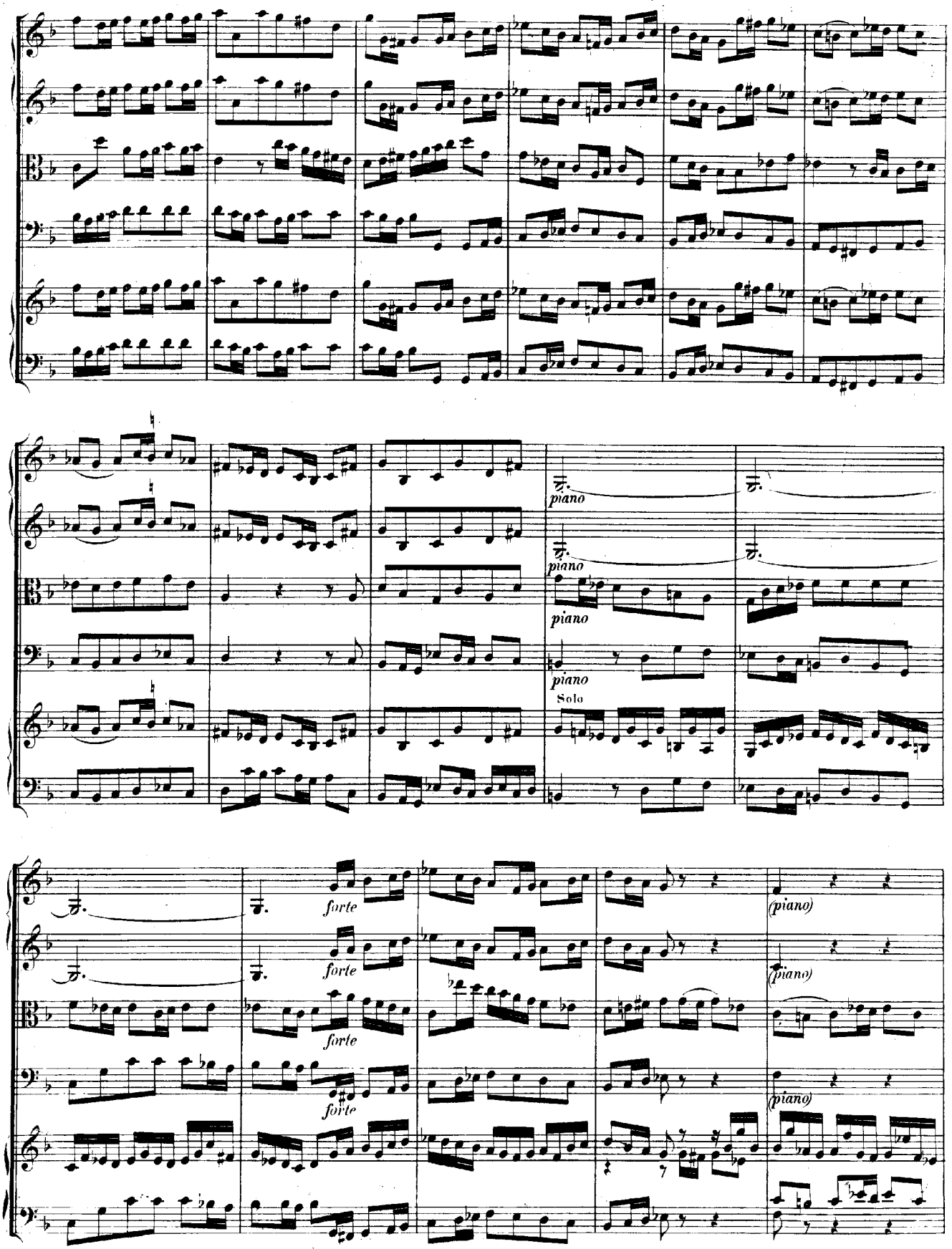

forte
forte
forte
forte
Tutti
Solo

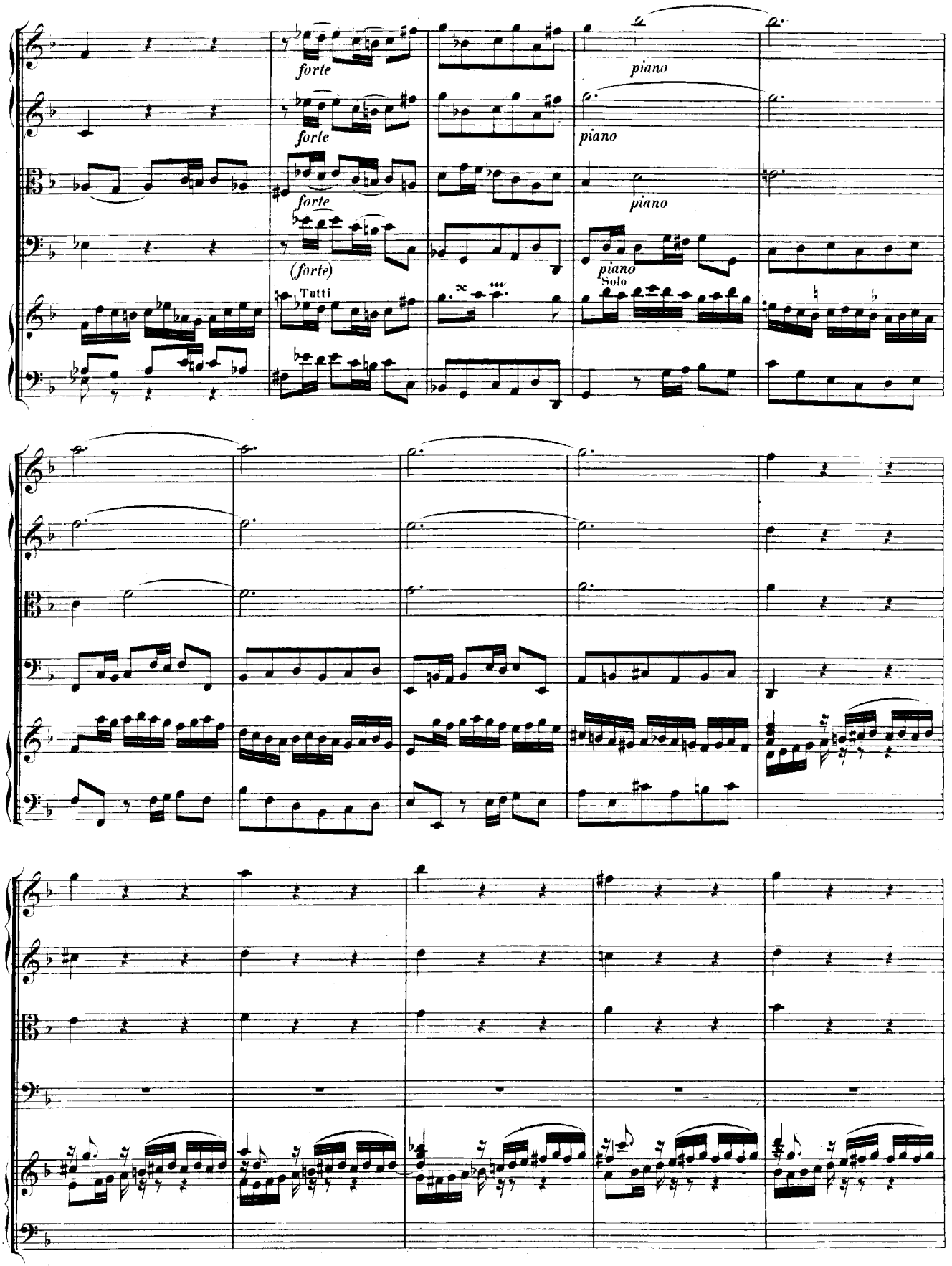

Tutti

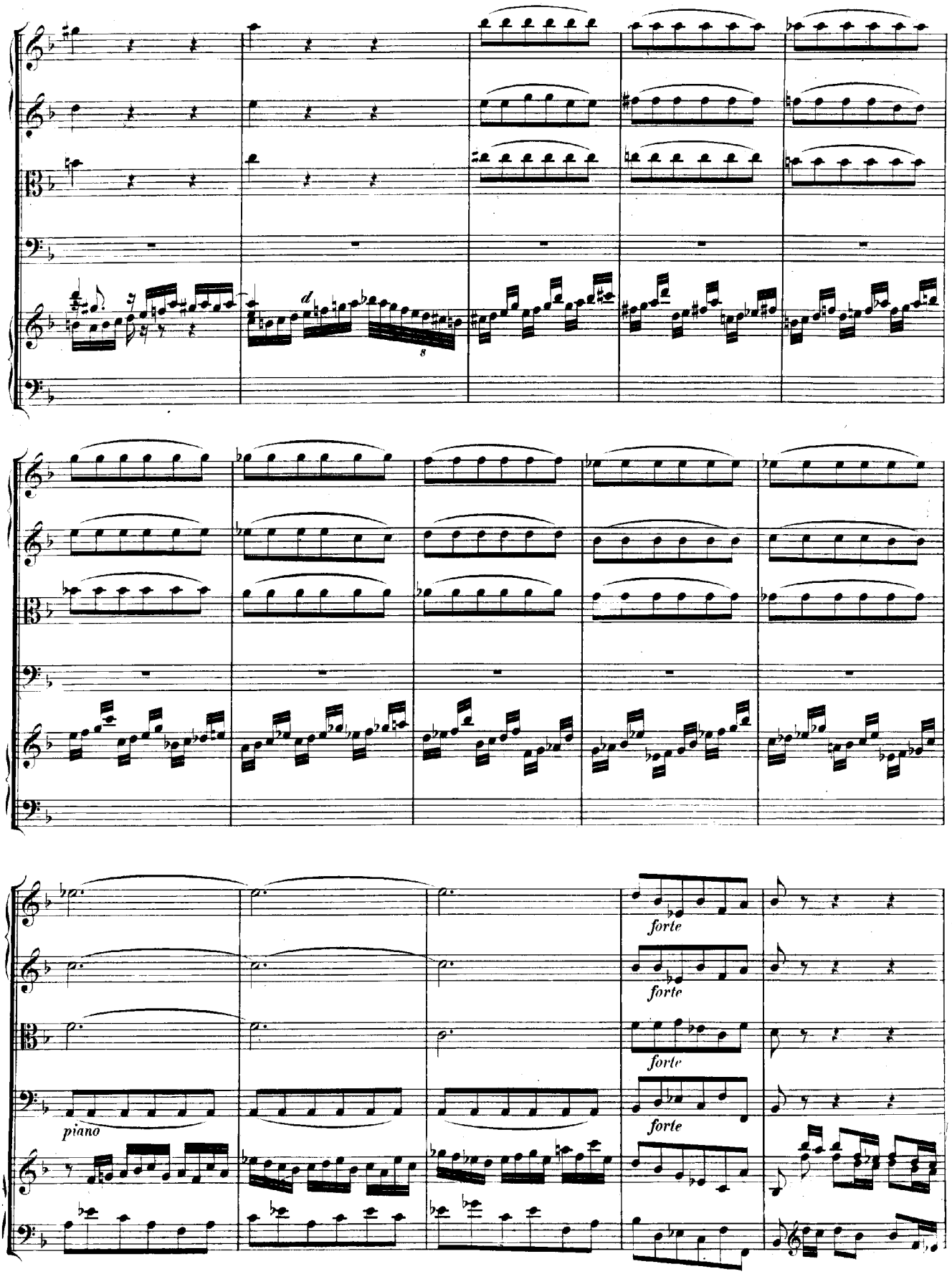

piano
piano
piano
(piano)
Solo

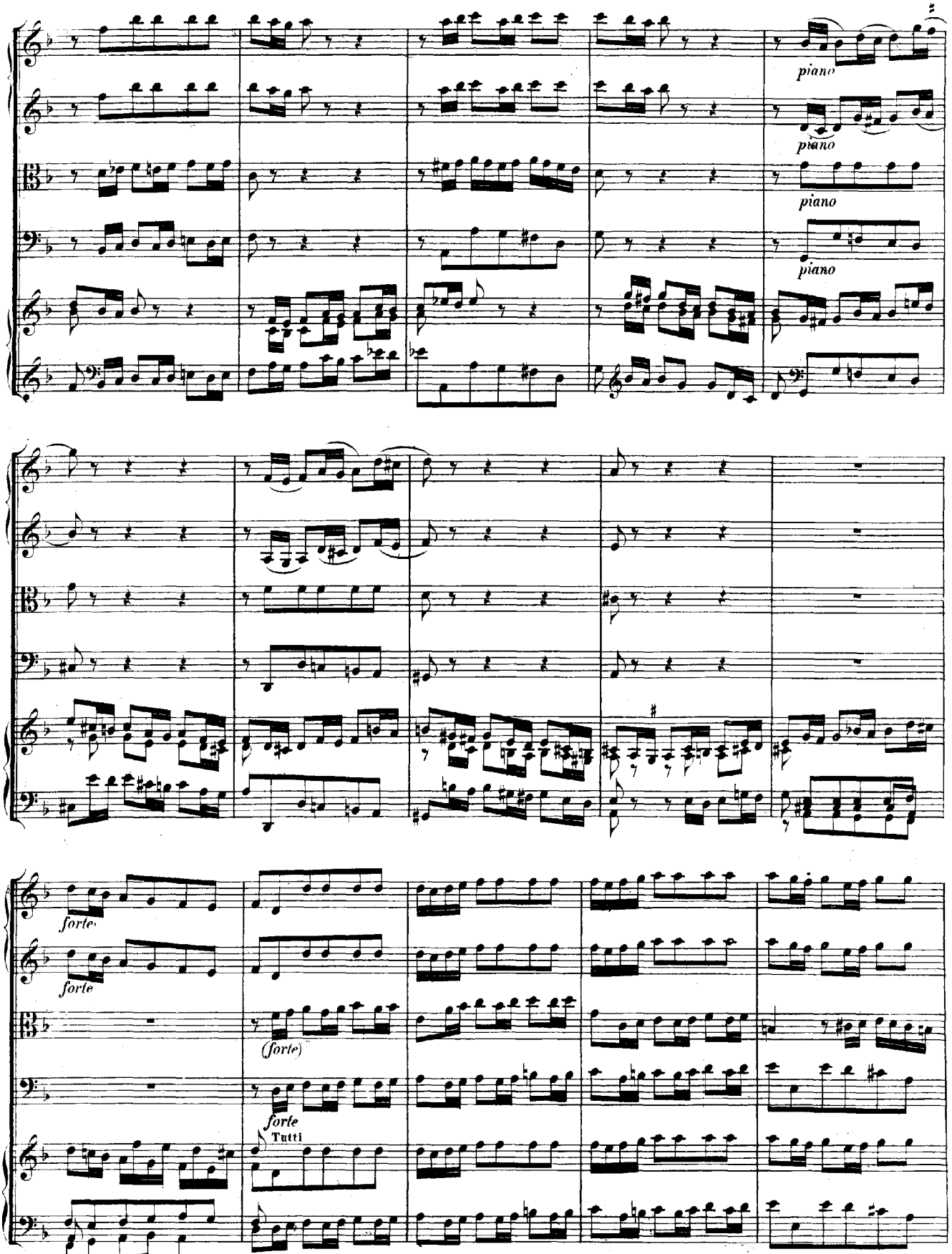


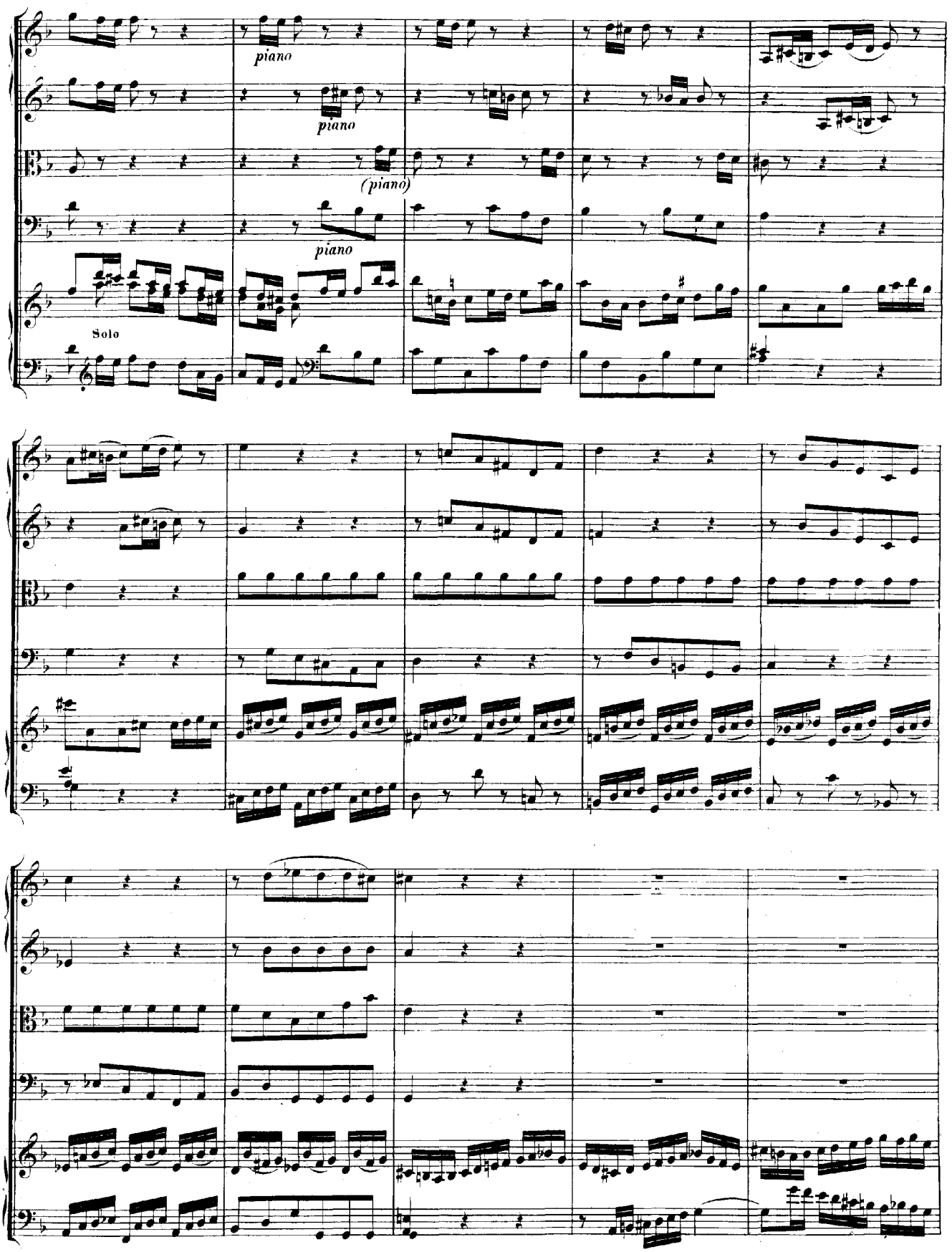

forte
forte
forte
forte
Tutti
Solo
tr
tr
tr
Tutti

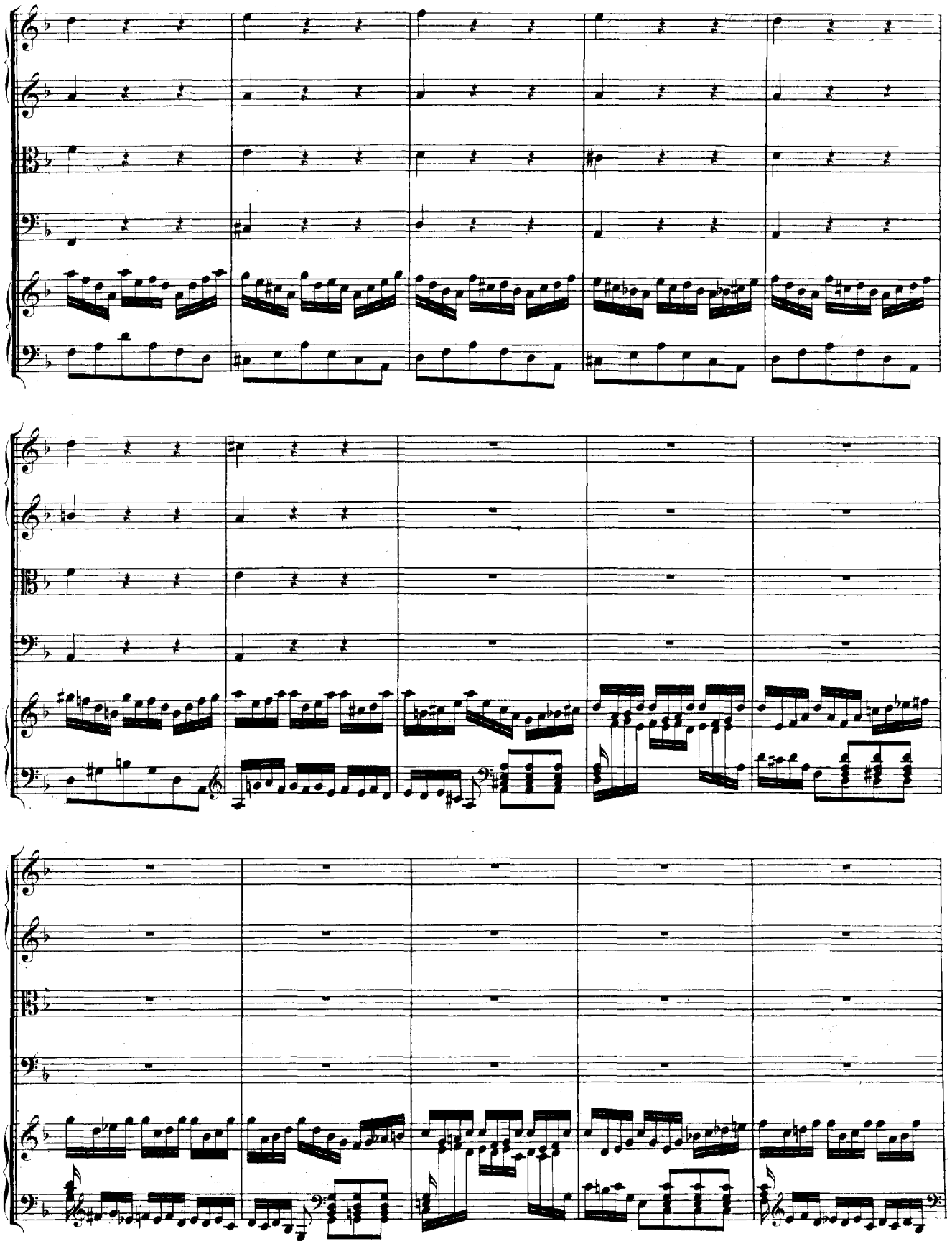

piano
piano
piano
piano
Solo
forte
forte
forte
forte
(piano)
(piano)
(piano)

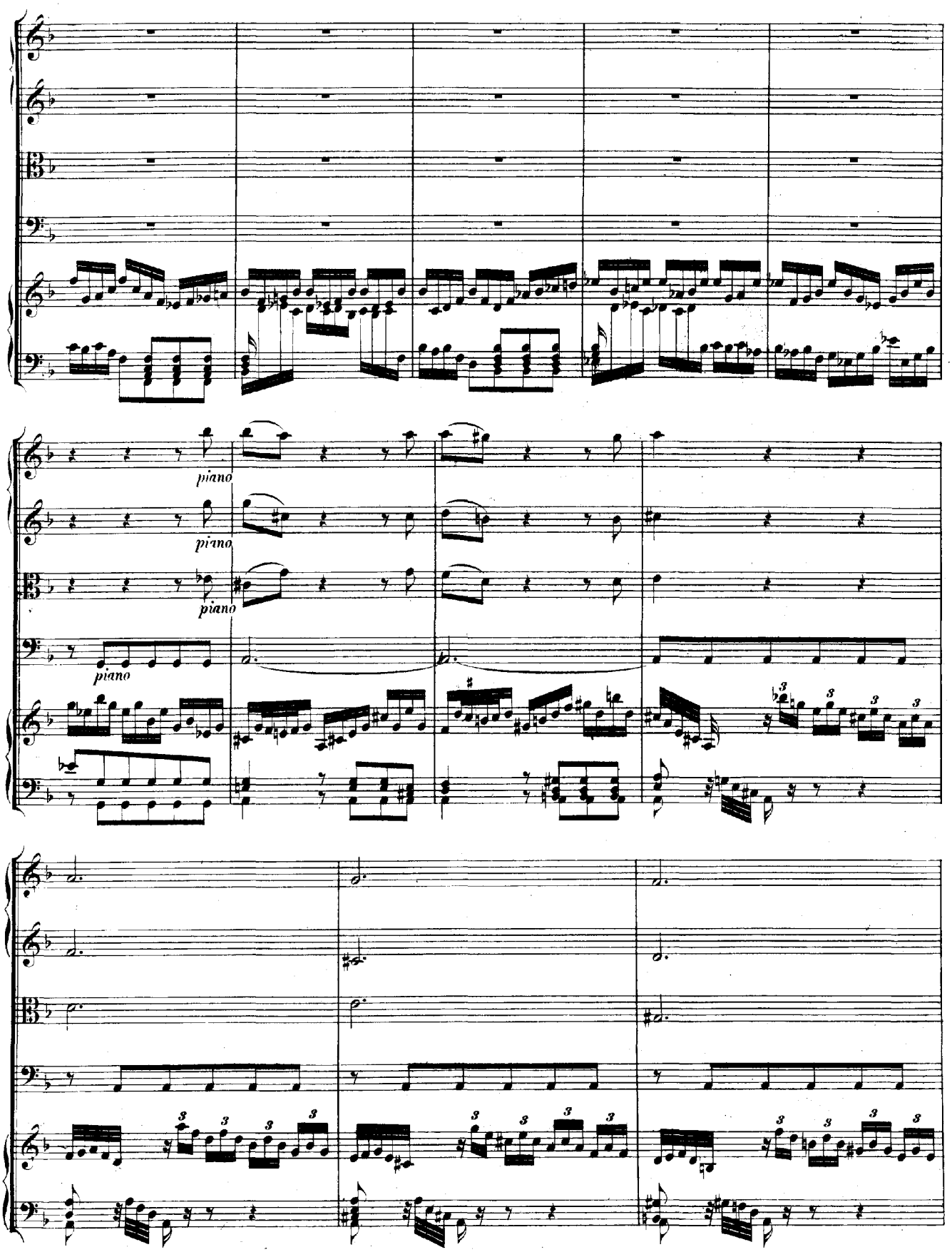

forte
forte
forte
(forte)
Tutti
piano
piano
piano
piano
Solo

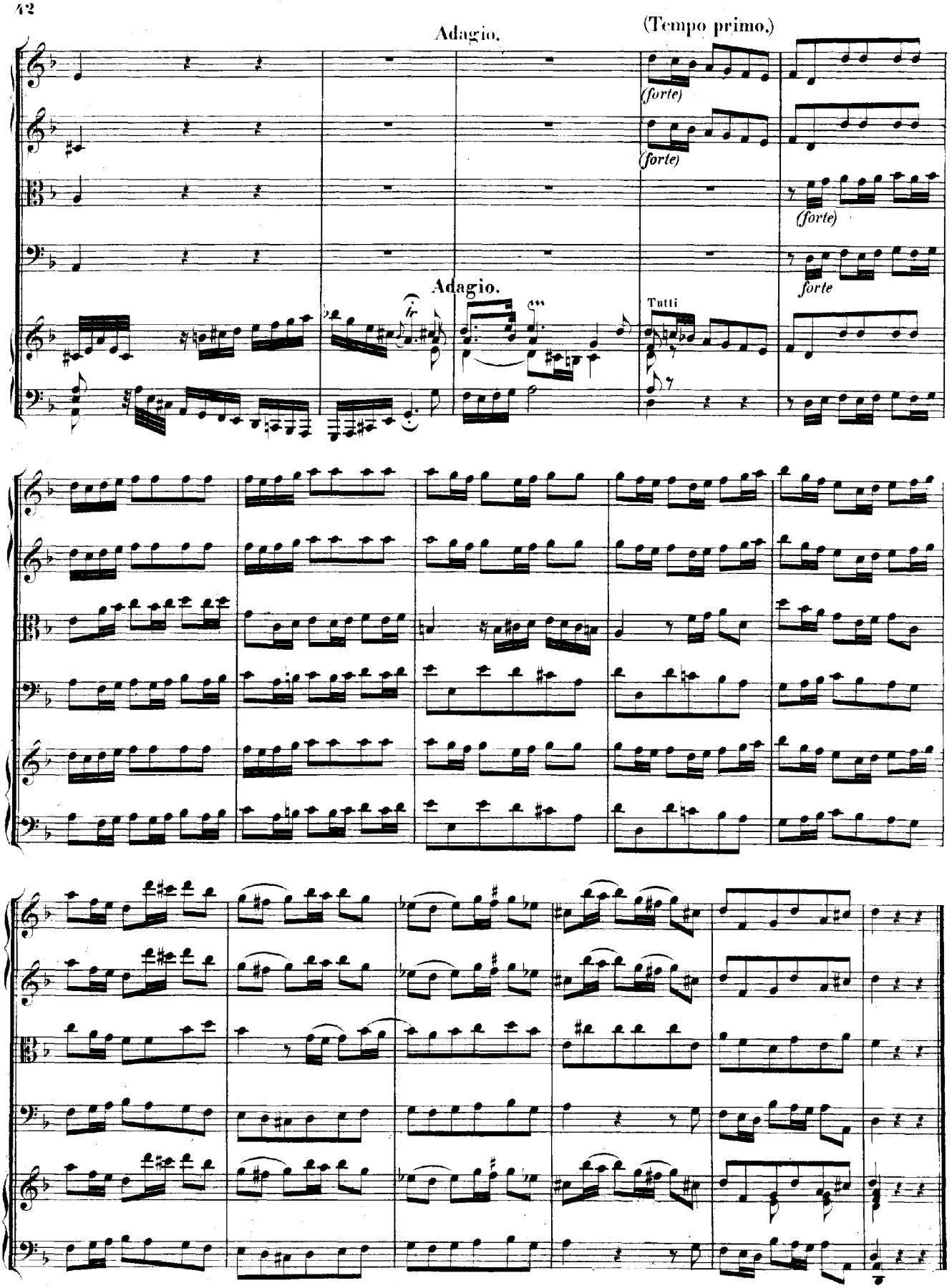

forte
forte
forte
forte
piano


piano
piano
piano
piano
forte
forte
(forte)
forte
Tutti


piano
piano
(piano)
piano
Solo




piano
piano
piano
piano


Adagio.
(Tempo primo.)
(forte)
(forte)
(forte)
forte
Adagio.
fr
cresc
Tutti

Clavier-Concert

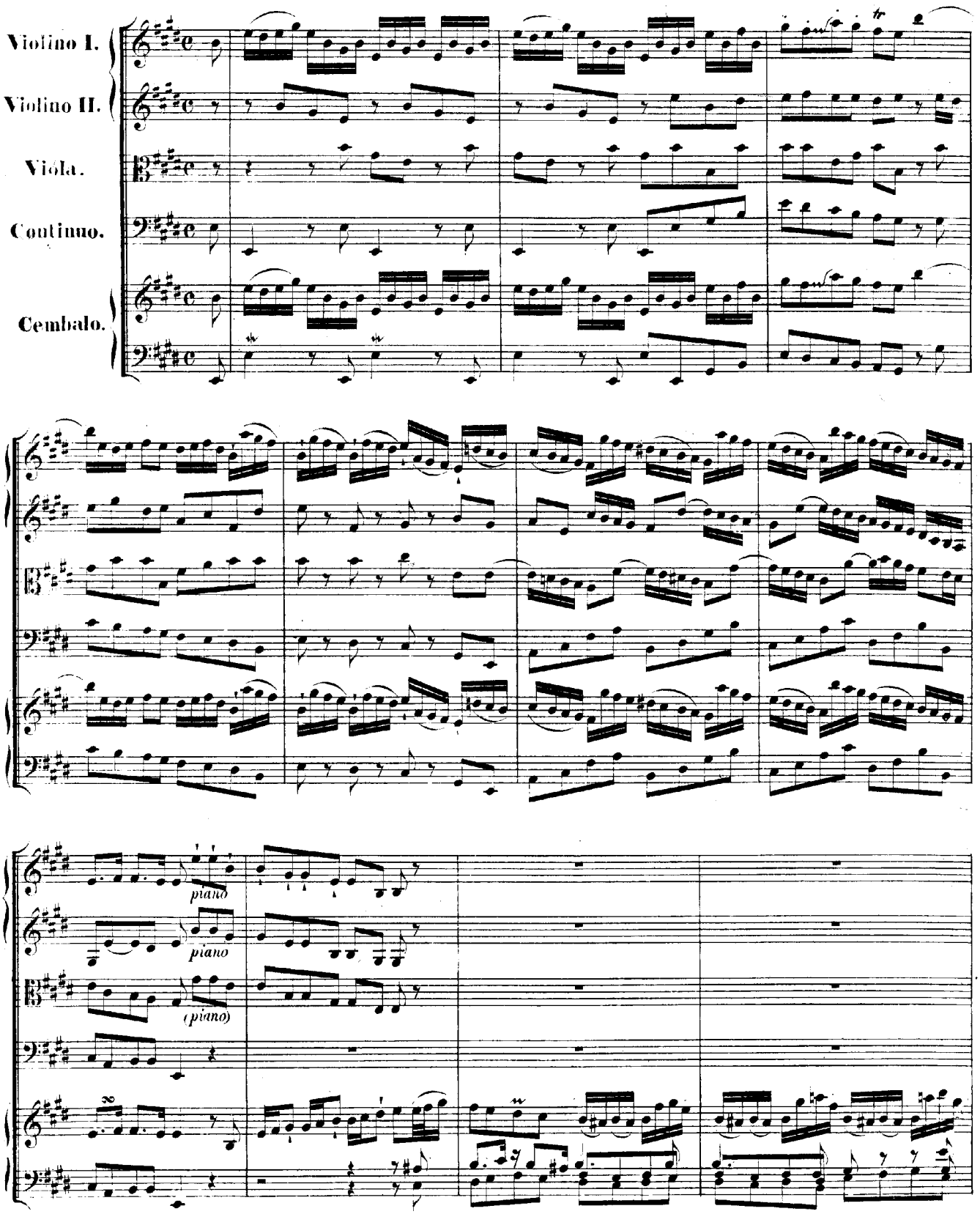
in E dur

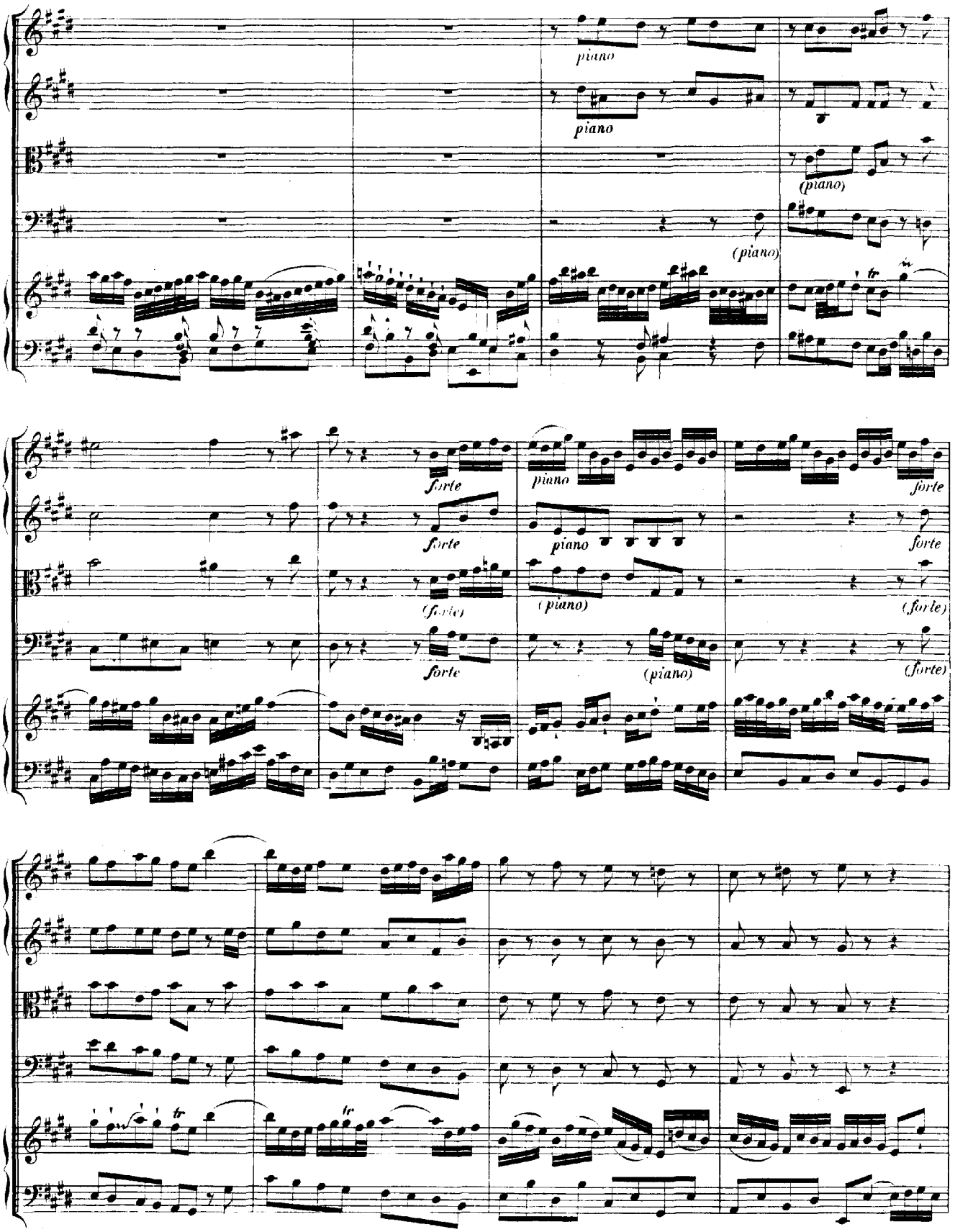
mit Begleitung von

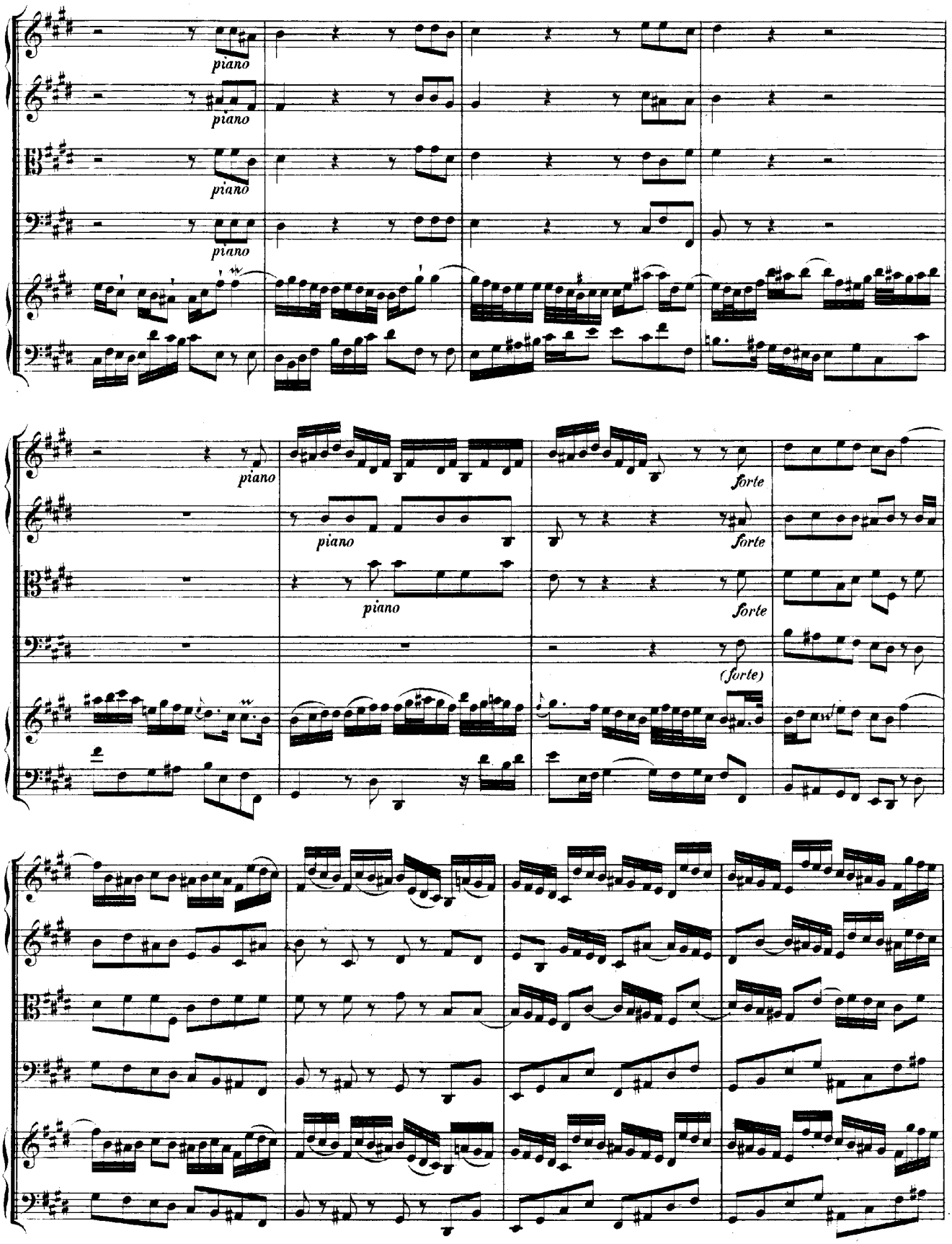
zwei Violinen, Viola und Continuo.

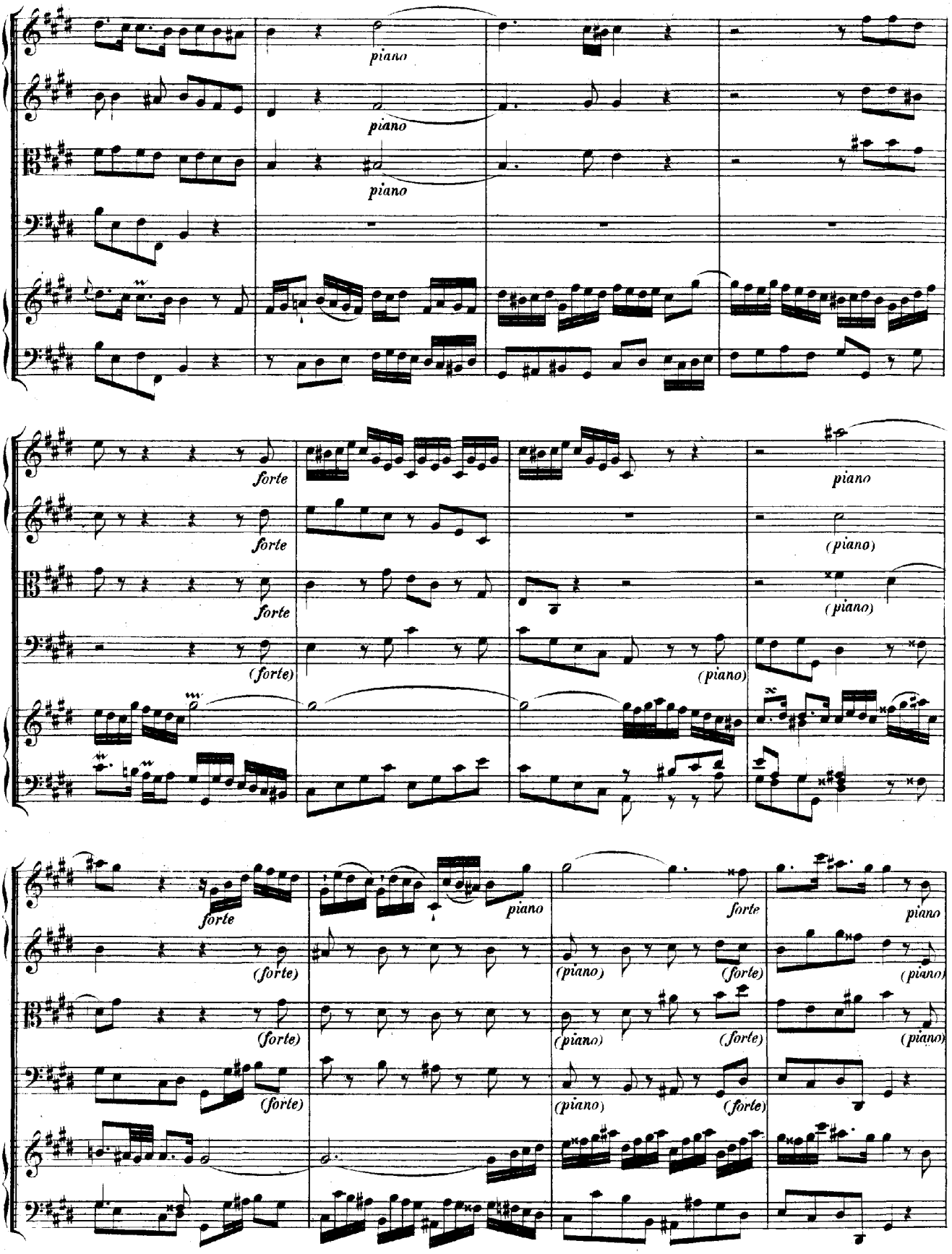
№ 9.

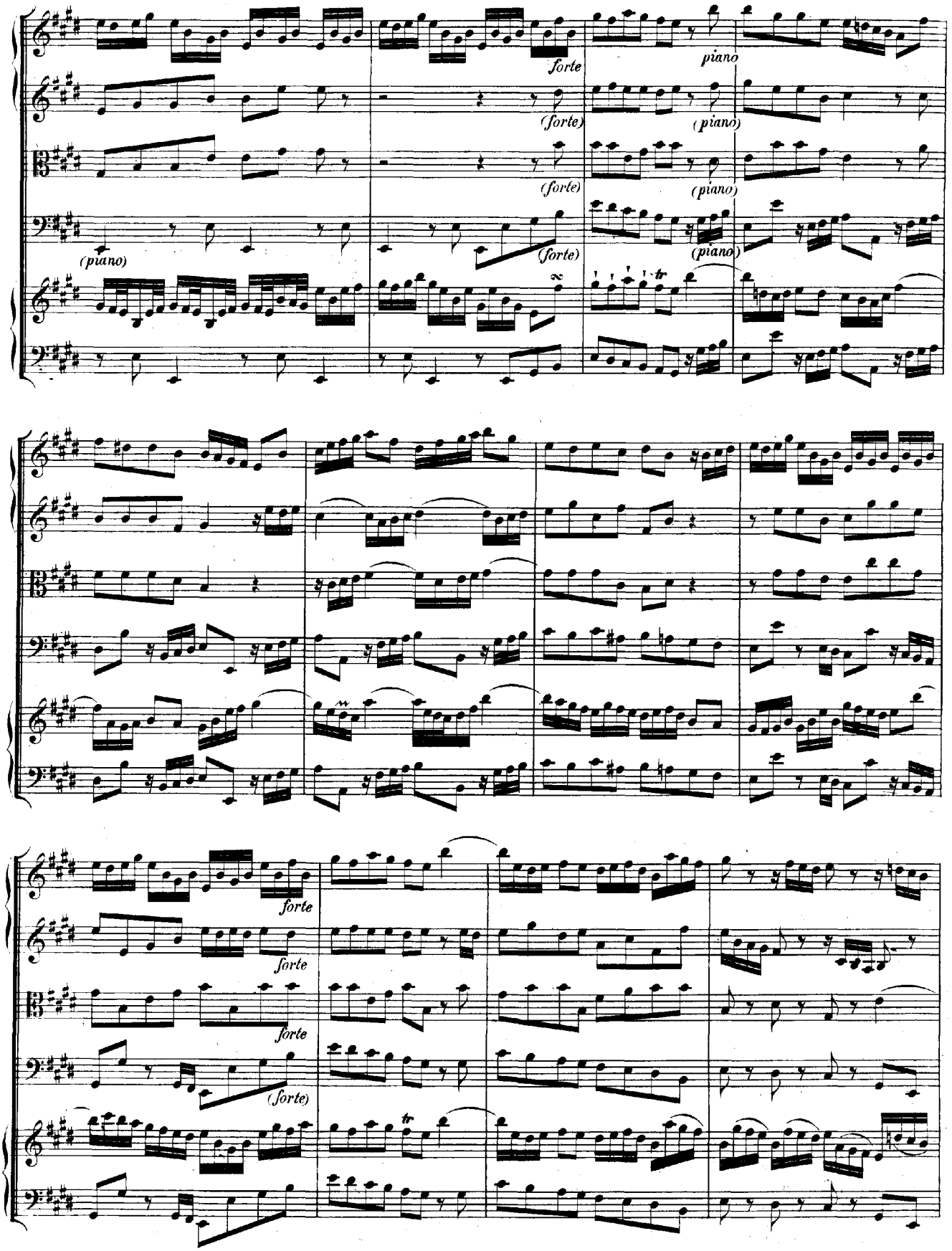
CONCERTO II.

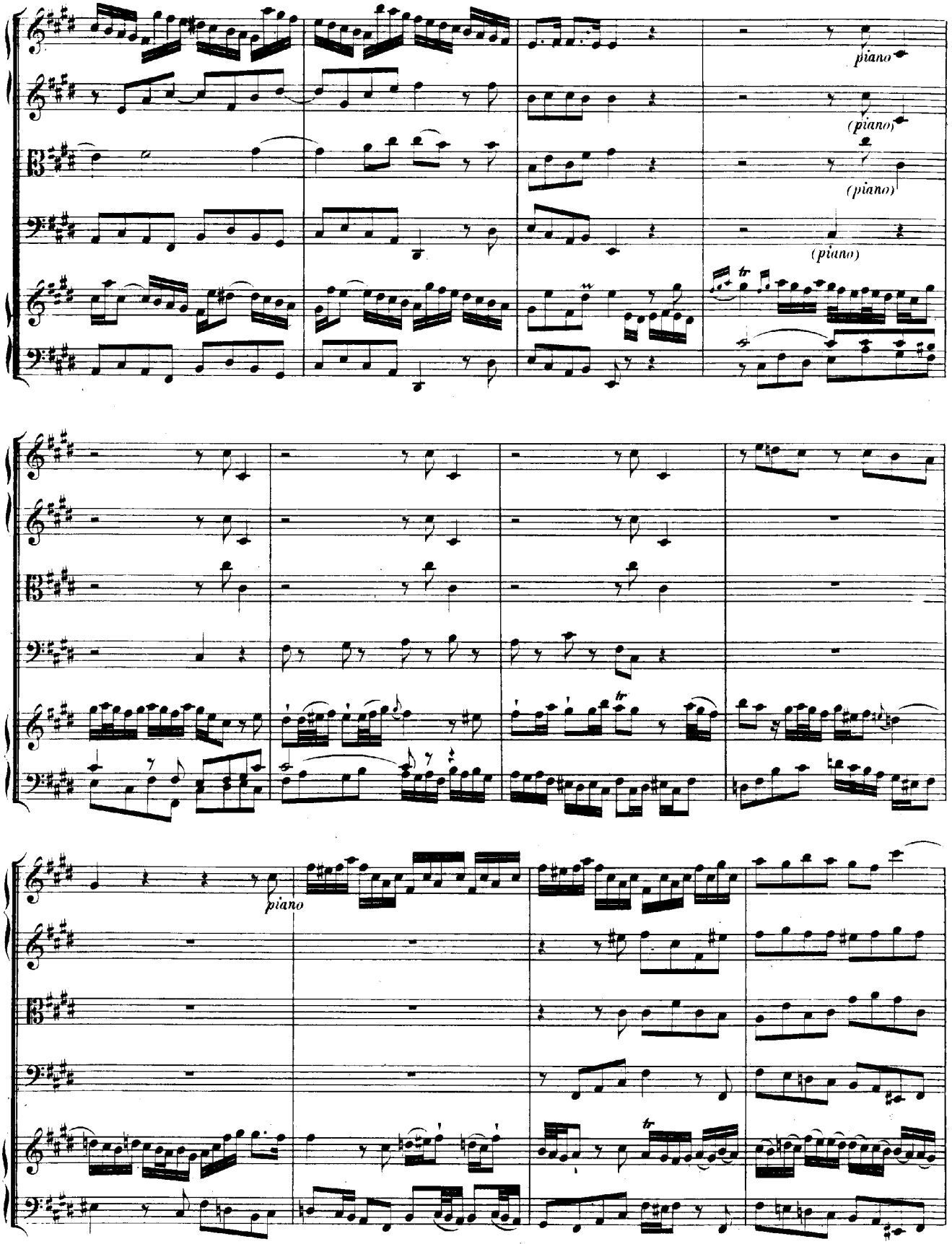

Violino I.
Violino II.
Viola.
Continuo.
Cembalo.
piano
piano
(piano)

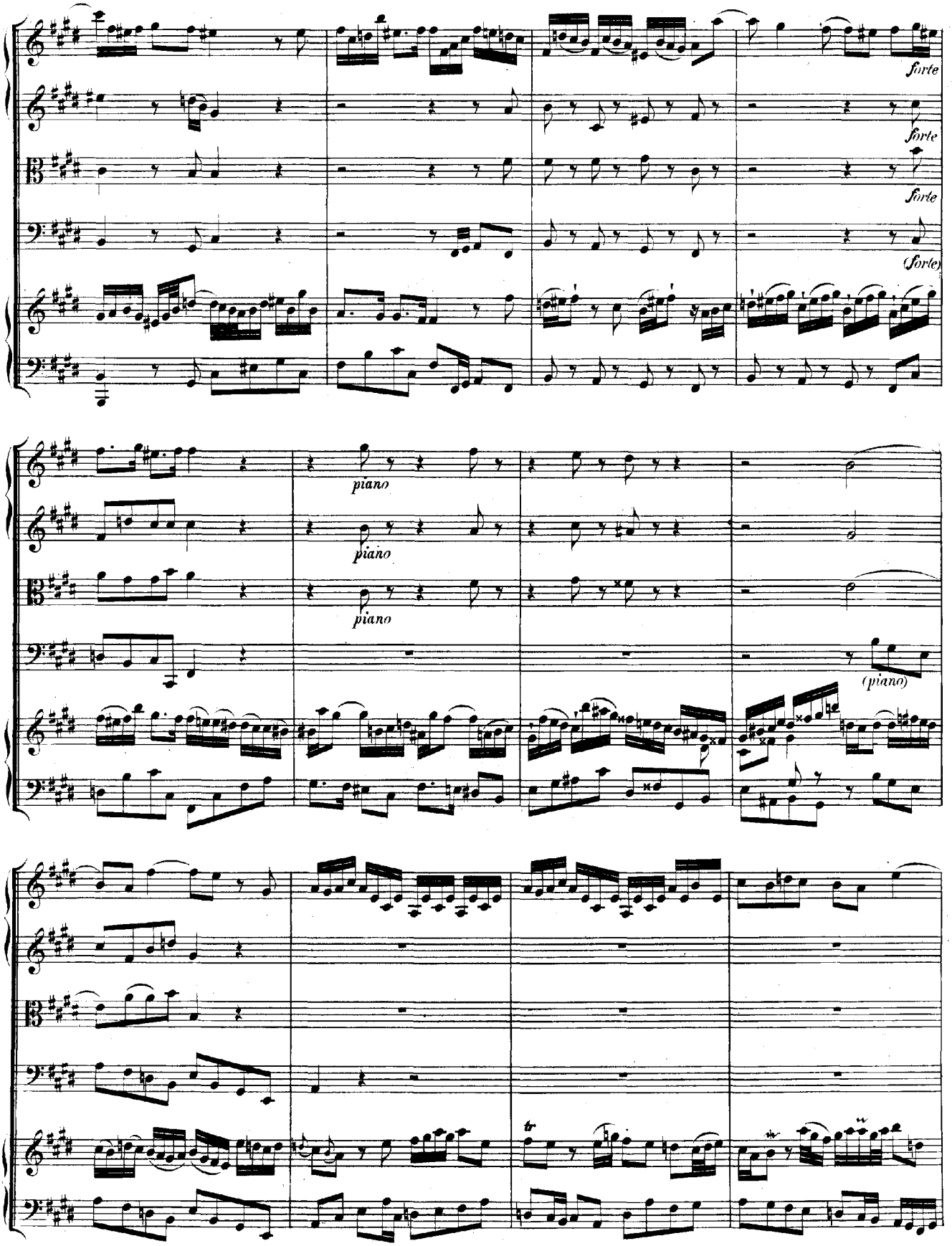

piano
piano
(piano)
(piano)
forte
piano
forte
forte
piano
forte
(forte)
(piano)
(forte)
forte
(piano)
(forte)
tr
tr

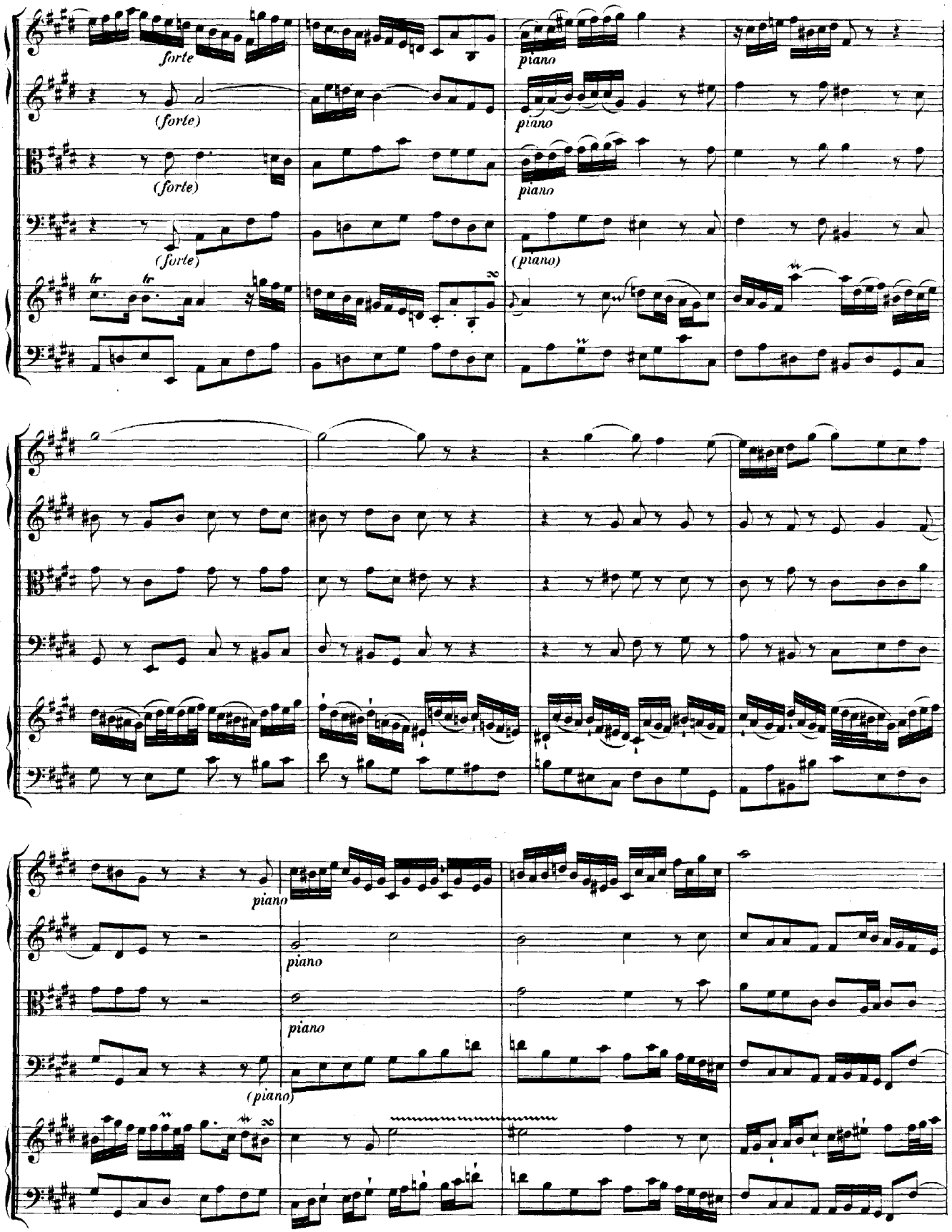

piano
piano
piano
piano
piano
piano
piano
forte
forte
forte
(forte)

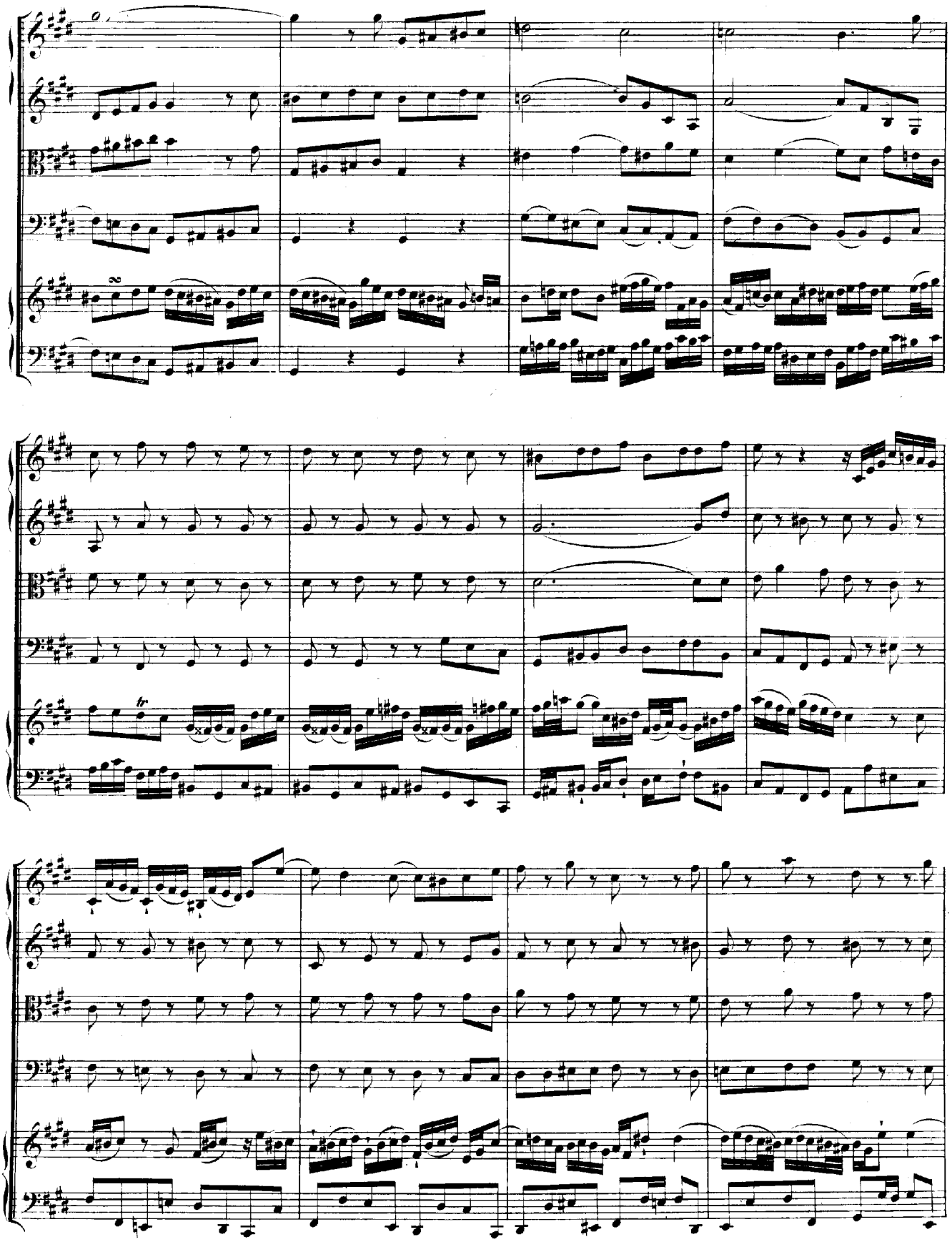

piano
piano
piano
forte
forte
forte
(forte)
piano
(piano)
(piano)
(piano)
forte
(forte)
(forte)
(forte)
piano
(piano)
(forte)
(piano)
(forte)
(piano)
(piano)
(forte)
(piano)

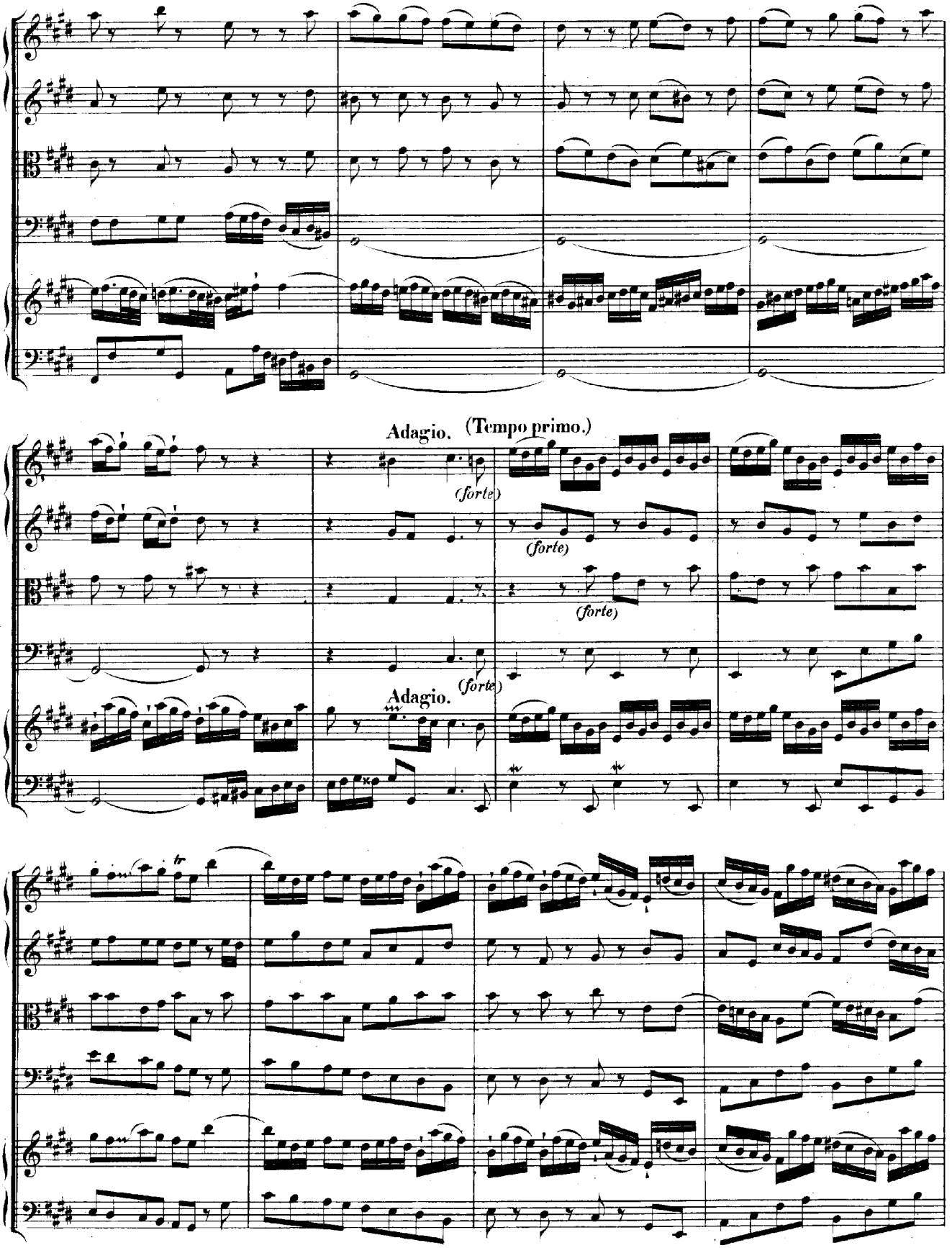

forte
piano
(forte)
(piano)
(forte)
(piano)
(piano)
(forte)
(piano)
forte
forte
forte
(forte)

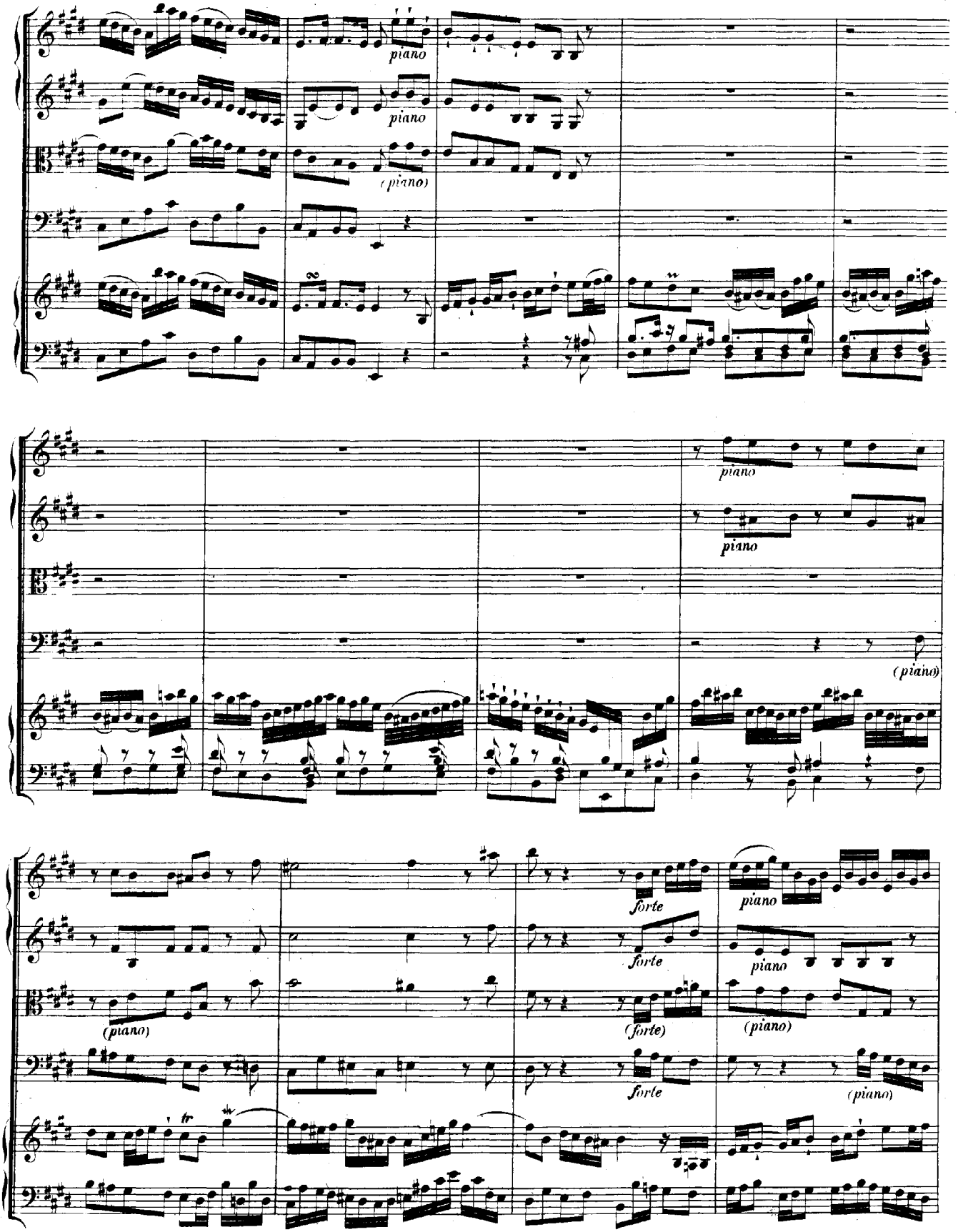

piano
(piano)
(piano)
(piano)
piano

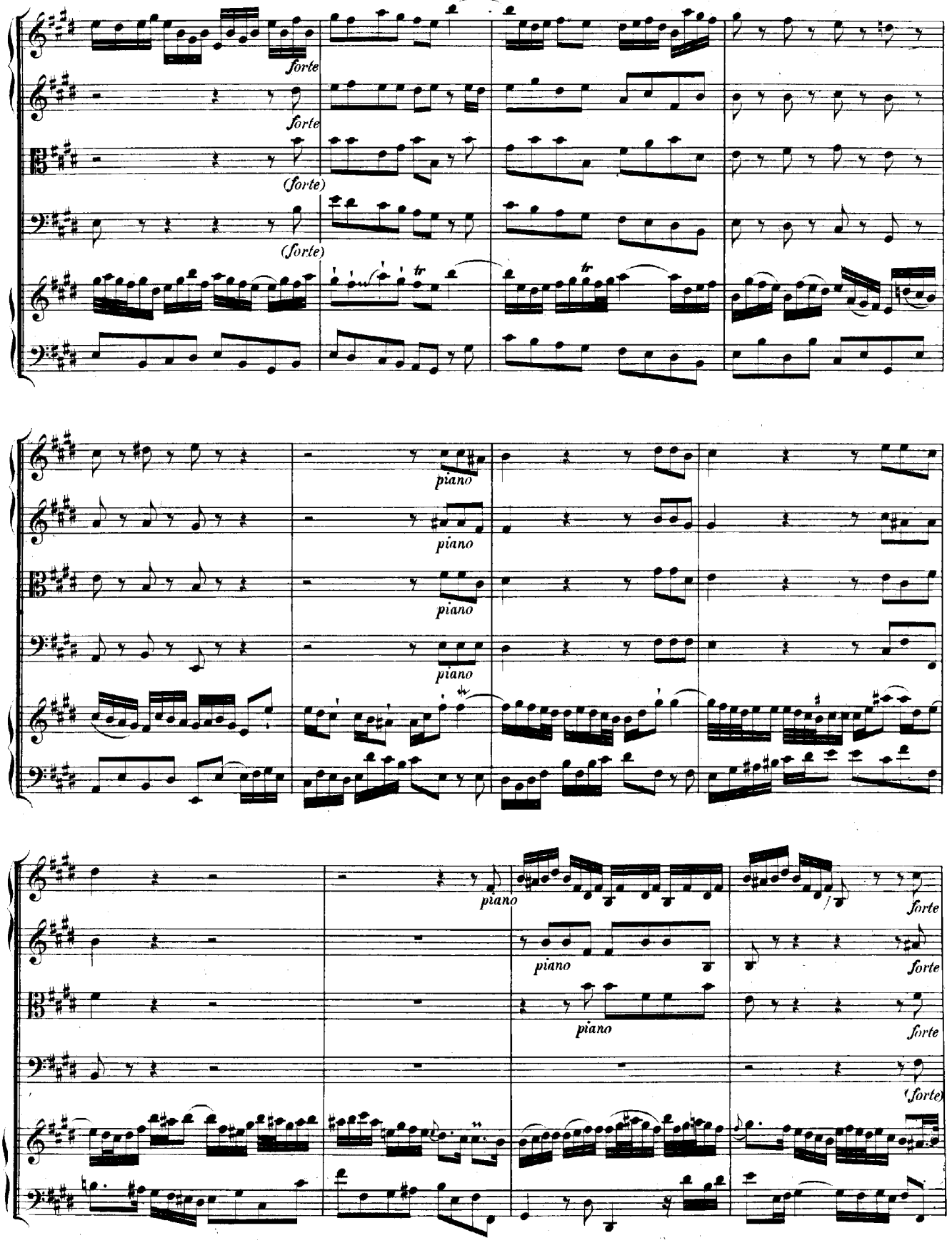

forte
forte
forte
(forte)
piano
piano
piano
(piano)
tr

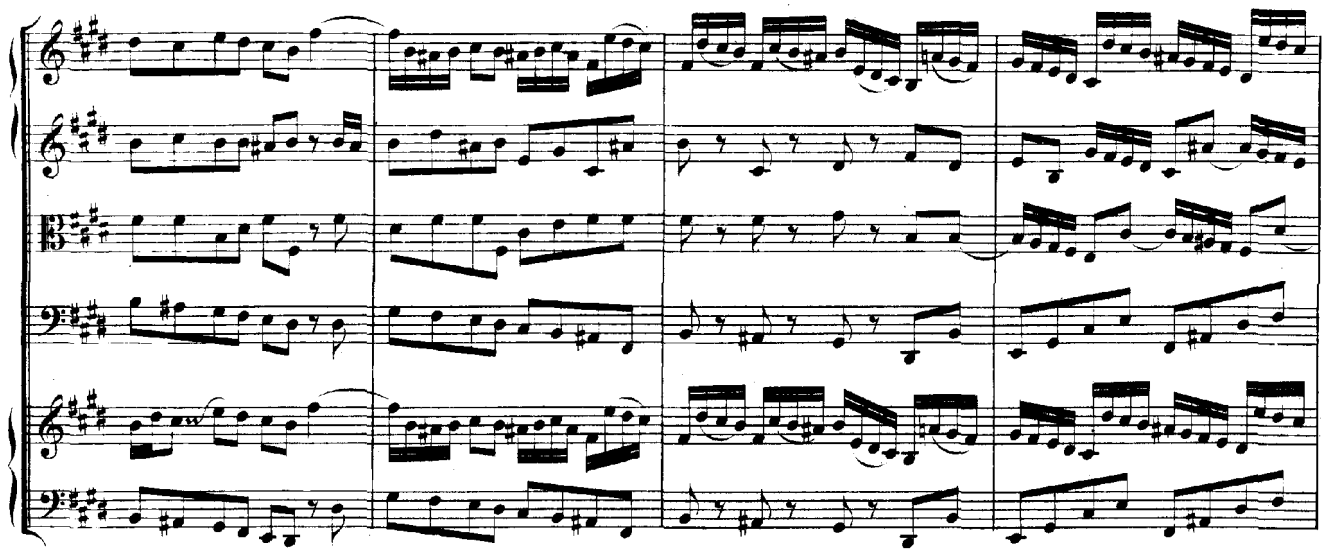

forte
(forte)
(forte)
(forte)
piano
piano
piano
(piano)
piano
piano
piano
(piano)

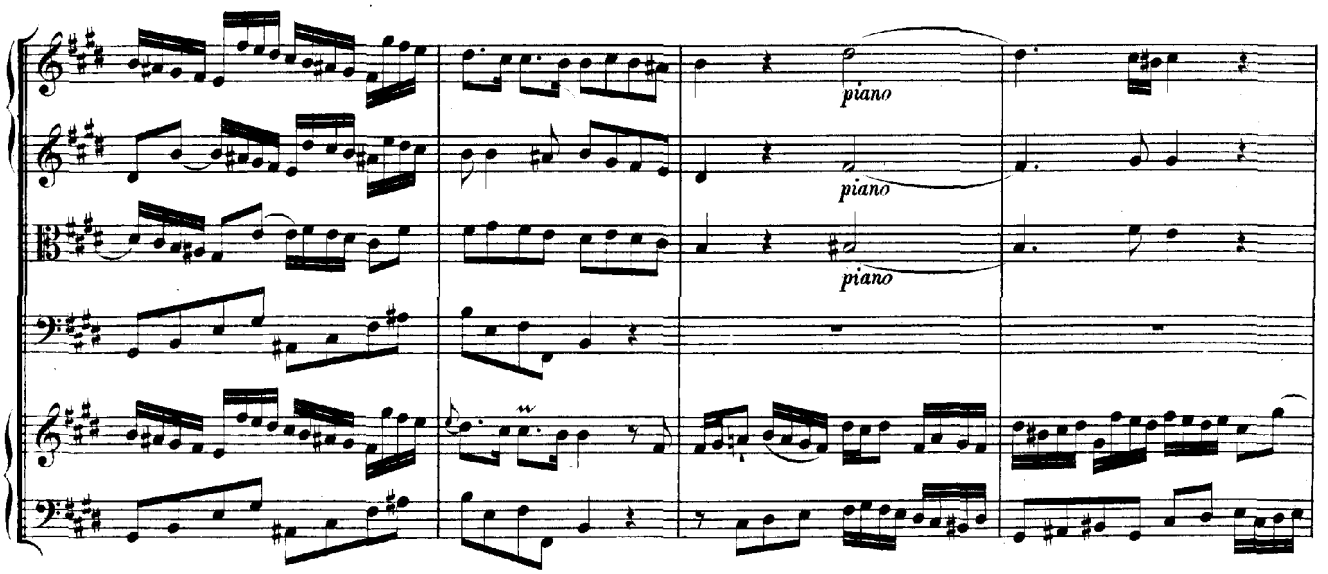


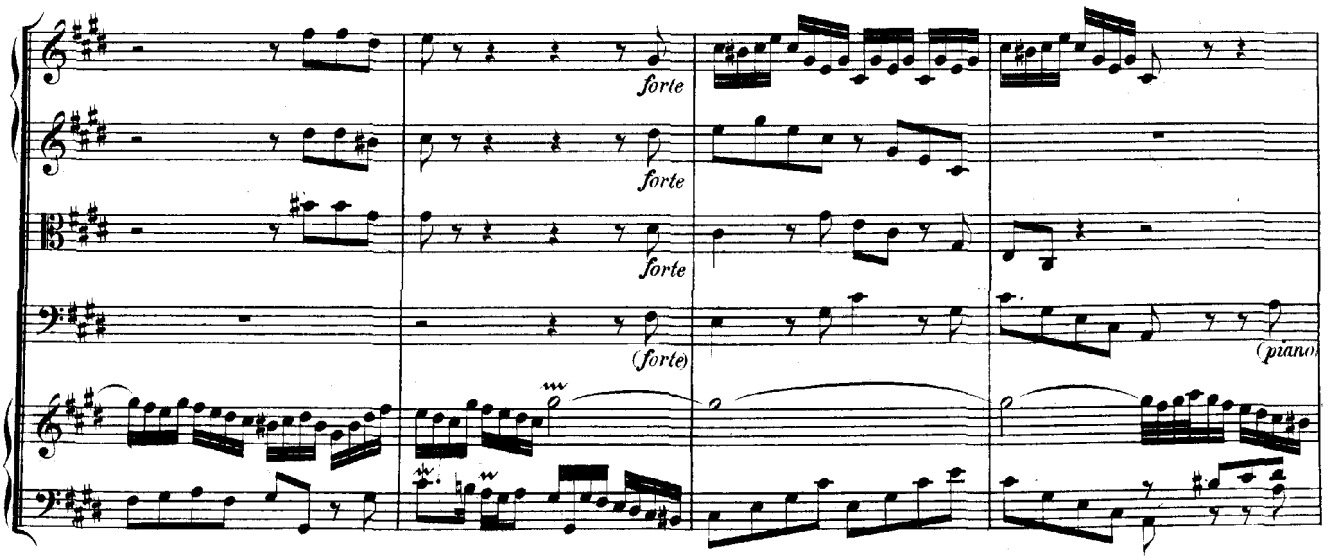

Adagio. (Tempo primo.)
(forte)
(forte)
(forte)
(forte)
Adagio.

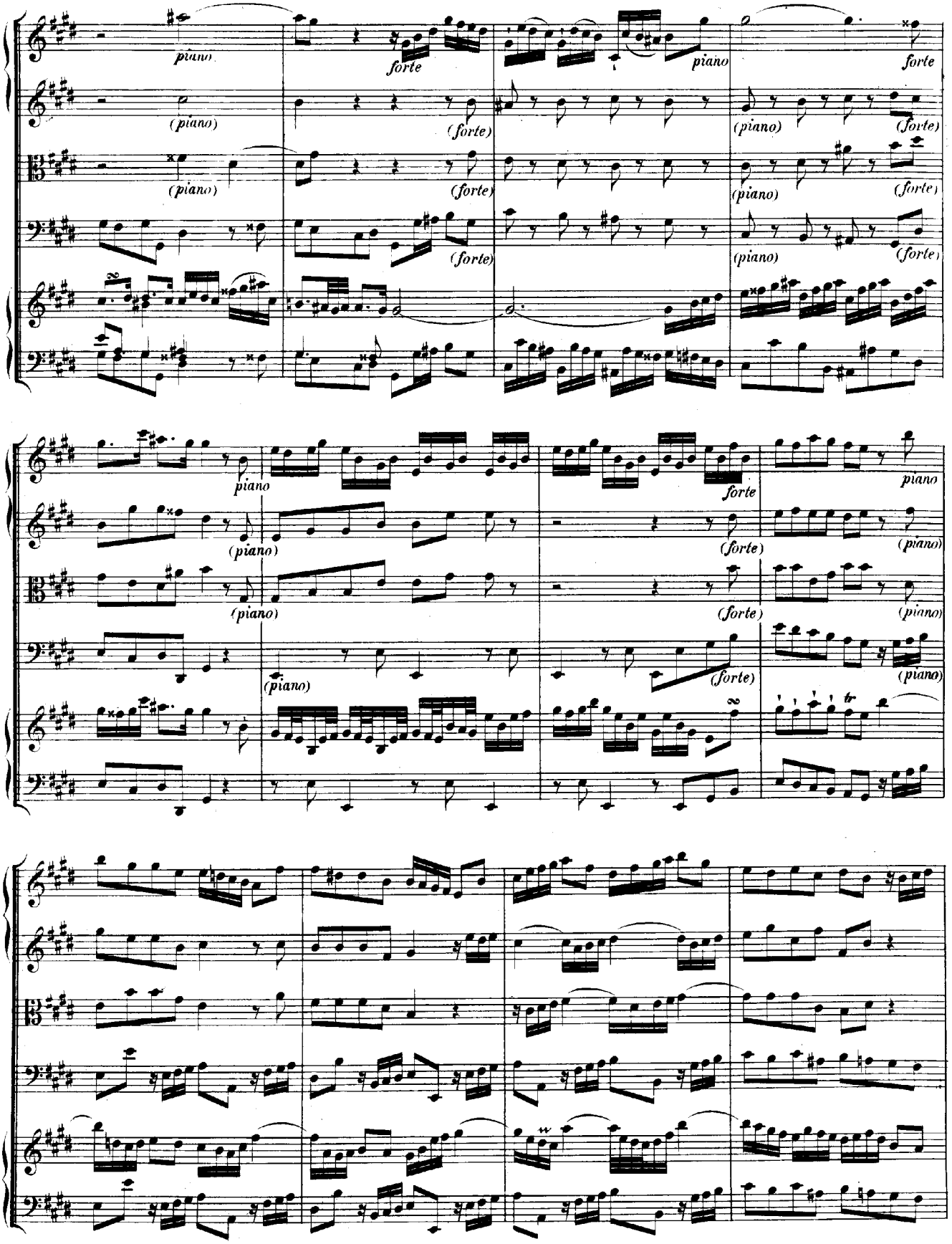

piano
piano
(piano)
piano
piano
(piano)
forte
piano
forte
piano
(piano)
(forte)
(piano)
forte
(piano)
tr

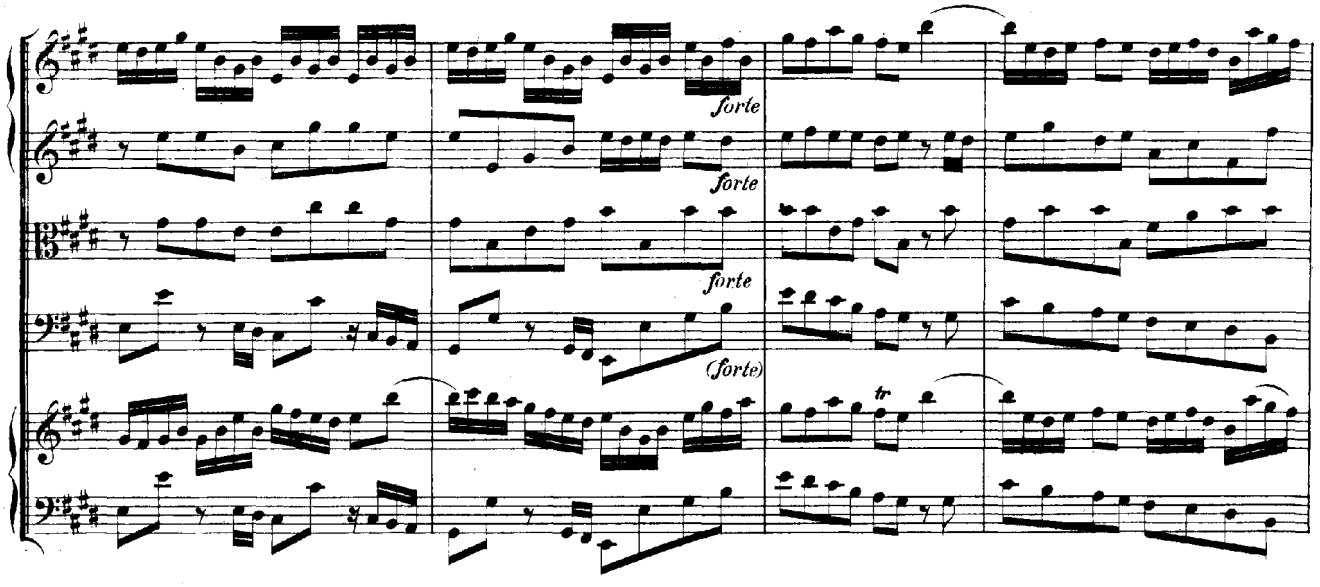

forte
forte
(forte)
(forte)
piano
piano
piano
piano
piano
piano
piano
forte
forte
forte
(forte)

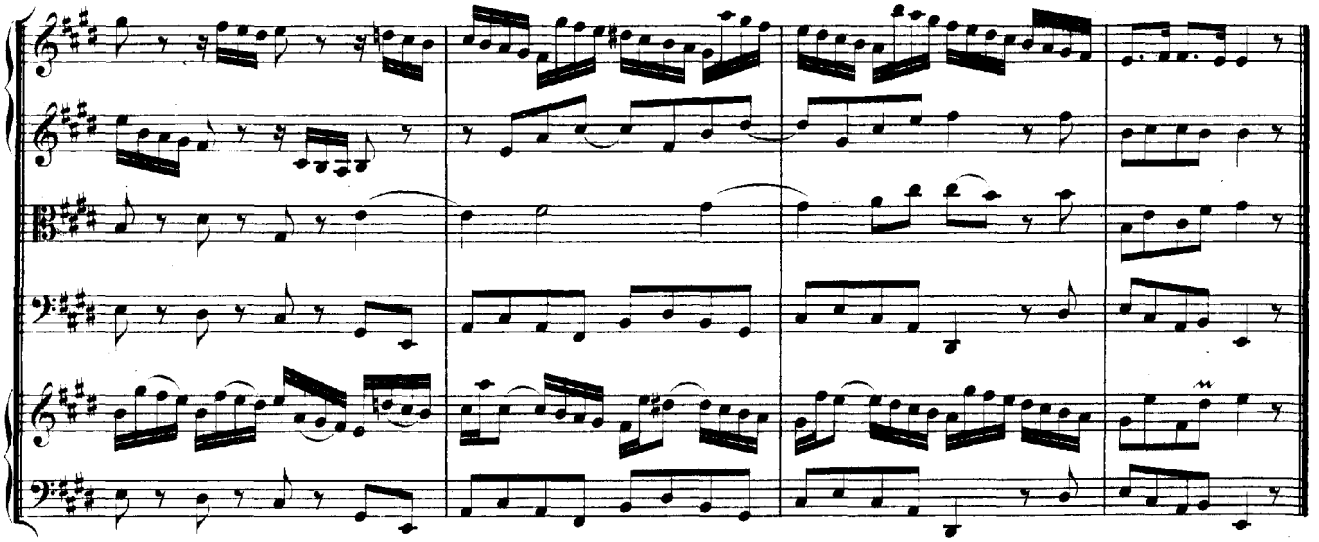



piano
piano
piano

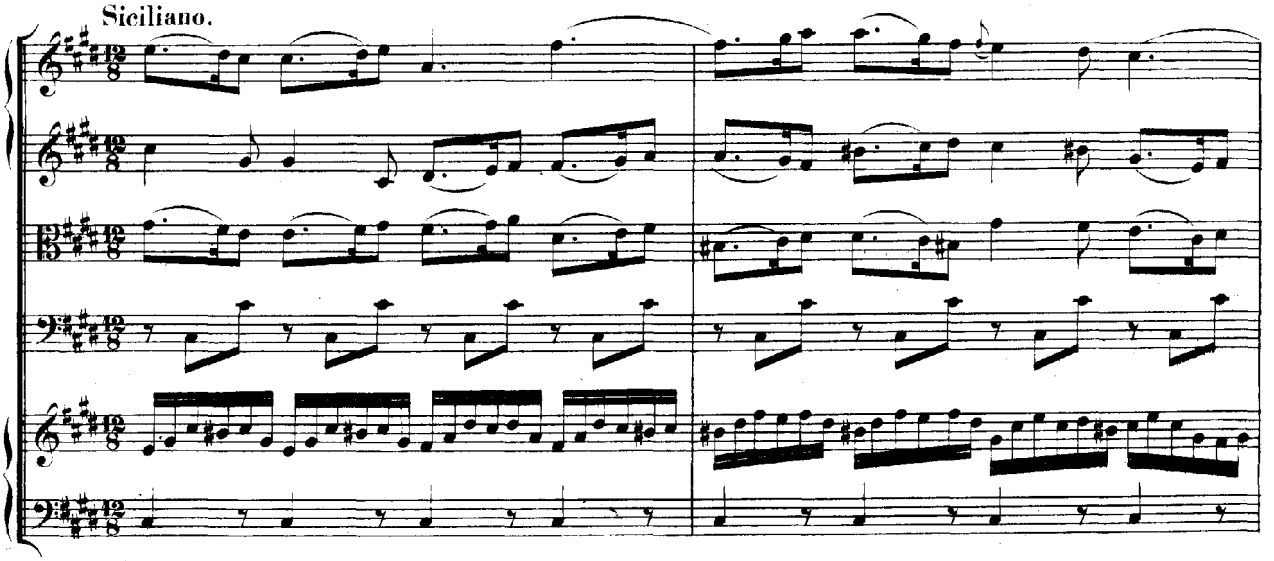

forte
forte
forte
(forte)
(piano)

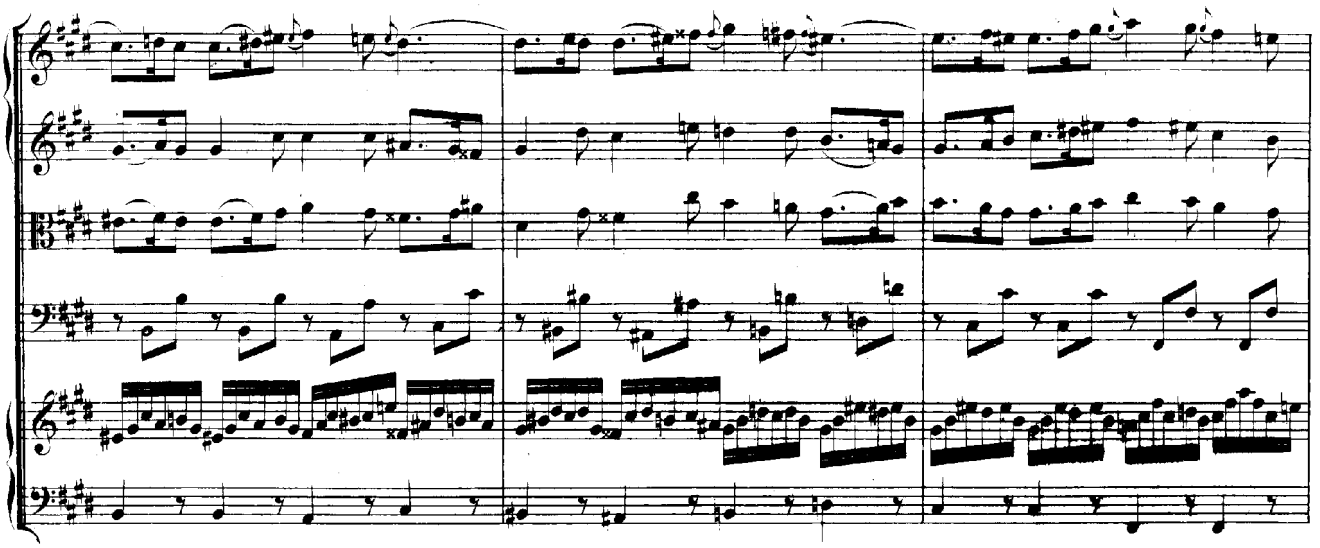

piano
forte
piano
forte
(piano)
(forte)
(piano)
(forte)
(piano)
(forte)
(piano)
(forte)
(piano)
(forte)
piano
forte
piano
(piano)
(forte)
(piano)
(piano)
(forte)
(piano)
(piano)
(forte)
(piano)
(piano)
(forte)
(piano)

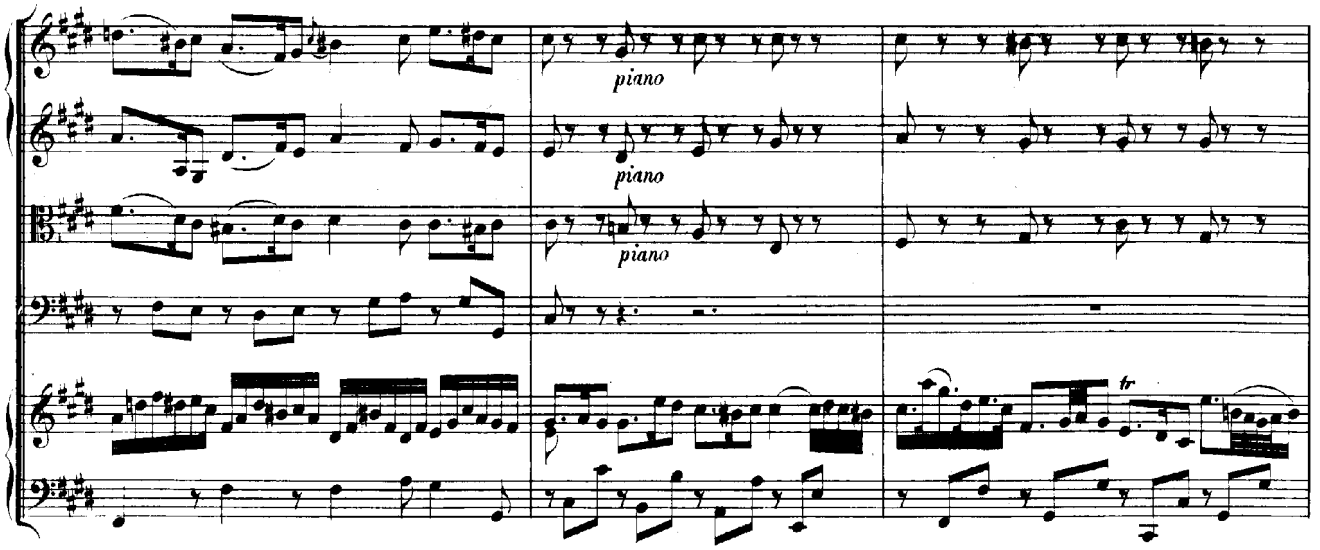


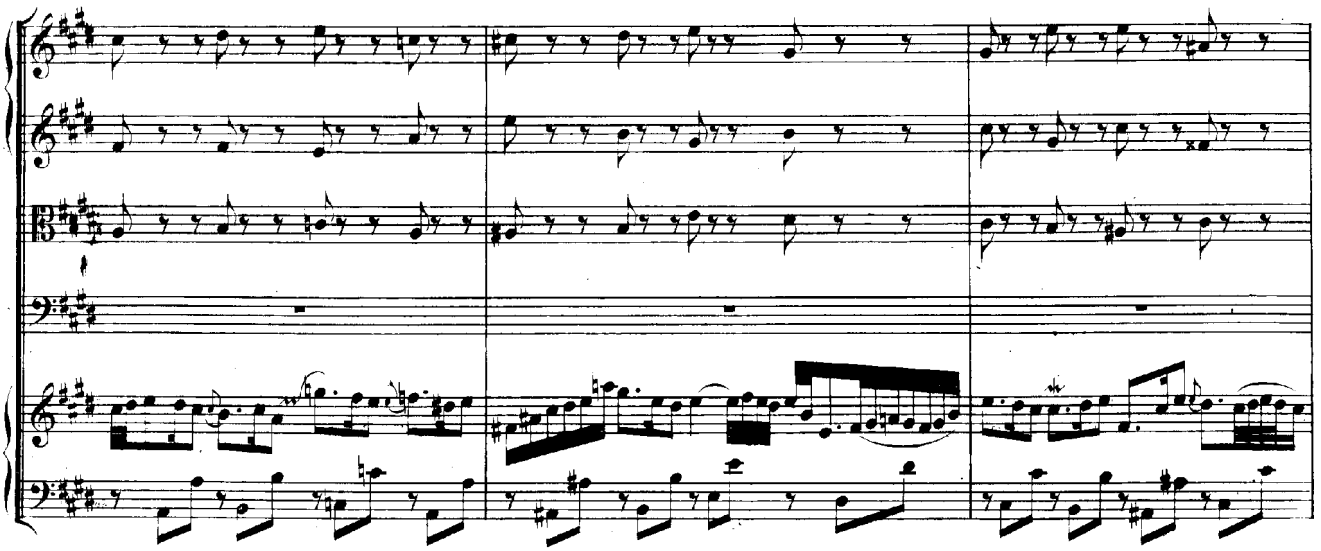


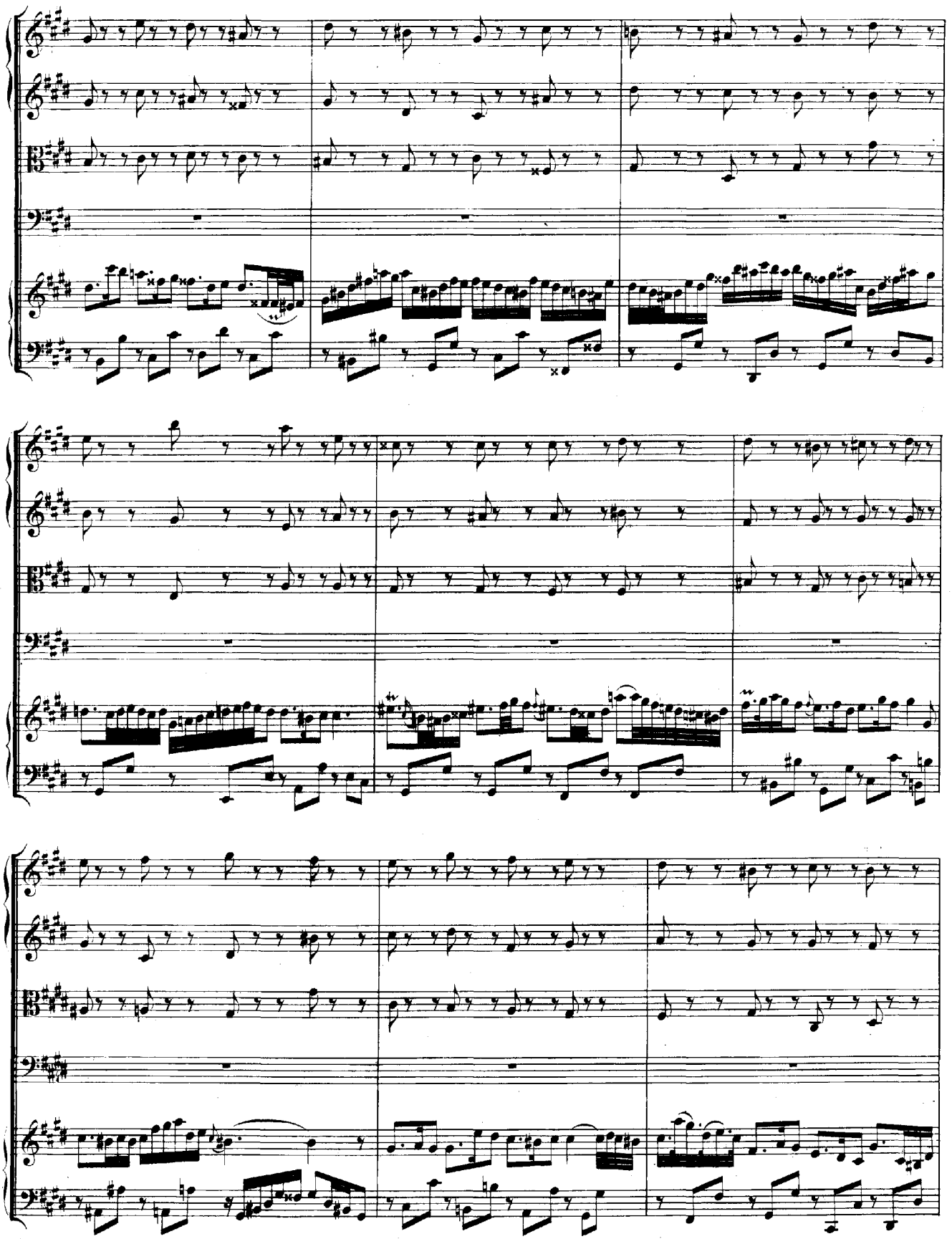
Siciliano.

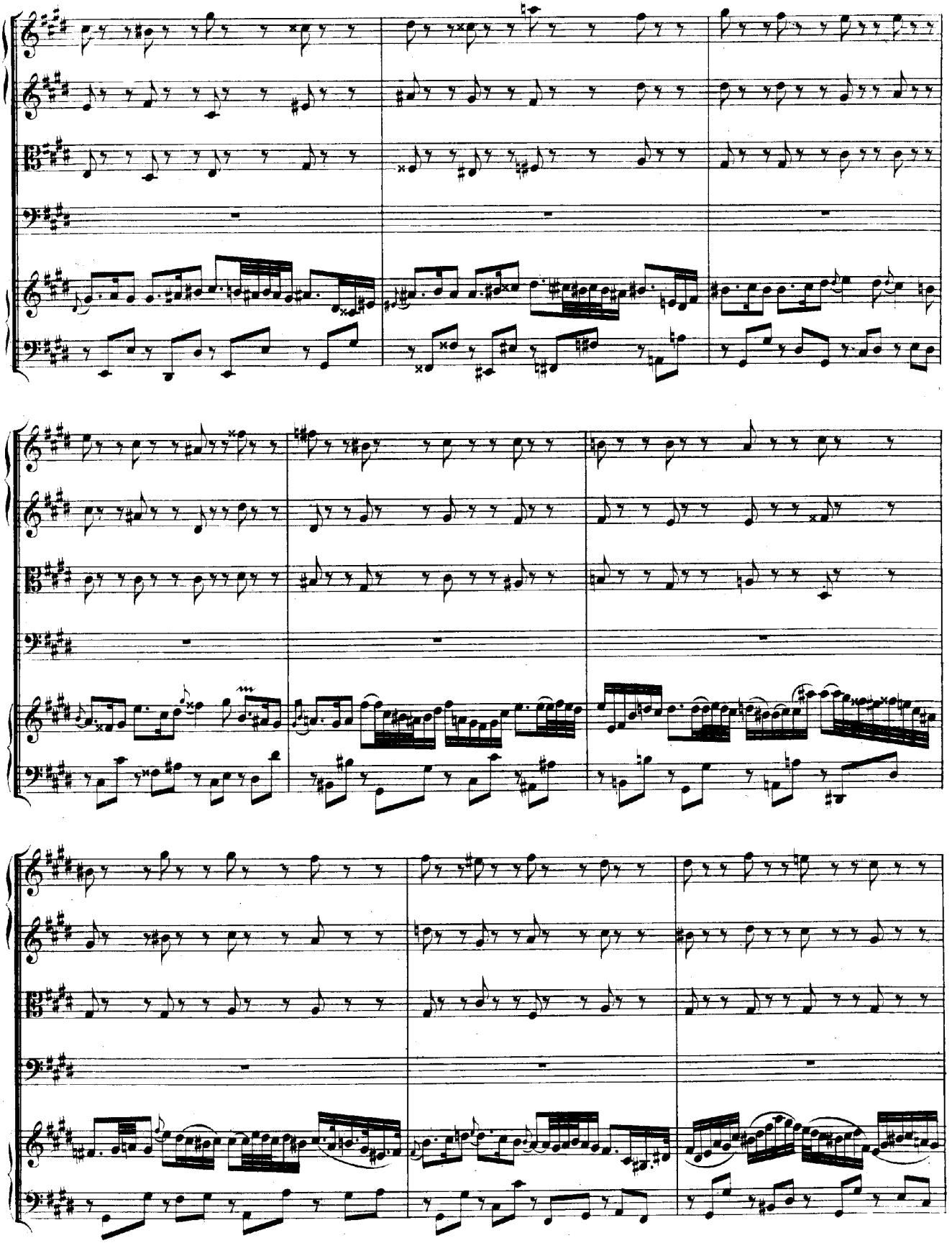


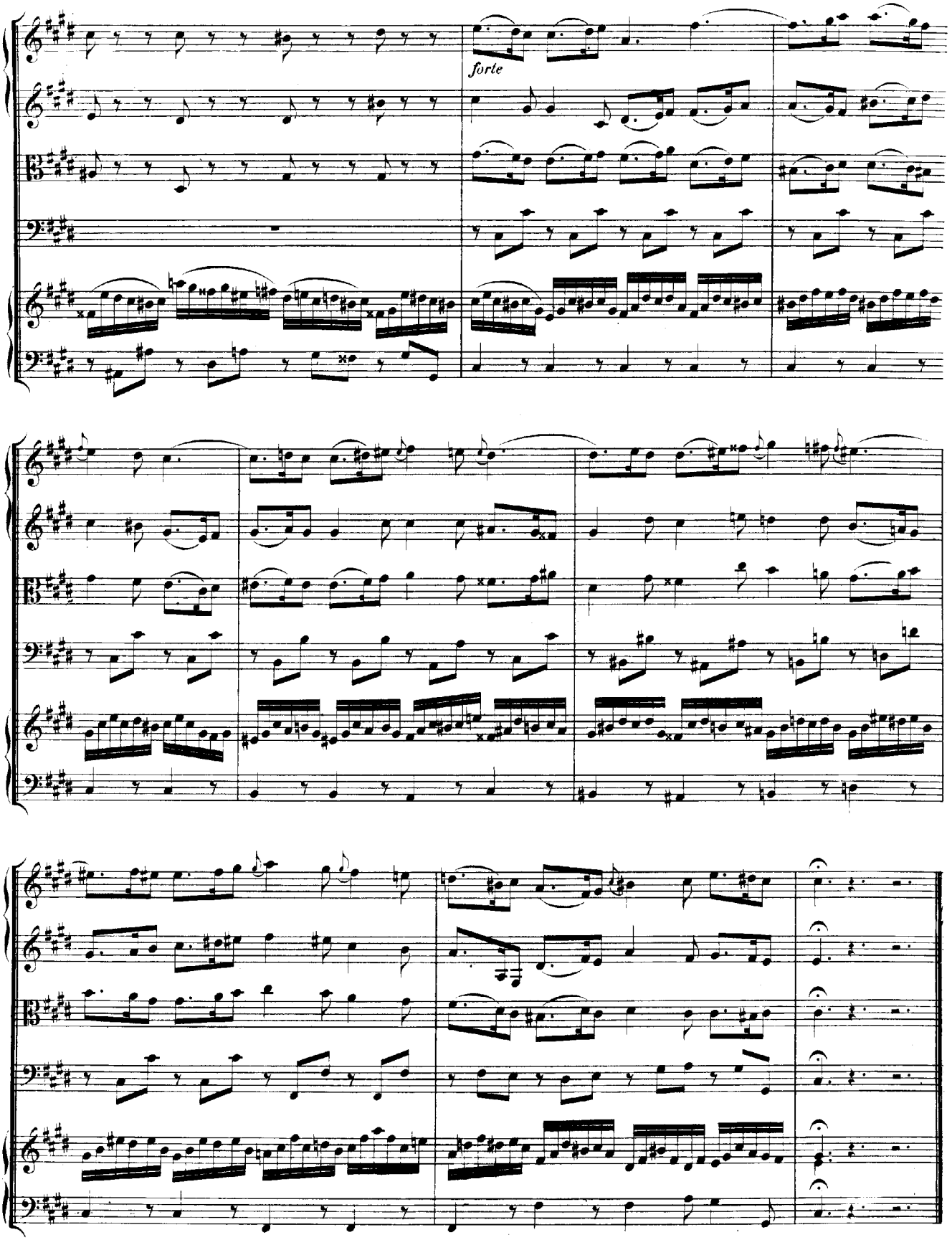


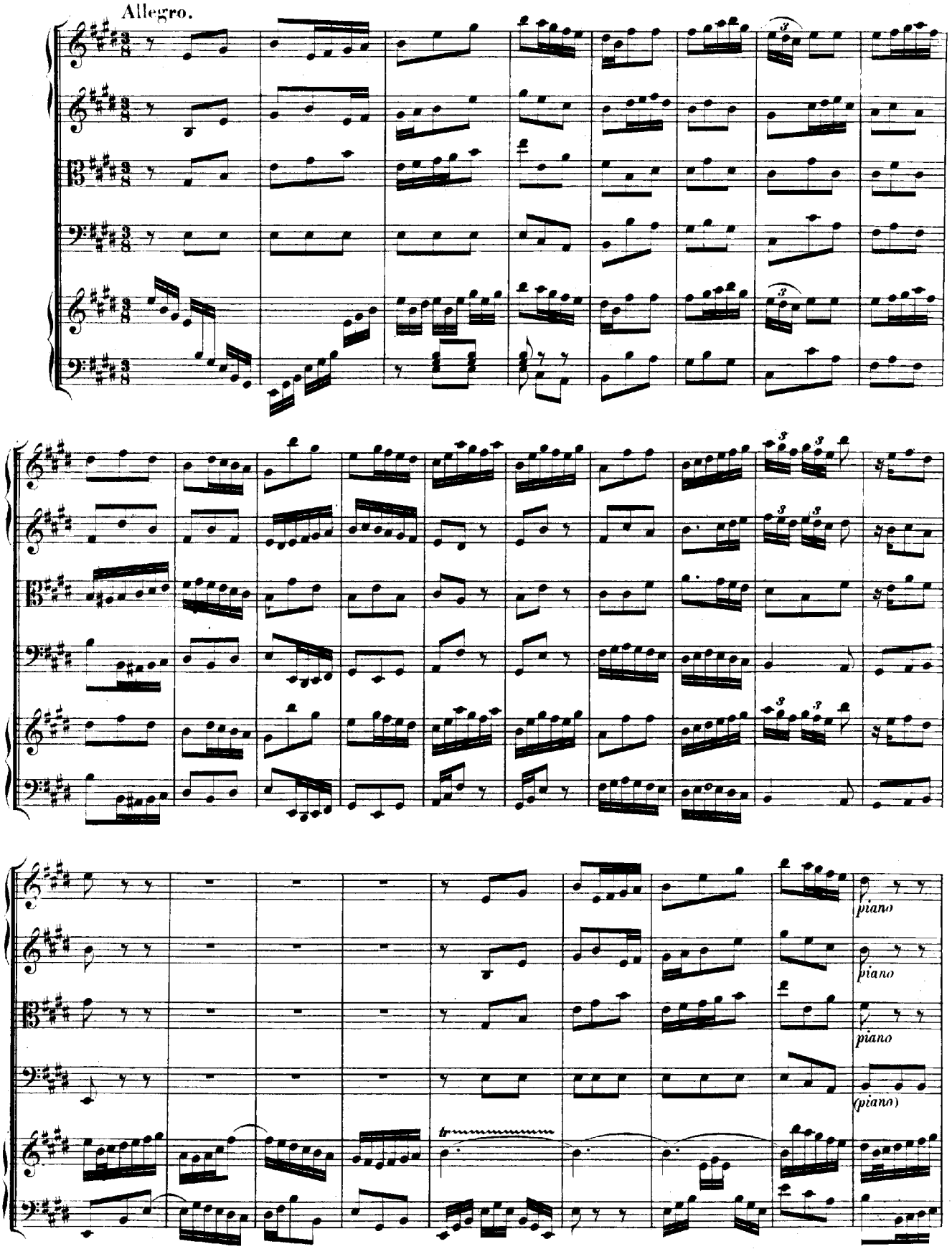

piano
piano
piano
tr

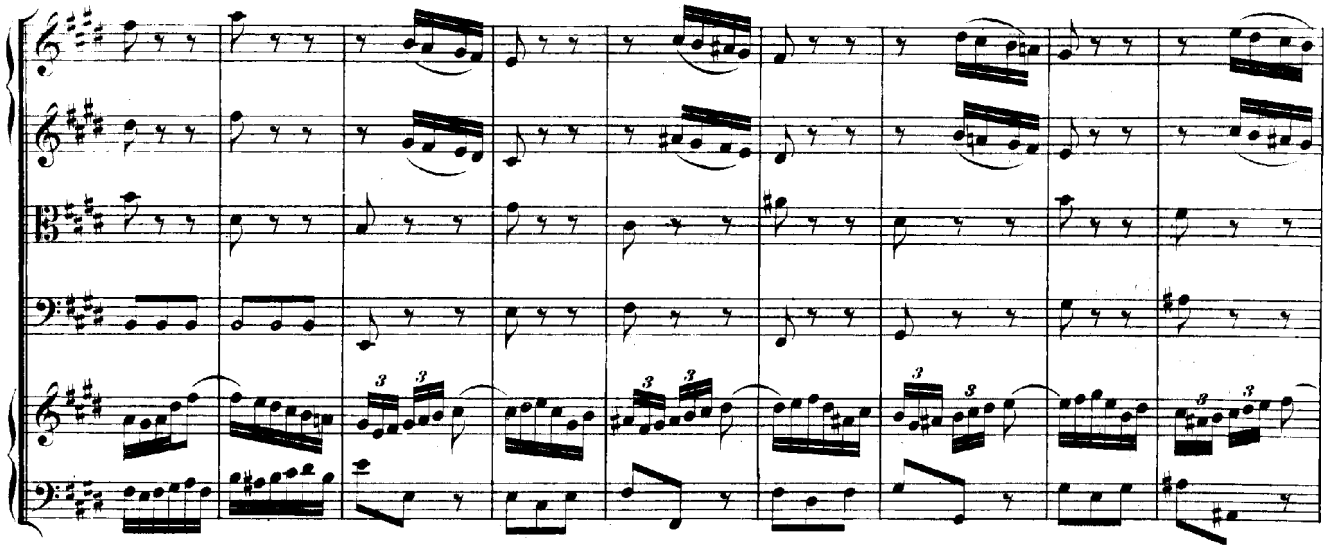


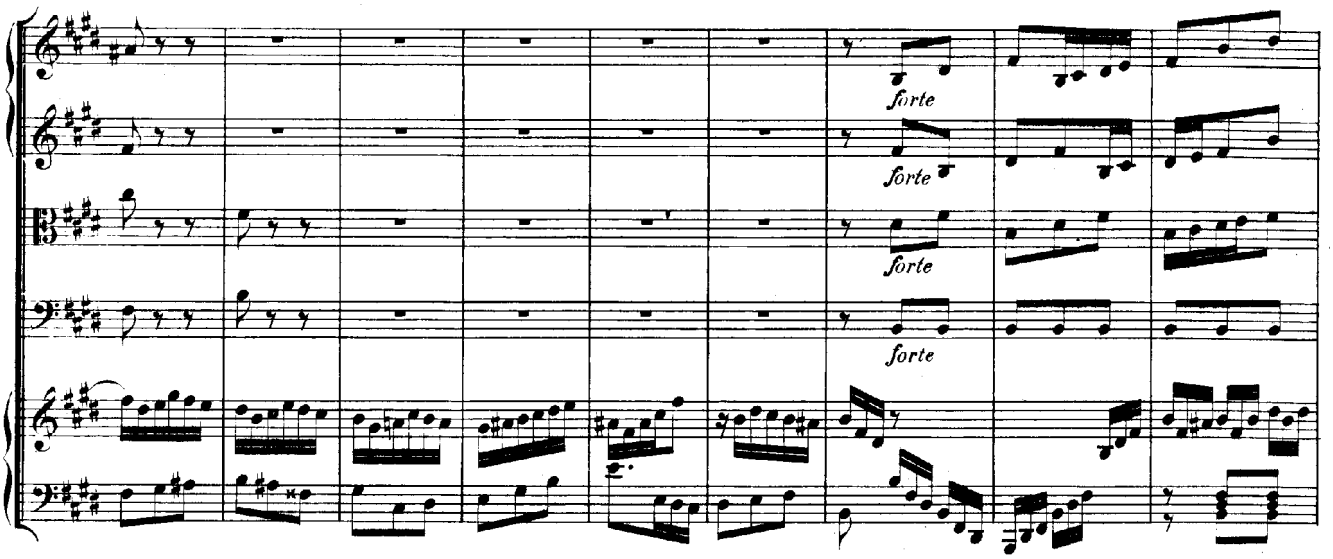


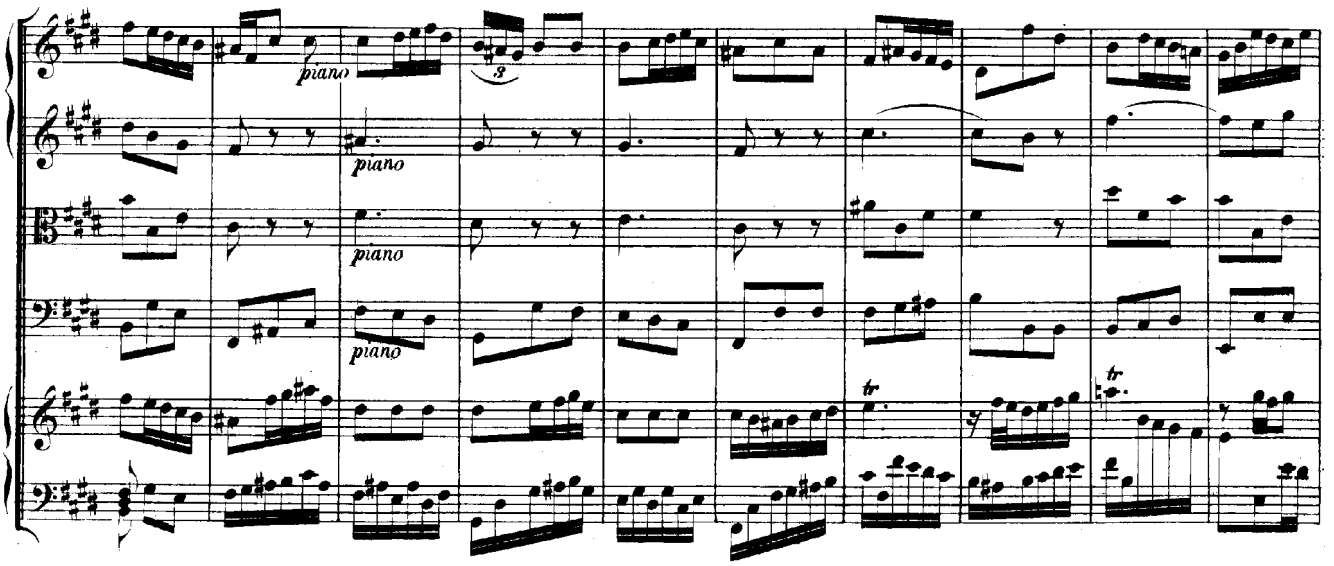


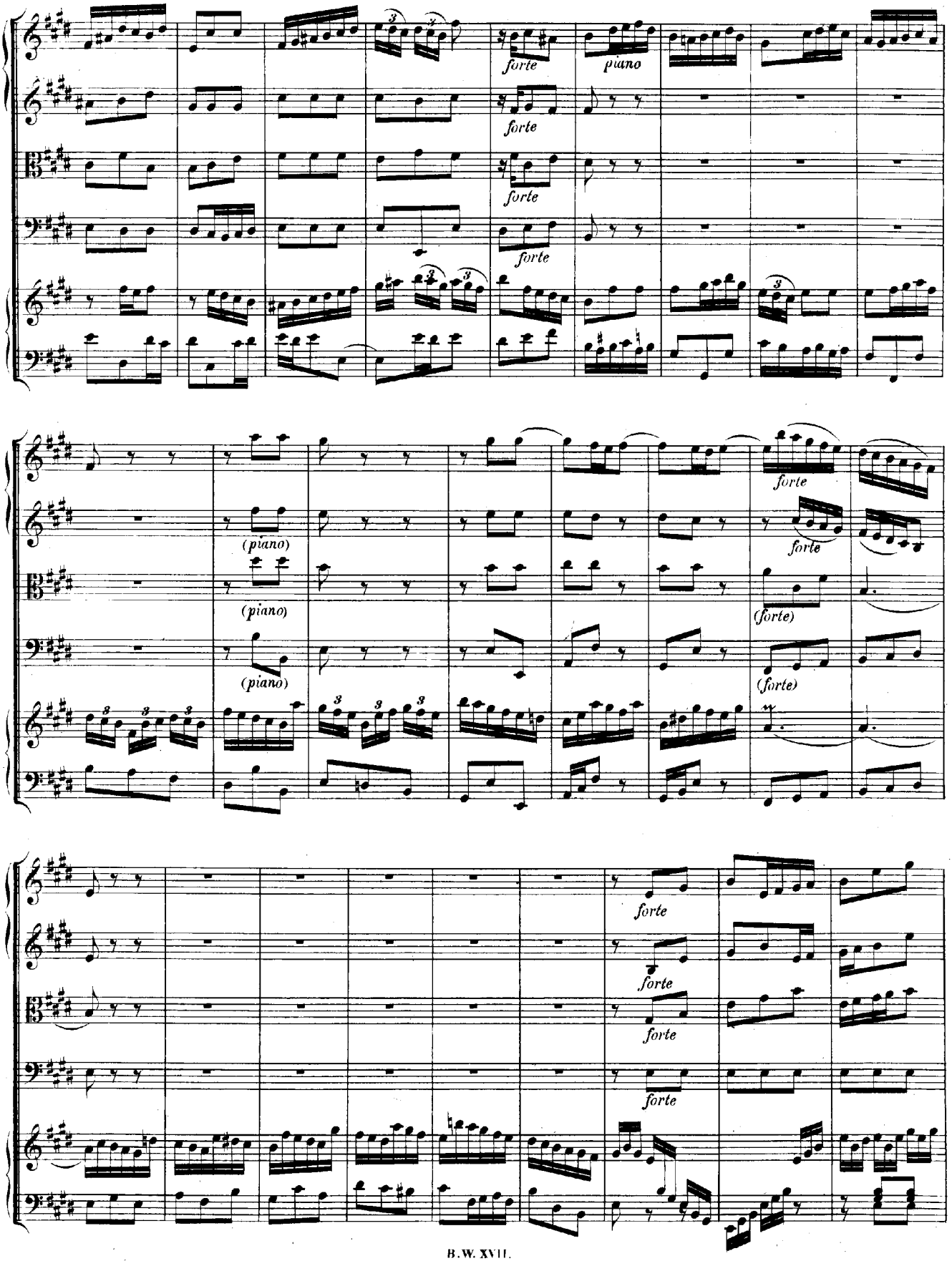

forte

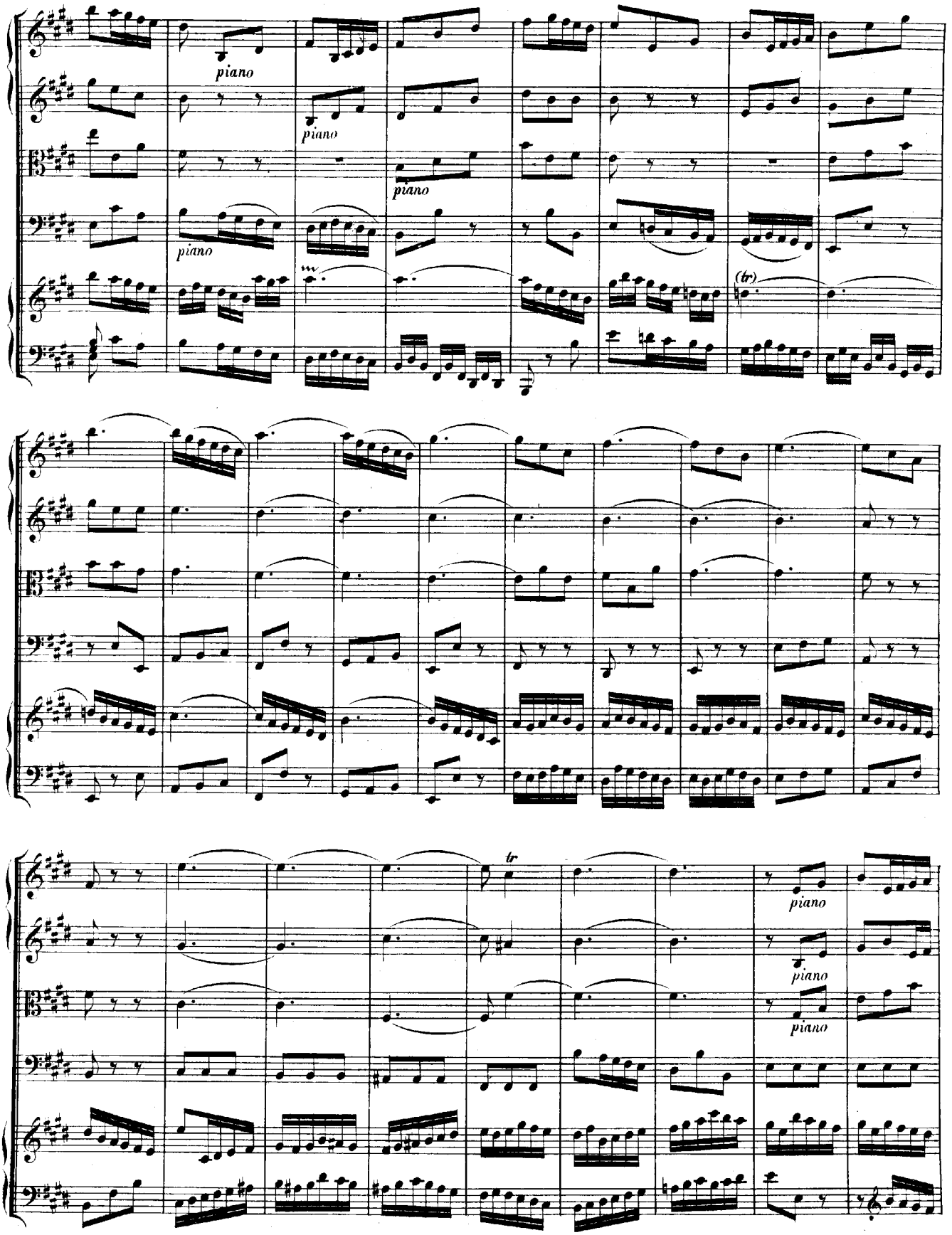

Allegro.
piano
piano
piano
(piano)
tr

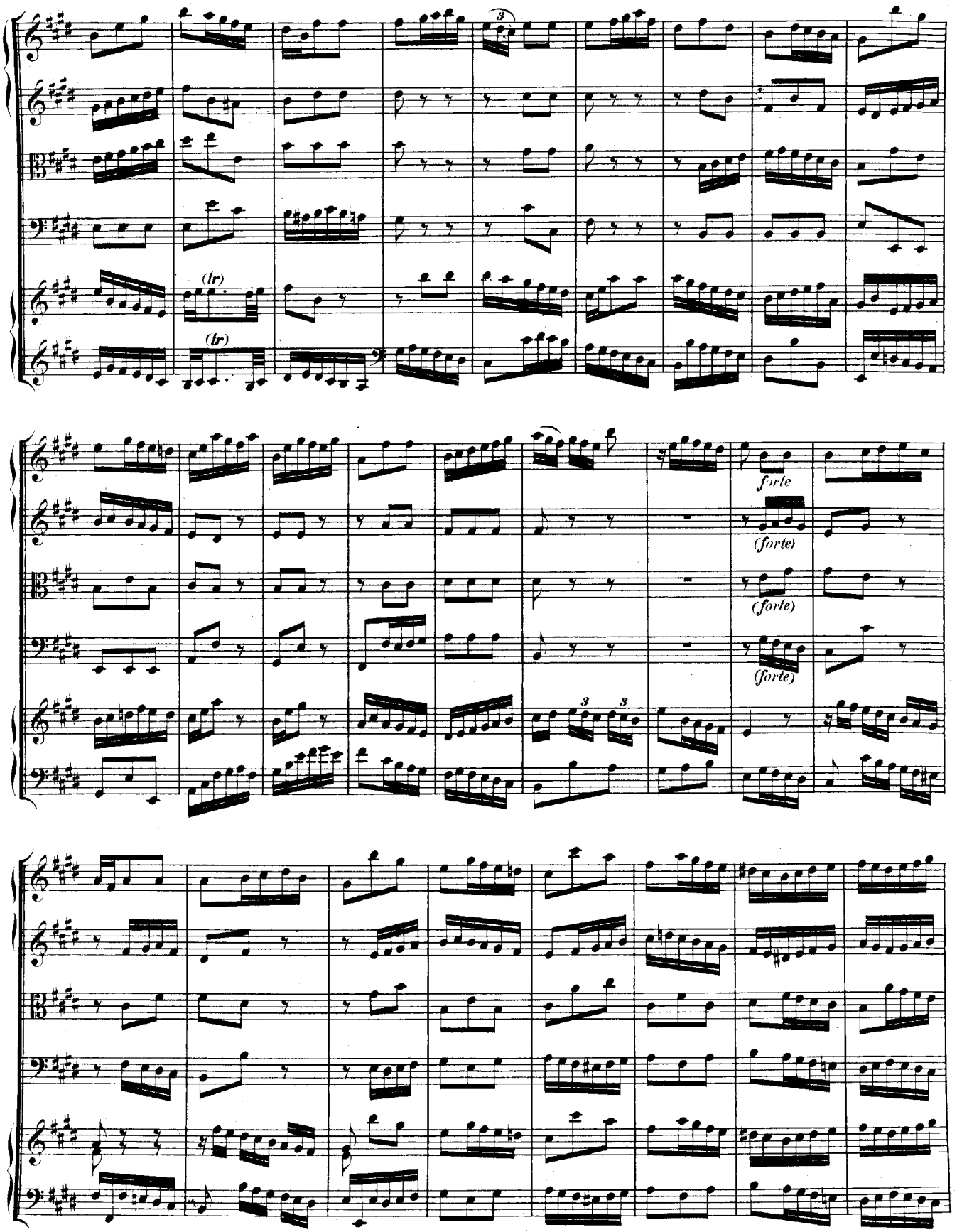


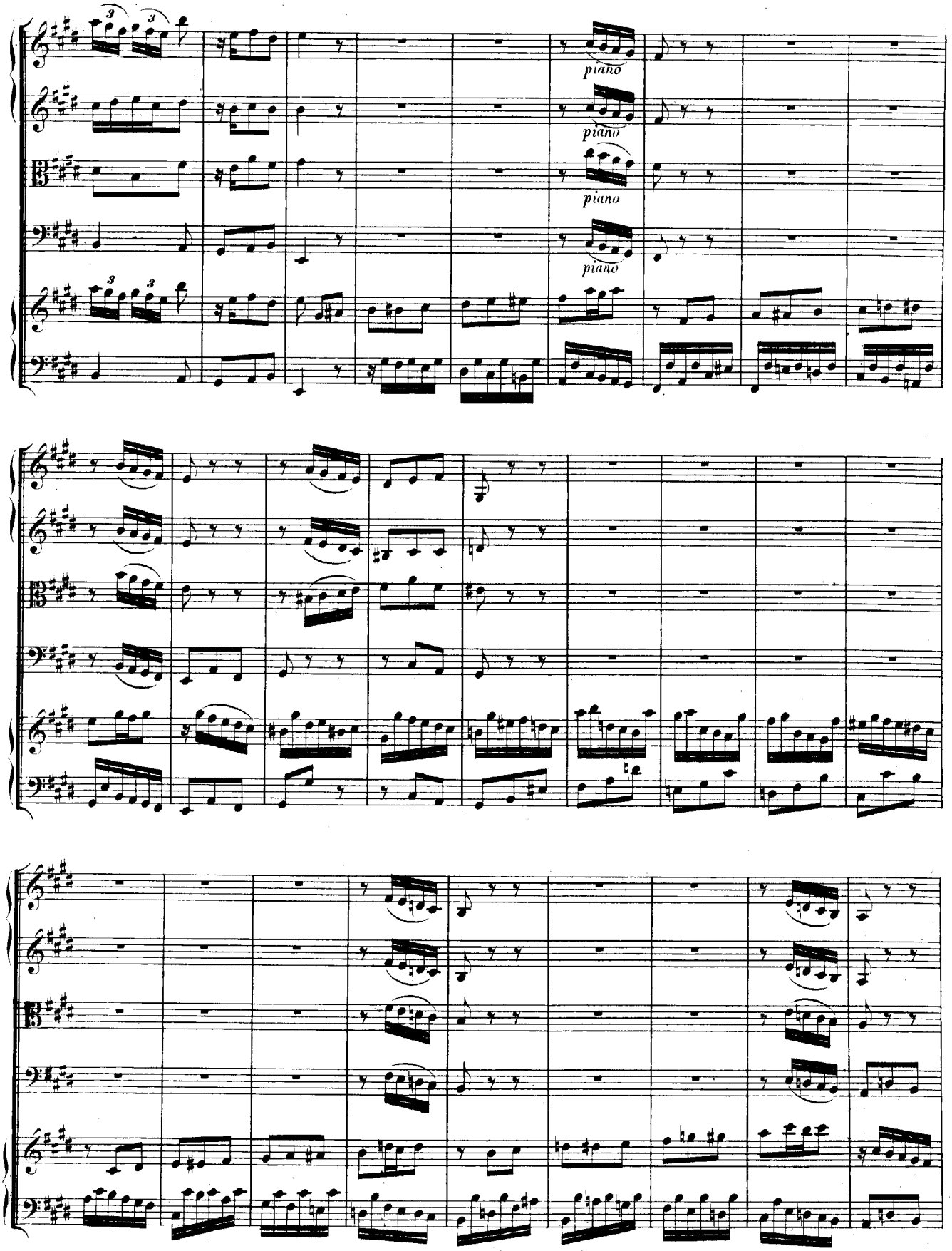

forte
forte
forte
forte

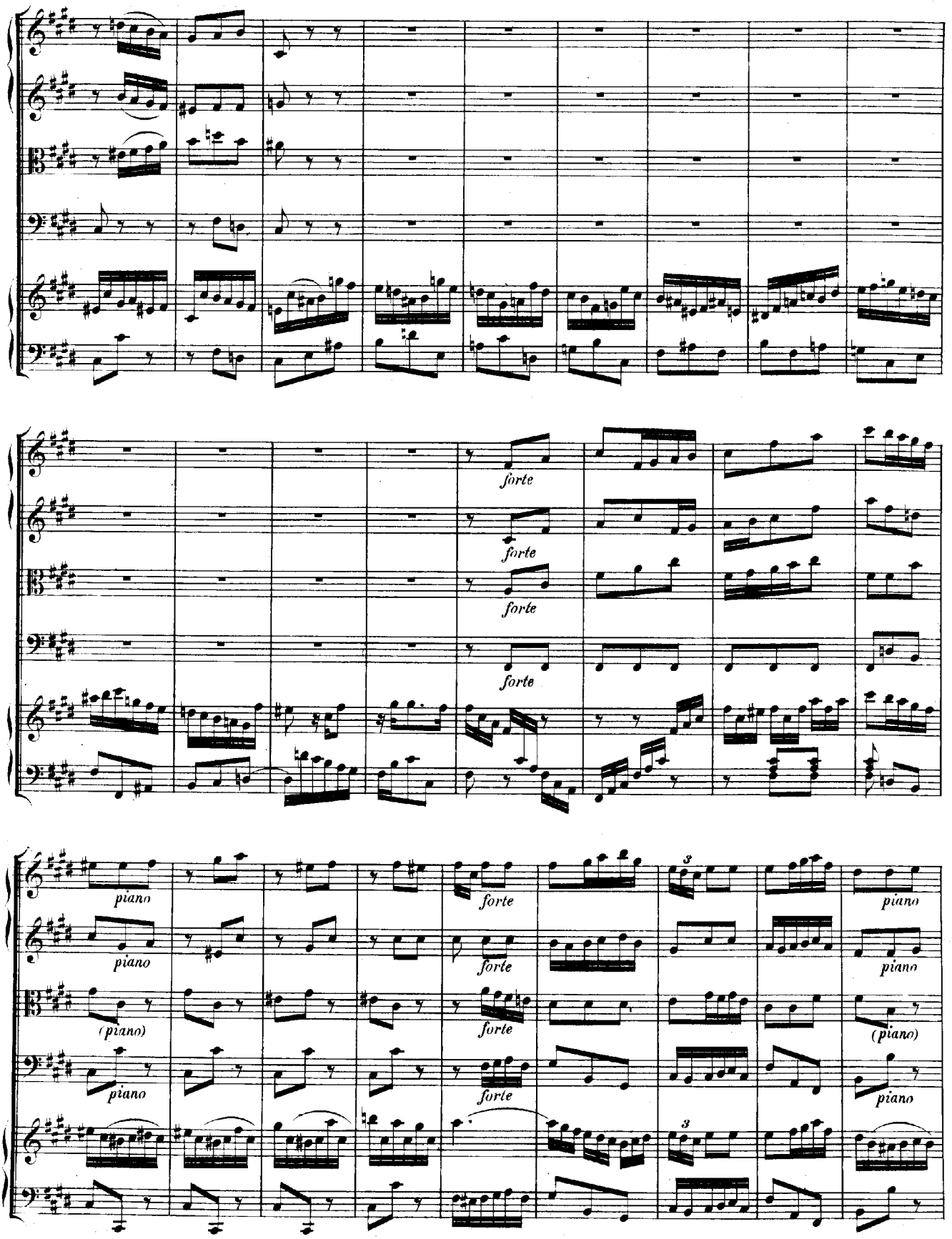

piano
piano
piano
tr
tr

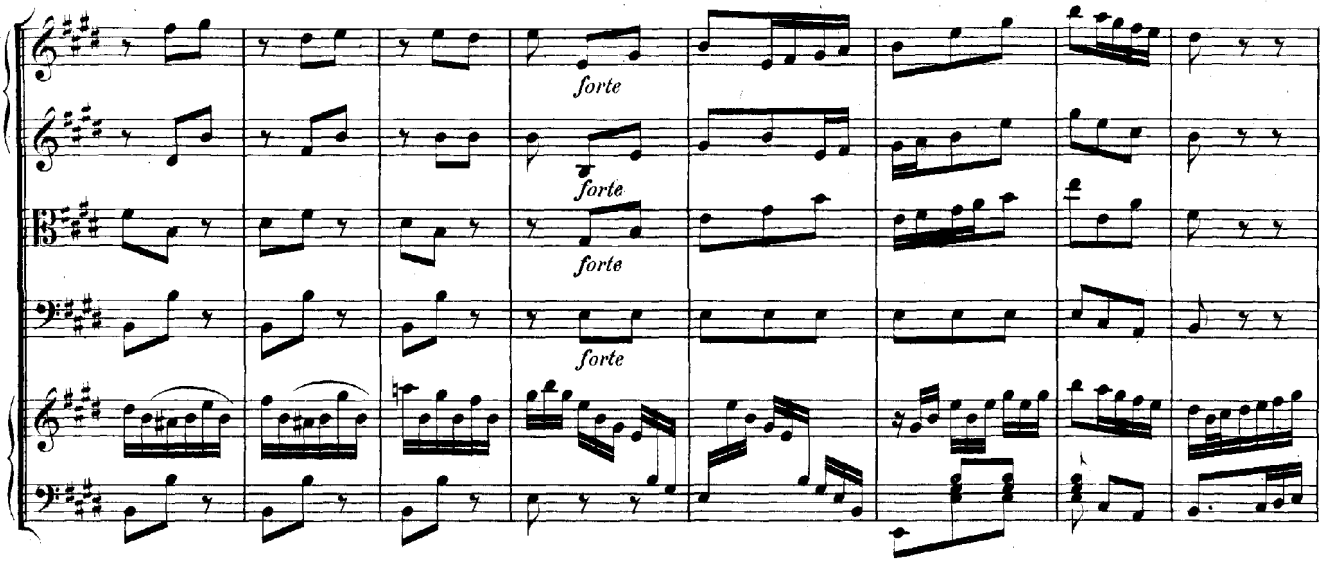

forte
piano
forte
forte
forte
forte
(piano)
(piano)
(piano)
forte
forte
(forte)
(forte)
forte
forte
forte
forte

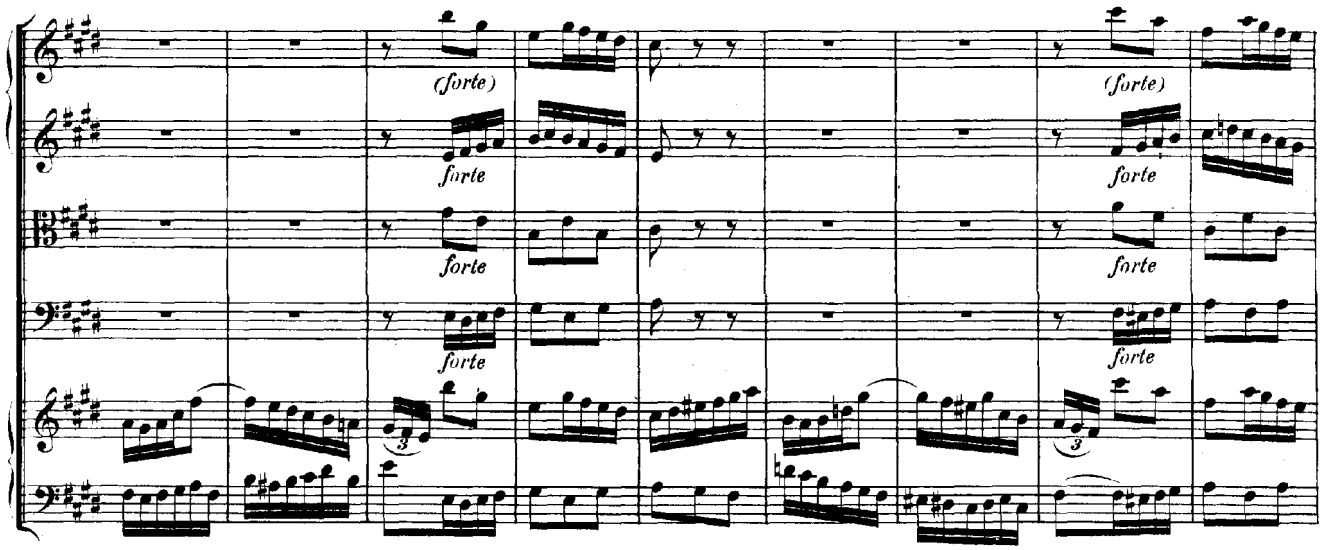

piano
piano
piano
piano
(tr)
tr
piano
piano
piano

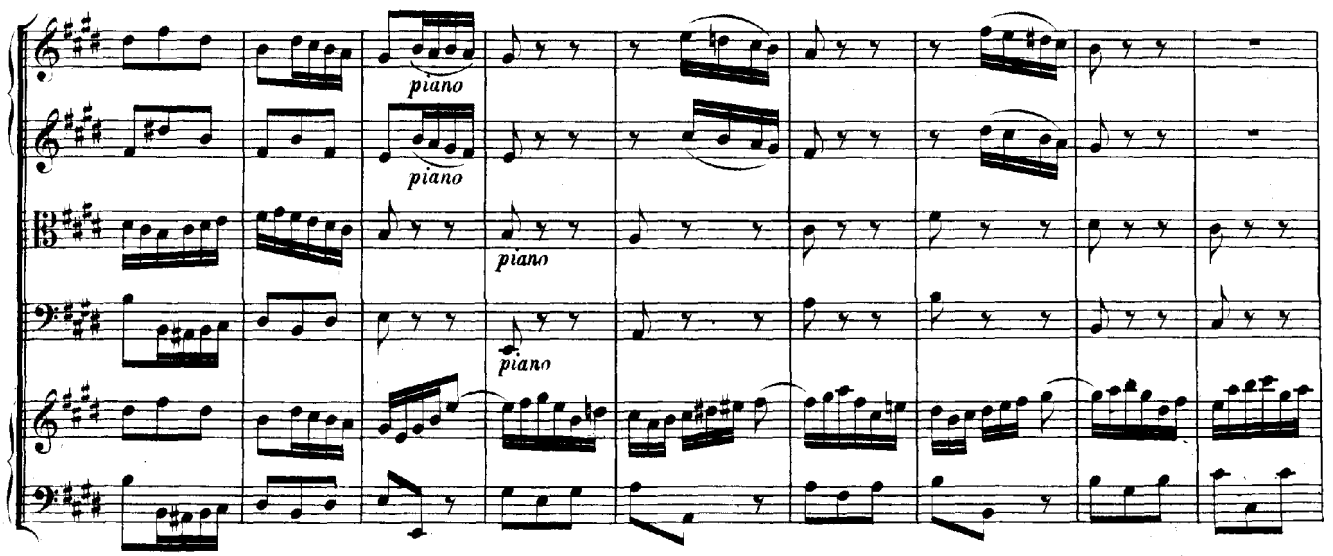

(lr)
(lr)
forte
(forte)
(forte)
(forte)

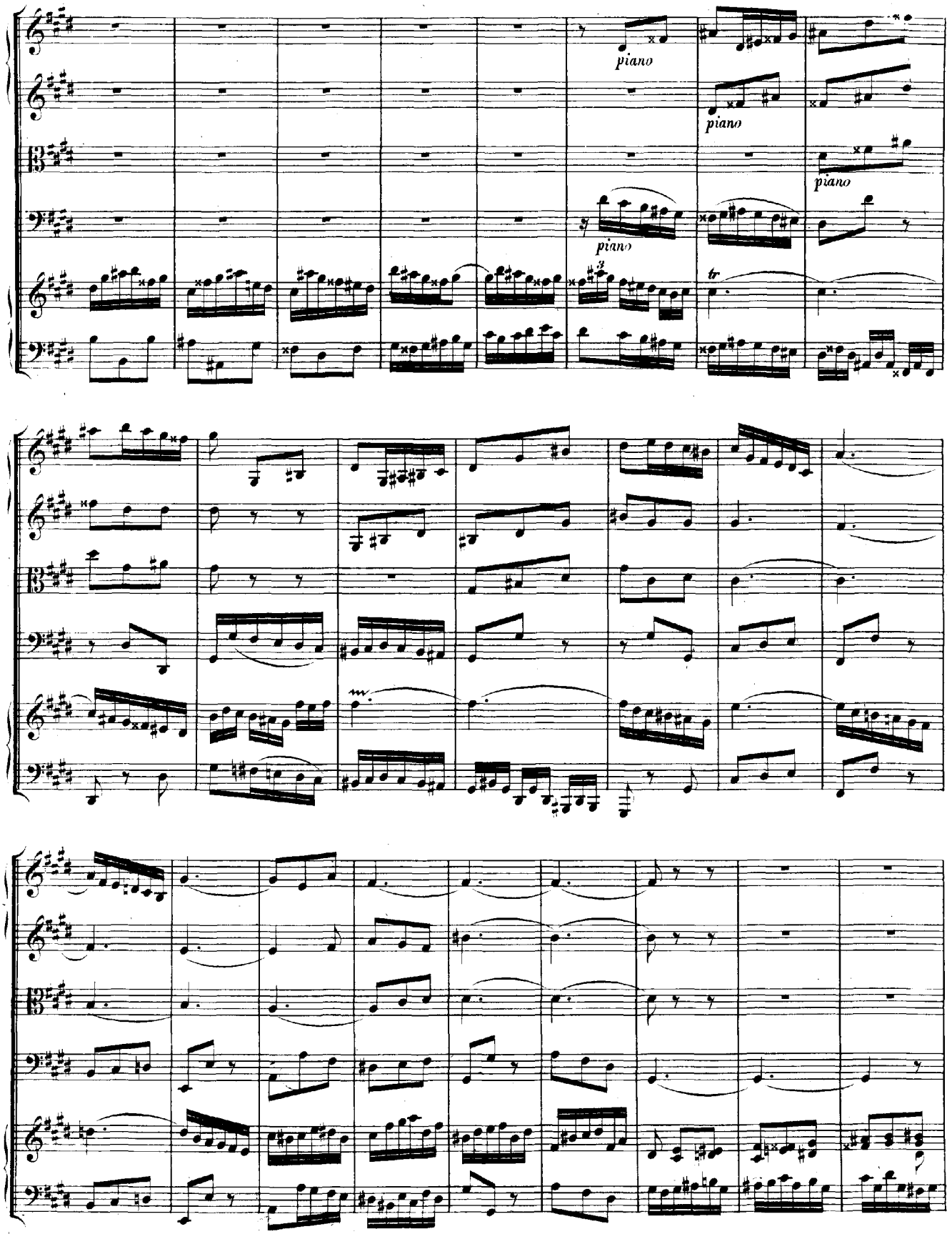

piano
piano
piano
piano

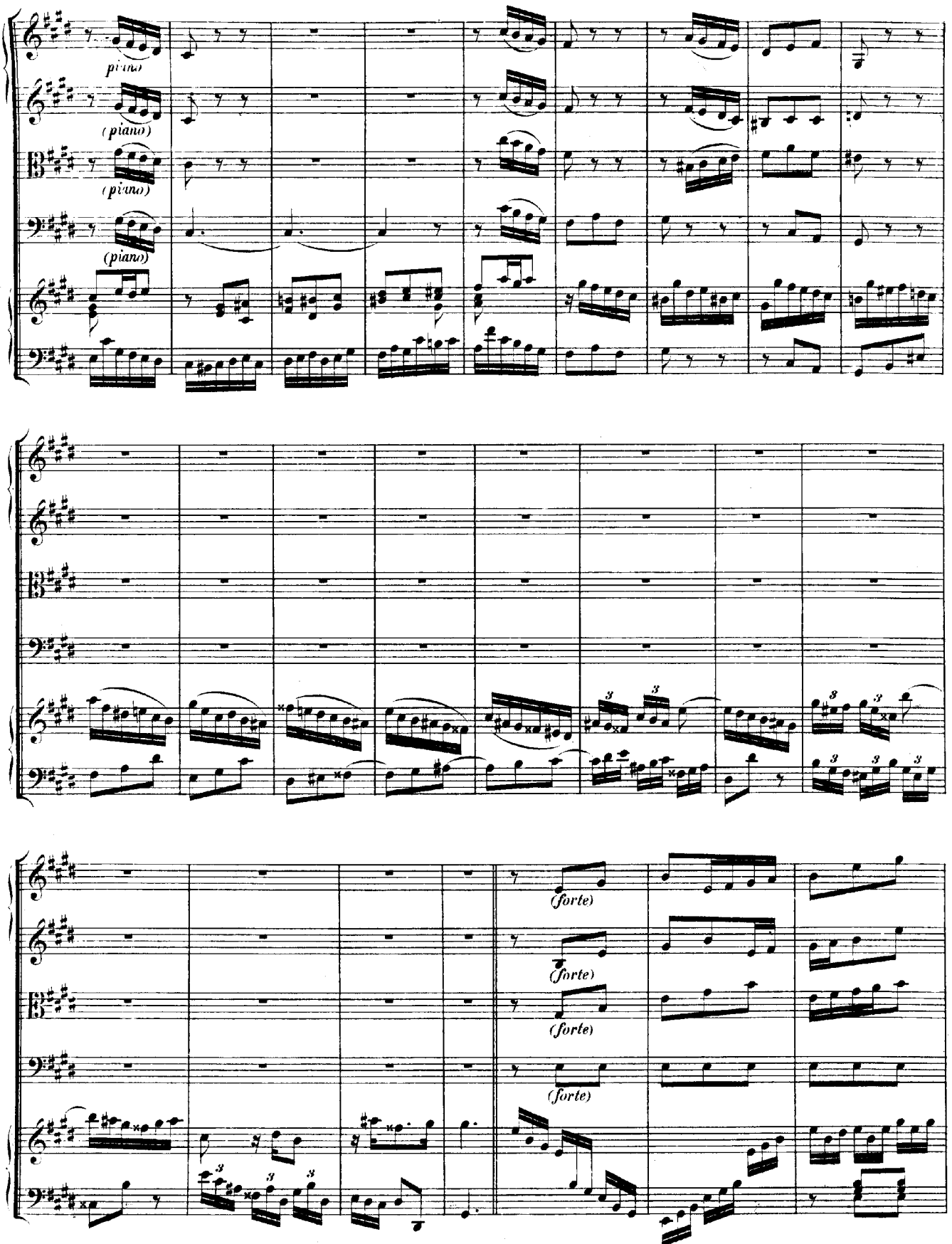

forte
piano
(piano)
3

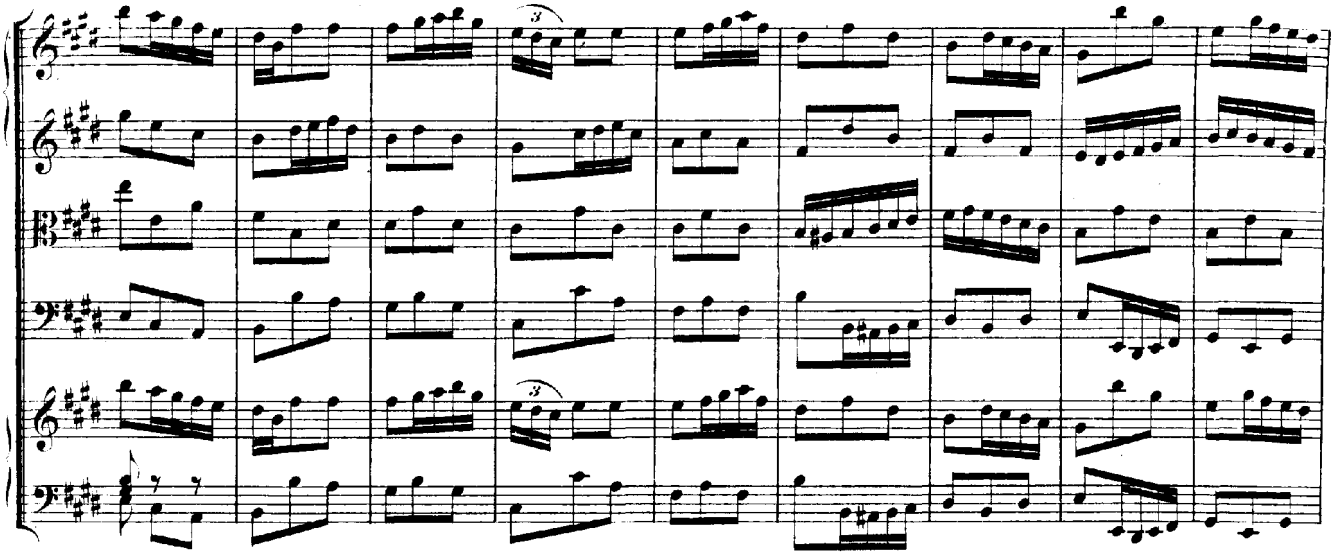

forte
forte
forte
forte

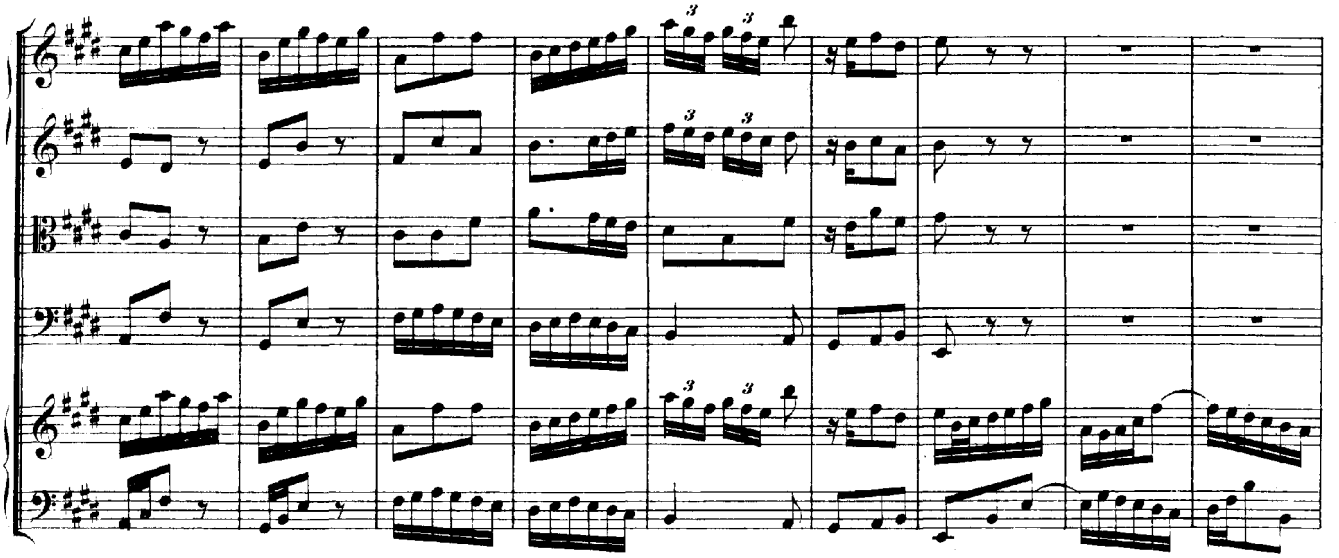

(forte)
forte
forte
forte
forte
(forte)
forte
forte
forte

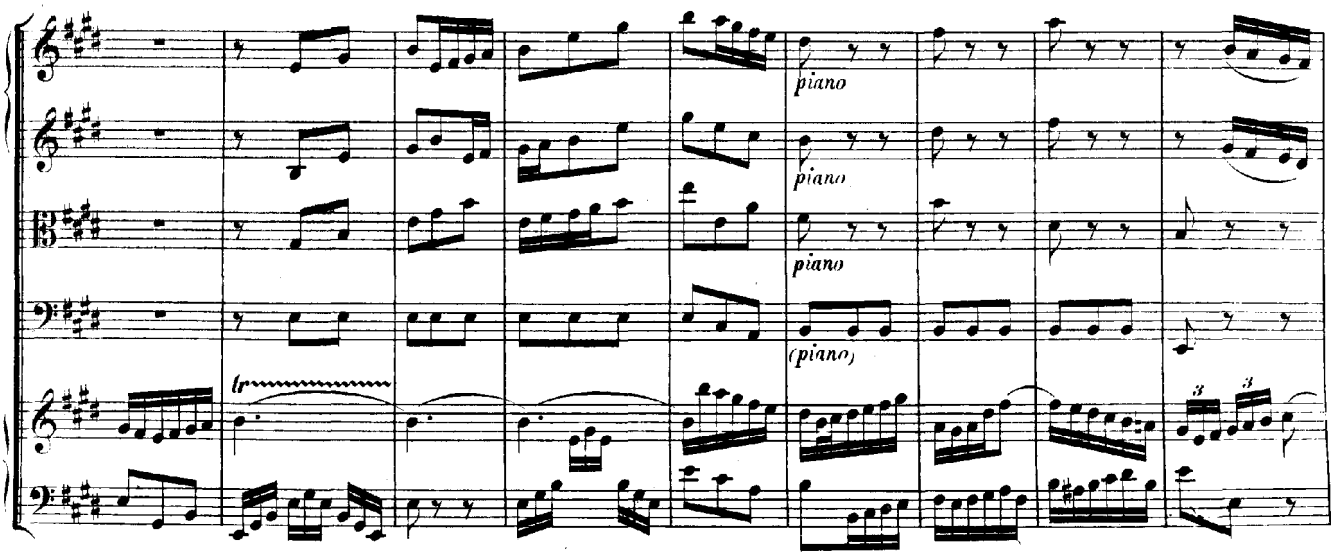

piano
piano
piano
piano

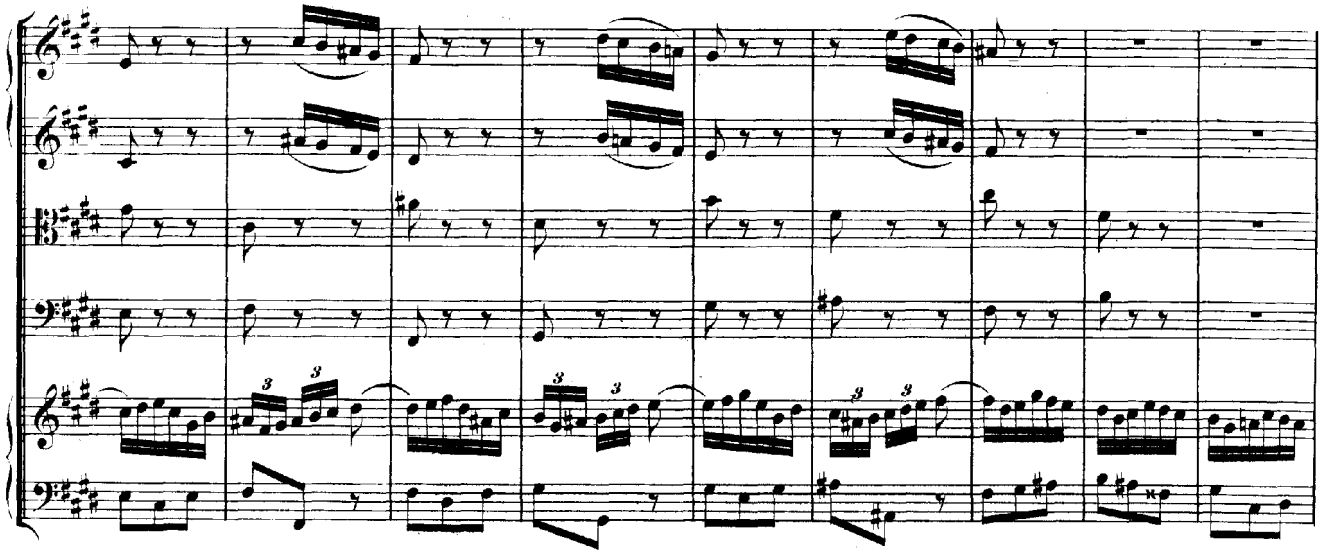

piano
piano
piano
piano
tr

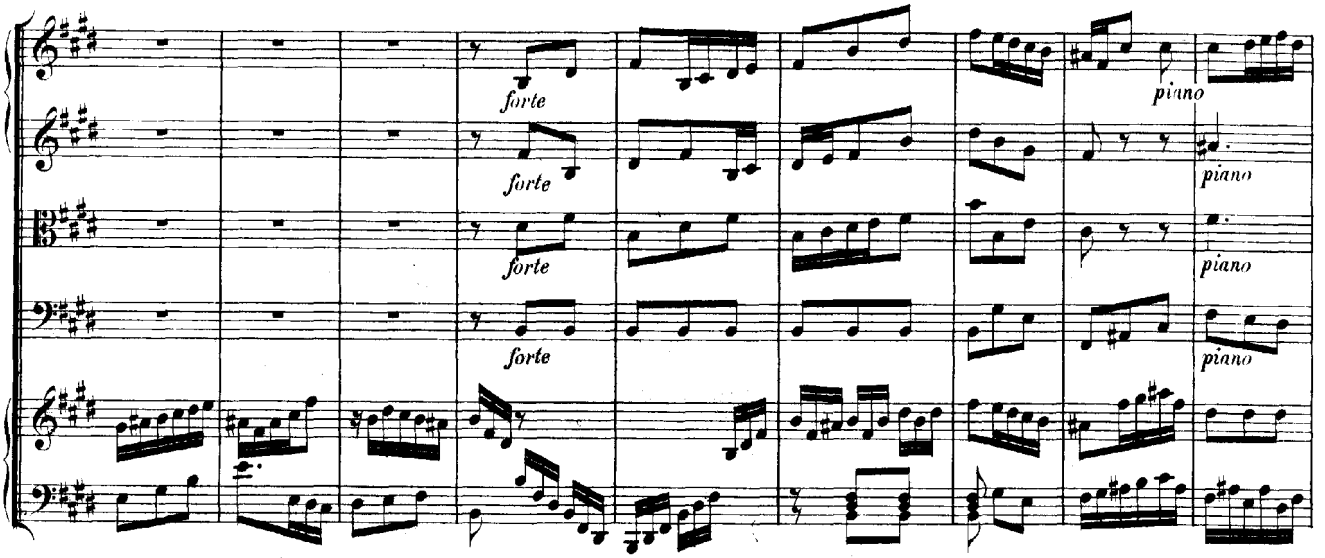

piano
(piano)
(piano)
(piano)
(forte)
(forte)
(forte)
(forte)

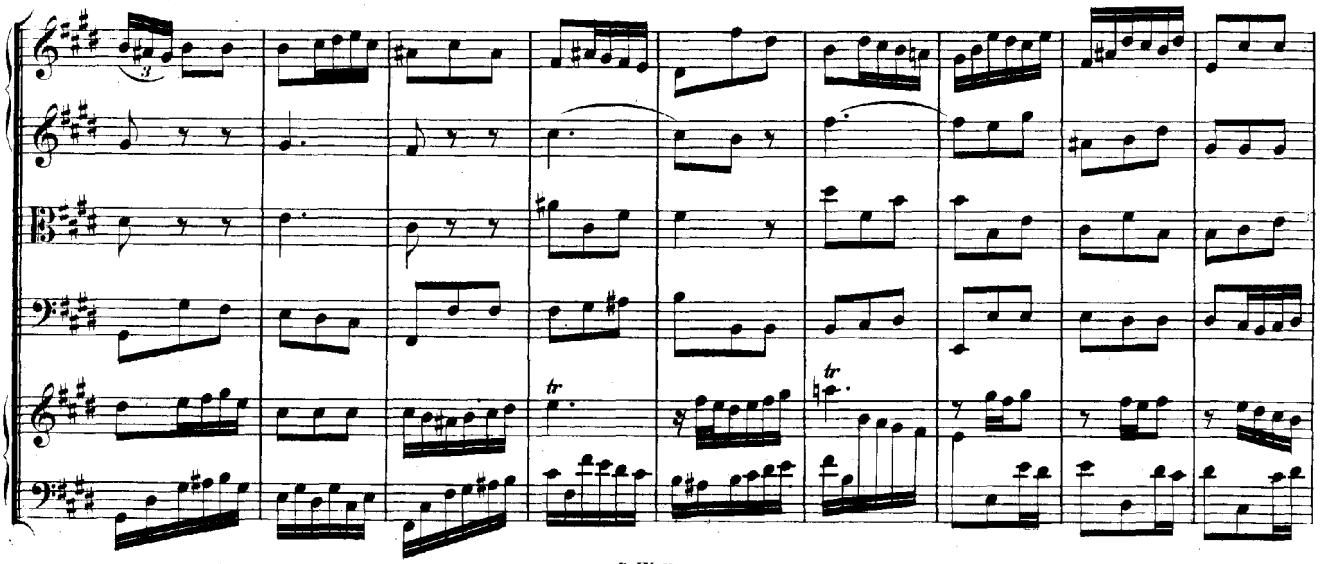


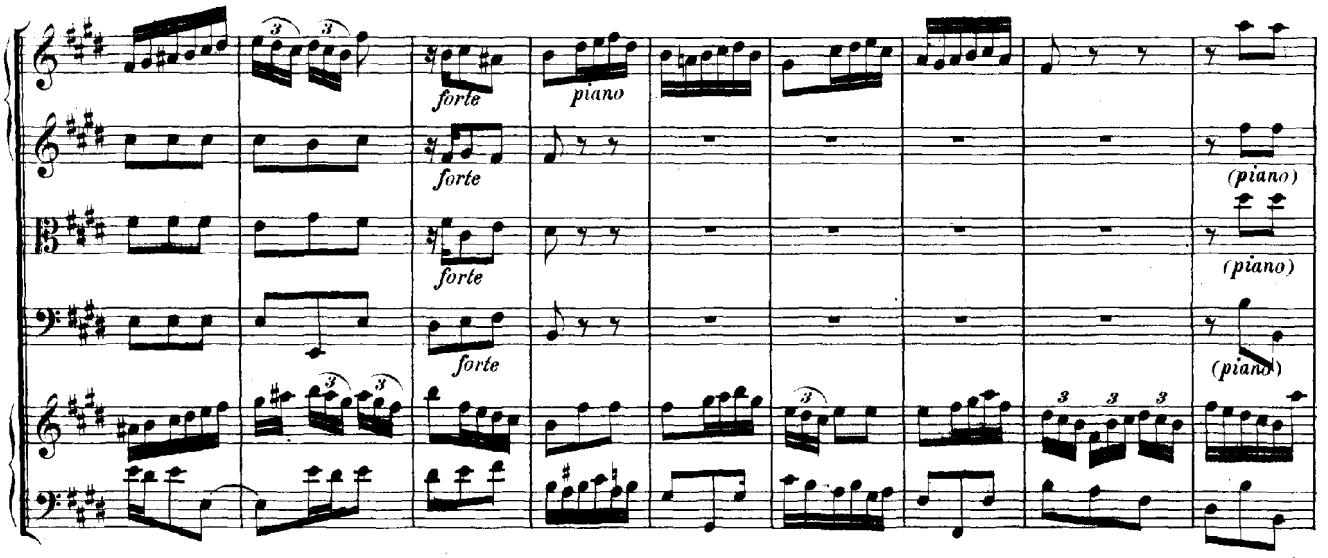


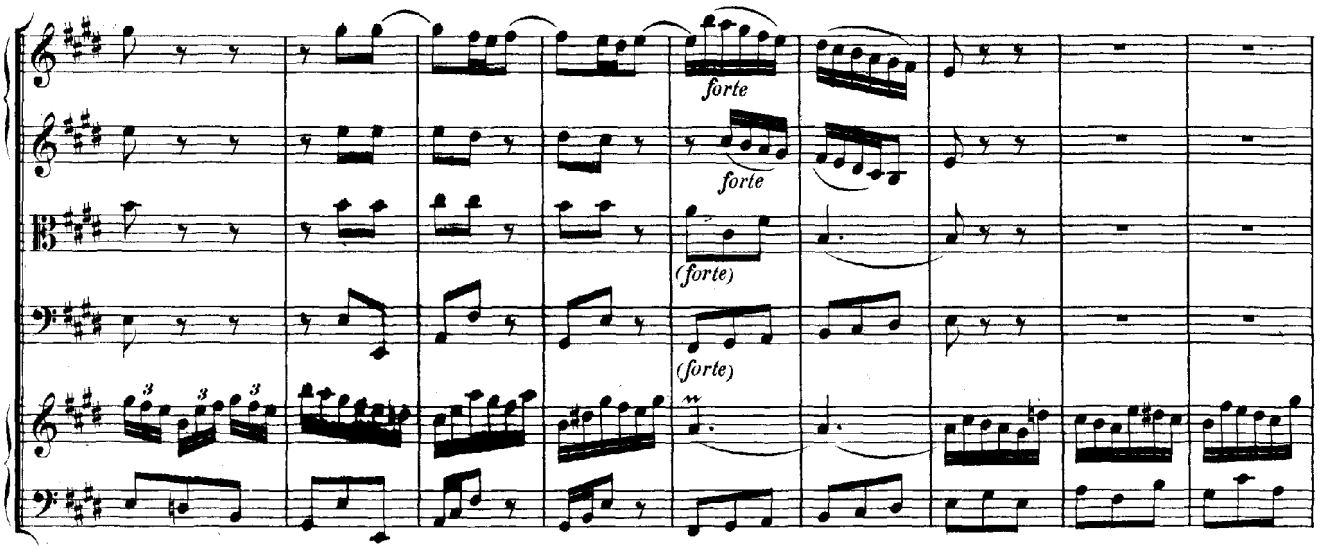

piano
piano
piano
(piano)
tr

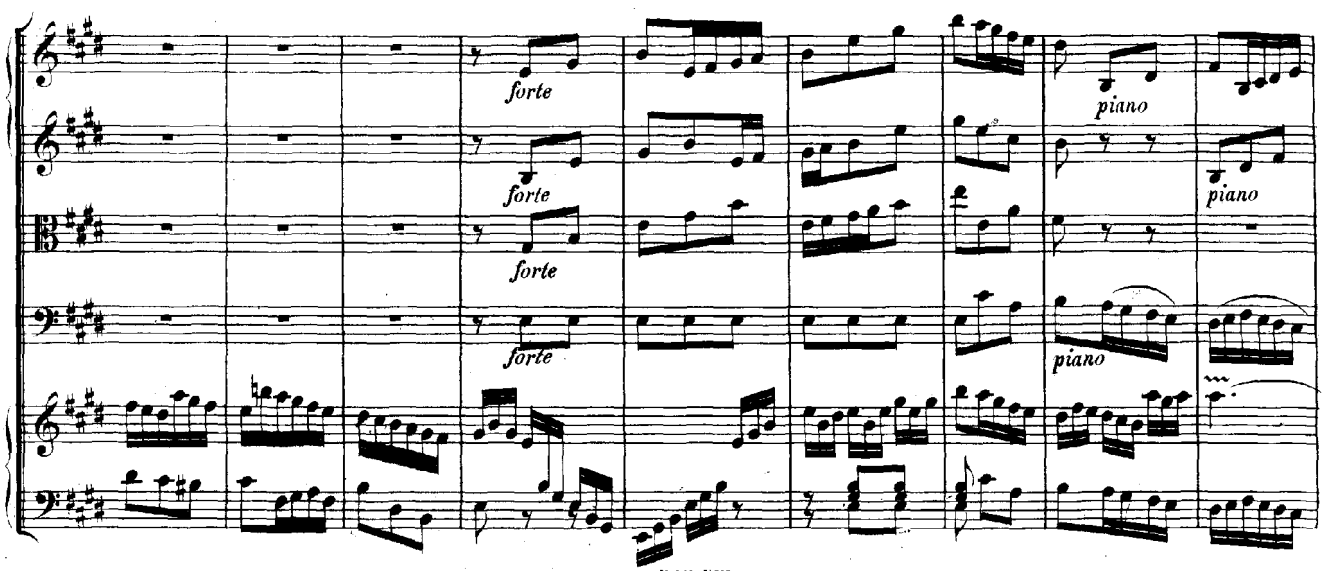


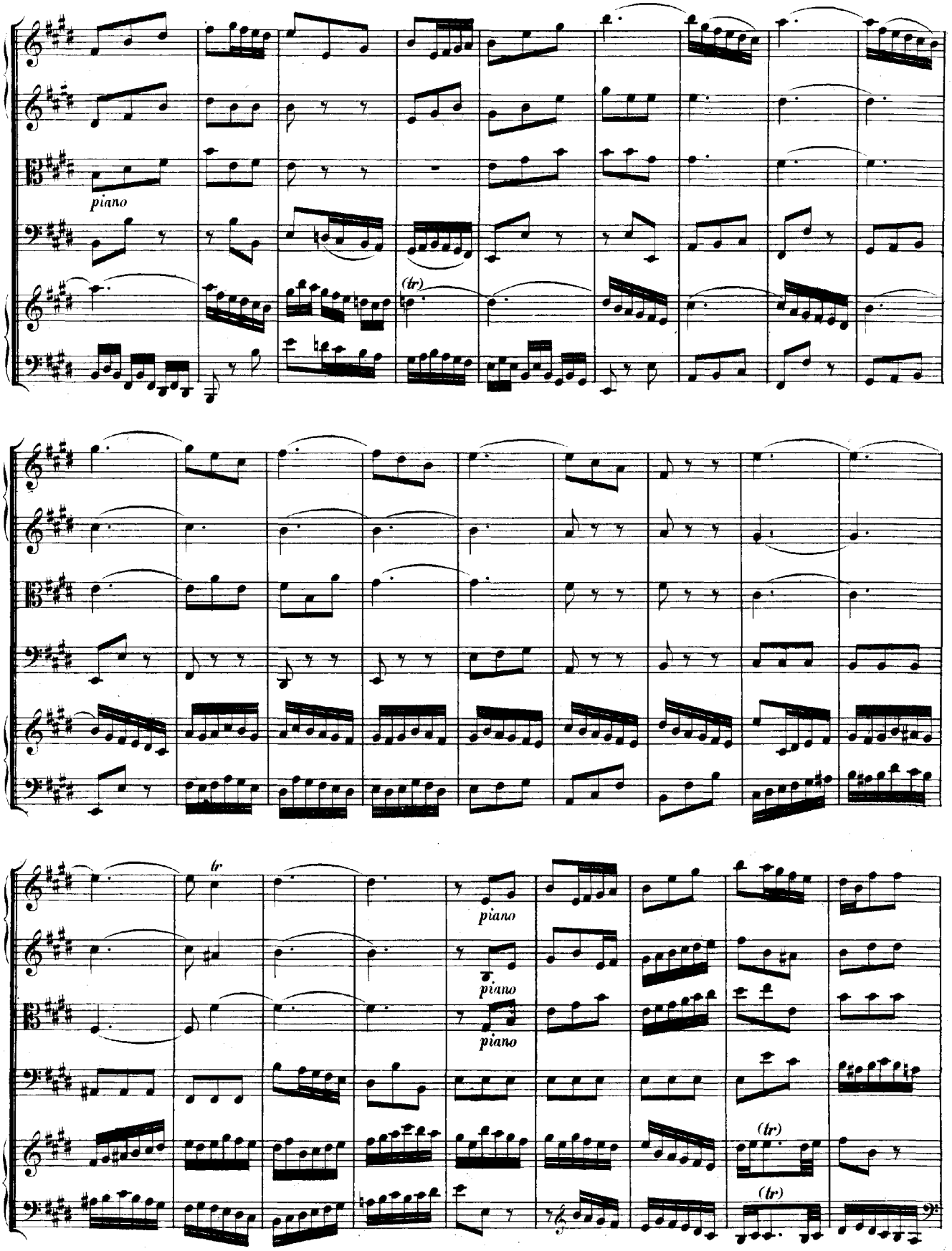

forte
forte
forte
forte
piano
piano
piano
piano

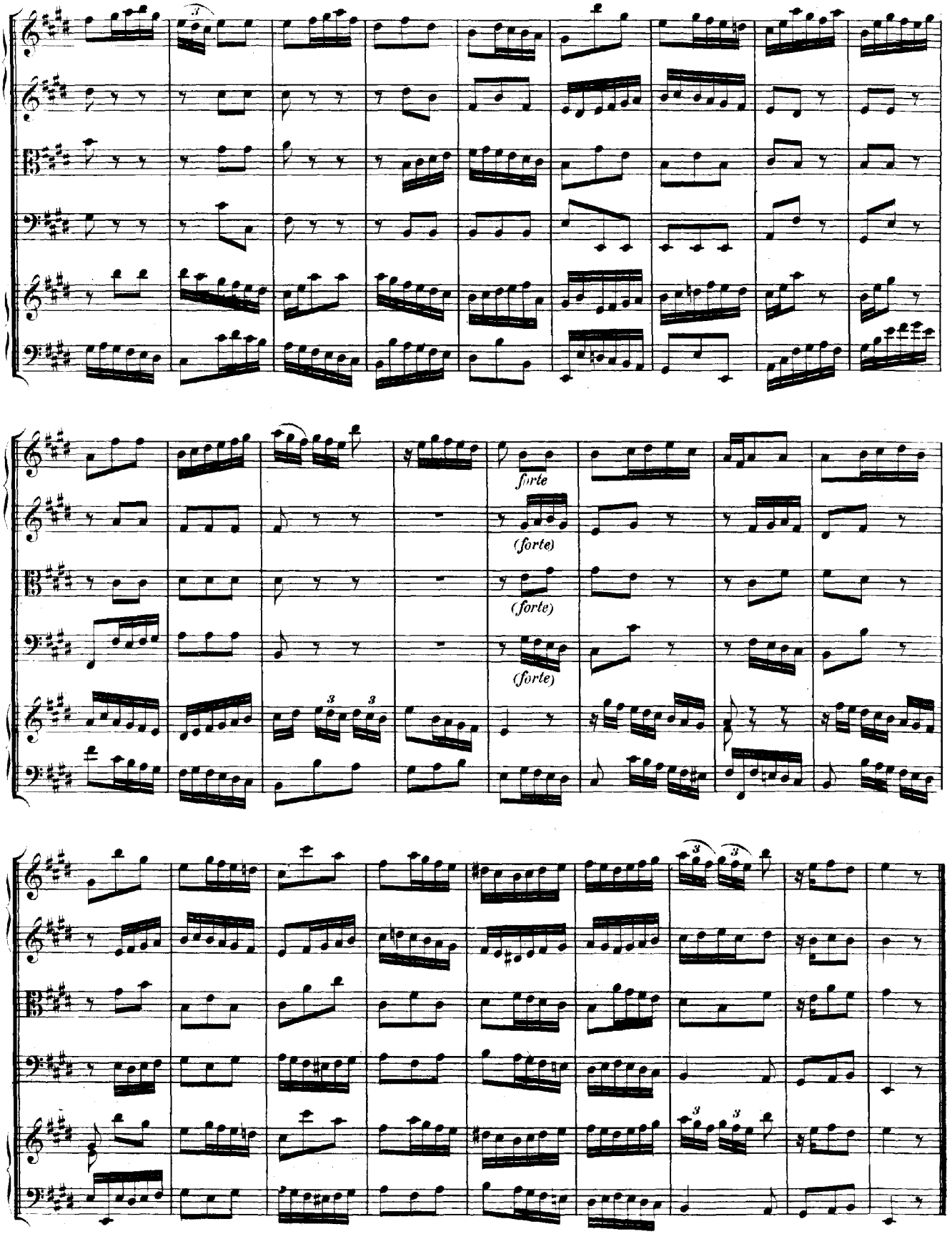

tr
tr


forte
piano
forte
forte
forte
(piano)
(piano)
(piano)


forte
forte
(forte)
(forte)


forte
forte
forte
forte
piano
piano
piano


piano
(tr)
tr
piano
piano
piano
(tr)
(tr)


forte
(forte)
(forte)
(forte)

Clavier-Concert

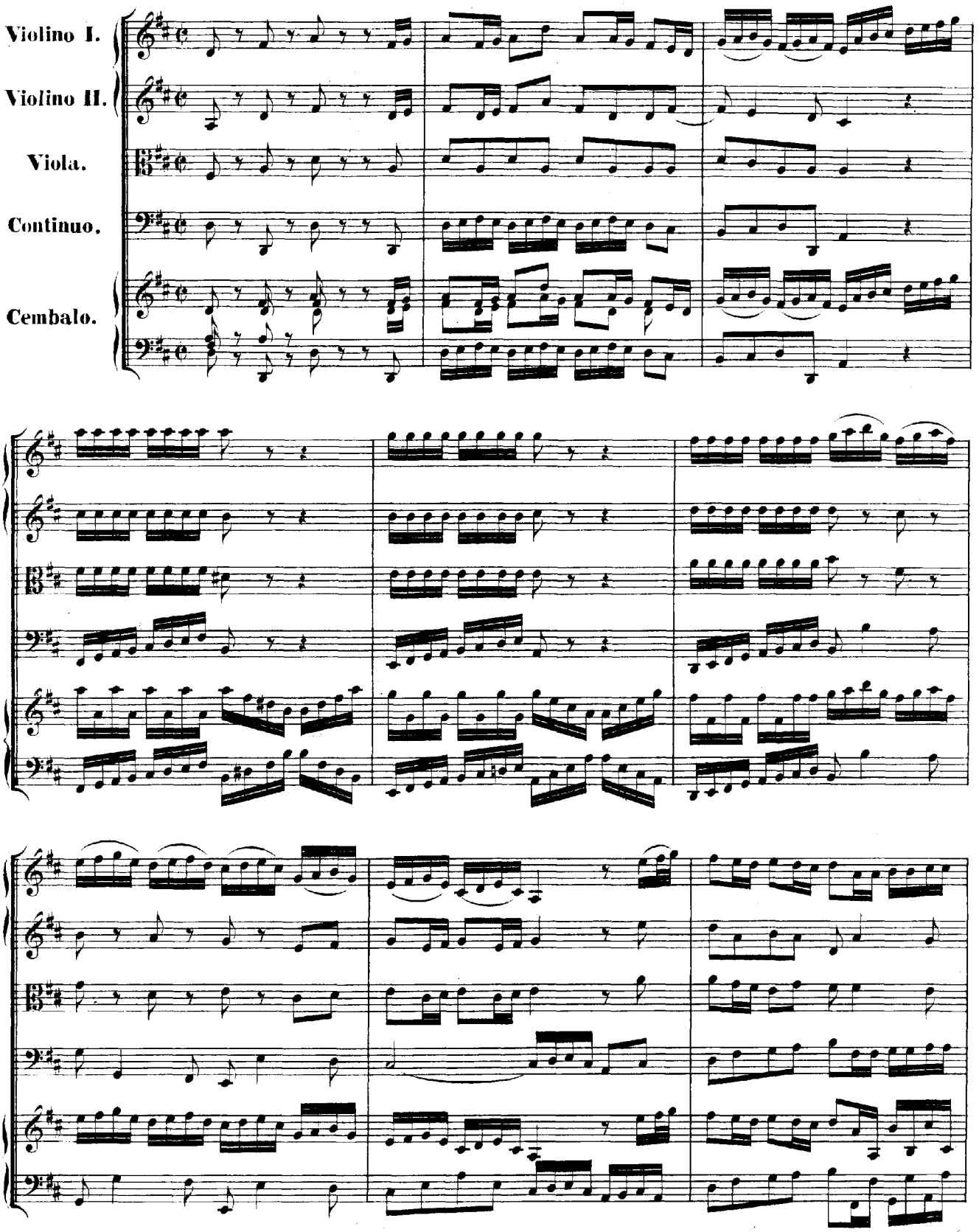
in D dur

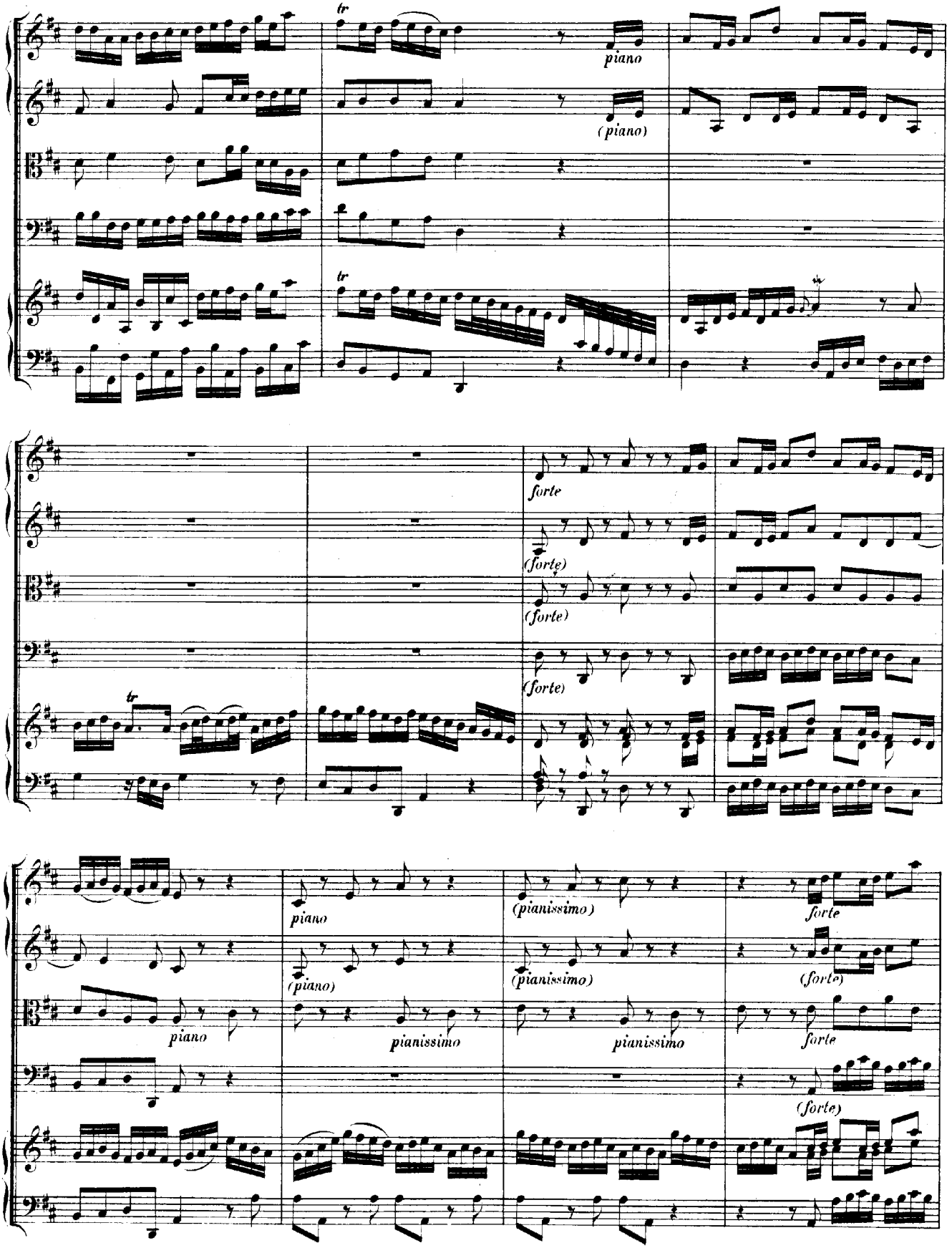
mit Begleitung von

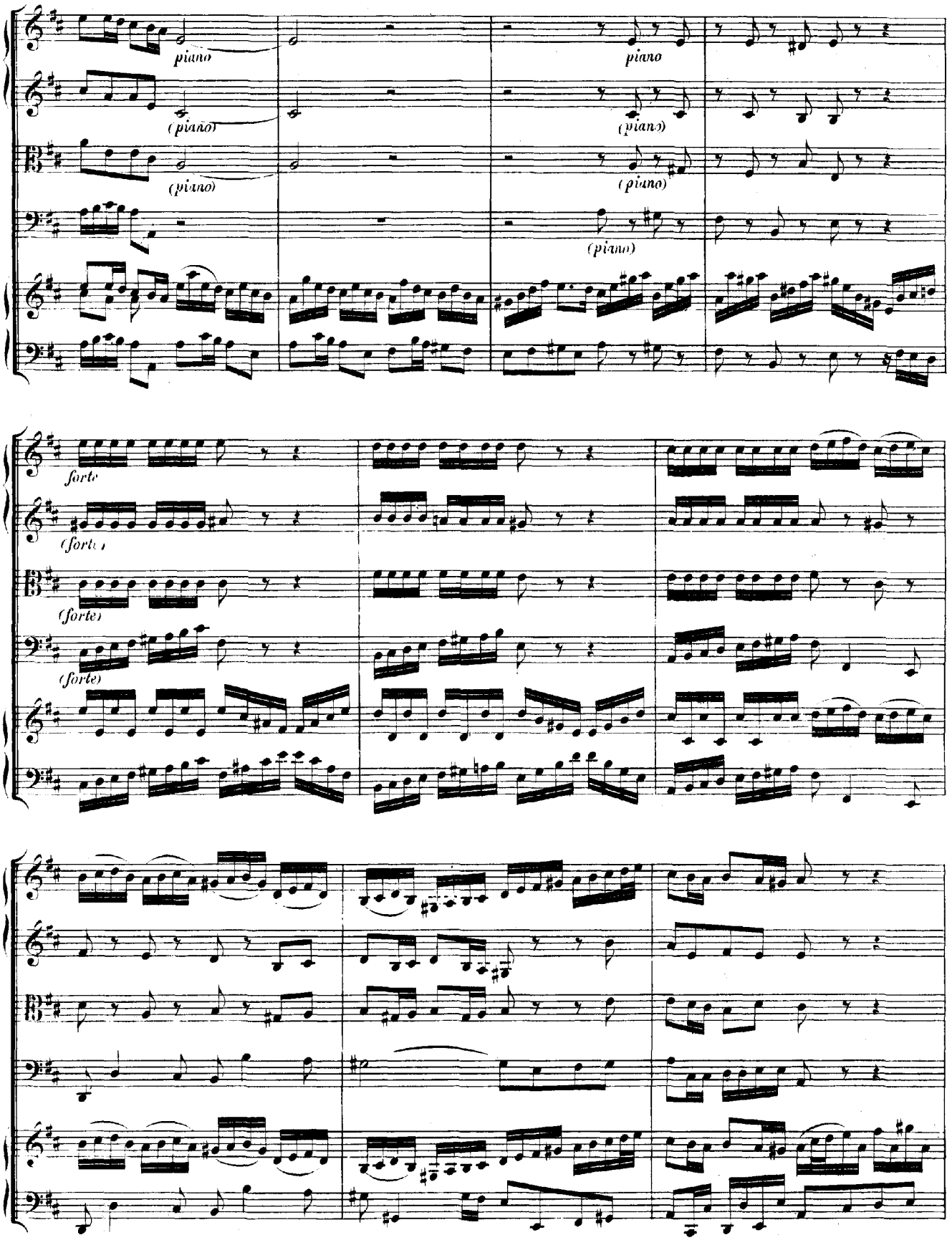
Zwei Violinen, Viola und Continuo.

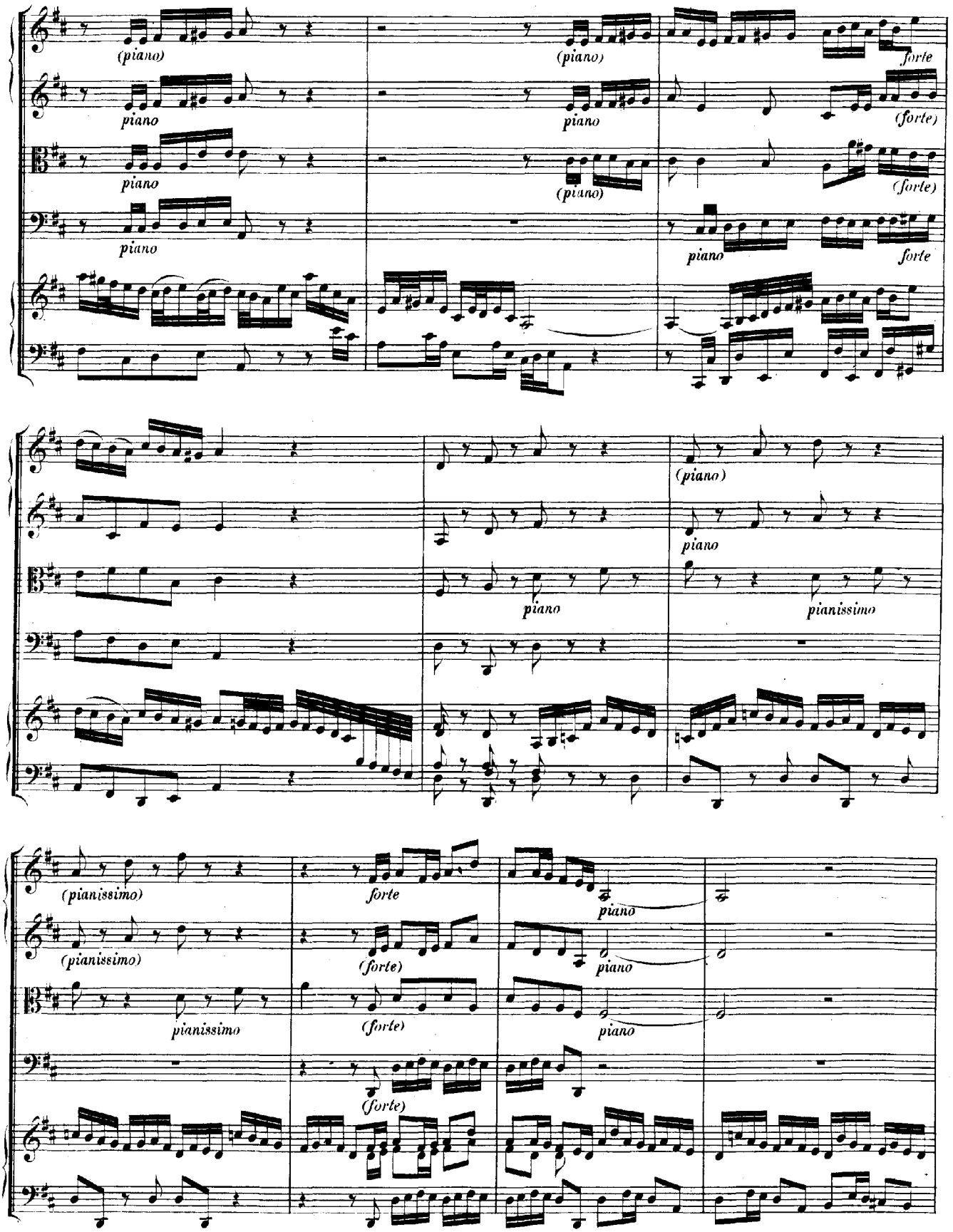
No. 3.

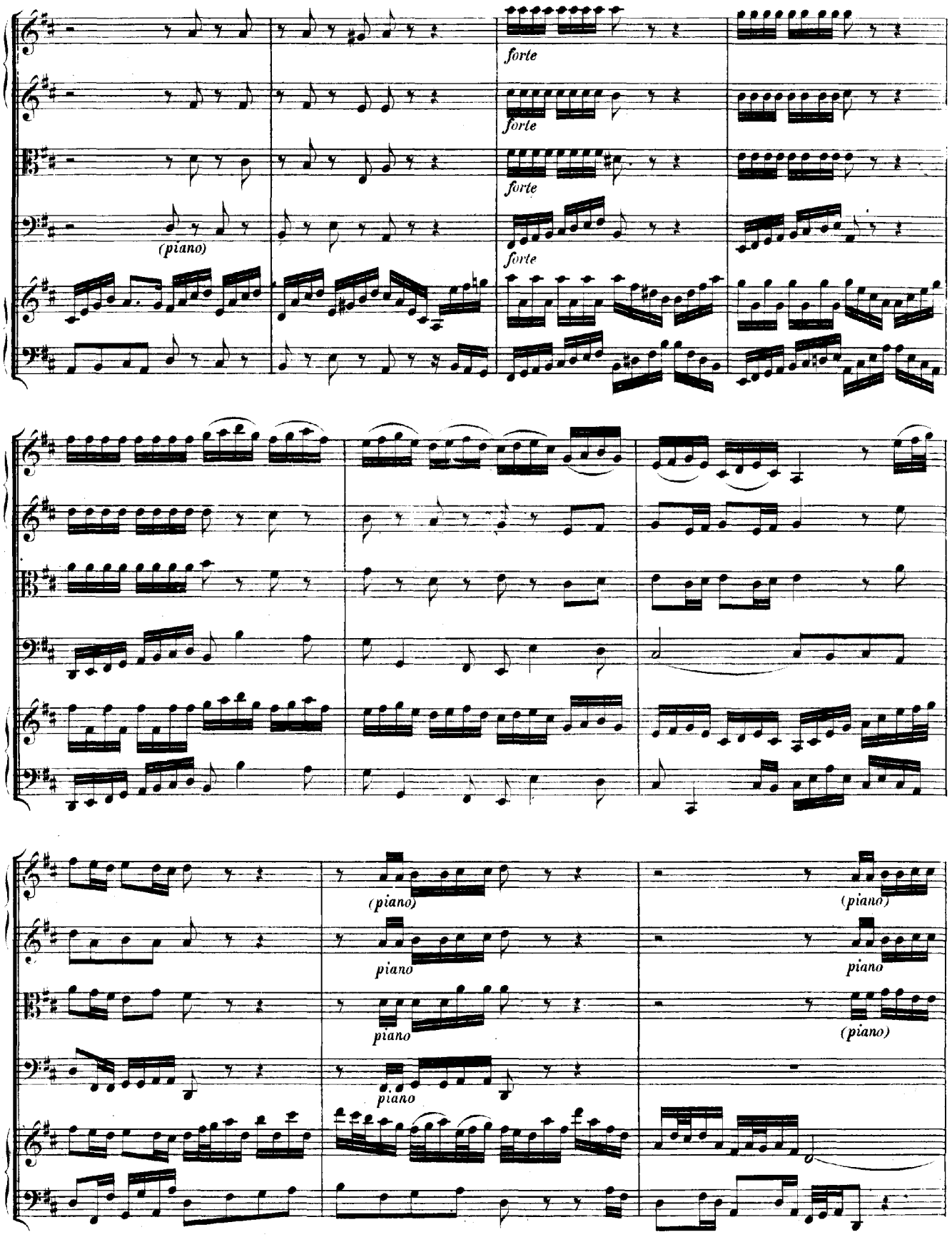
CONCERTO III.

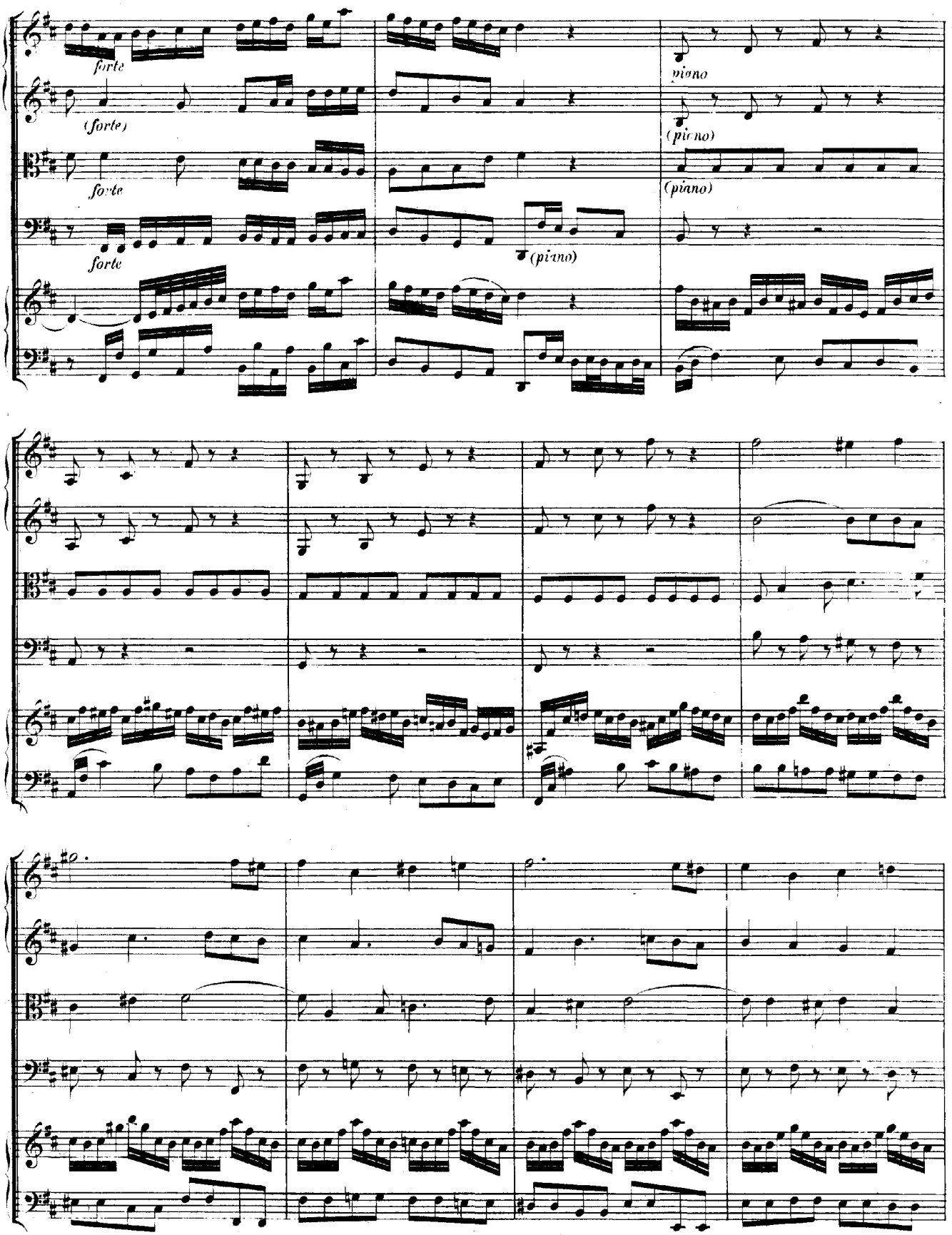


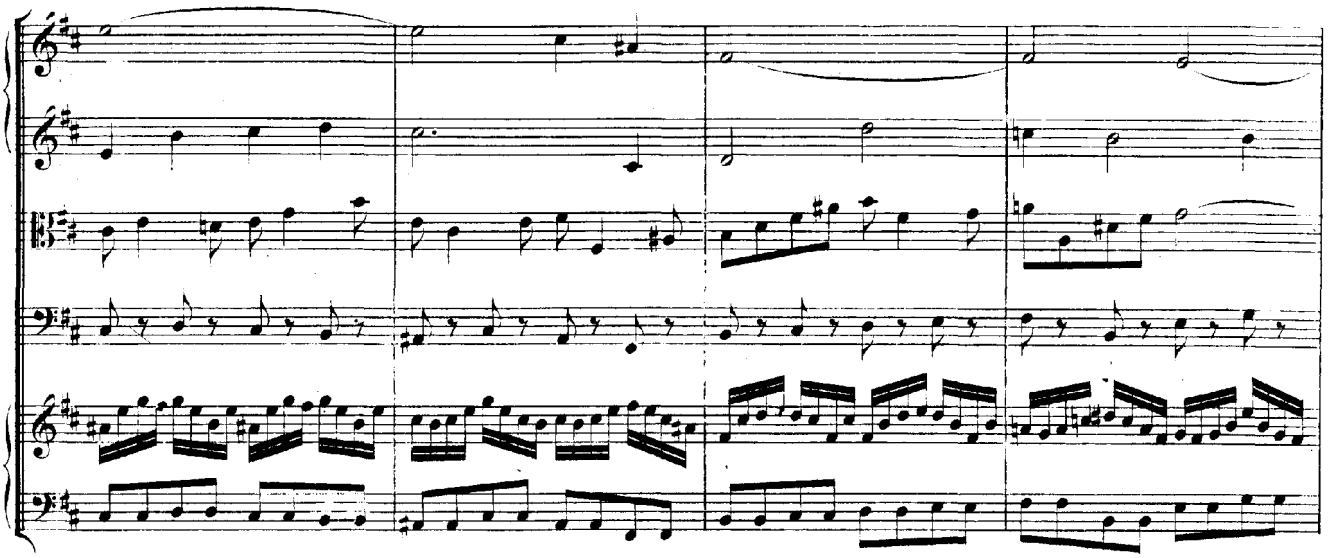

tr
piano
(piano)
tr
forte
(forte)
(forte)
(forte)
tr
piano
(piano)
piano
pianissimo
(pianissimo)
(pianissimo)
pianissimo
forte
(forte)
forte
(forte)

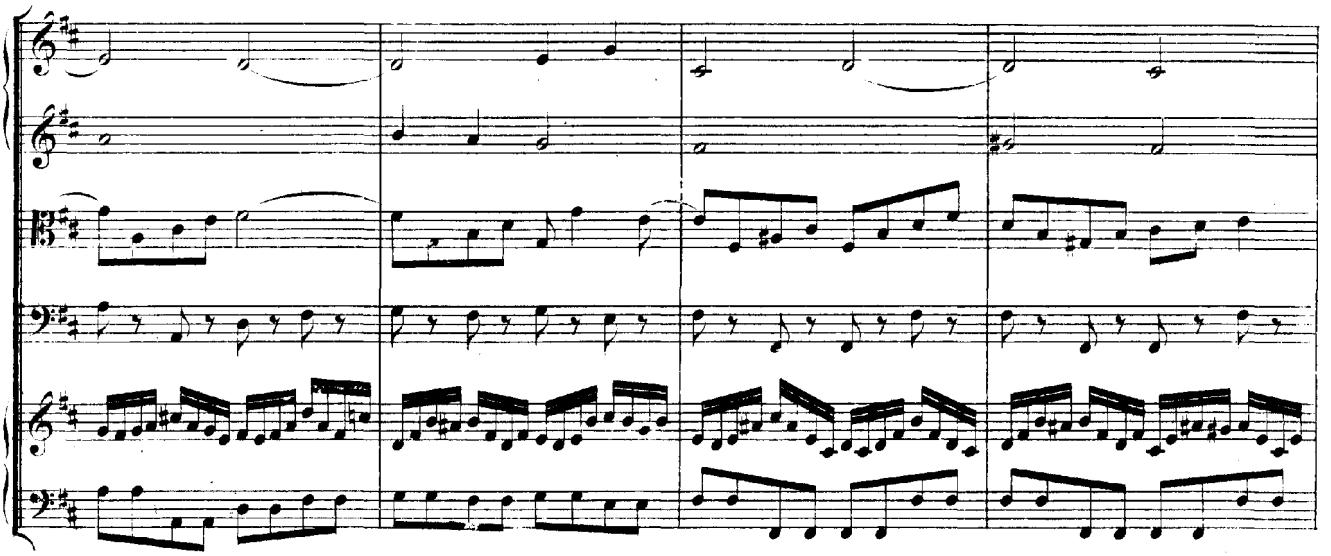

piano
(piano)
piano
(piano)
(piano)
(piano)
(piano)
forte
(forte)
(forte)
(forte)

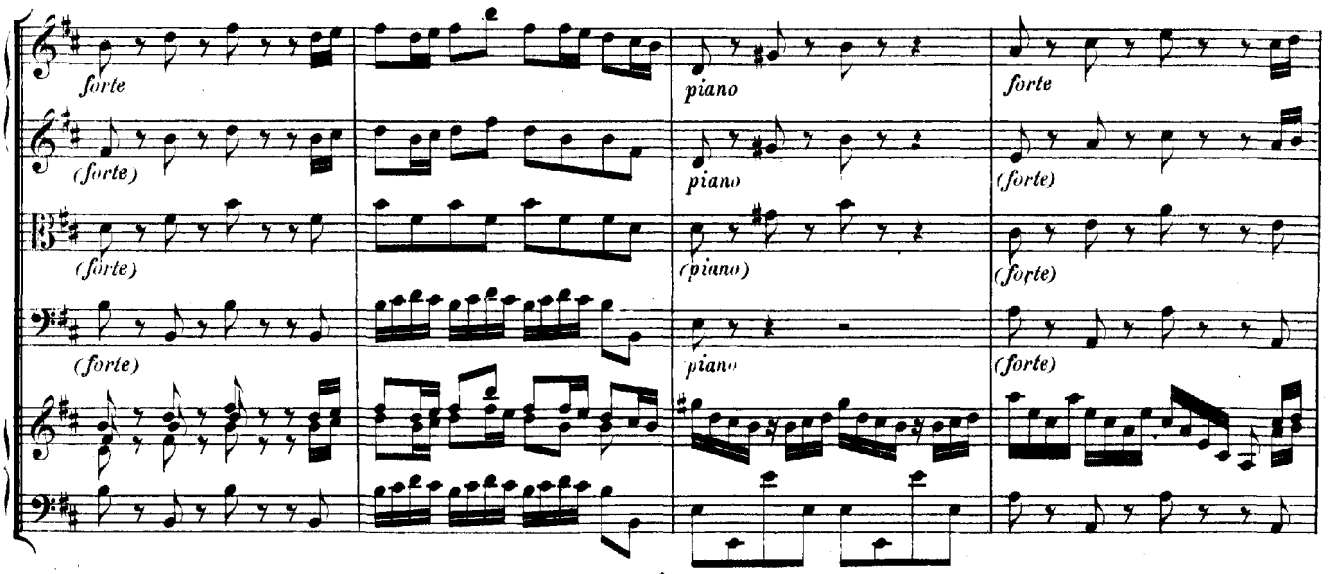

(piano)
piano
forte
(forte)
(pianissimo)
pianissimo

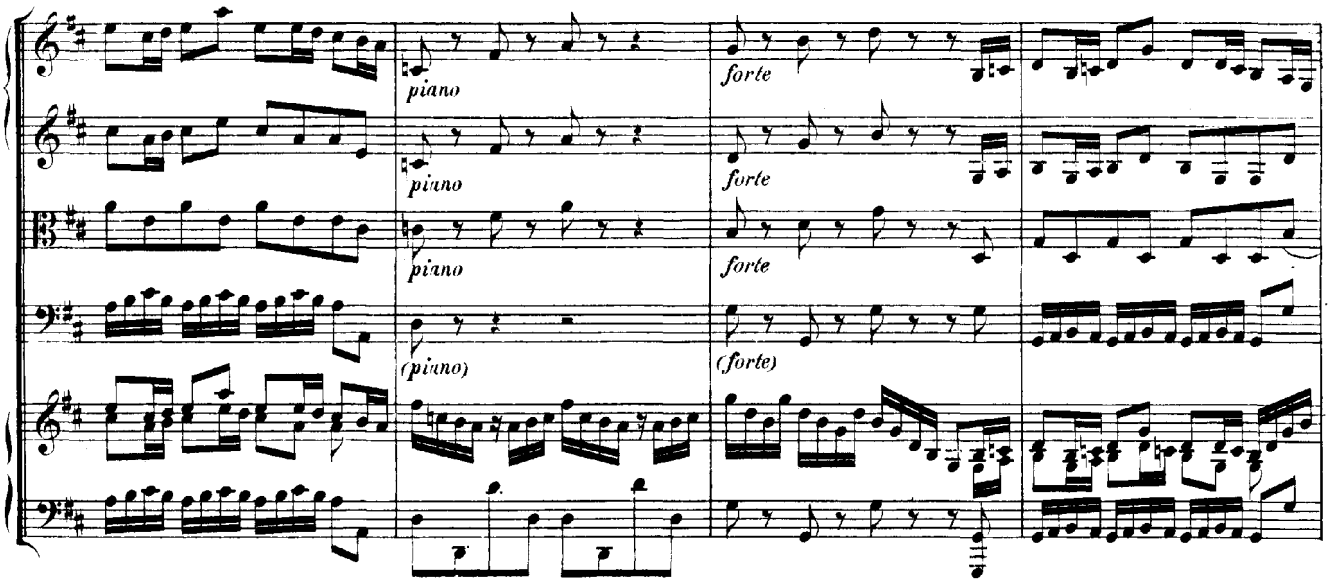

forte
forte
forte
(piano)
forte
(piano)
(piano)
piano
piano
piano
(piano)
piano

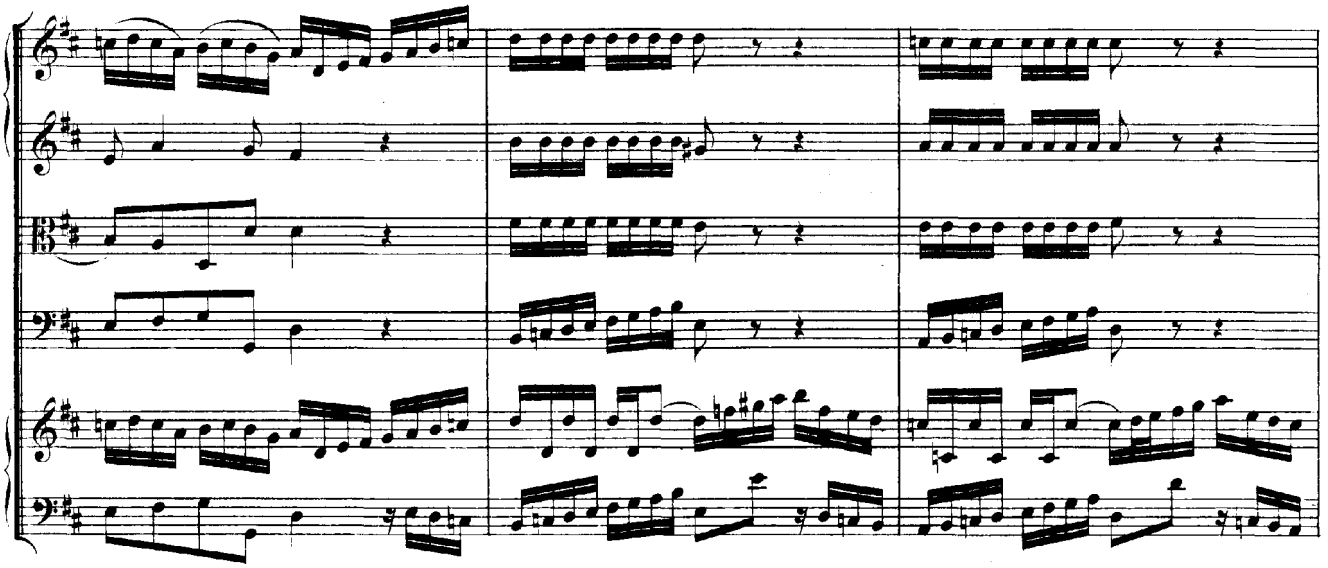

forte
(forte)
forte
forte
piano
(piano)
(piano)
(piano)

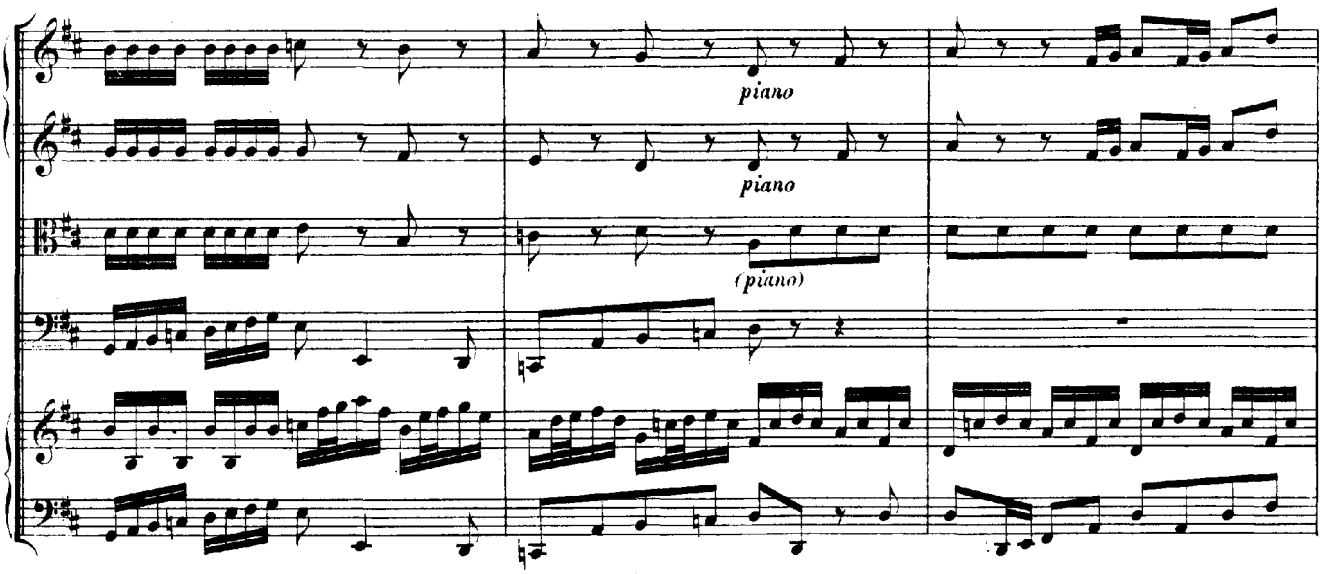


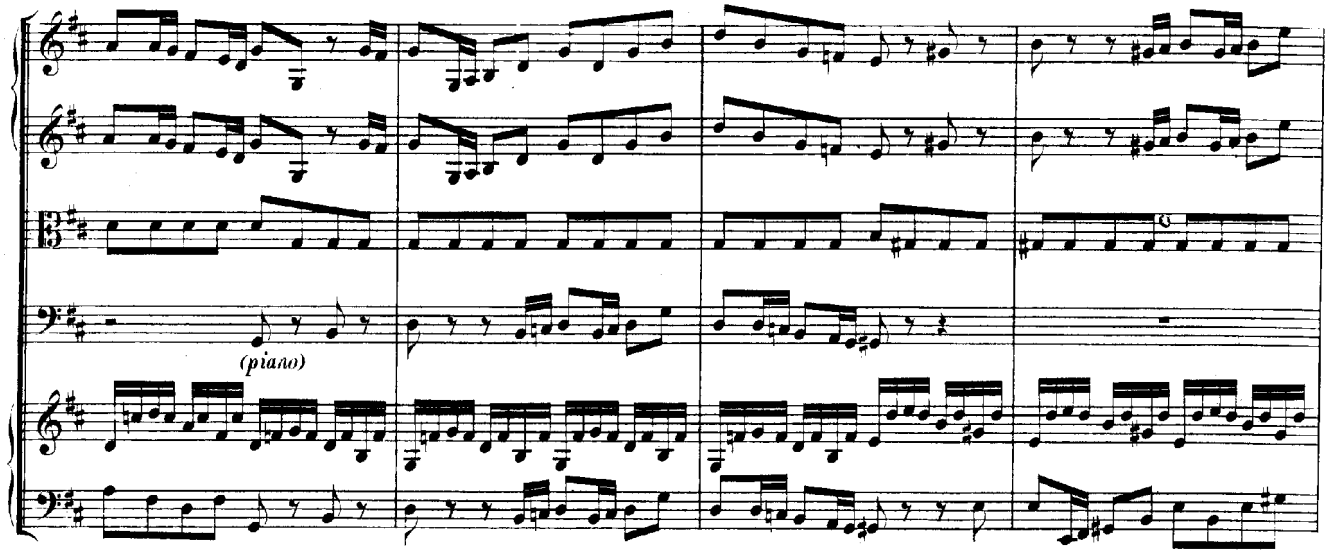


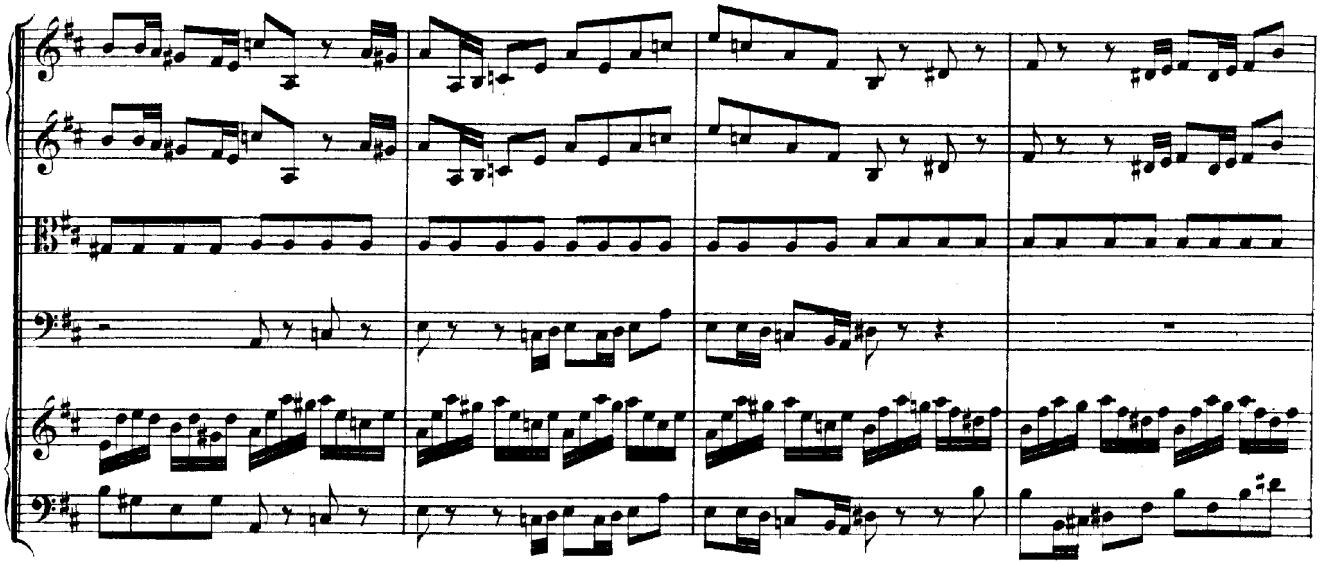

forte
(forte)
(forte)
(forte)
piano
piano
(piano)
piano
forte
(forte)
(forte)
(forte)

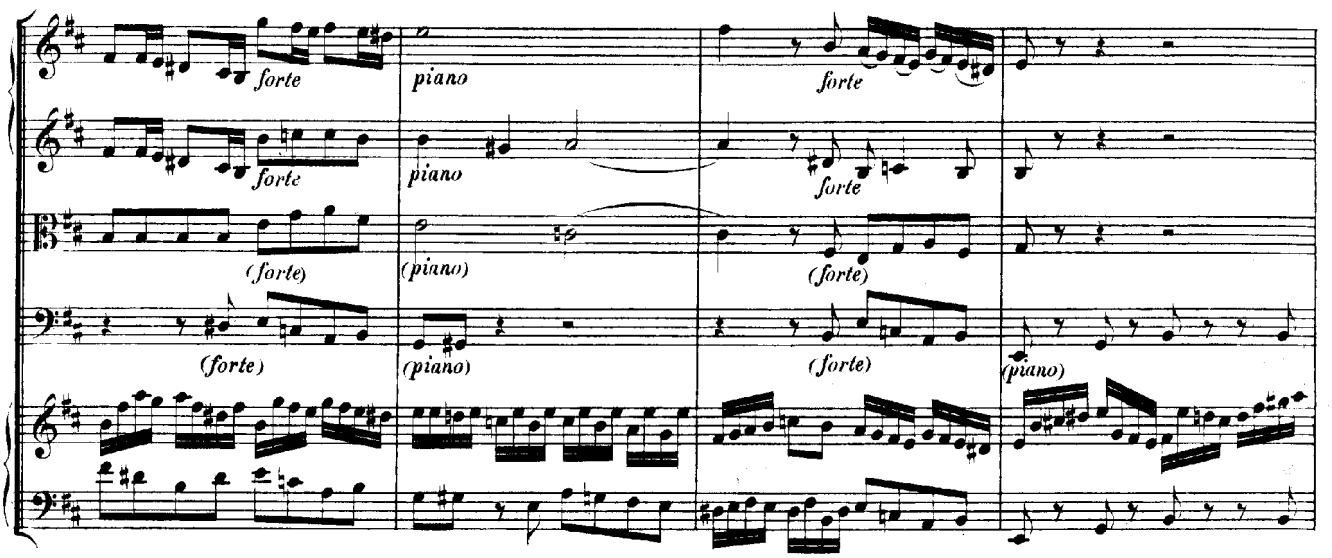

piano
piano
piano
(piano)
forte
forte
forte
(forte)

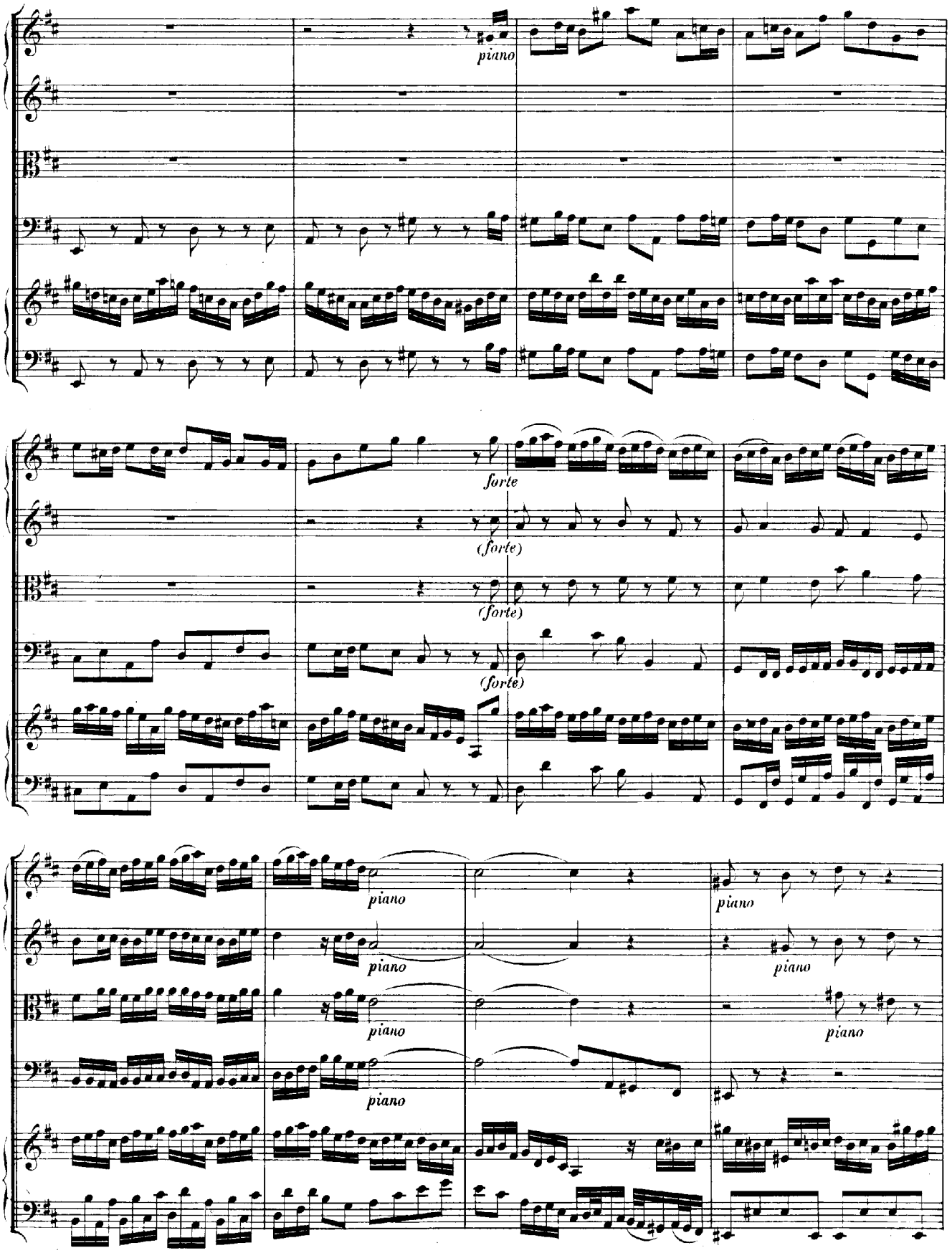


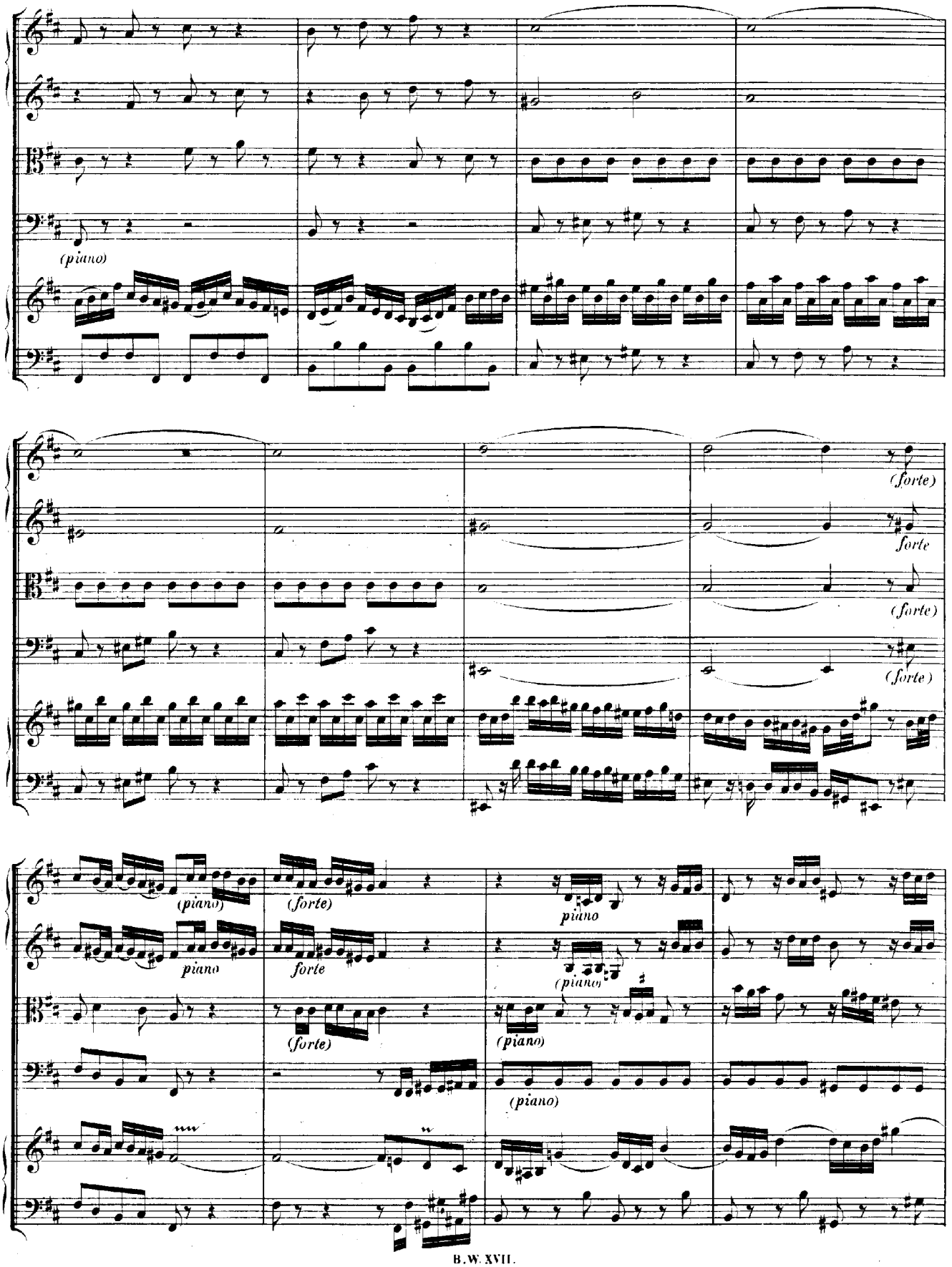

piano
piano
(piano)

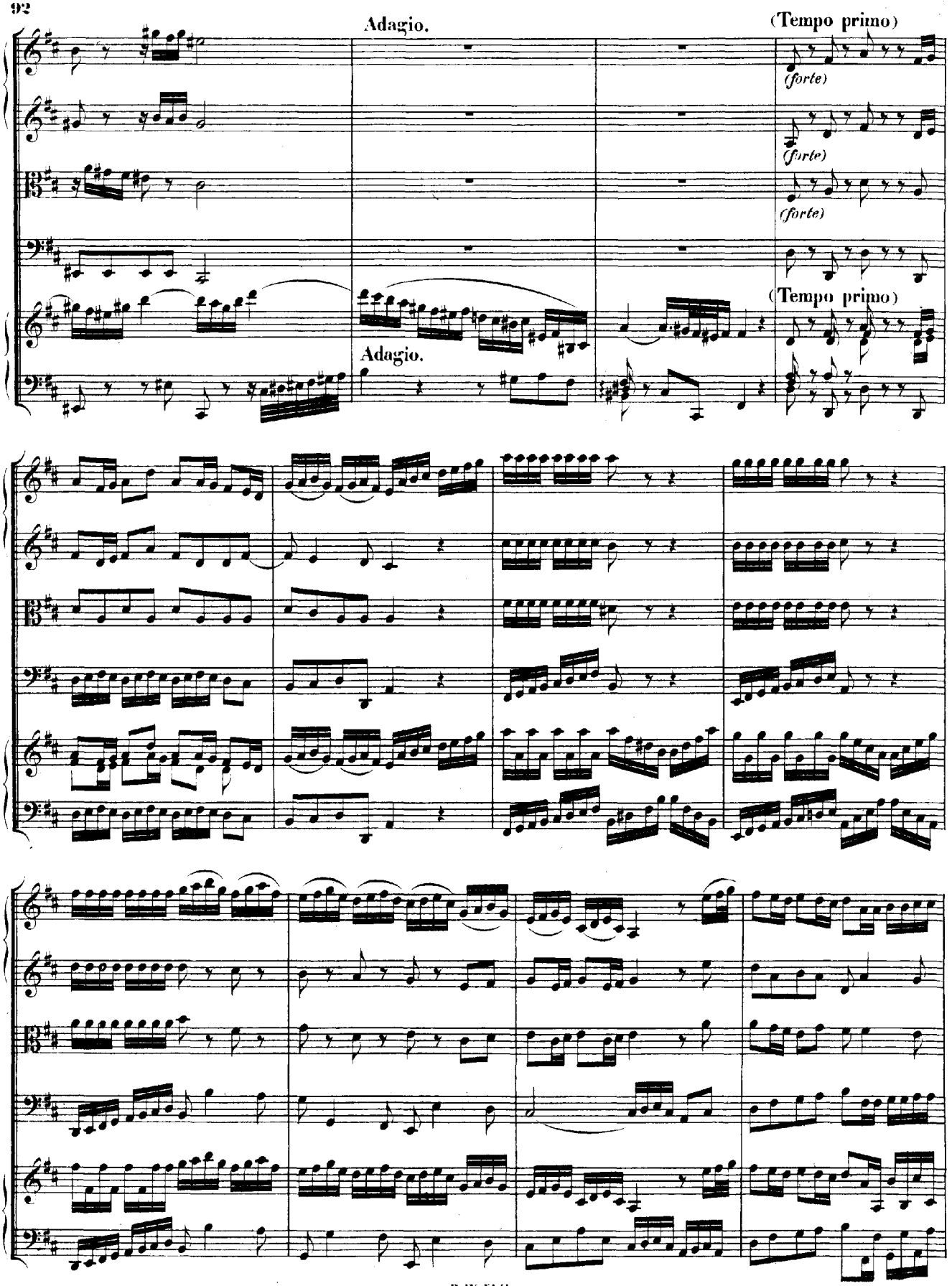

(piano)

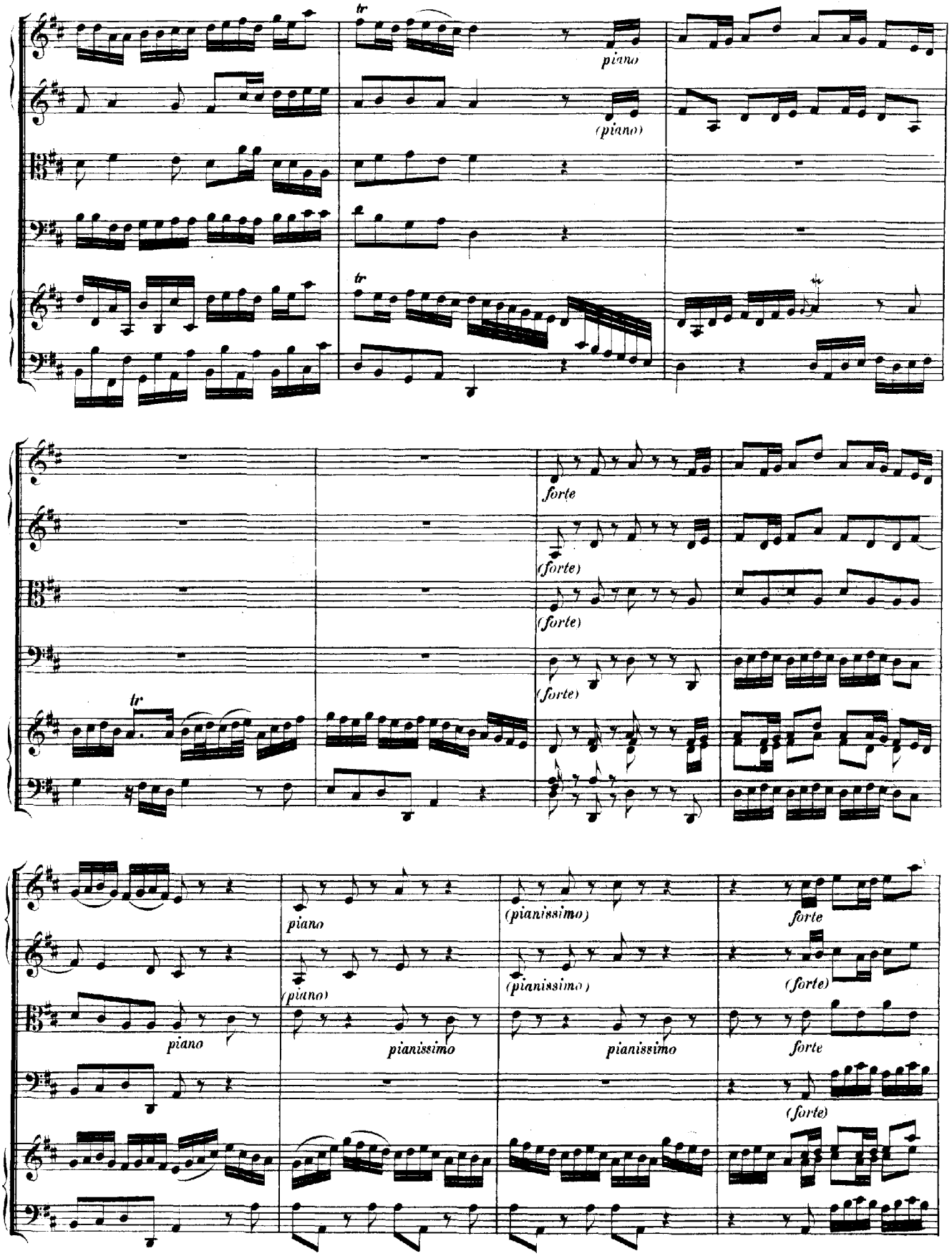


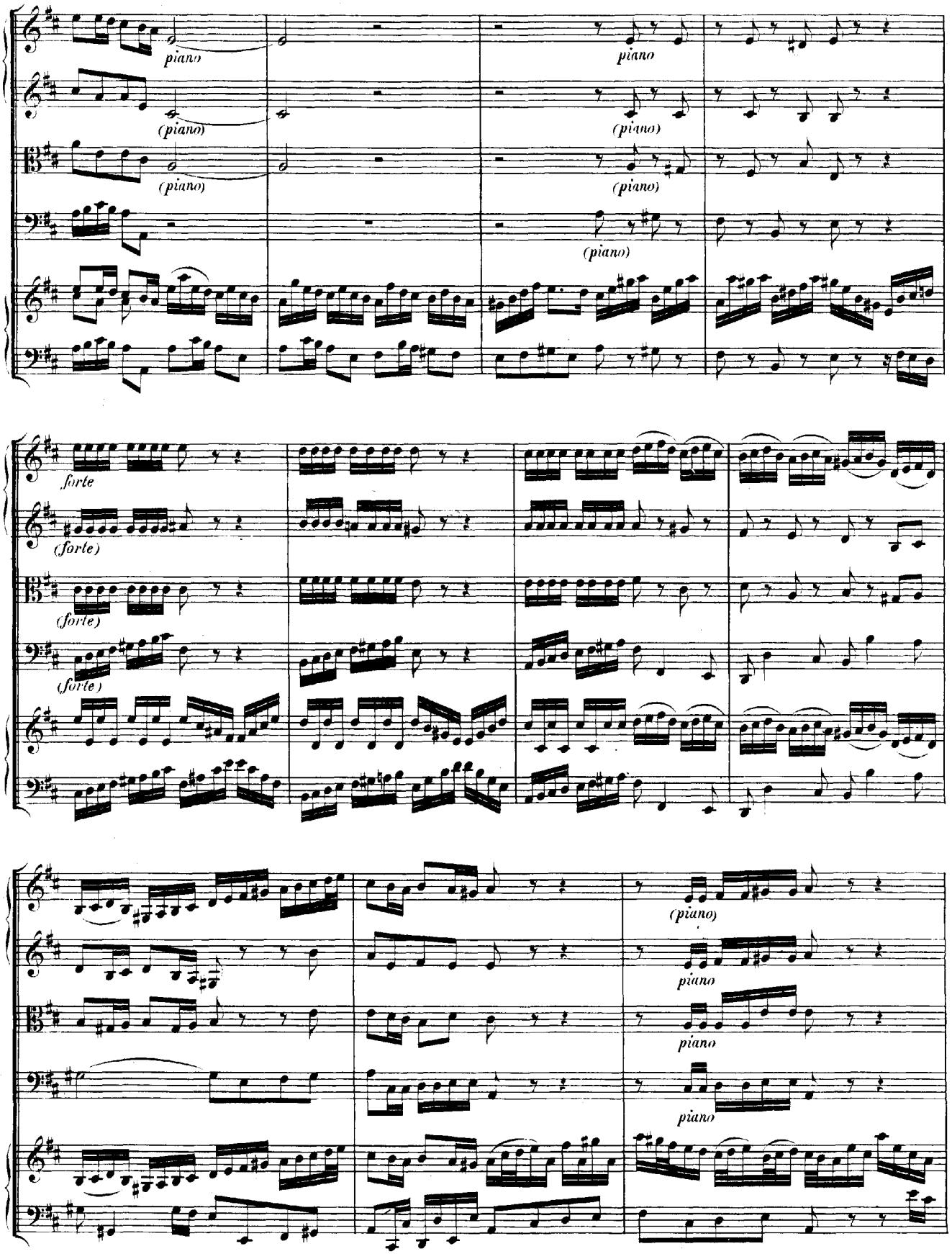

forte
piano
forte
forte
piano
forte
(forte)
(piano)
(forte)
(forte)
(piano)
(forte)
(piano)

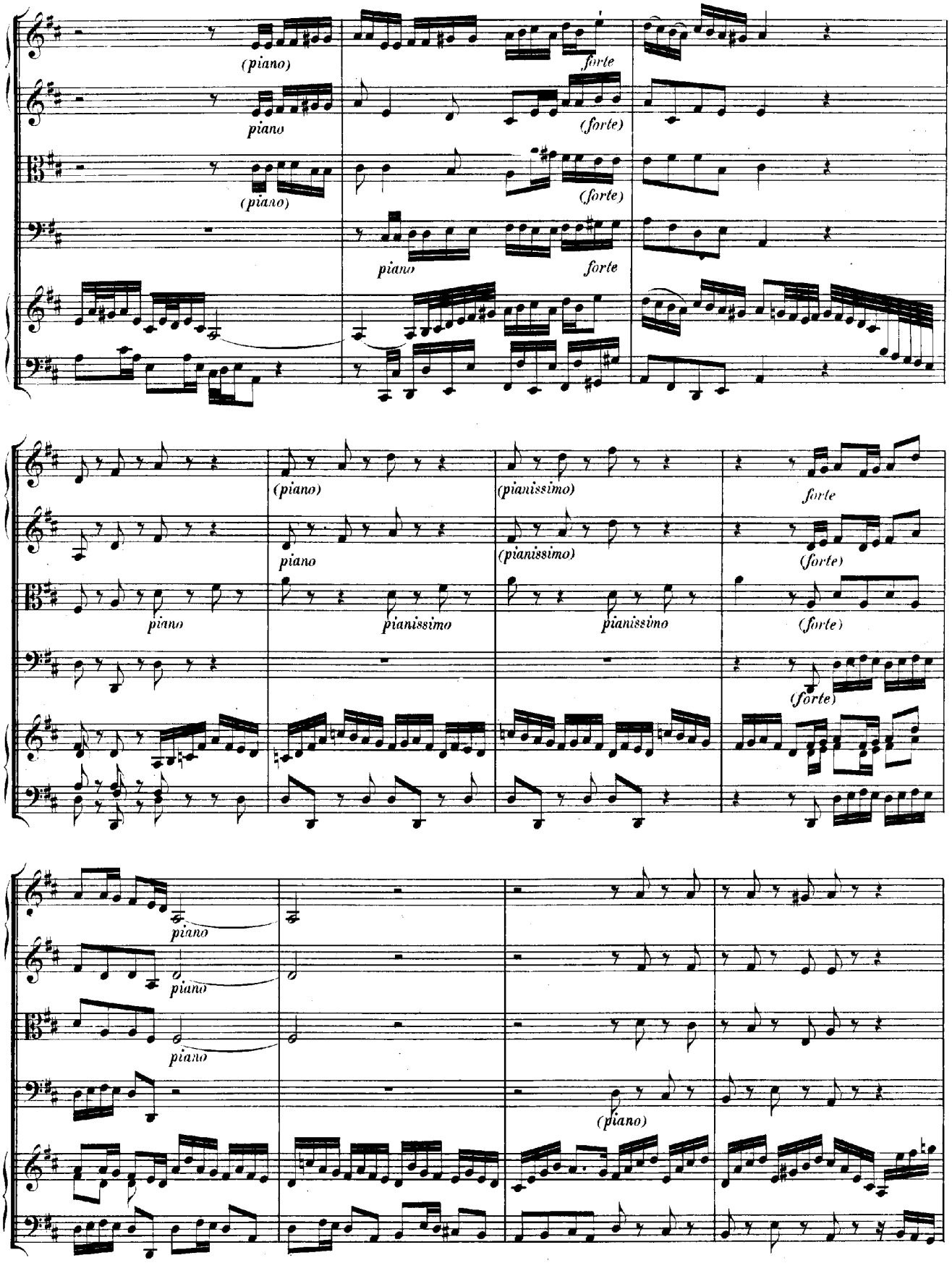

piano
forte
(forte)
(forte)
(forte)
piano
piano
piano
piano
piano
piano

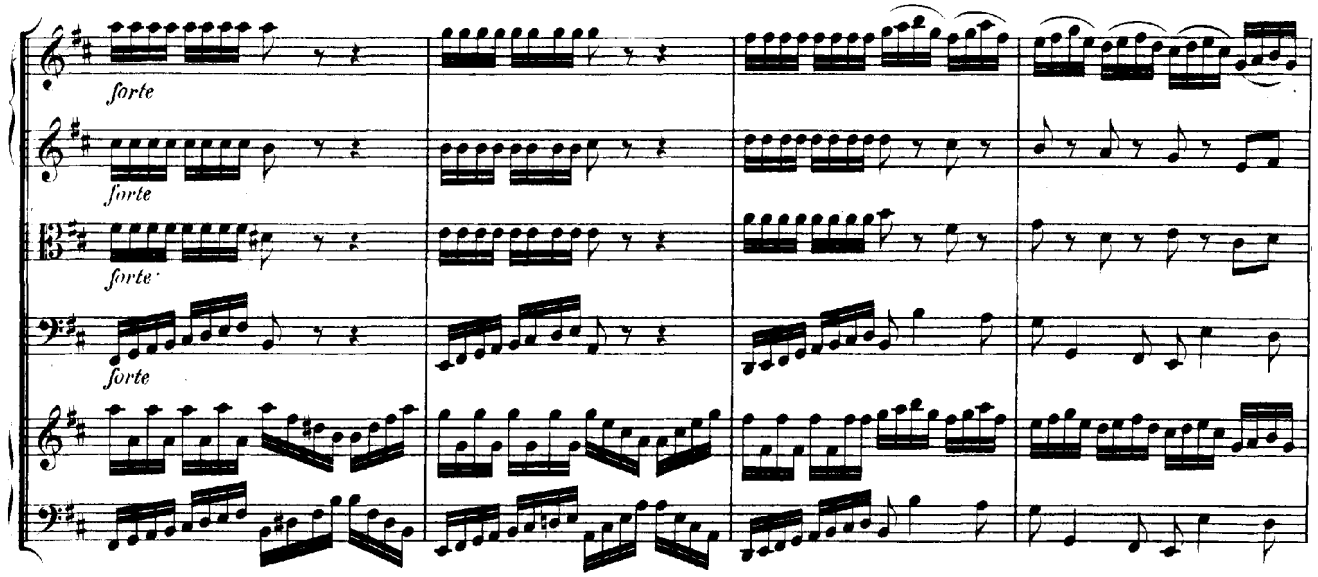

(piano)
(forte)
forte
(forte)
(forte)
(piano)
(forte)
piano
forte
piano
(piano)
(forte)
(piano)
(piano)

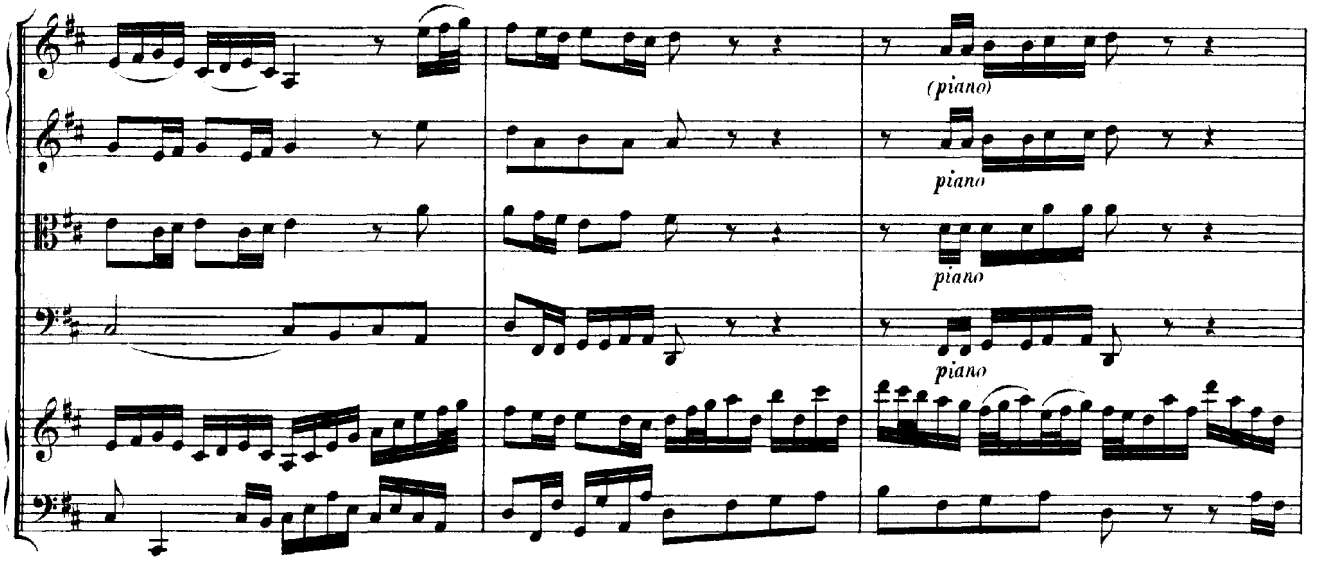

Adagio.
(Tempo primo)
(forte)
(forte)
(forte)
(Tempo primo)
Adagio.

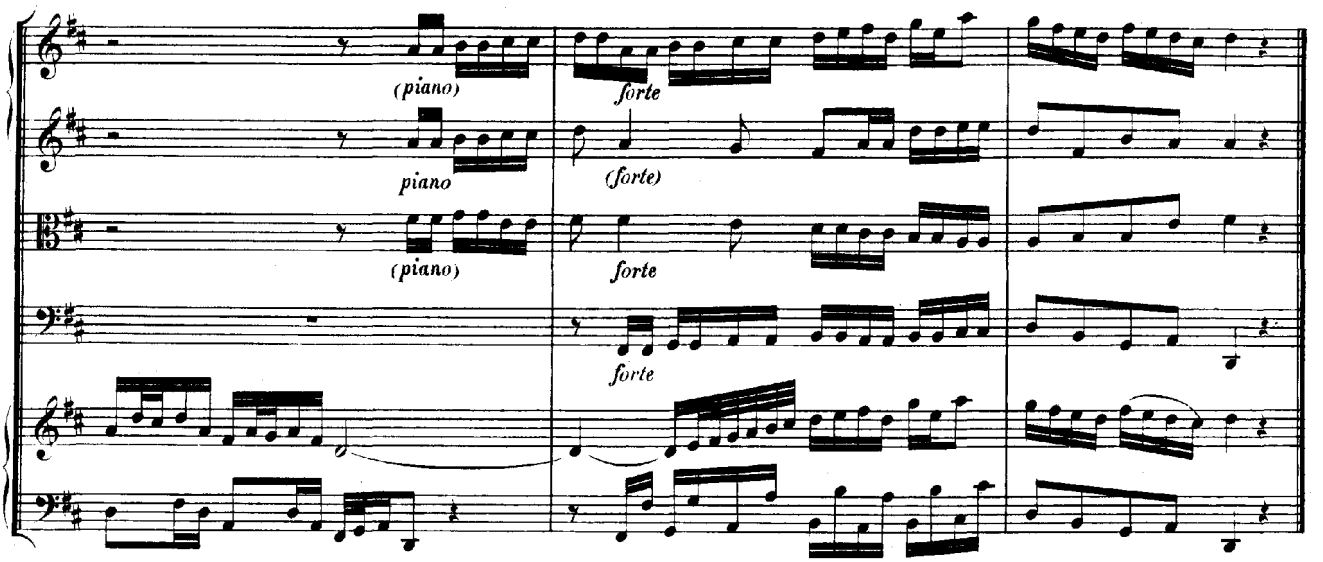

tr
piano
(piano)
tr
forte
(forte)
(forte)
(forte)
tr
piano
(piano)
piano
(pianissimo)
(pianissimo)
pianissimo
pianissimo
forte
(forte)
forte
(forte)


piano
(piano)
forte
(forte)

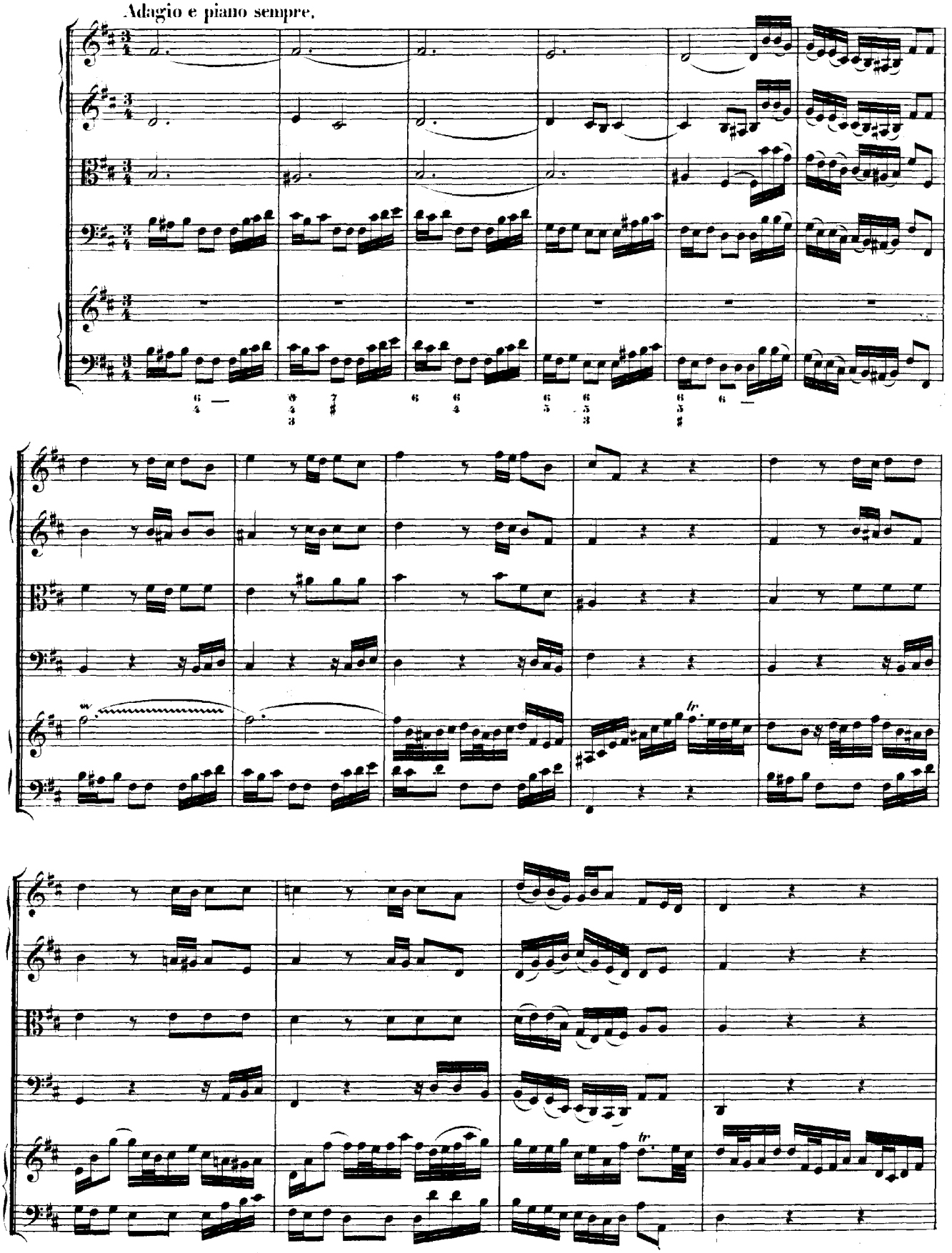

(piano)
forte
piano
(forte)
(piano)
(forte)
piano
forte
(piano)
(pianissimo)
forte
piano
(pianissimo)
(forte)
piano
pianissimo
pianissimo
(forte)
(forte)
piano
piano
piano
(piano)

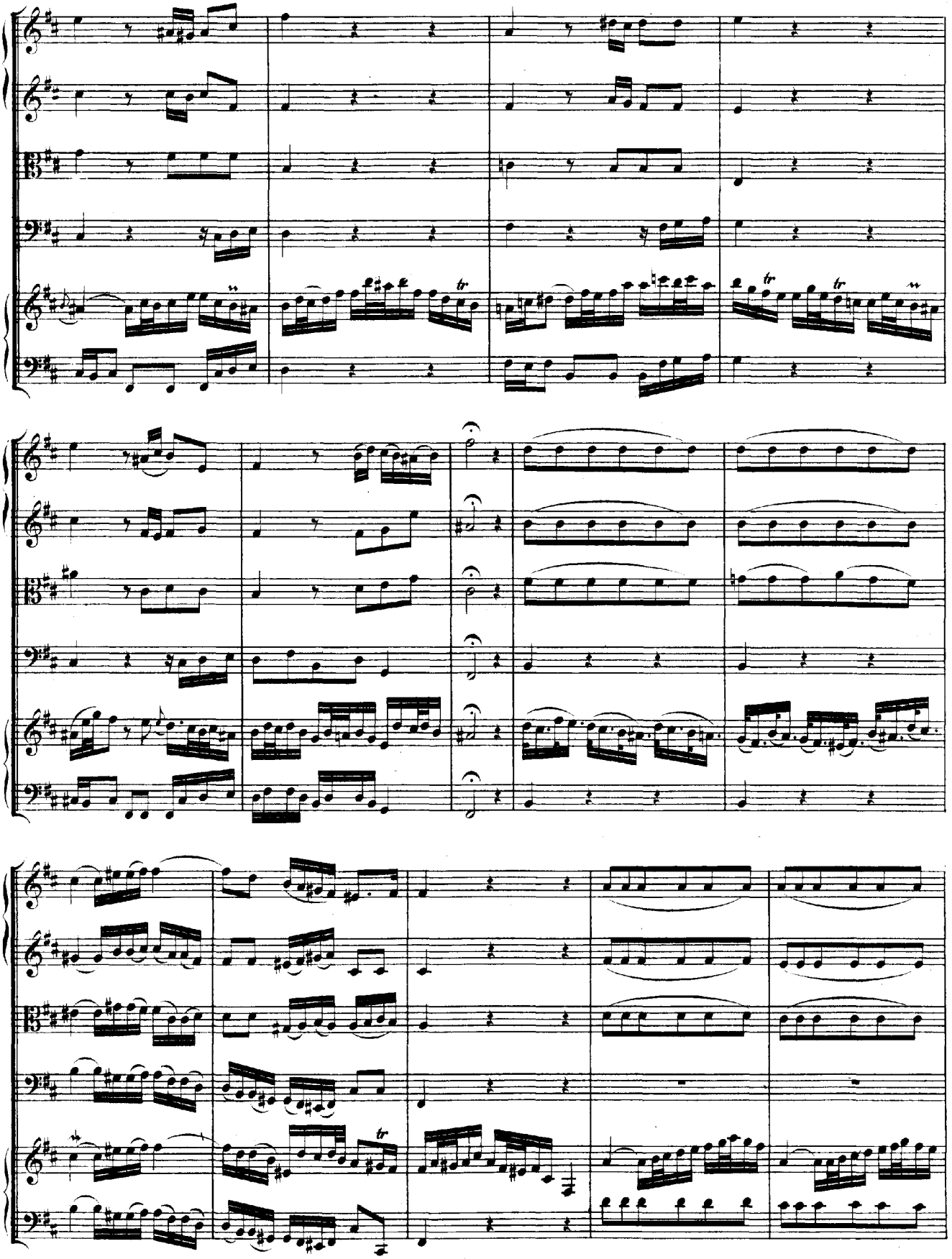

forte
forte
forte
forte

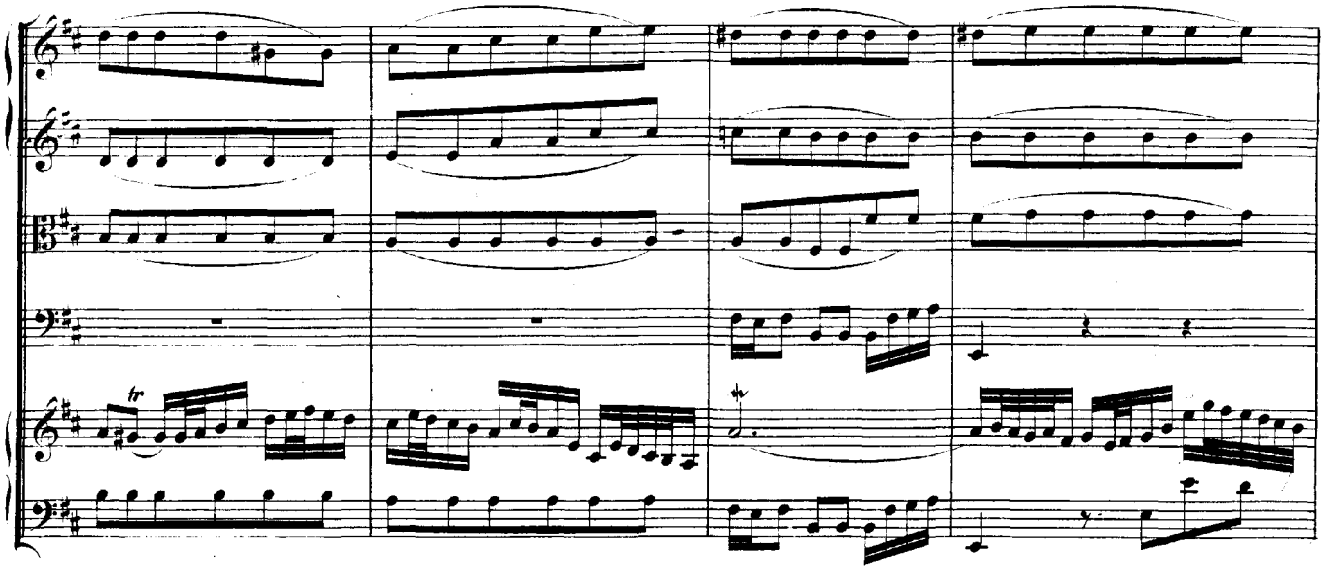

(piano)
piano
piano
piano

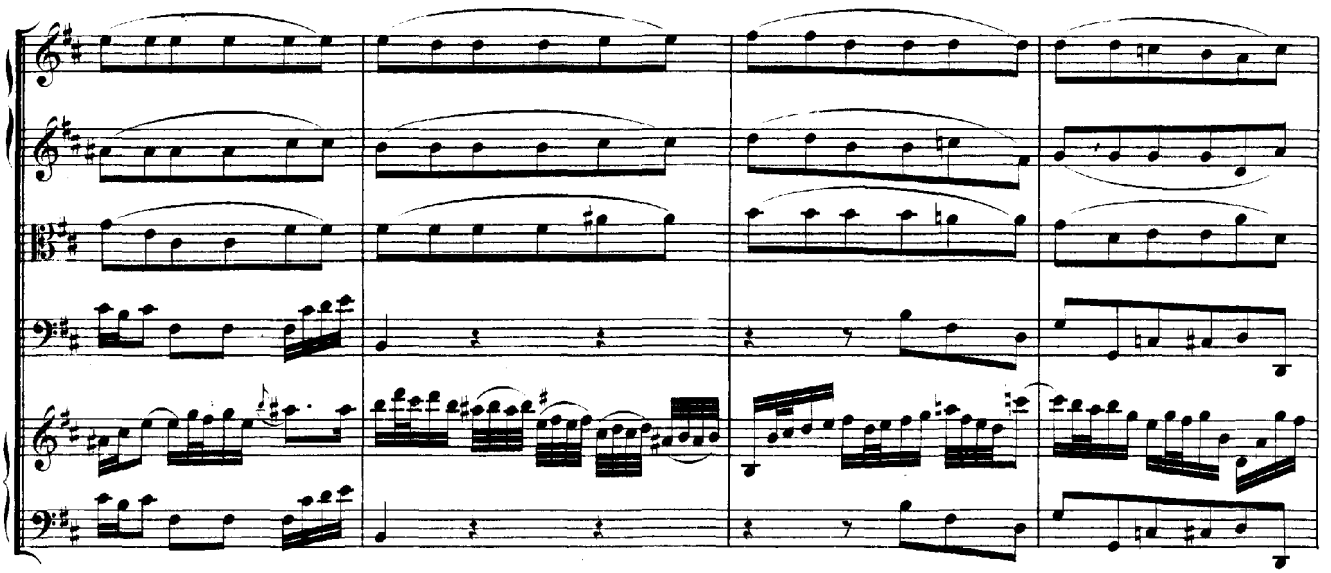

(piano)
piano
(piano)
forte
(forte)
forte
forte

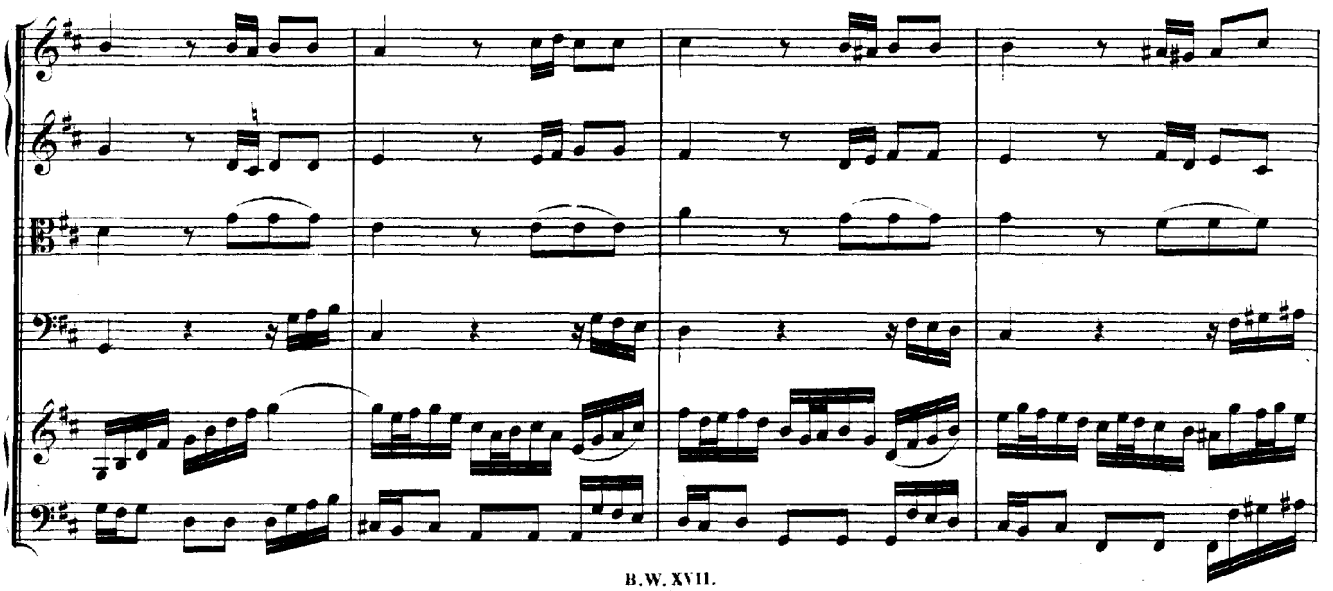
Adagio e piano sempre.

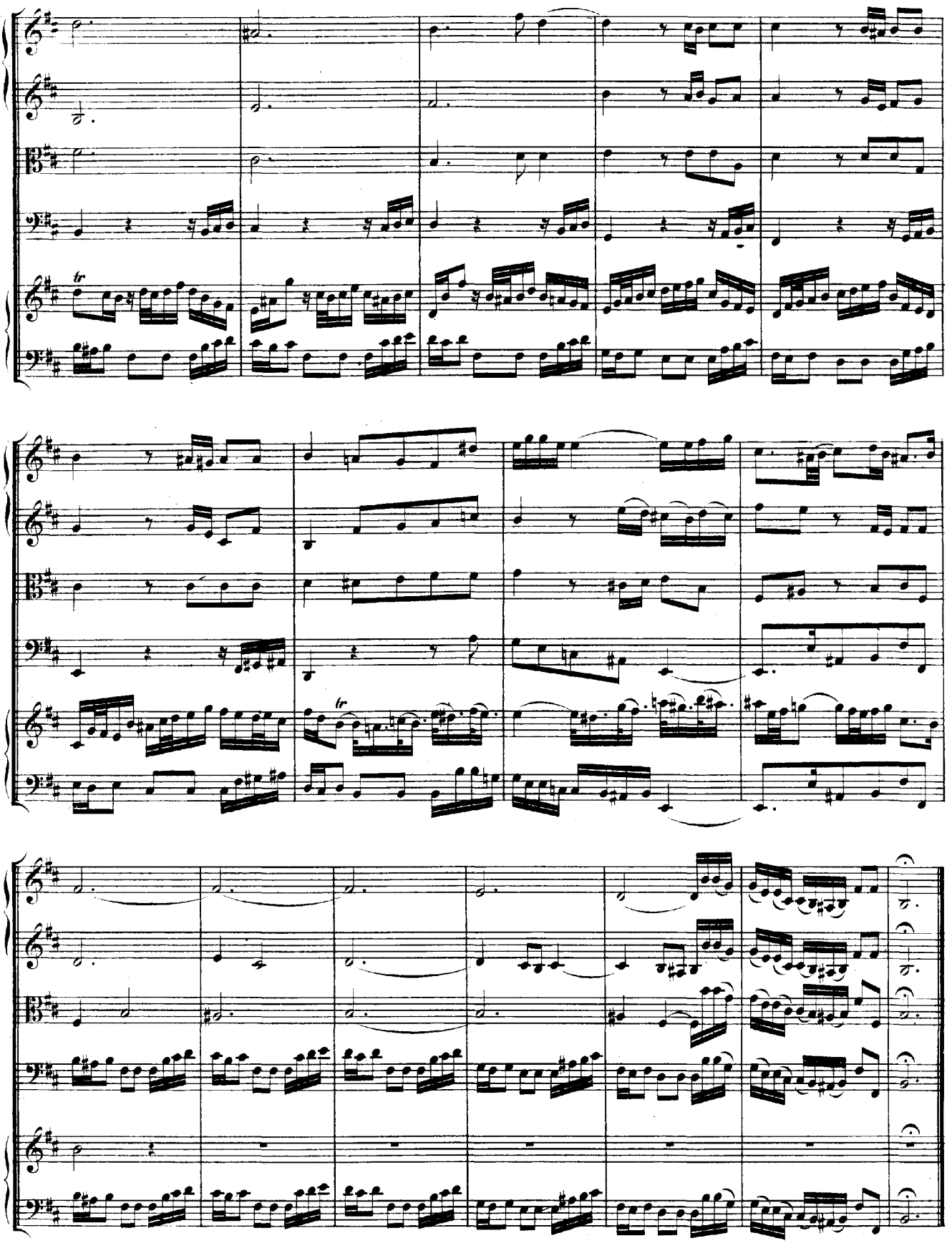




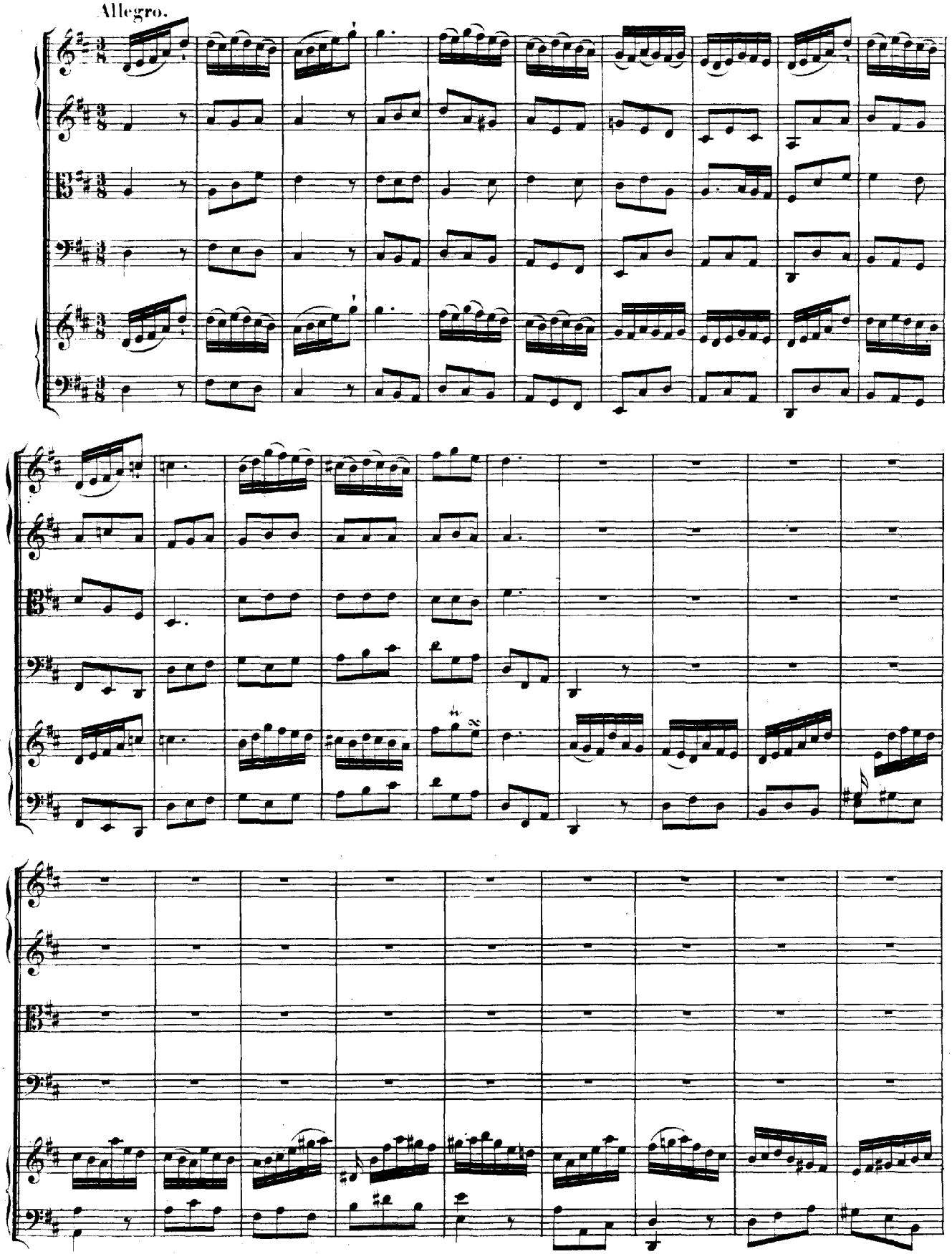


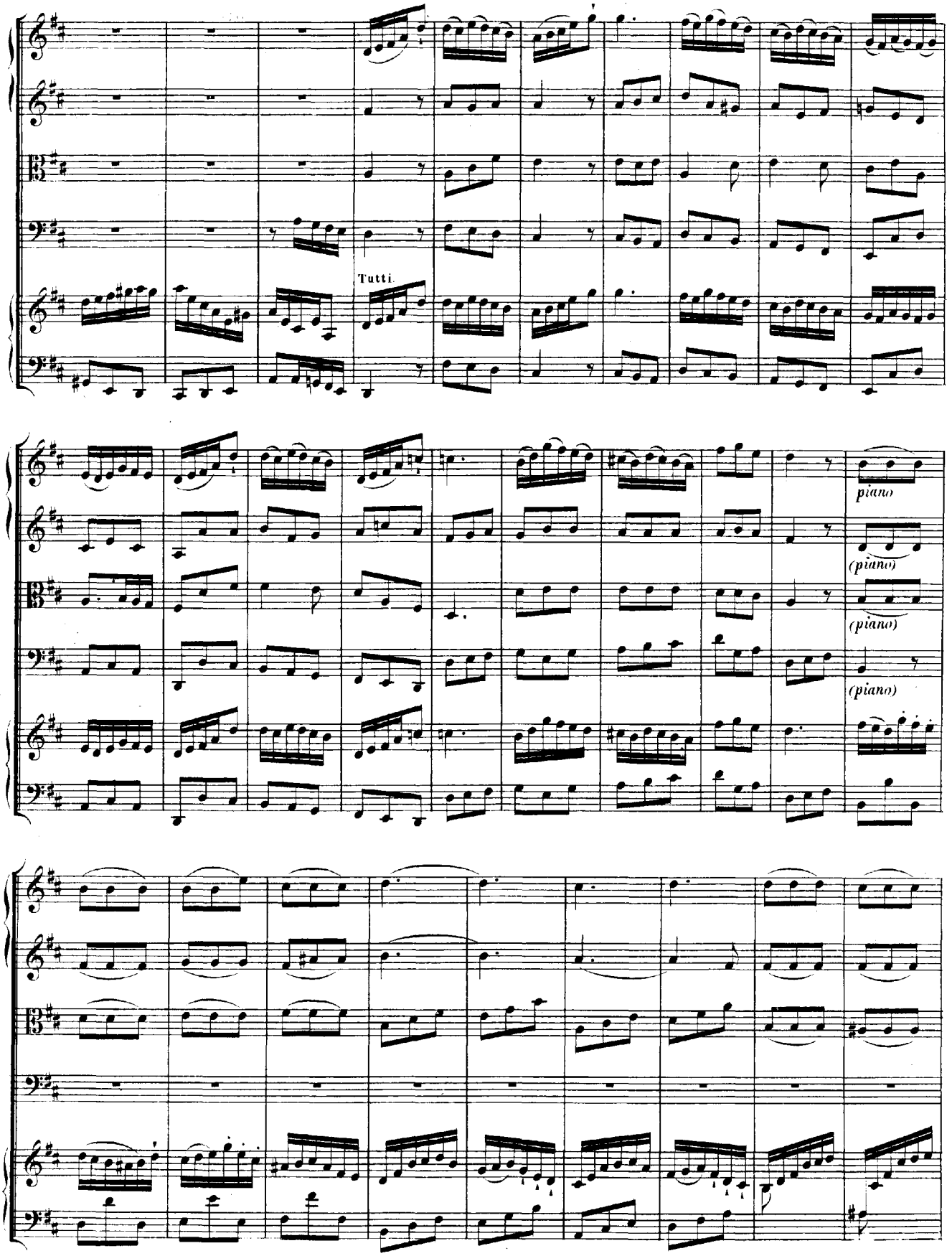


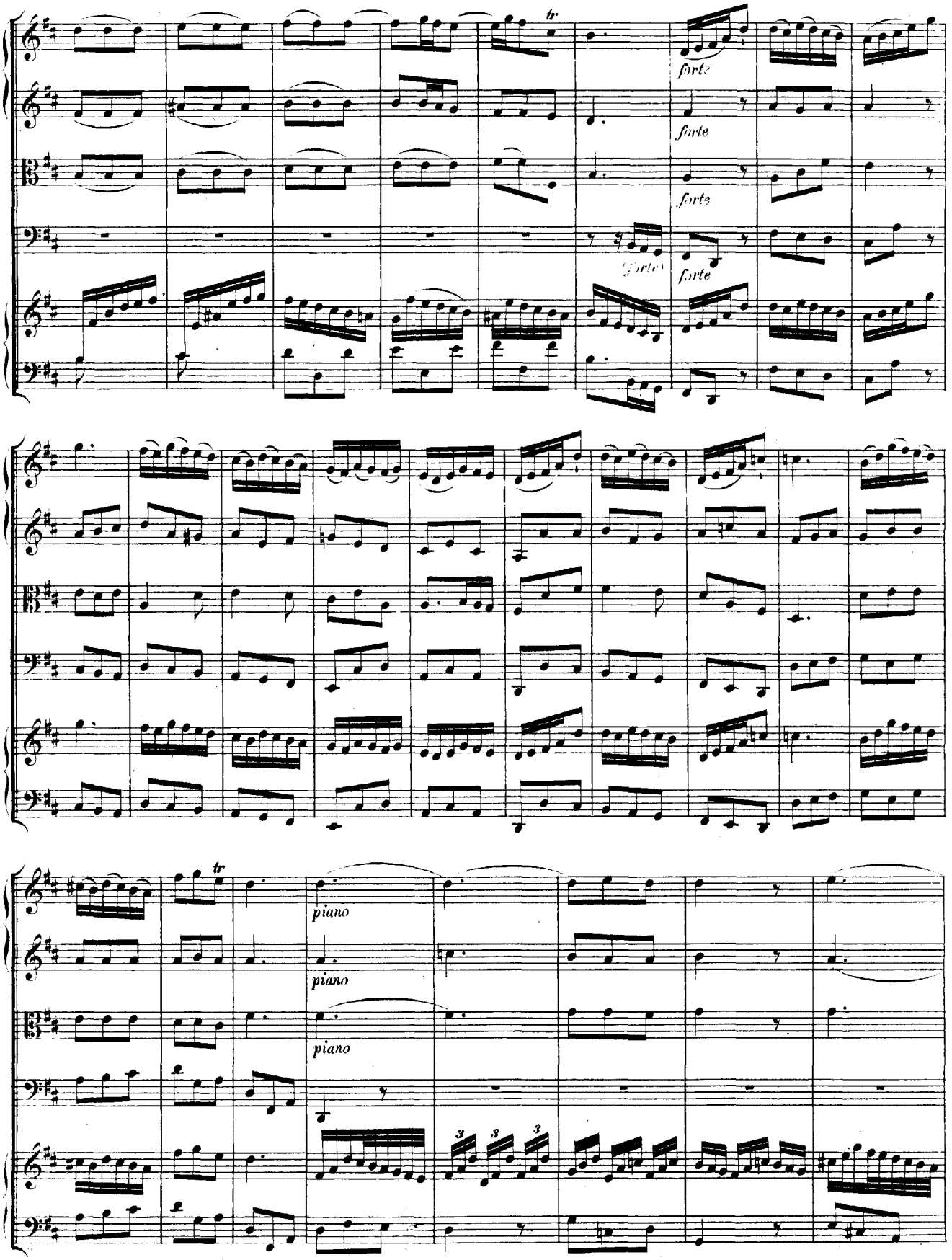


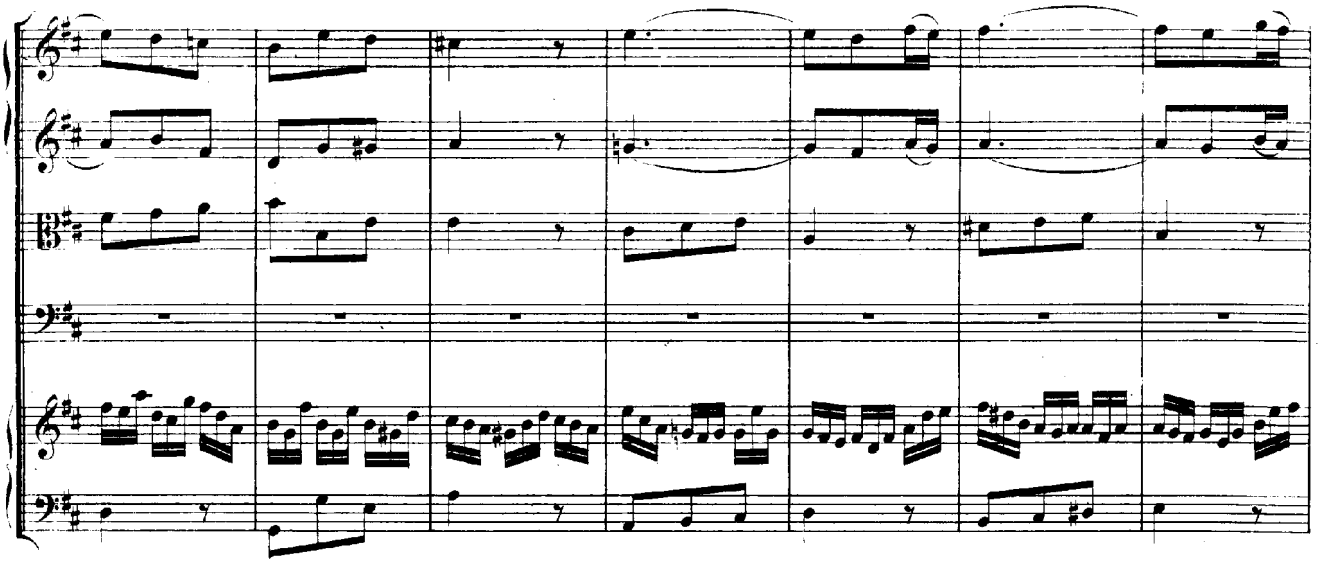


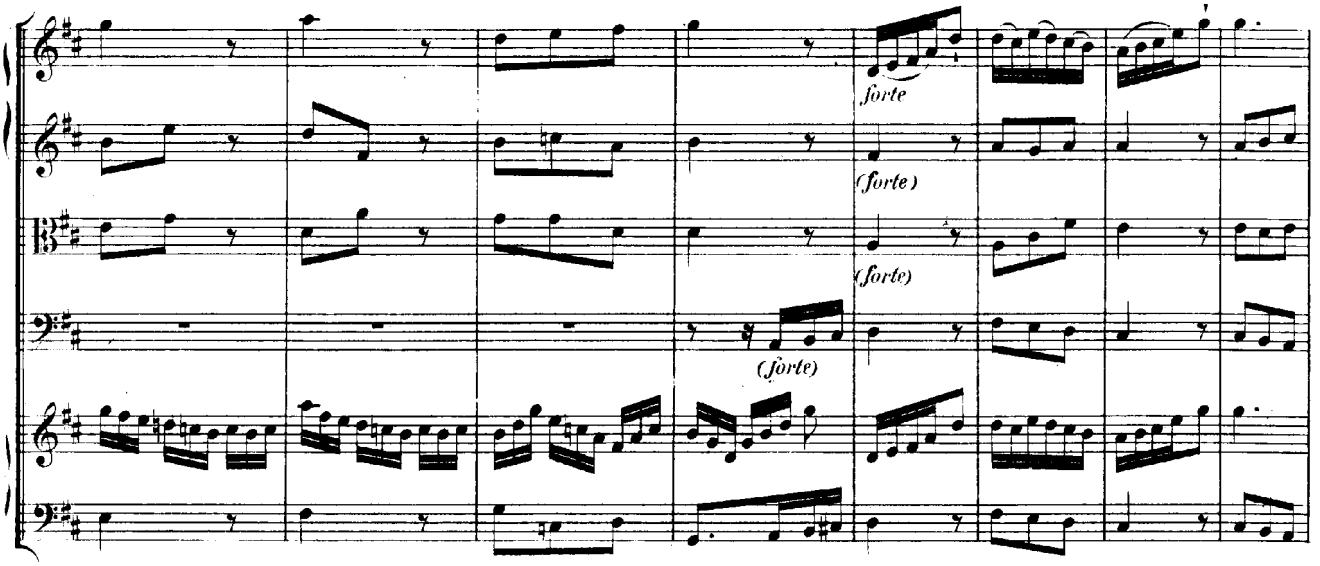
Allegro.

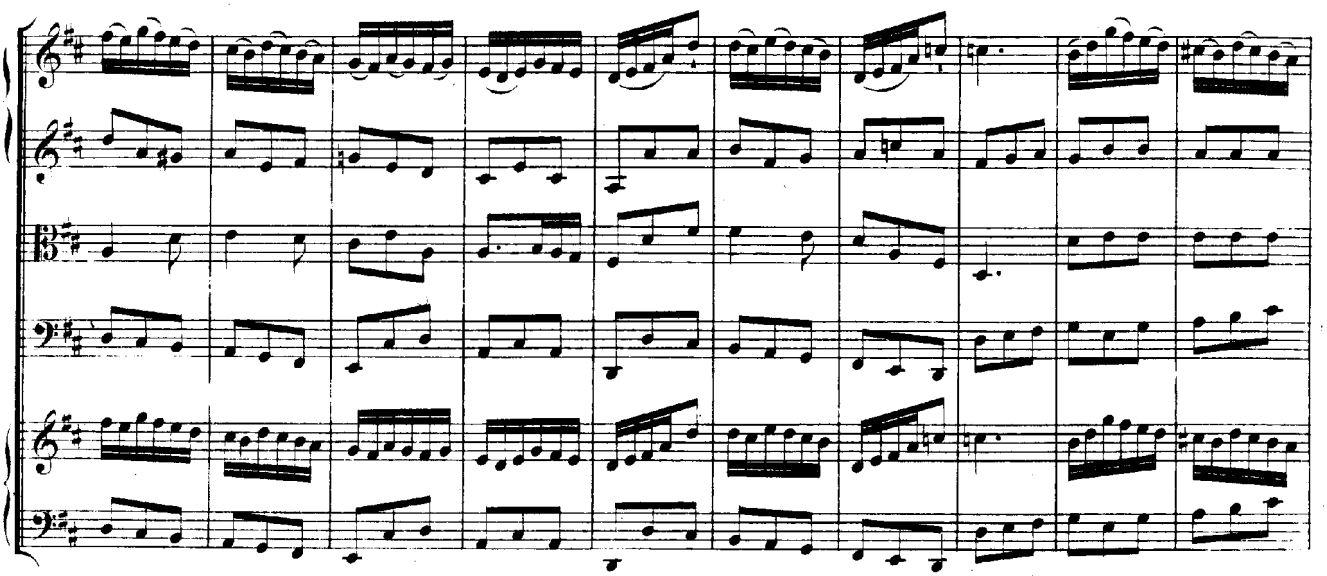


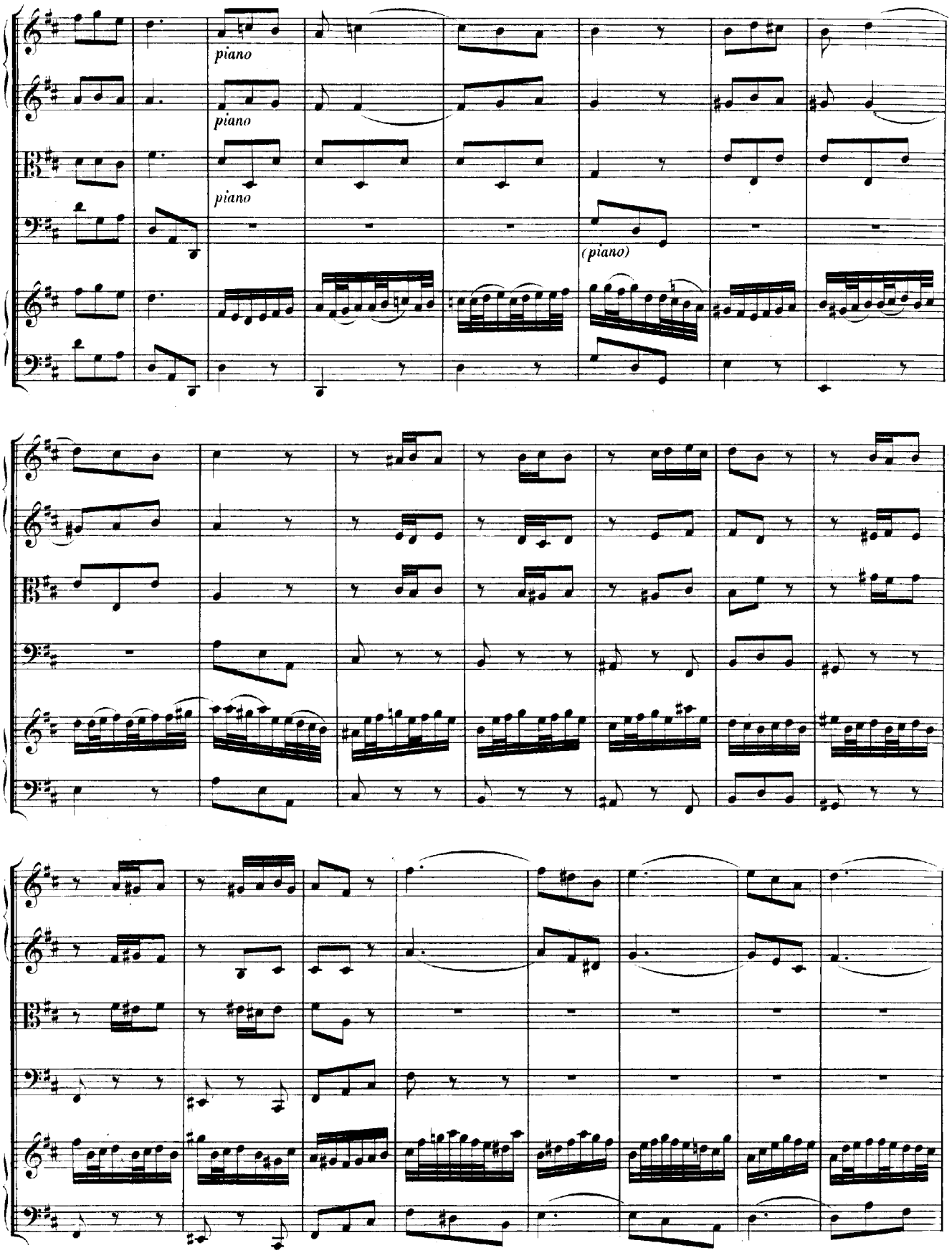

Tutti.
piano
(piano)
(piano)
(piano)

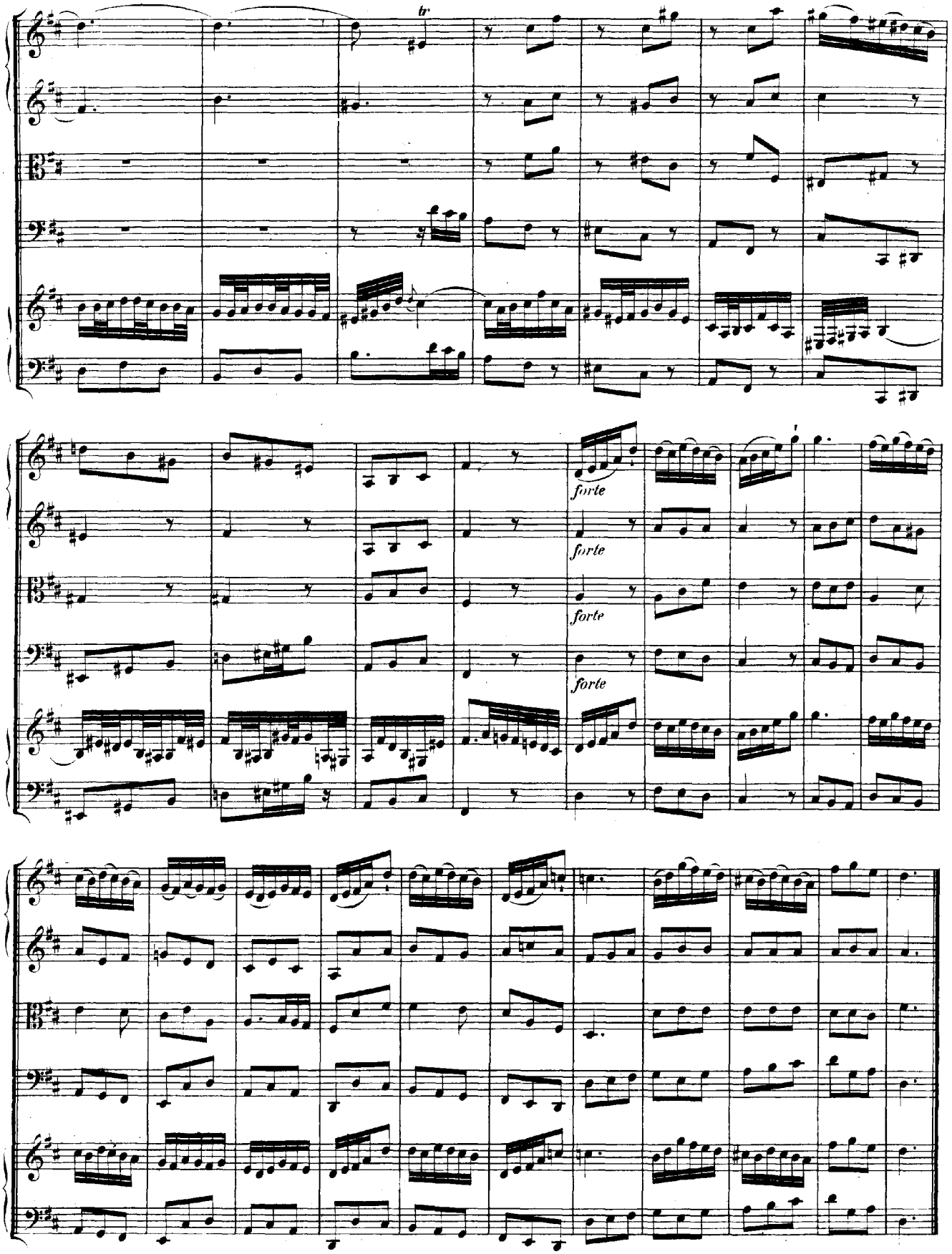

tr
forte
forte
forte
forte
tr
piano
piano
piano




forte
(forte)
(forte)
(forte)




piano
piano
piano
(piano)


tr
forte
forte
forte
forte

Clavier-Concert

in A dur

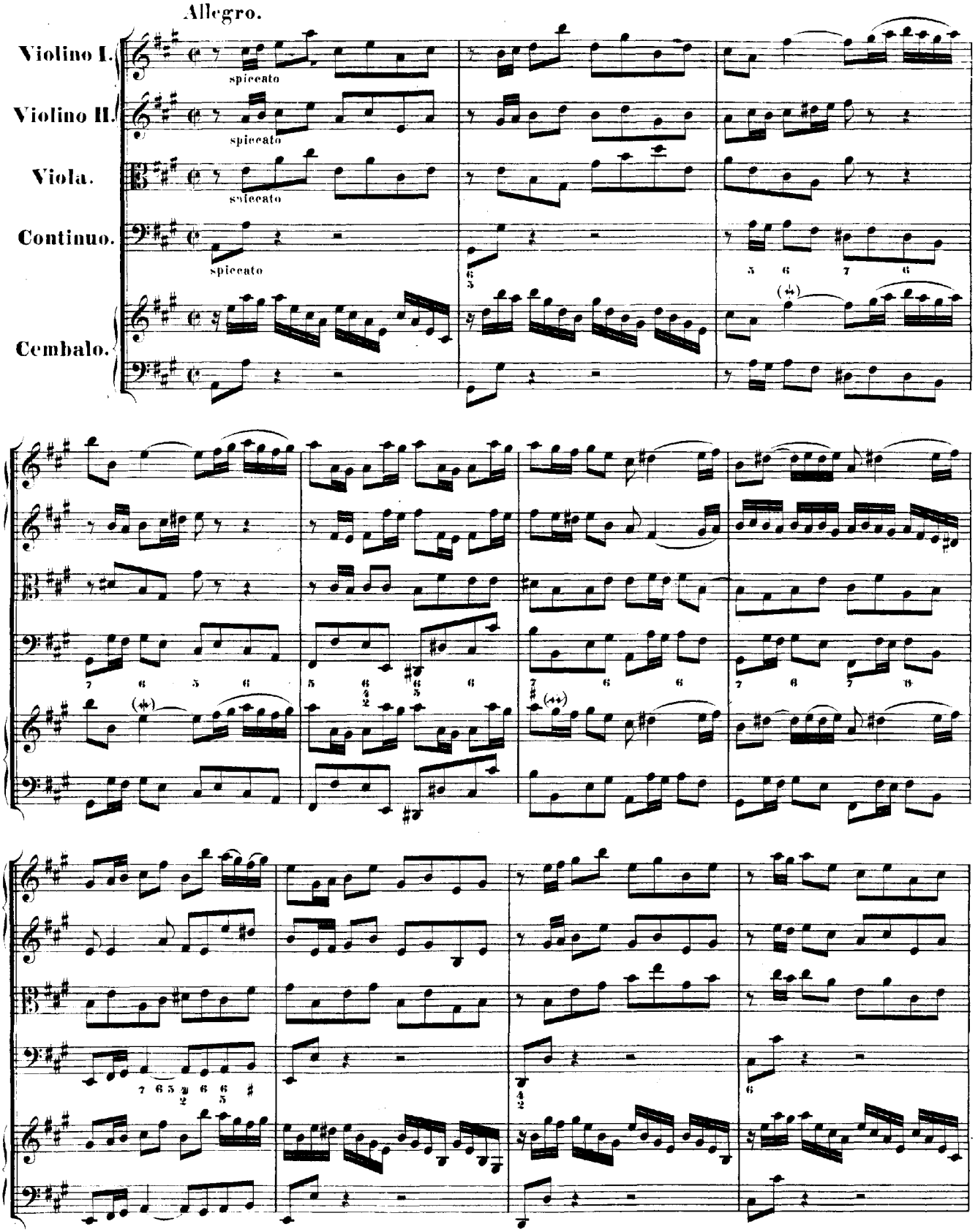
mit Begleitung von

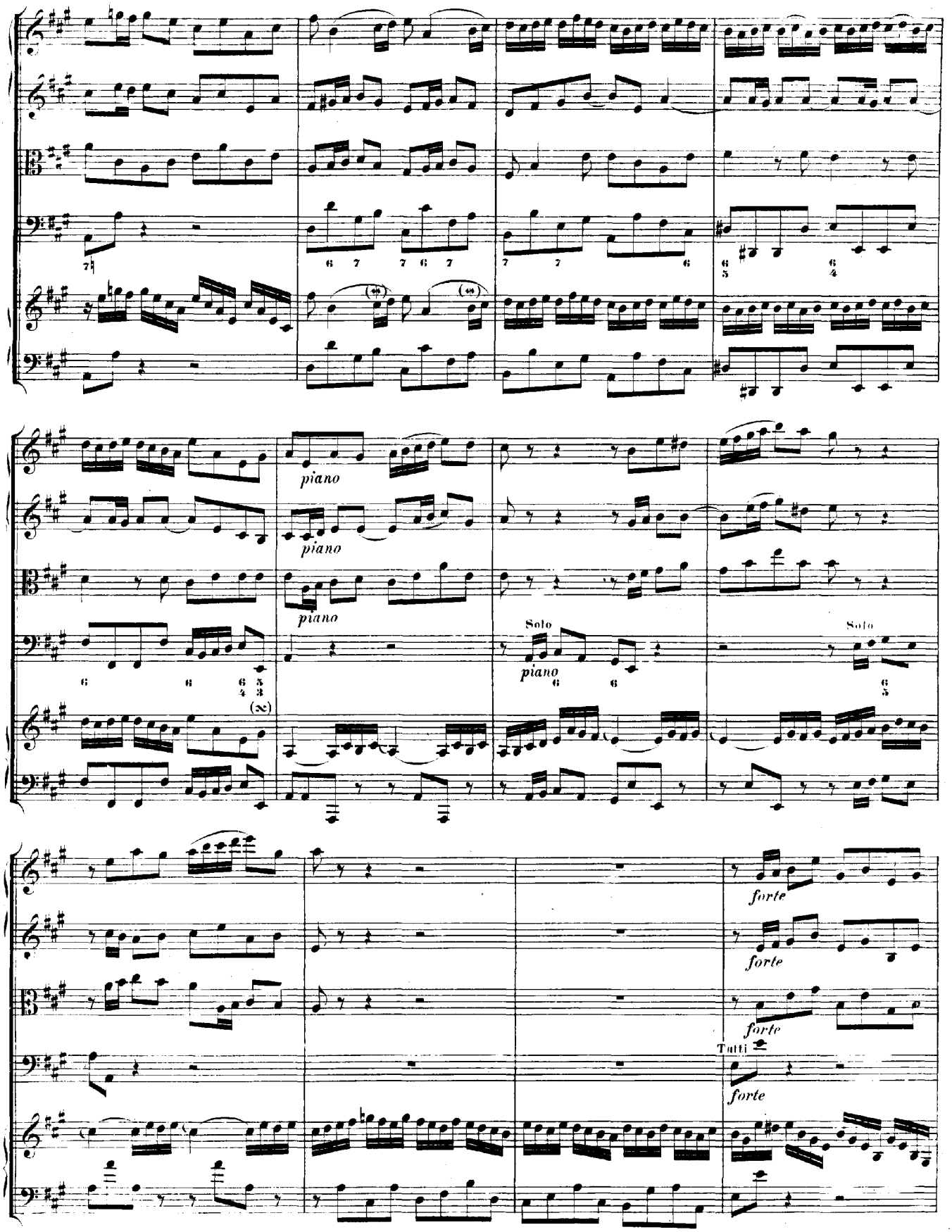
Zwei Violinen, Viola und Continuo.

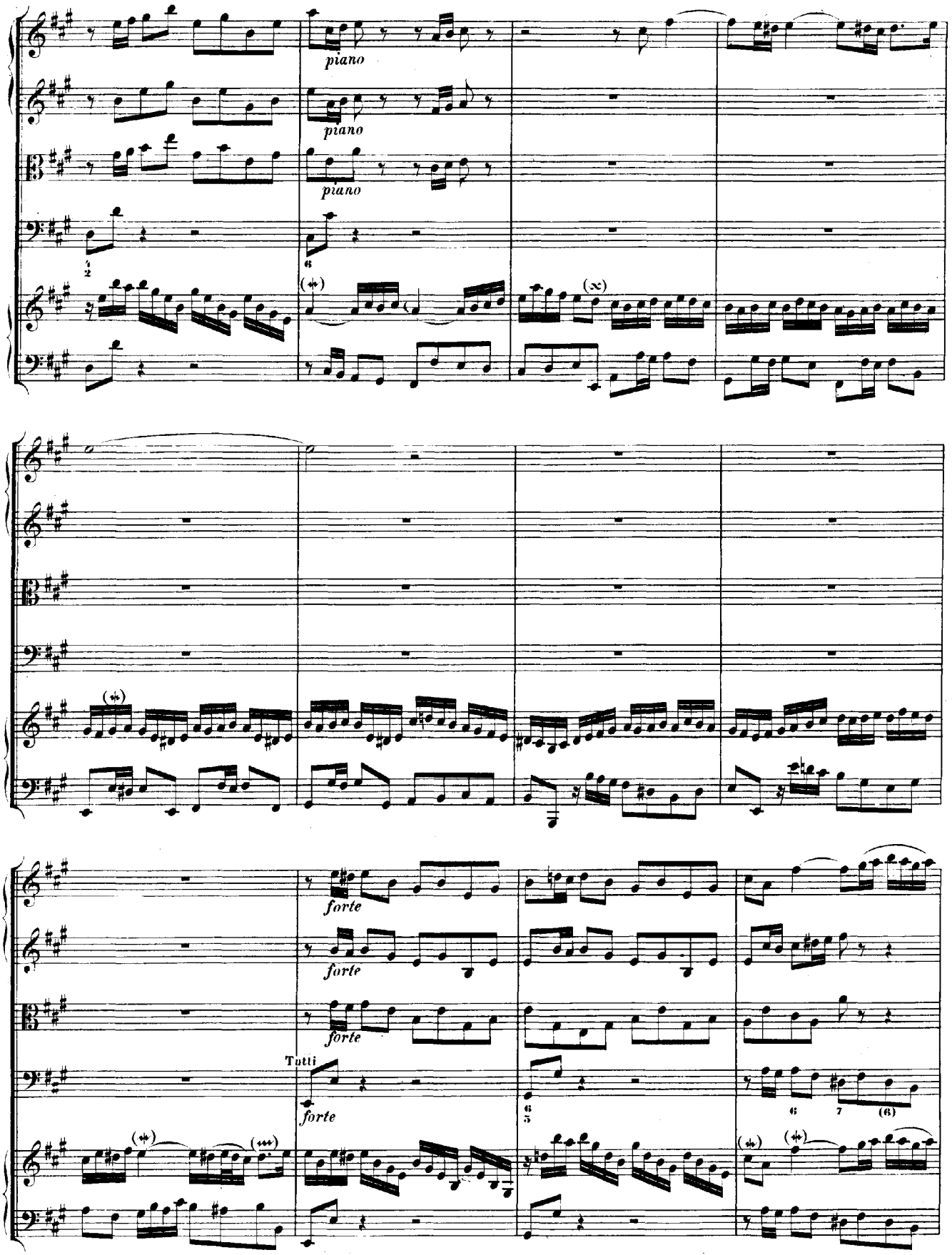
No. 4.

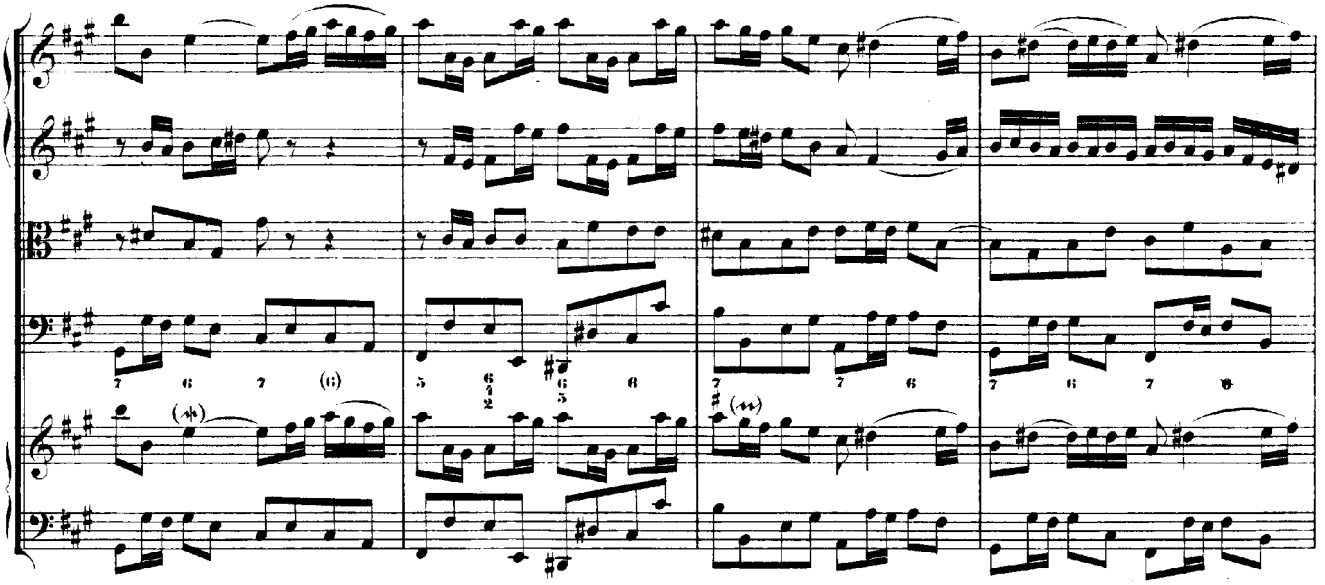
CONCERTO IV.

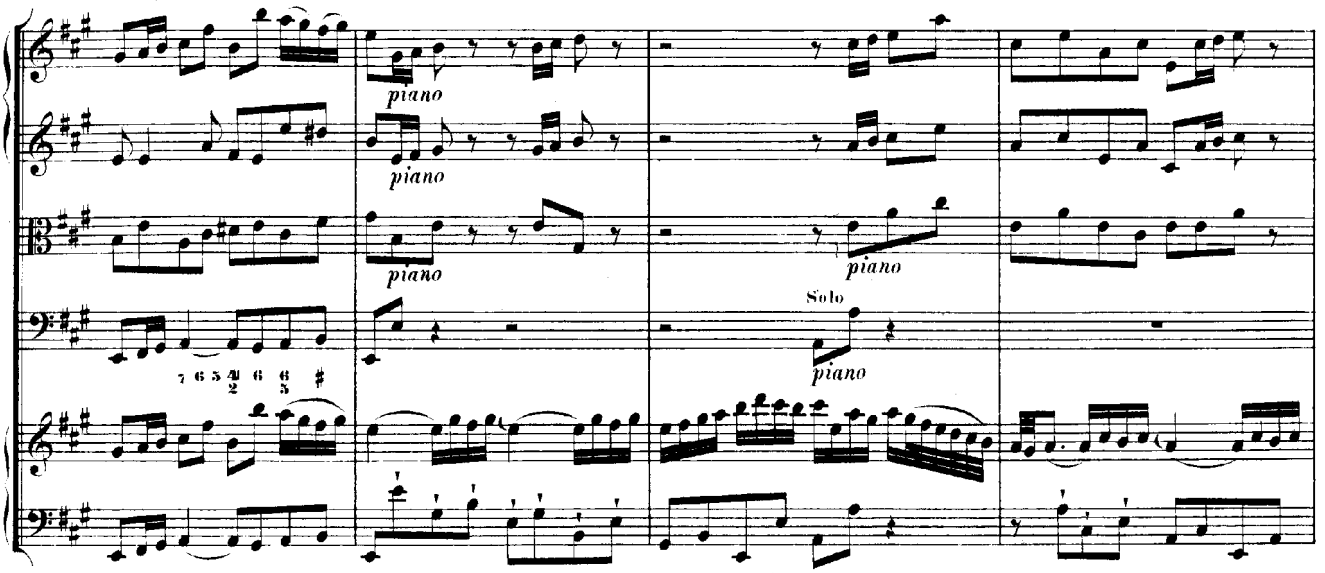
Allegro.

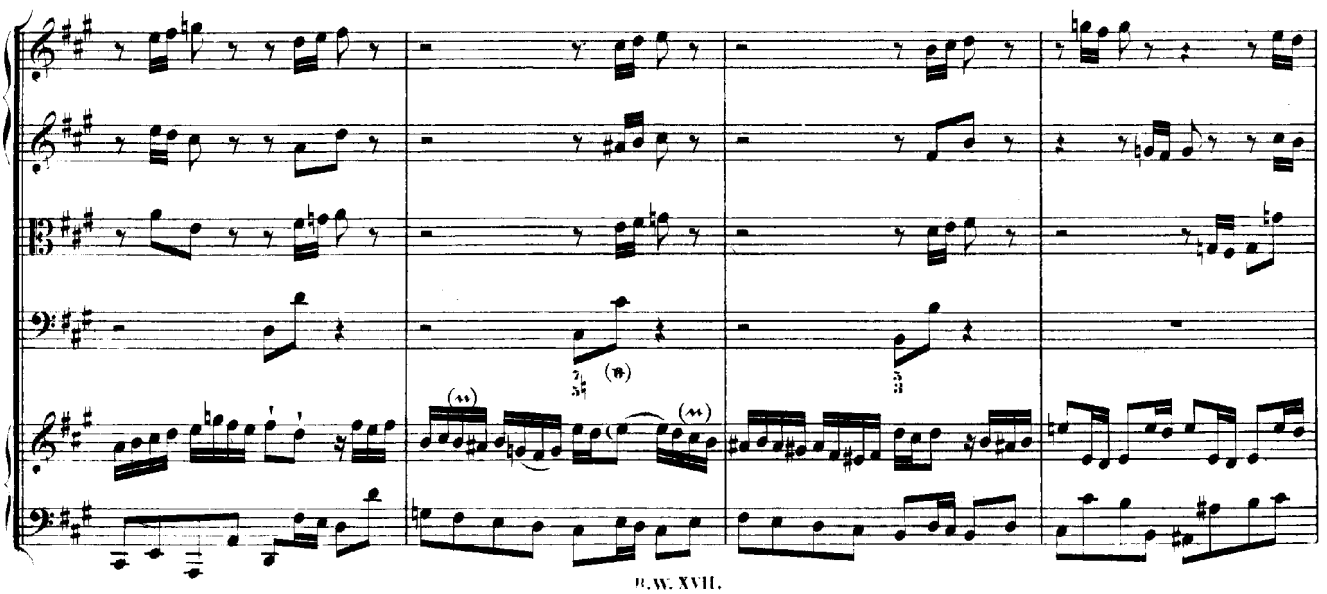


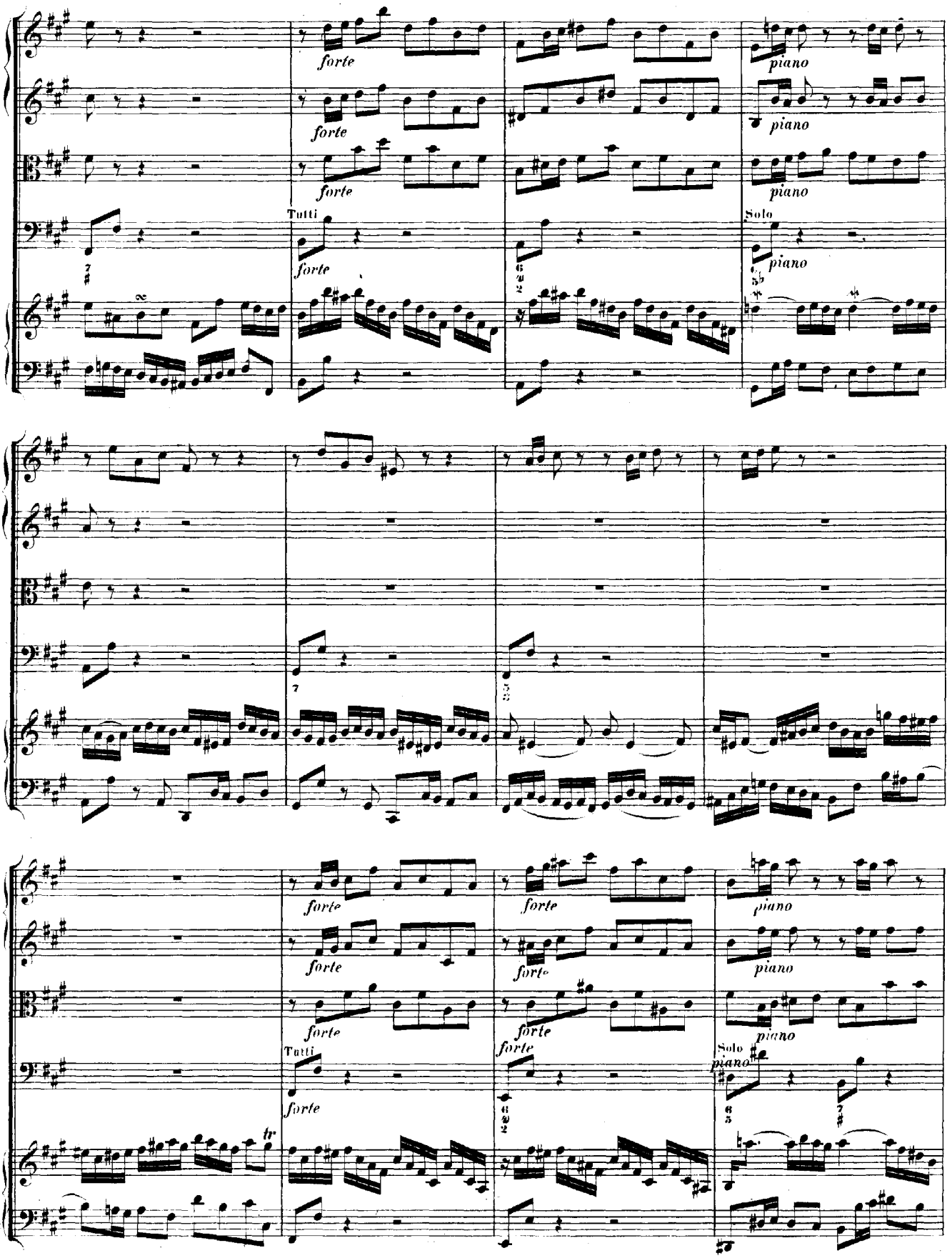

piano
piano
piano
Solo
piano
Solo
forte
forte
forte
Tutti
forte

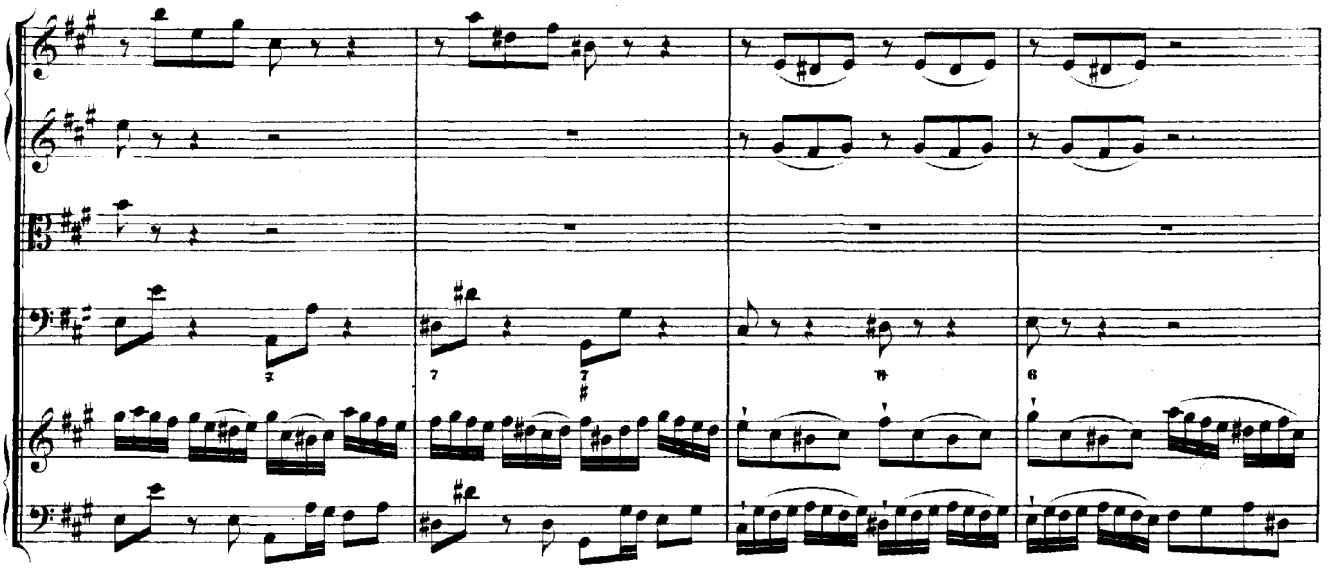

piano
piano
piano
forte
forte
forte
Tutti
forte

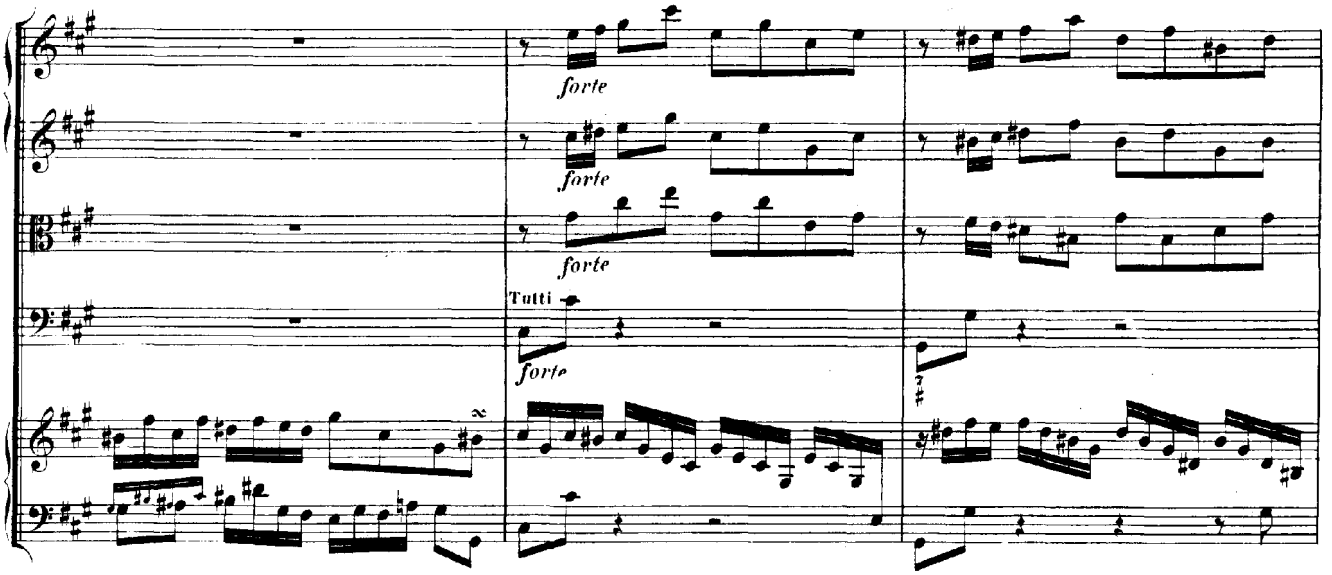


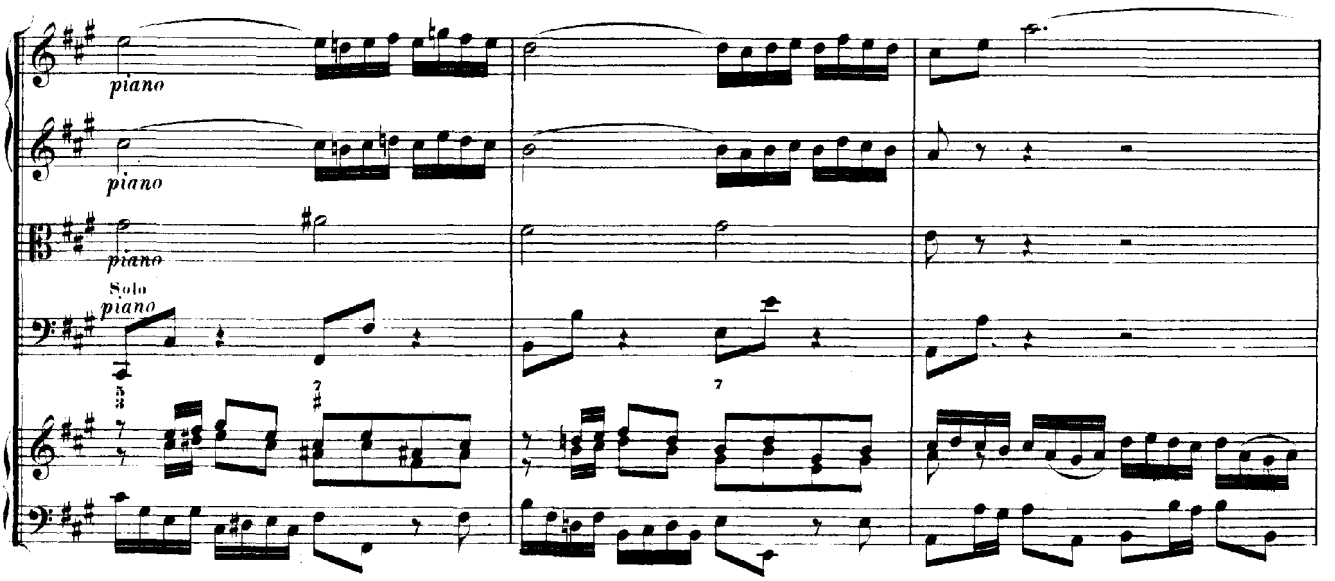

piano
piano
piano
piano
Solo
piano

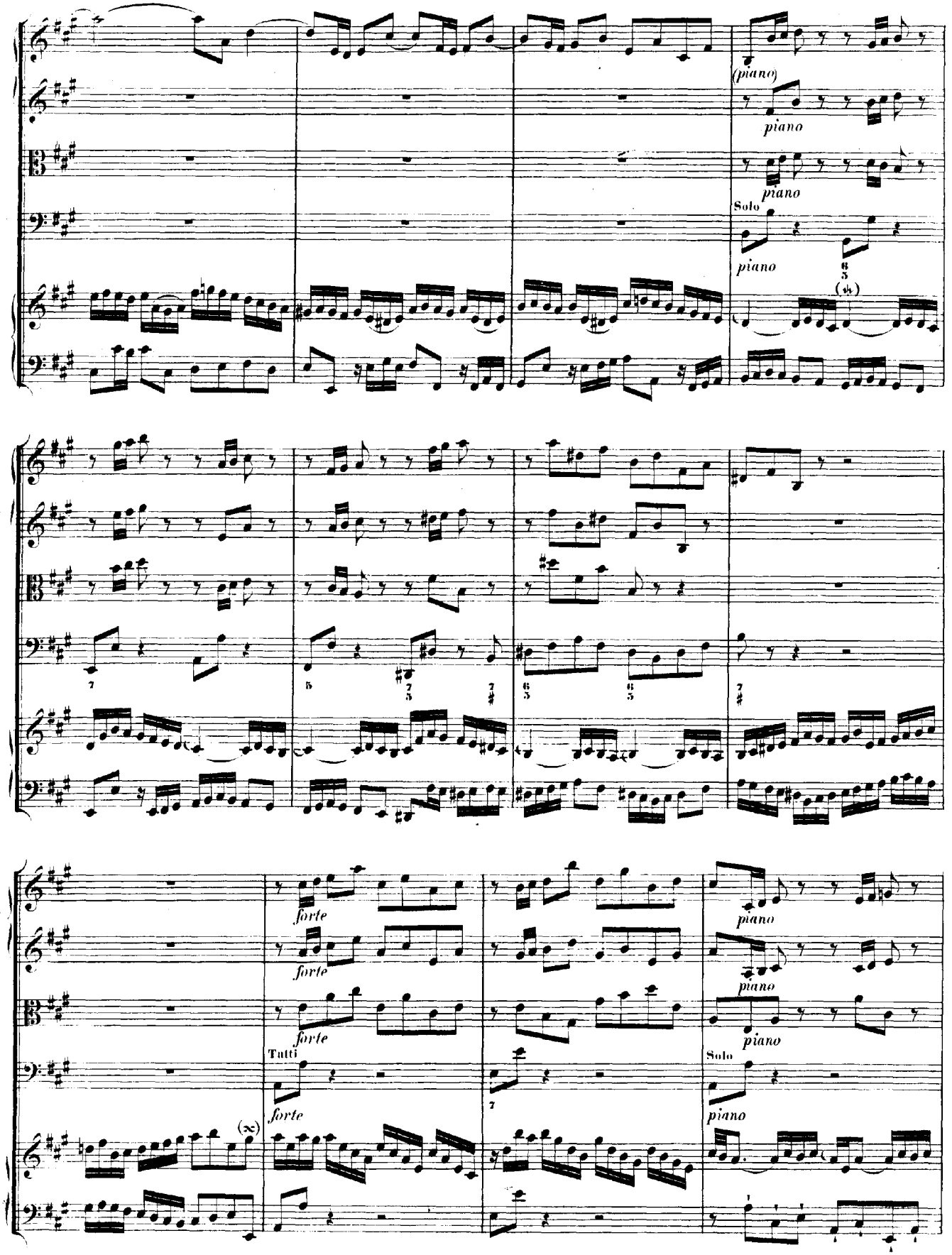


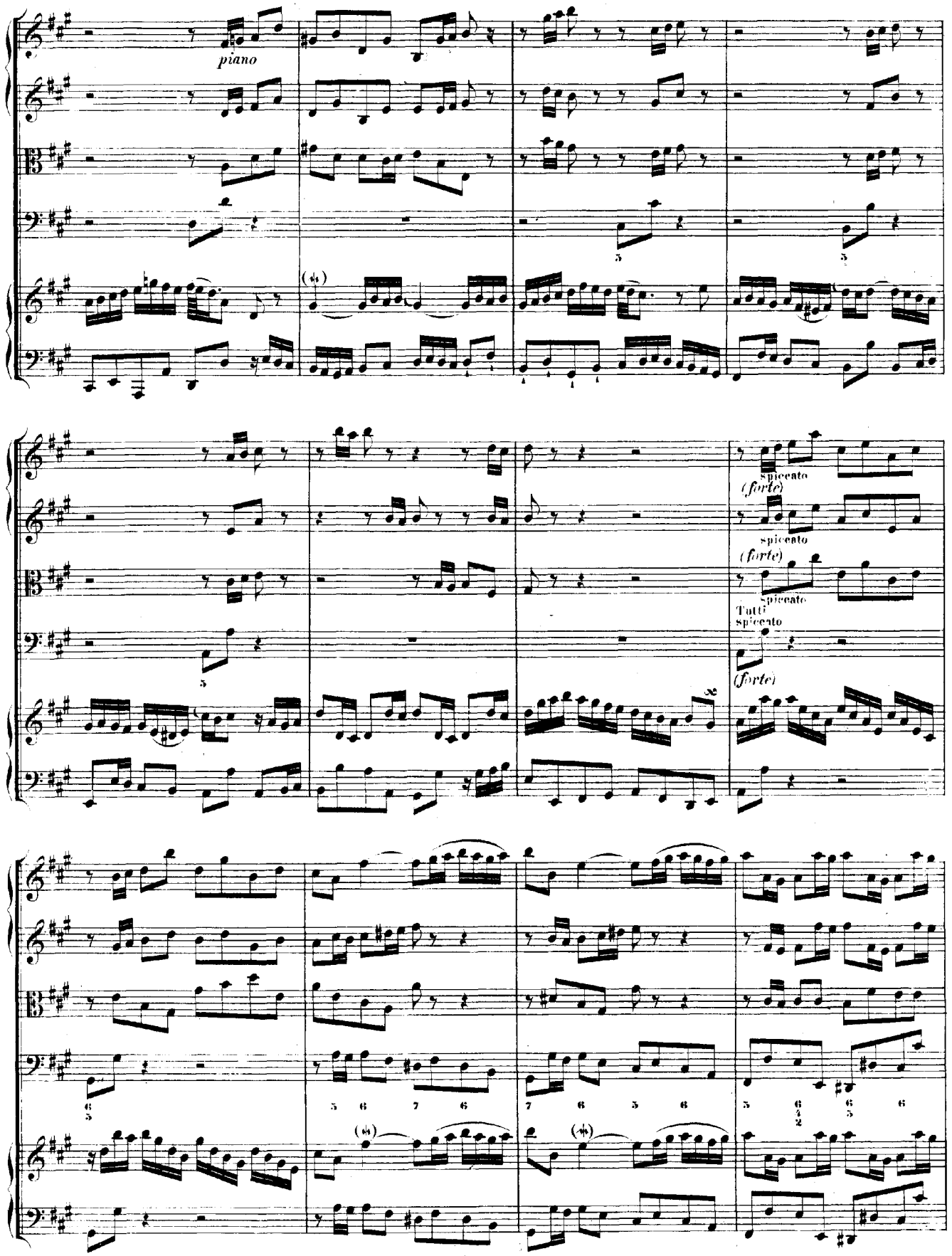

forte
piano
Tutti
Solo
tr

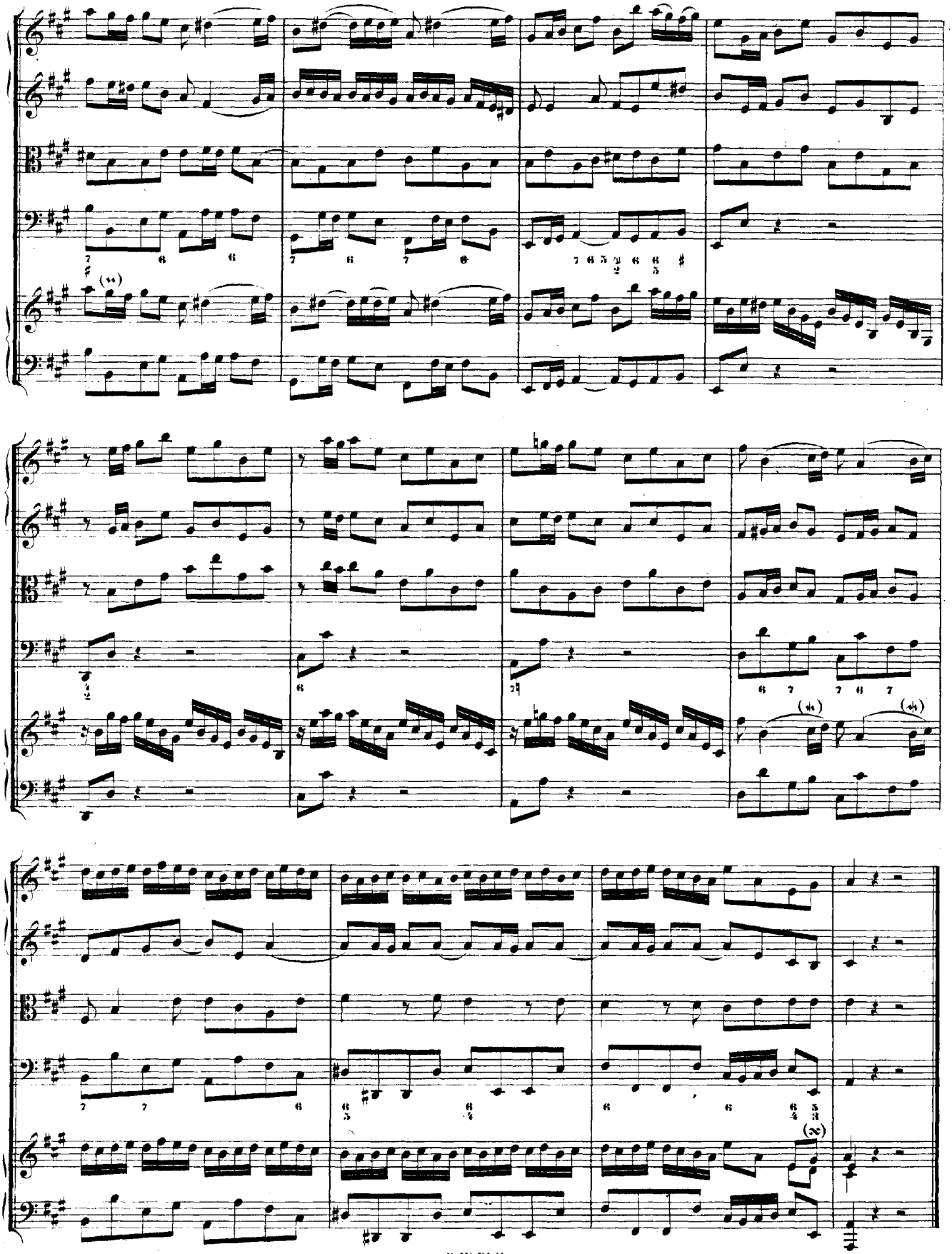



forte
forte
forte
Tutti
forte

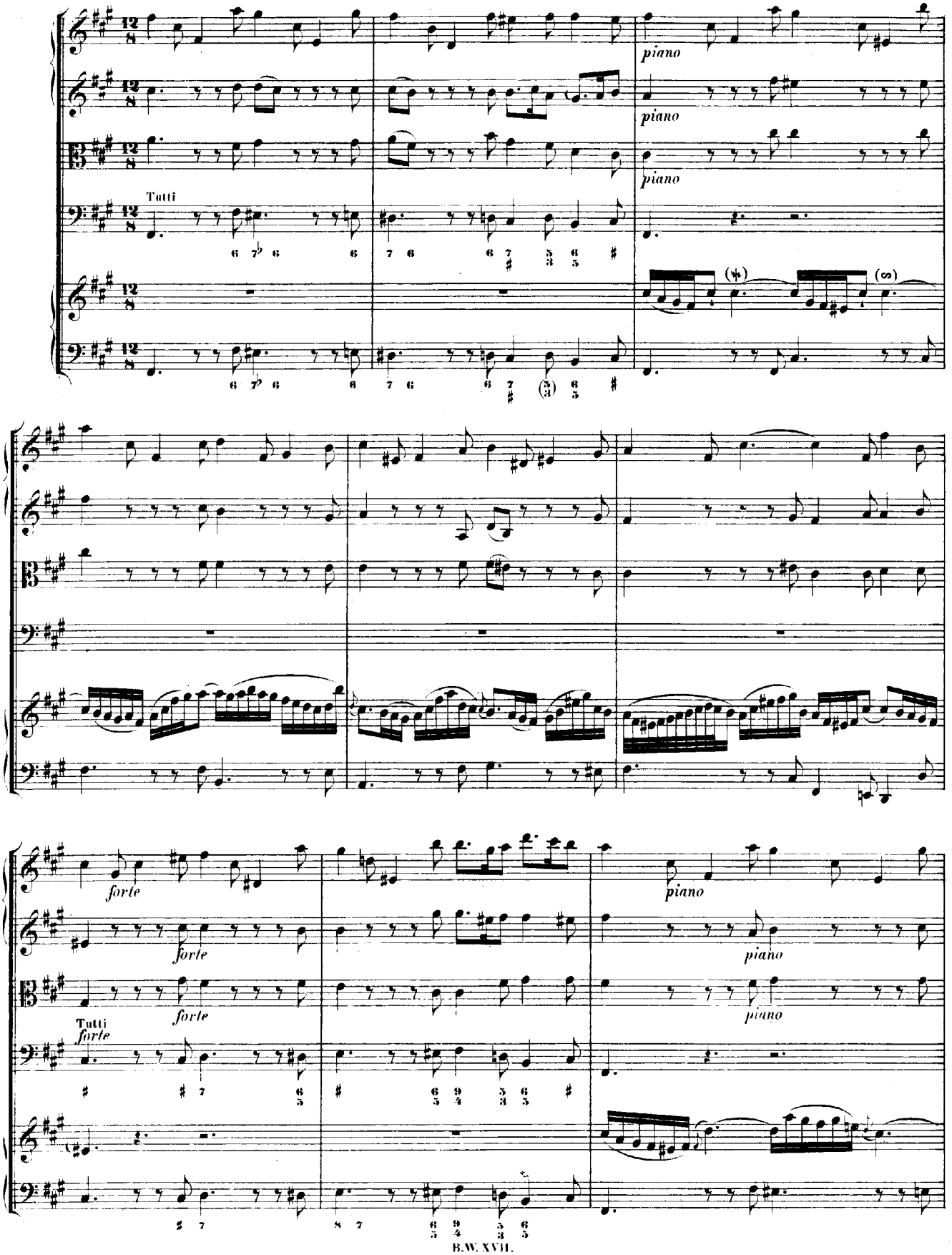

piano
piano
piano
Solo
piano

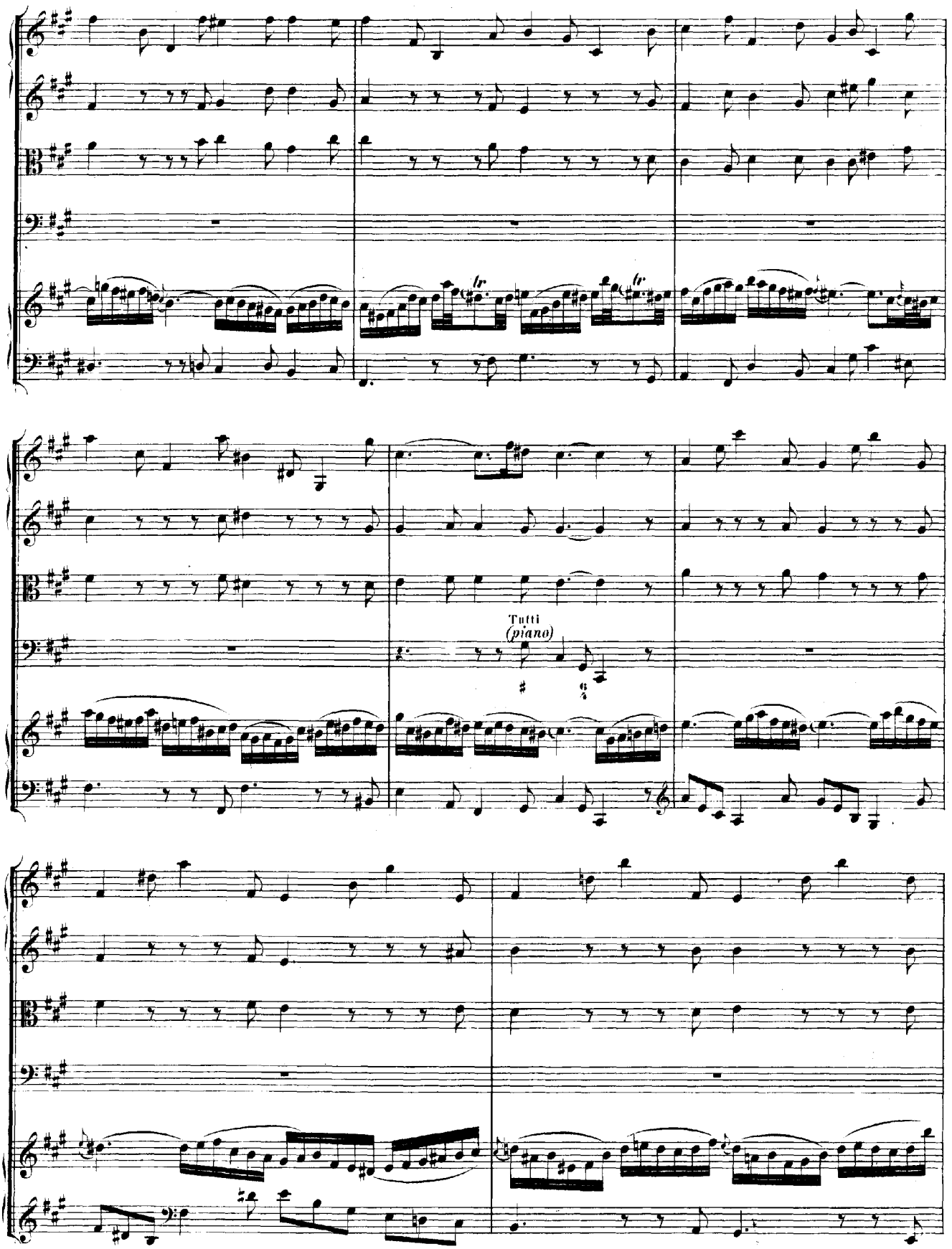

(piano)
piano
piano
Solo
piano
forte
forte
forte
Tutti
forte
piano
piano
piano
Solo
piano

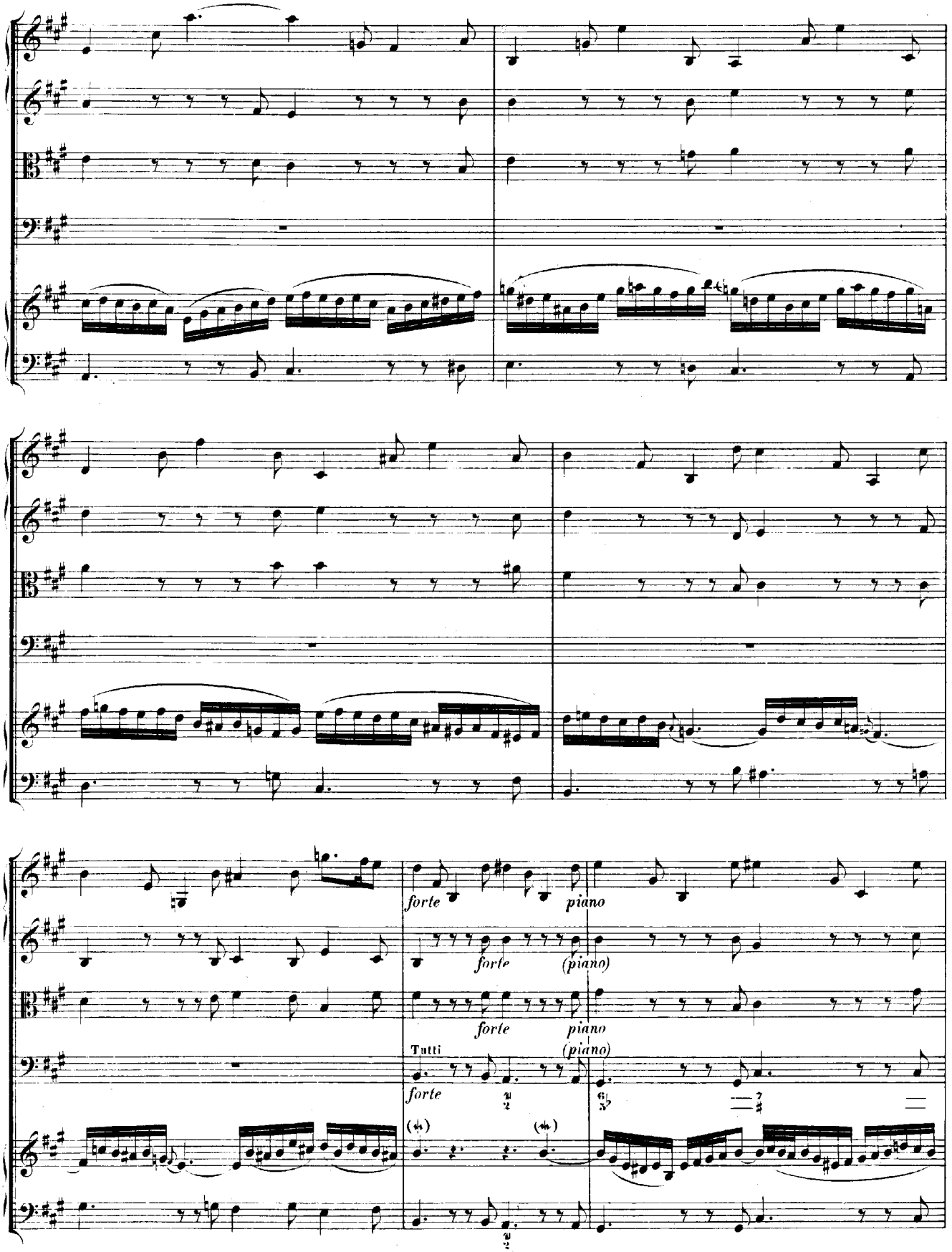

piano
spiccato
(forte)
spiccato
(forte)
spiccato
Tutti
spiccato
(forte)

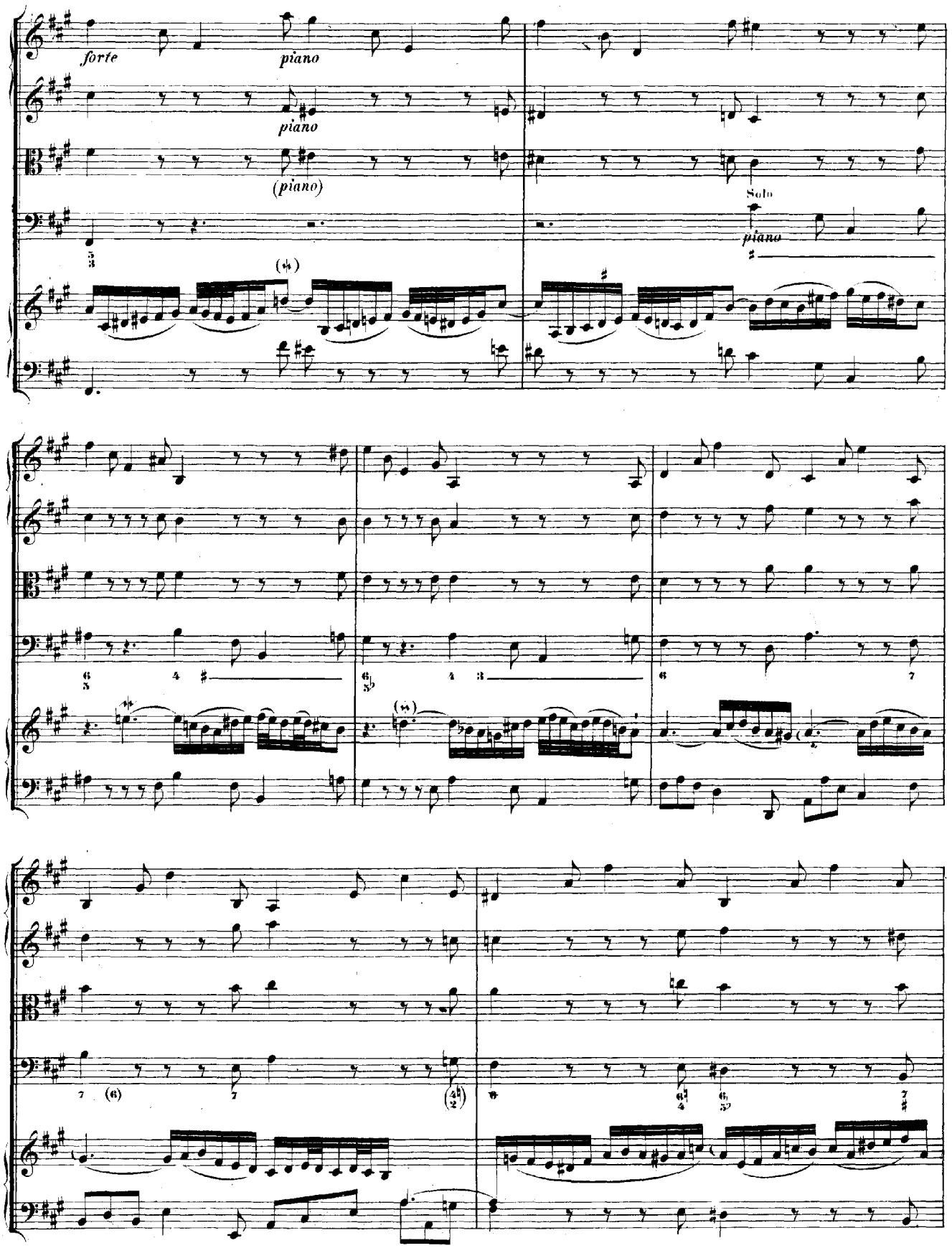


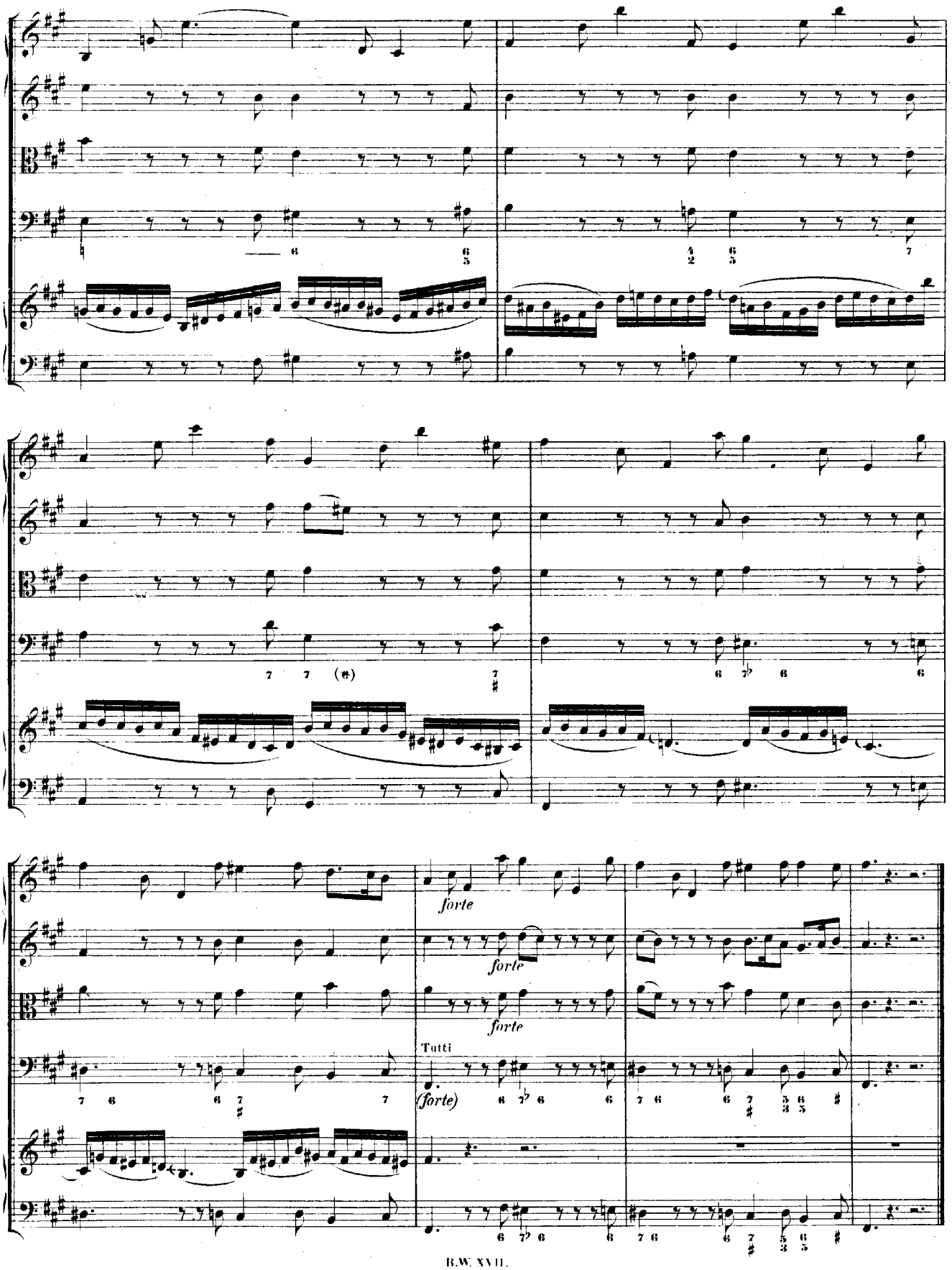
Larghetto.



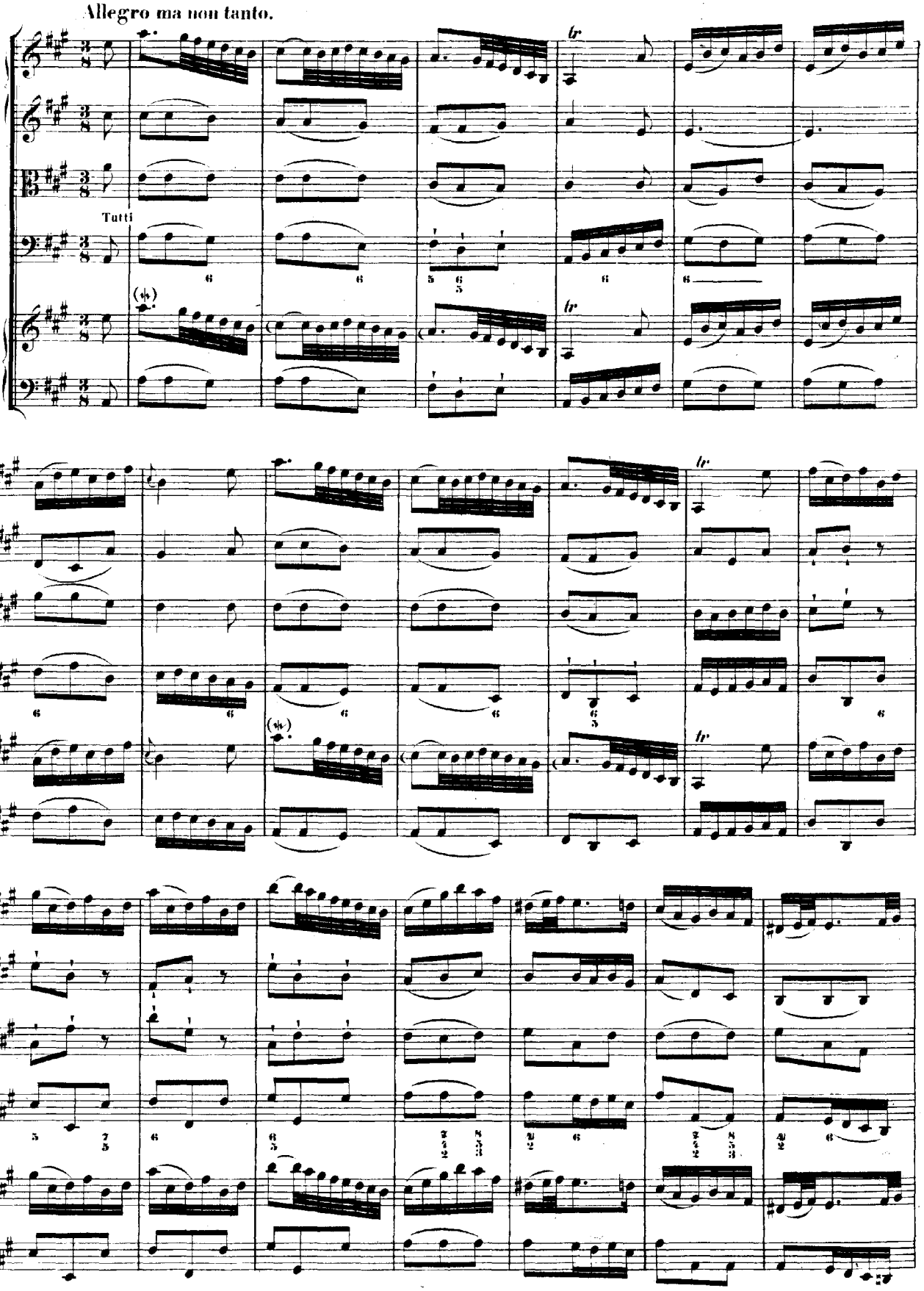

tr
tr
Tutti
(piano)

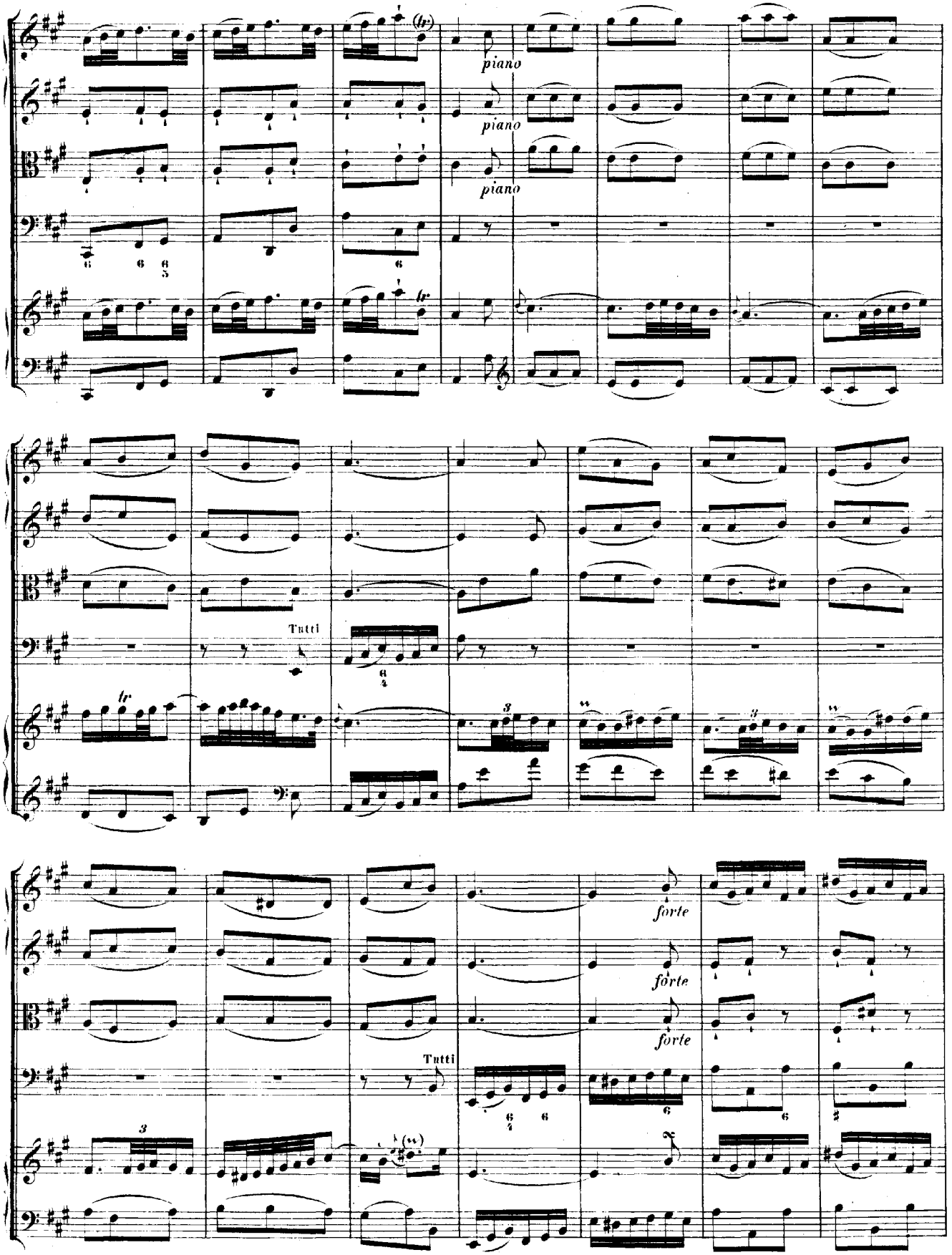

forte
piano
forte
(piano)
forte
piano
(piano)
Tutti
forte

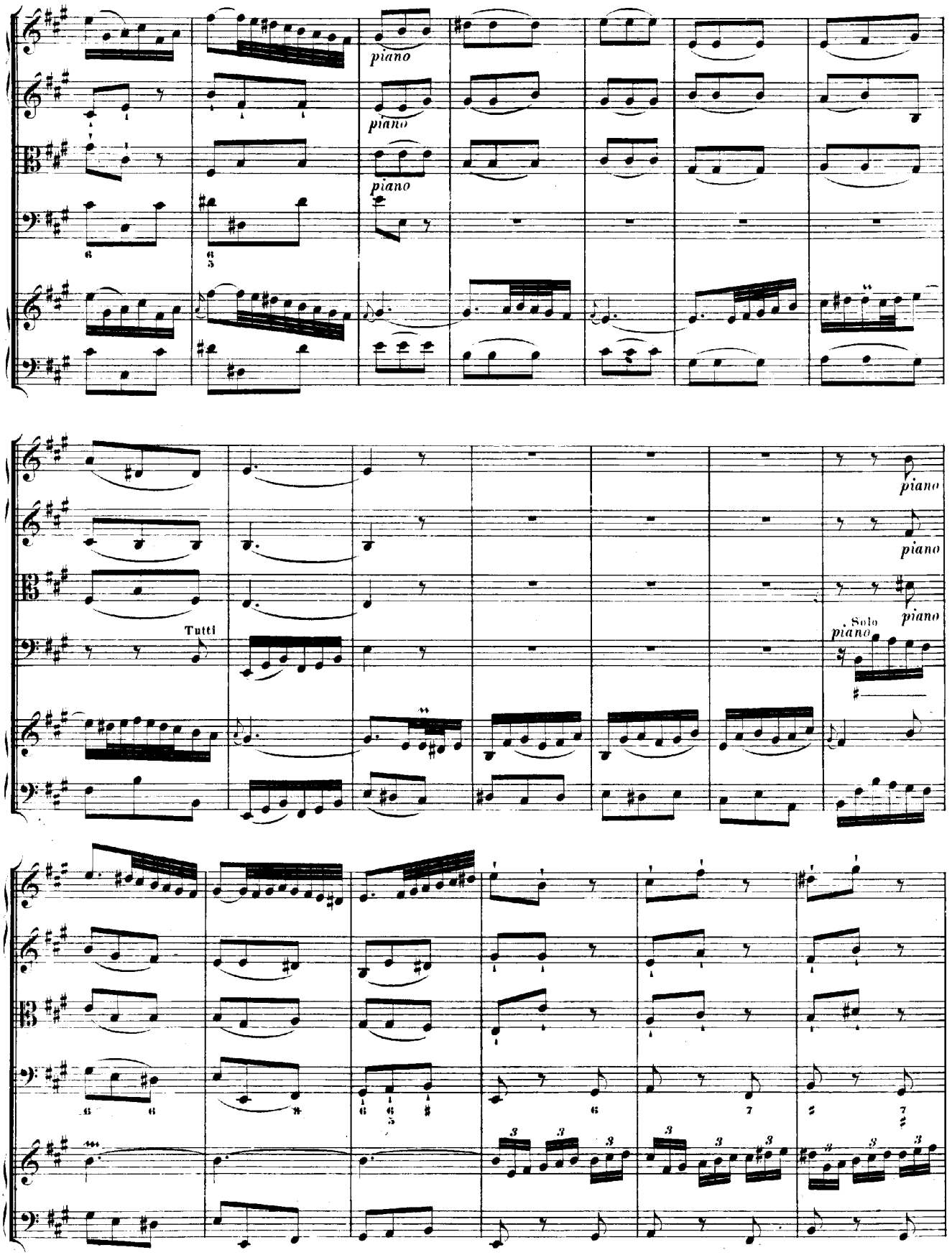

forte
piano
piano
(piano)
Solo
piano

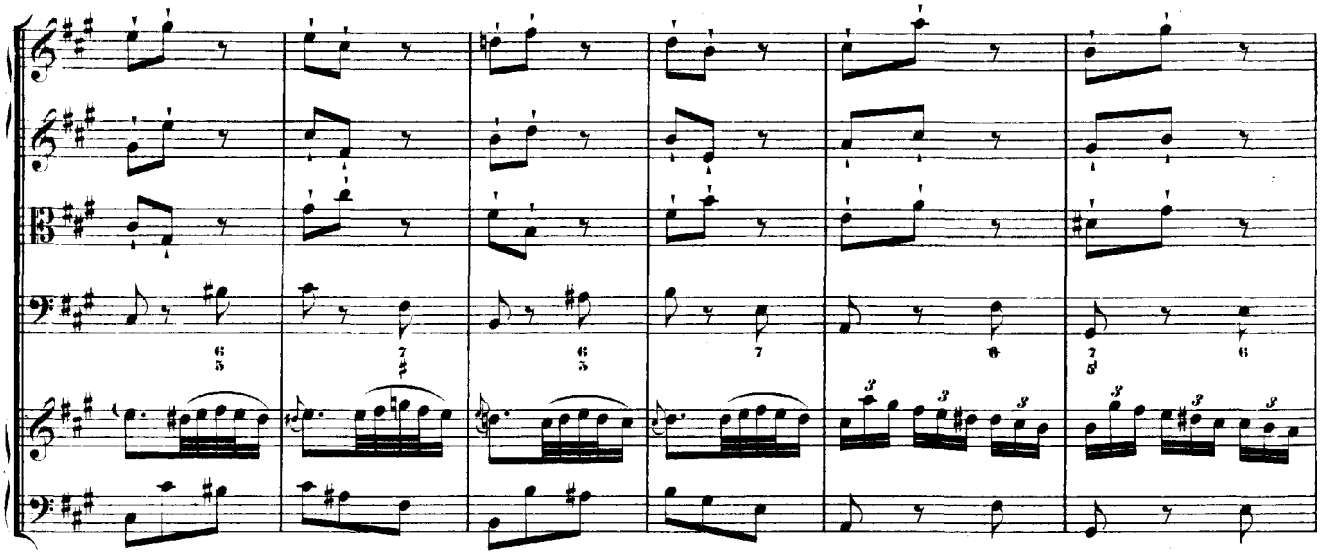

forte
forte
forte
Tutti
(forte)

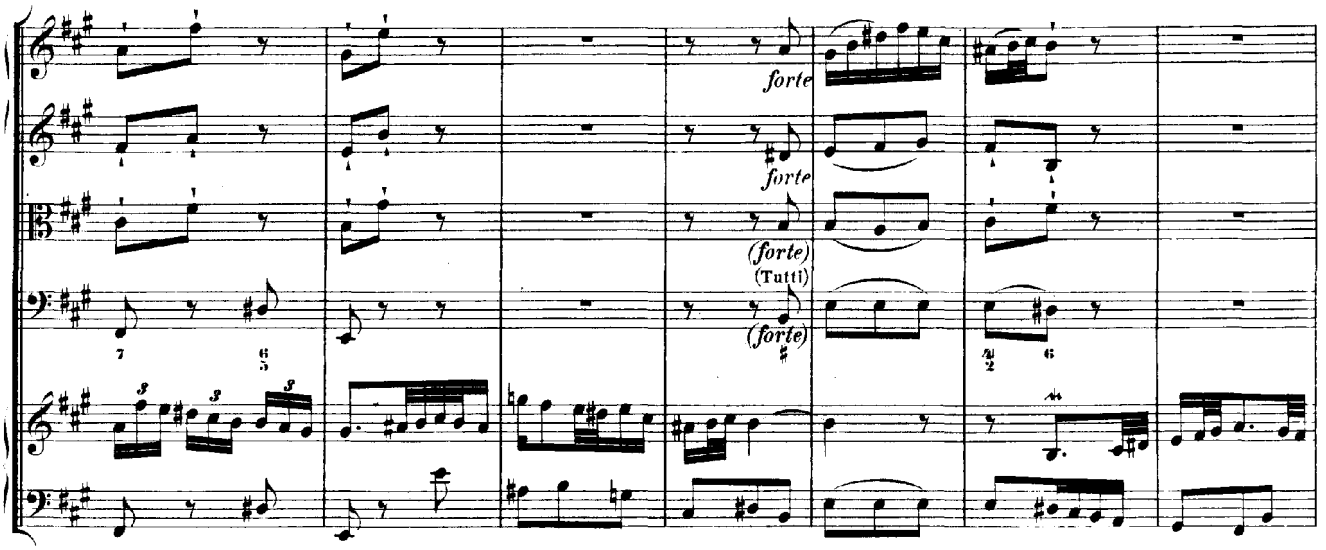
Allegro ma non tanto.

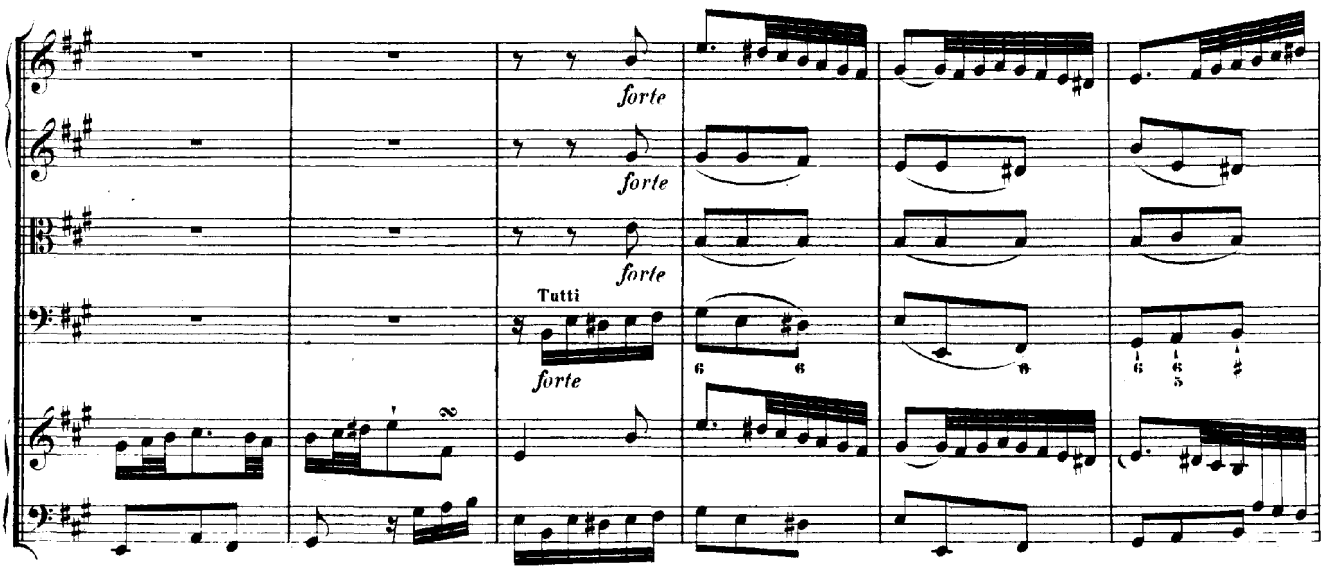


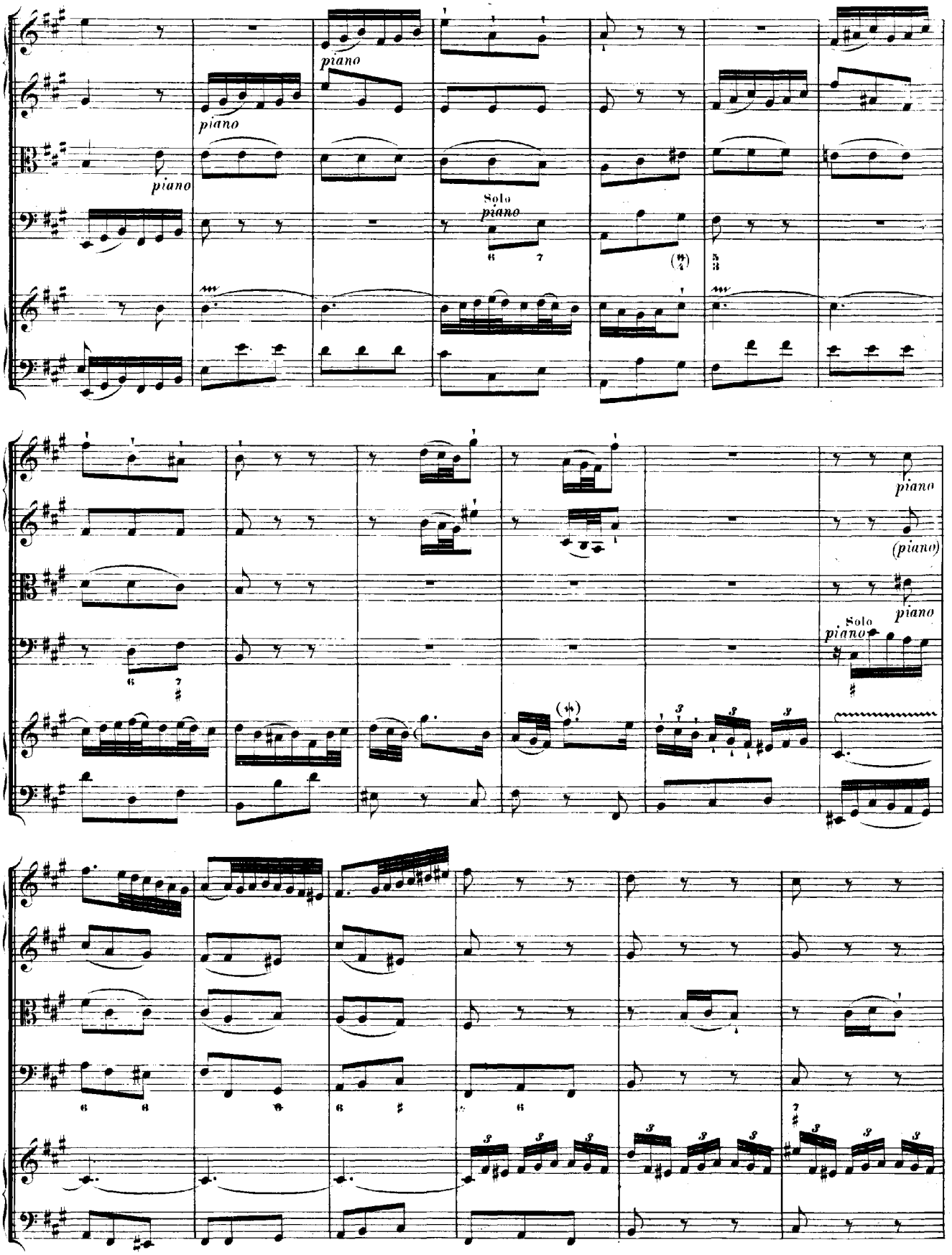

piano
piano
piano
Tutti
forte
forte
forte
Tutti

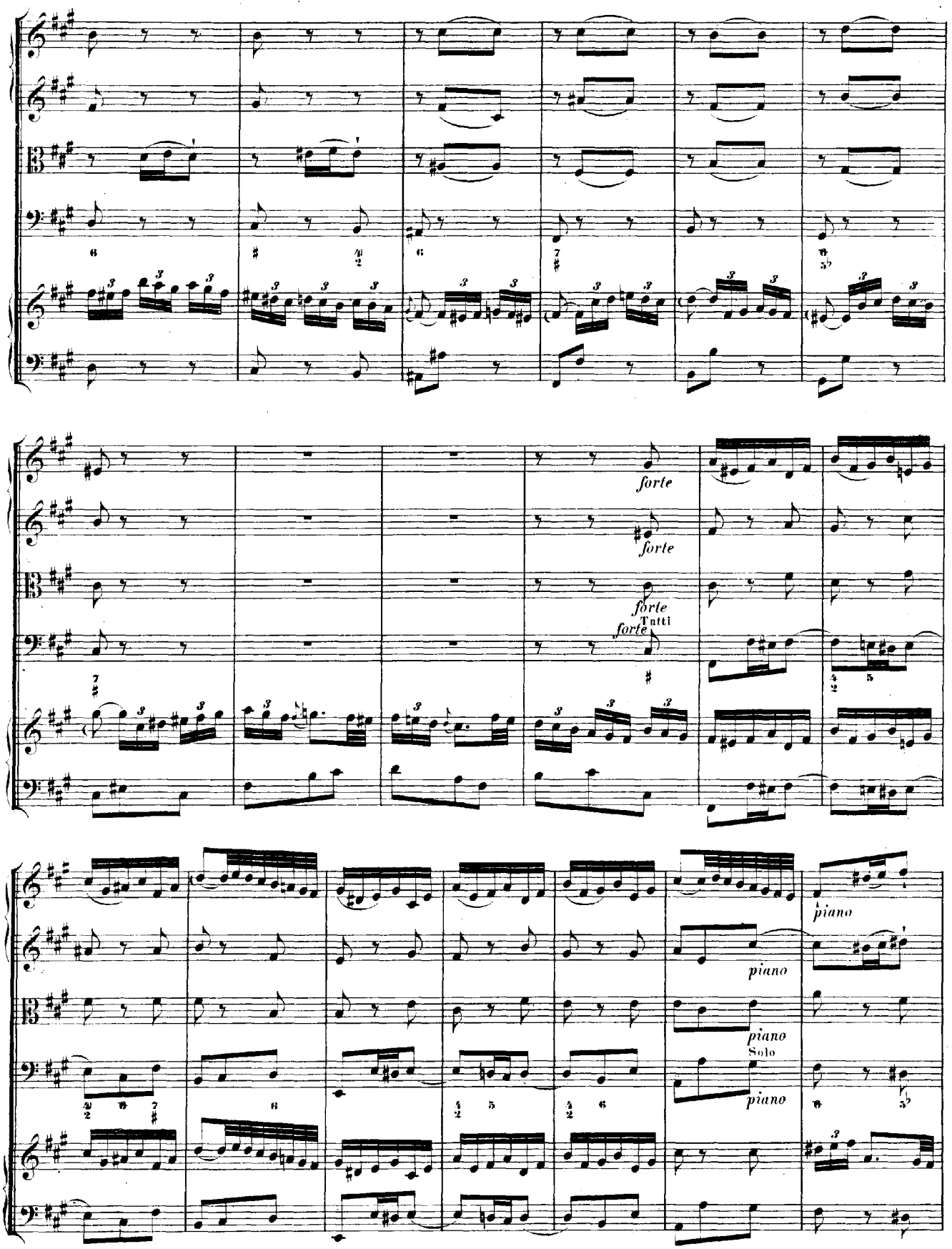

piano
piano
piano
piano
piano
piano
Tutti
Solo
piano

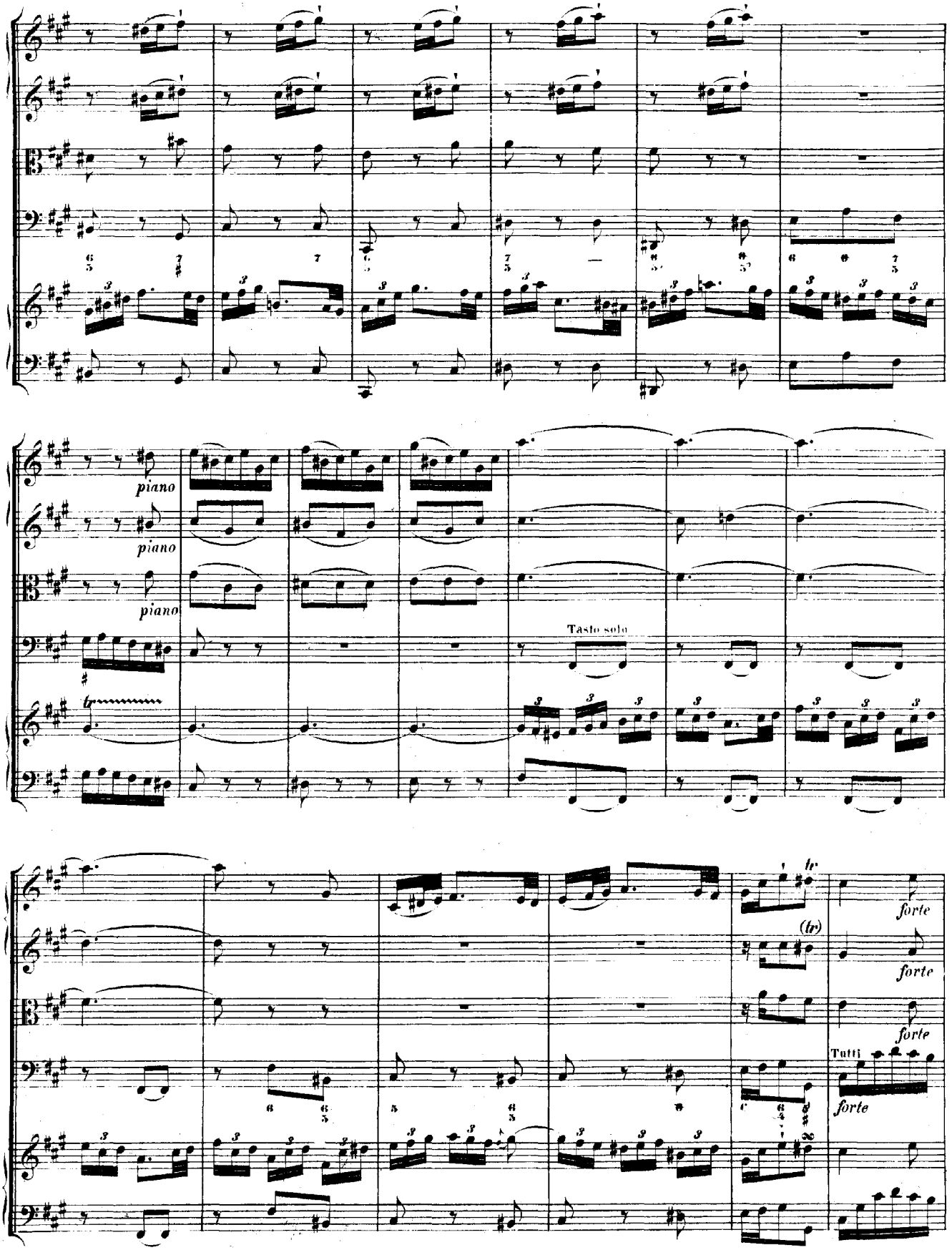


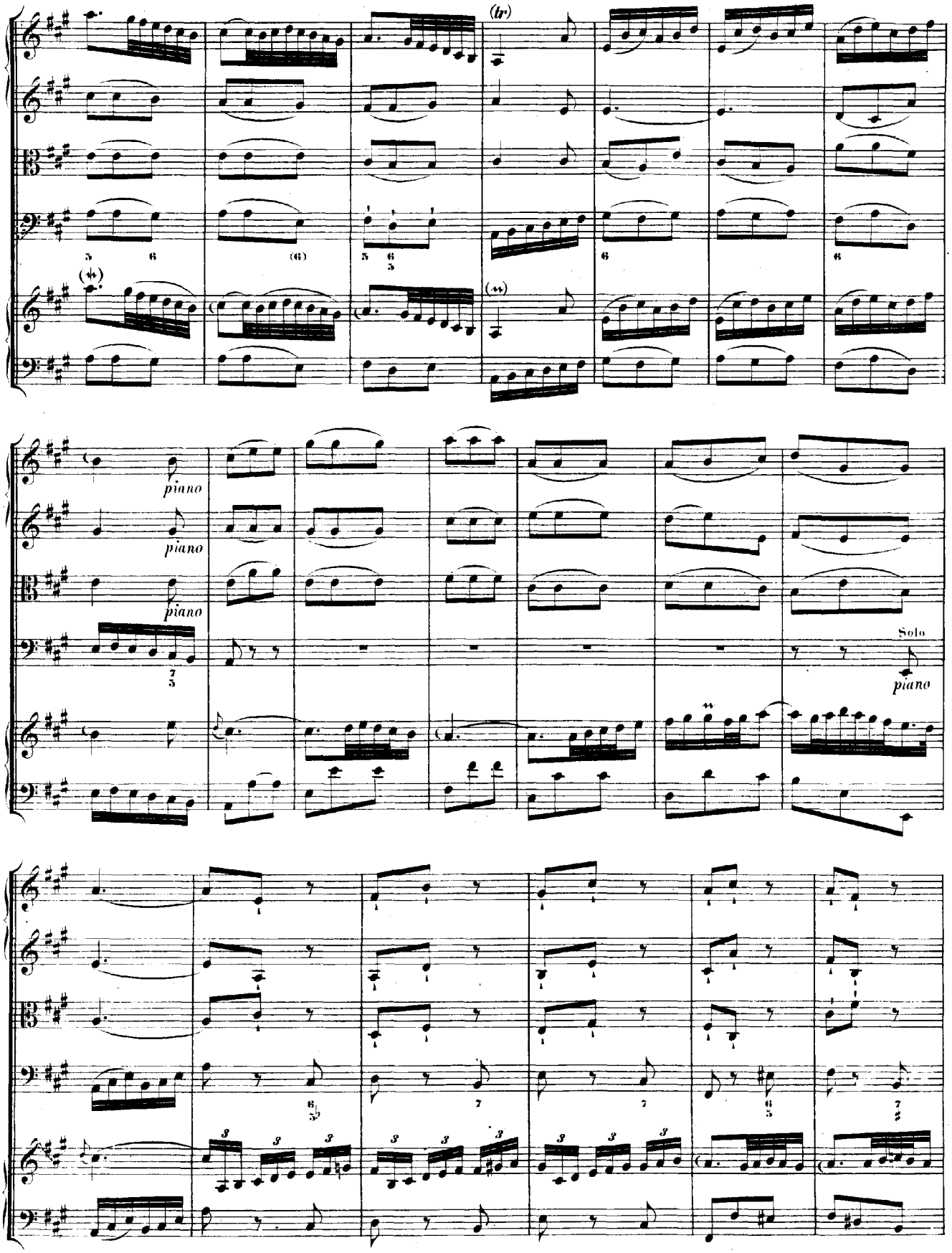

forte
forte
(forte)
(Tutti)
(forte)

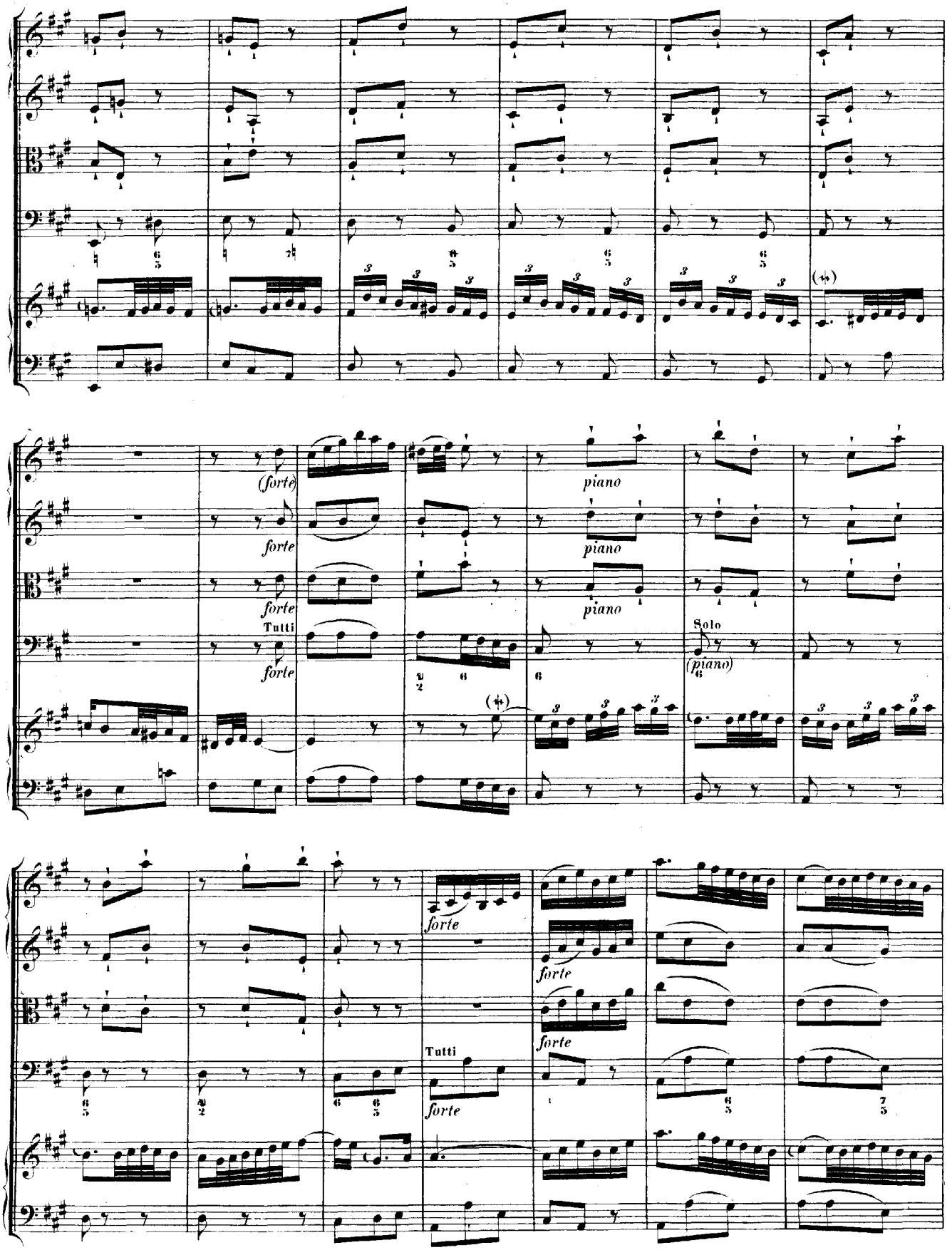

forte
forte
forte
Tutti
forte

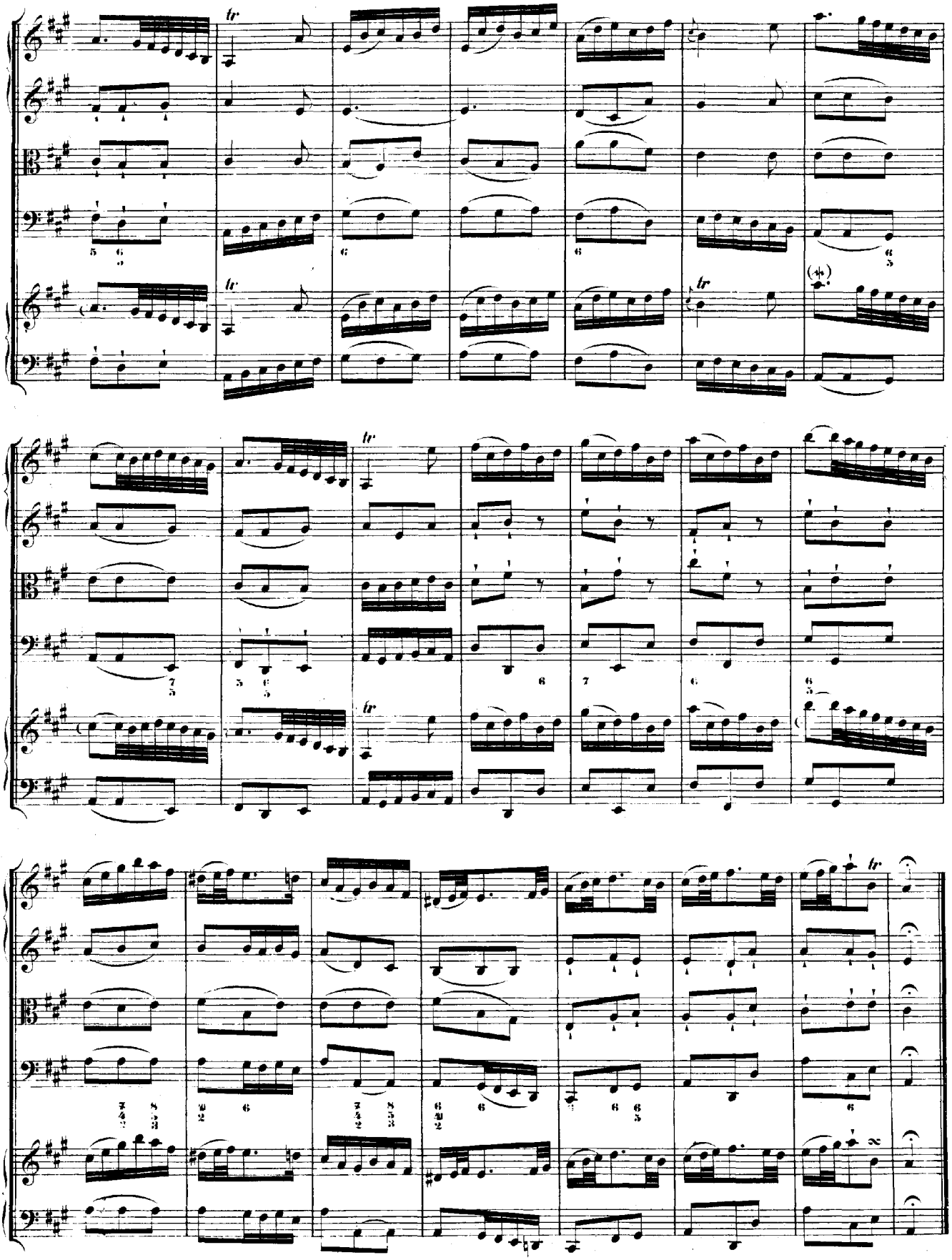

piano
piano
piano
Solo
piano
piano
(piano)
piano
Solo
piano


forte
forte
forte
forte
Tutti
piano
piano
piano
Solo
piano


piano
piano
piano
Tasto solo
(tr)
forte
forte
forte
Tutti
forte


(tr)
piano
piano
piano
Solo
piano


(forte)
piano
forte
piano
forte
piano
Tutti
forte
Solo
(piano)
forte
forte
forte
Tutti
forte



Clavier-Concert

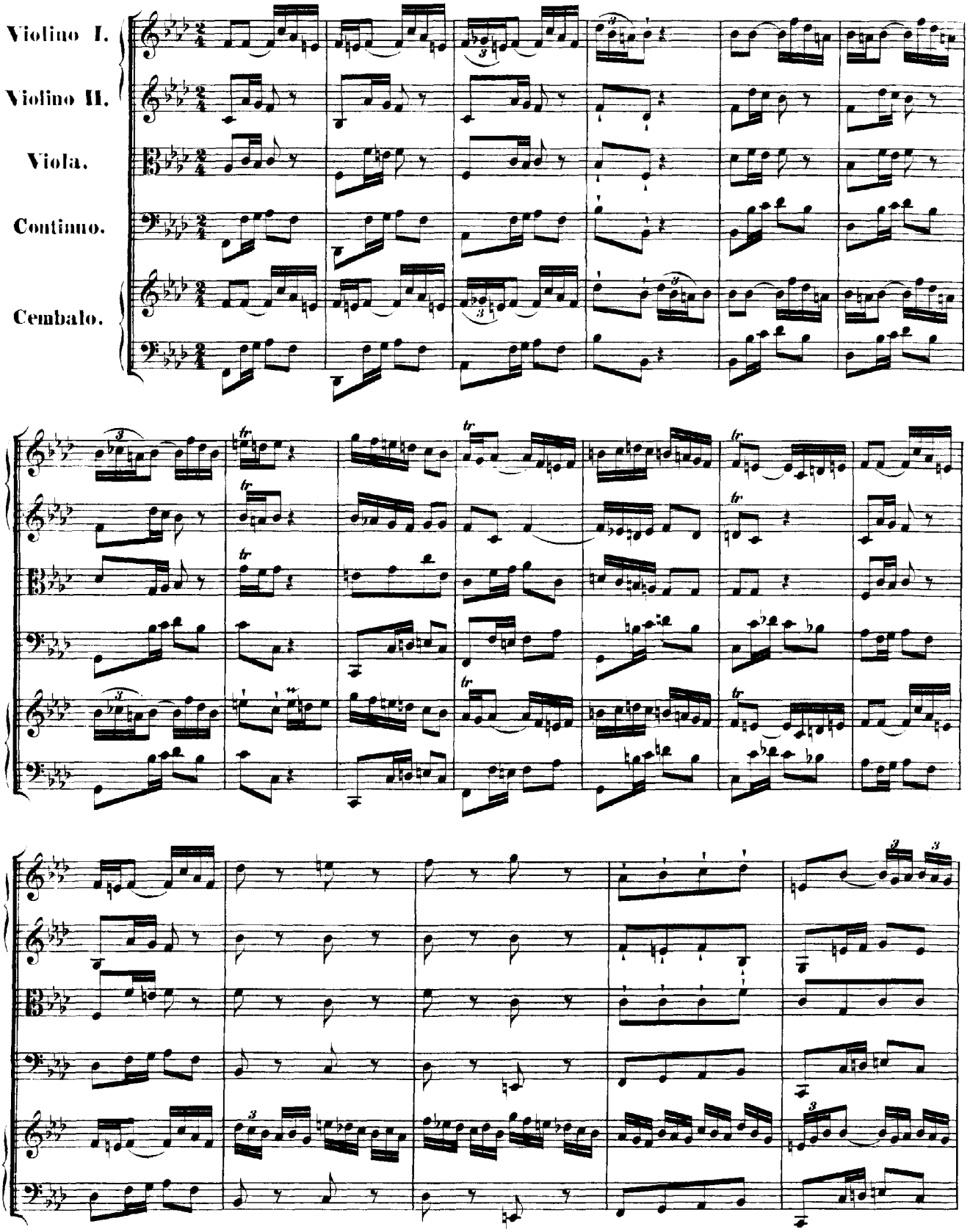
in F moll

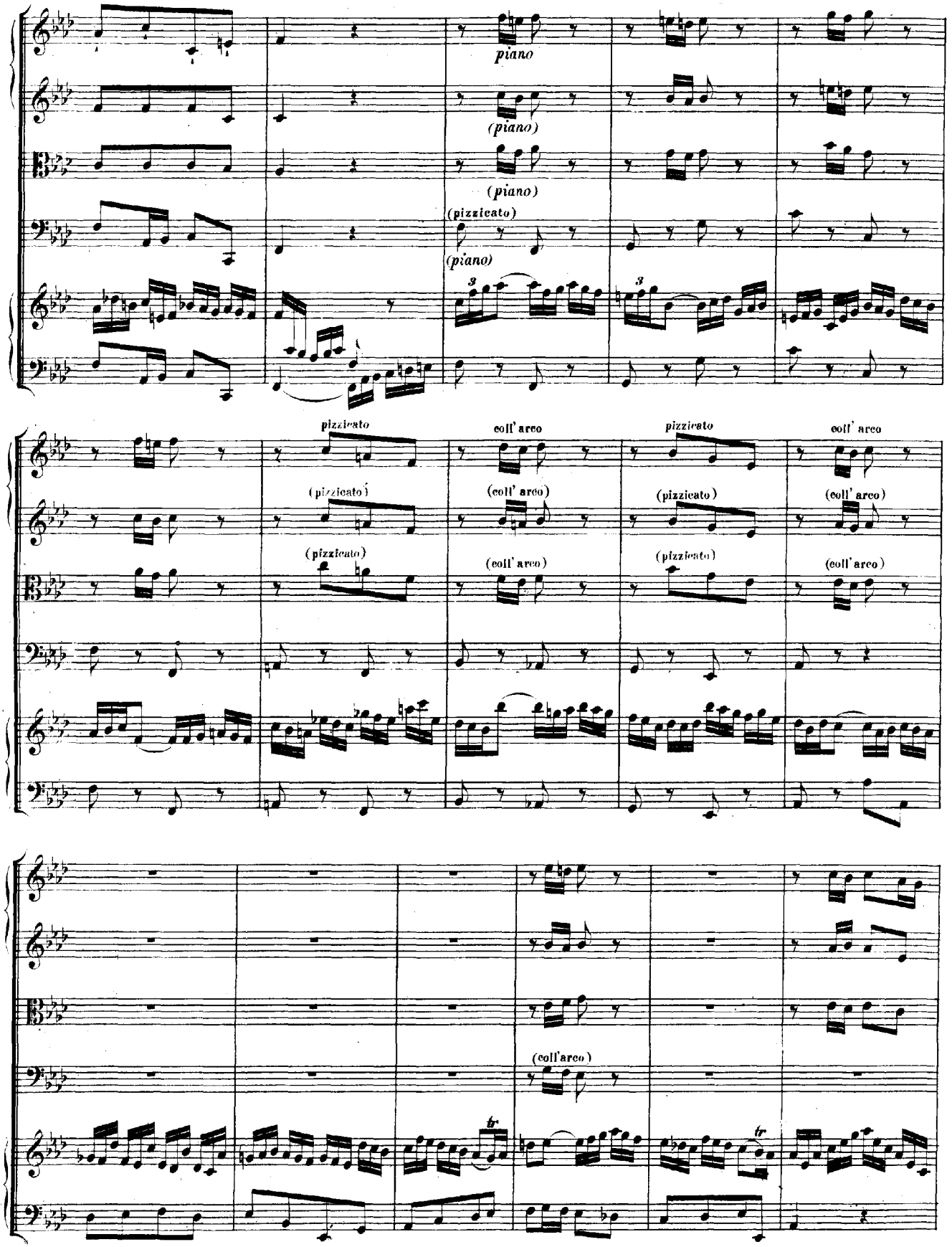
mit Begleitung von

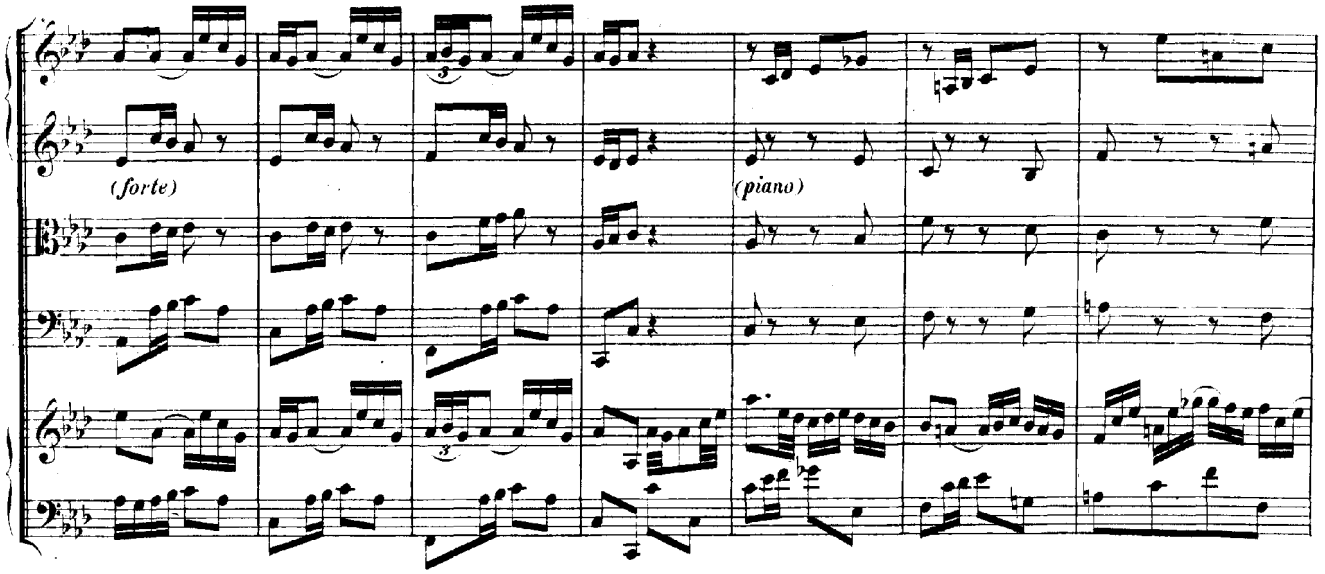
Zwei Violinen, Viola und Continuo.

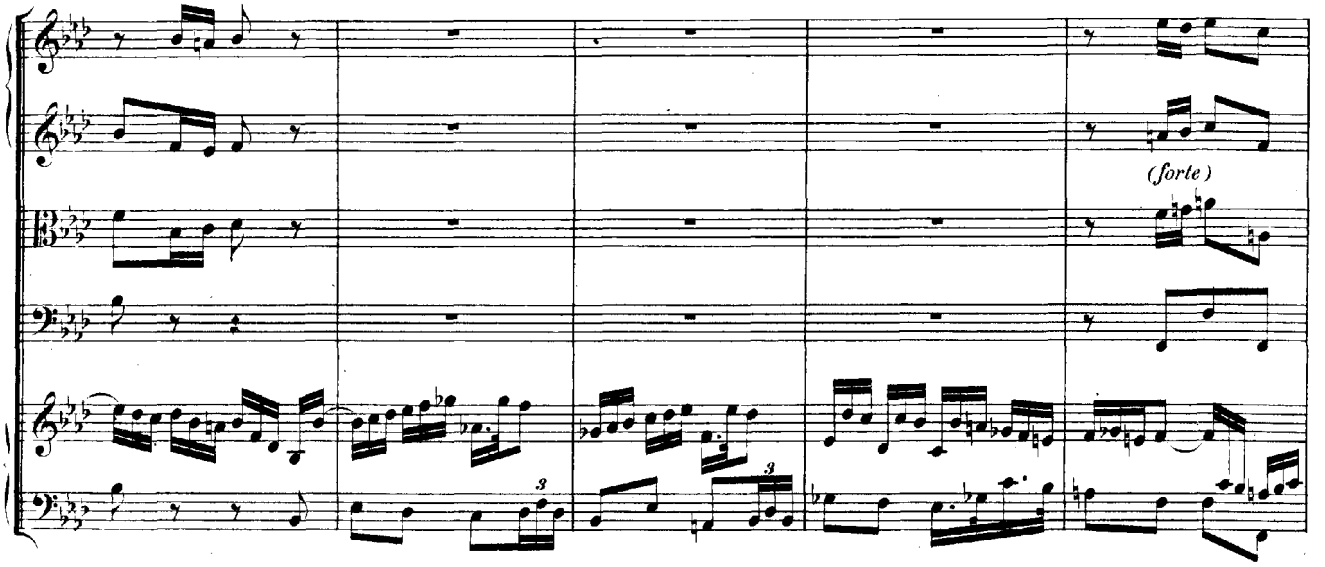
№ 5.

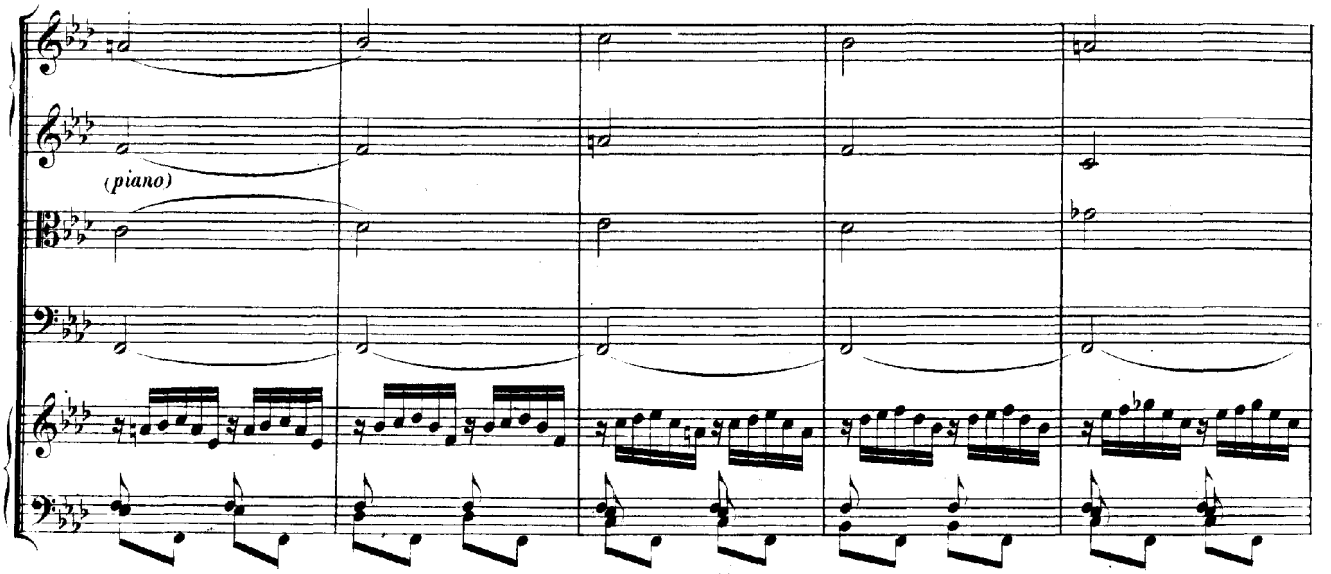
CONCERTO V.

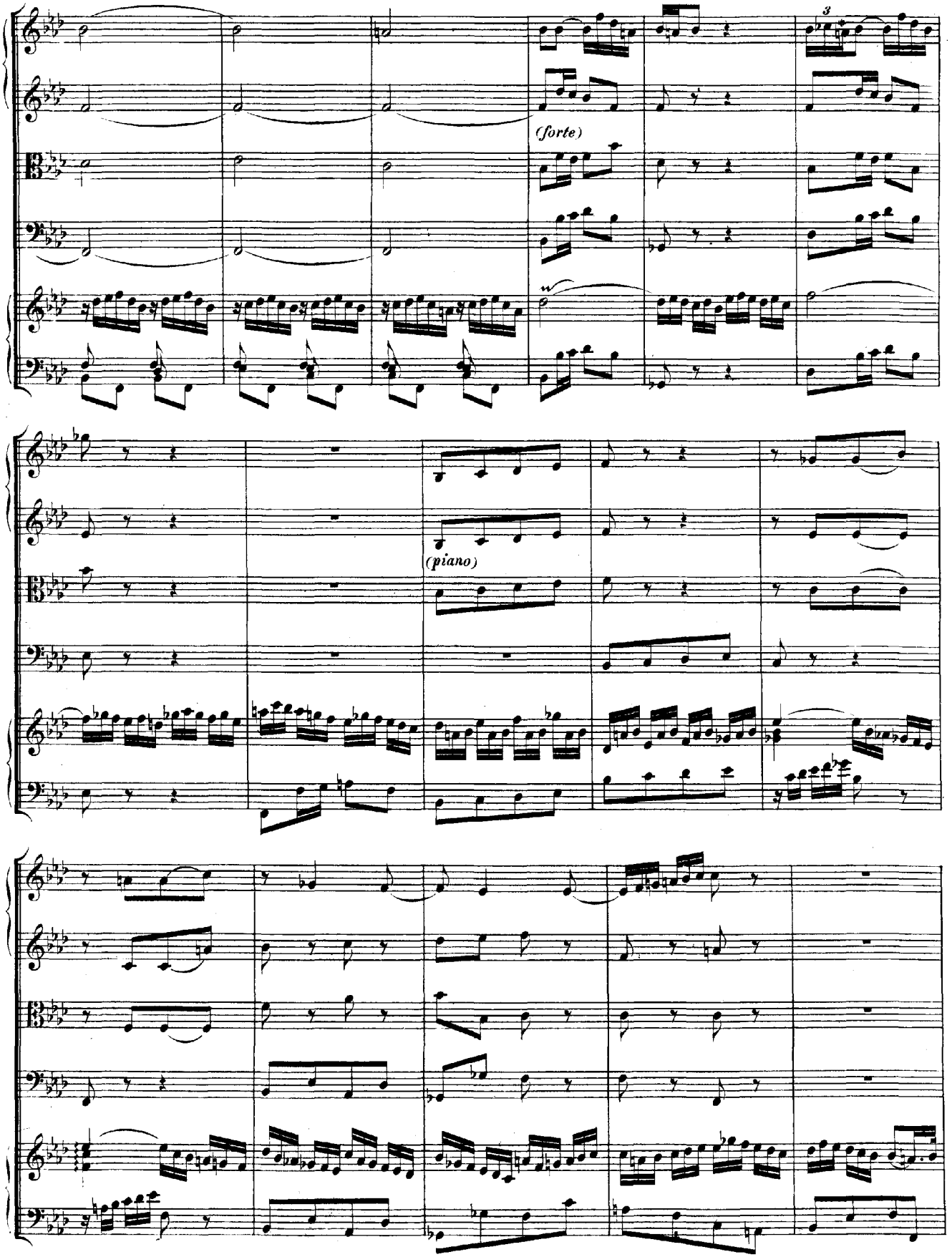


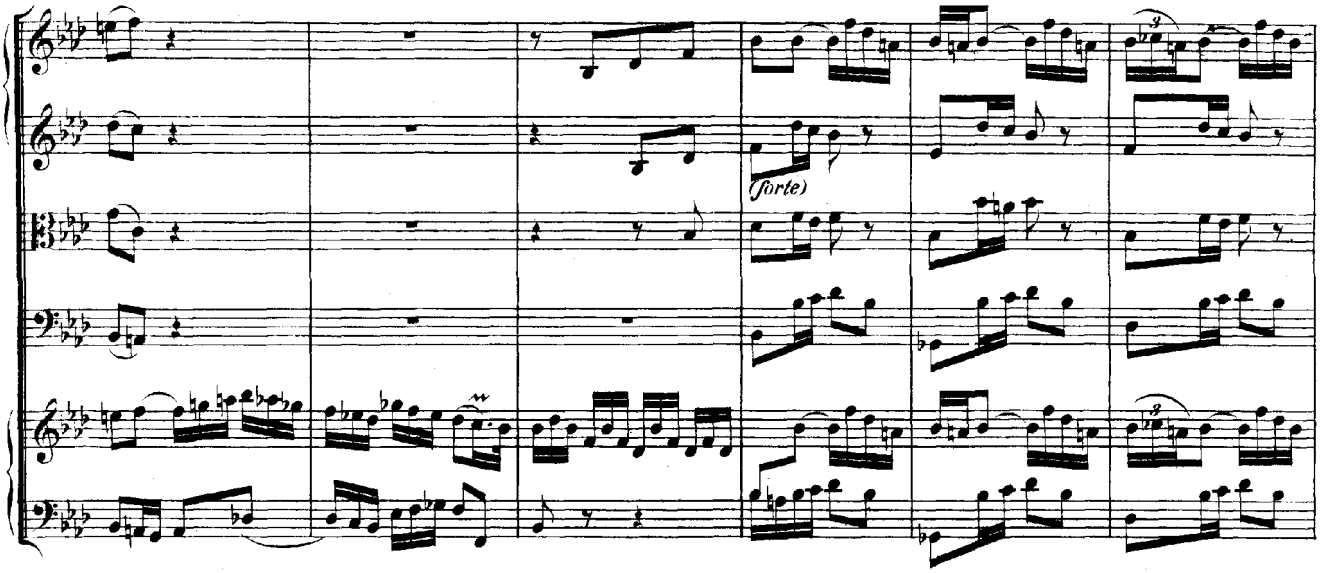

piano
(piano)
(piano)
(pizzicato)
(piano)
pizzicato
coll' arco
pizzicato
coll' arco
(pizzicato)
(coll' arco)
(pizzicato)
(coll' arco)
(pizzicato)
(coll' arco)
(pizzicato)
(coll' arco)
(coll' arco)

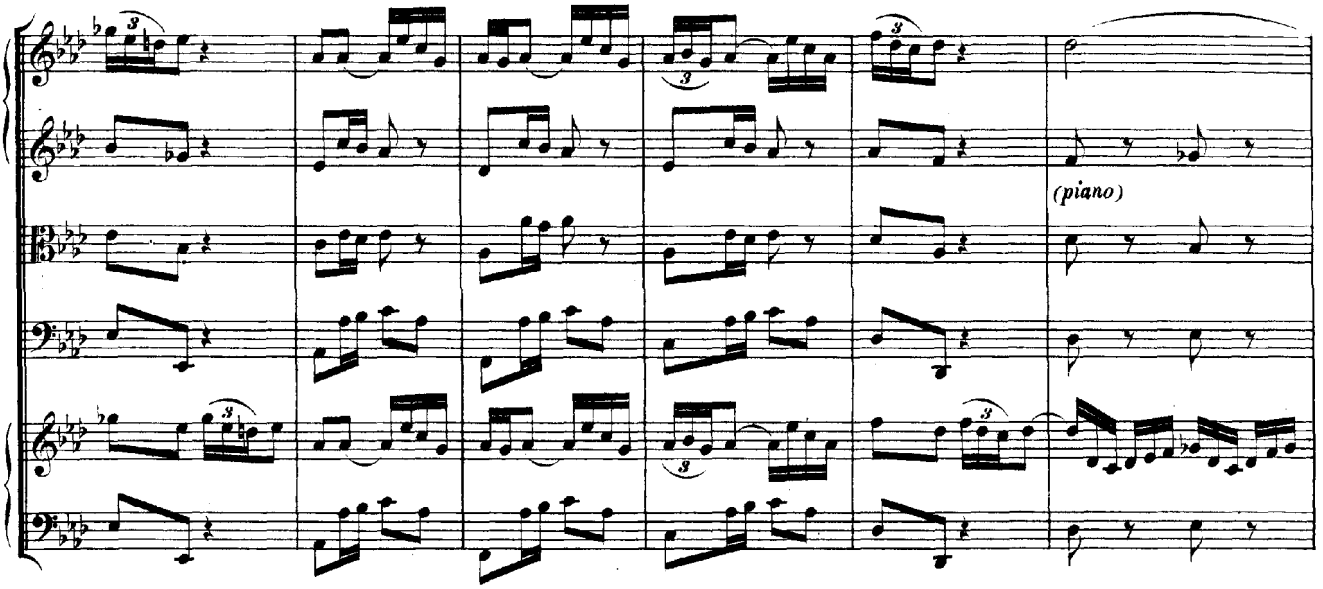

(forte)
(piano)

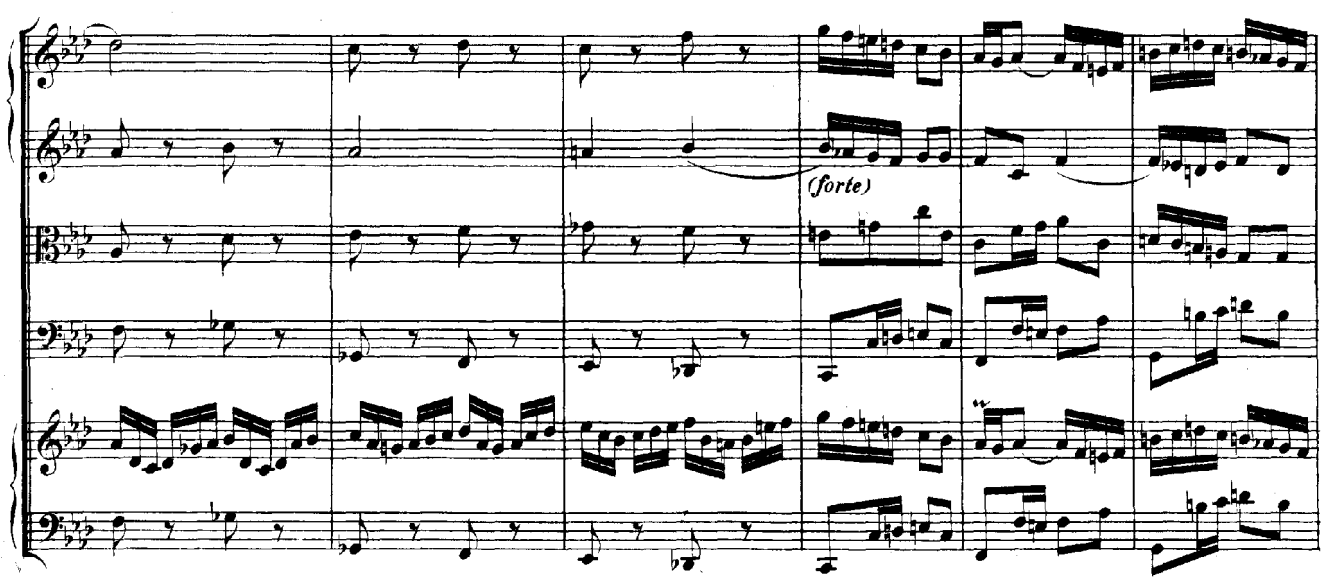

(forte)

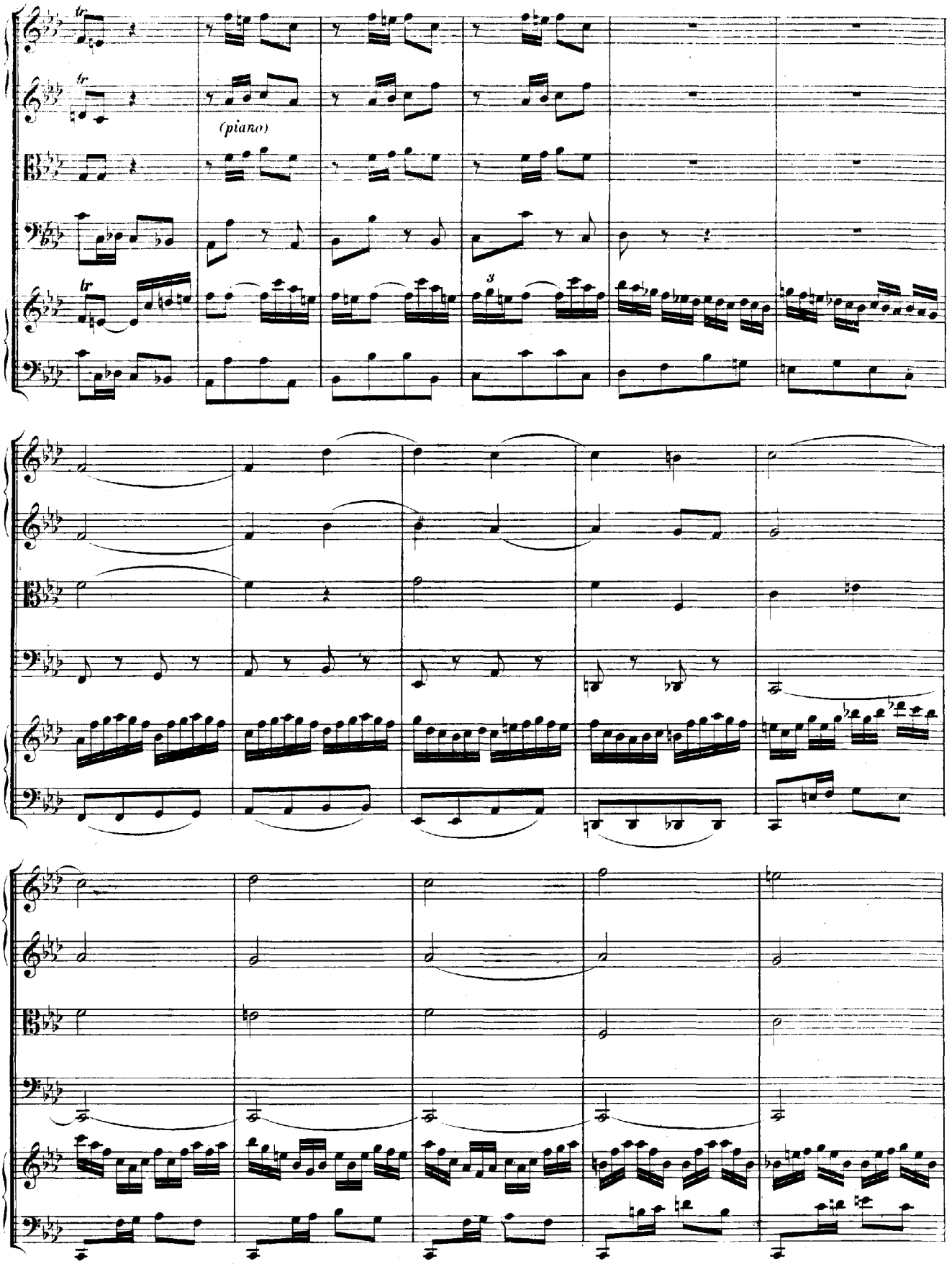

(piano)

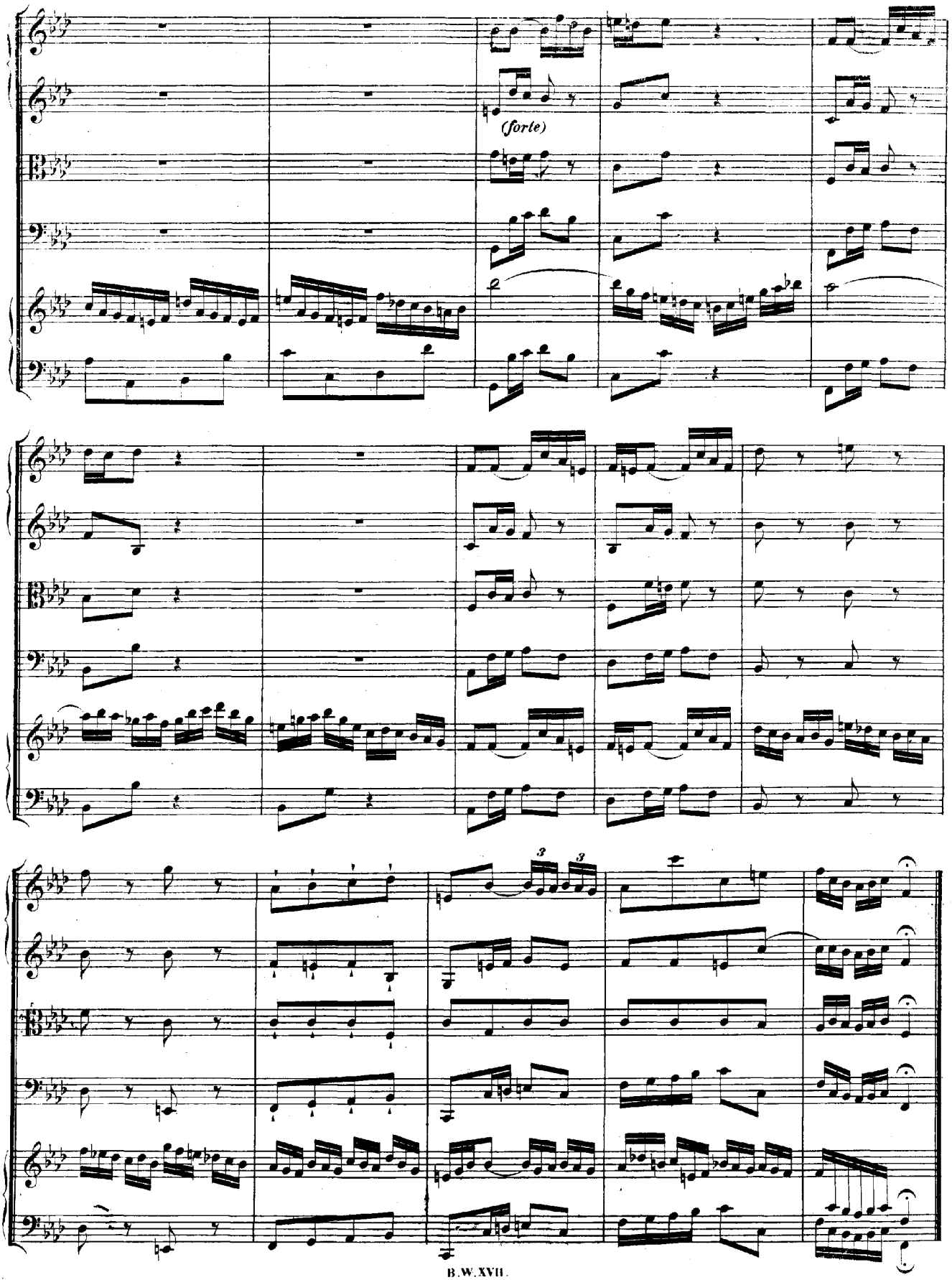

(forte)
(piano)


(forte)

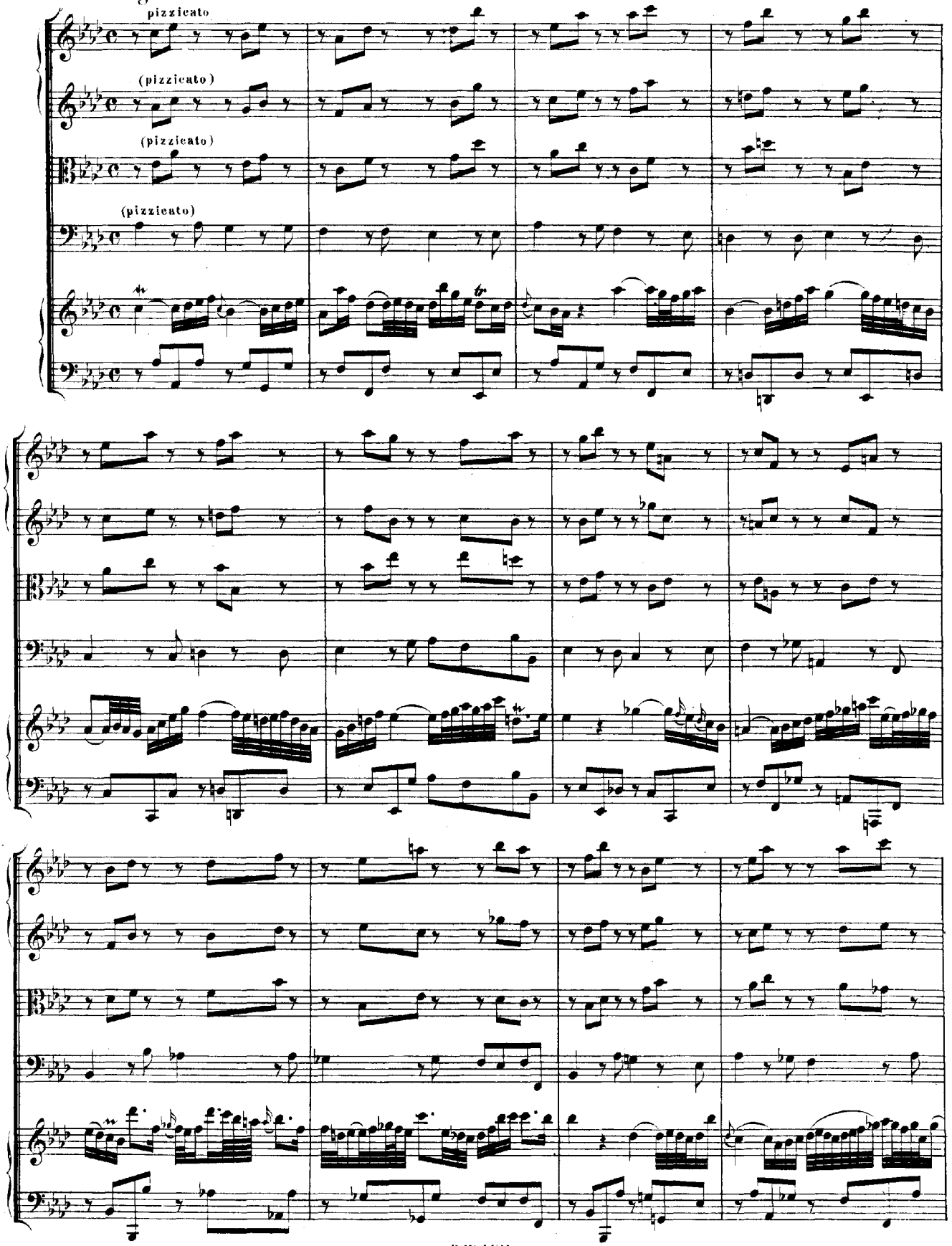

(piano)

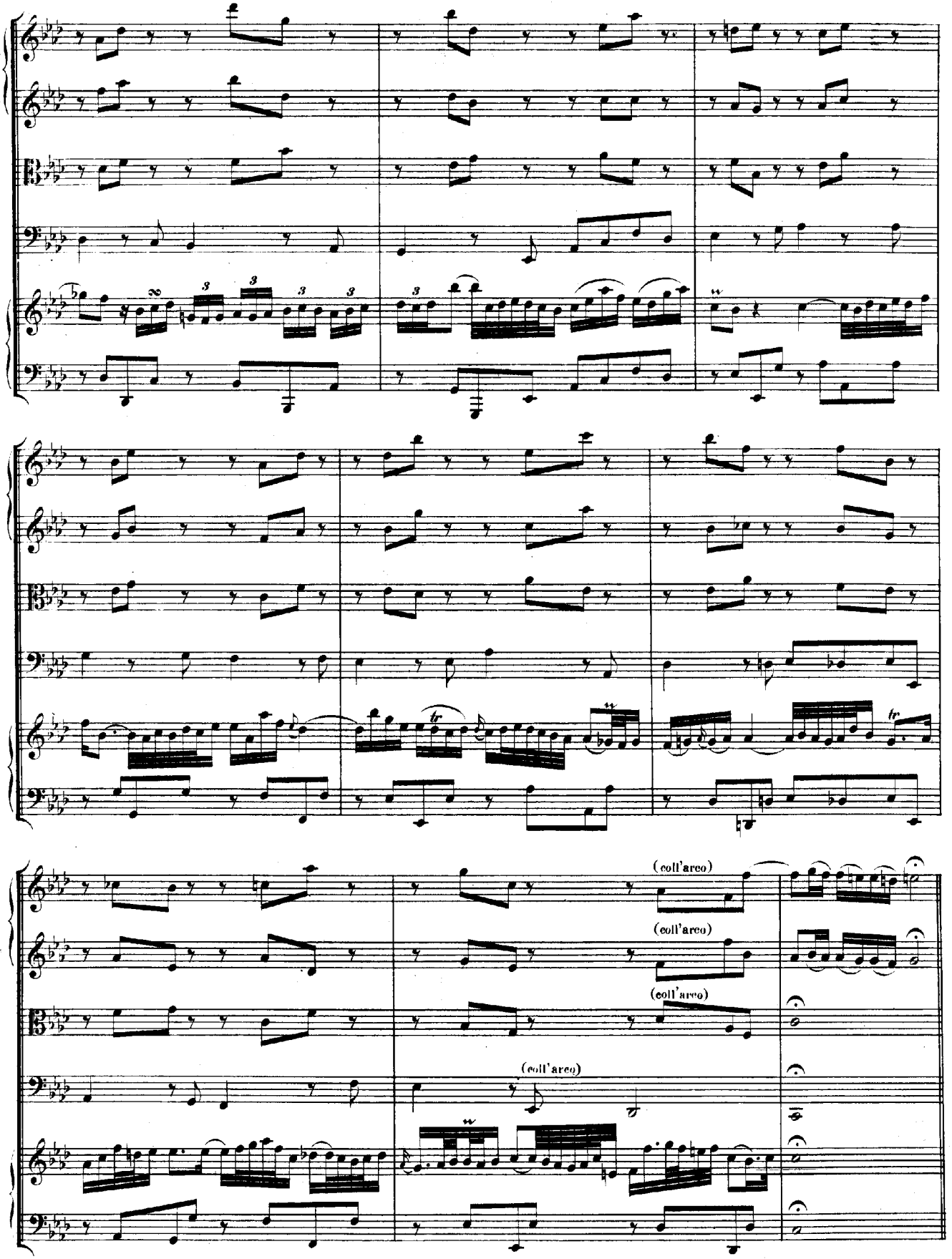

(forte)


(piano)

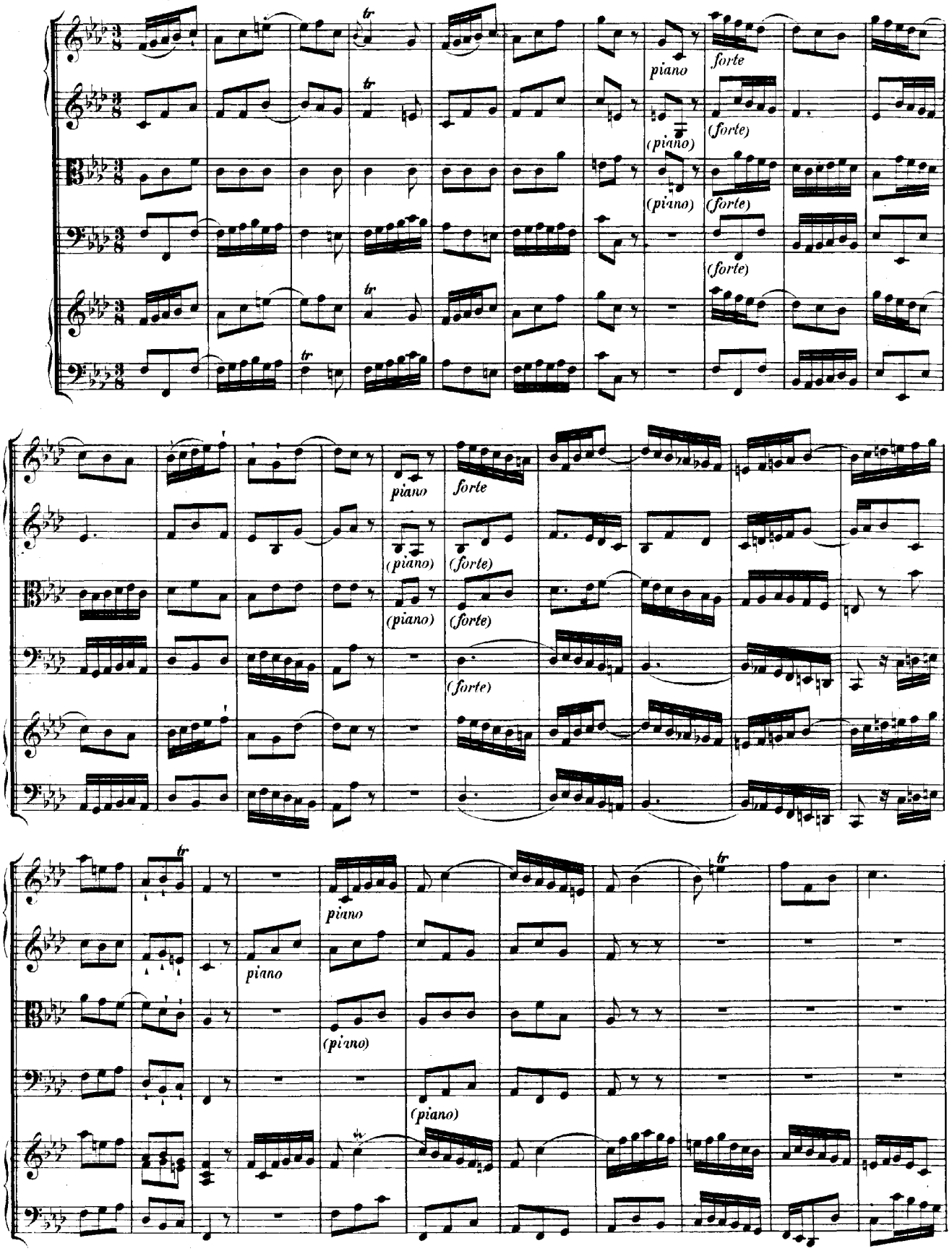

(forte)

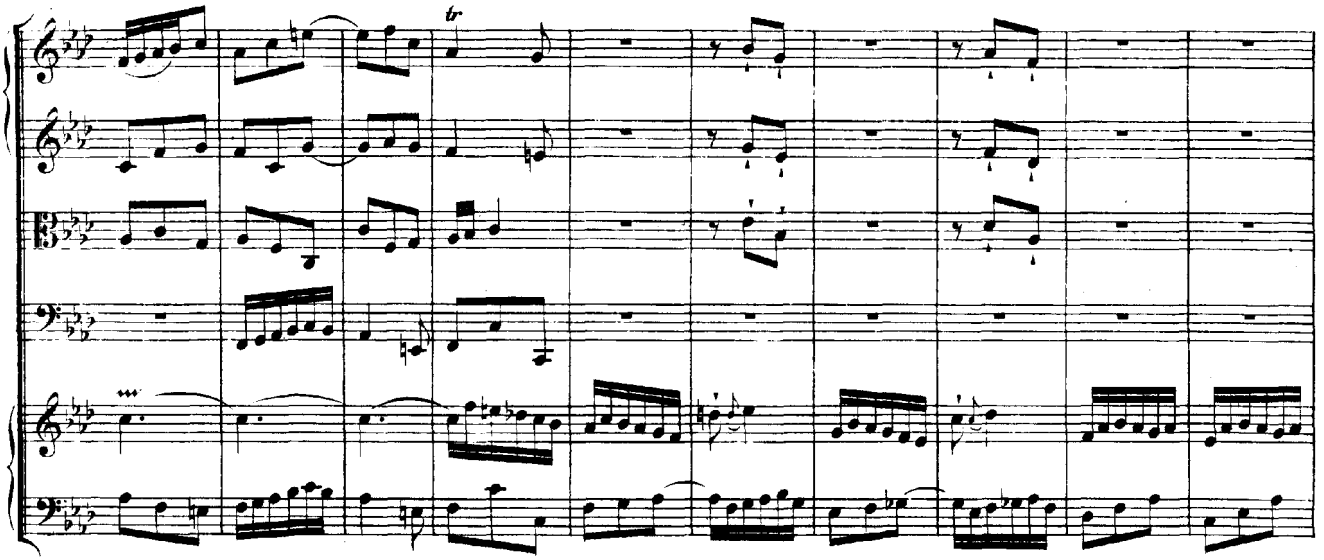
Largo.

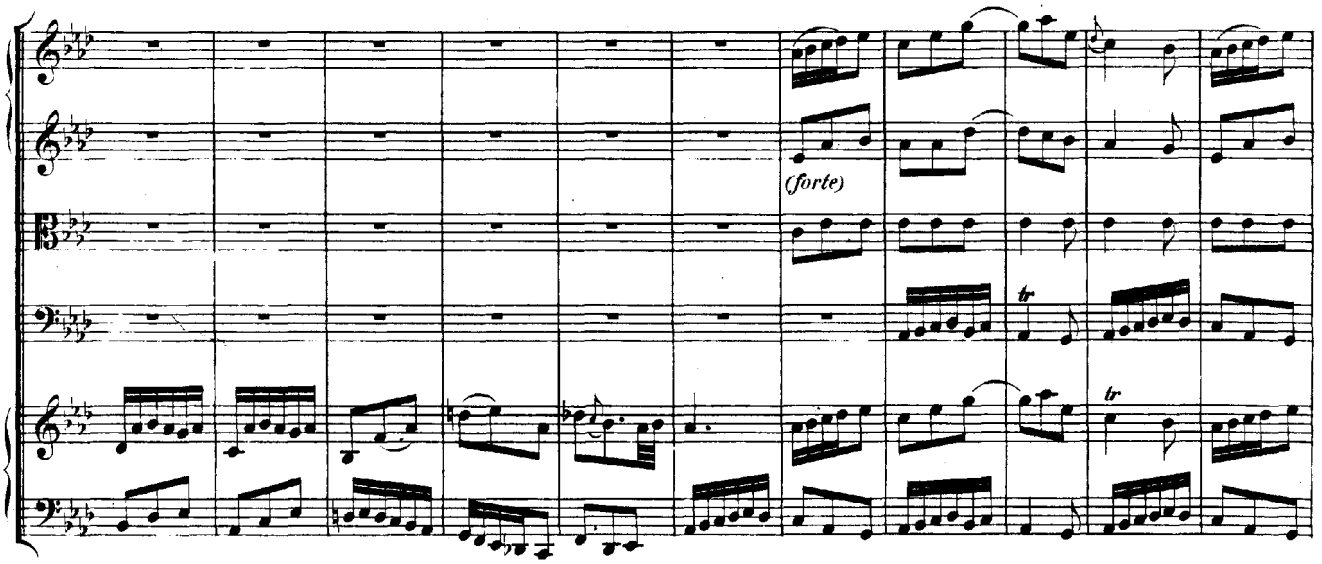


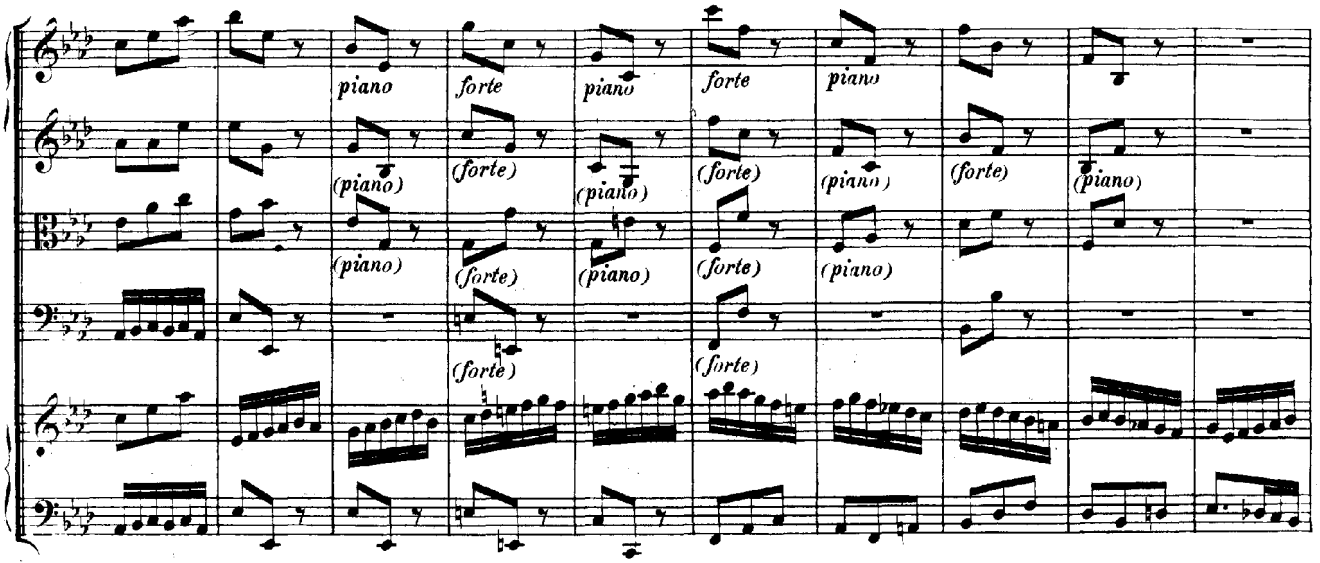

(coll'arco)
(coll'arco)
(coll'arco)
(coll'arco)

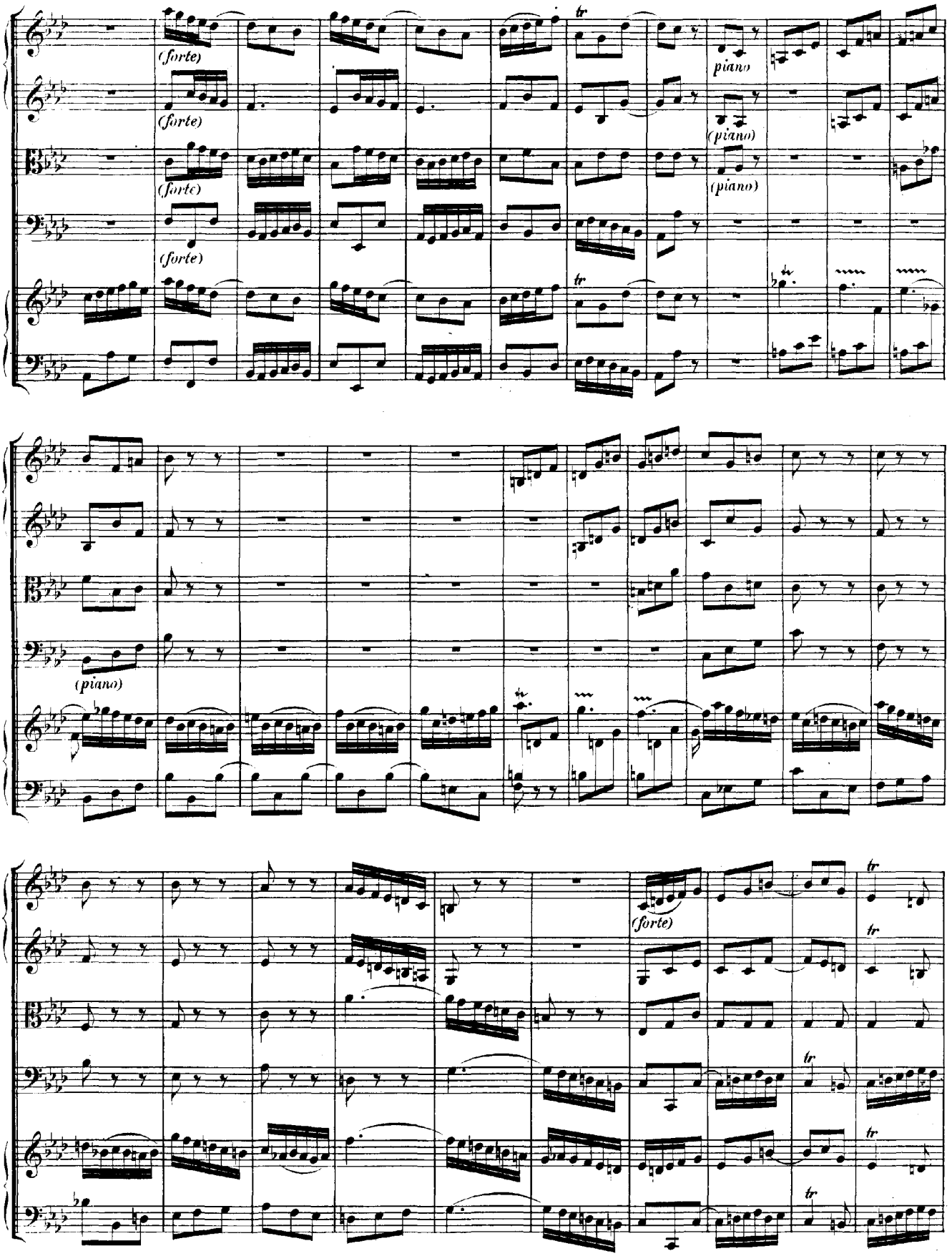
Presto.

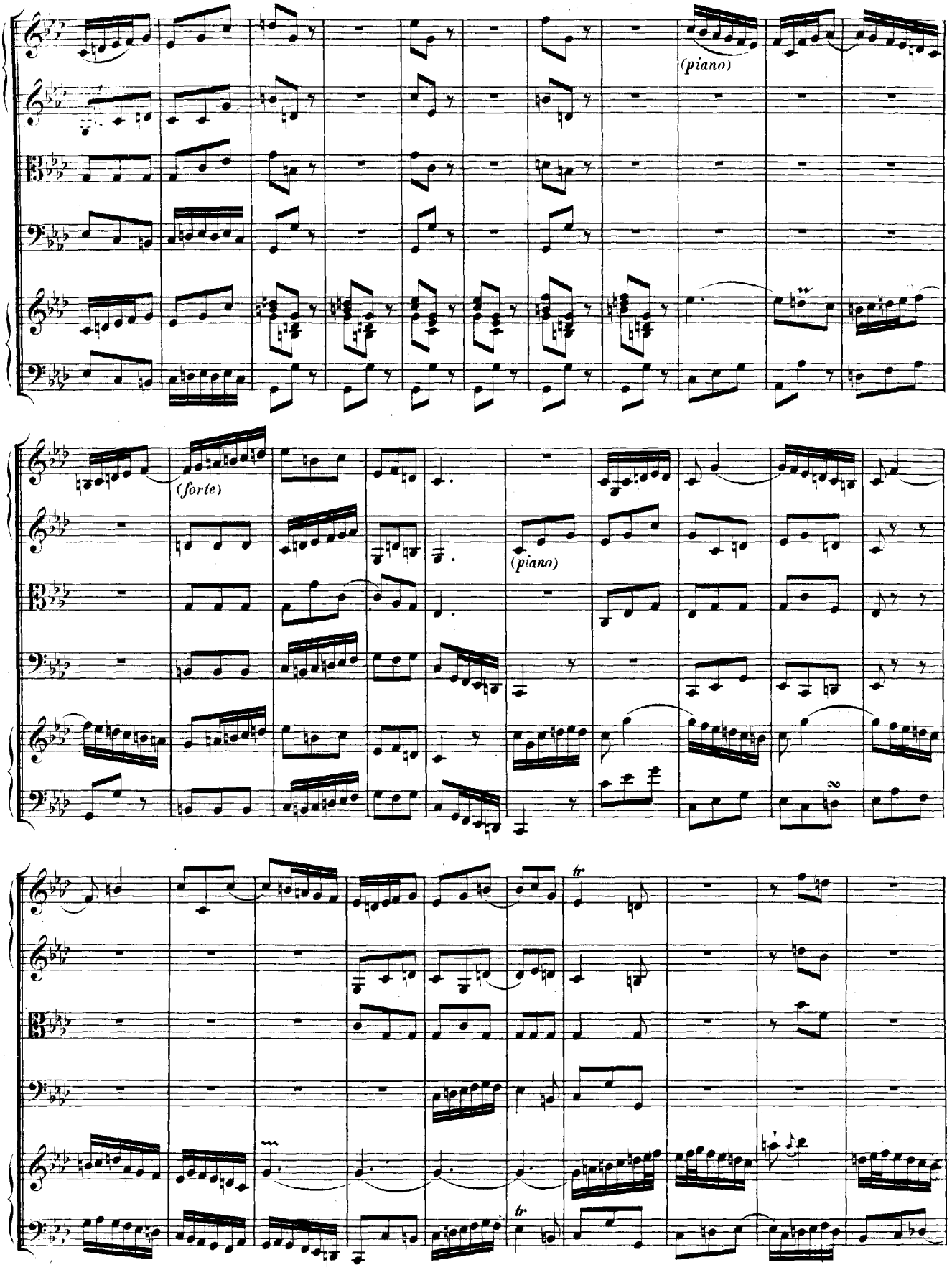


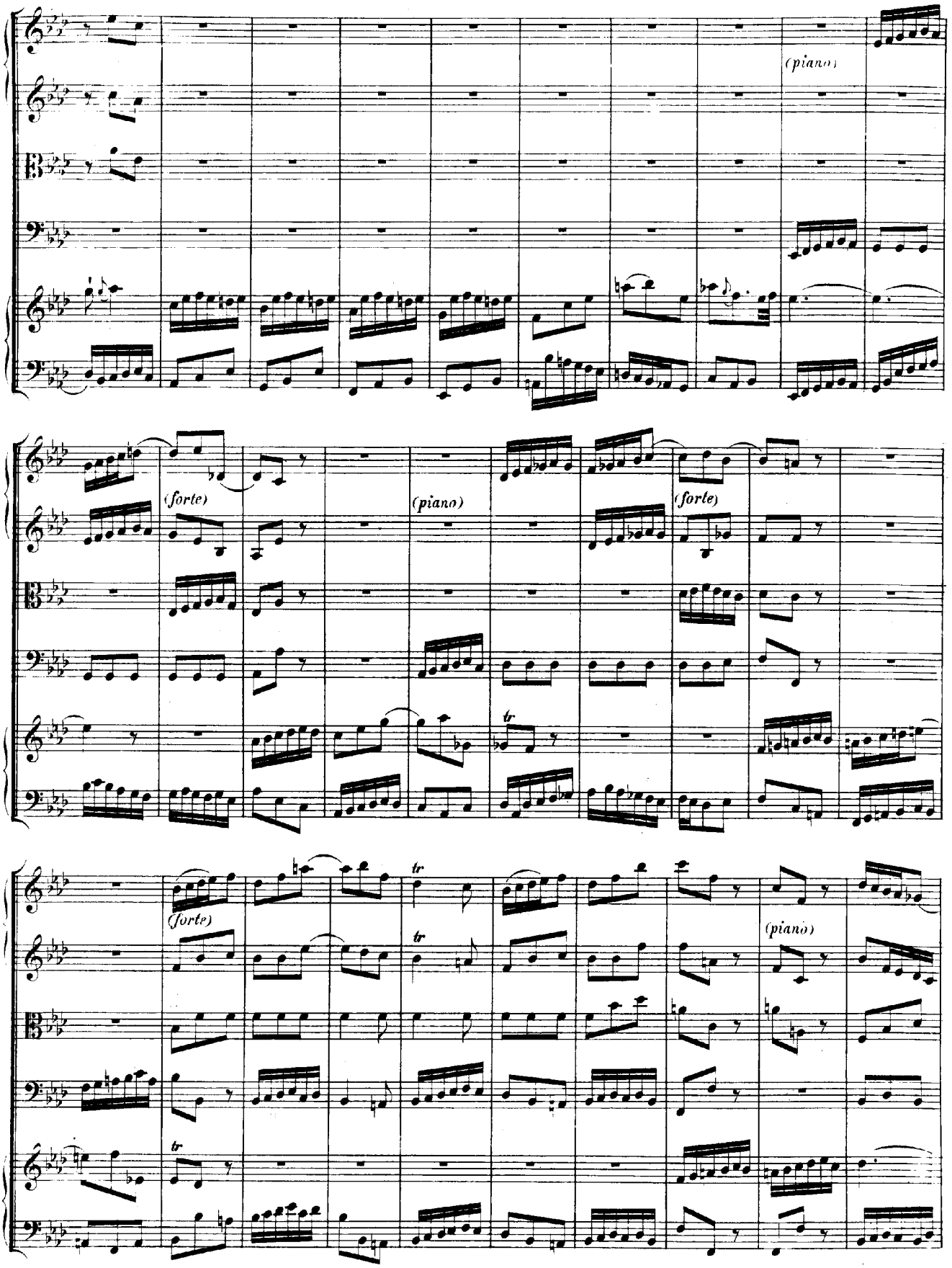


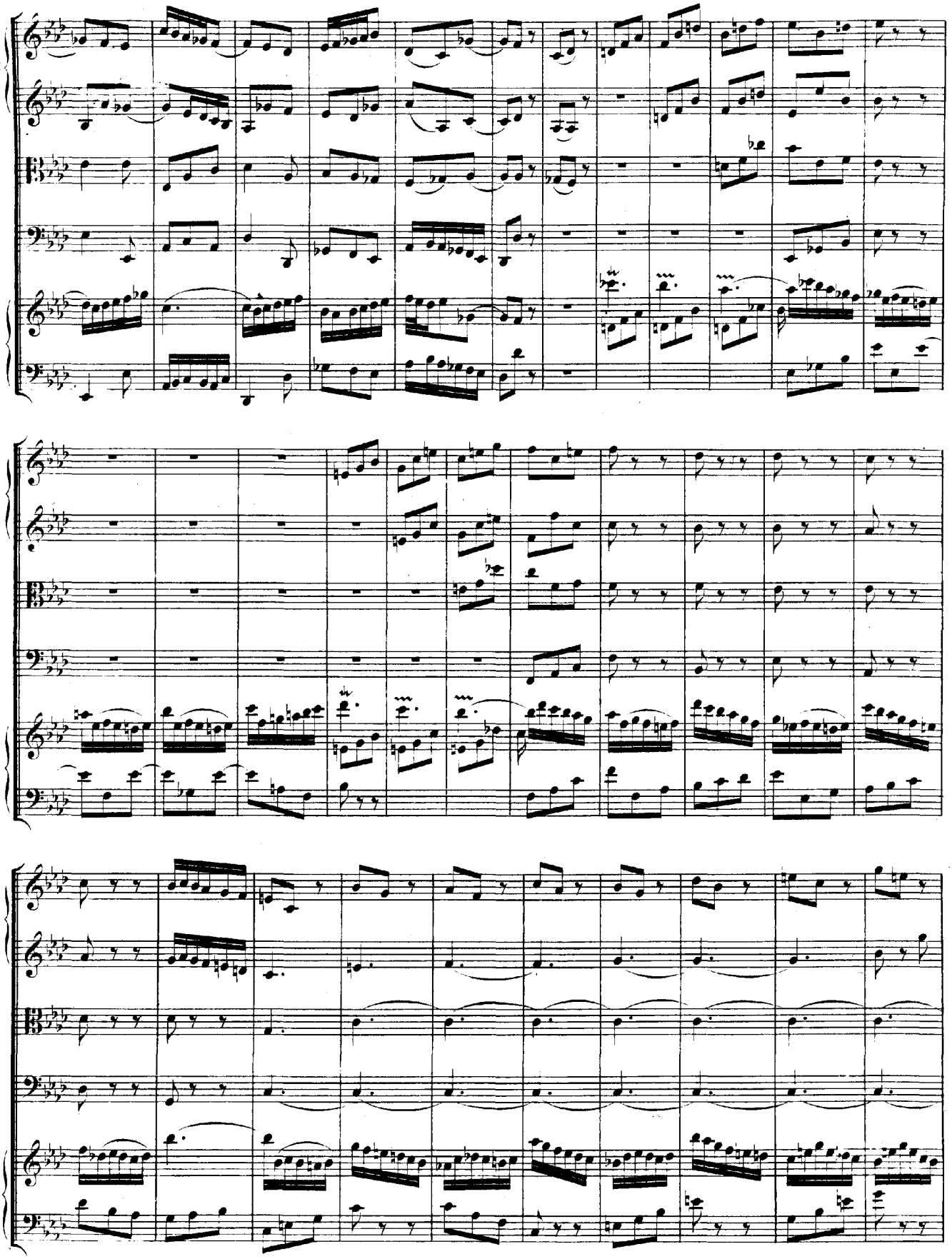

(forte)

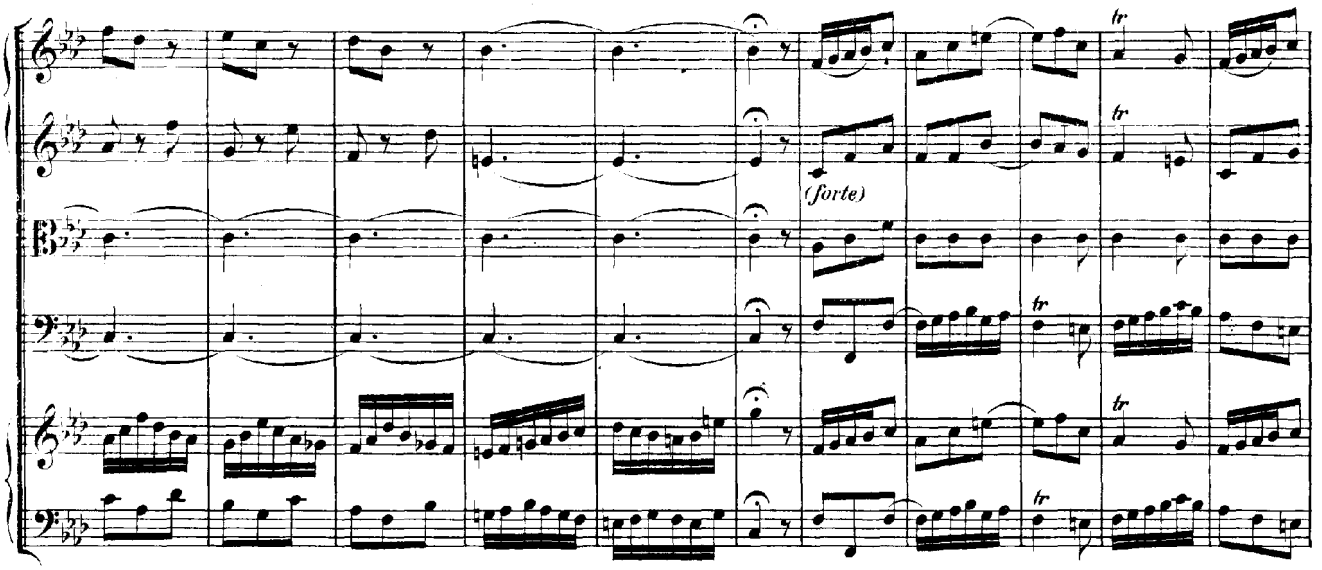

piano
forte
piano
forte
piano
(piano)
(forte)
(piano)
(forte)
(piano)
(piano)
(forte)
(piano)
(forte)
(piano)
(forte)
(piano)
(forte)
(forte)

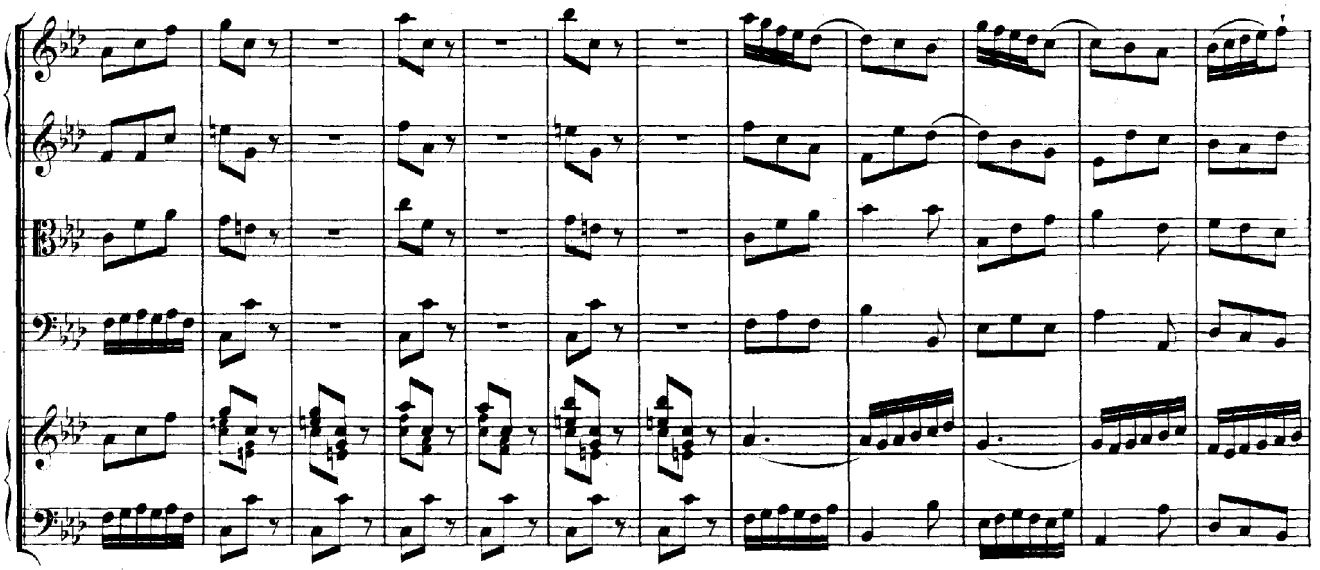

(forte)
(forte)
(forte)
(forte)
piano
(piano)
(piano)
(piano)
(forte)

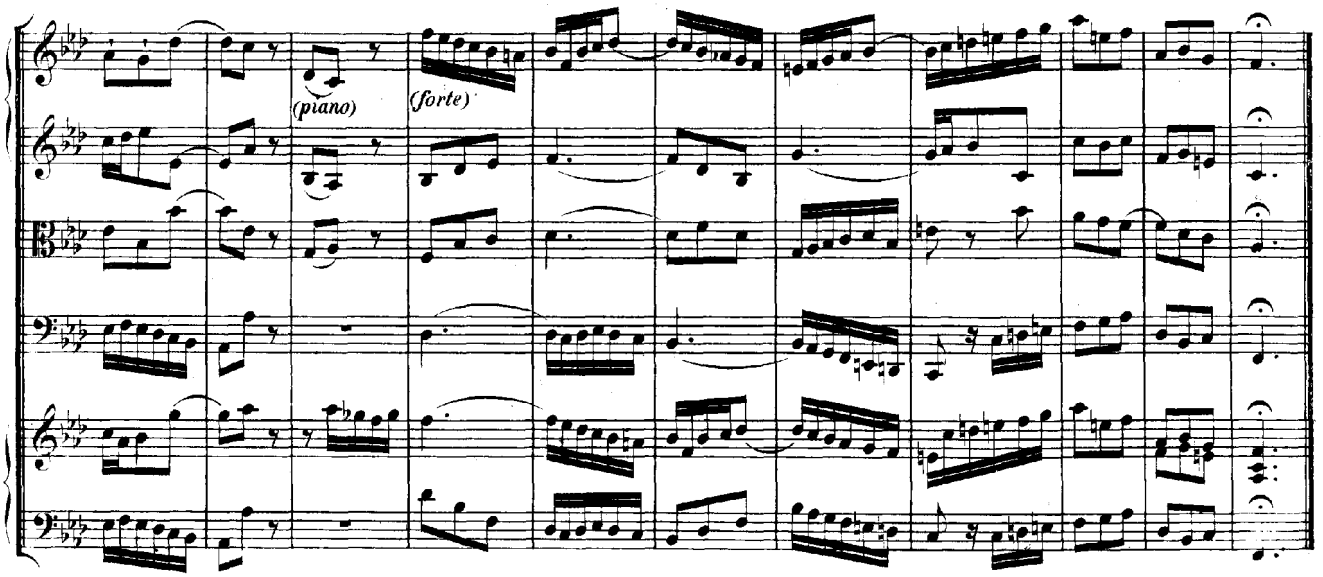

(piano)
(forte)
(piano)
tr
tr


(piano)
(forte)
(piano)
(forte)
tr
(forte)
tr
tr
(piano)




(forte)




(piano)
(forte)

Clavier-Concert

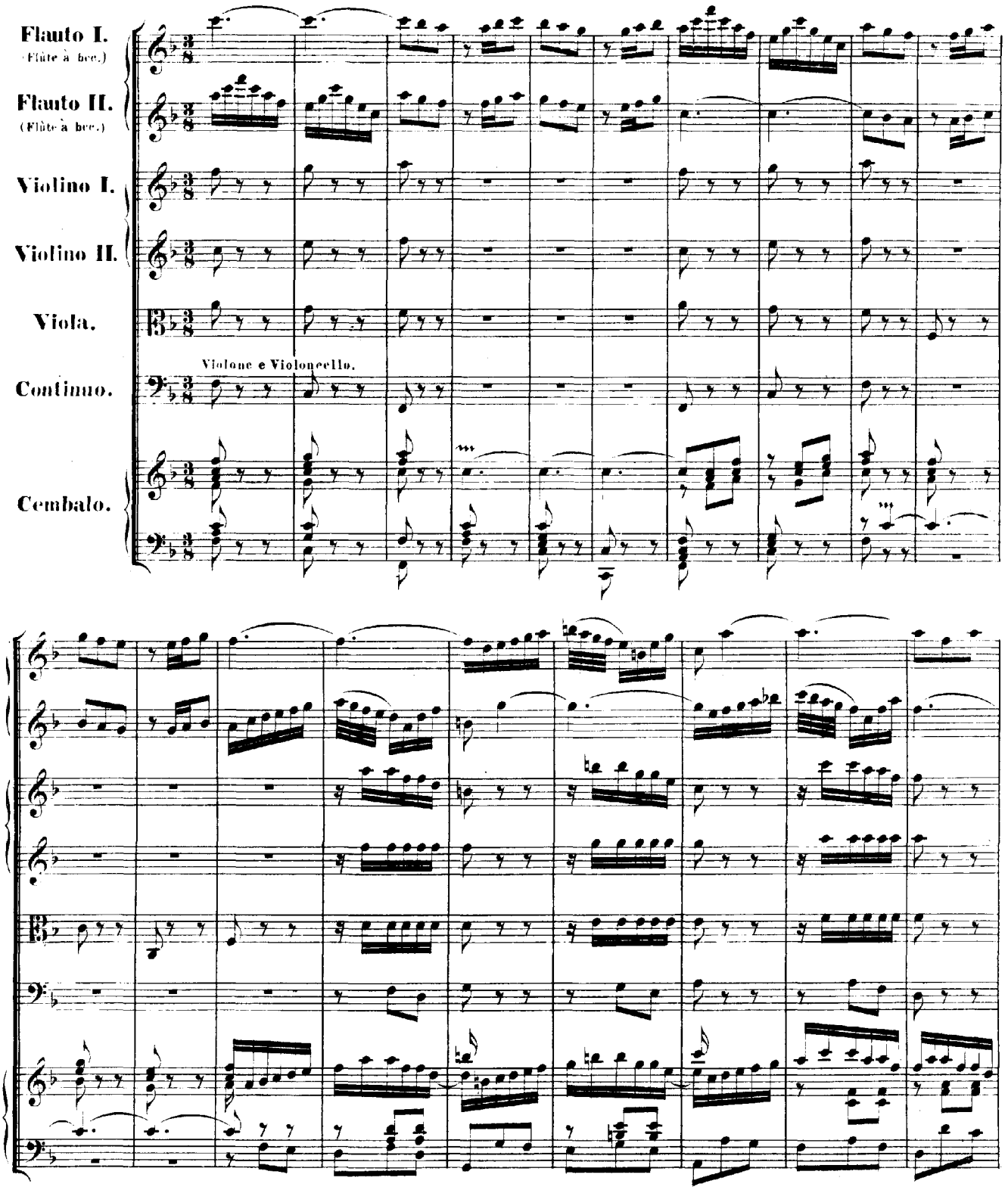
in F dur

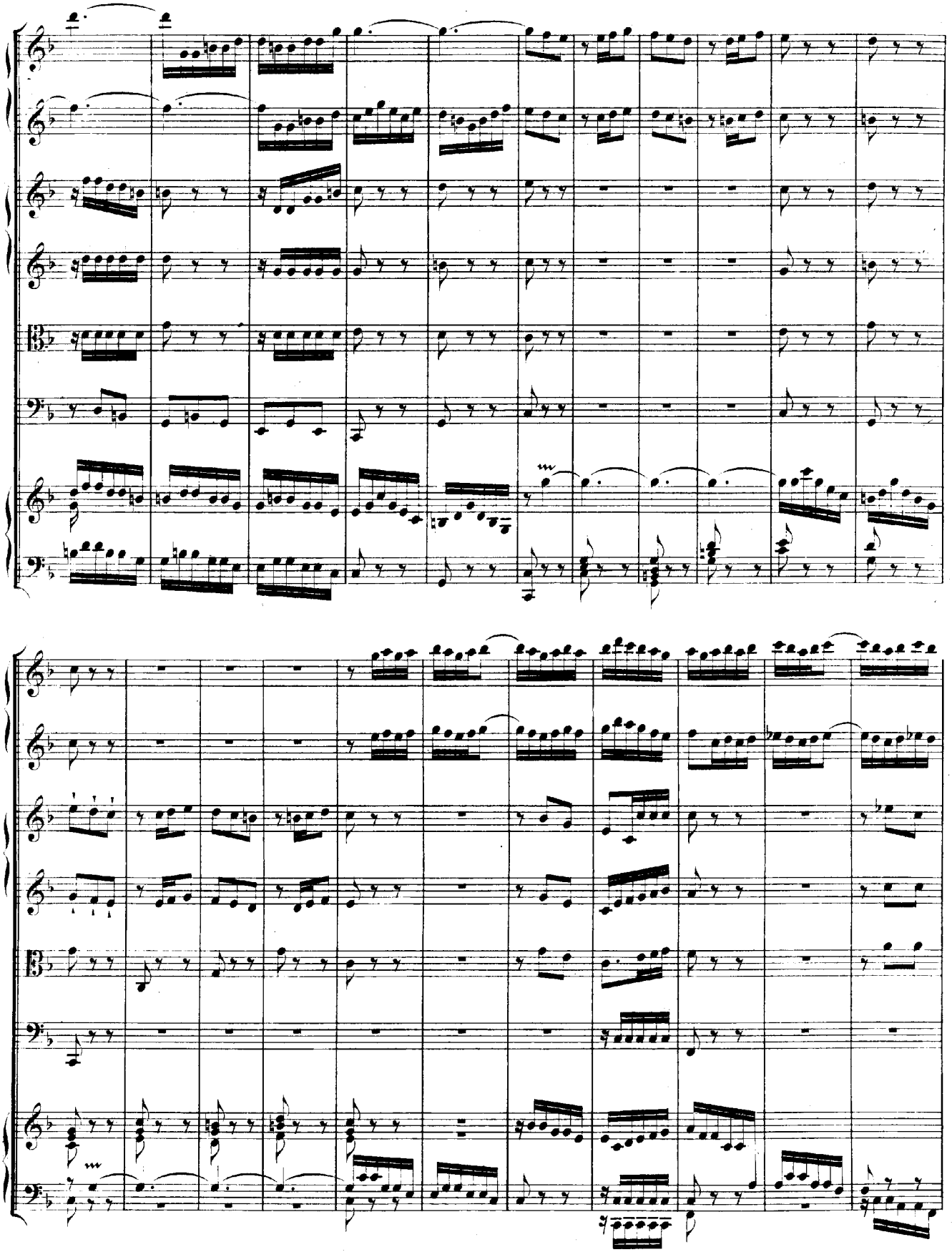
mit Begleitung von

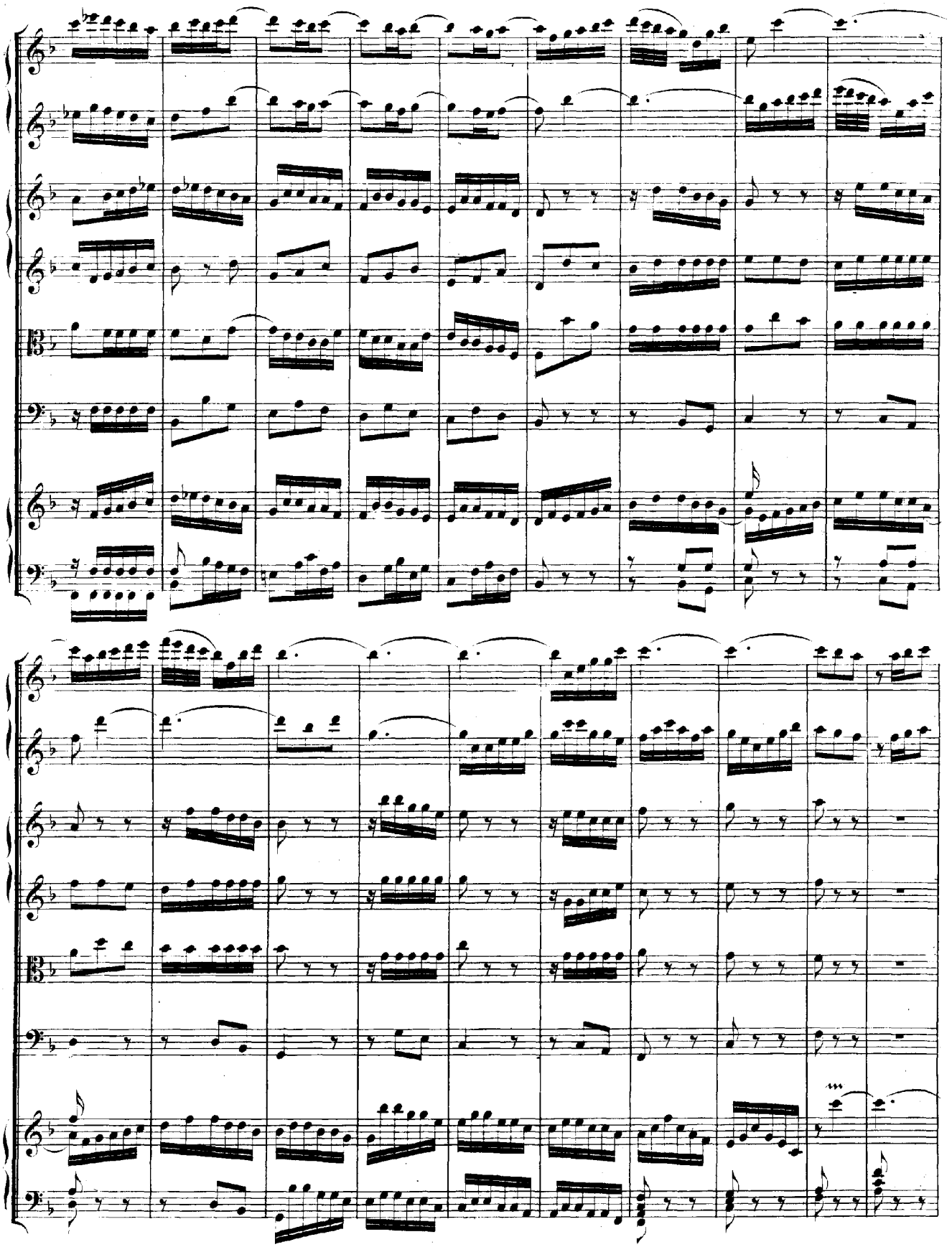
zwei Flöten (Flûtes à bec), zwei Violinen,
Viola und Continuo.

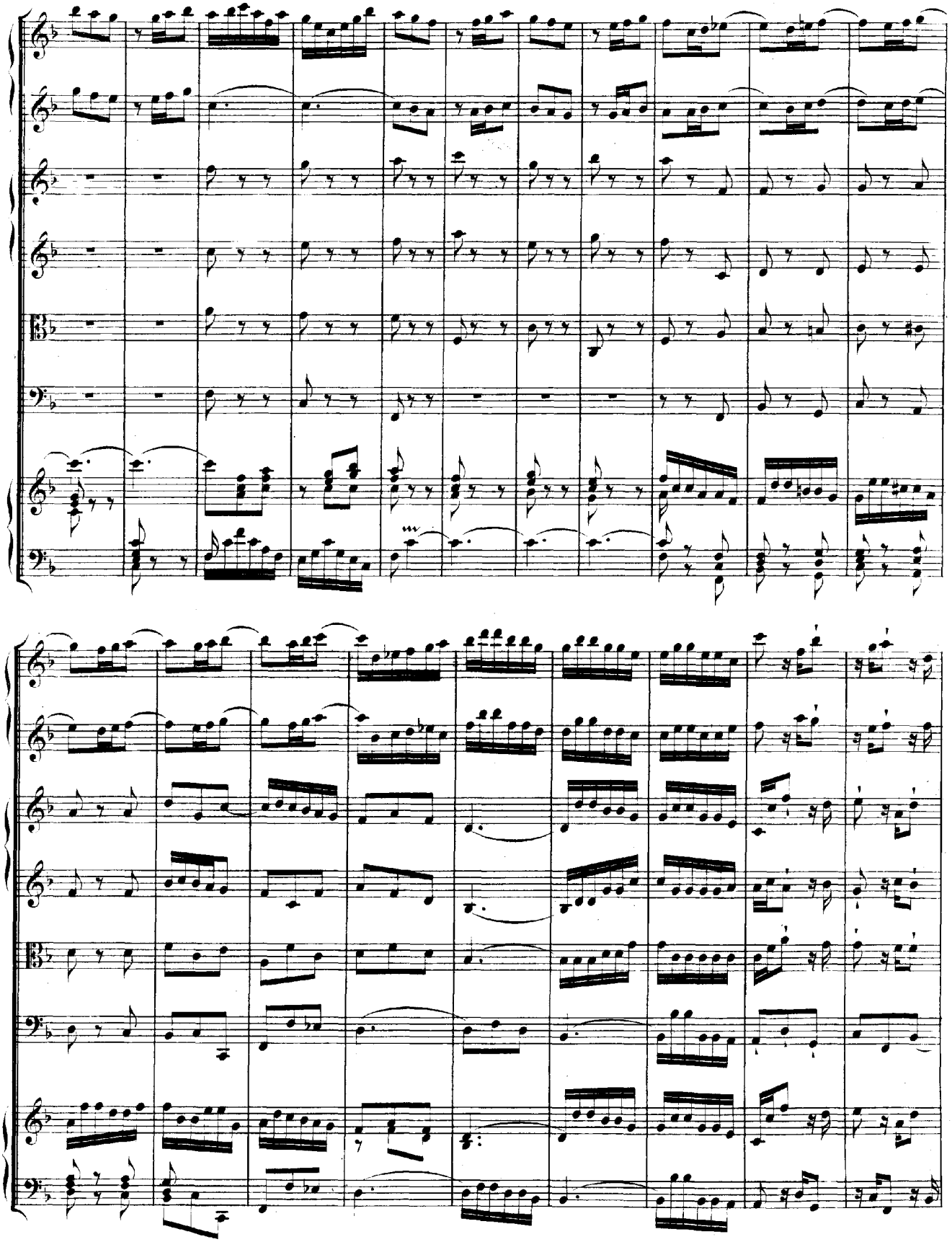
№ 6.

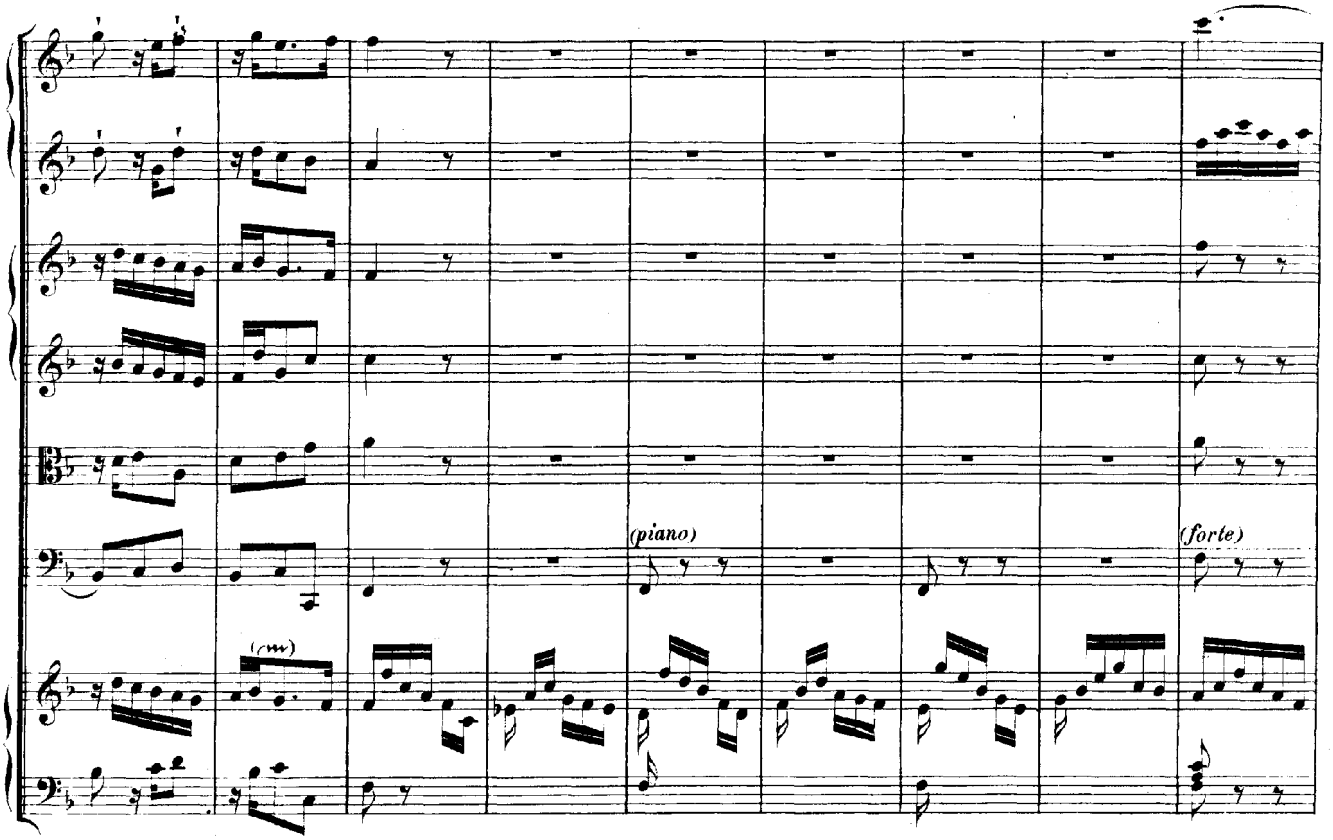
CONCERTO VI.

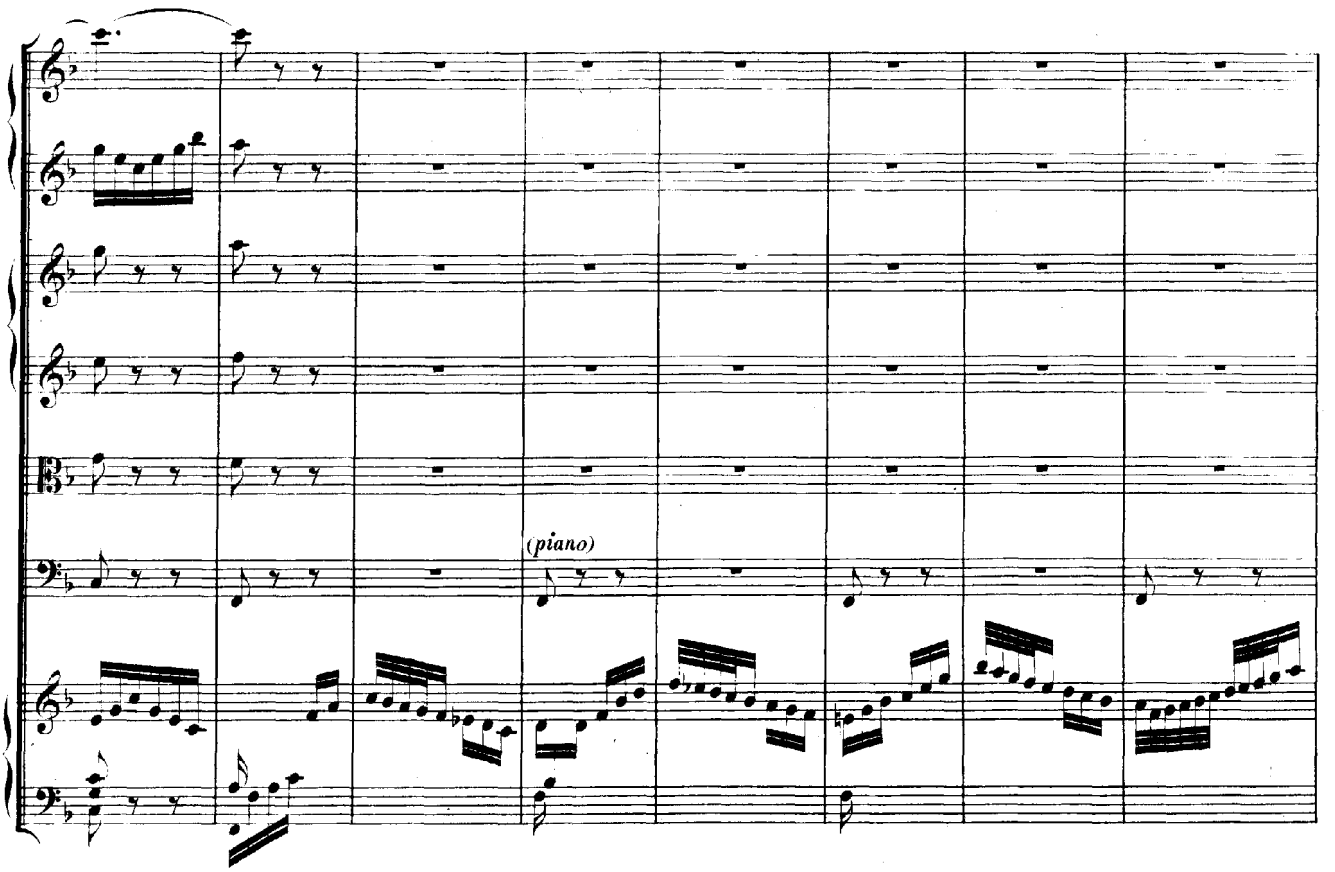

Flauto I.
(Flûte à bec.)
Flauto II.
(Flûte à bec.)
Violino I.
Violino II.
Viola.
Violone e Violoncello.
Continuo.
Cembalo.

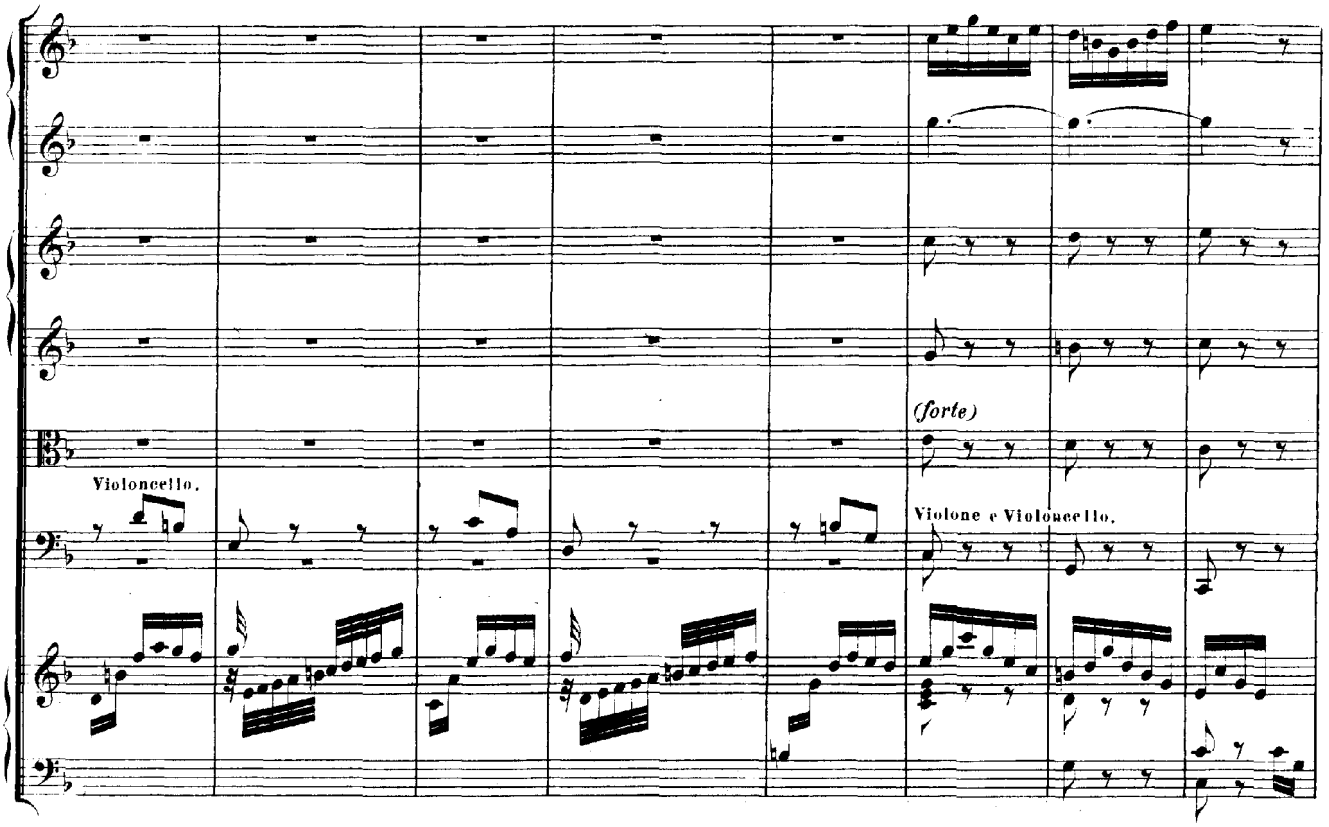


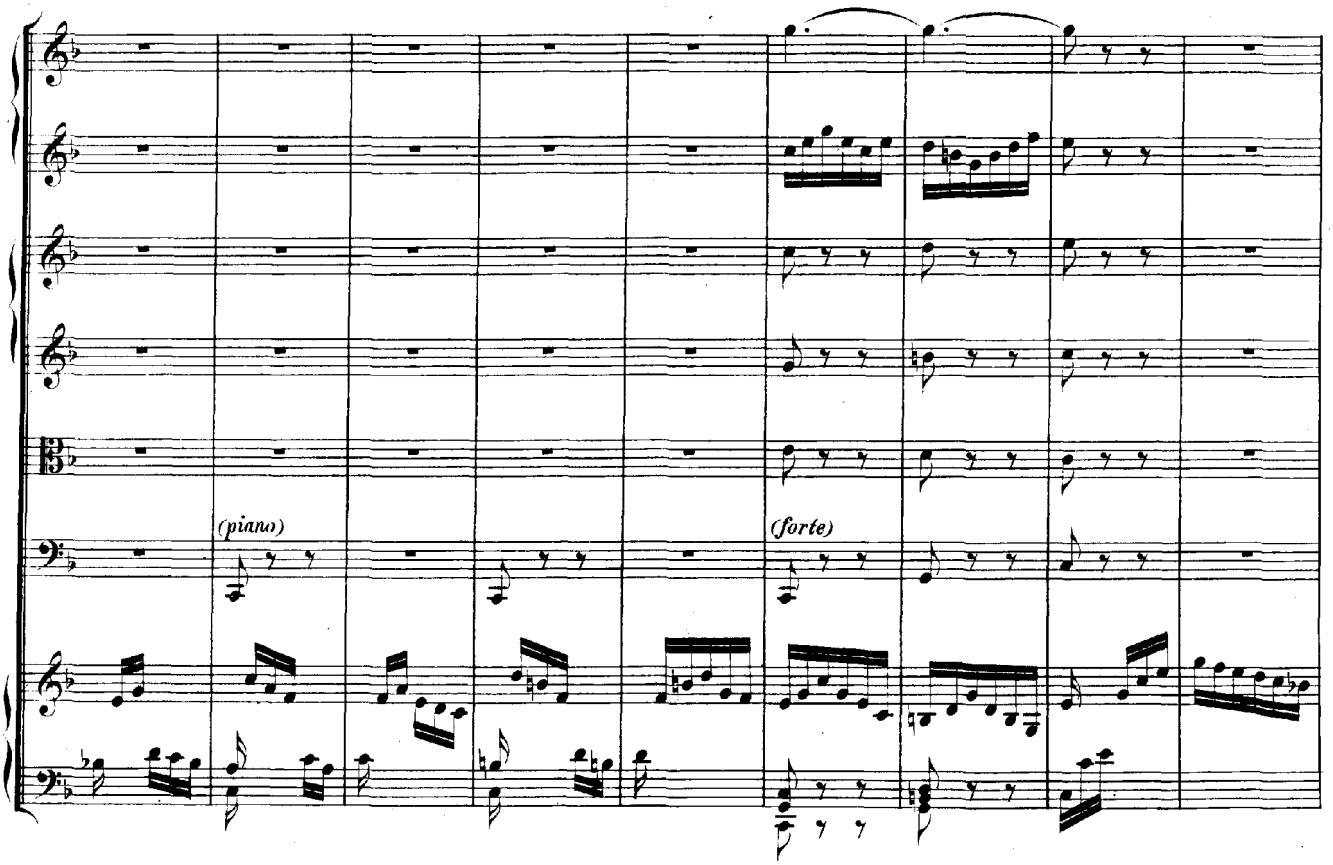


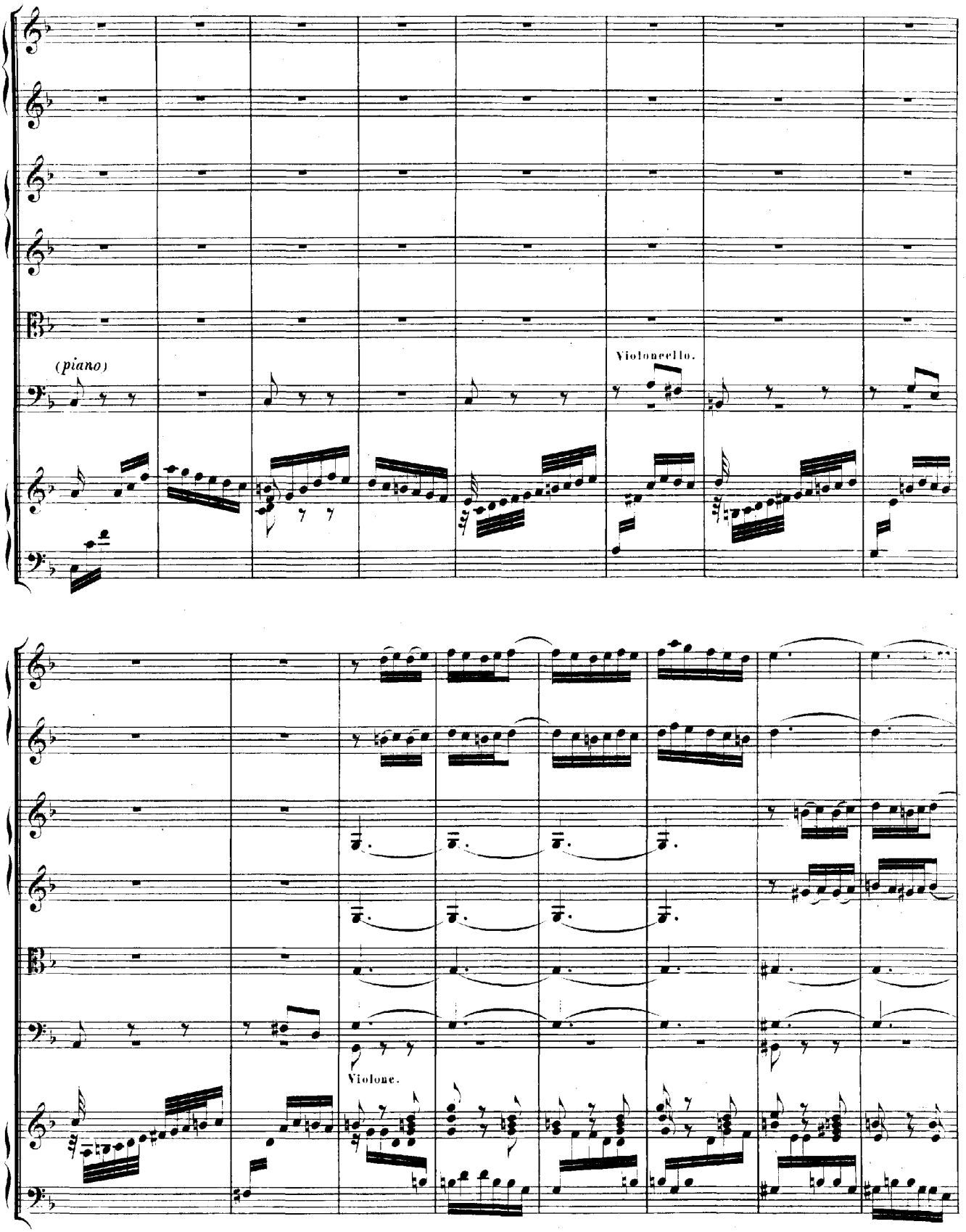


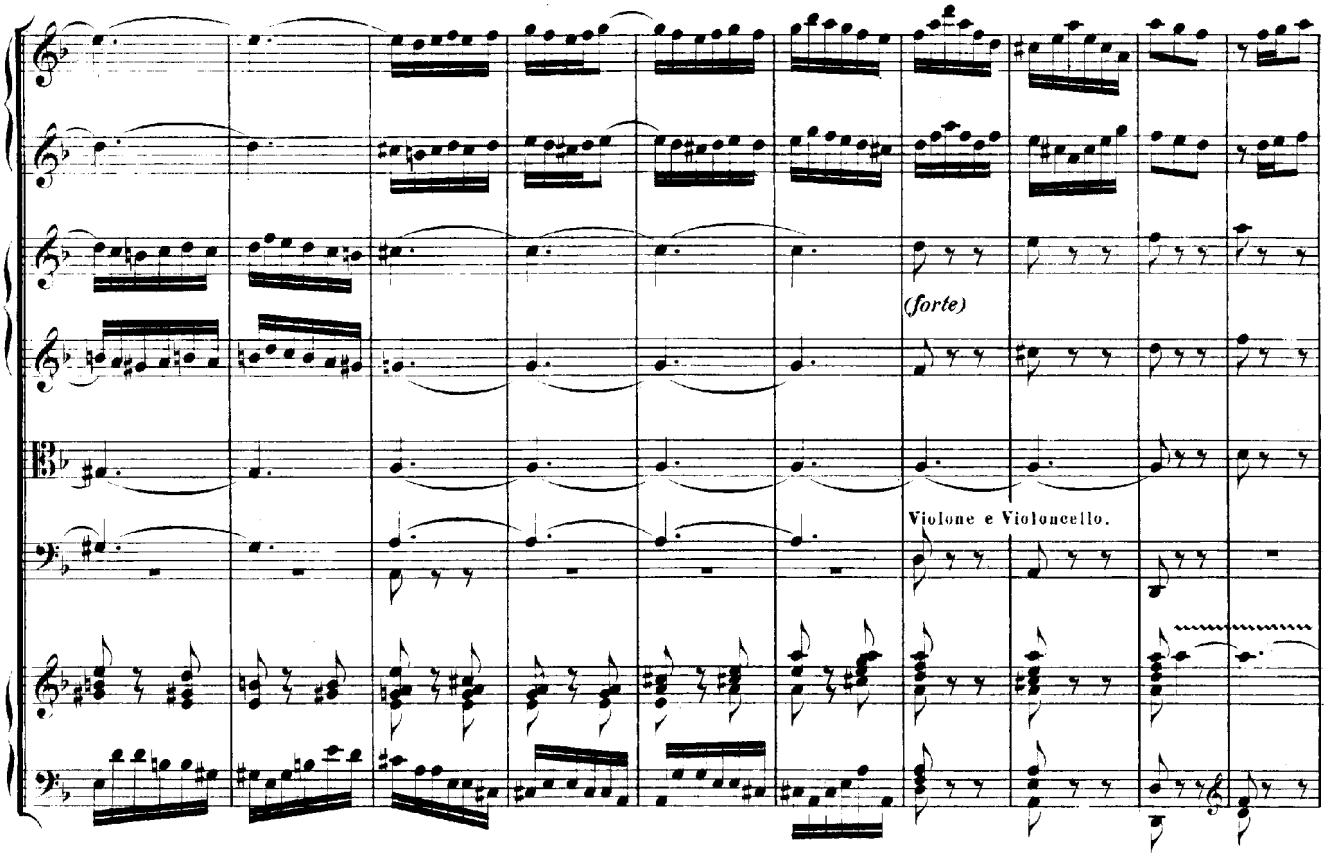

(piano)
(forte)

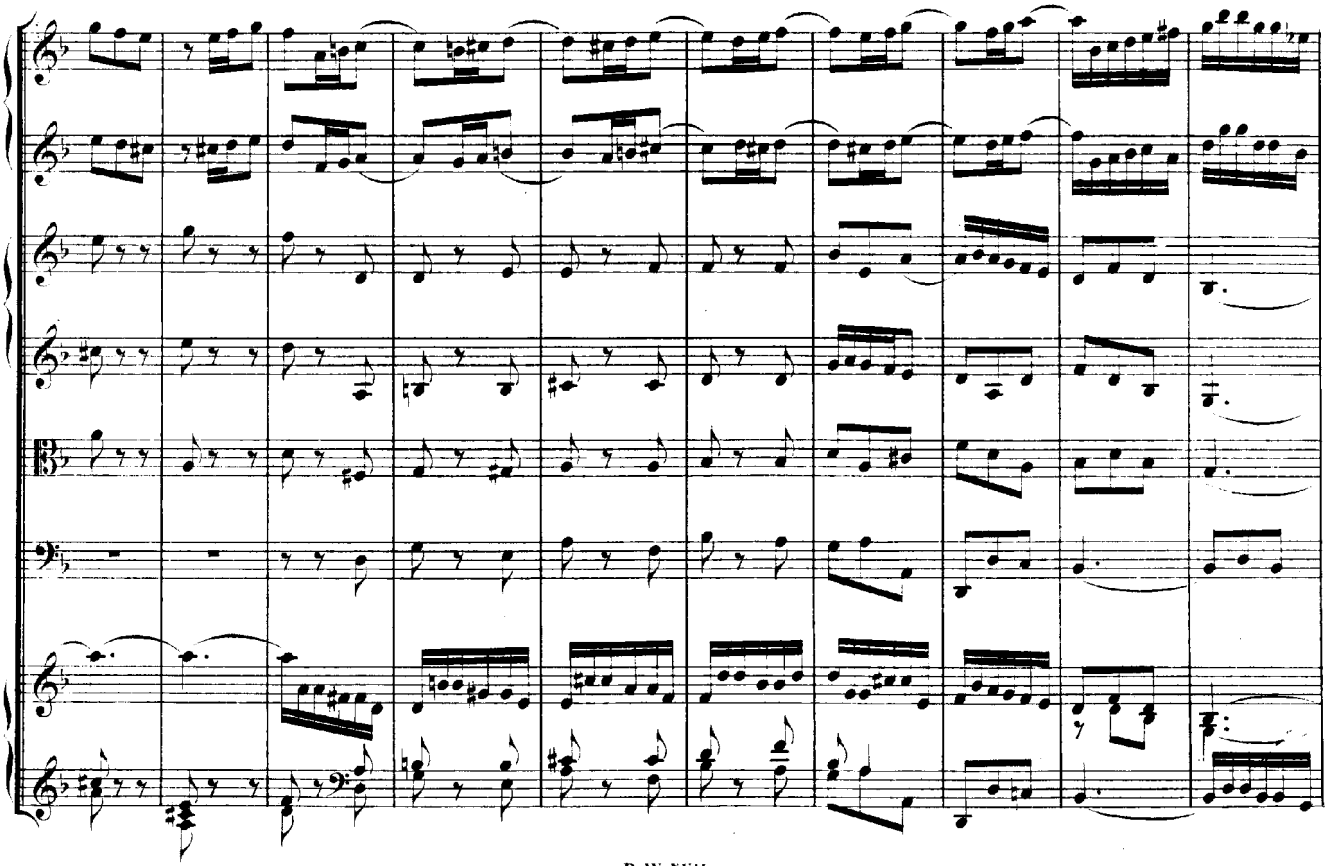

(piano)

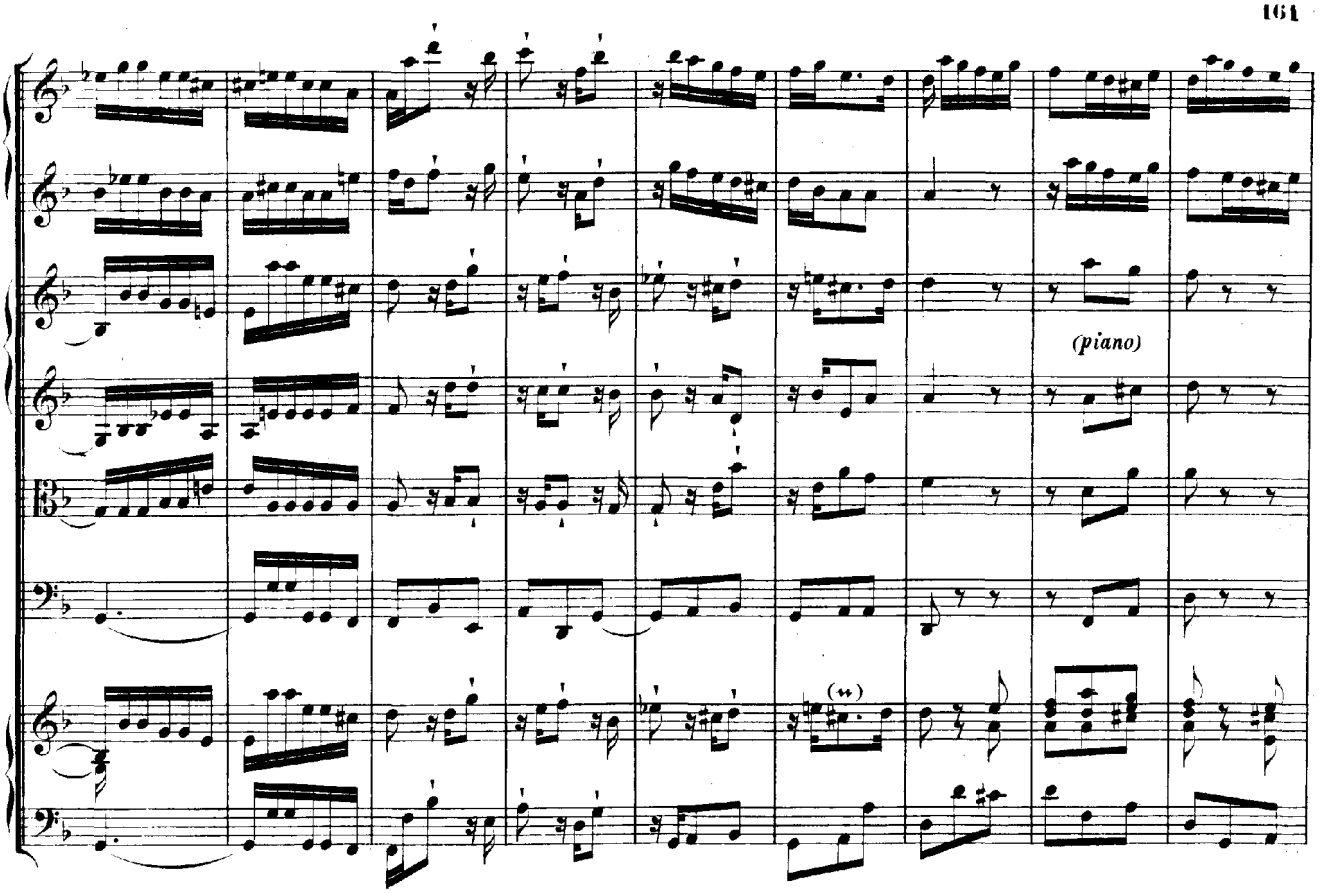

Violoncello.
(forte)
Violone e Violoncello.

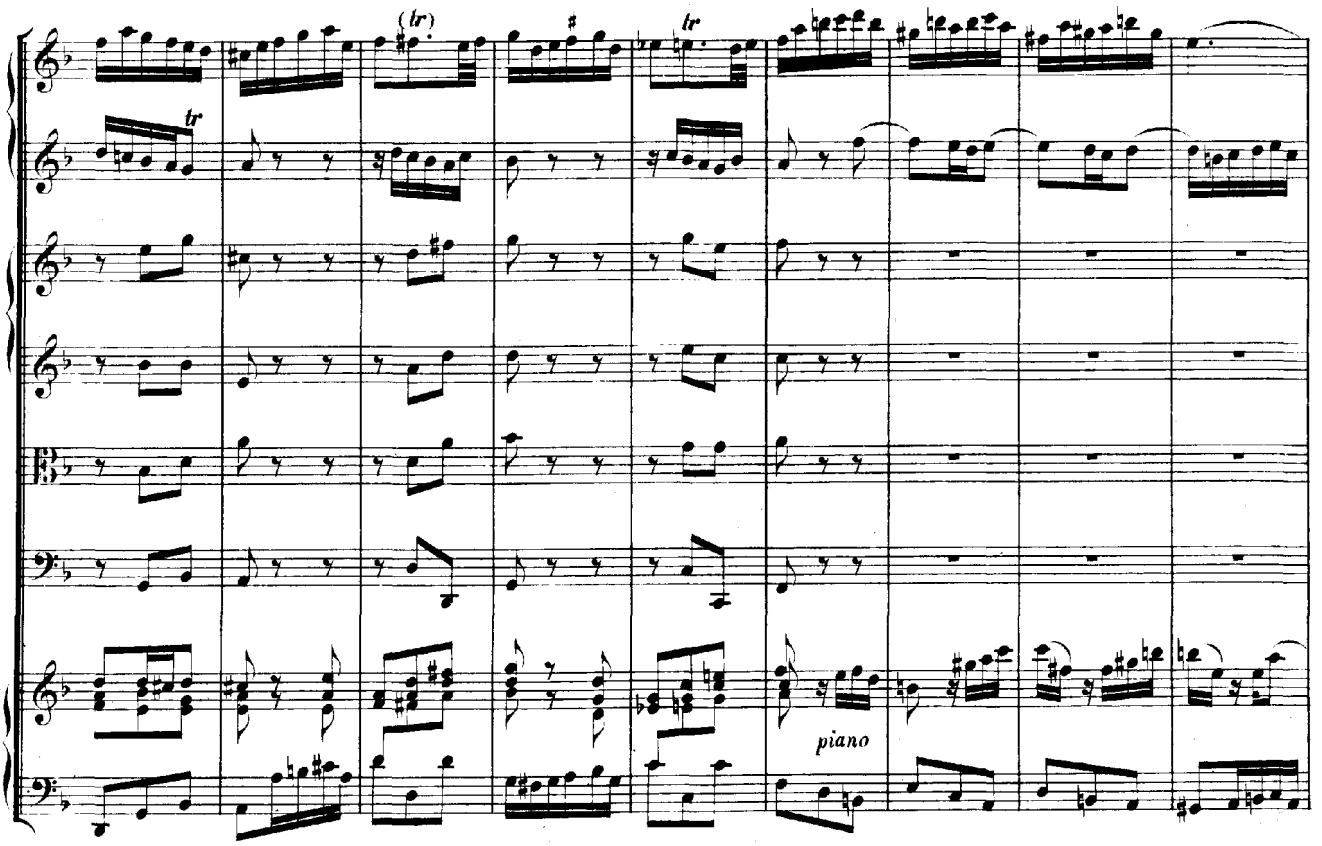

(piano)
(forte)

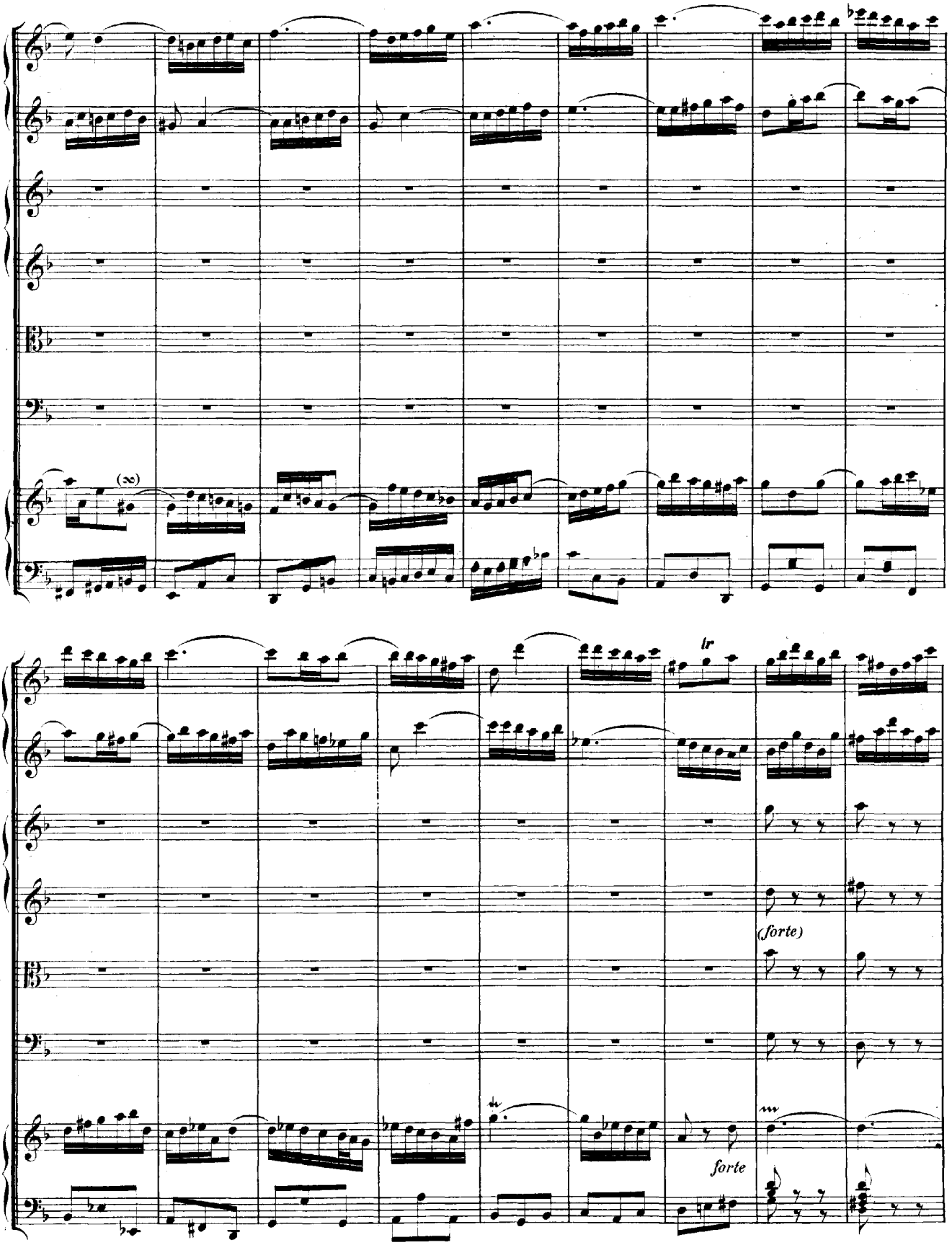

(piano)
Violoncello.
Violone.

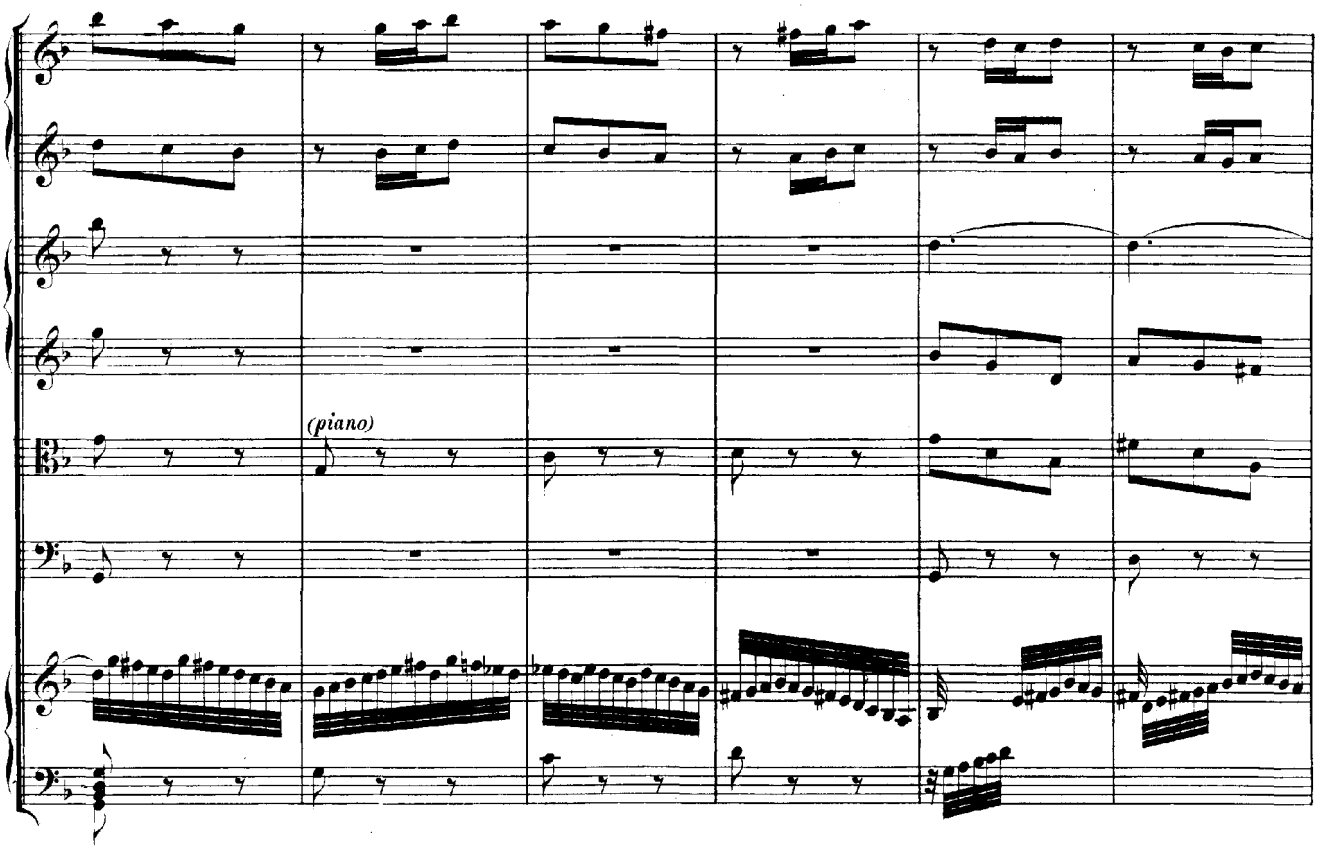

(forte)
Violone e Violoncello.

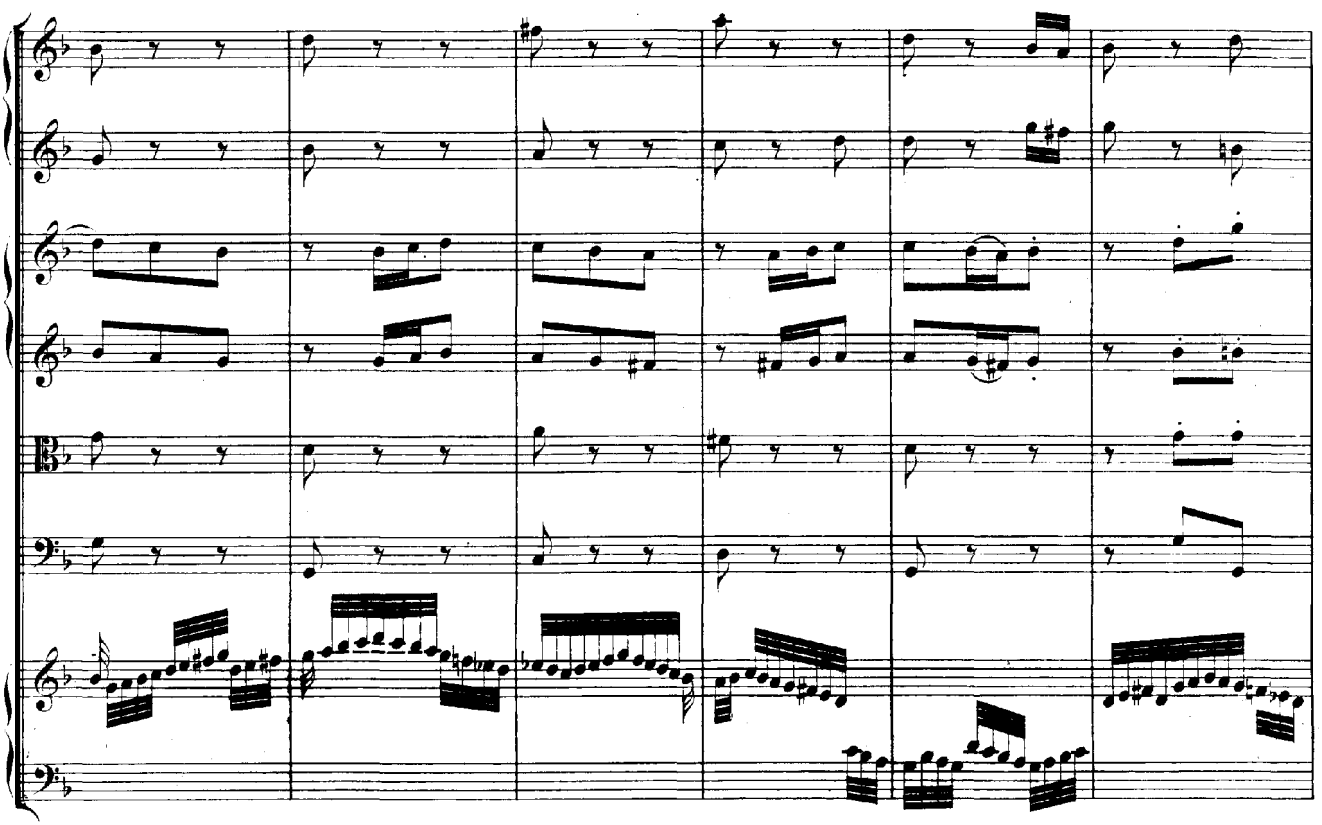


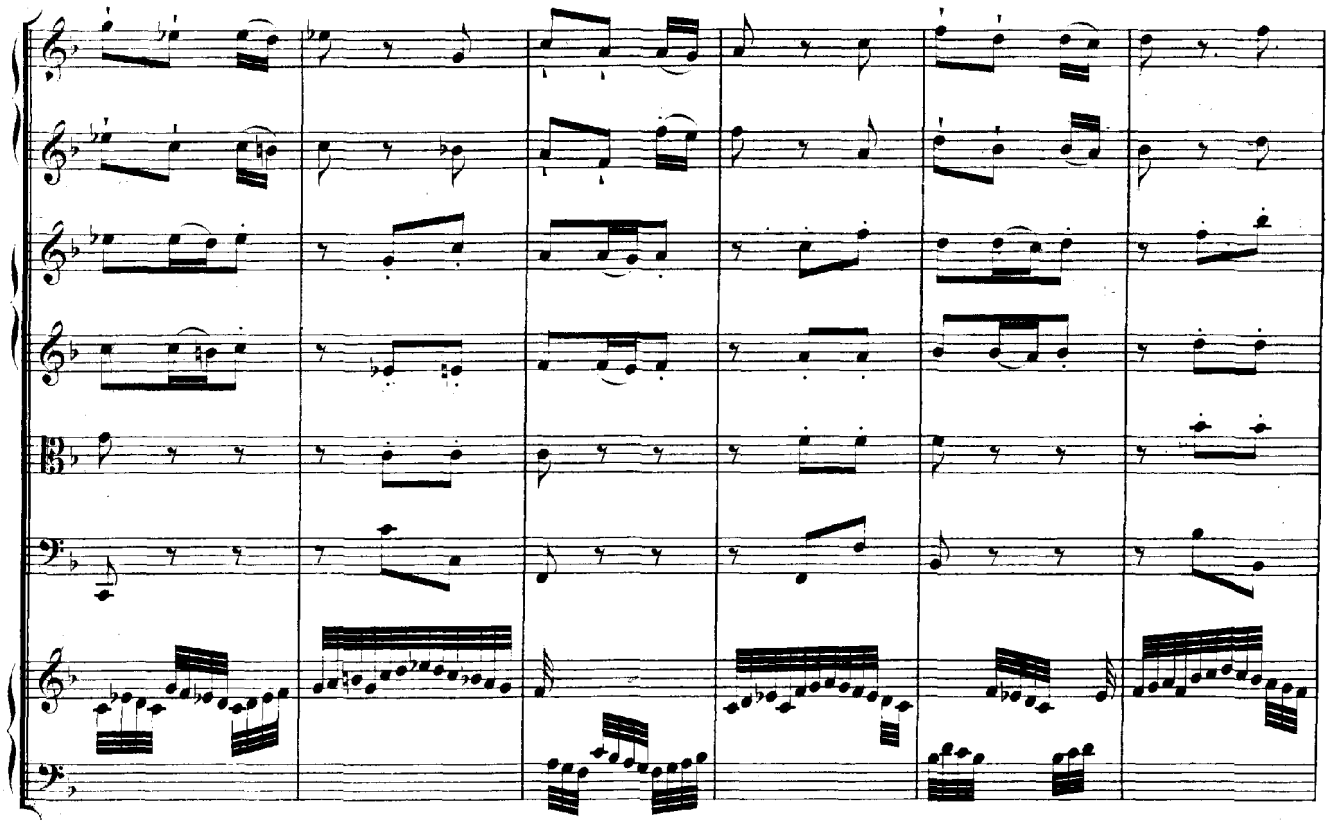

(piano)

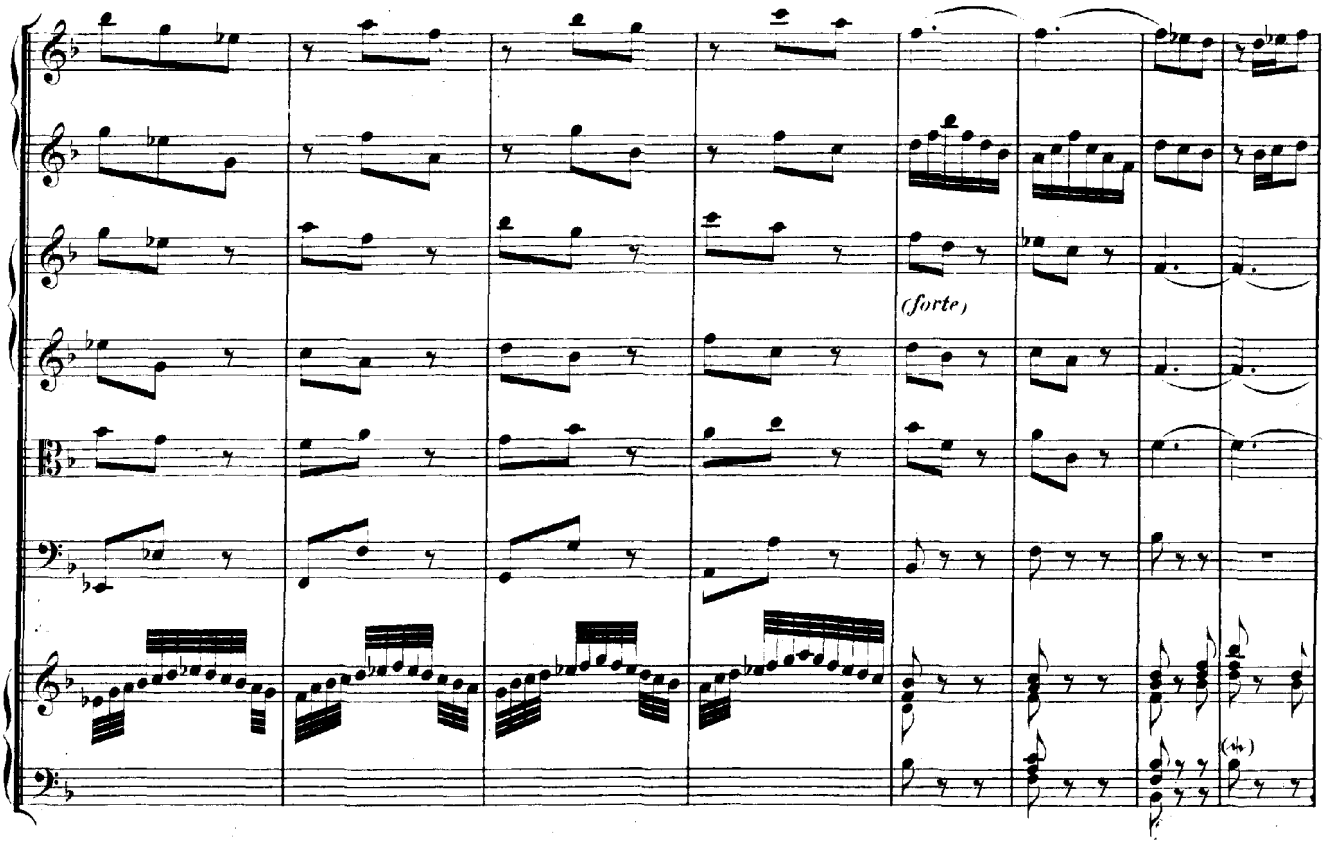

(tr)
tr
tr
piano

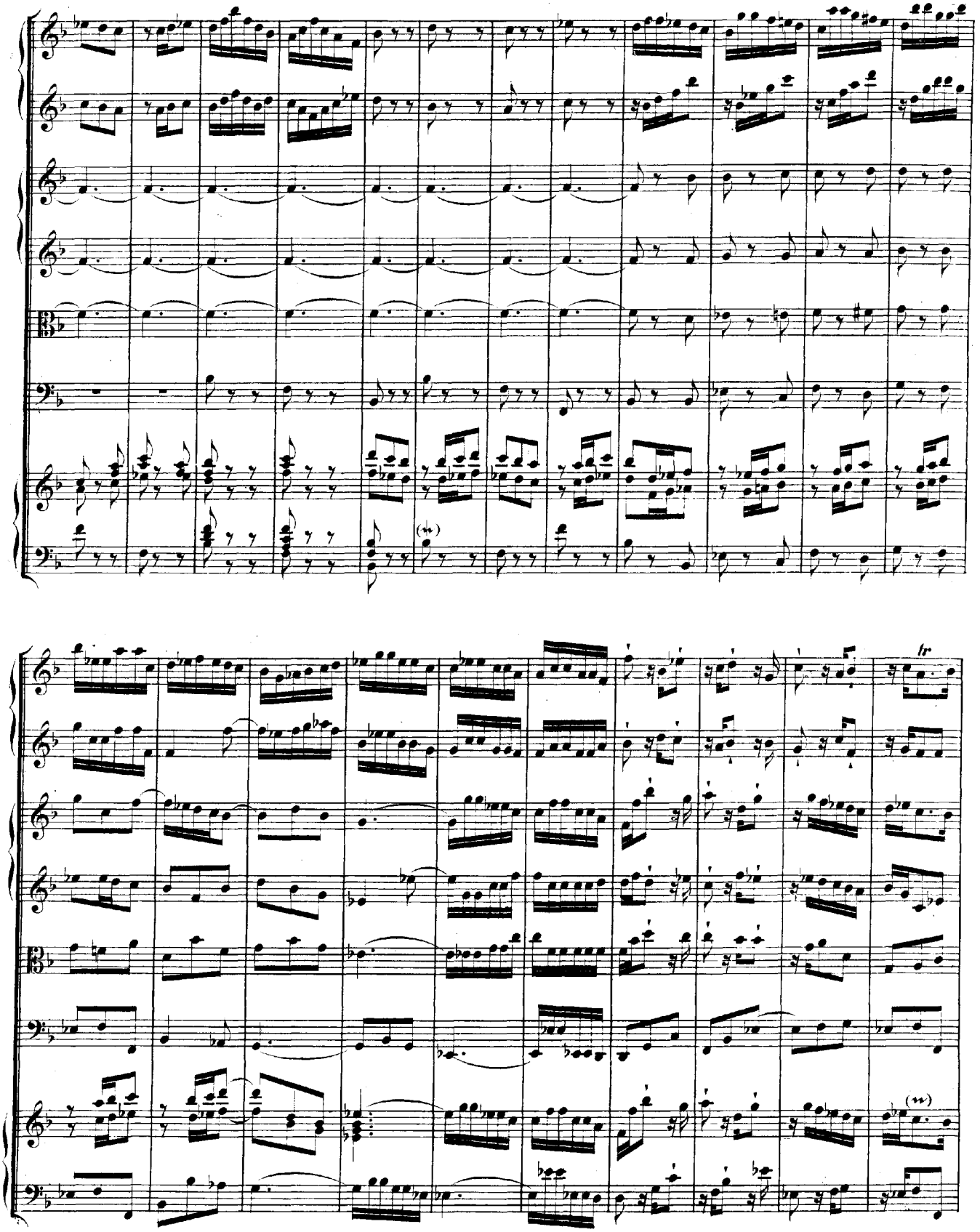

(∞)
lr
(forte)
forte

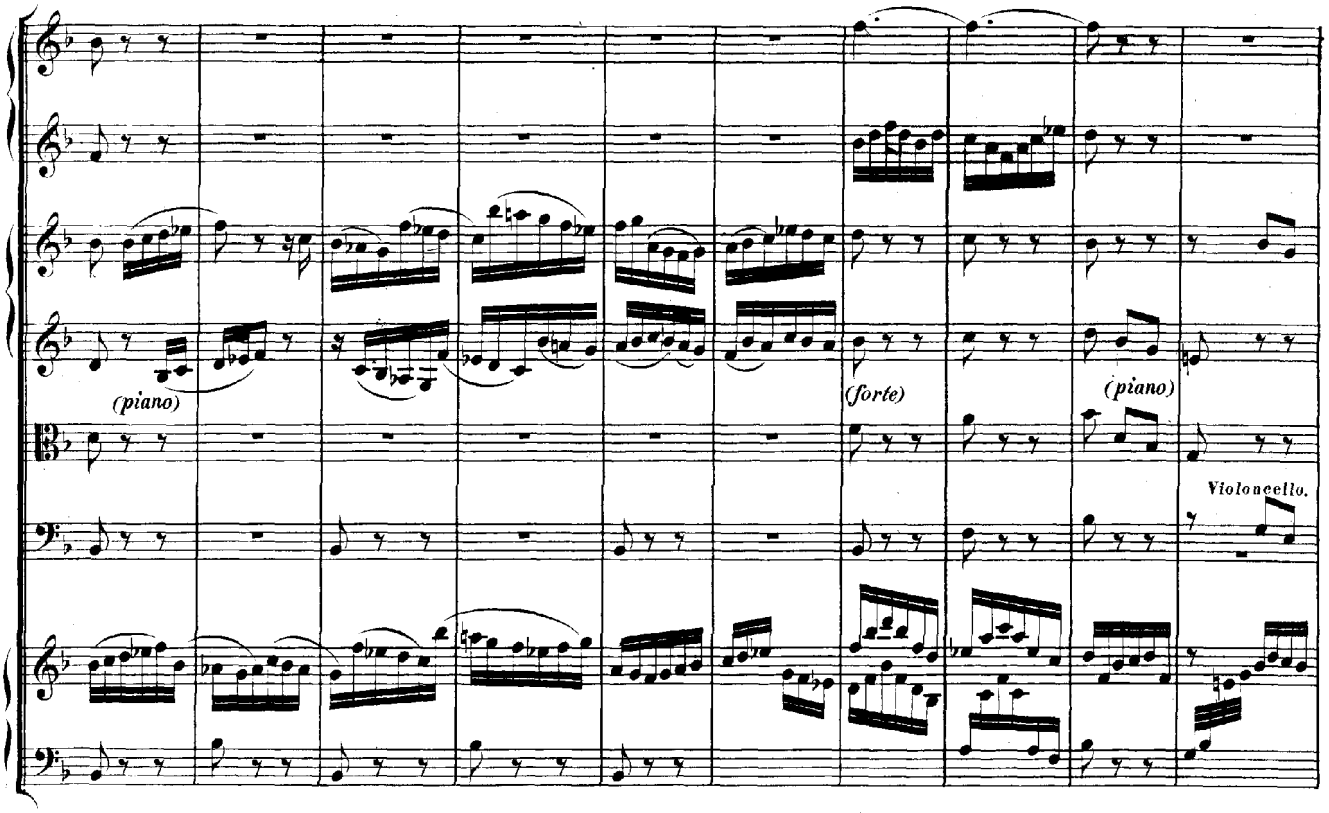

(piano)

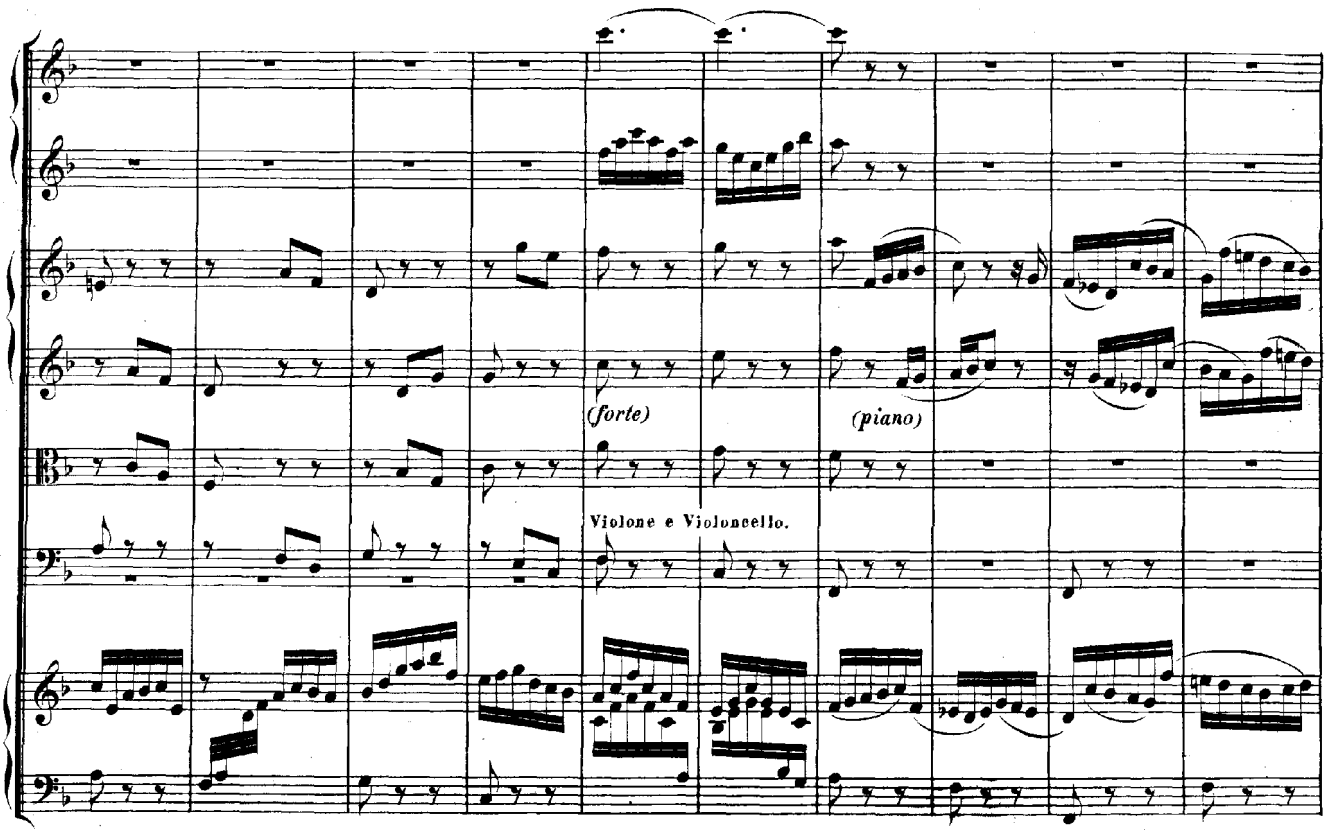


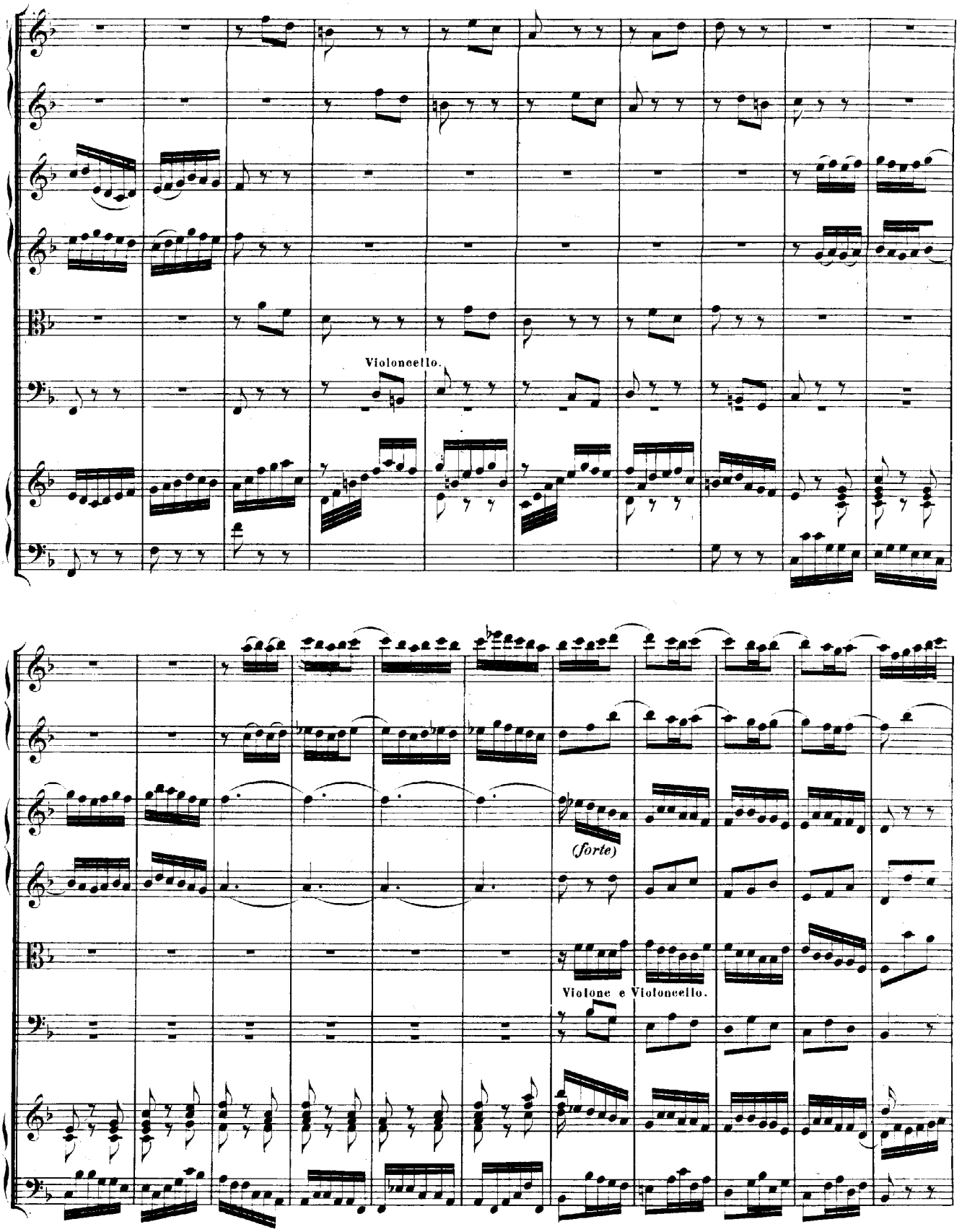


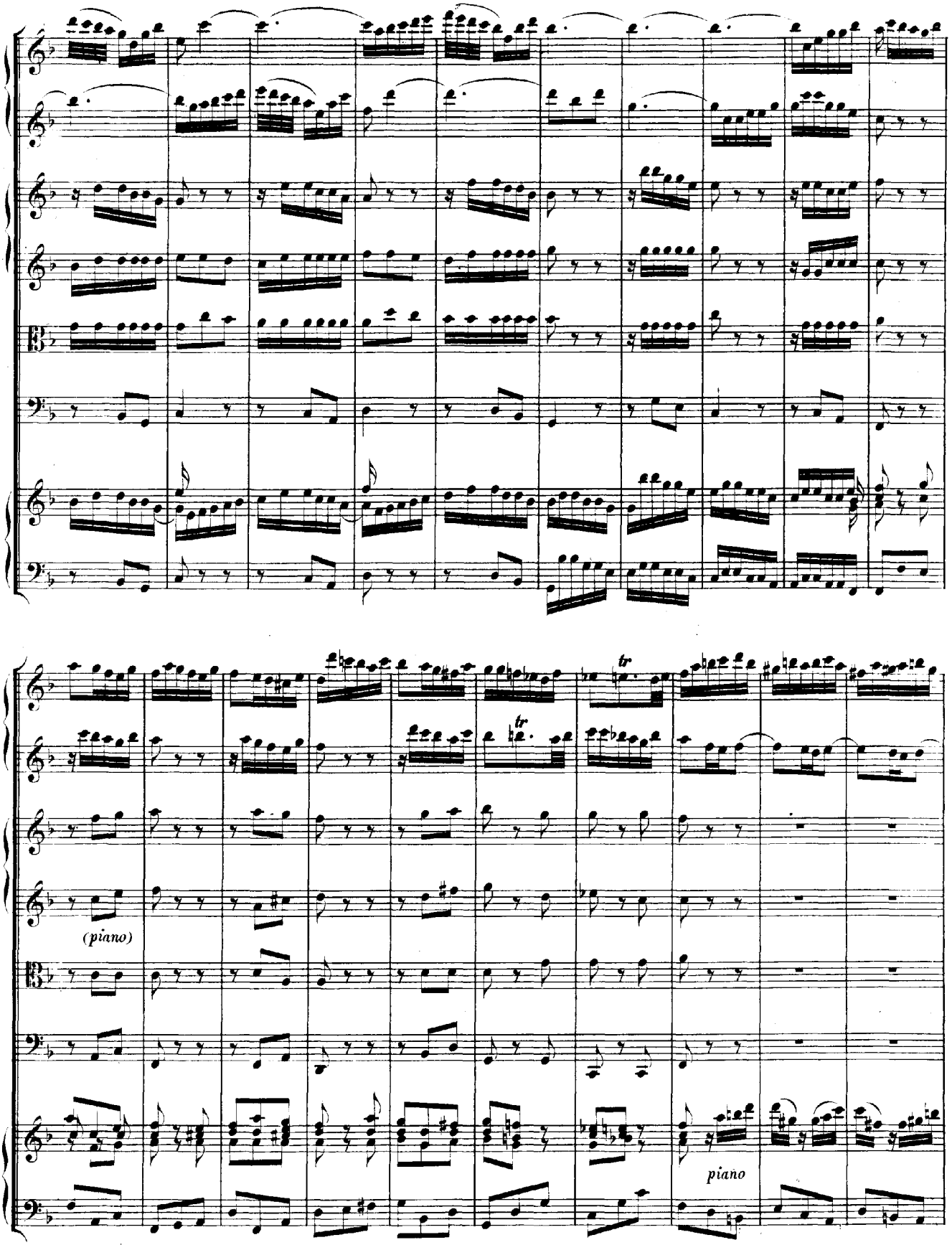

(forte)

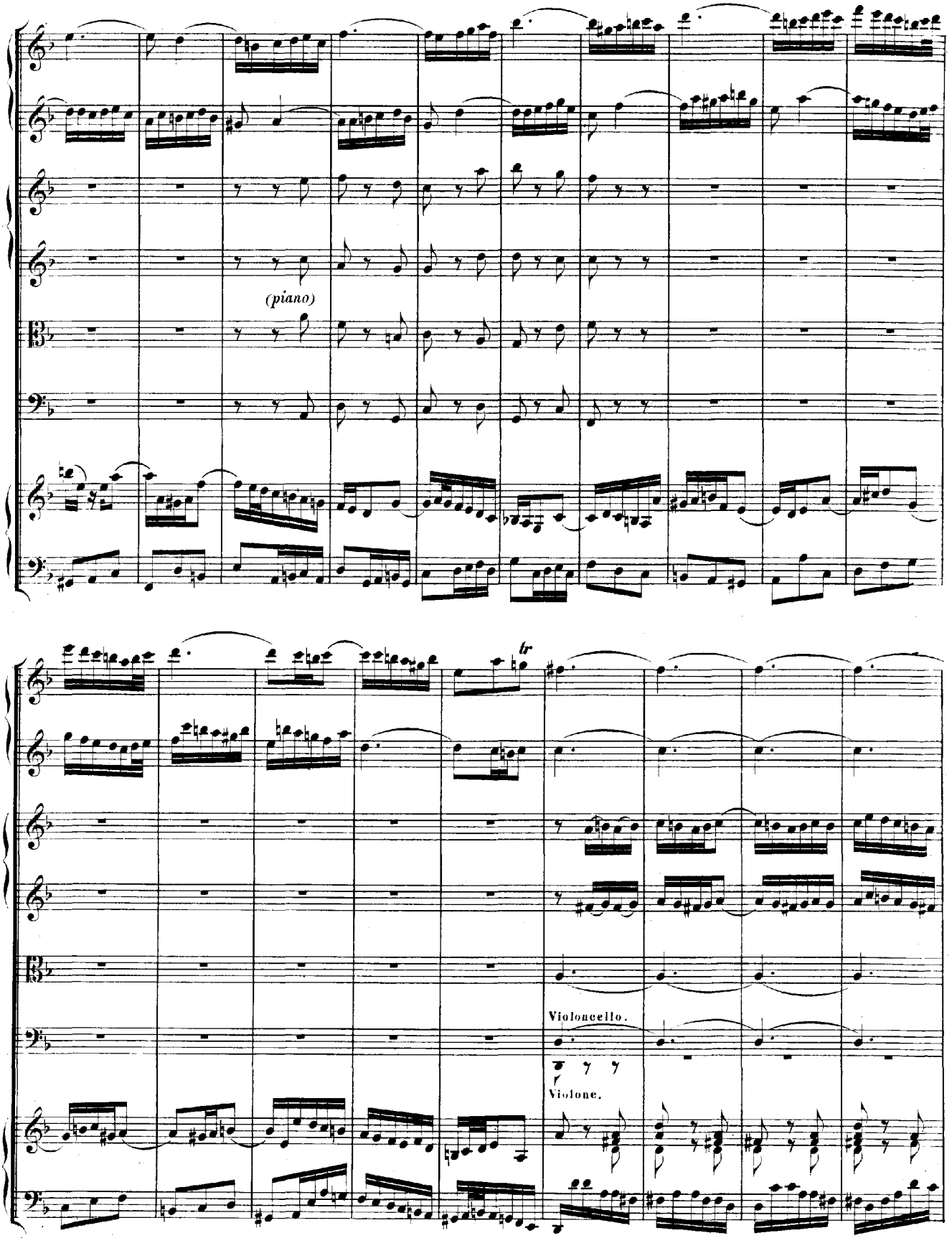


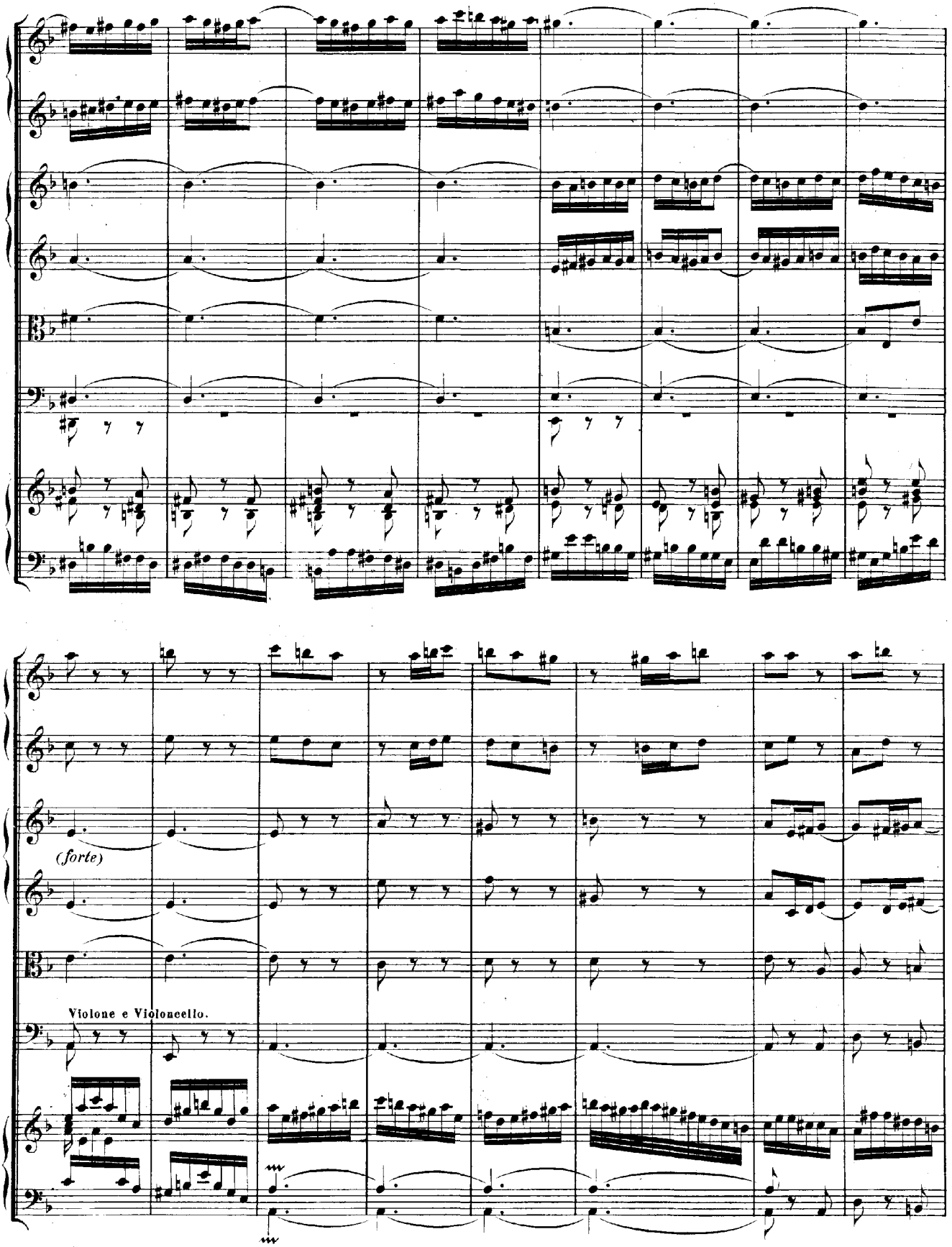

(piano)
(forte)
(piano)
Violoncello.

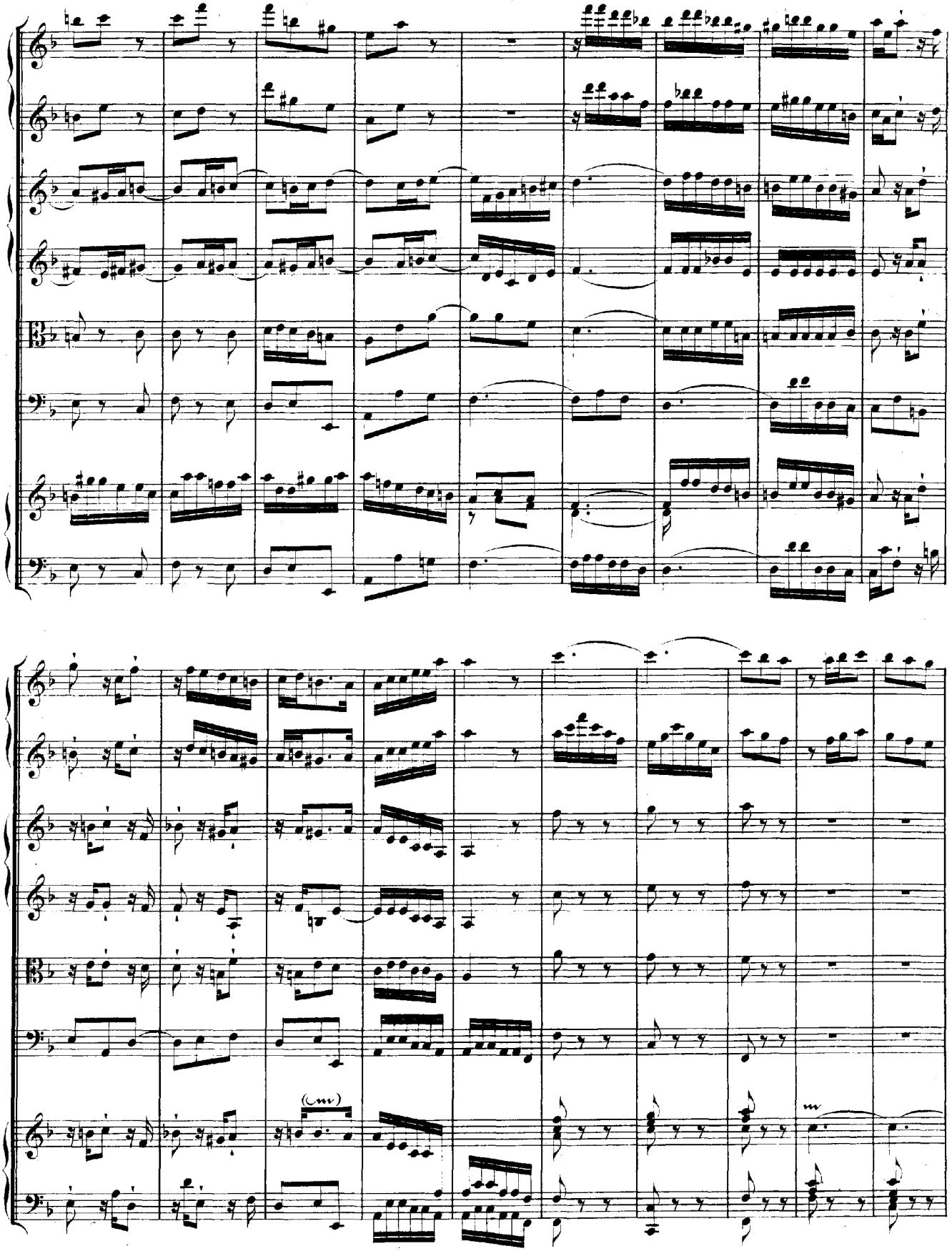

(forte)
(piano)
Violone e Violoncello.

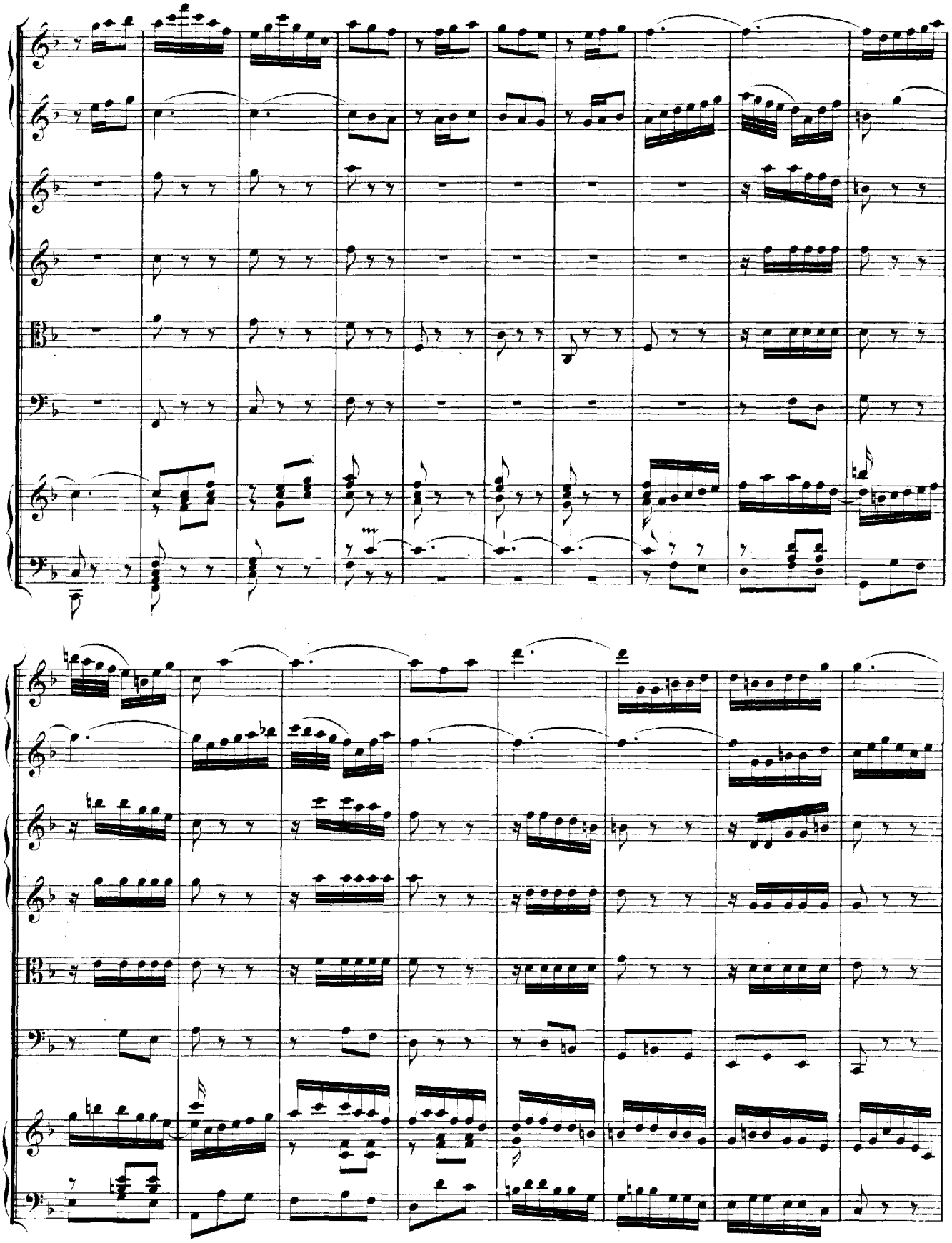

Violoncello.
(forte)
Violone e Violoncello.

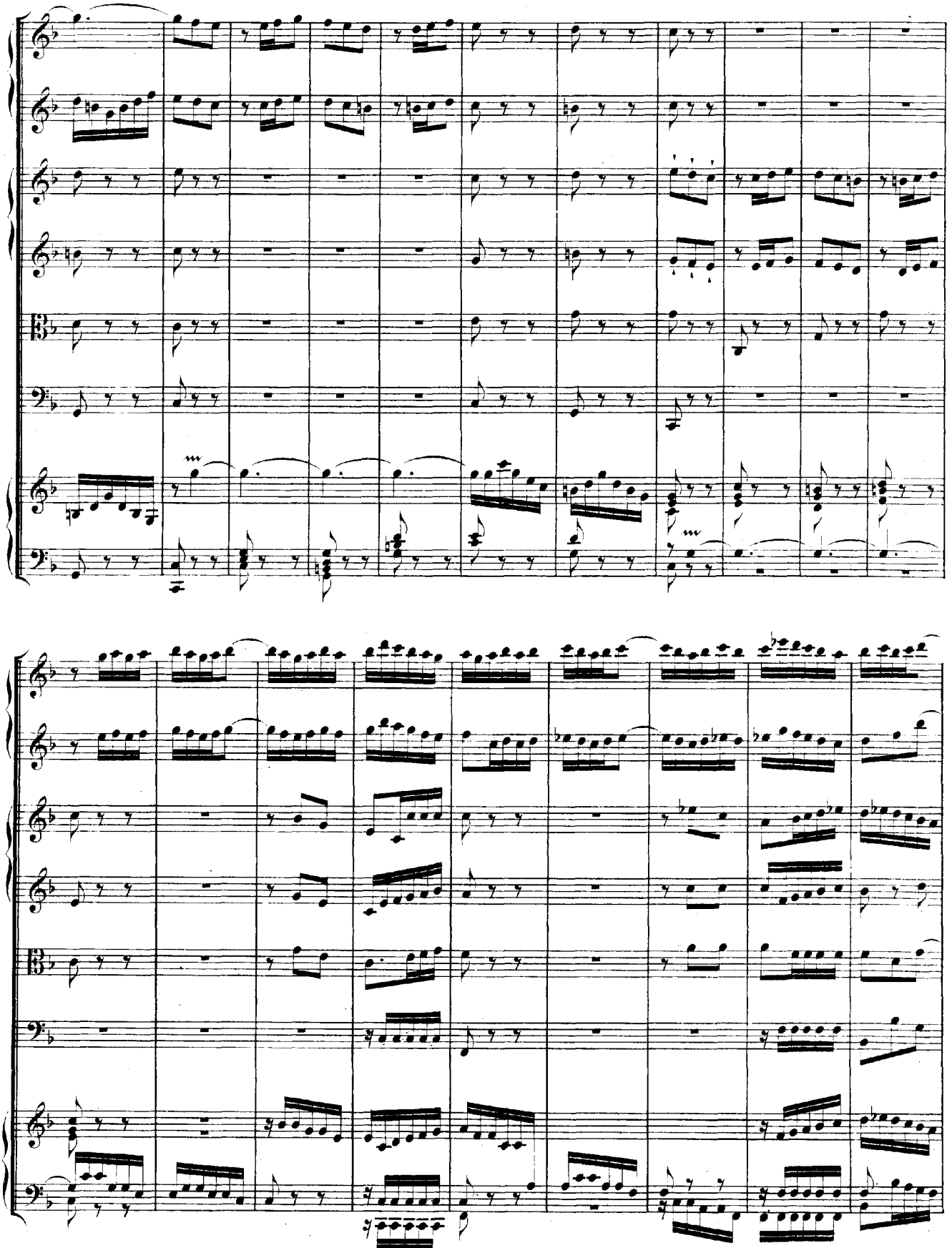

tr
tr
(piano)
piano

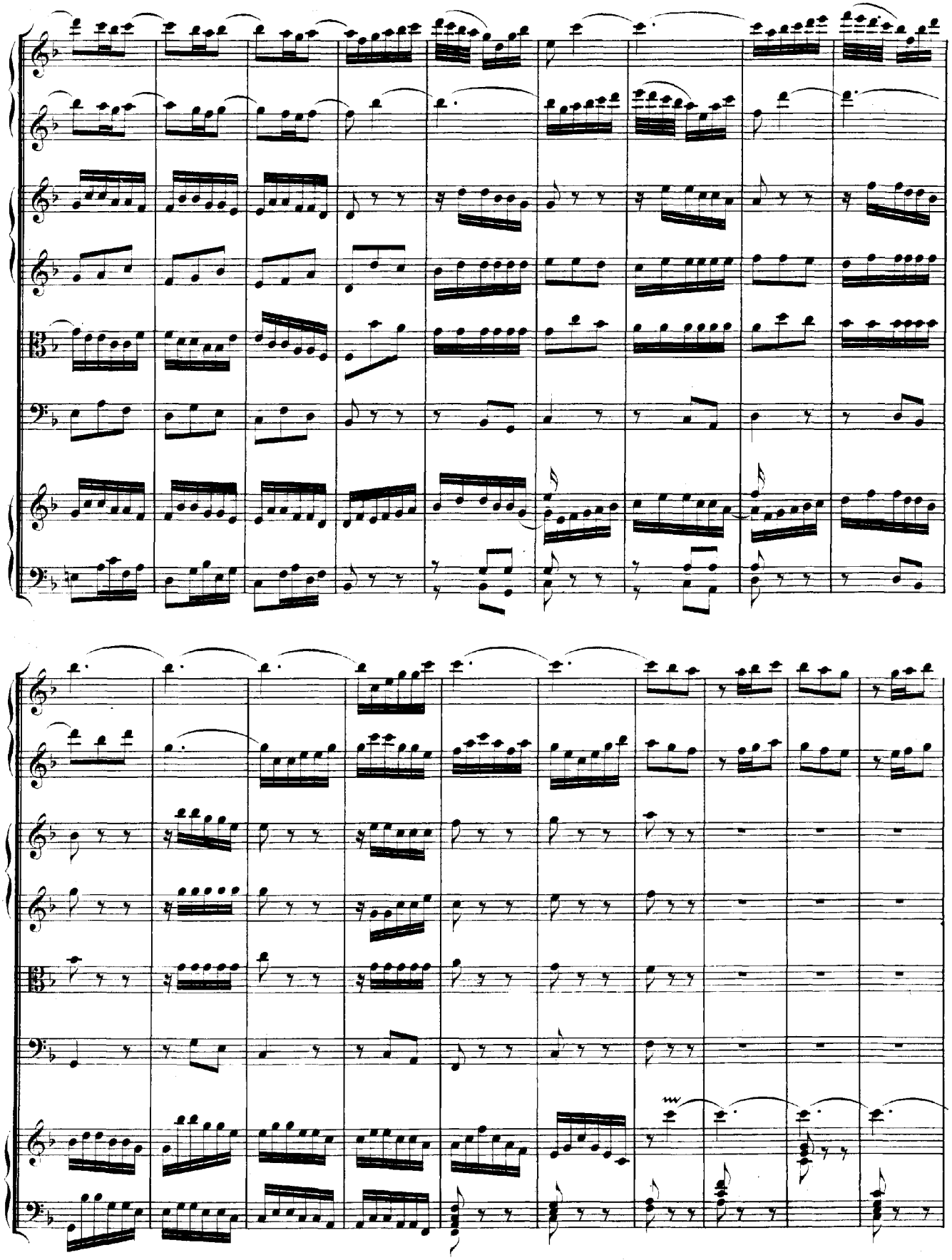

(piano)
tr
Violoncello.
Violone.

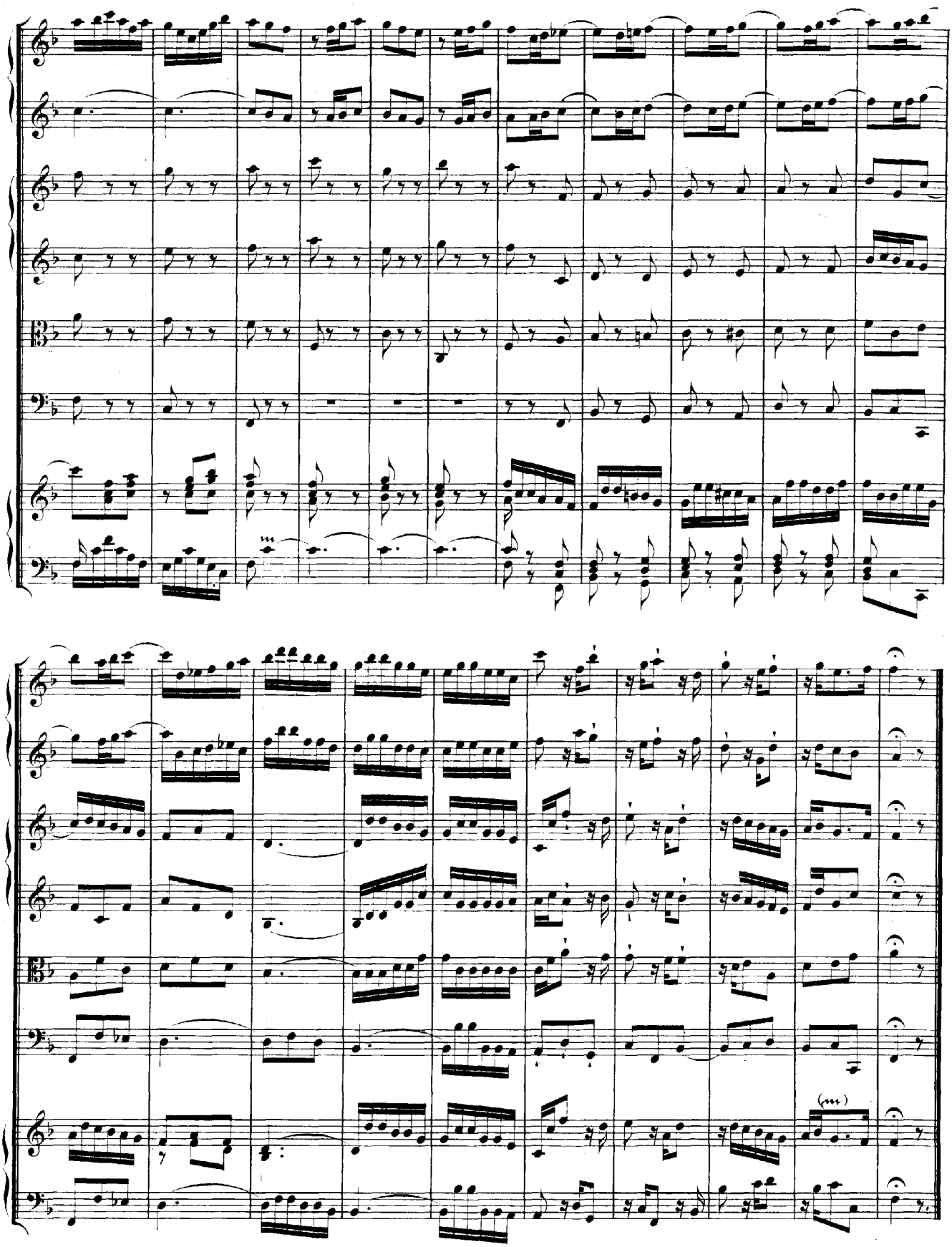

(forte)
Violone e Violoncello.



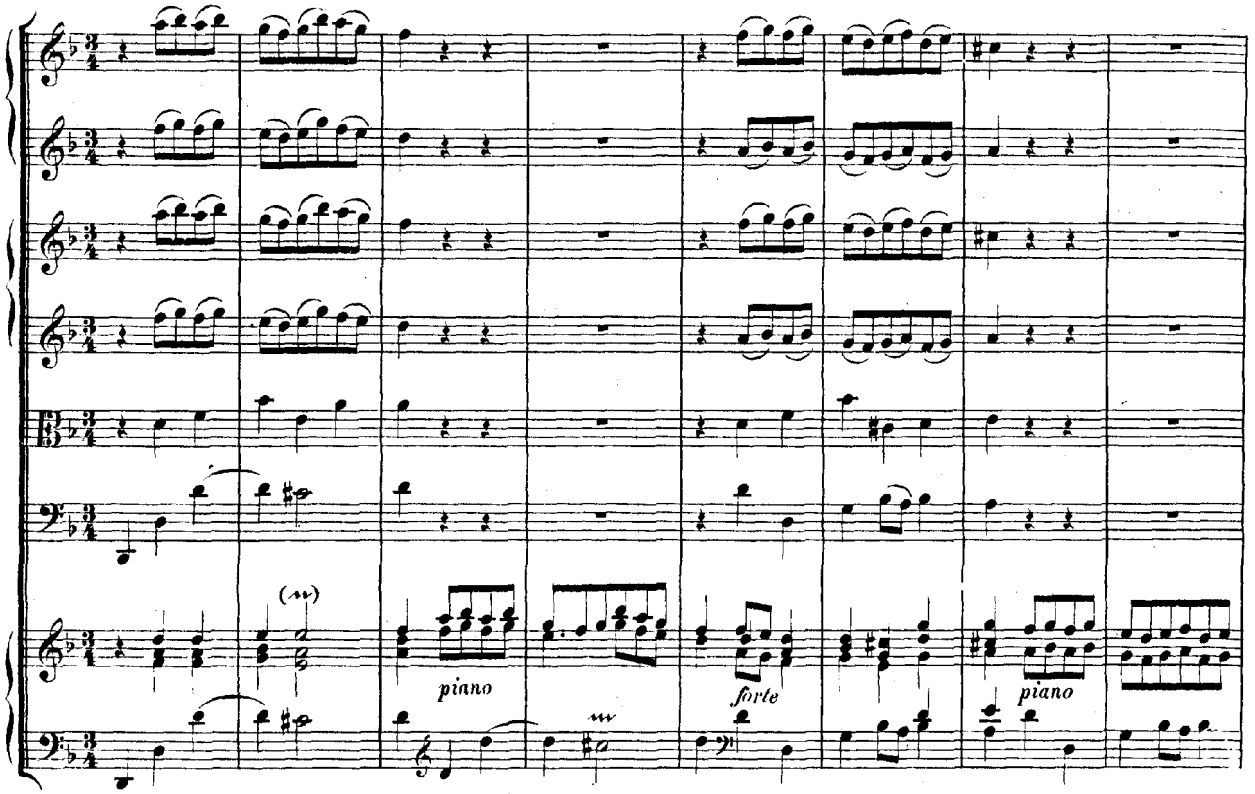


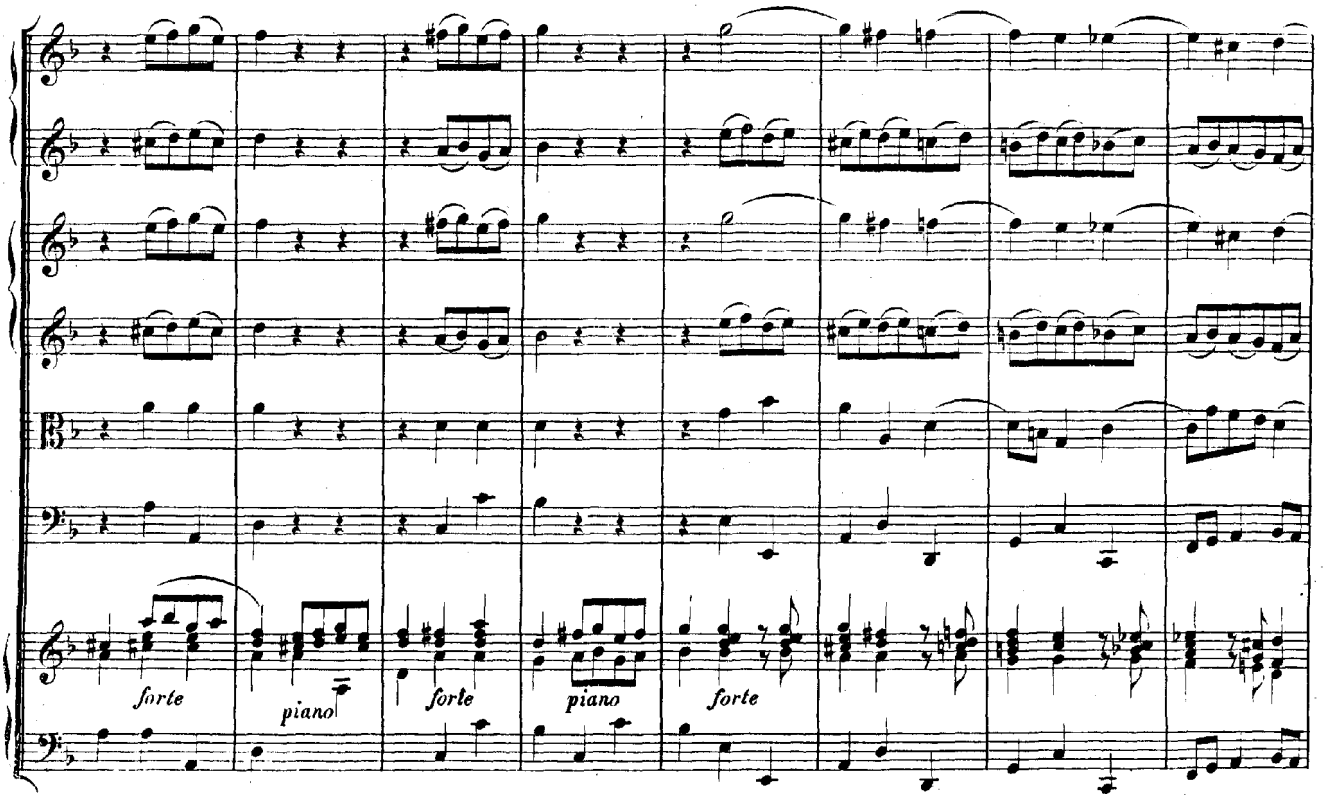


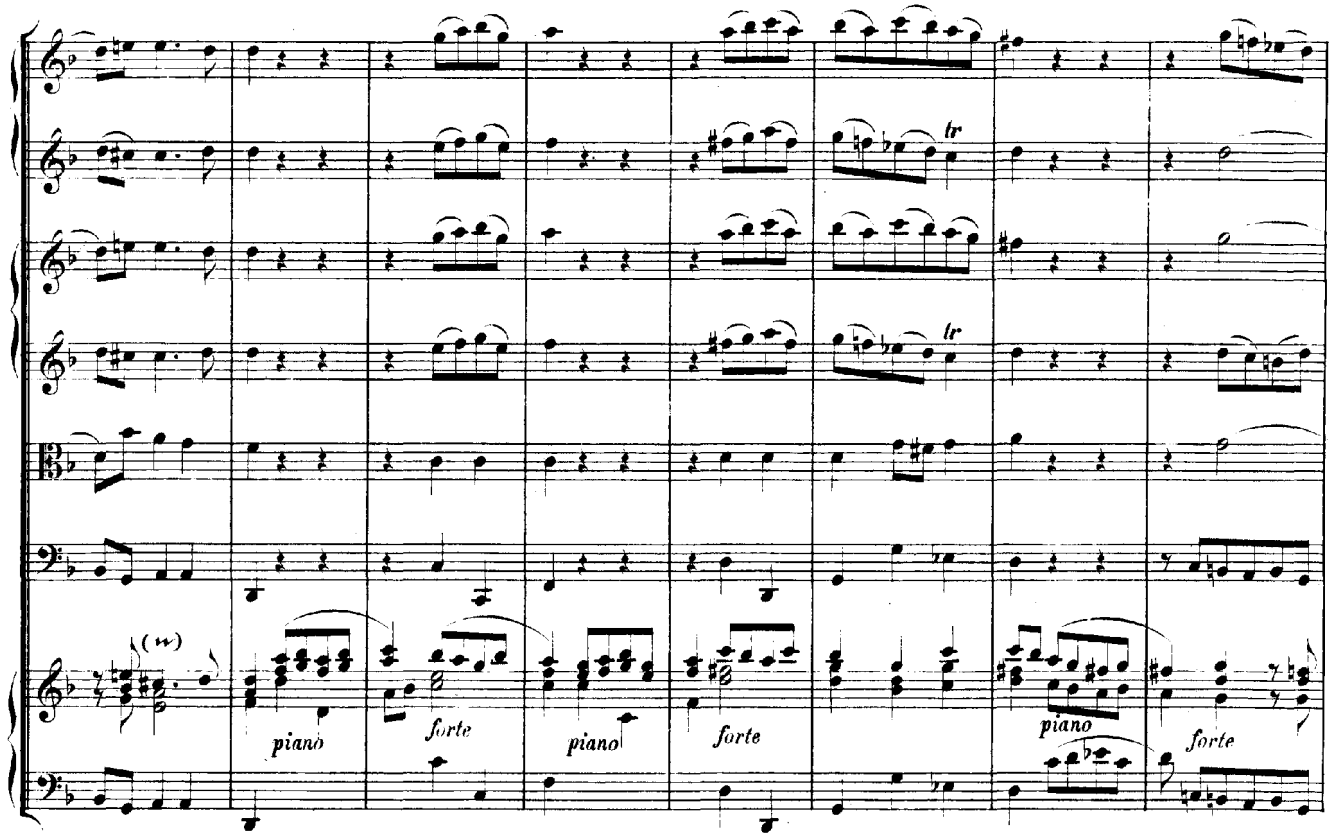


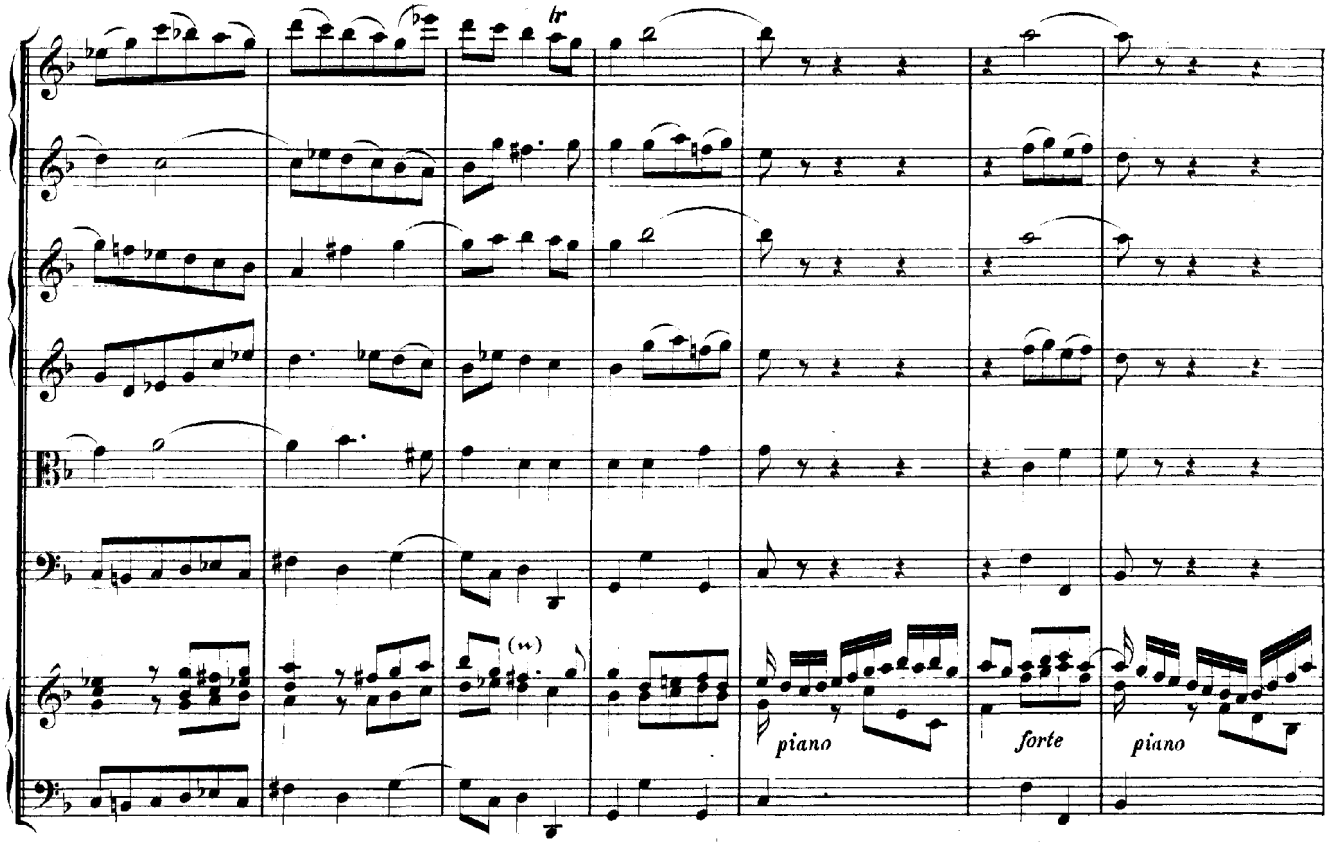


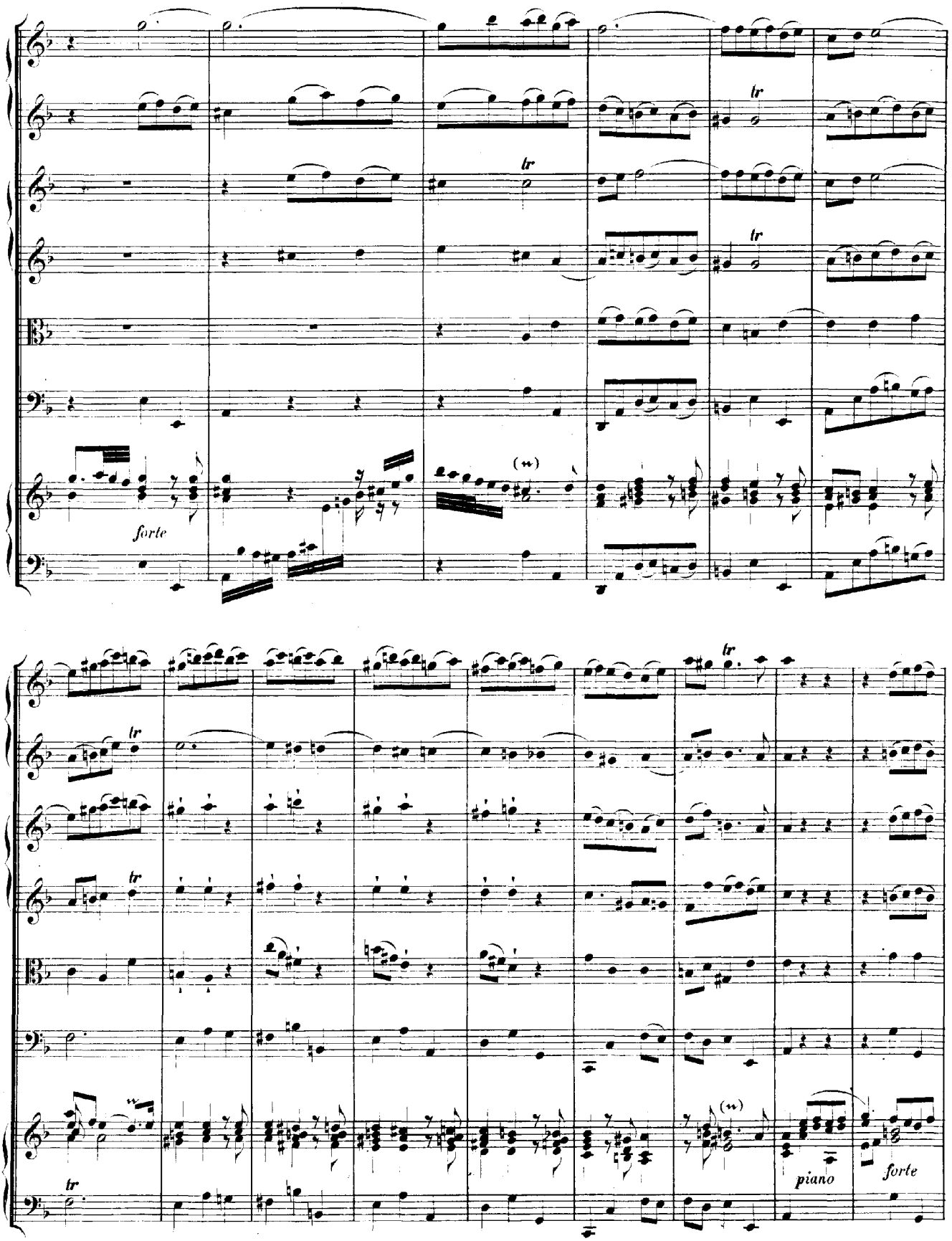
Andante.

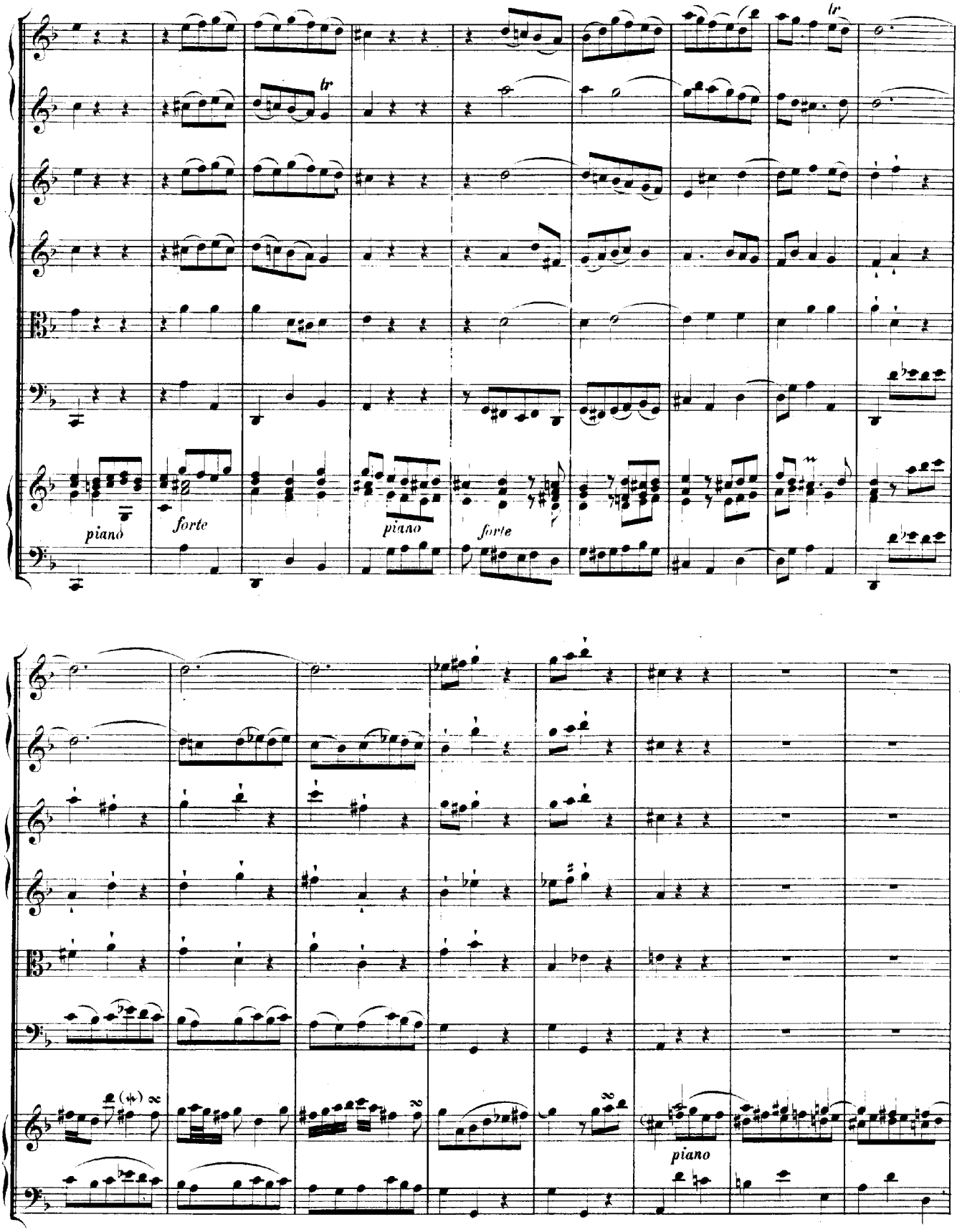


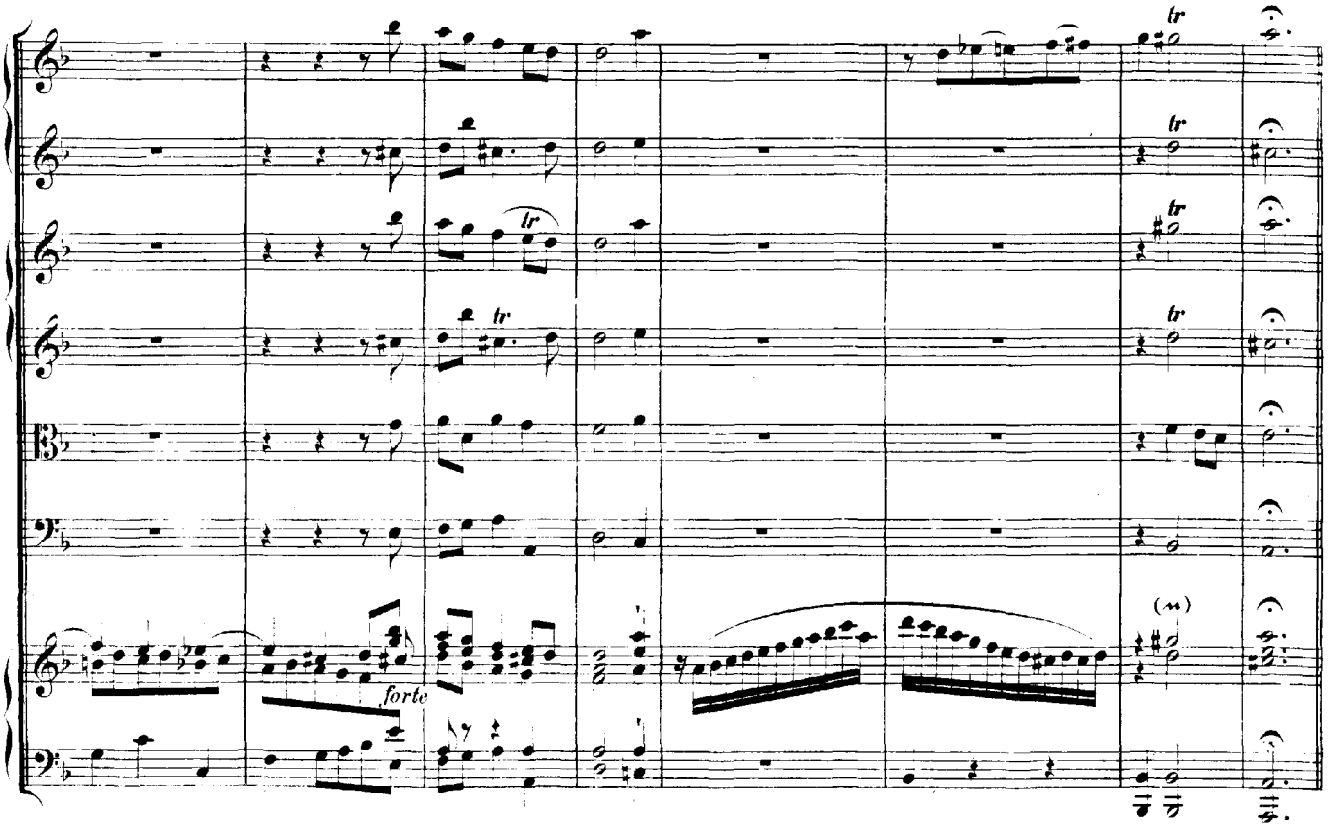



piano
forte
piano
forte
piano
forte

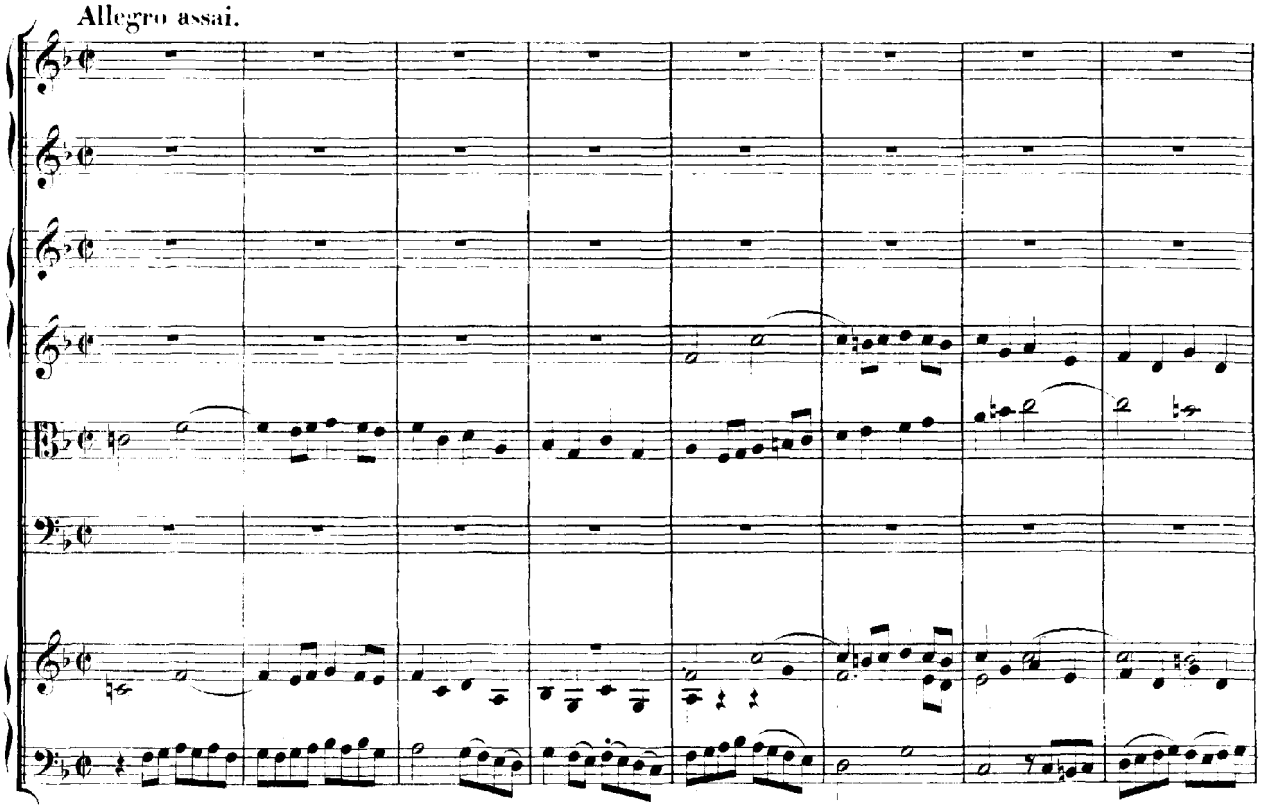

piano
forte
piano

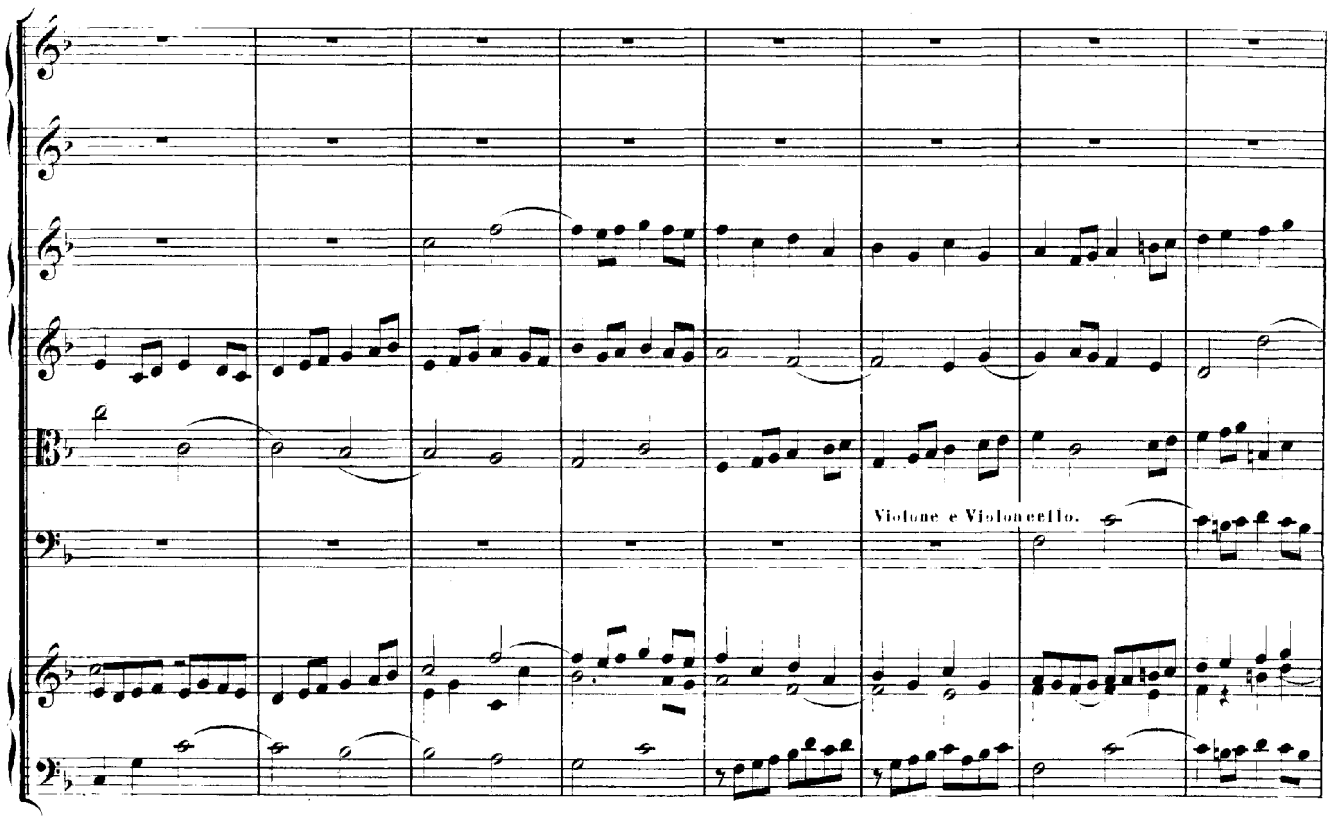

forte
piano
forte

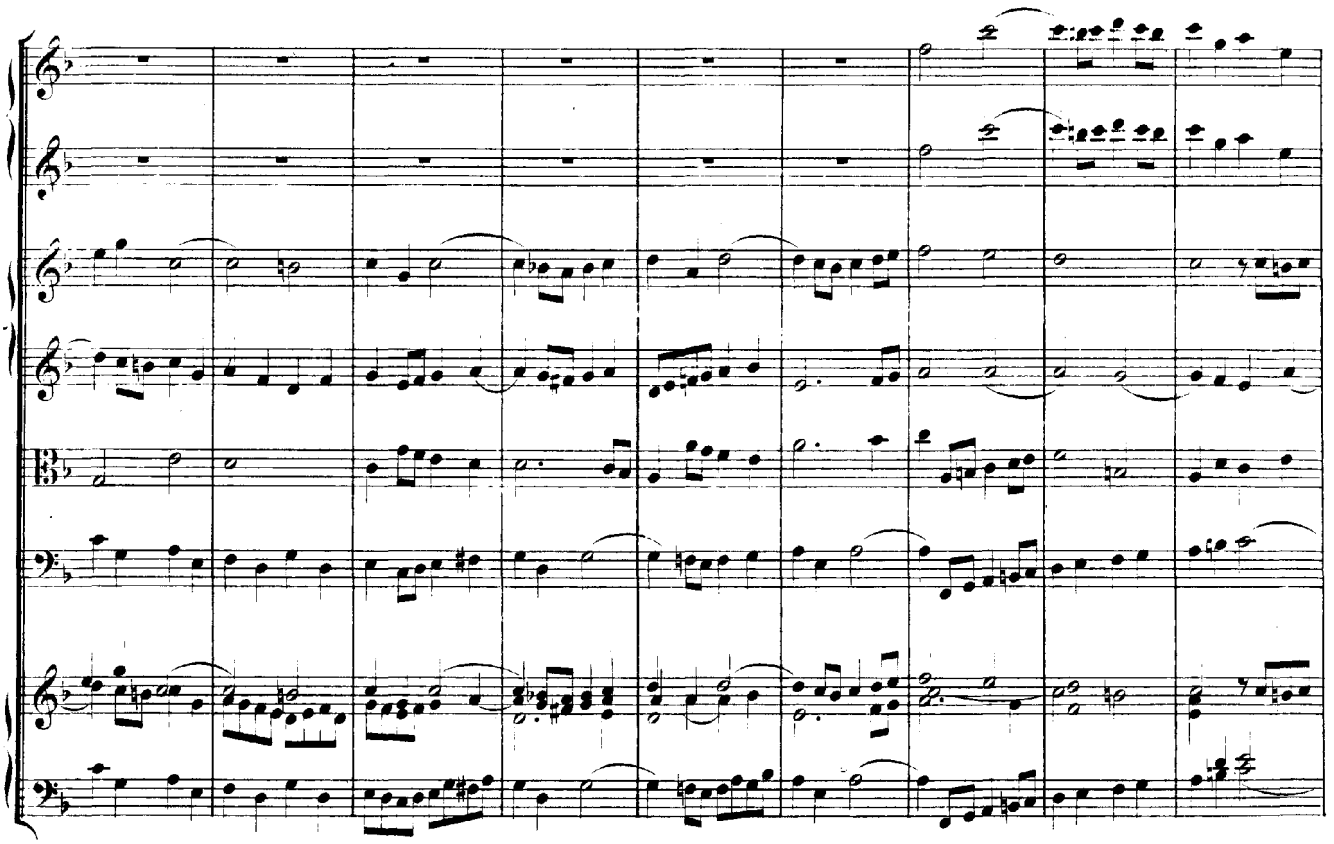

piano
forte
piano
forte
piano

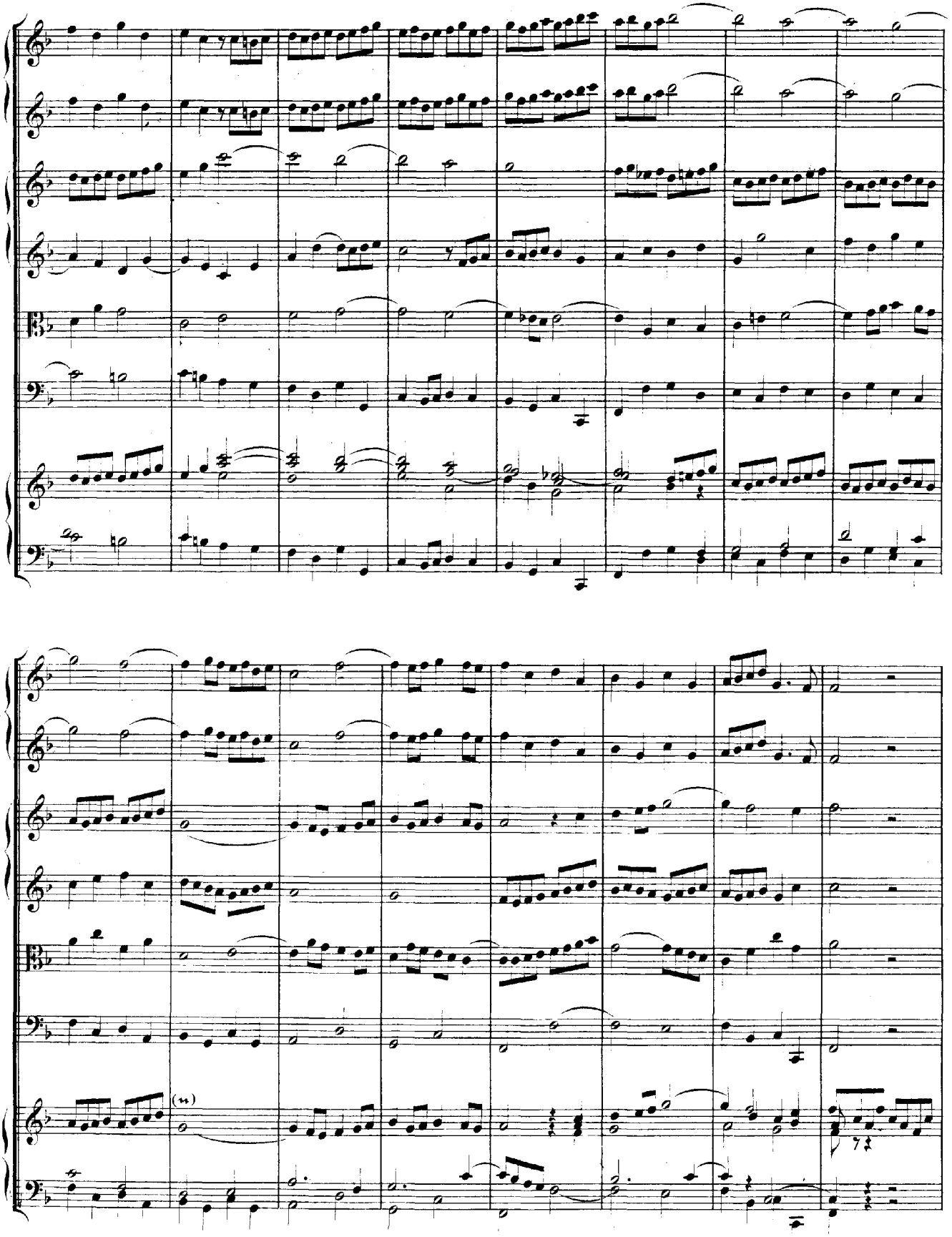


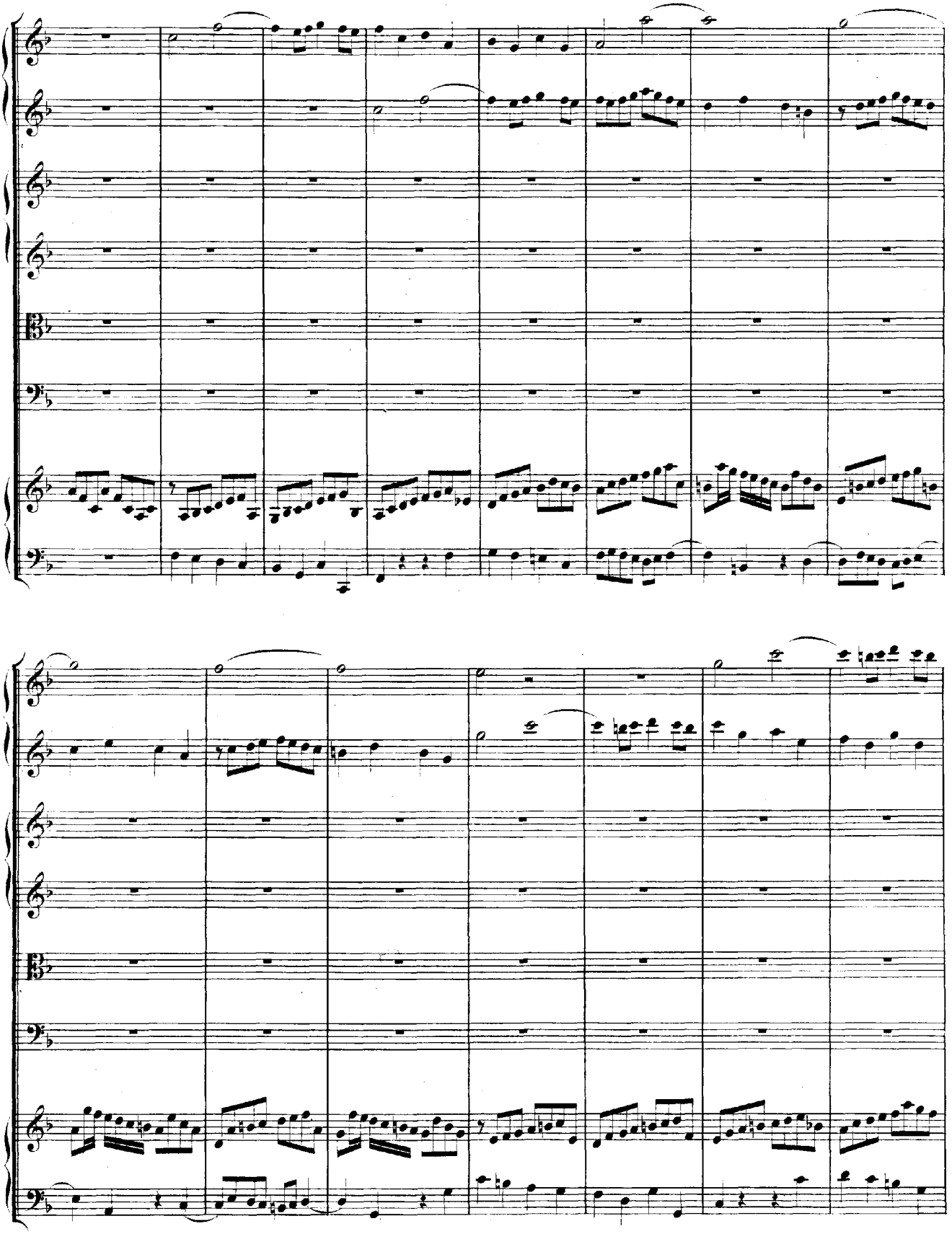
Allegro assai.

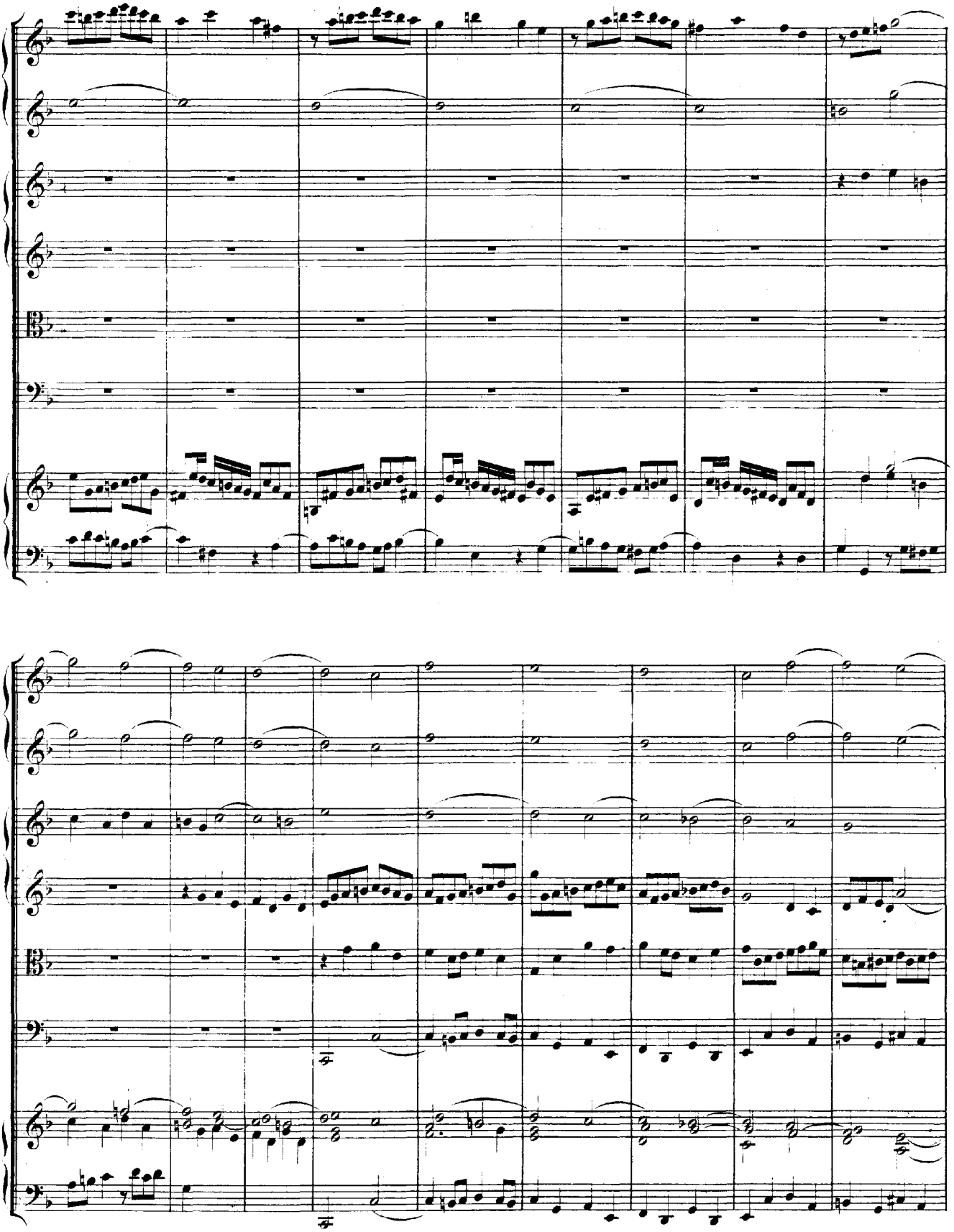


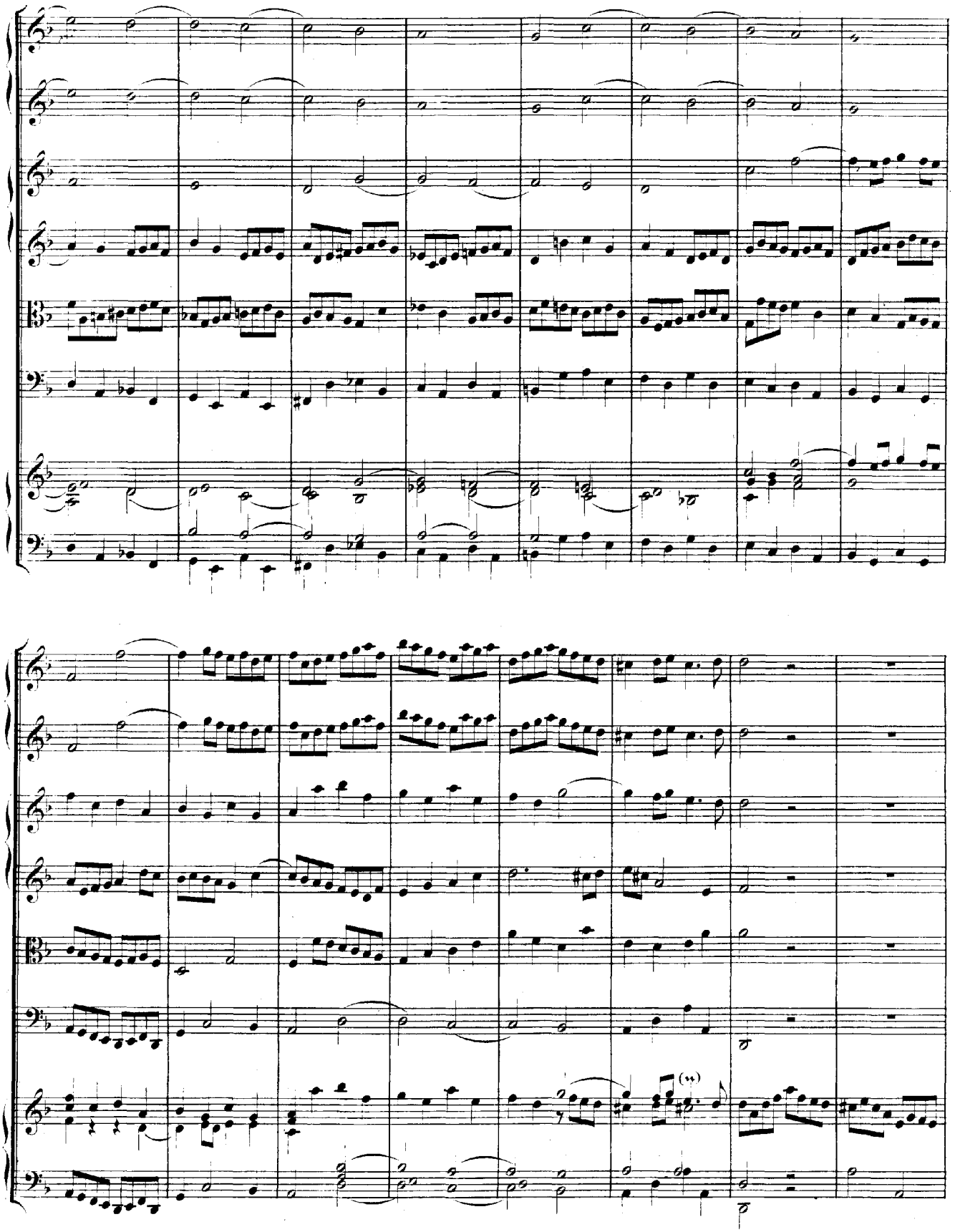

Violone e Violoncello.

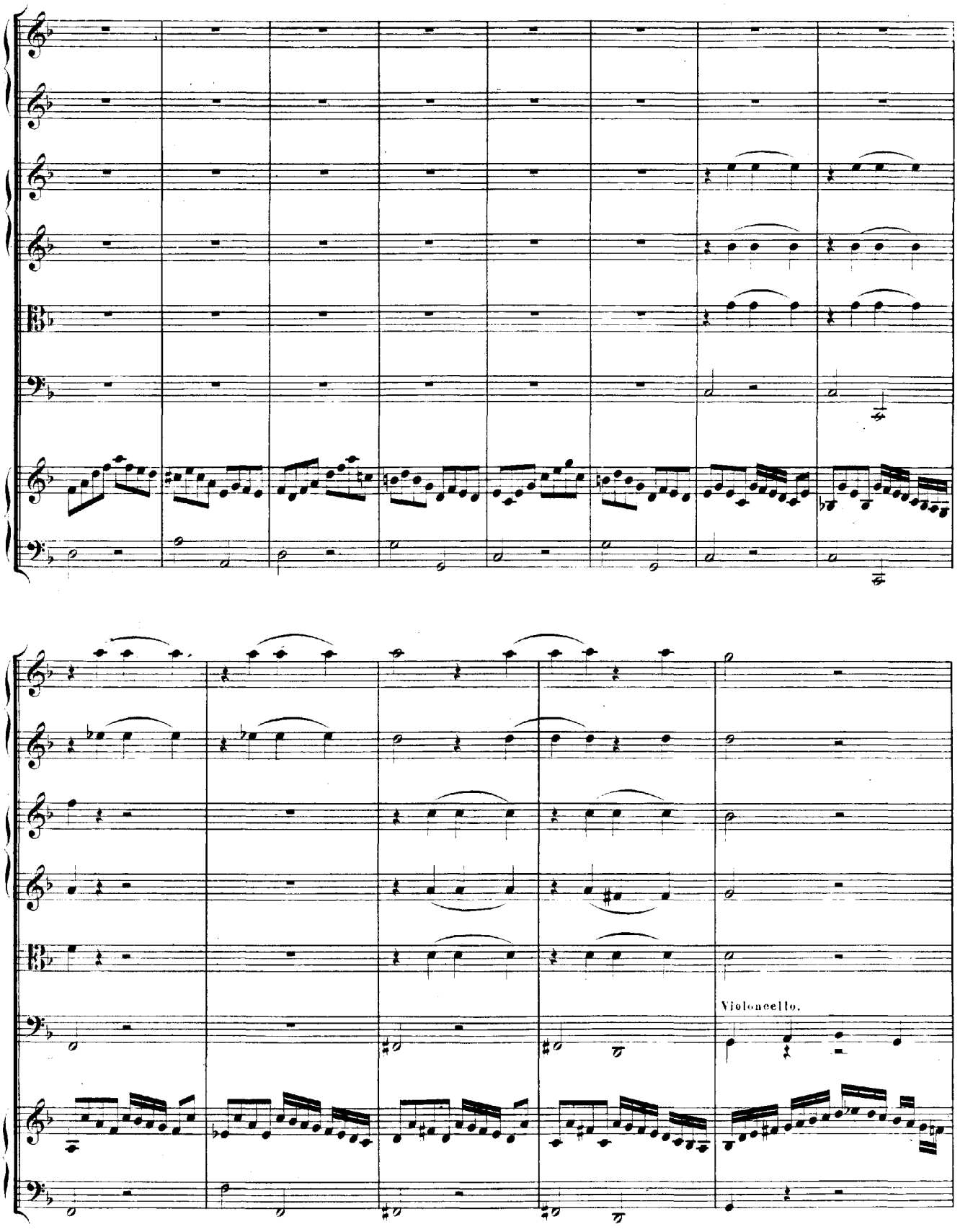


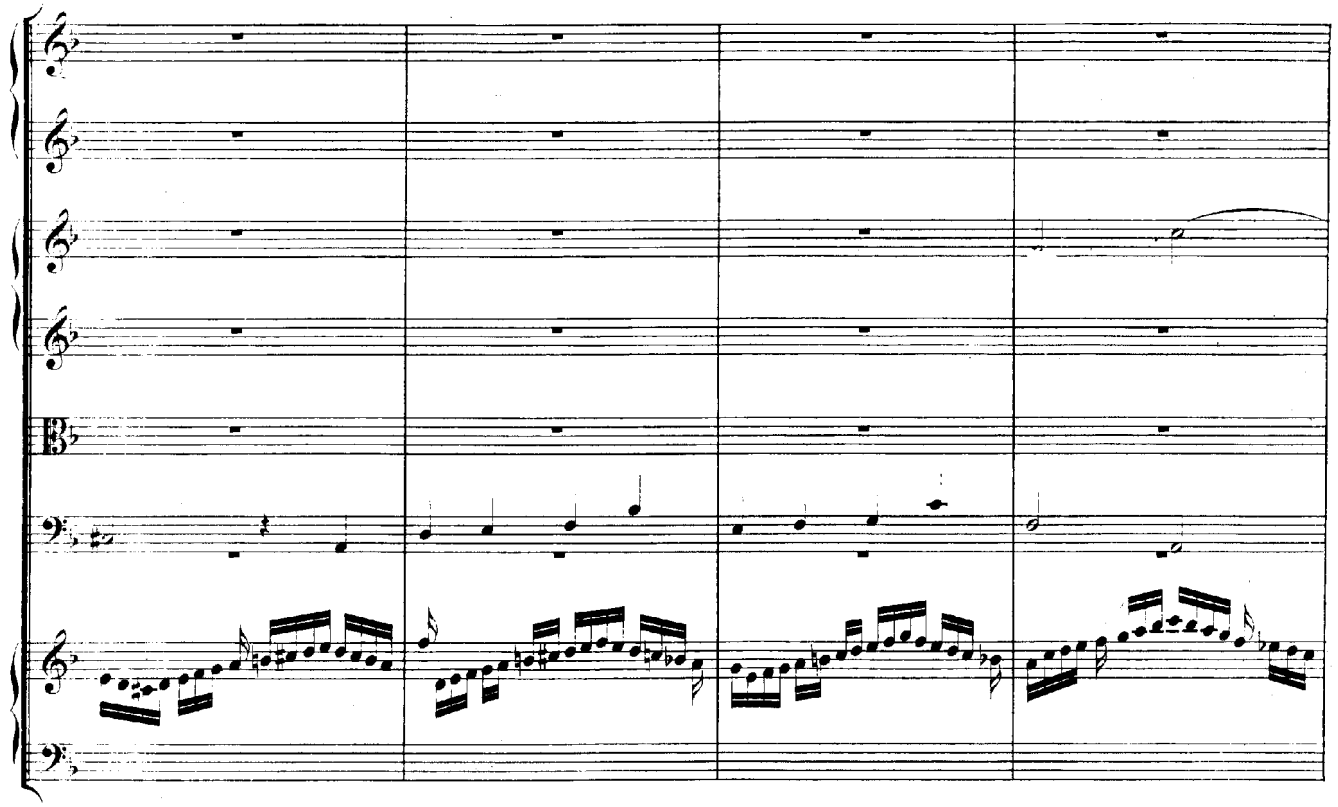


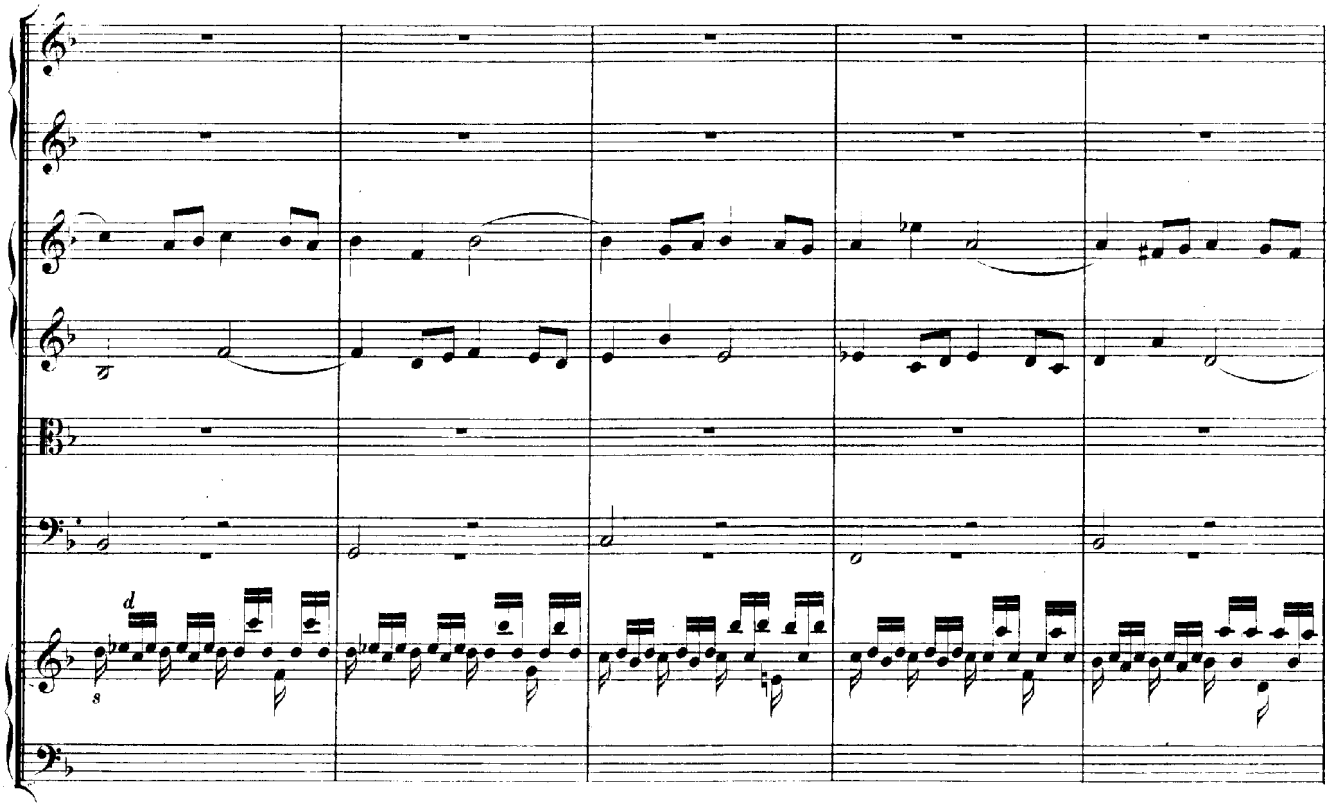


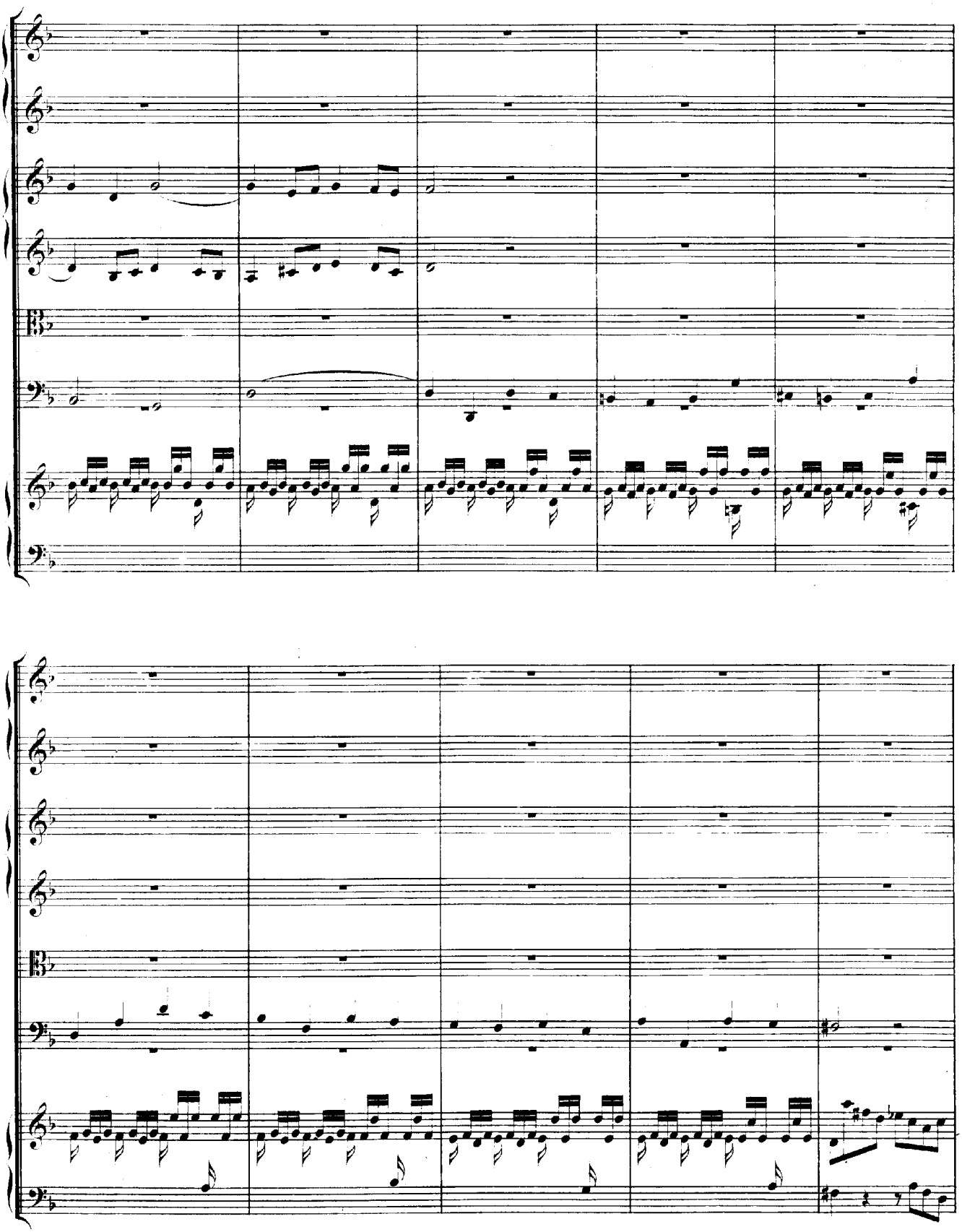


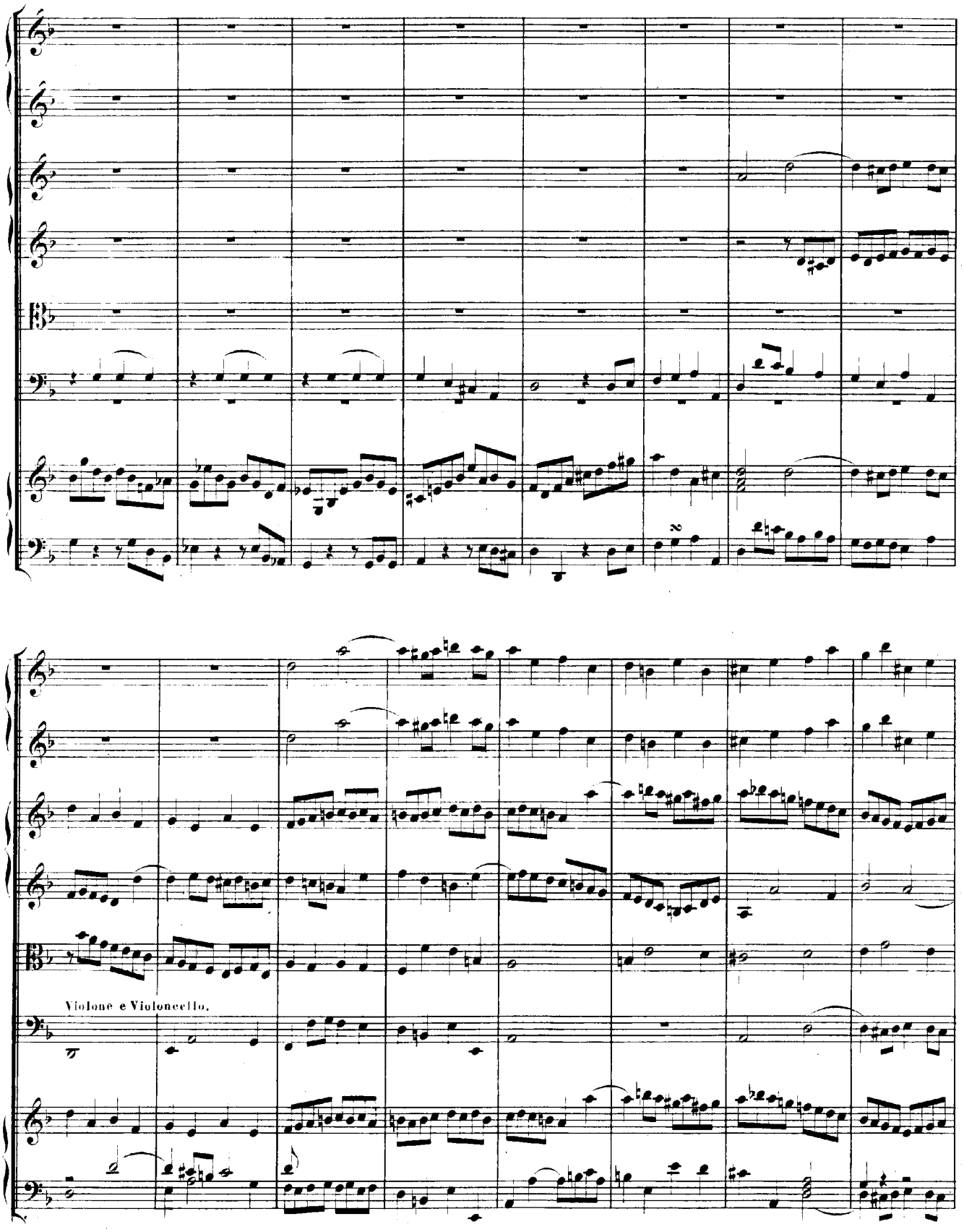


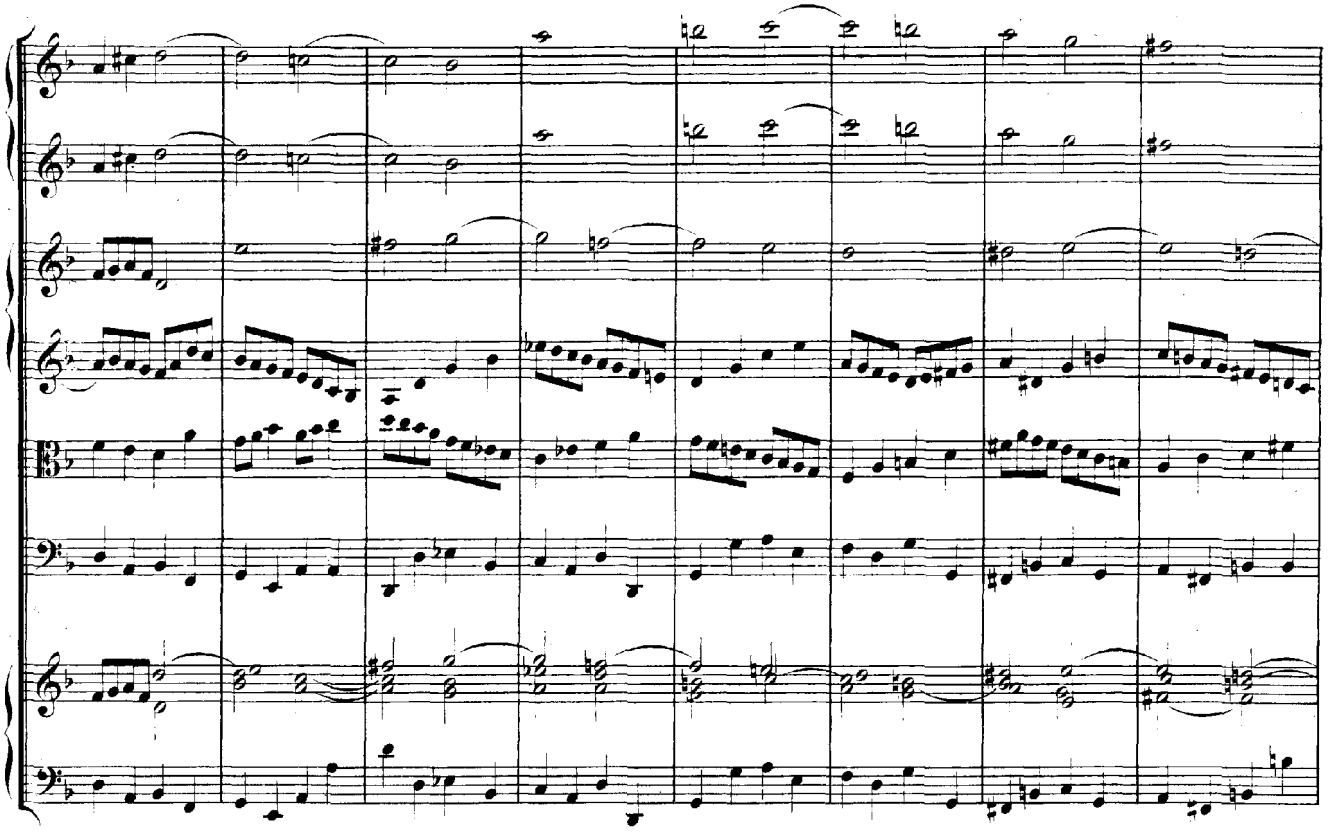

Violoncello.

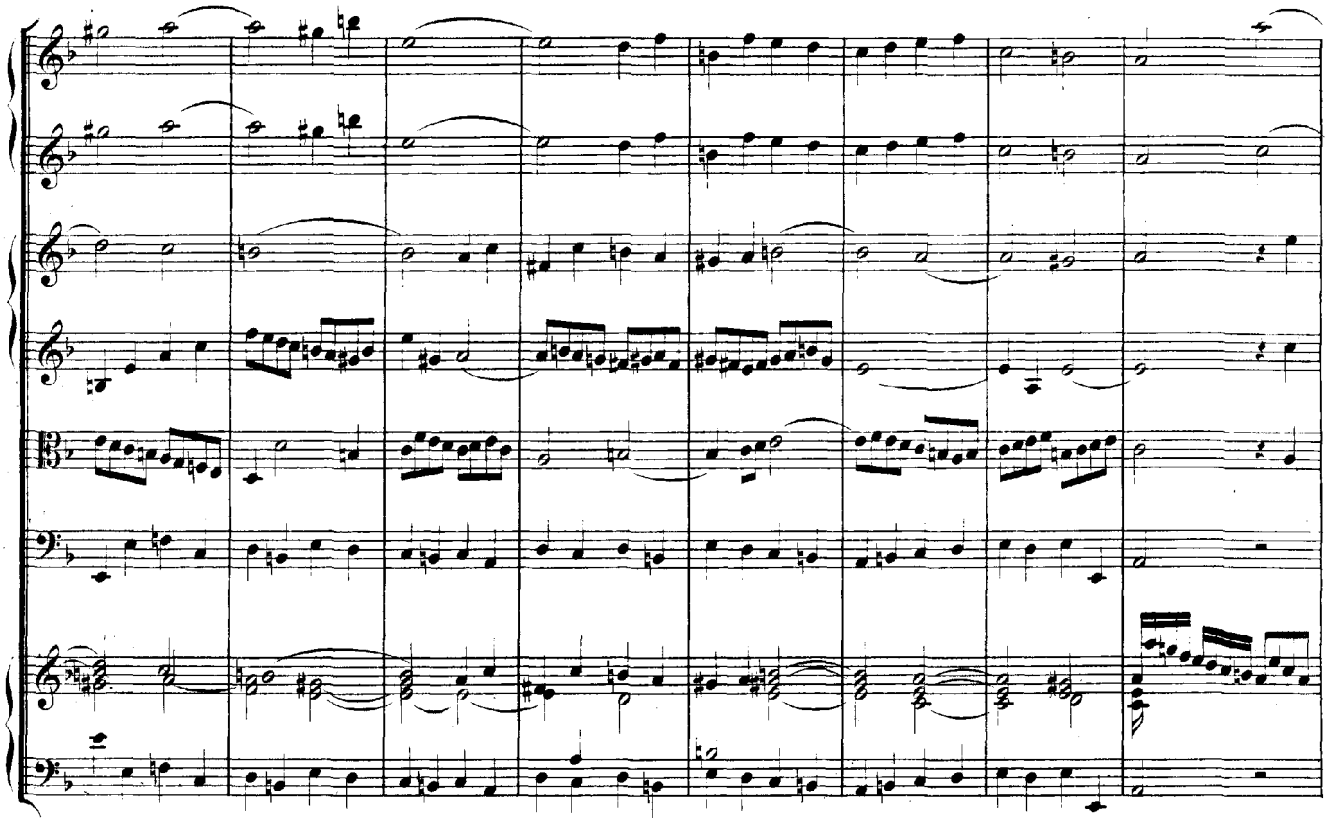


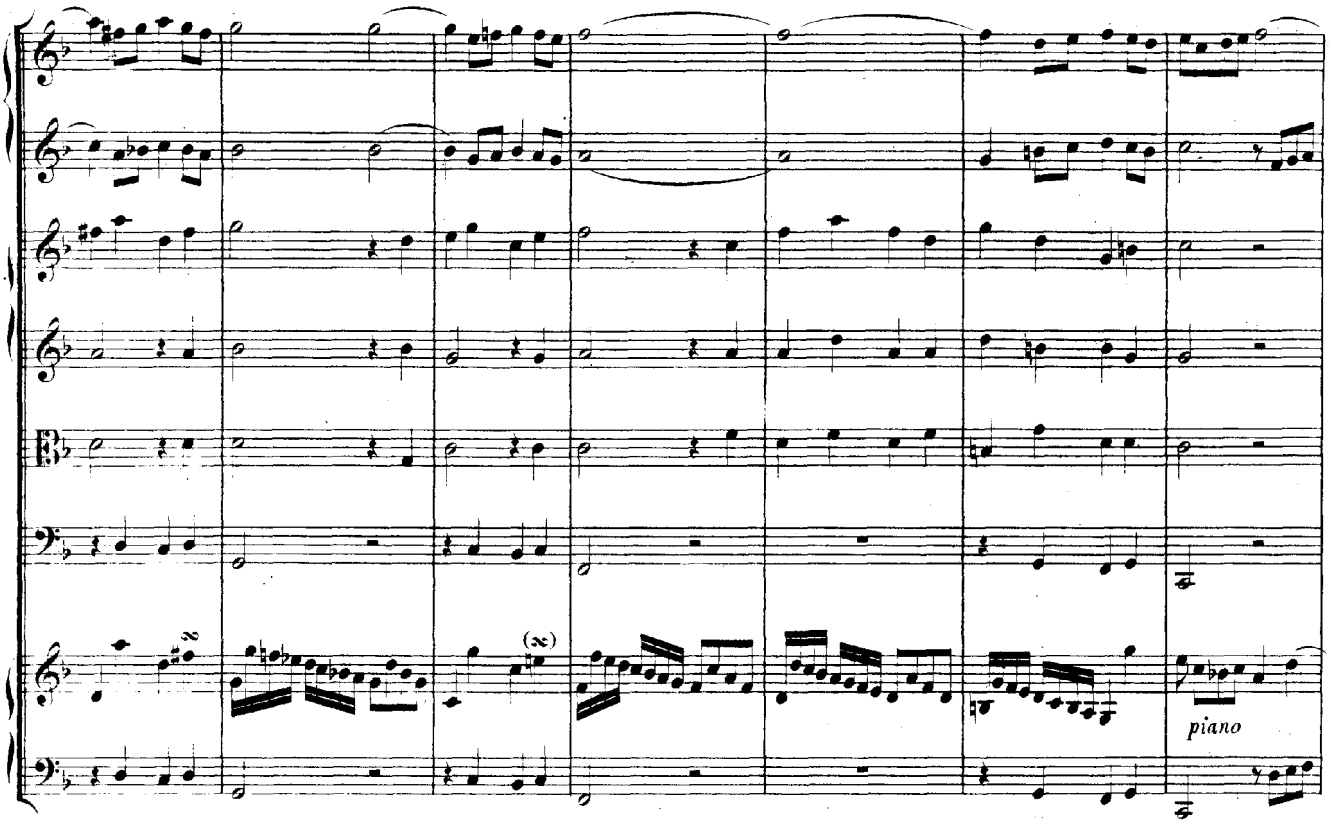


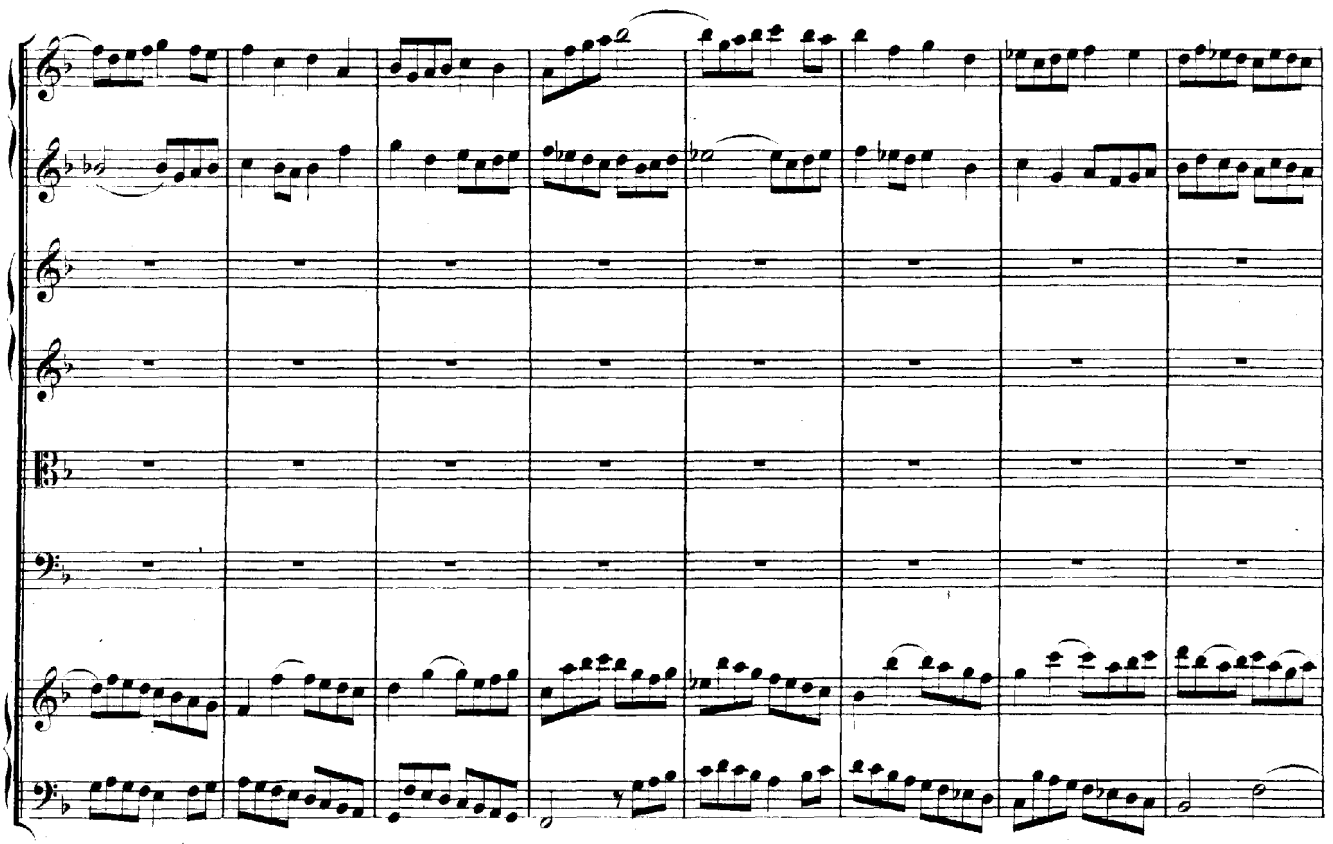


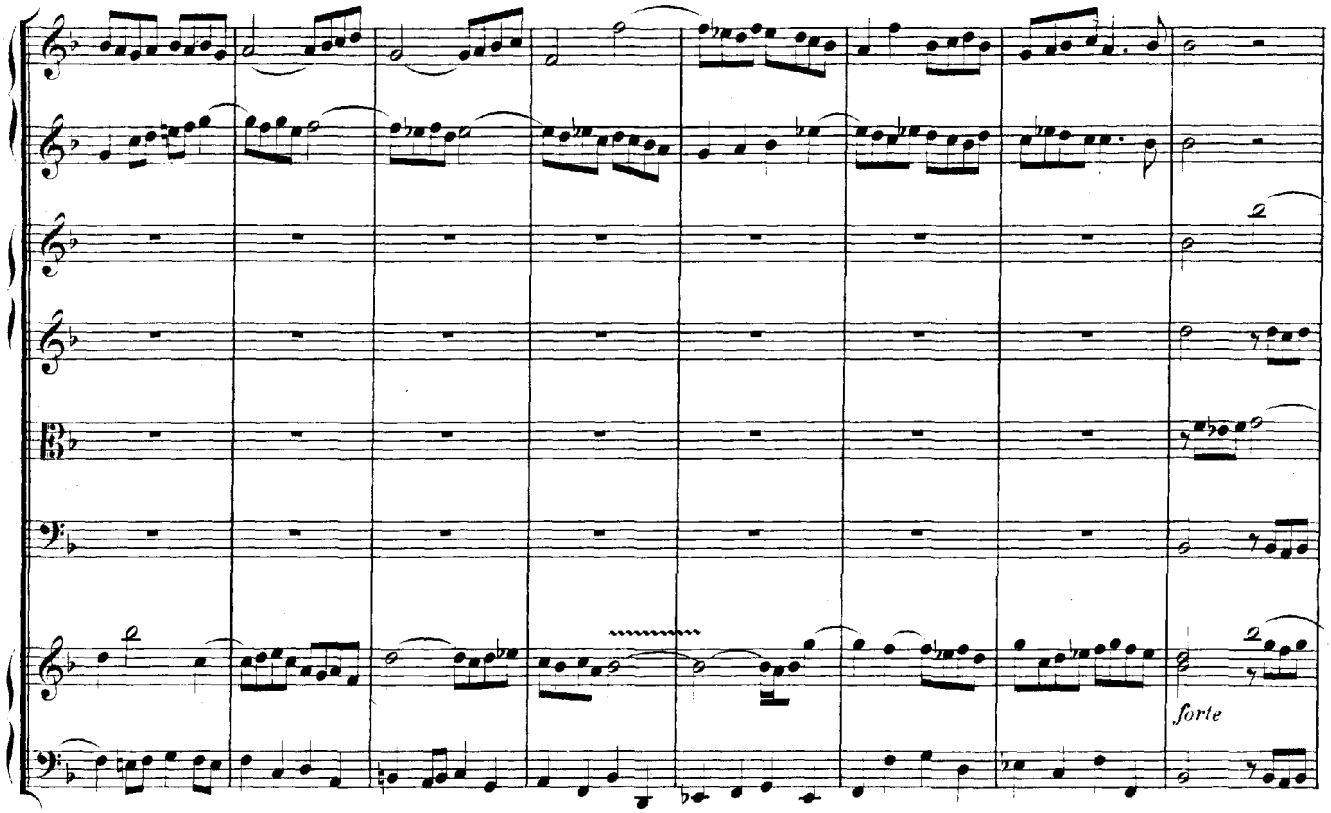

Violone e Violoncello.

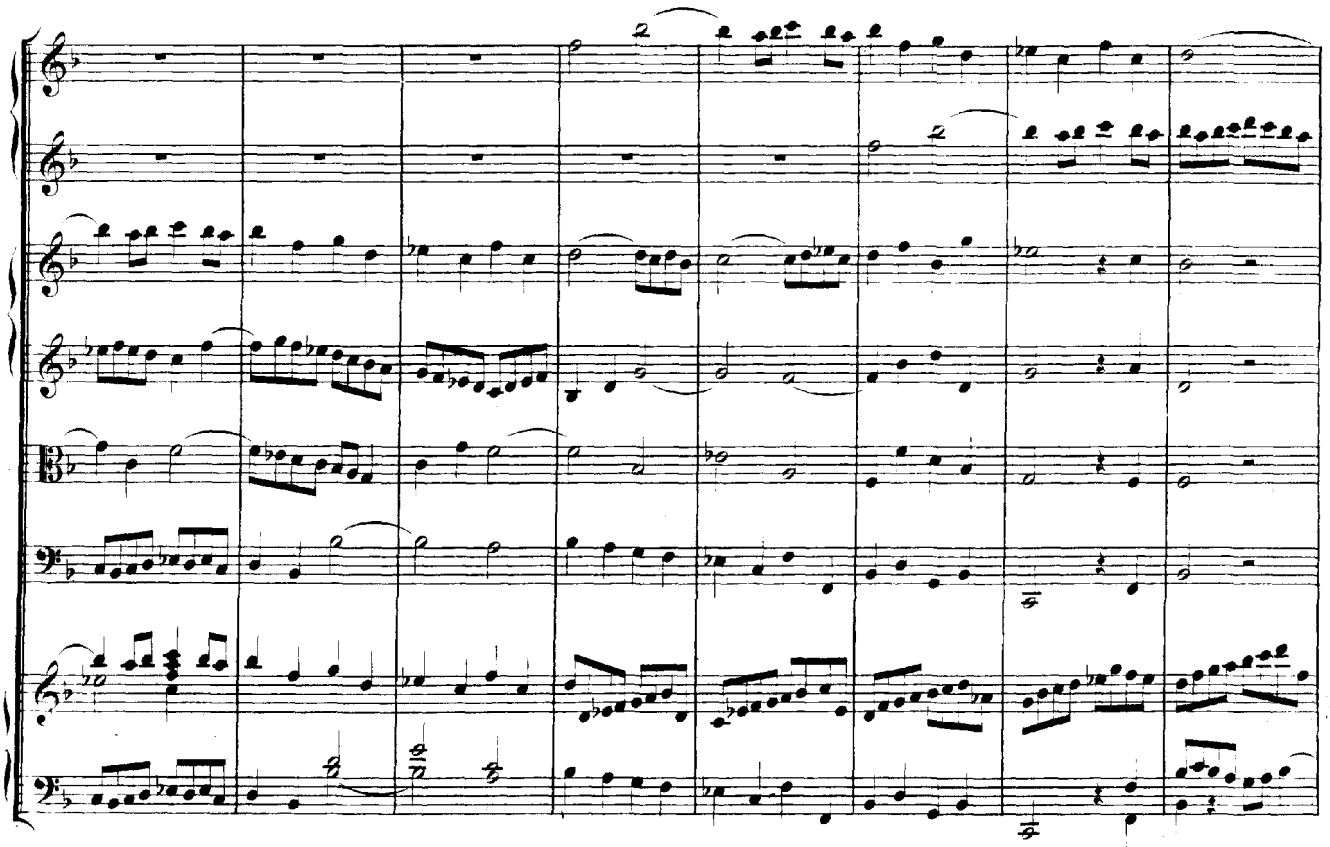


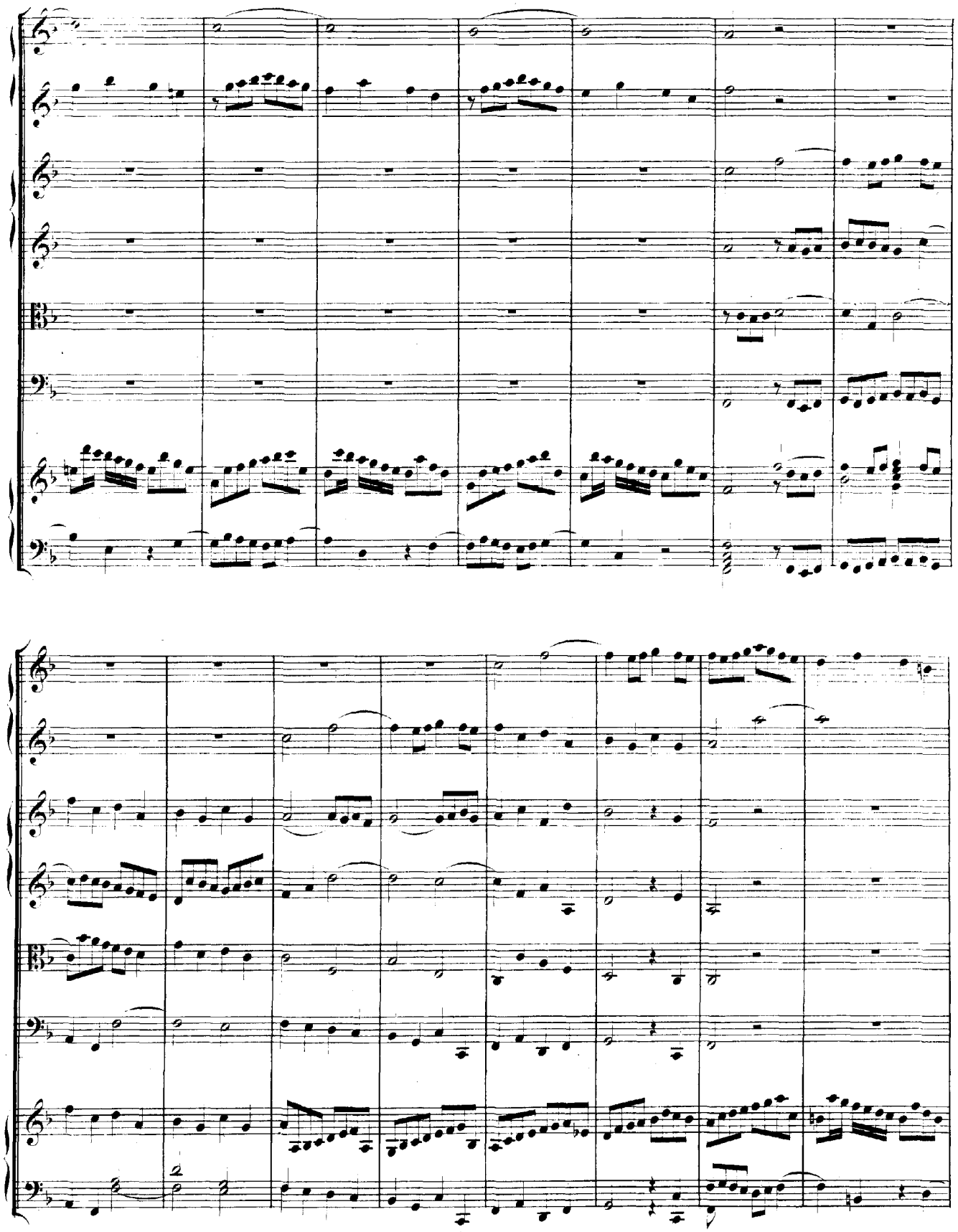


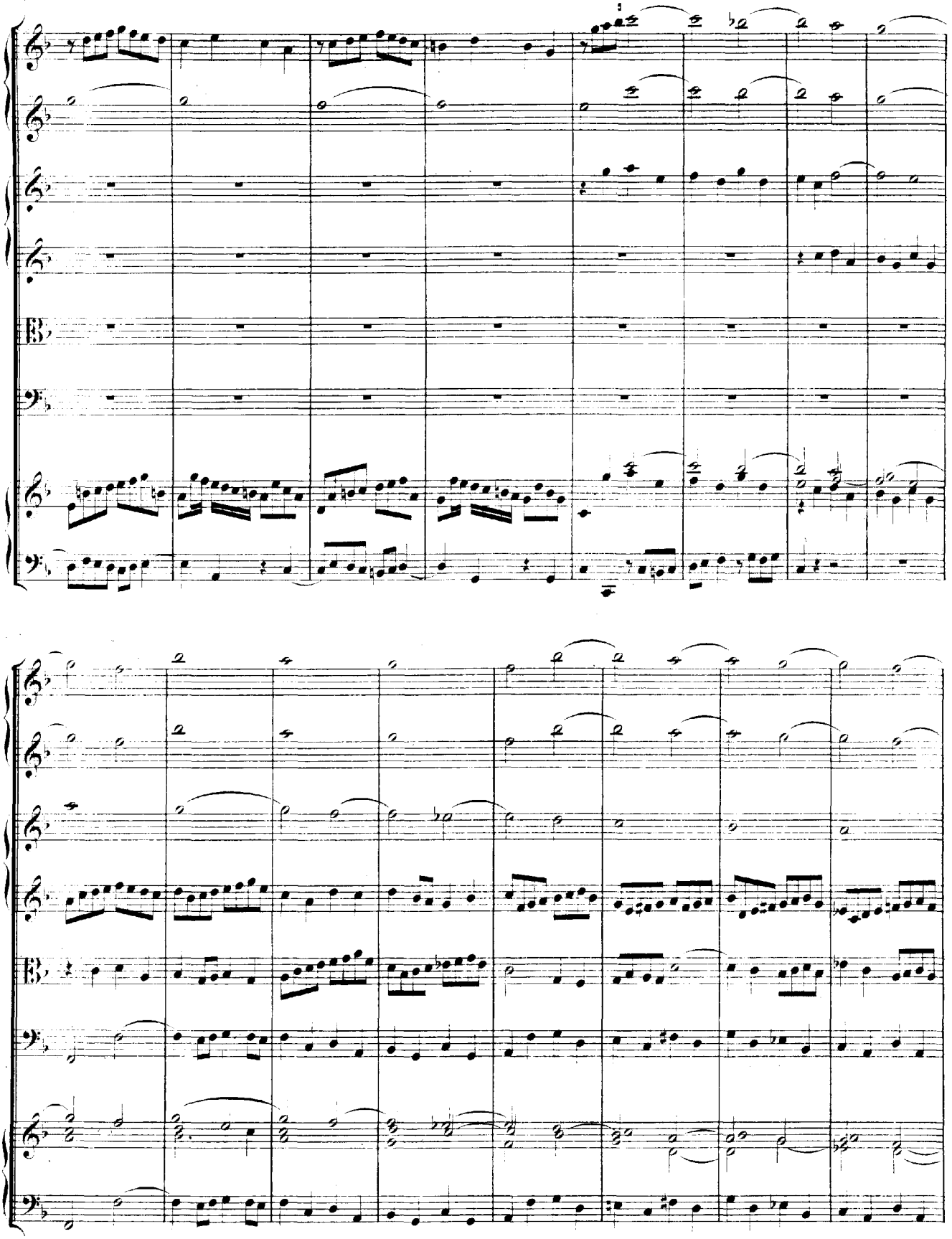

piano

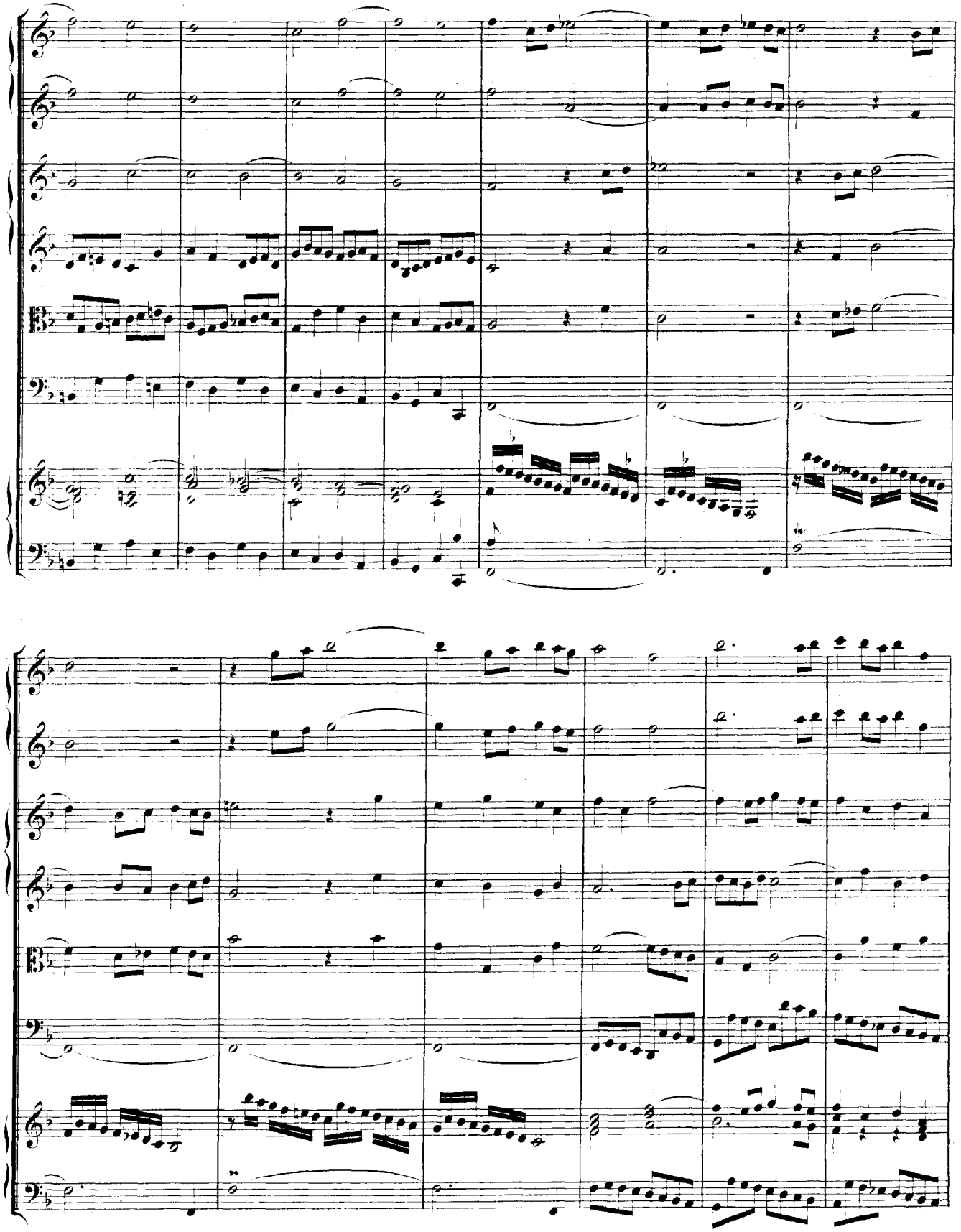


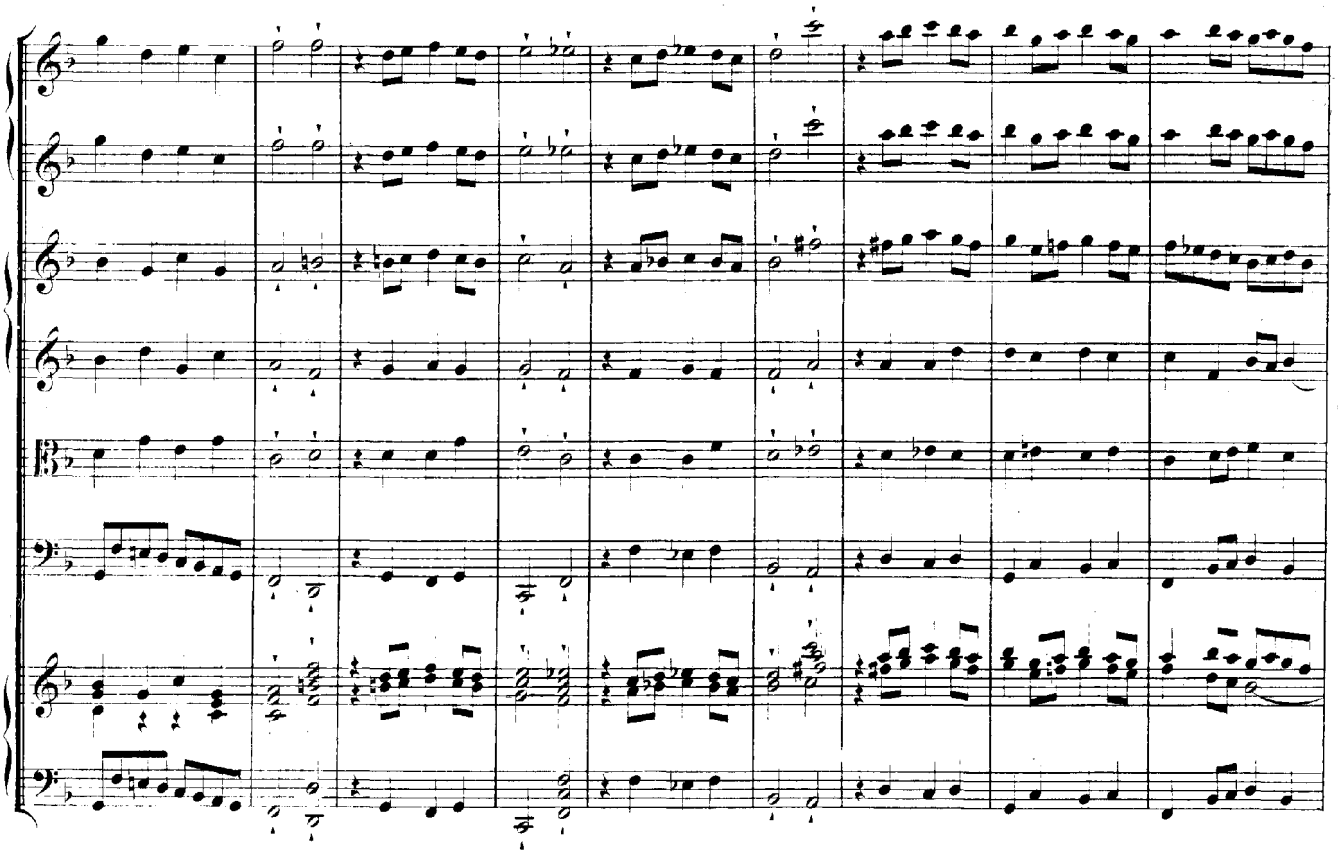

forte

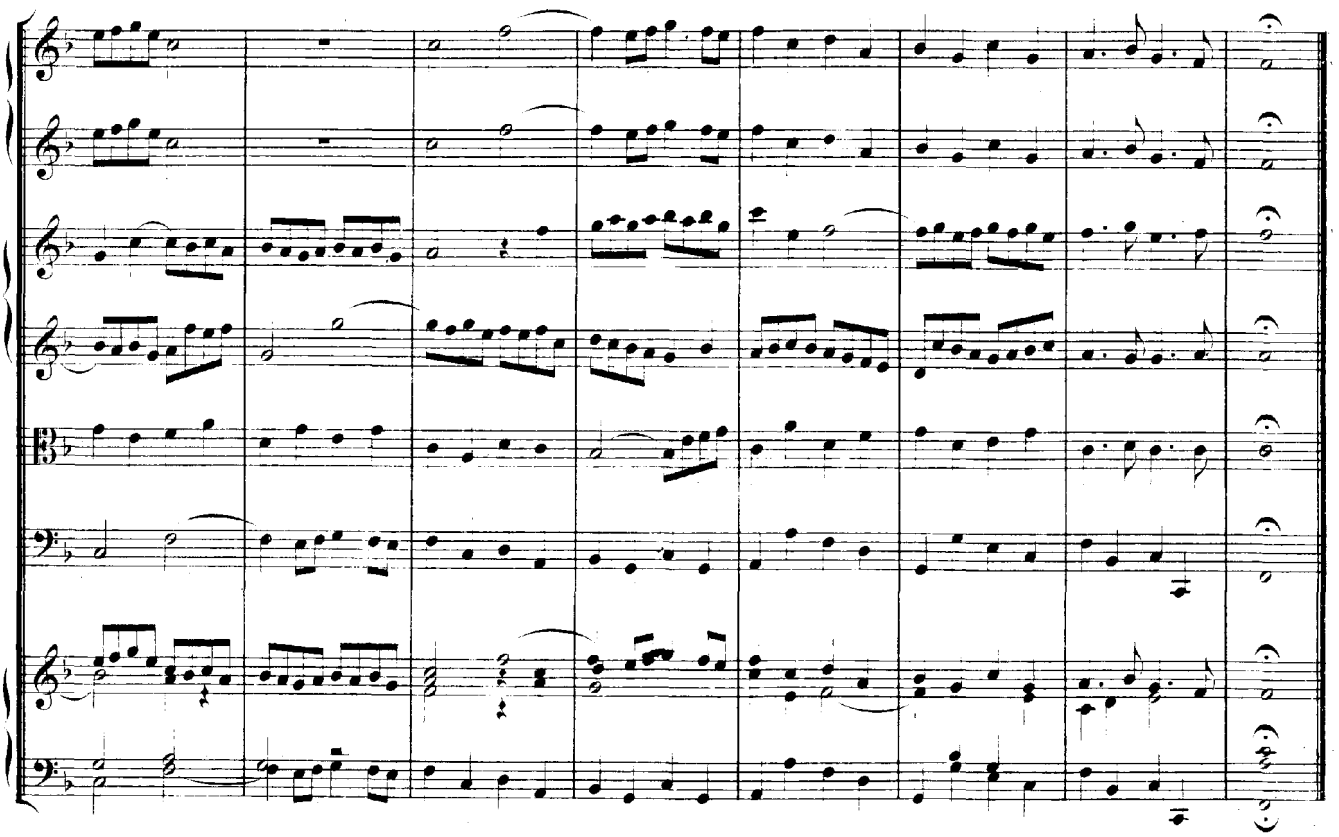












Clavier-Concert

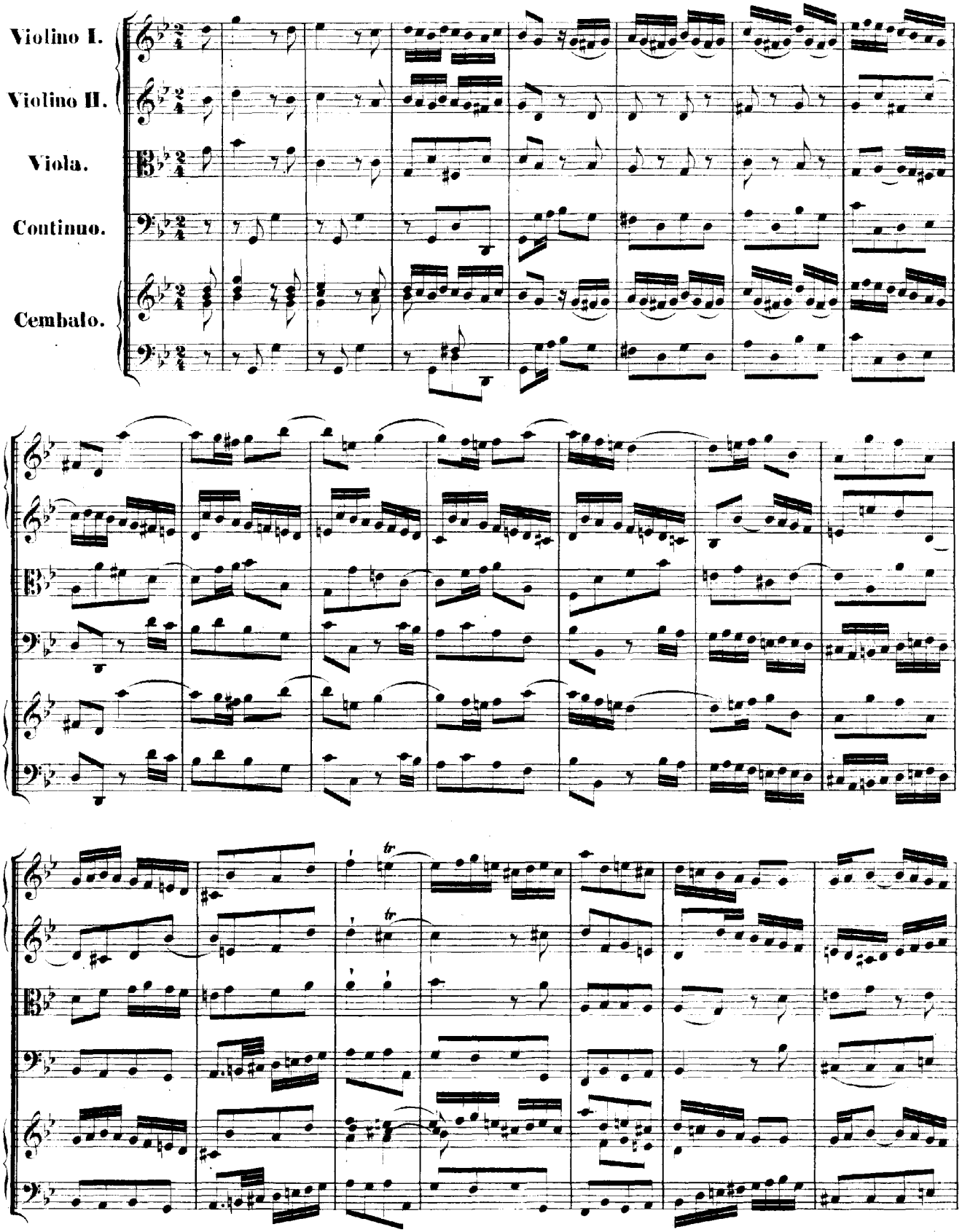
in G moll

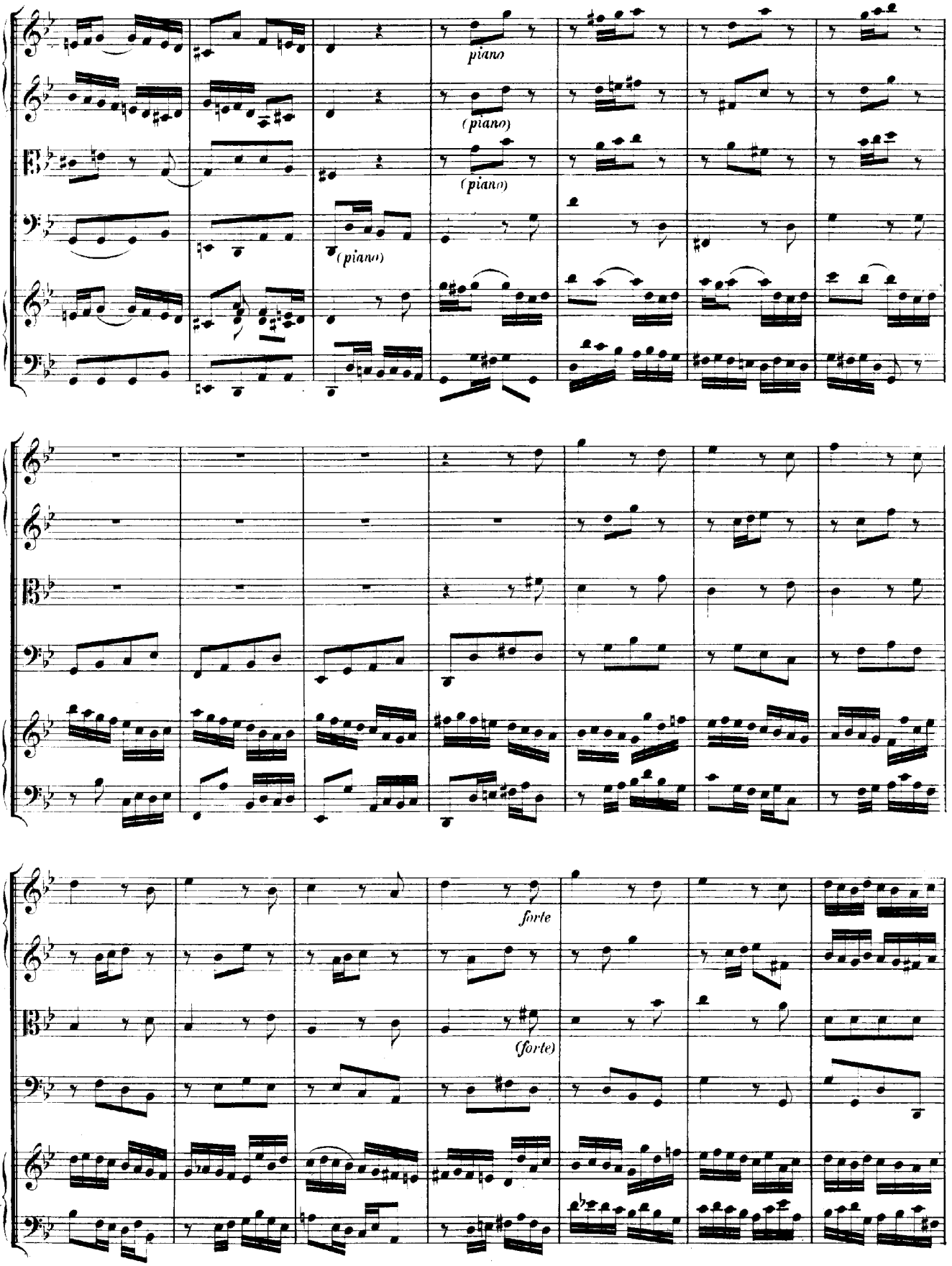
mit Begleitung von

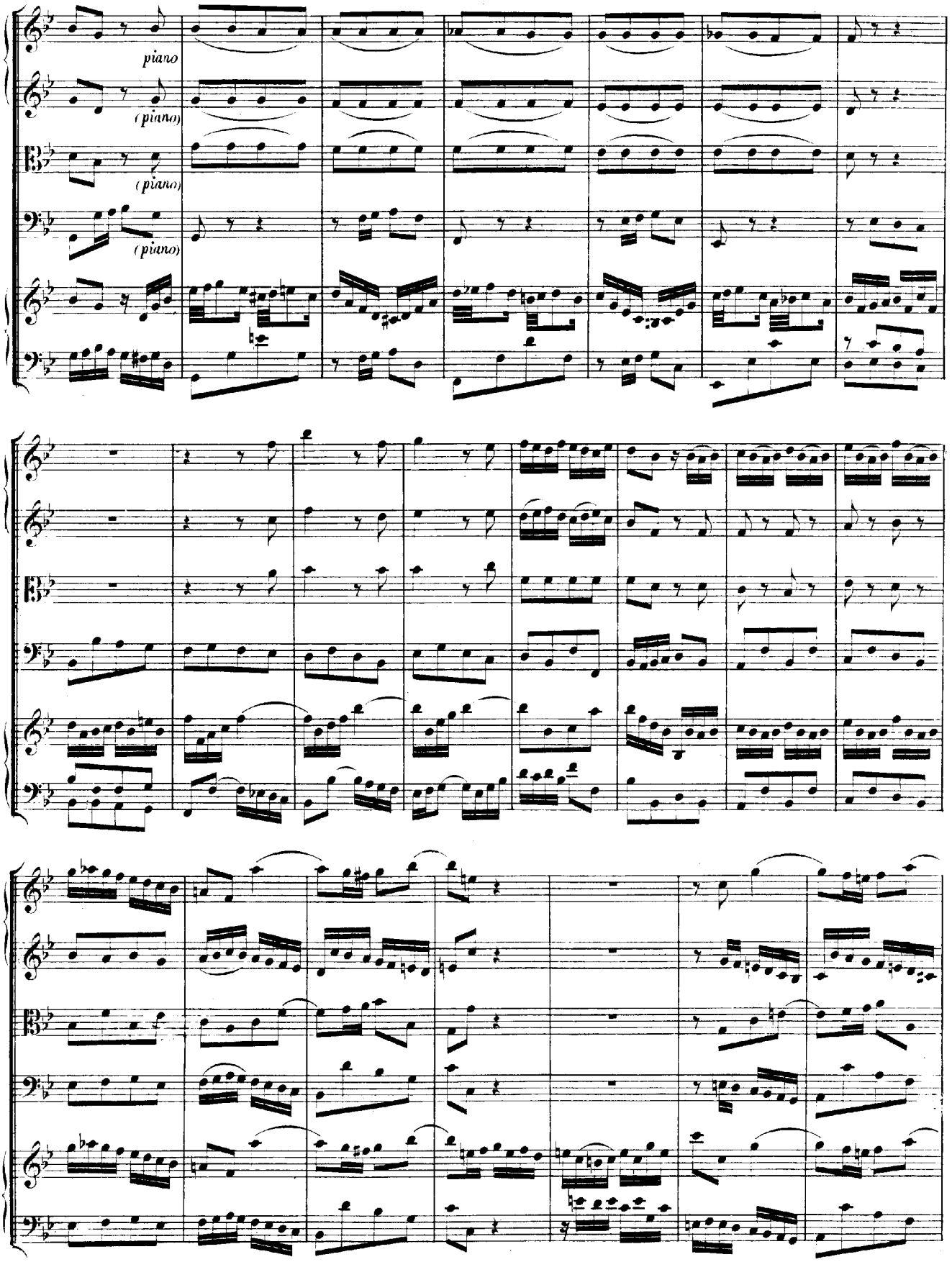
Zwei Violinen, Viola und Continuo.

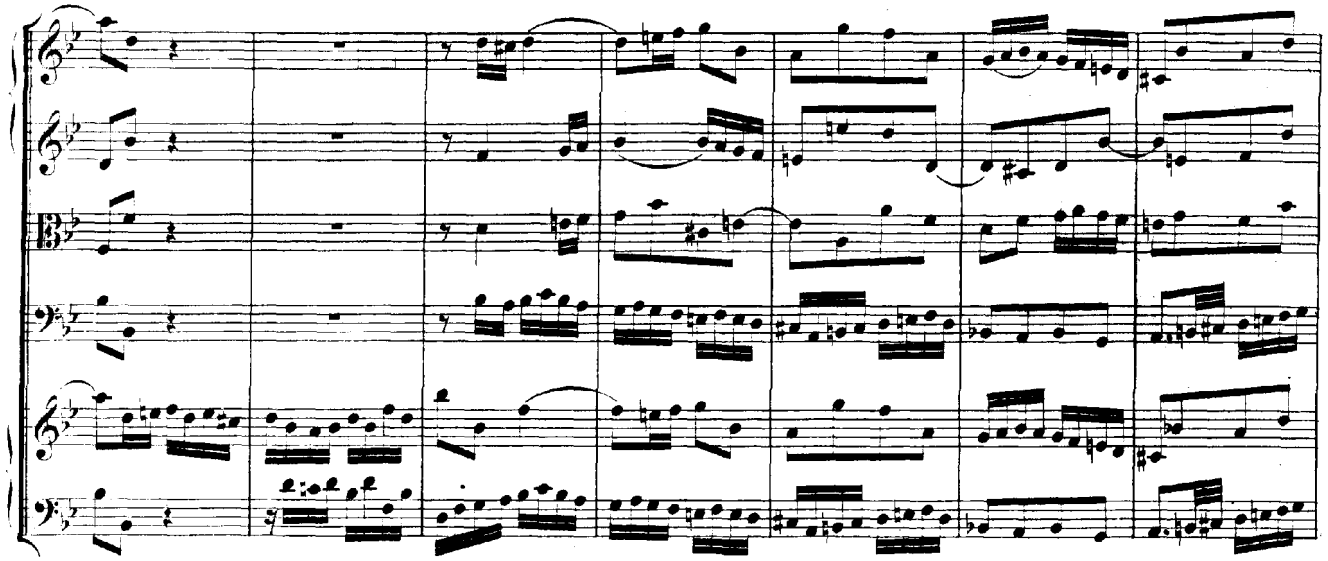
№ 7.

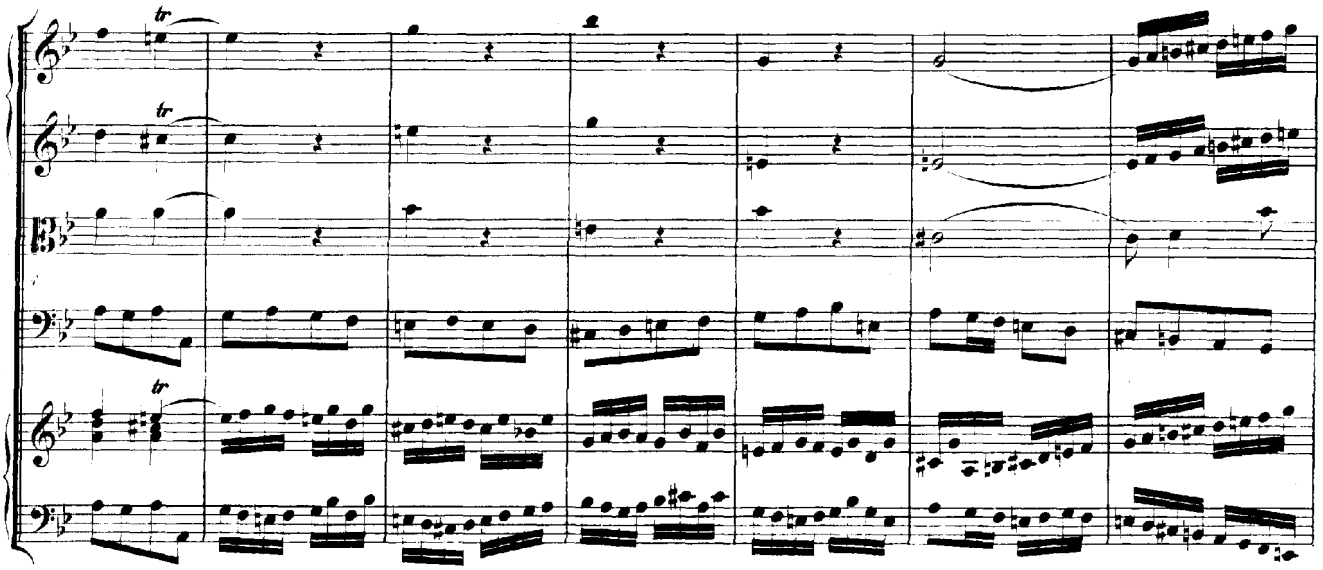
CONCERTO VII.

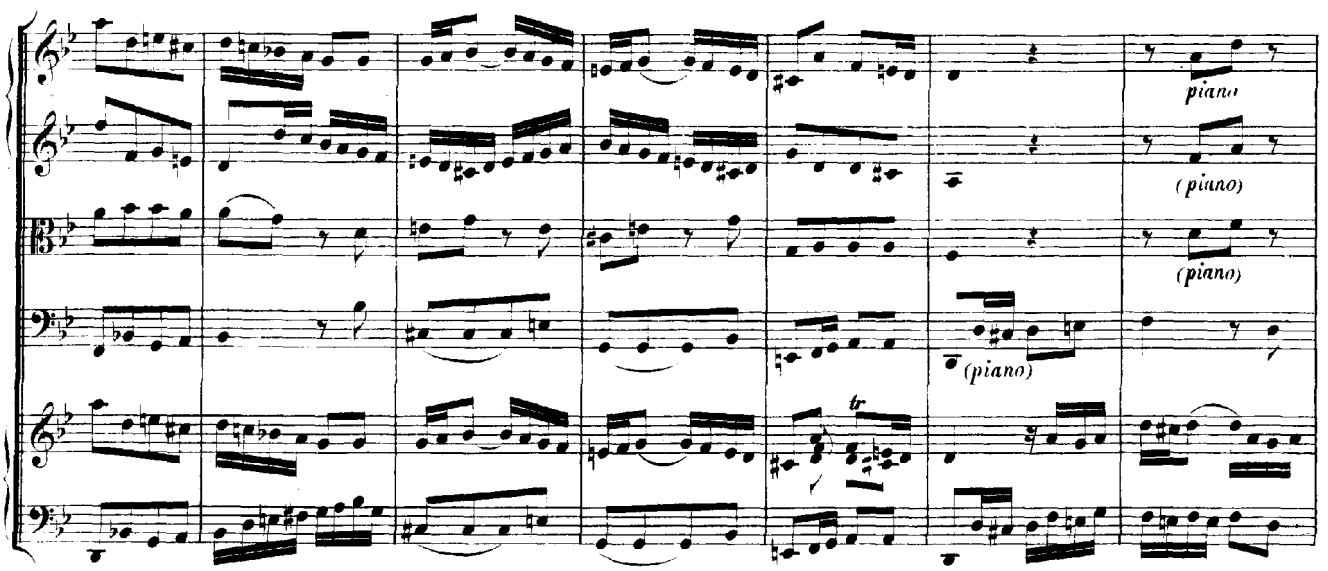


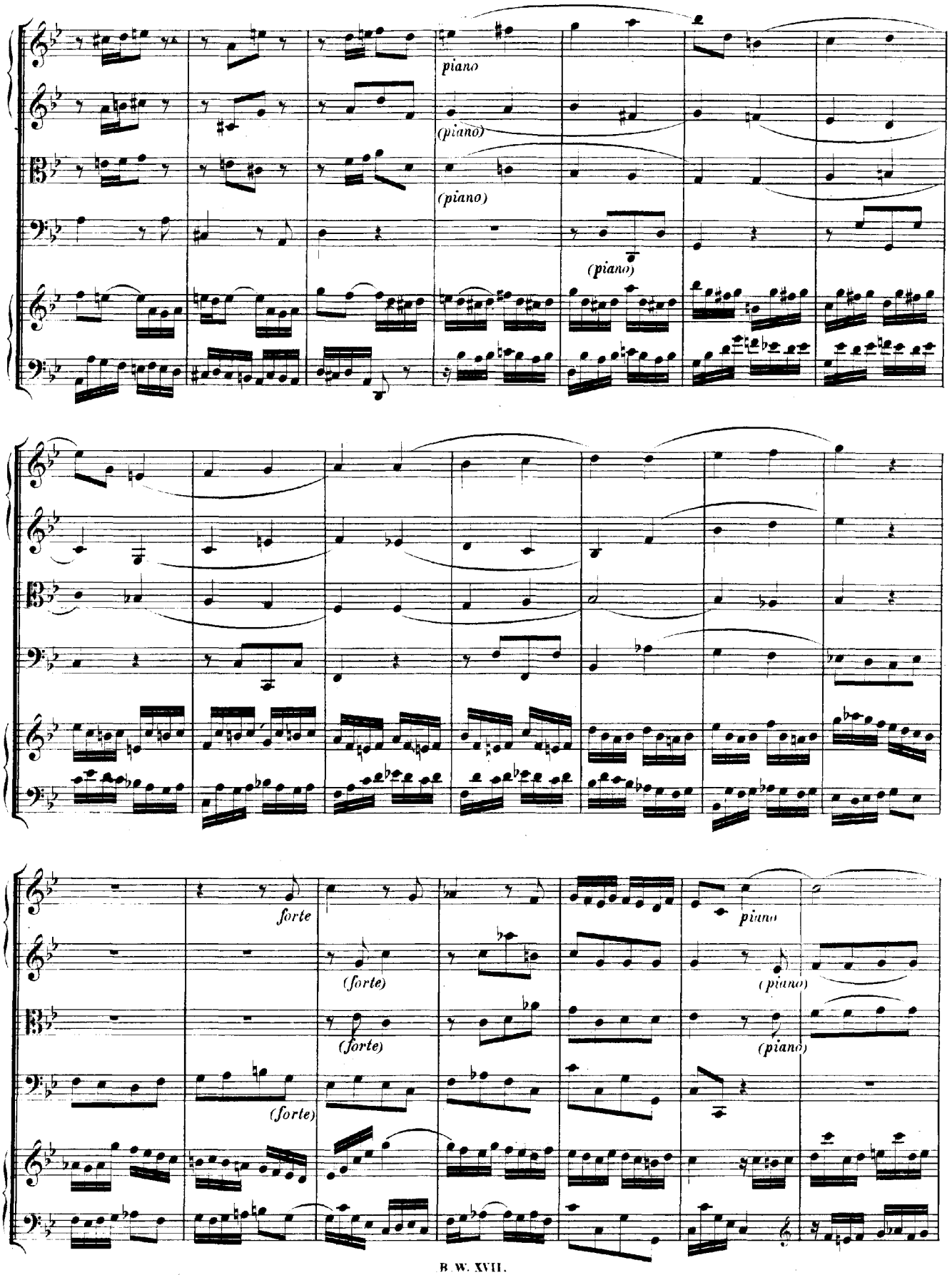

piano
(piano)
(piano)
(piano)
forte
(forte)

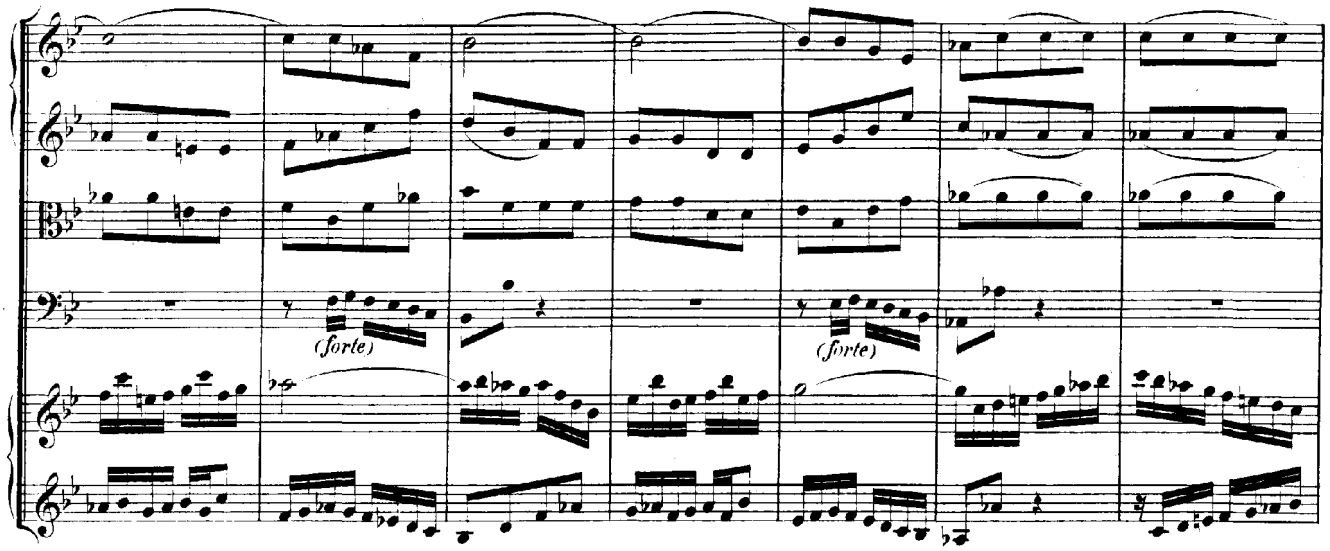

piano
(piano)
(piano)
(piano)

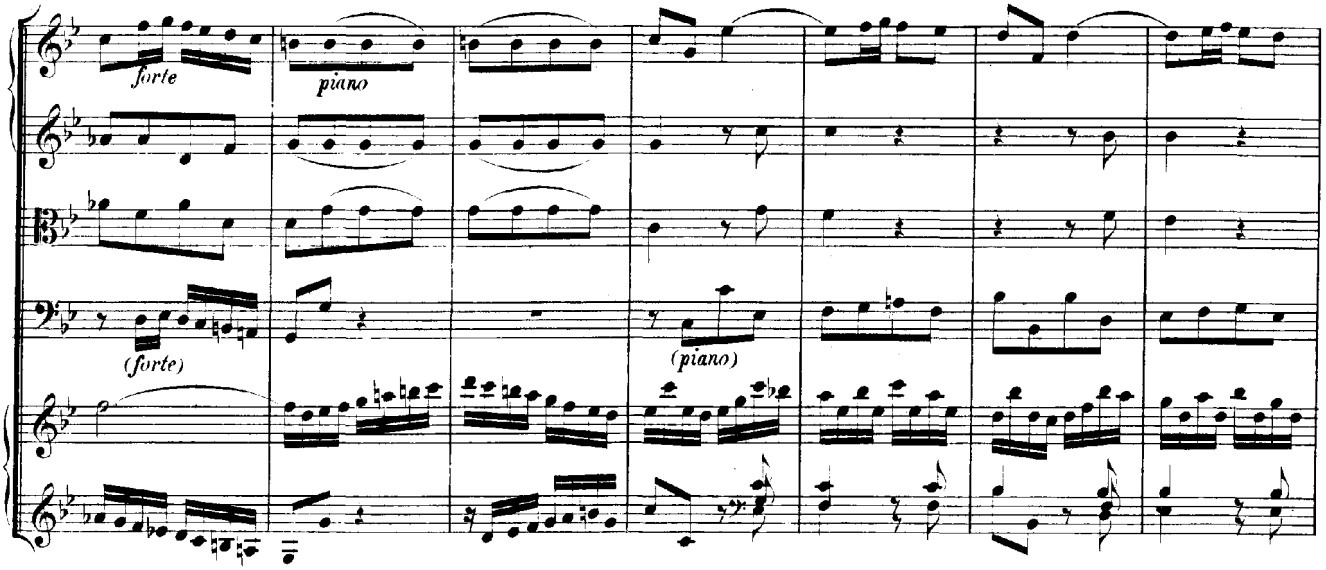


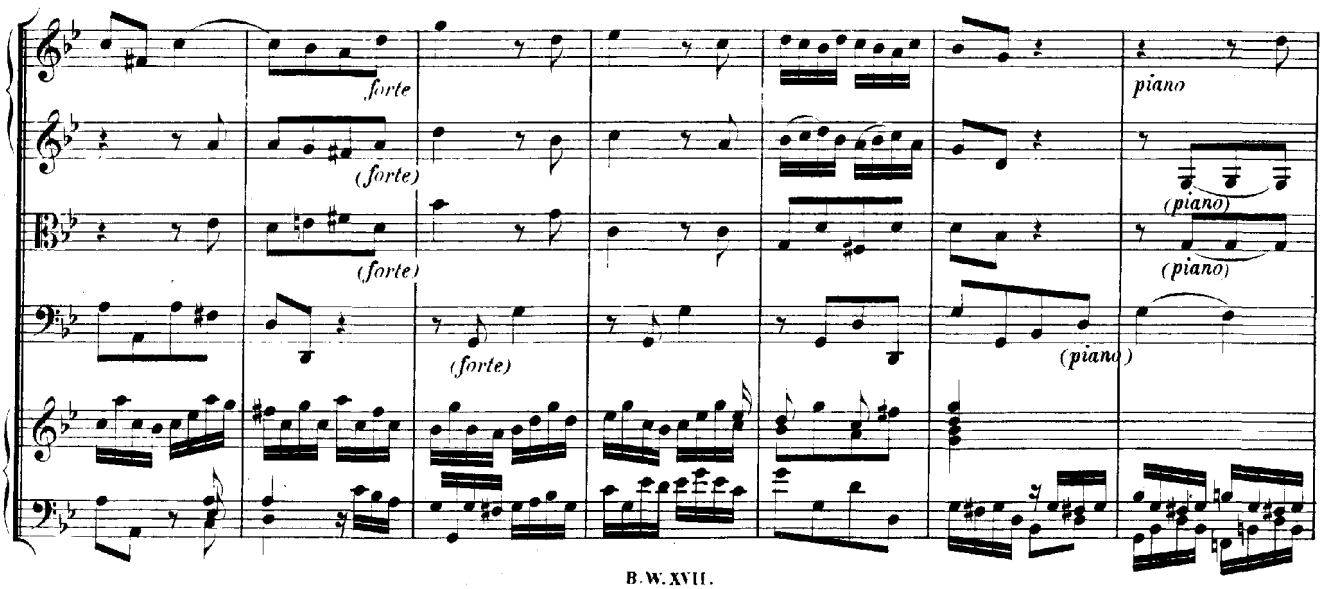

tr
tr
tr

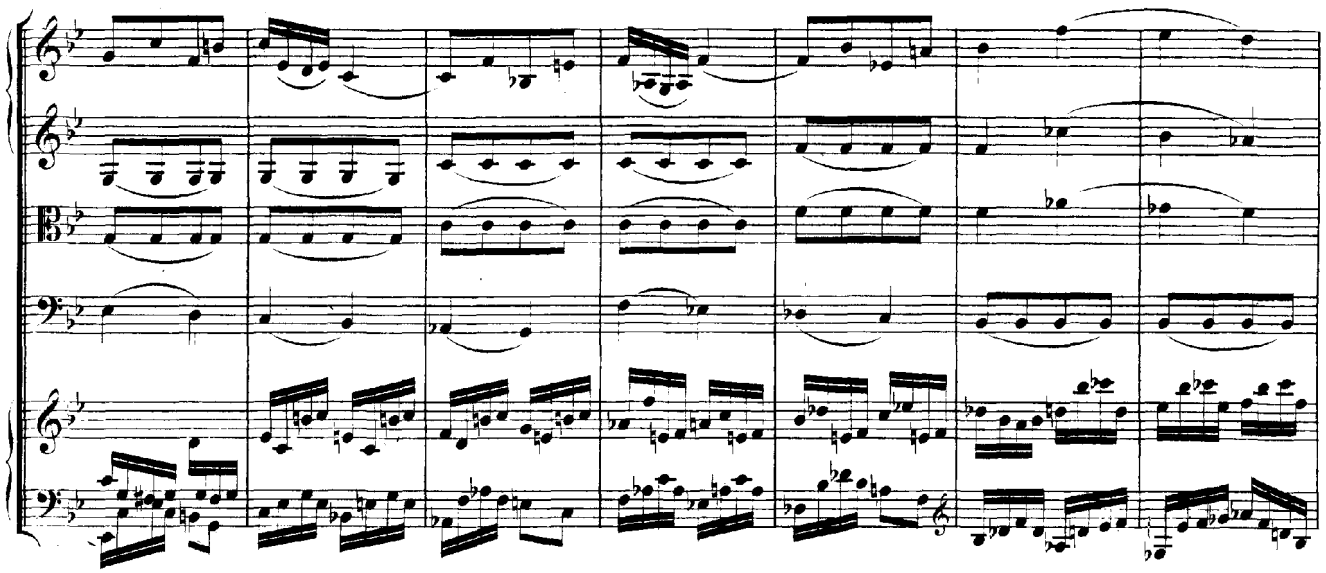

piano
(piano)
(piano)
(piano)
tr

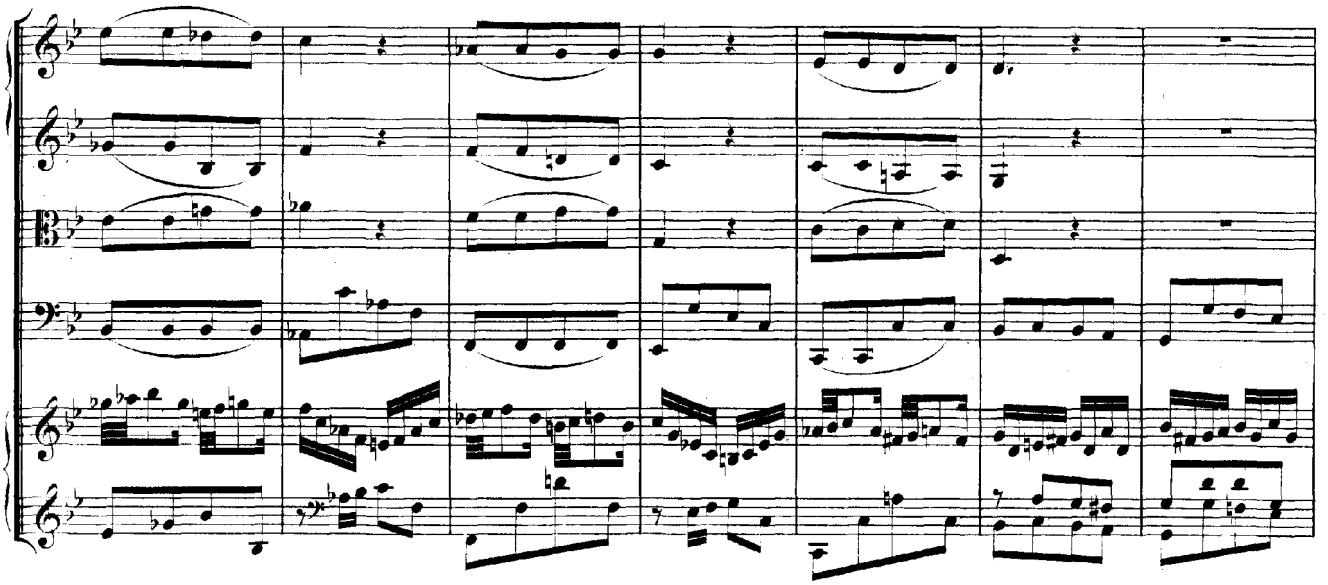

piano
(piano)
(piano)
(piano)
forte
(forte)
(forte)
(forte)
piano
(piano)
(piano)

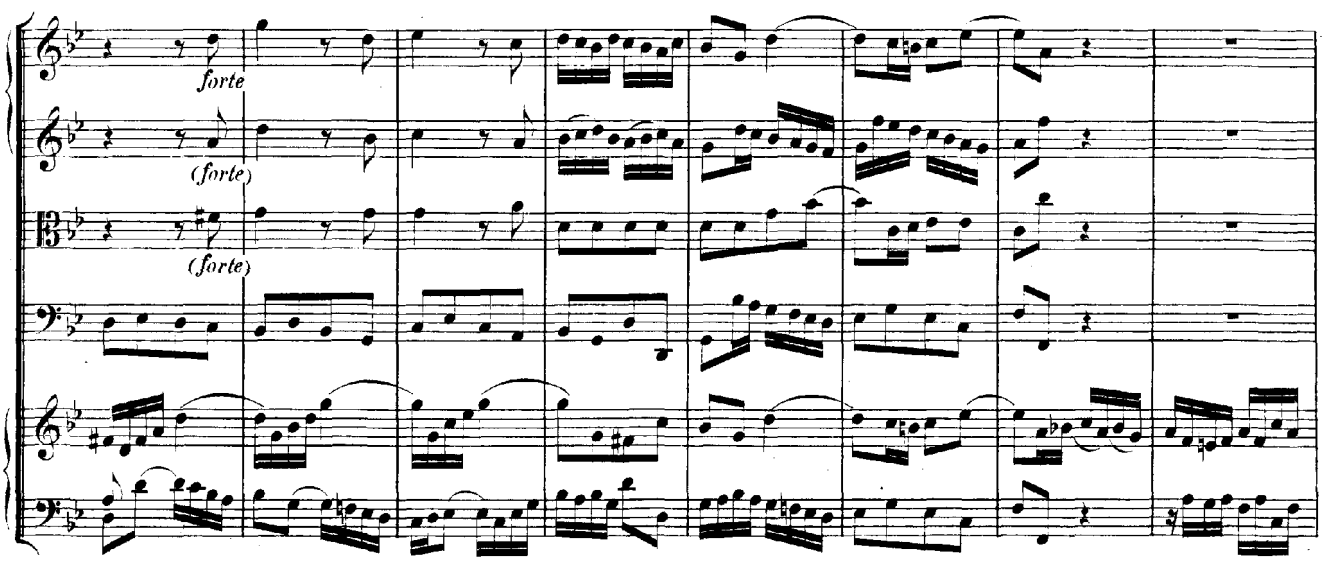

(forte)
(forte)

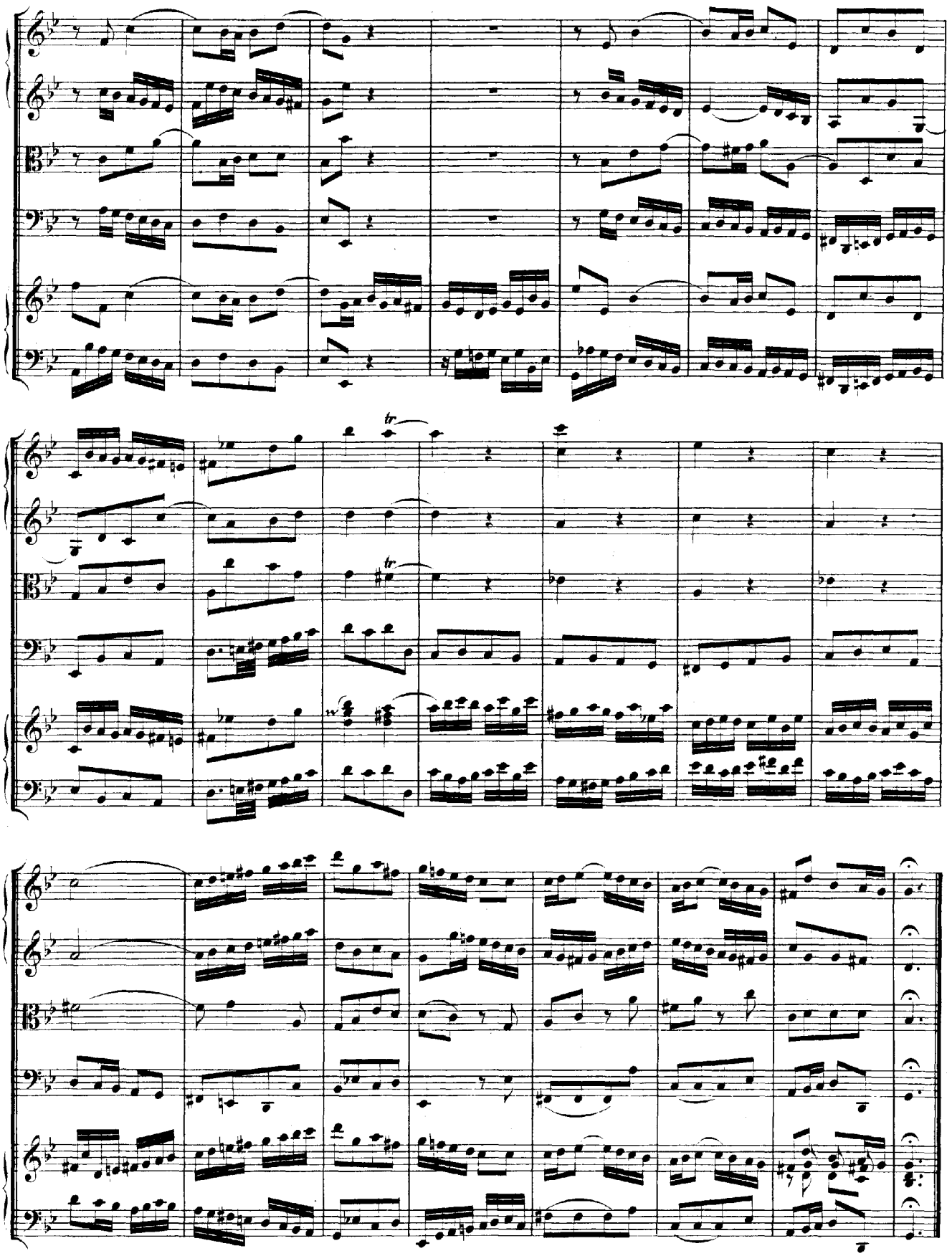

forte
piano
(forte)
(piano)

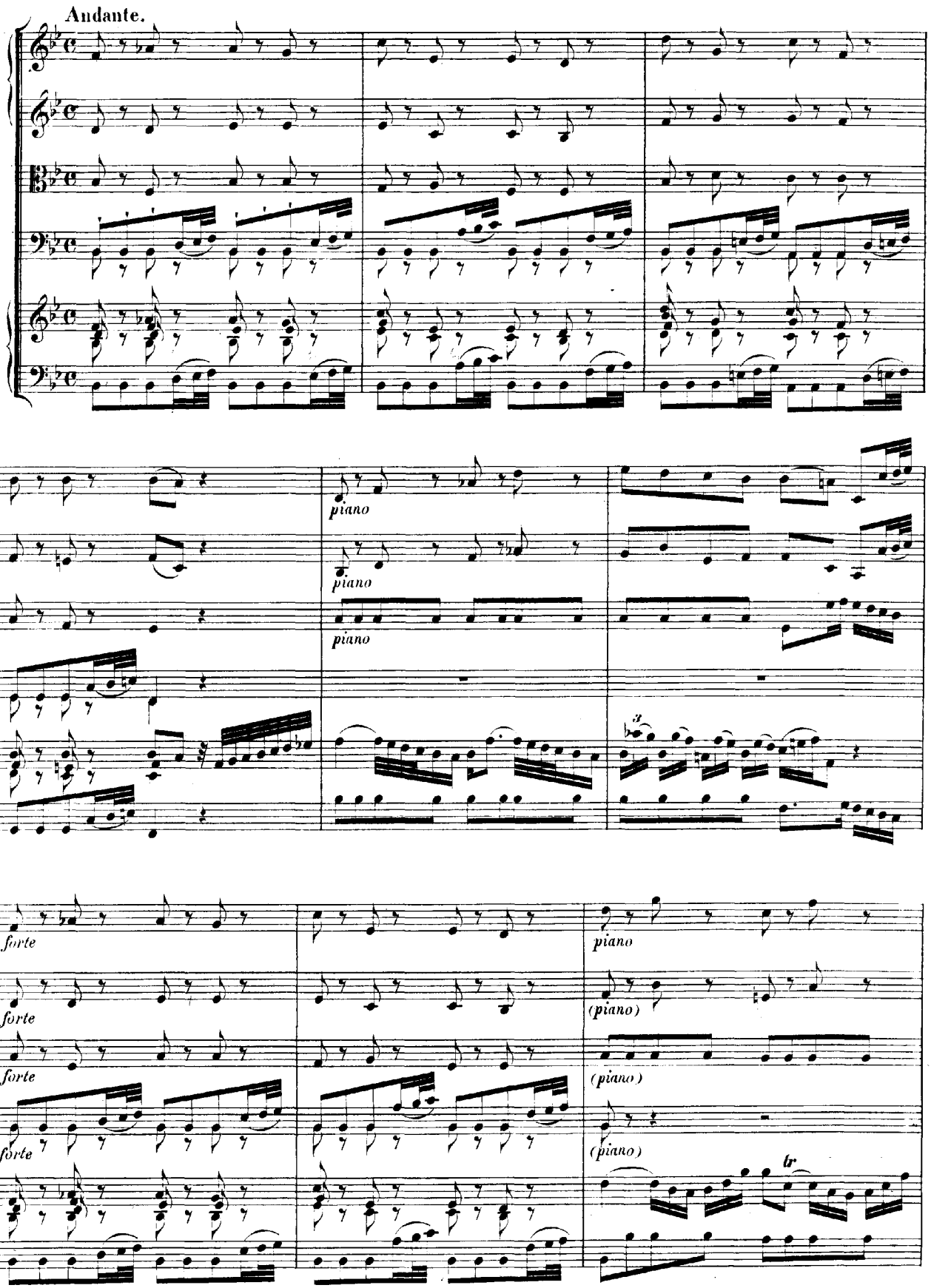

forte
(forte)
(forte)
(forte)
(piano)
(piano)
(piano)
(piano)

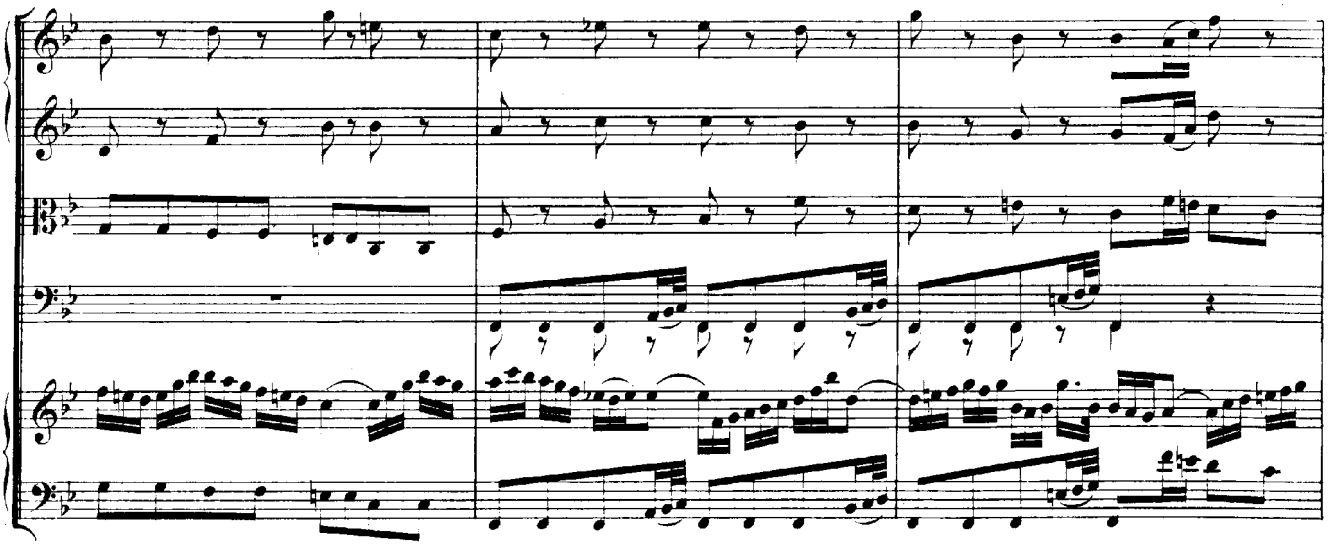


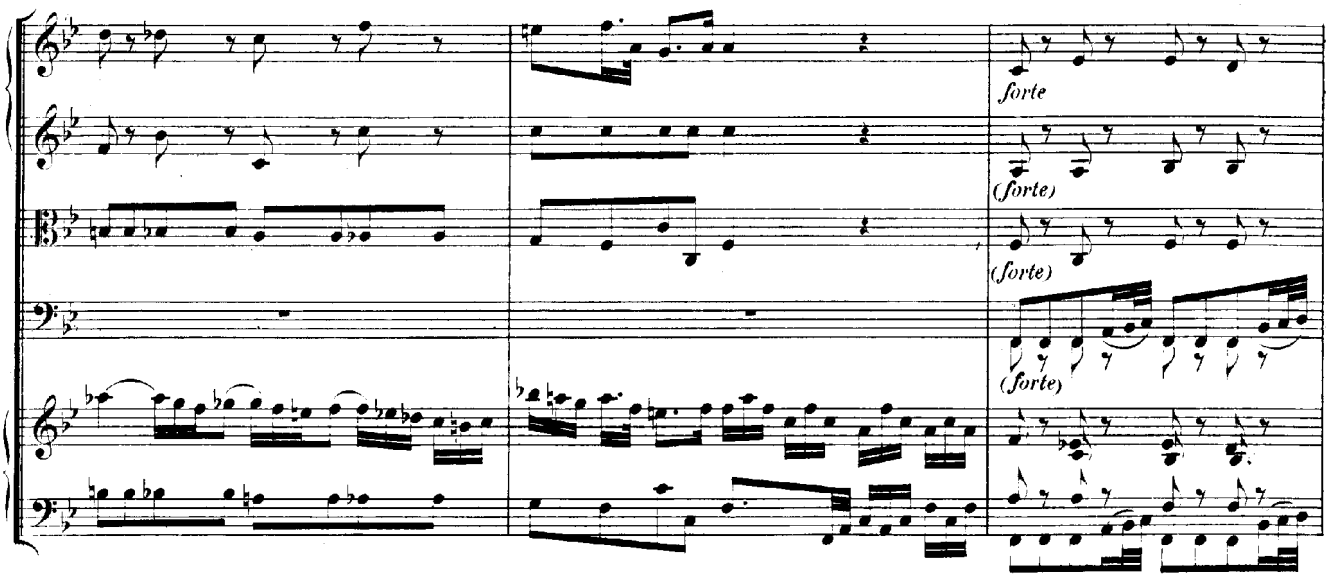


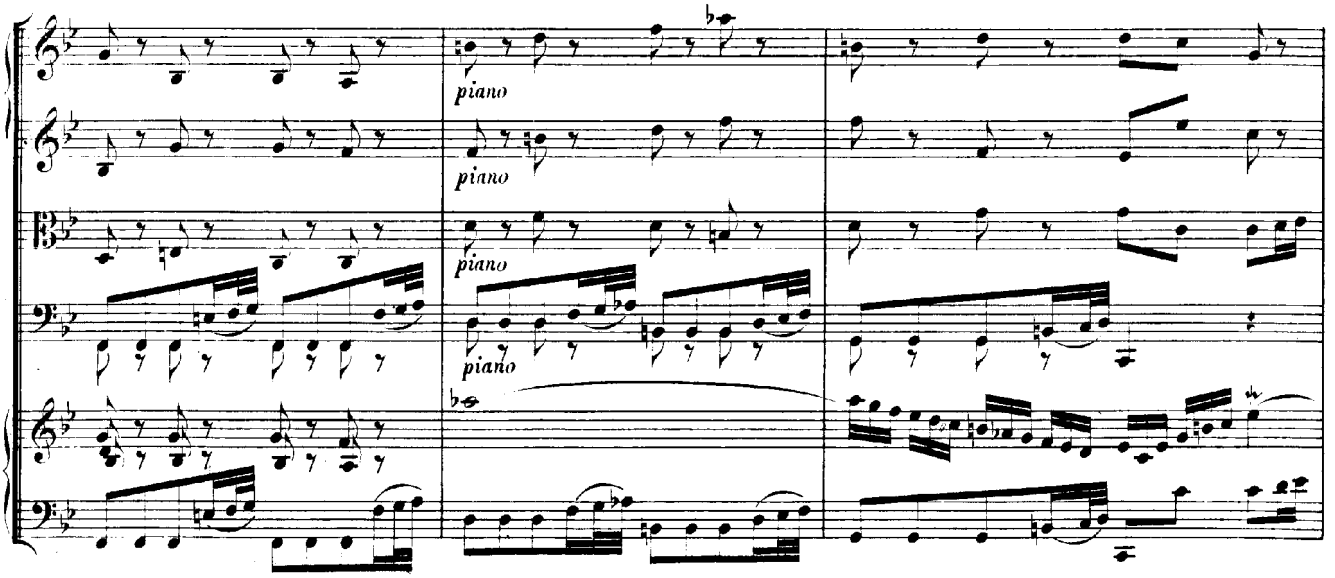

forte
(forte)
(forte)

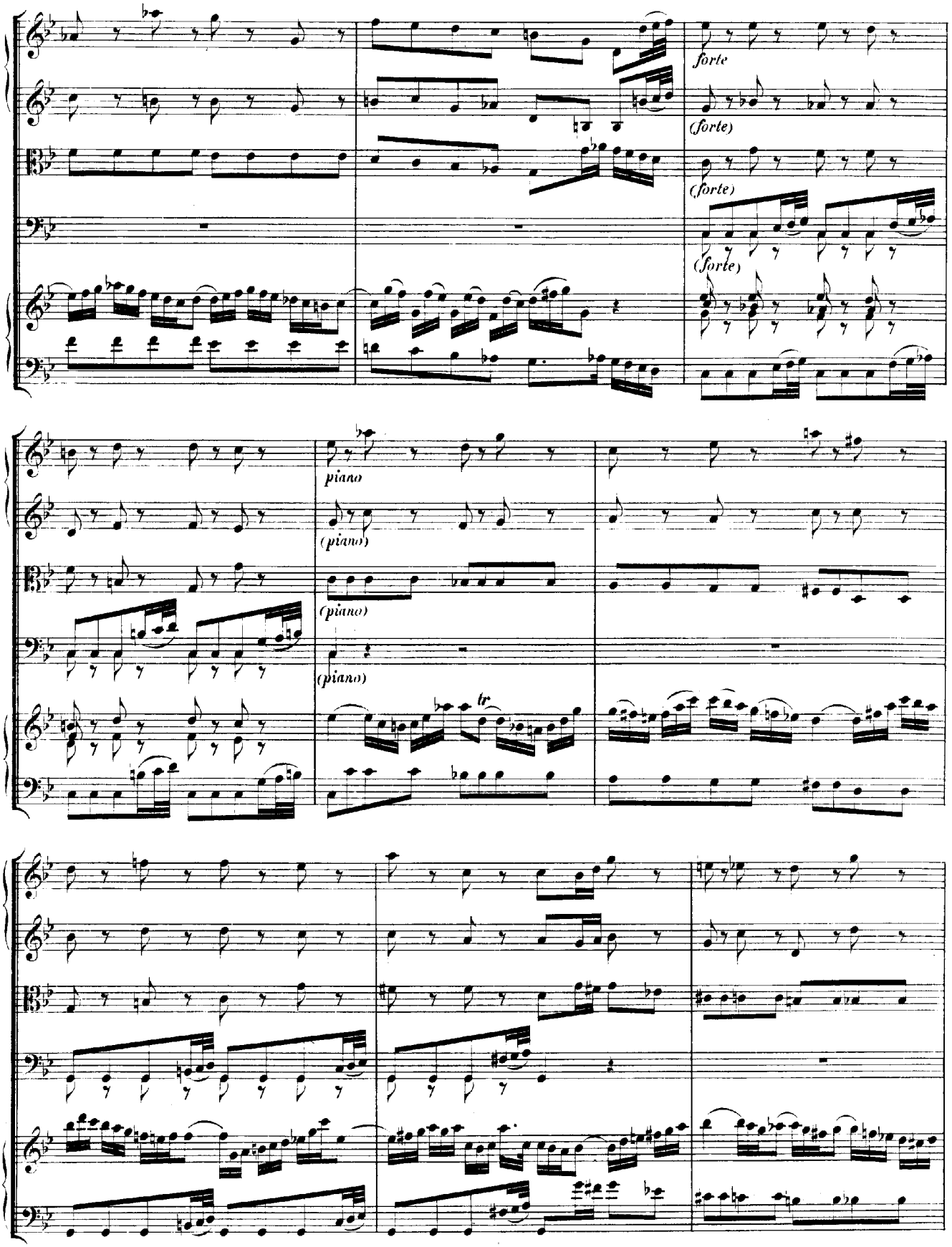


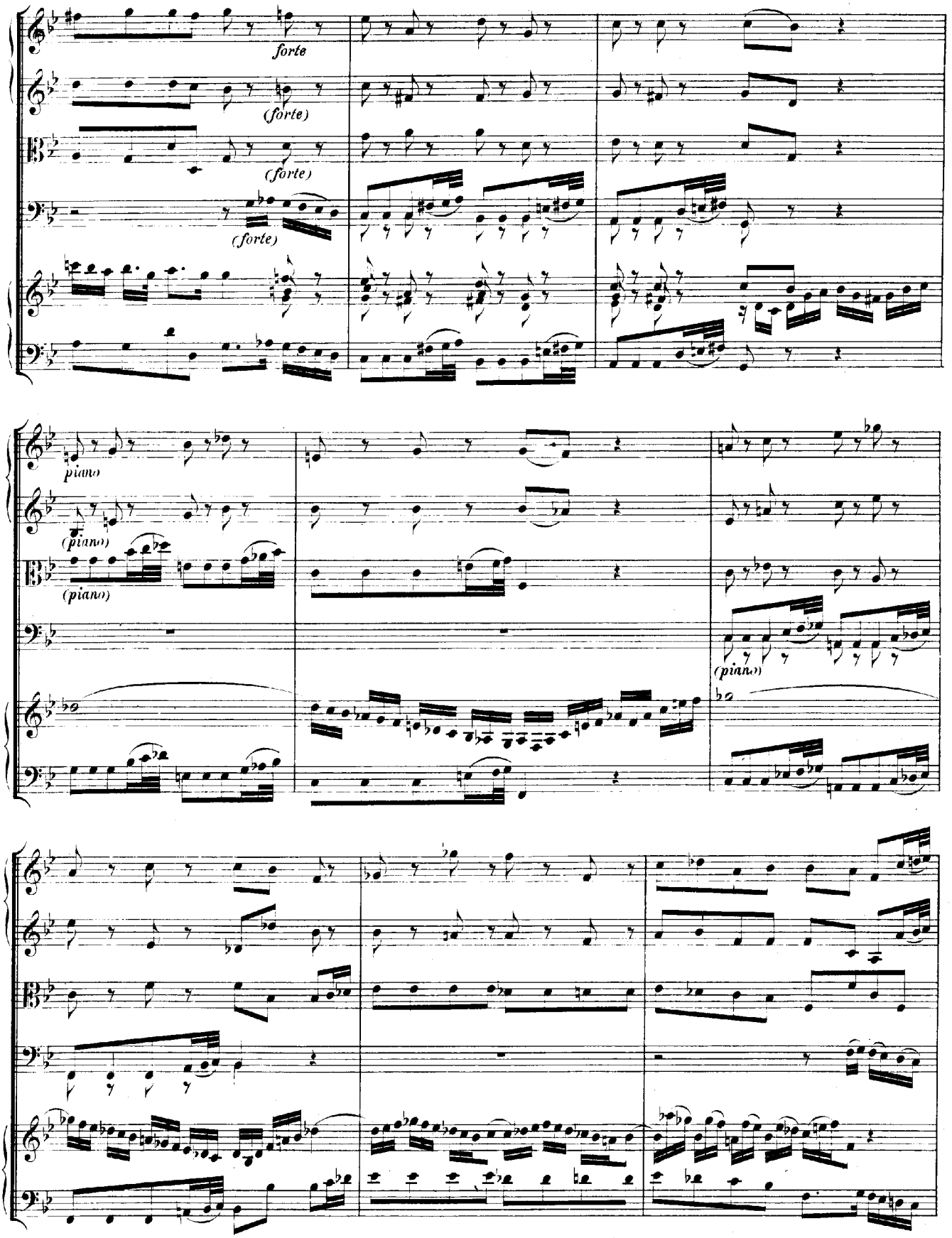

Andante.
piano
piano
piano
forte
forte
forte
forte
piano
(piano)
(piano)
(piano)
tr

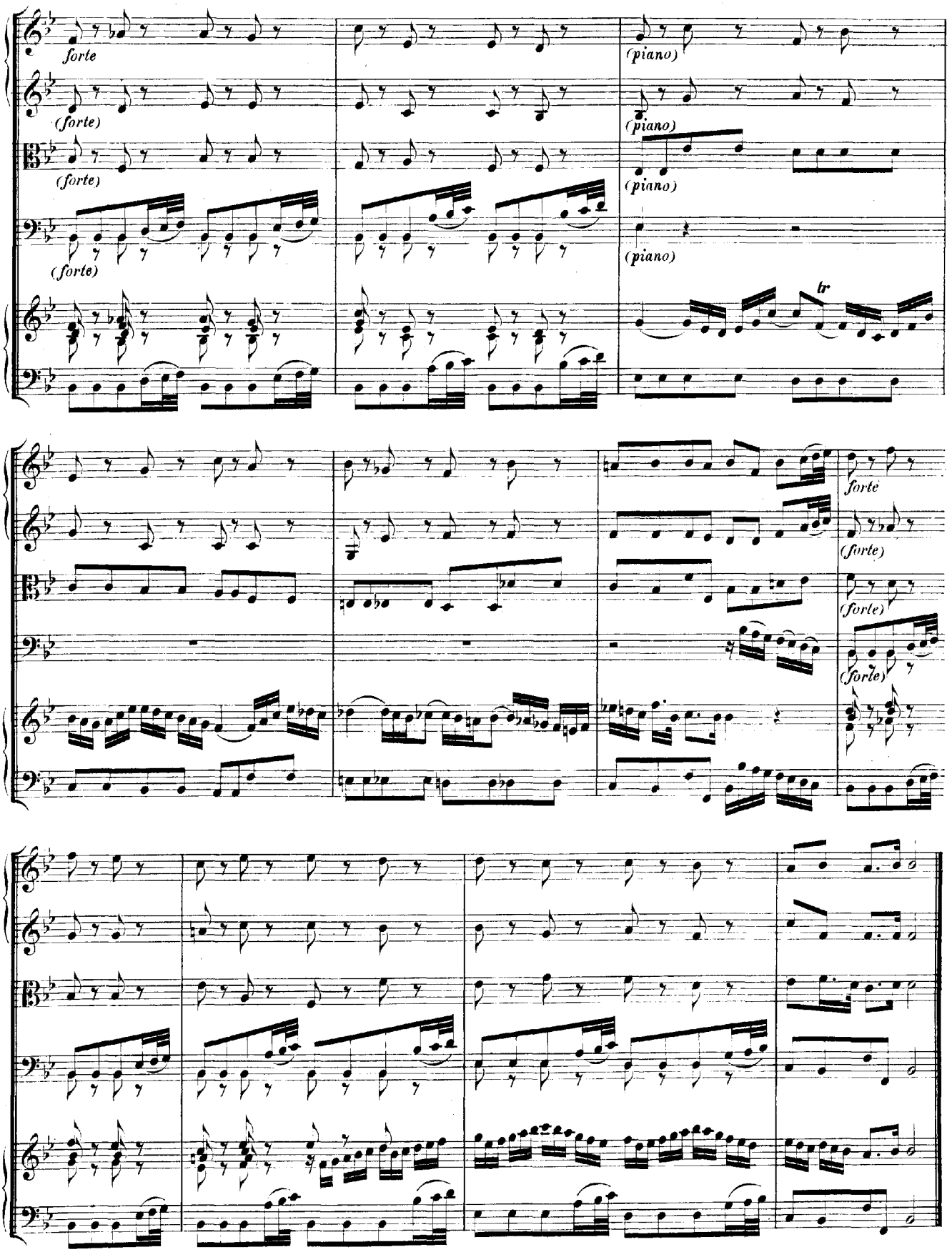



forte
(forte)
(forte)
(forte)

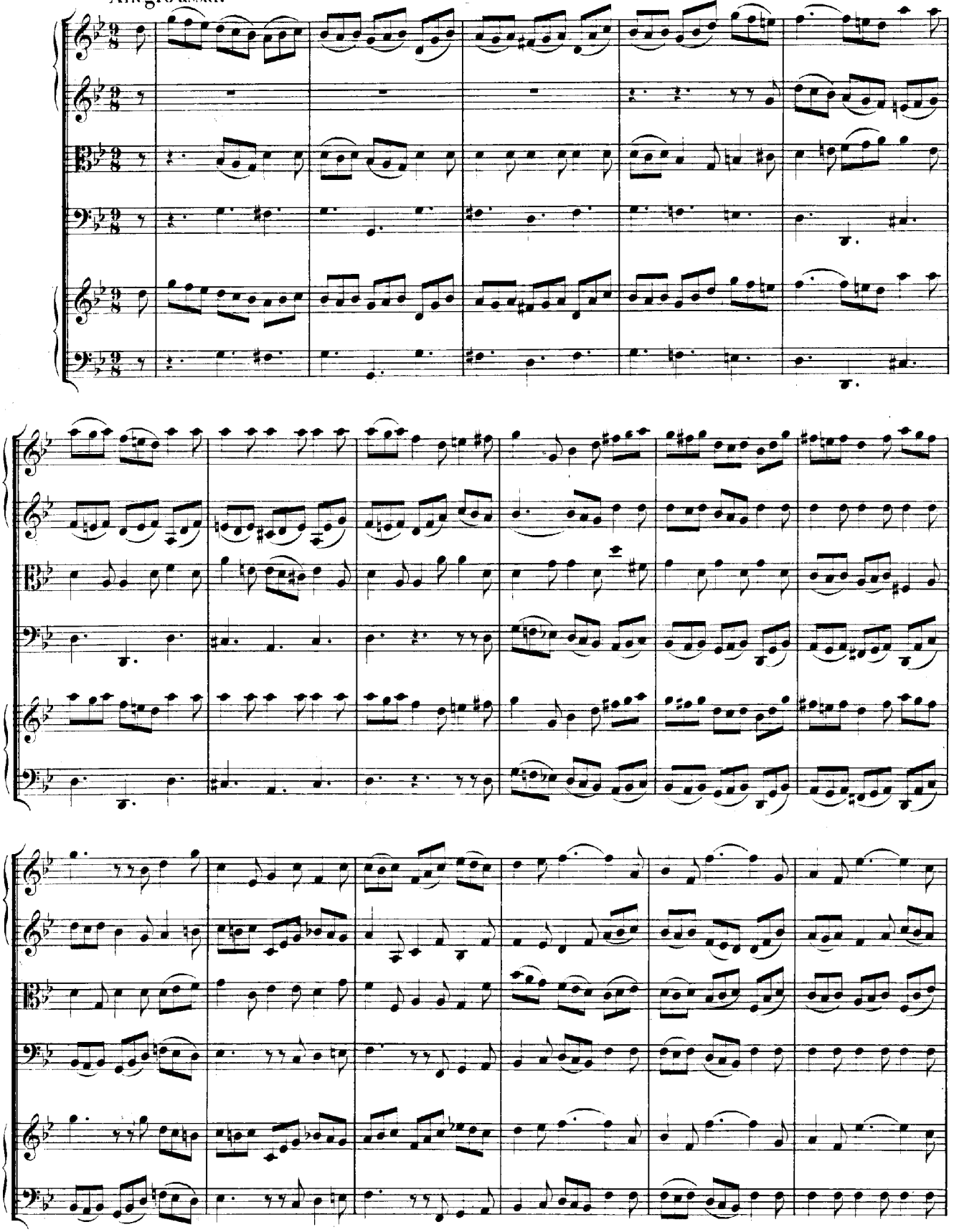

piano
piano
piano
piano

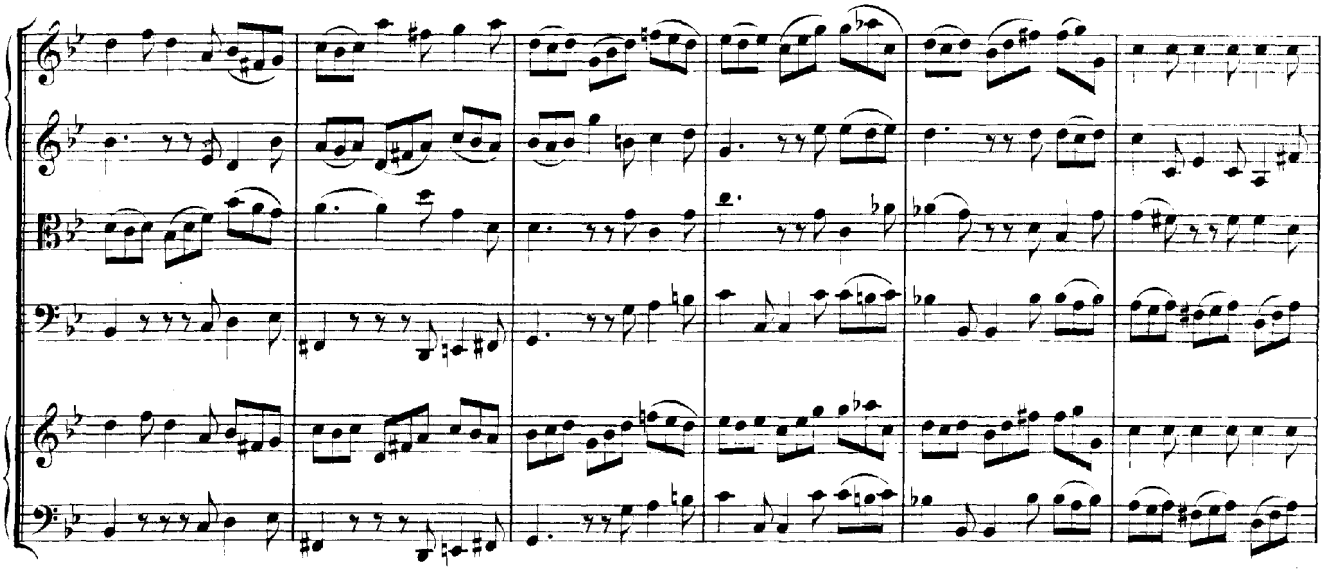

forte
(forte)
(forte)
(forte)
piano
(piano)
(piano)
(piano)
tr

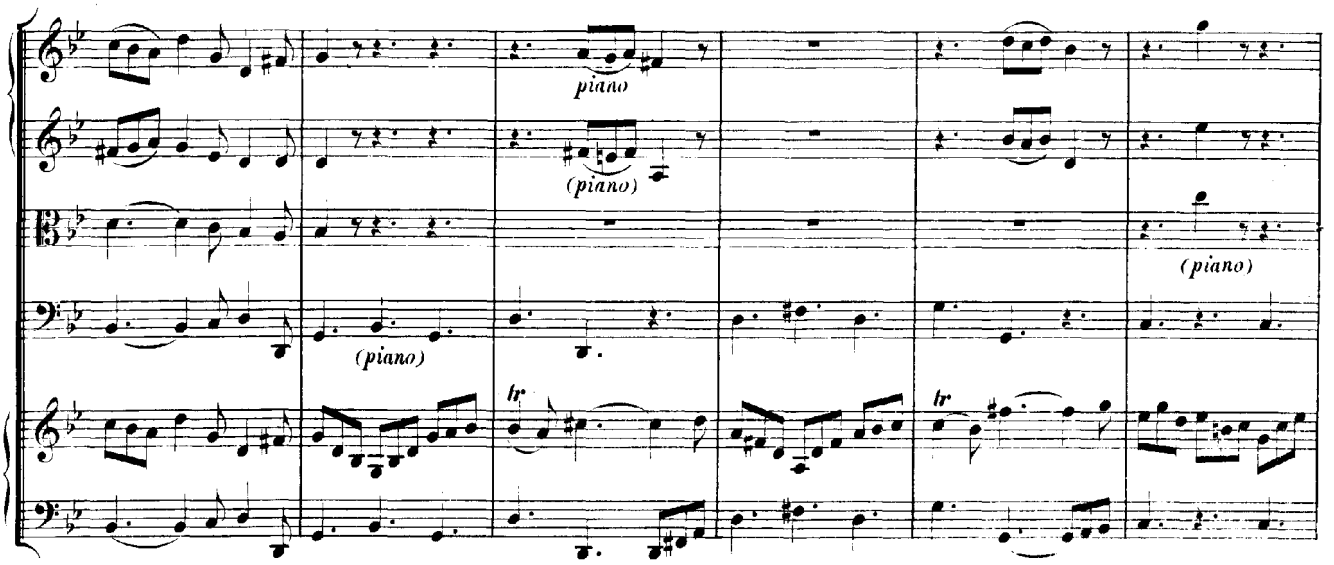

forte
(forte)
(forte)
(forte)
piano
(piano)
(piano)
(piano)

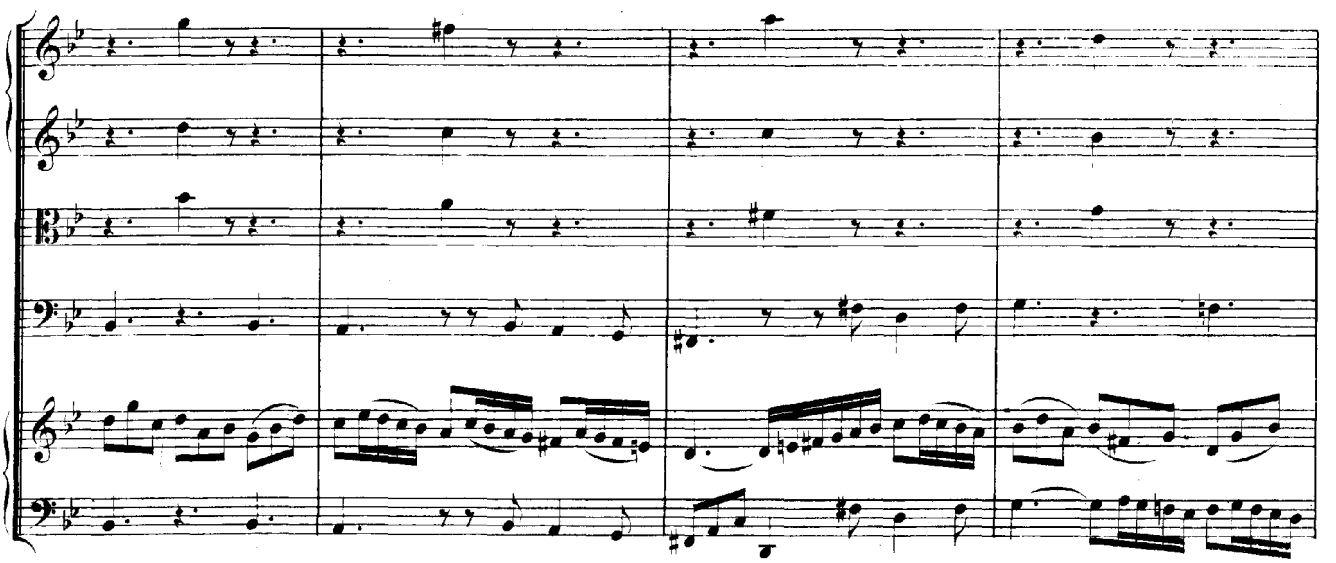

forte
(forte)
(forte)
(forte)
(piano)
(piano)
(piano)
(piano)
tr
forte
(forte)
(forte)
(forte)

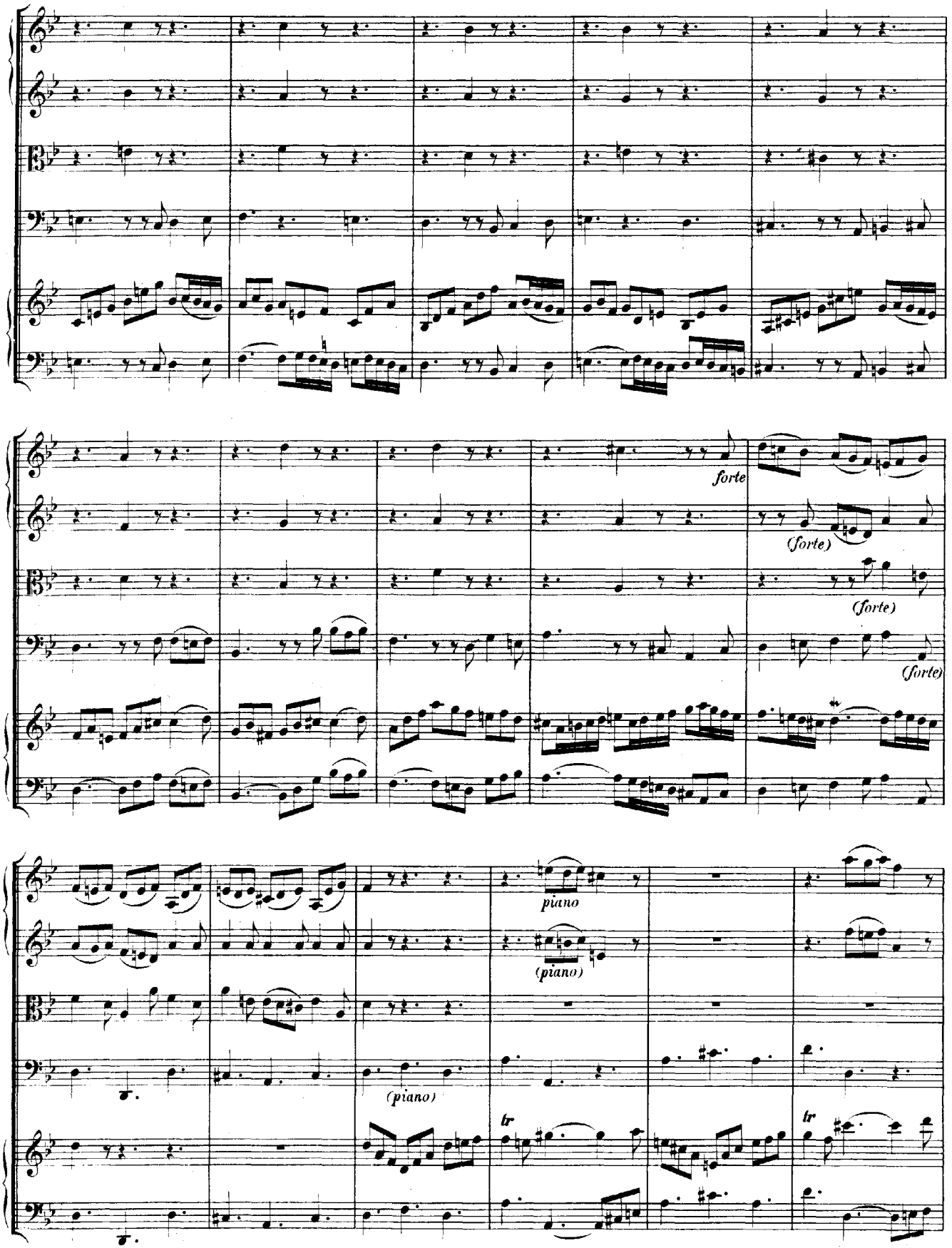
Allegro assai.

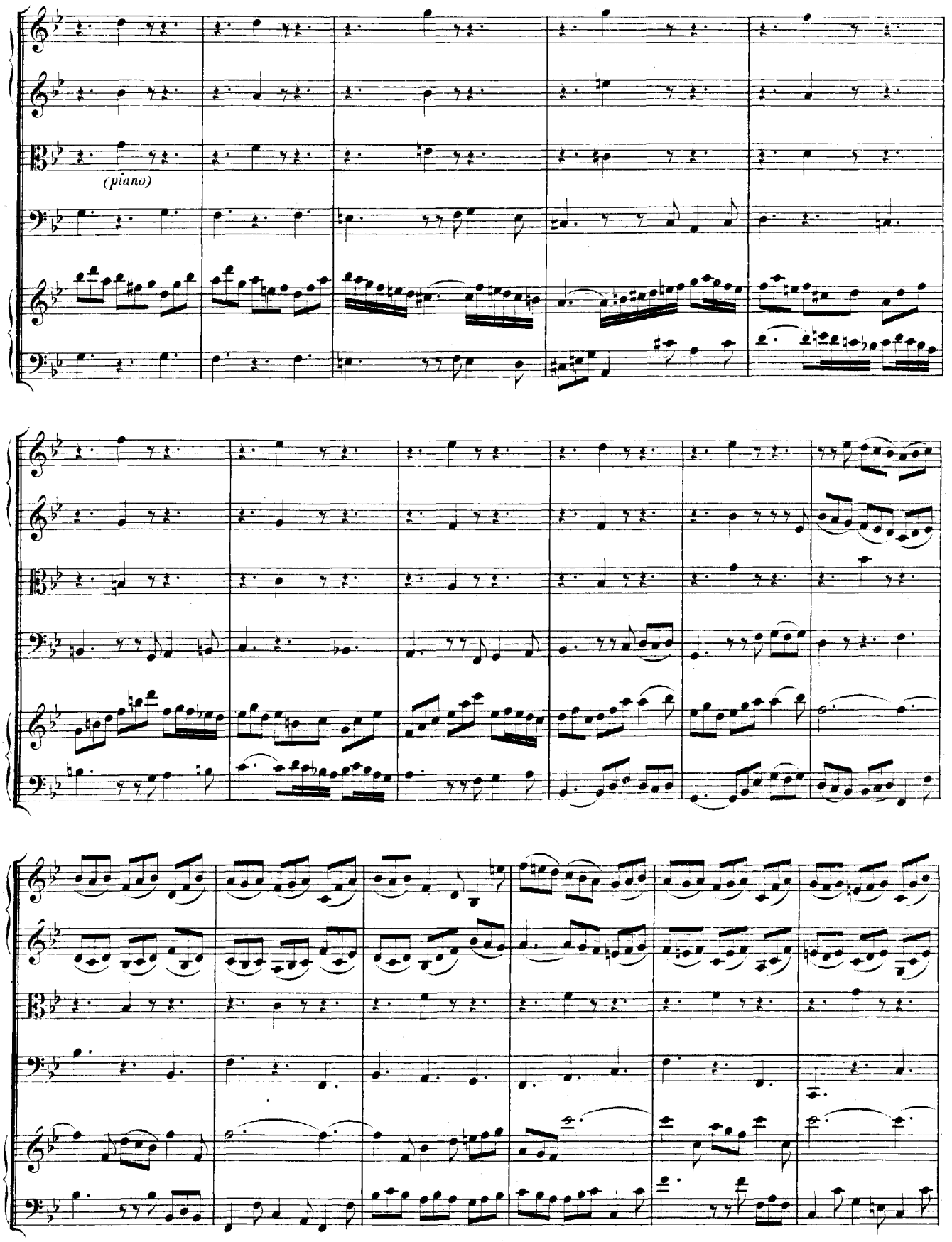


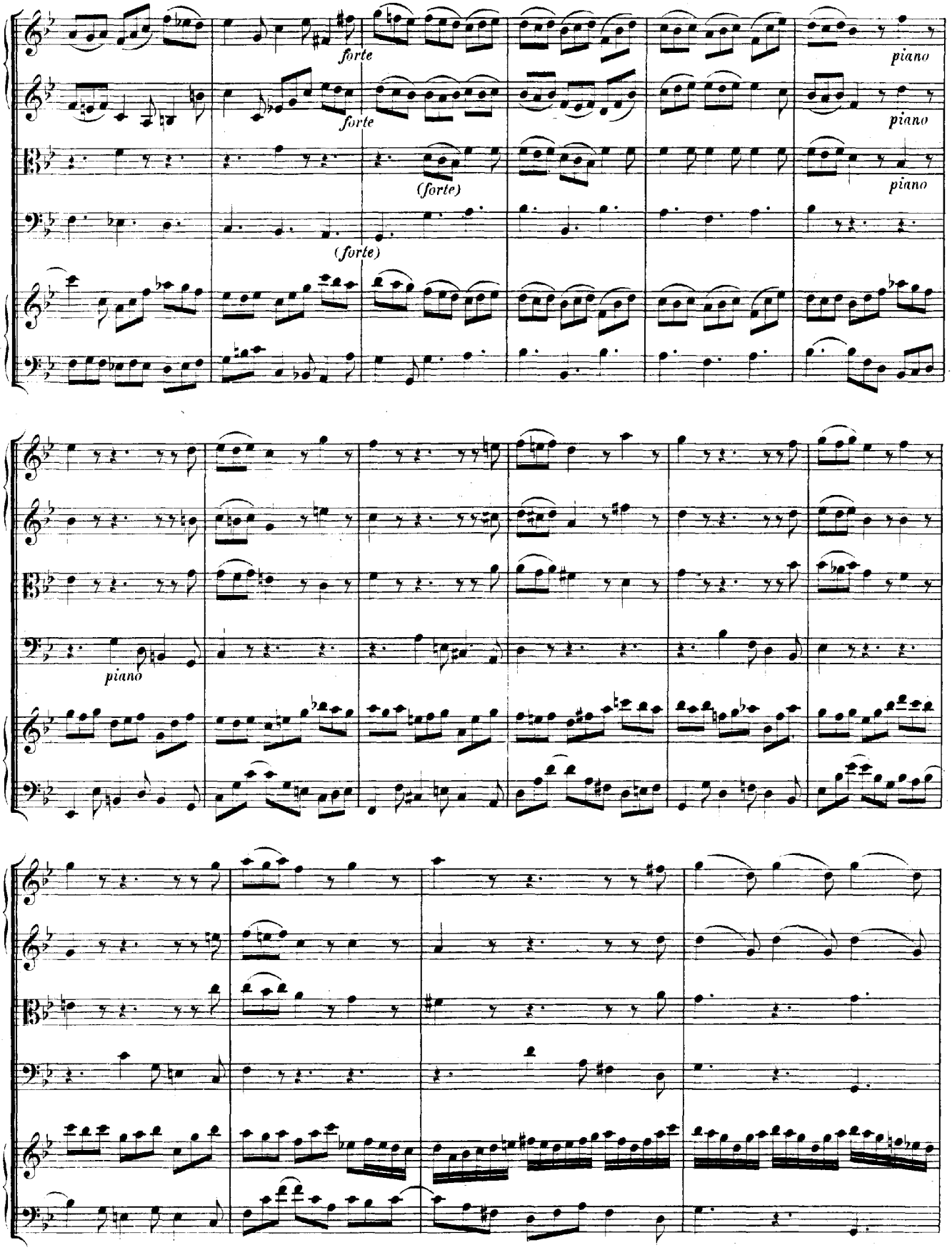


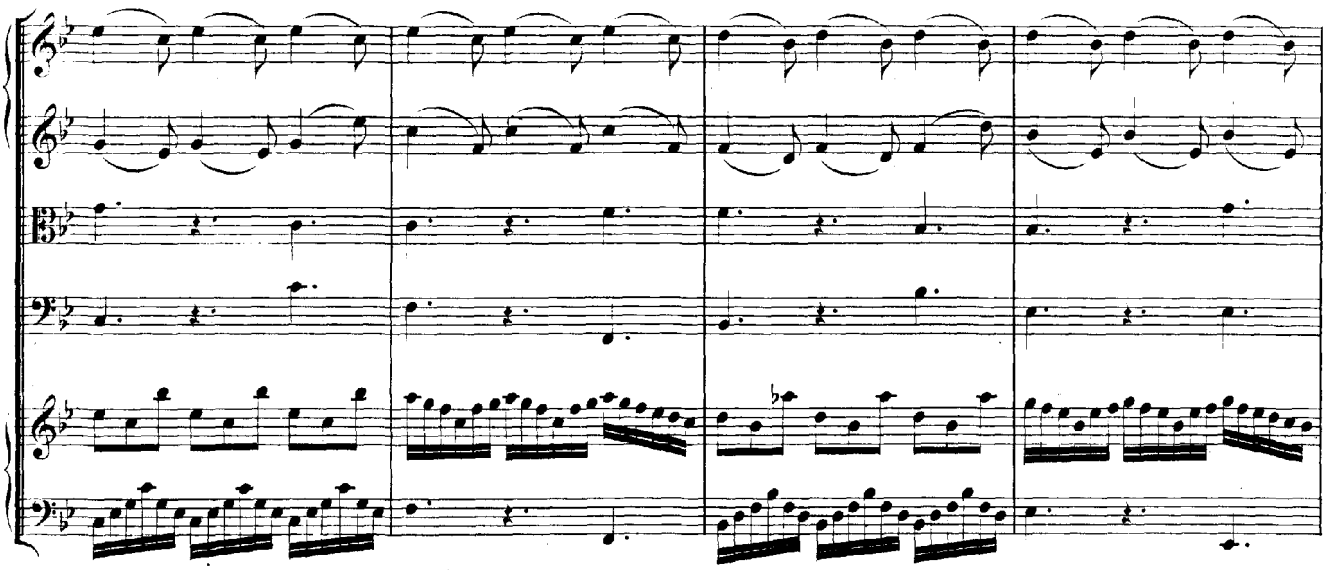

piano
(piano)
(piano)
(piano)
tr
tr

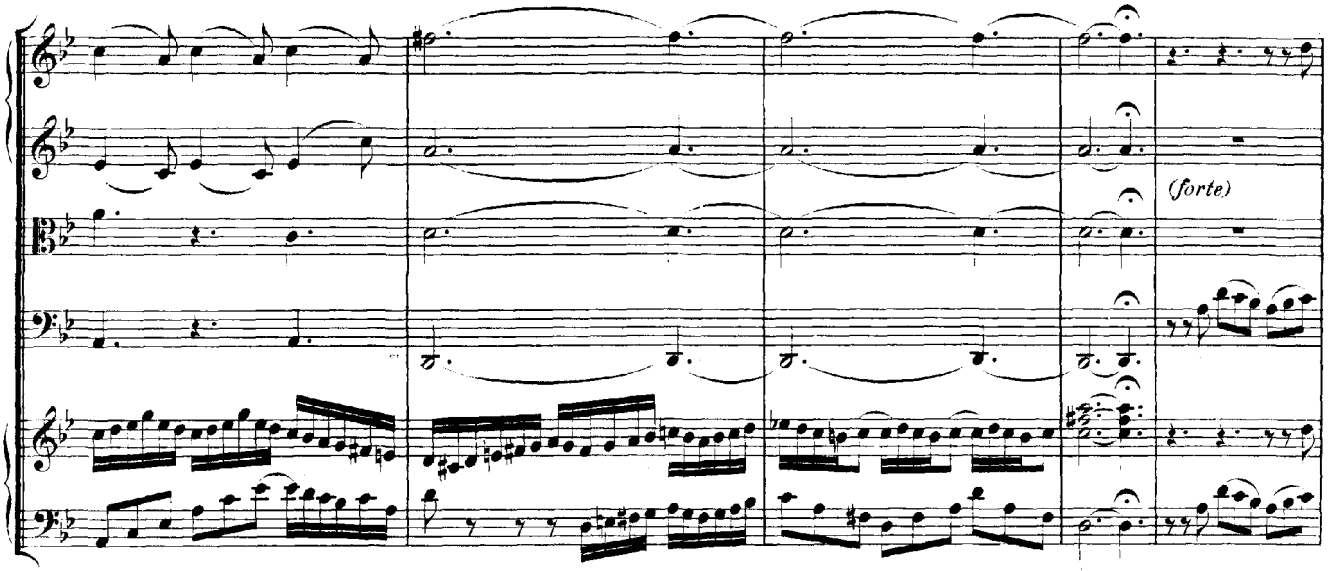


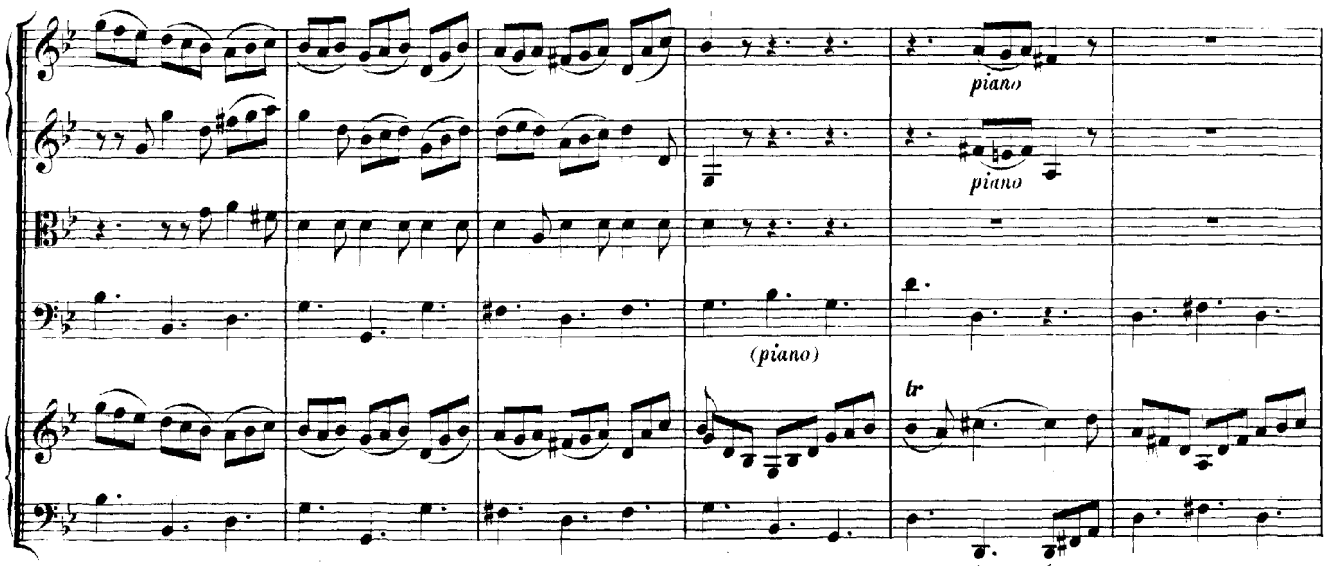

forte
(forte)
(forte)
(forte)
piano
(piano)
(piano)
tr
tr

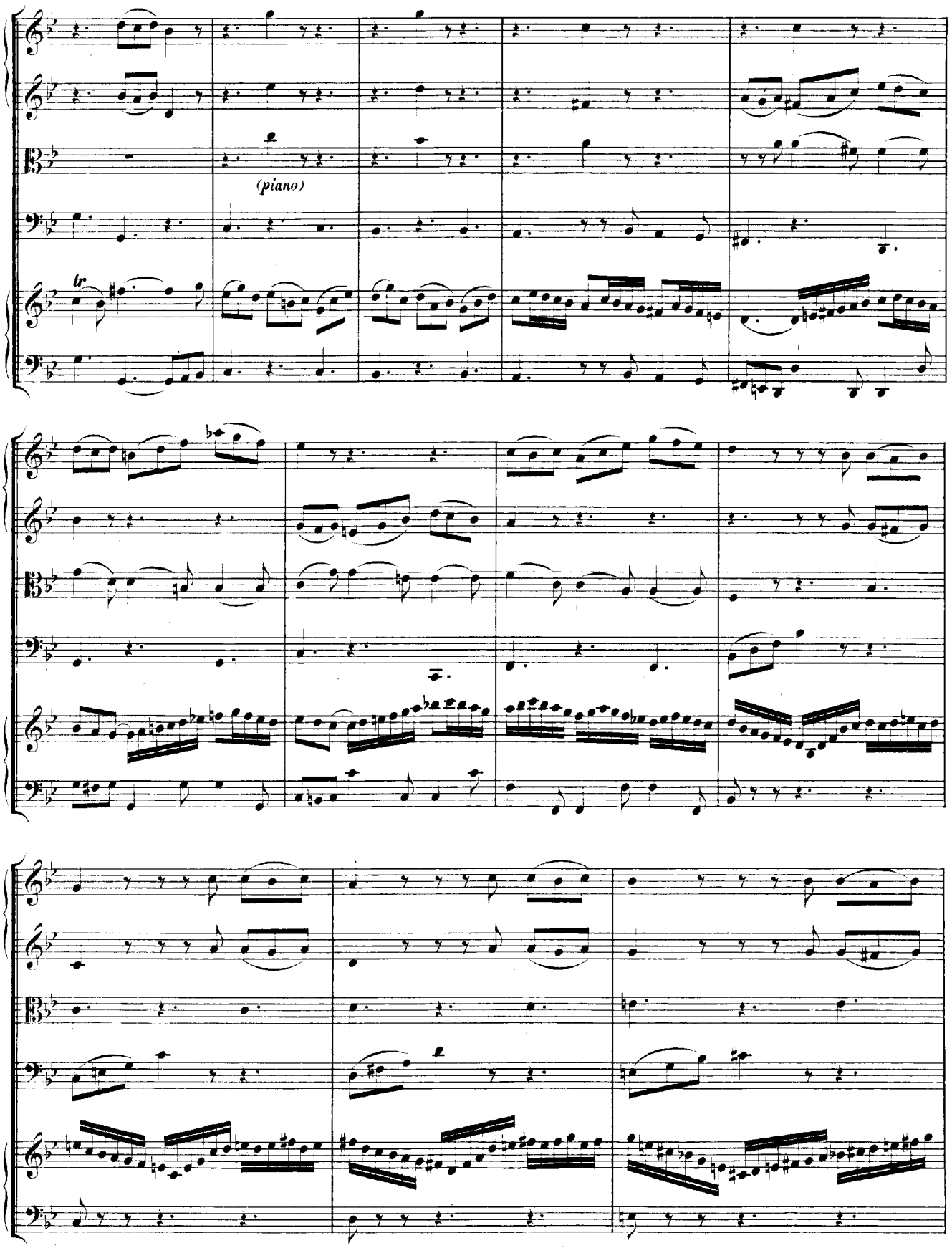

(piano)

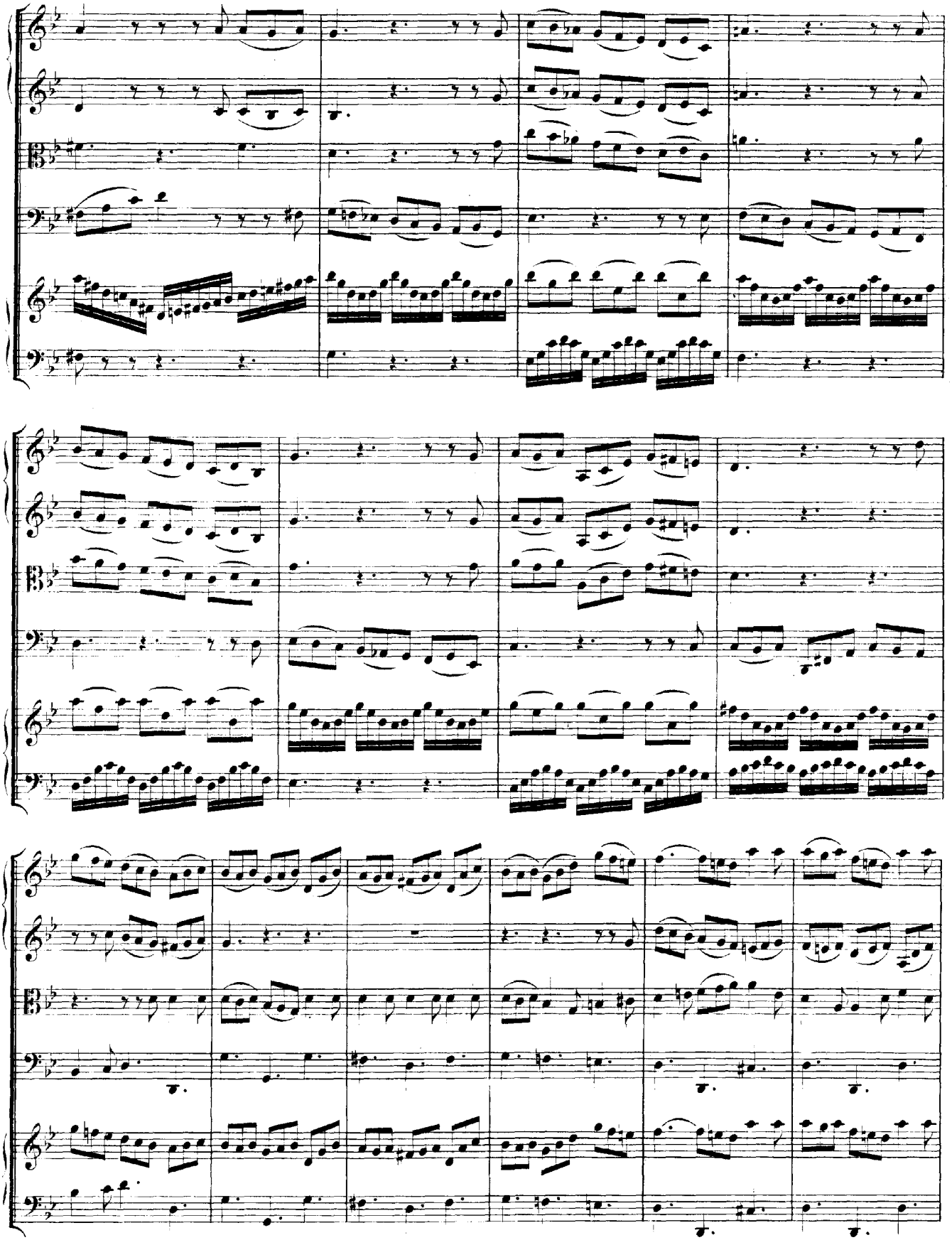

forte
forte
piano
piano
piano
(forte)
(forte)
piano

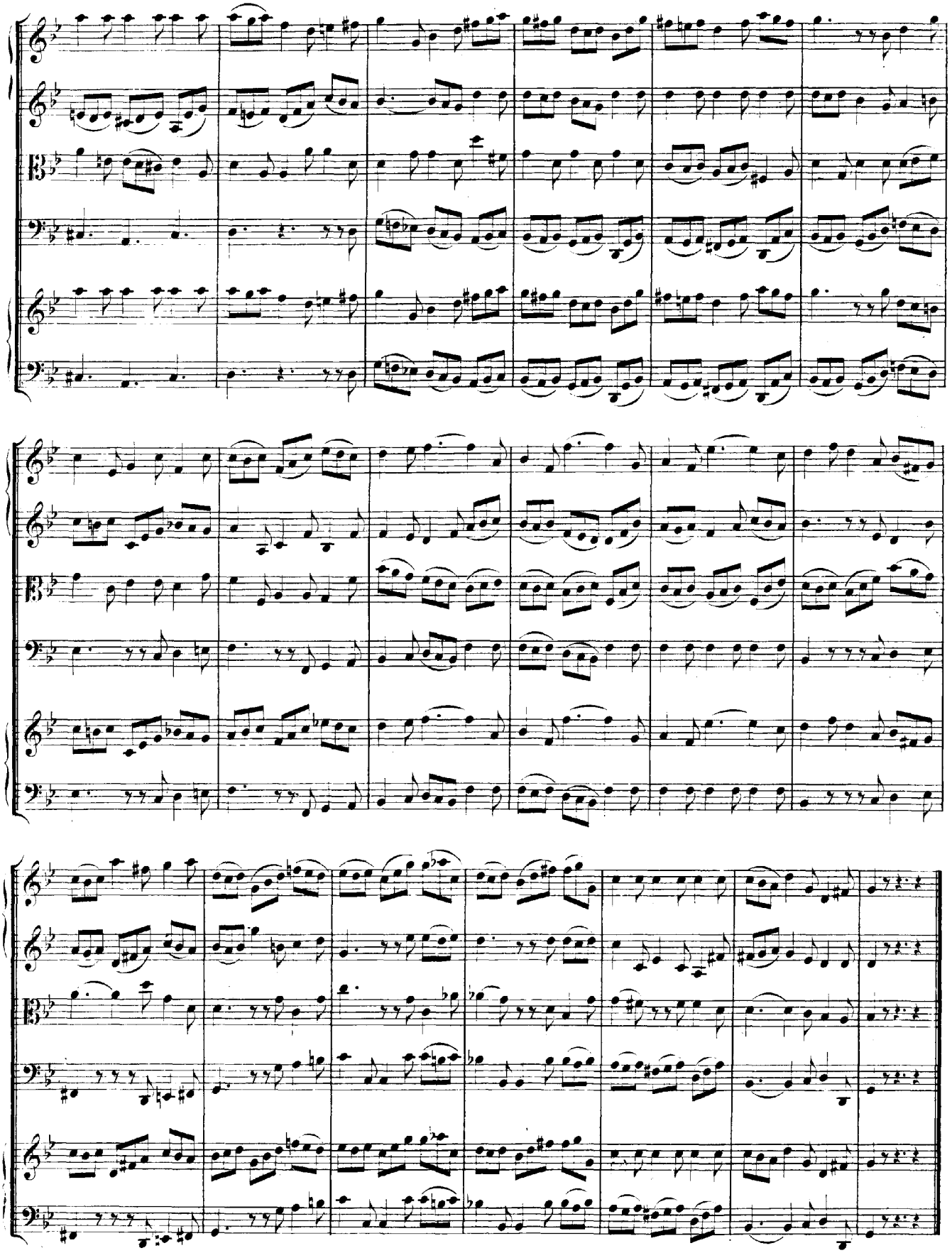



(forte)


piano
piano
(piano)
tr


(piano)





Concert

in A moll

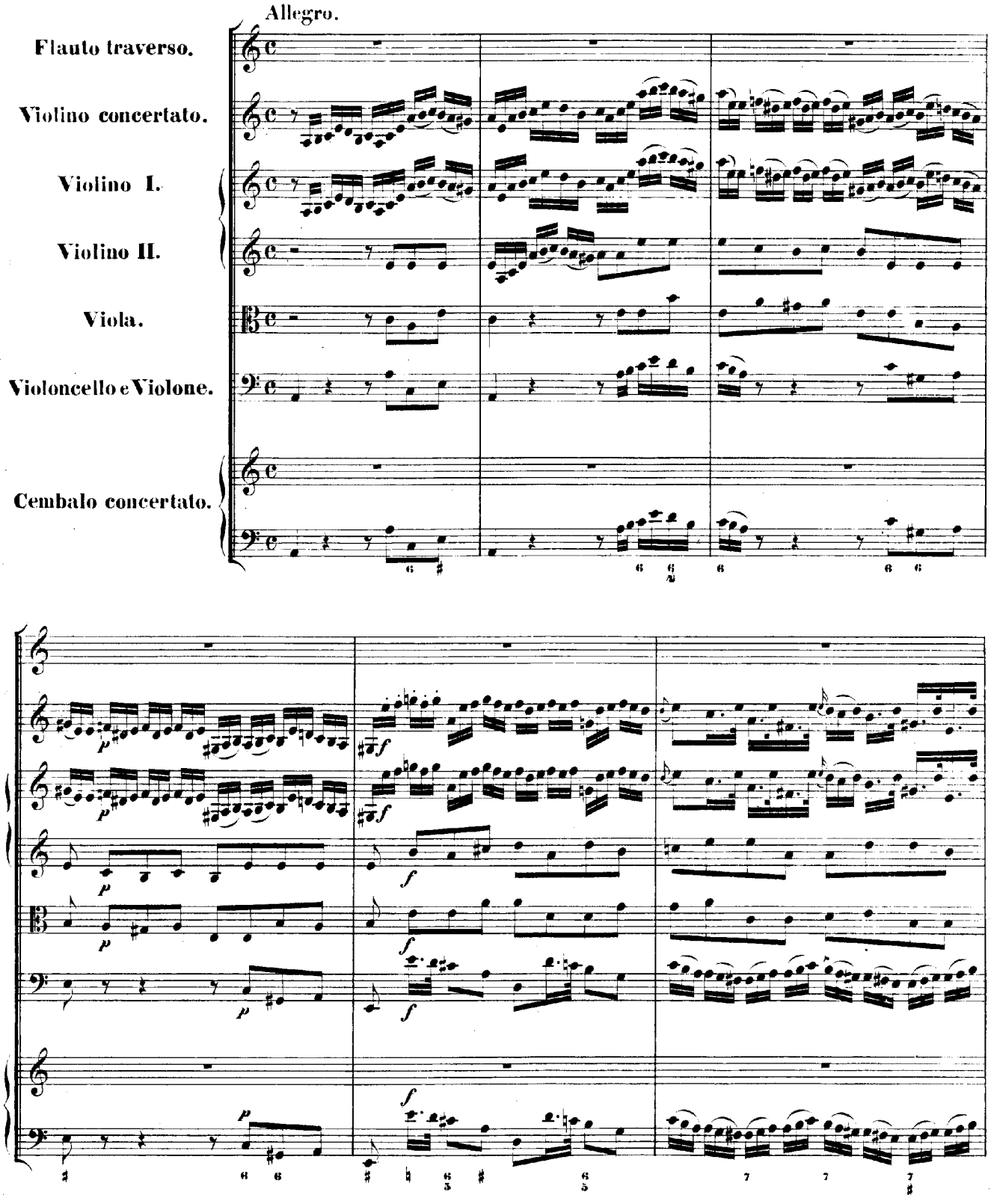
für Flöte, Violine und Clavier

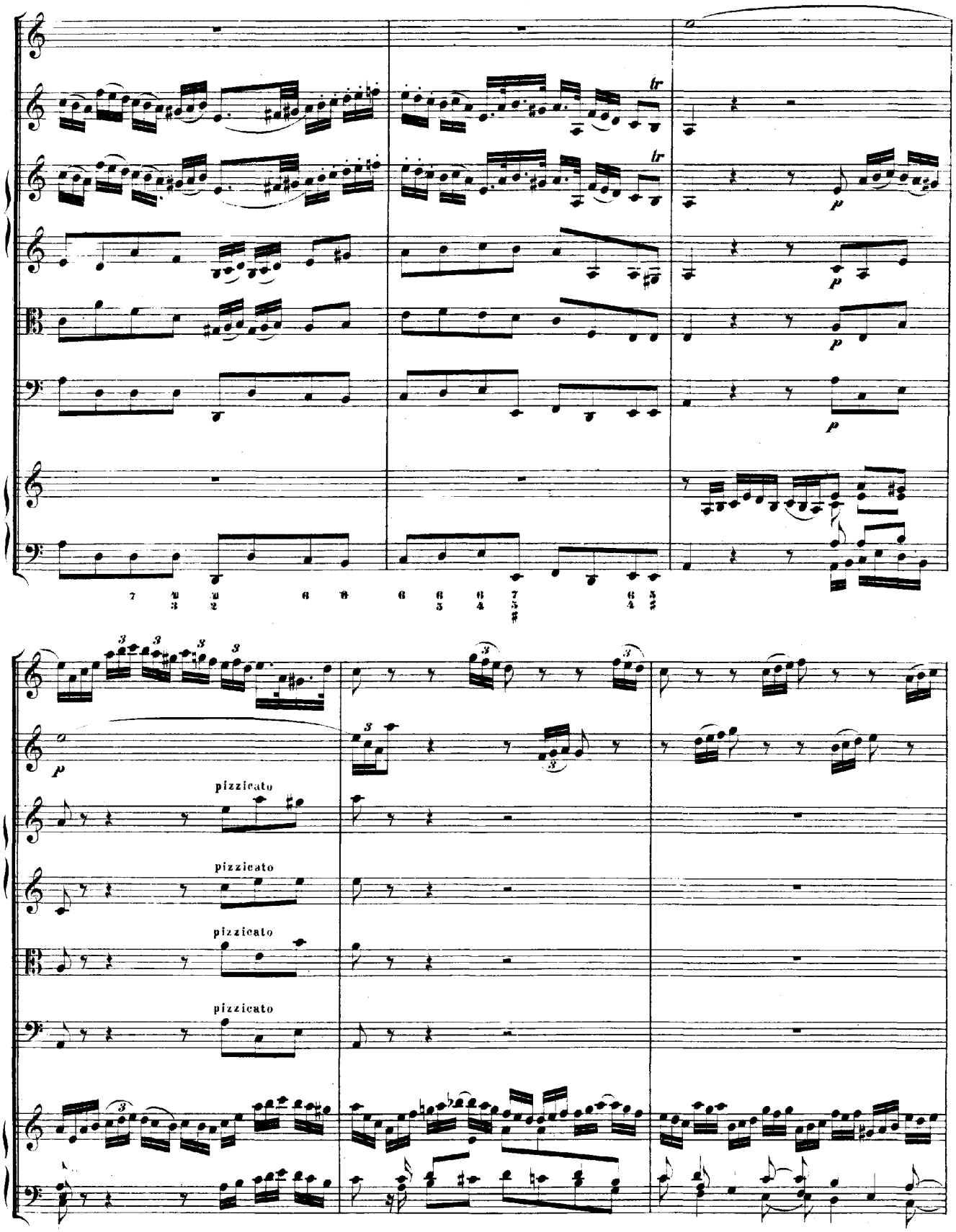
mit Begleitung von

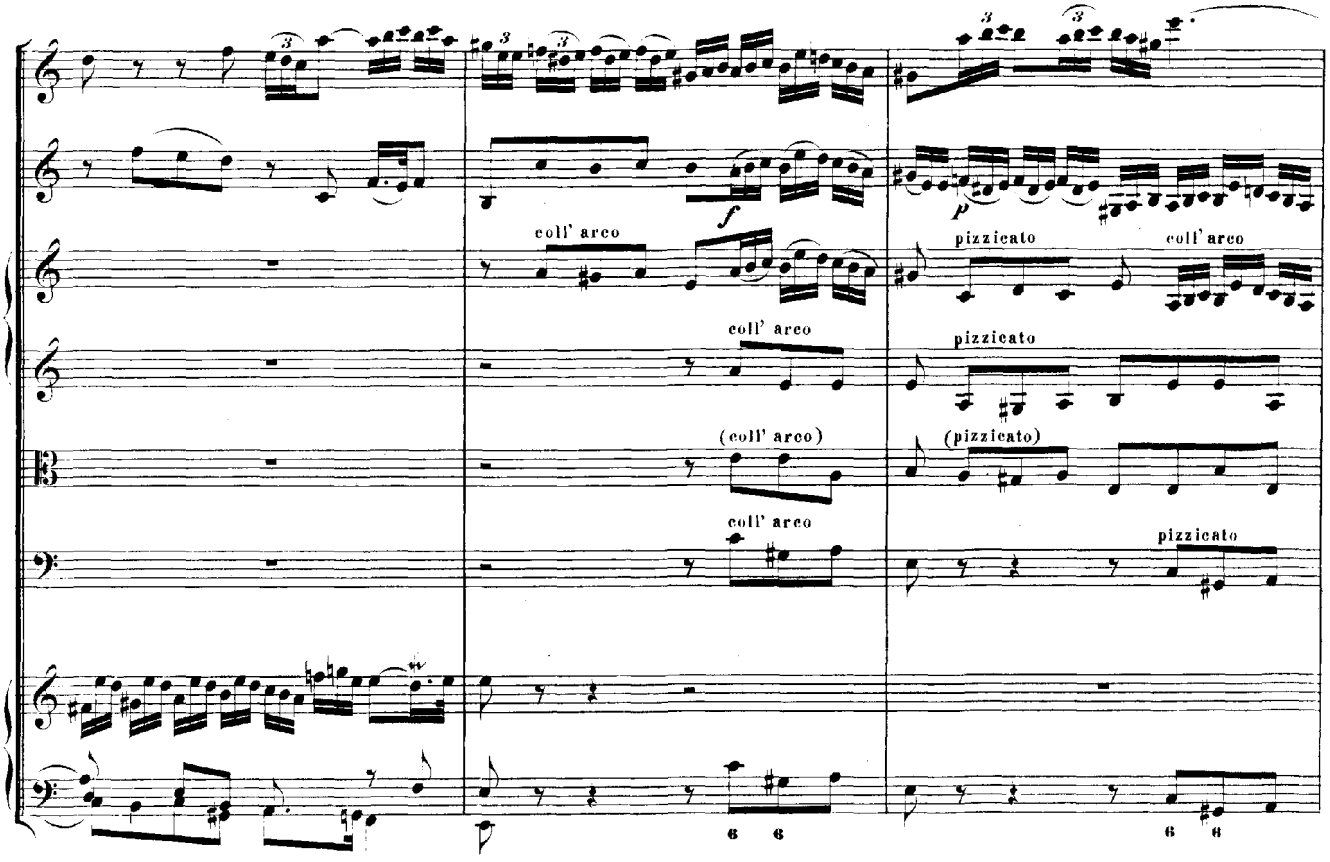
Zwei Violinen, Viola und Continuo.

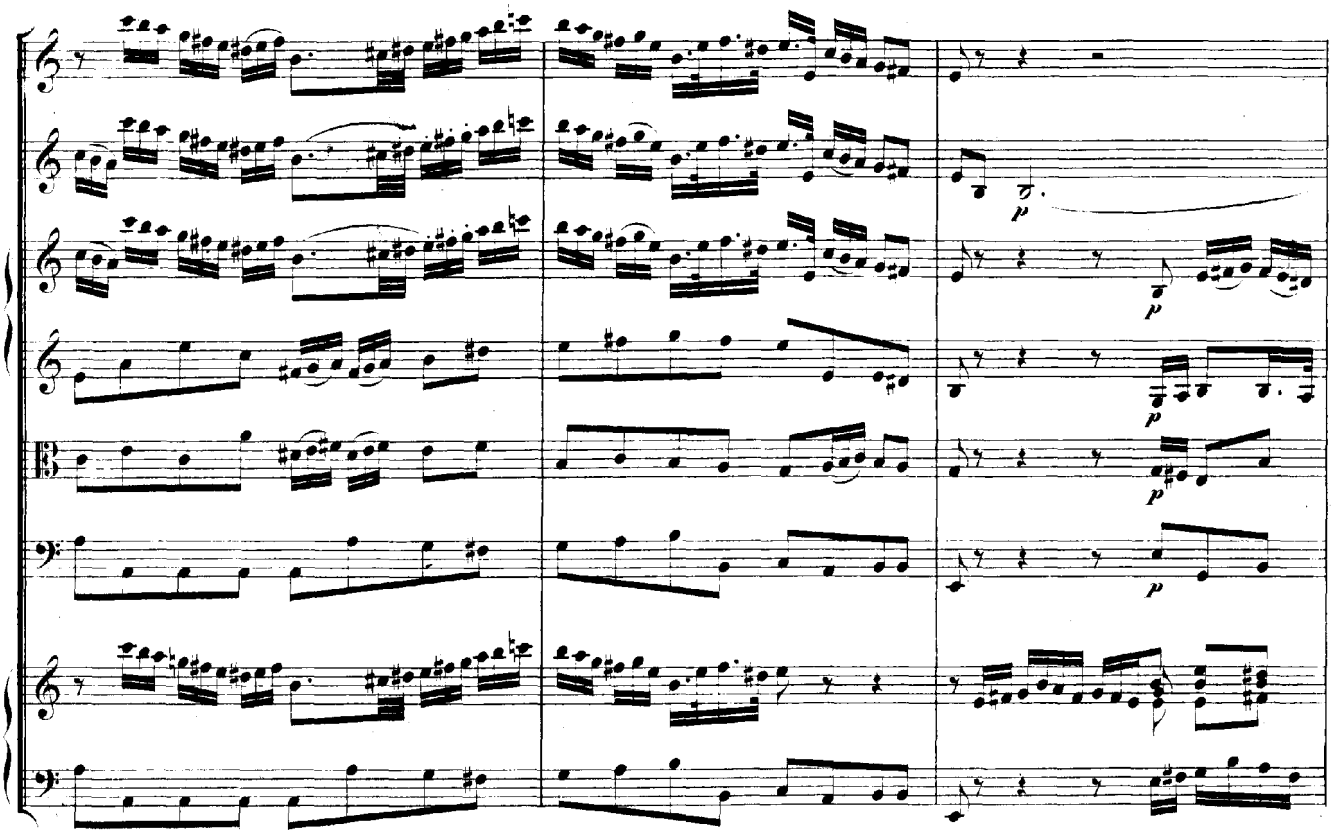
No 8.

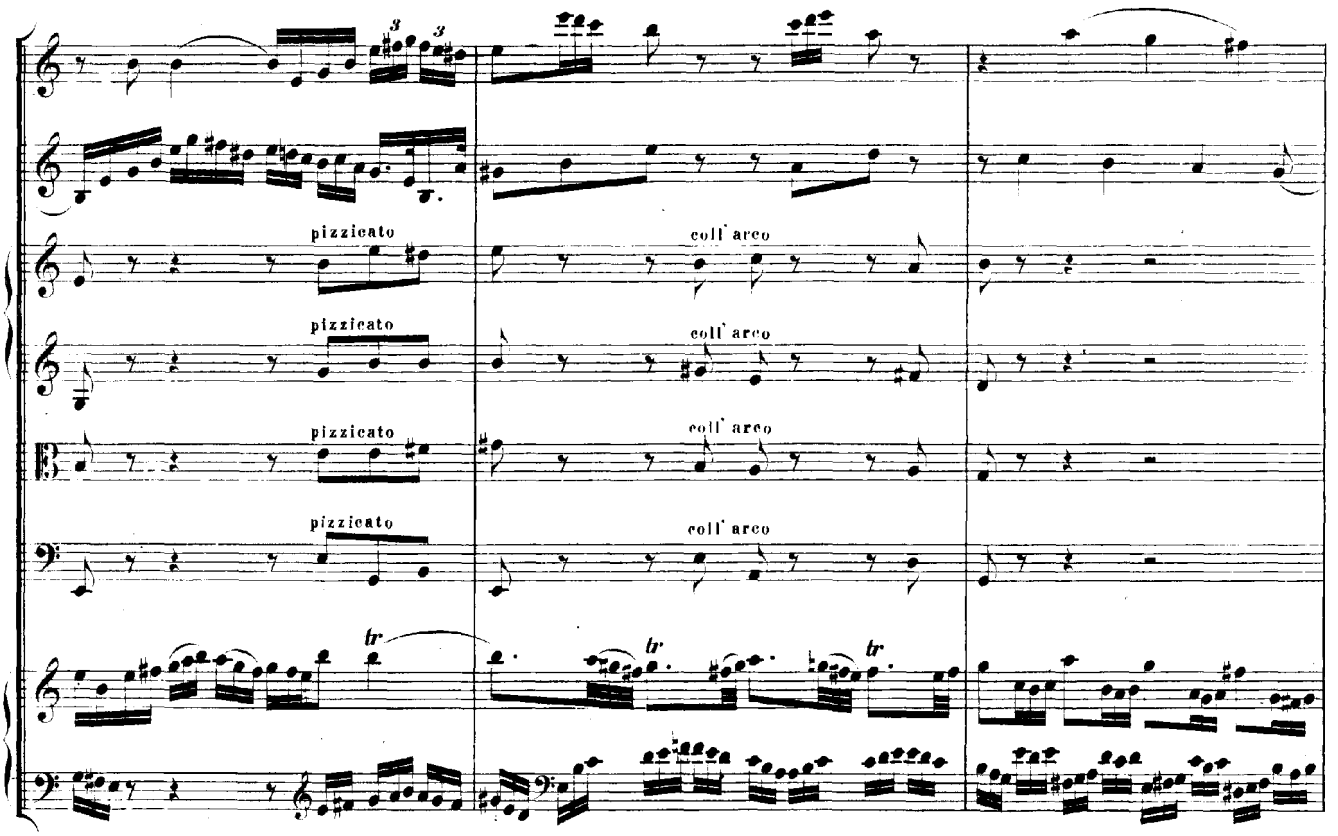
CONCERTO VIII.

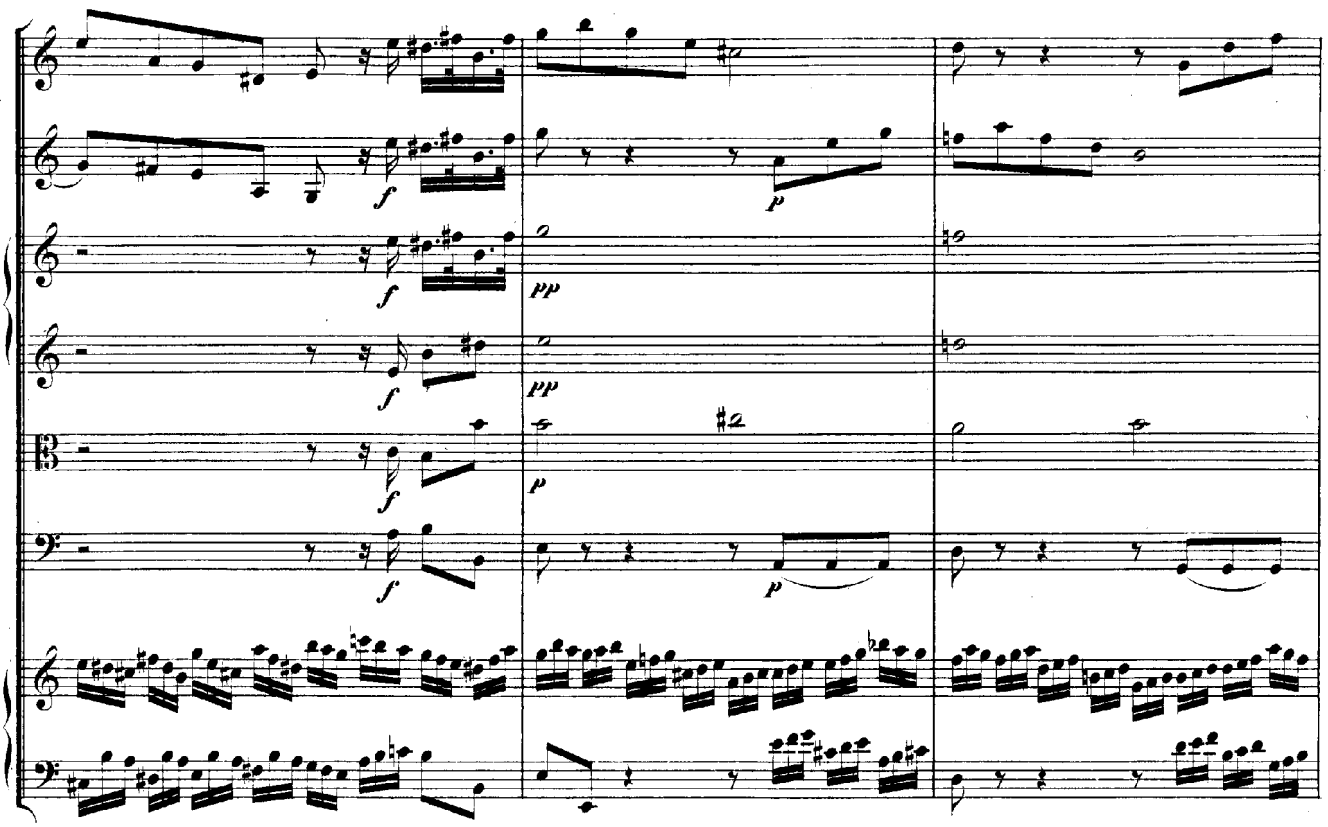


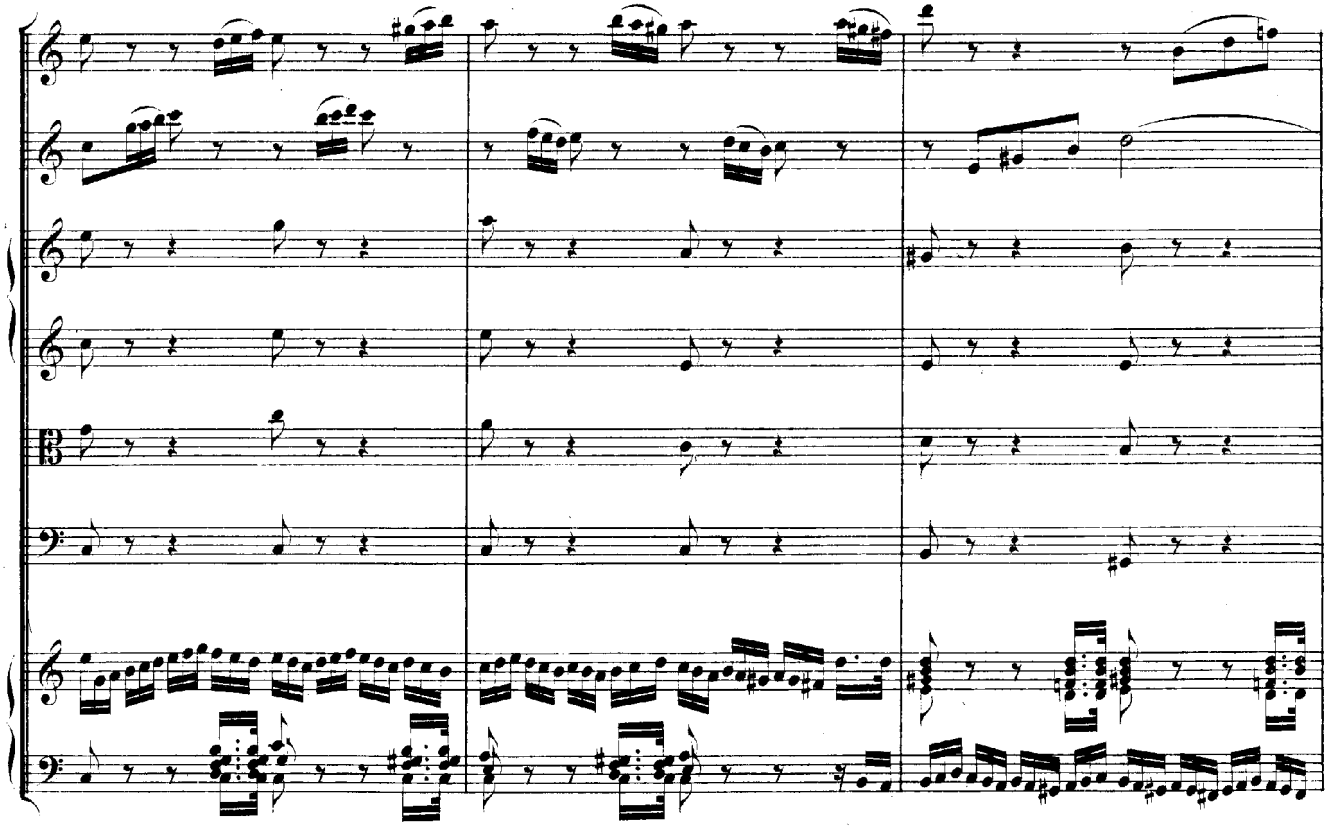

tr
tr
p
p
p
p
pizzicato
pizzicato
pizzicato
pizzicato

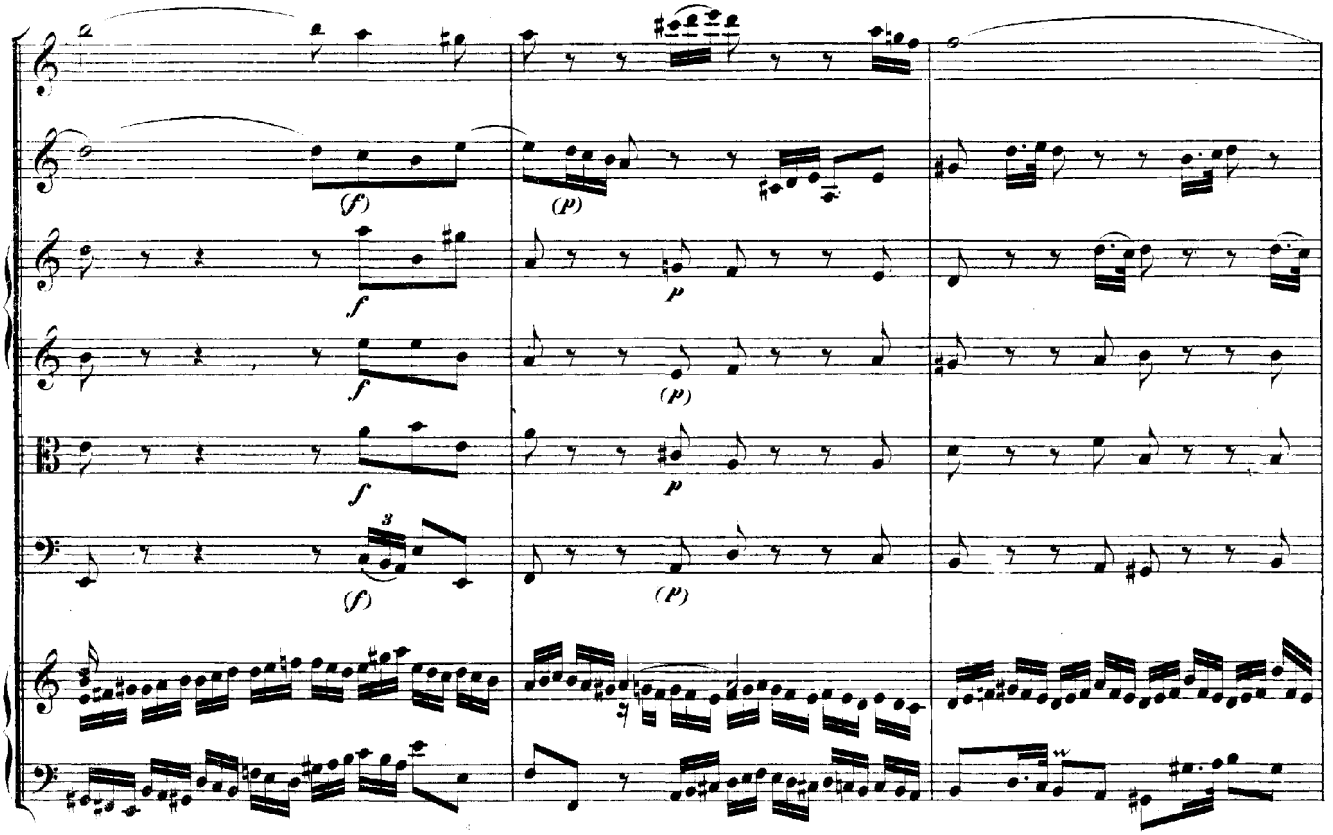

coll' arco
coll' arco
(coll' arco)
coll' arco
pizzicato
pizzicato
(pizzicato)
pizzicato
coll' arco
coll' arco
coll' arco

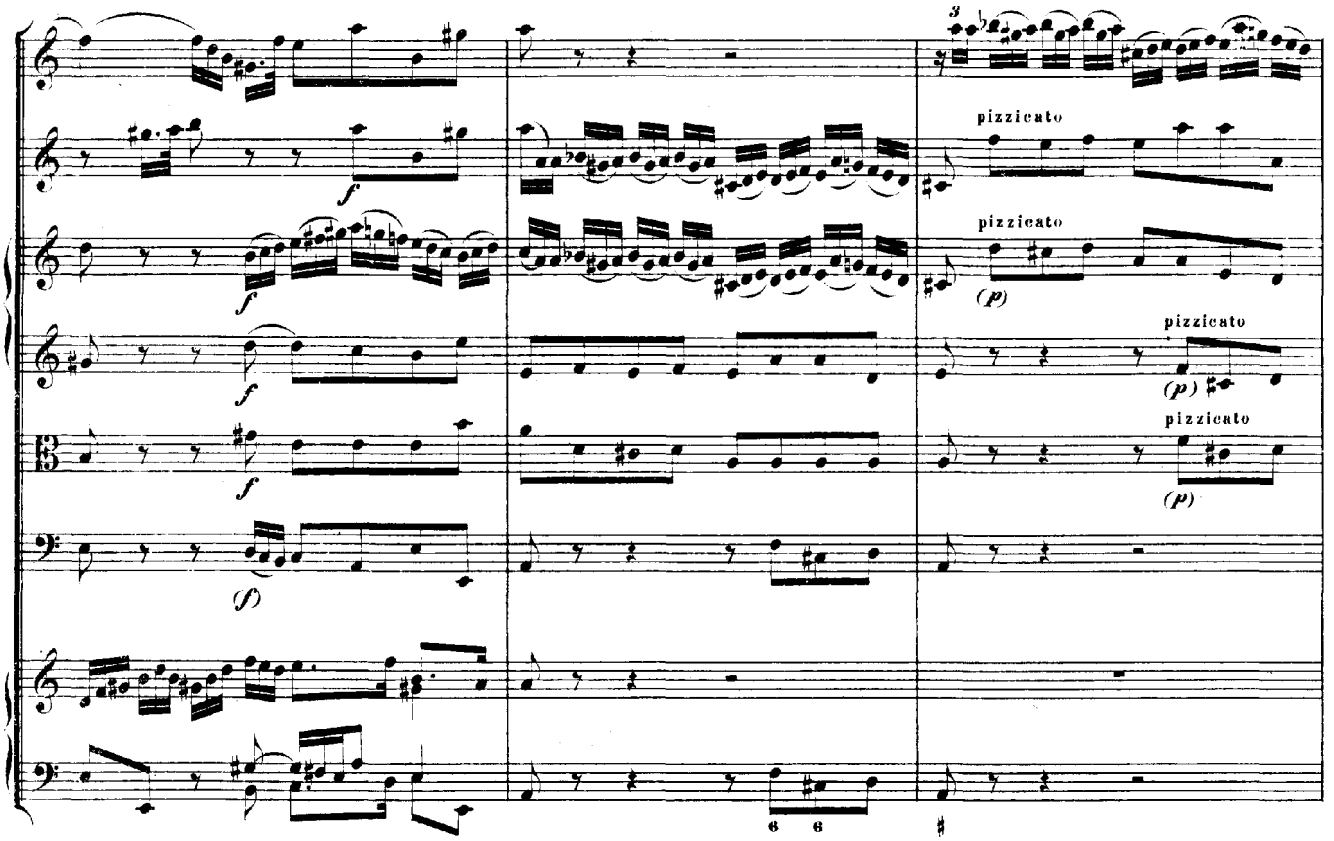

p
p
p
p

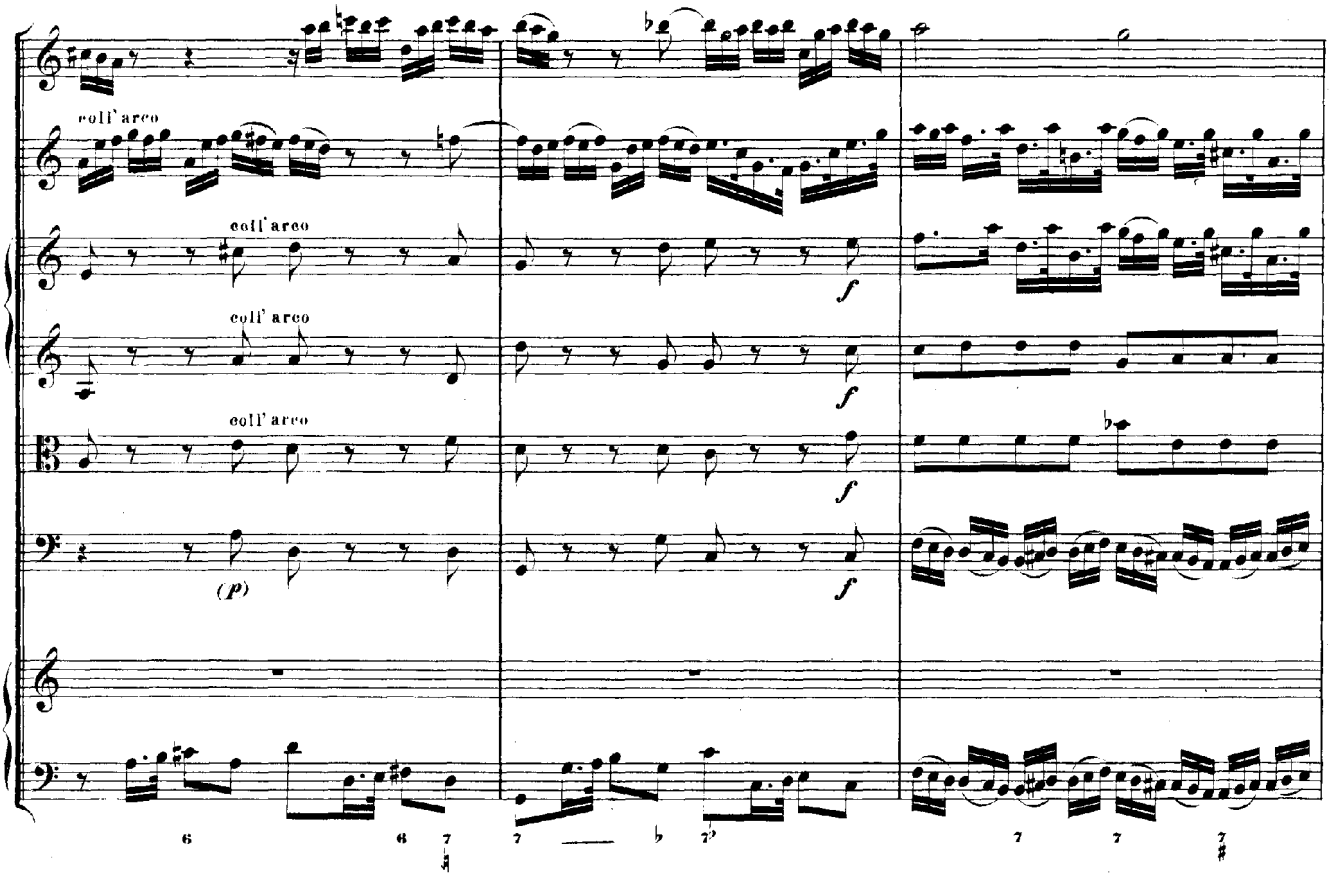

pizzicato
coll' arco
pizzicato
coll' arco
pizzicato
coll' arco
pizzicato
coll' arco
tr
tr
tr

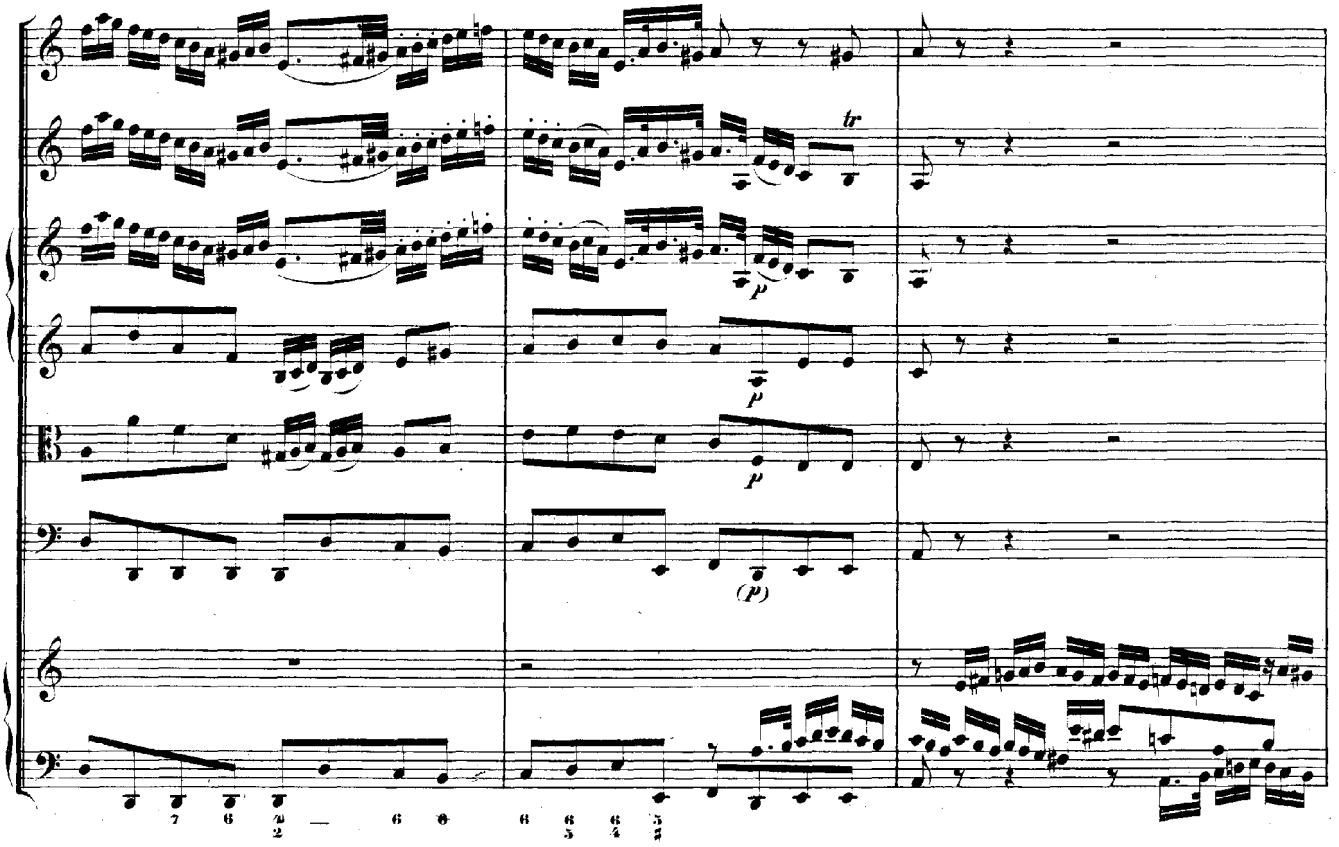


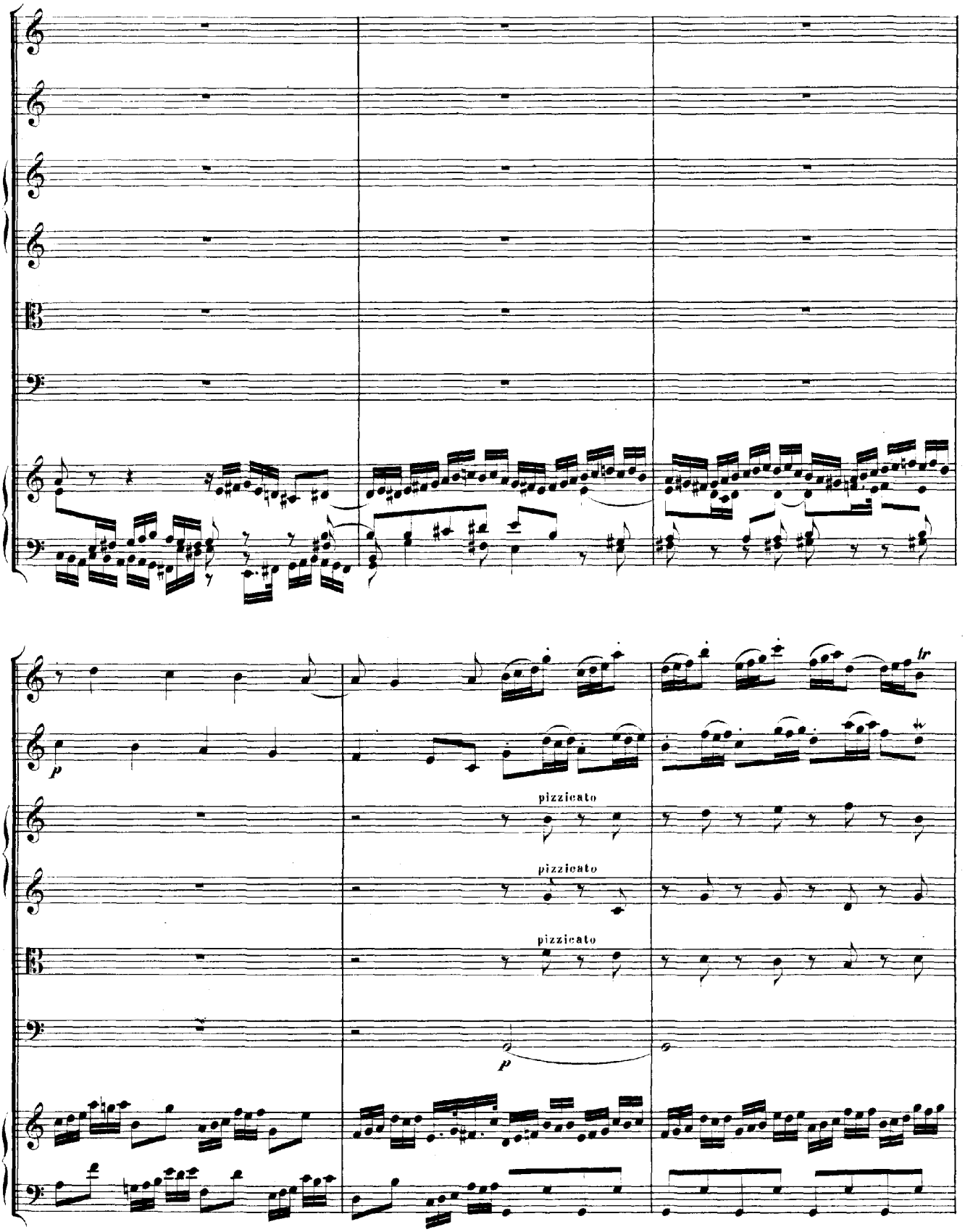


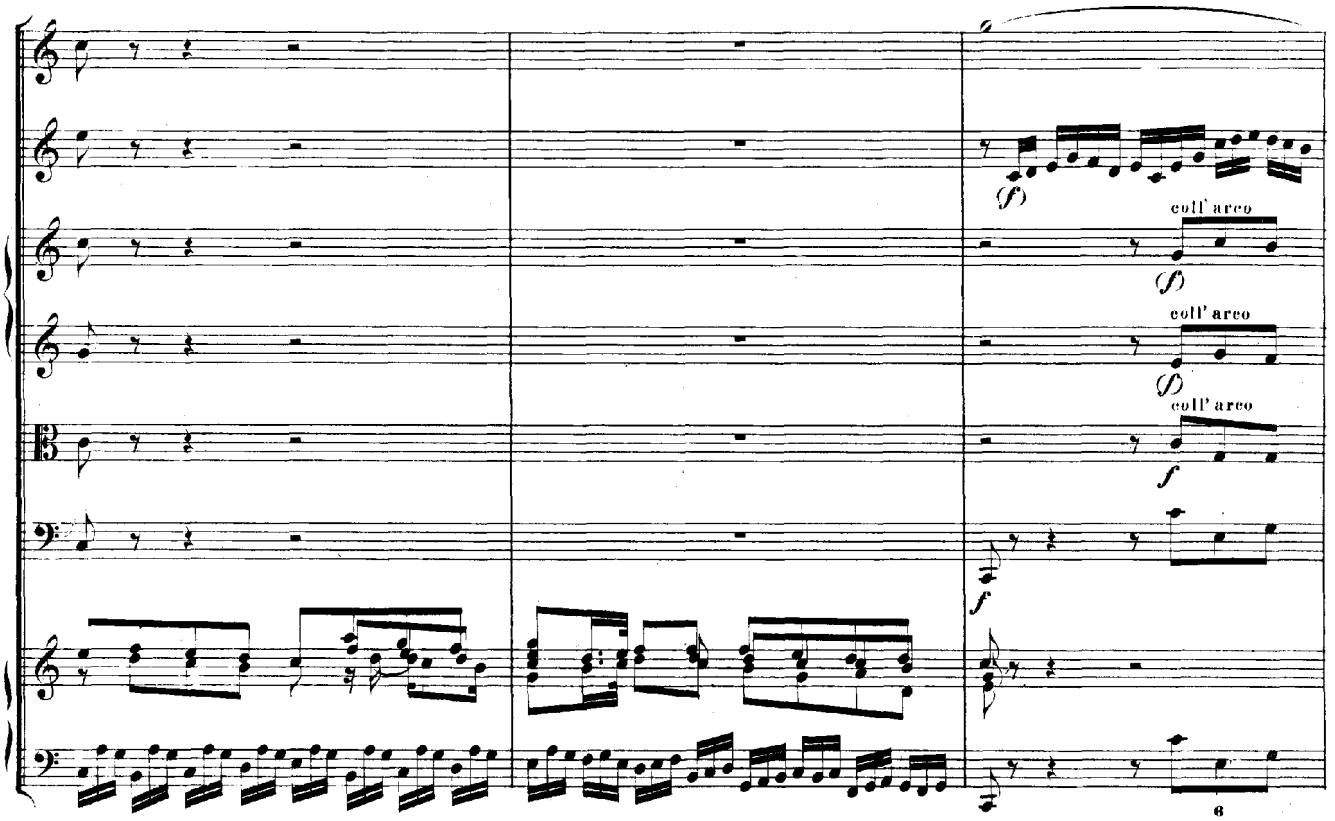

(f)
(p)
f
p
(f)
(p)
f
p
(f)
(p)

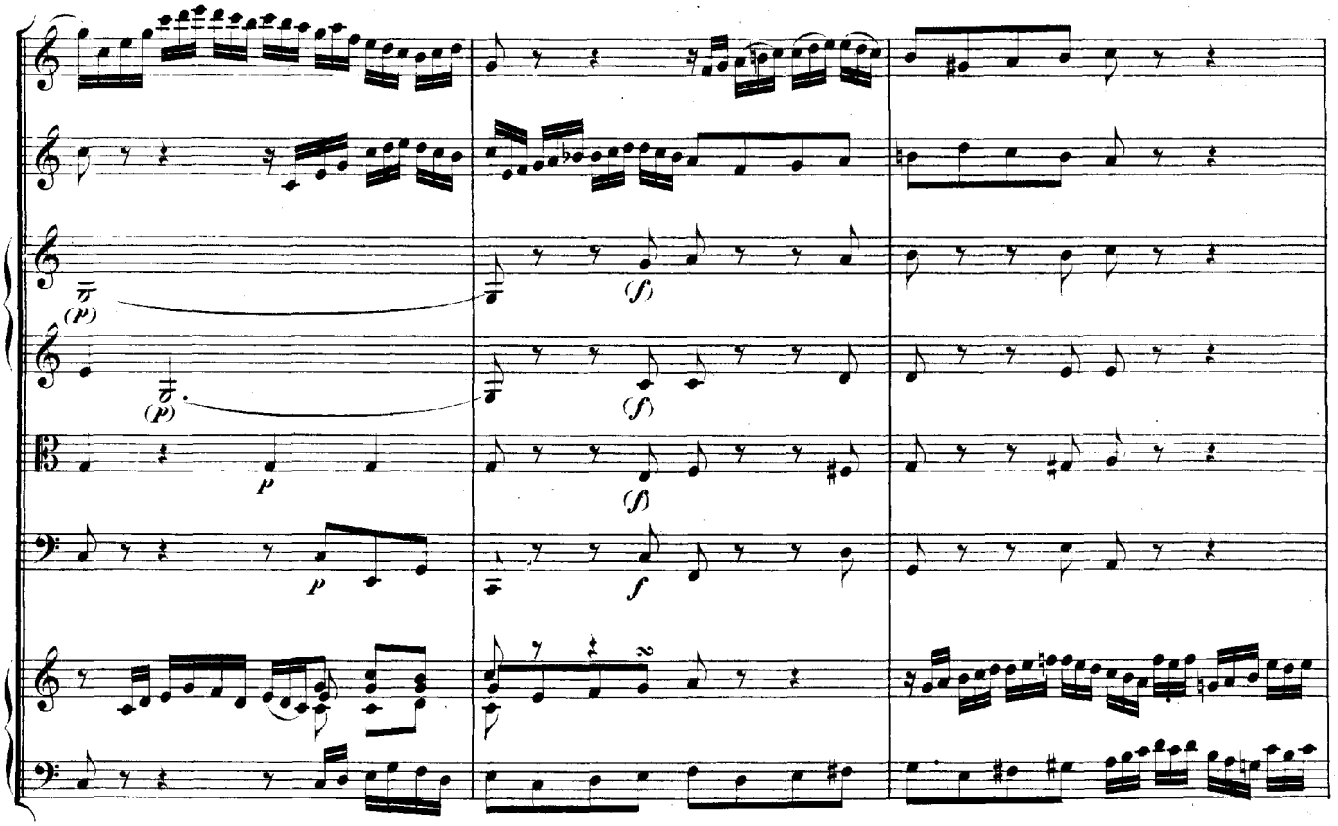

f
f
f
(f)
pizzicato
pizzicato
(p)
pizzicato
(p)
pizzicato
(p)
6 6

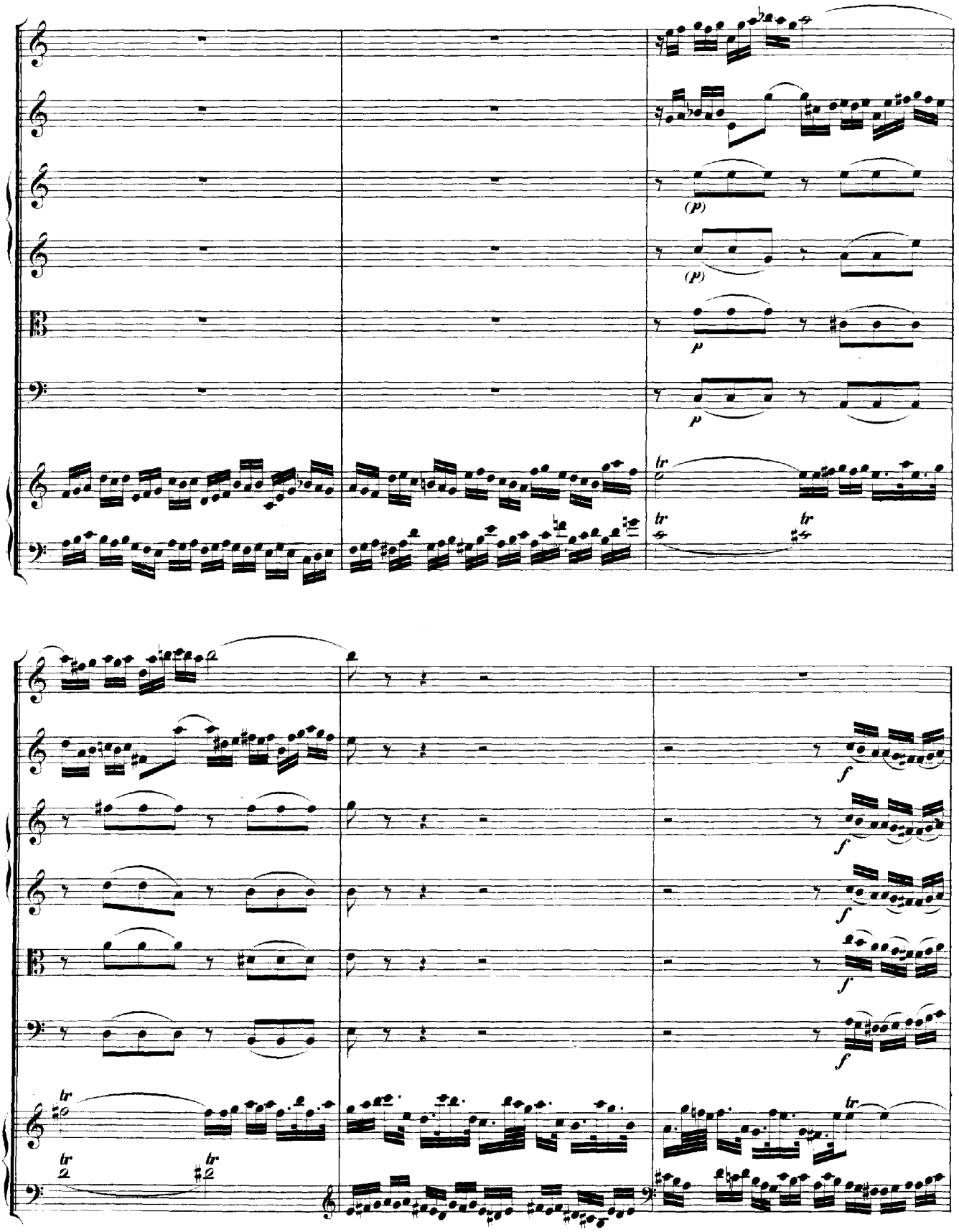

coll' arco
coll' arco
coll' arco
coll' arco
(p)
f
f
f
f

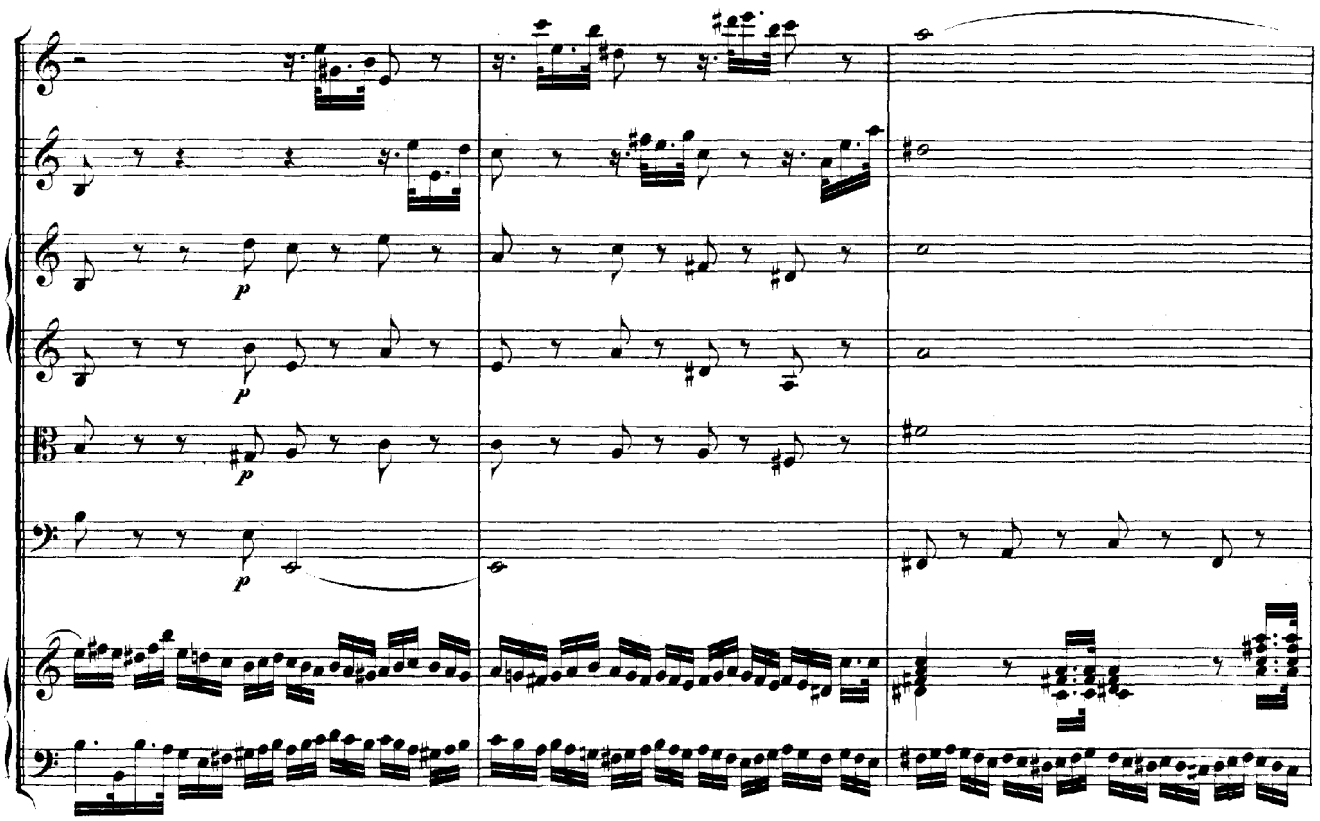

tr
p
p
p
(p)

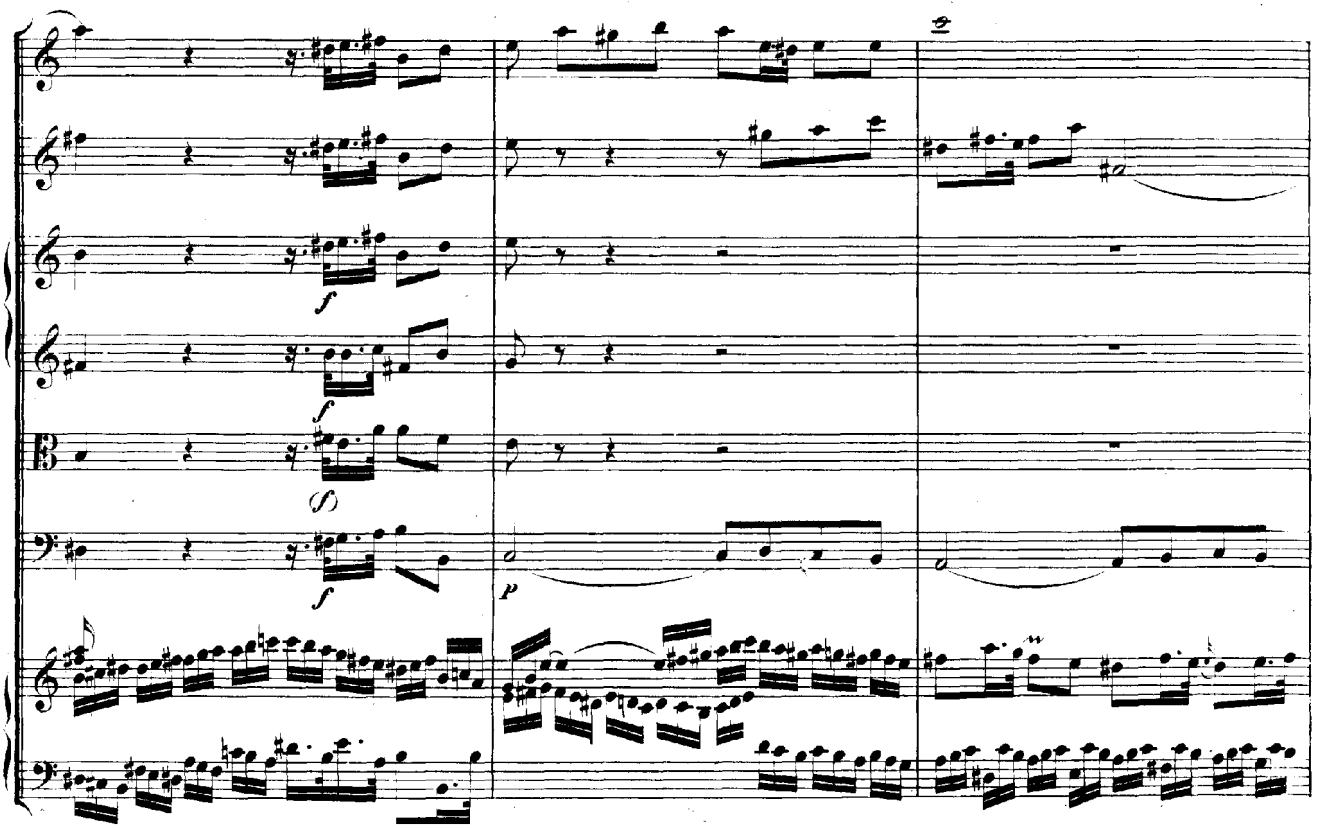

p
pizzicato
pizzicato
pizzicato
p
tr

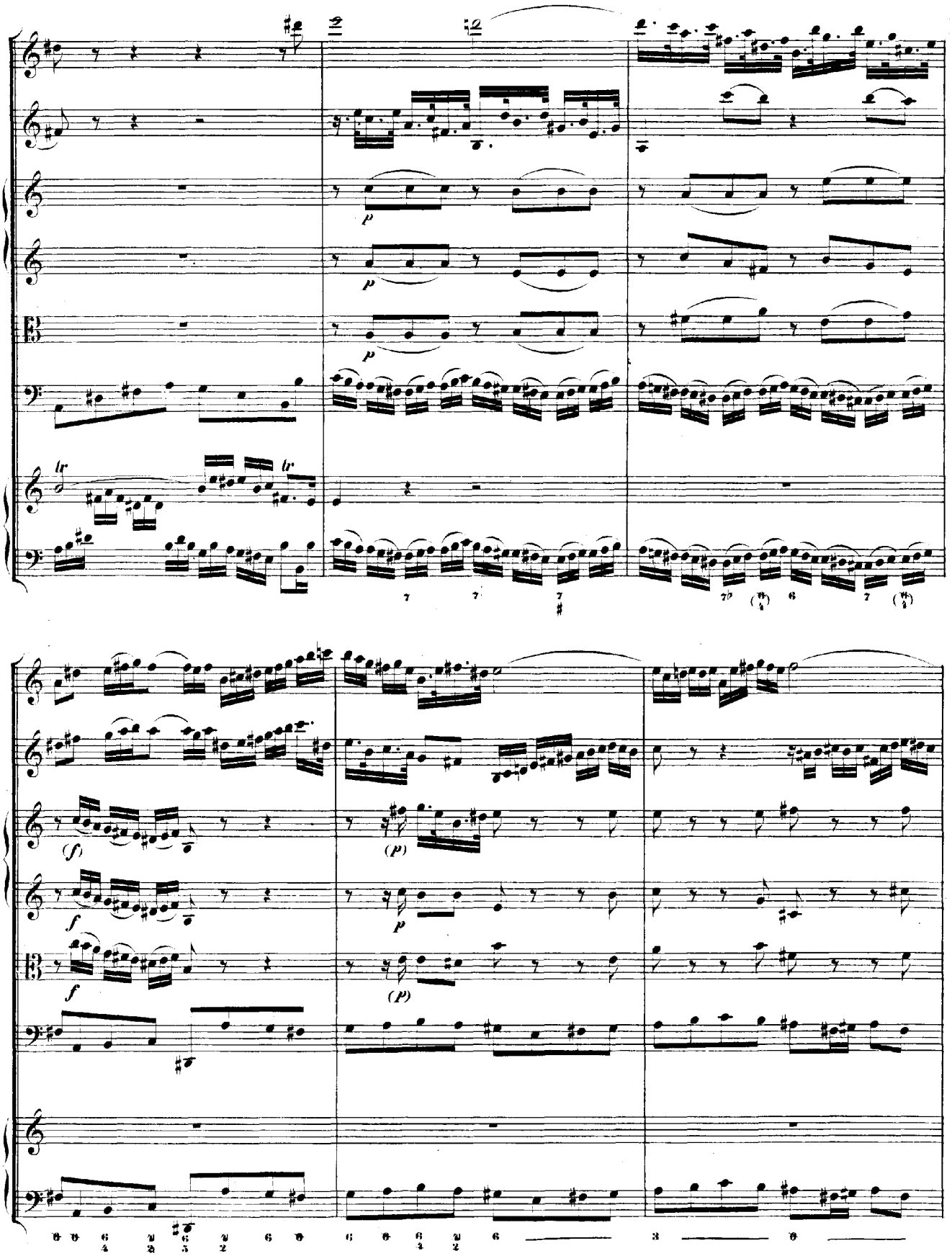

coll' arco
coll' arco
coll' arco
8

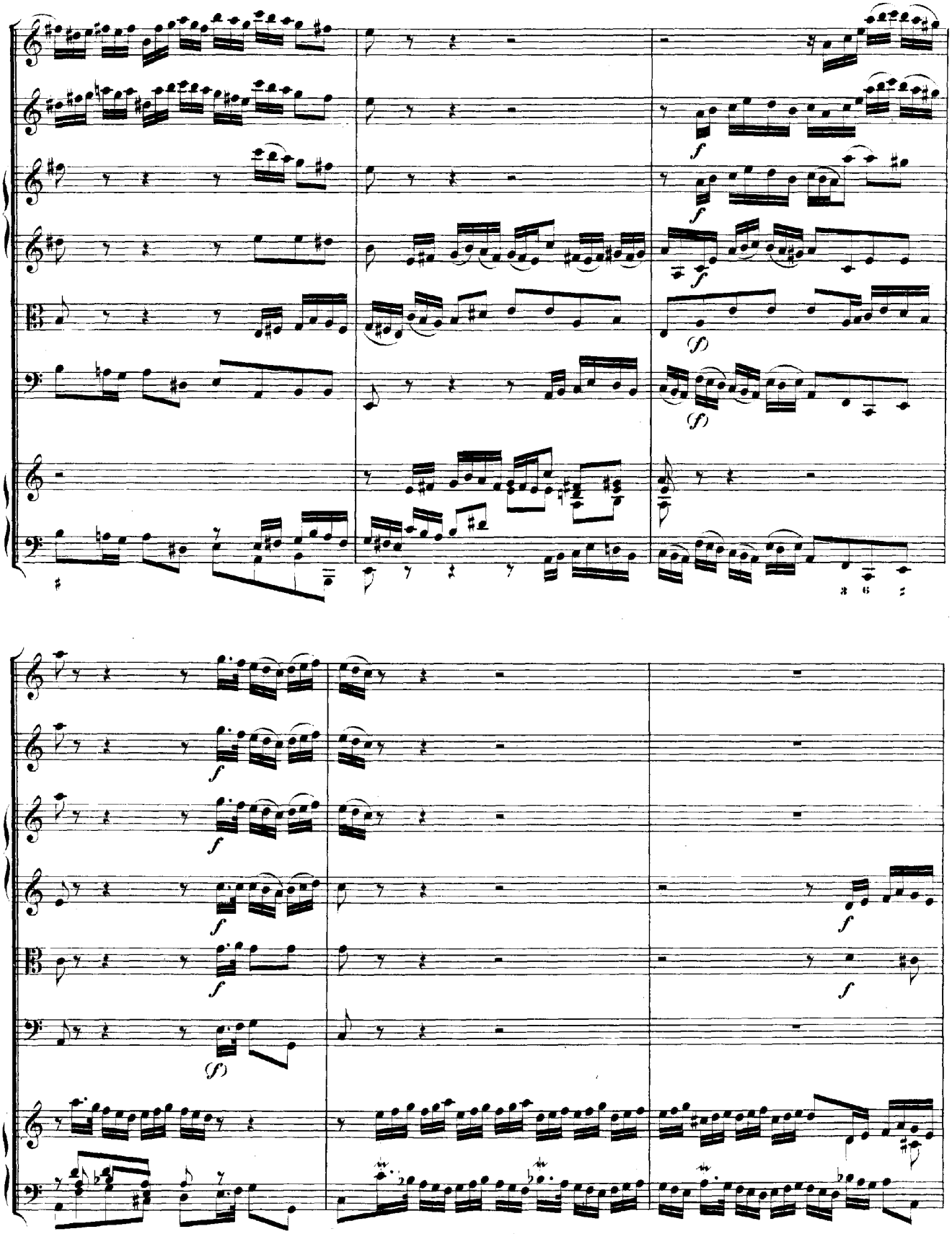


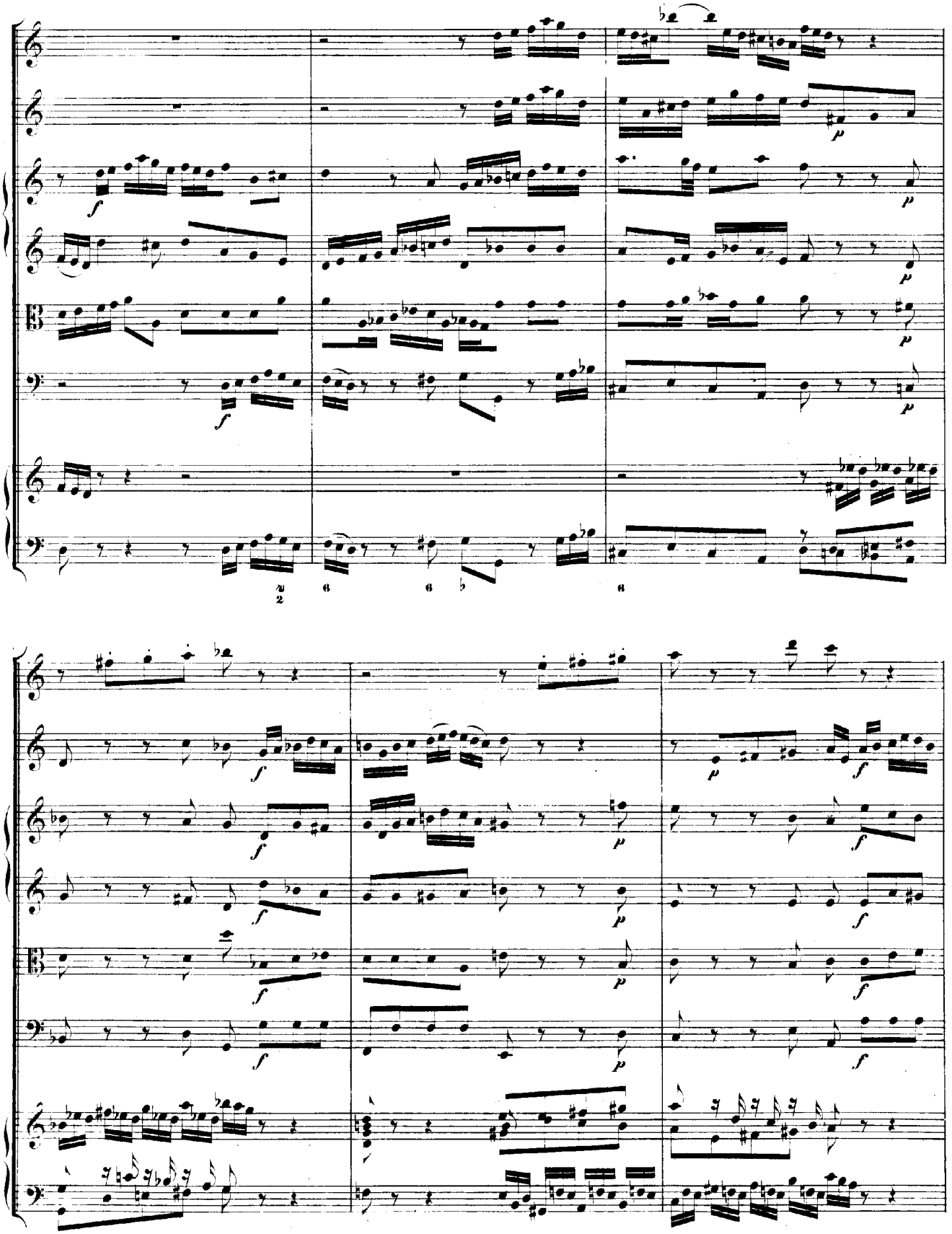

(p)
(p)
p
p
tr
tr
tr
f
f
f
f
tr
tr
tr

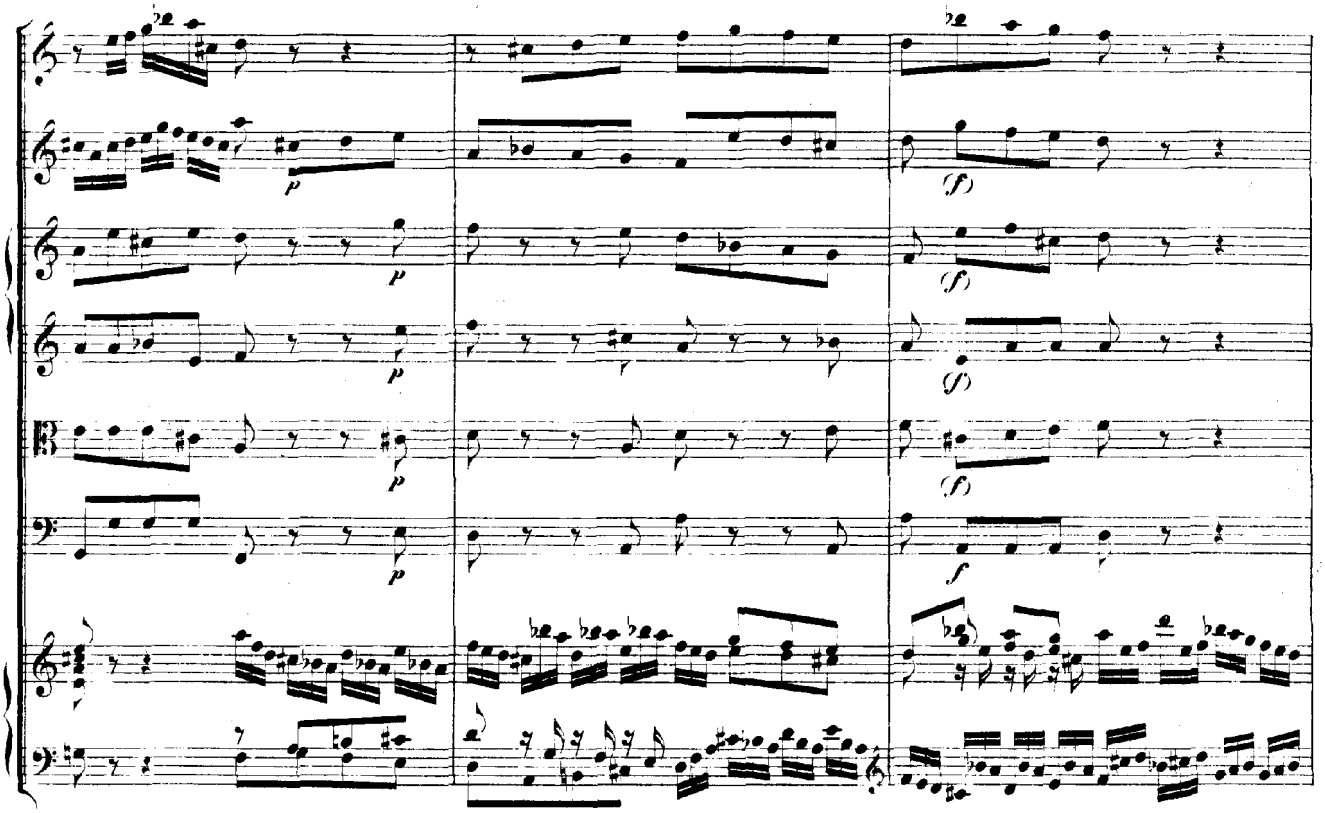


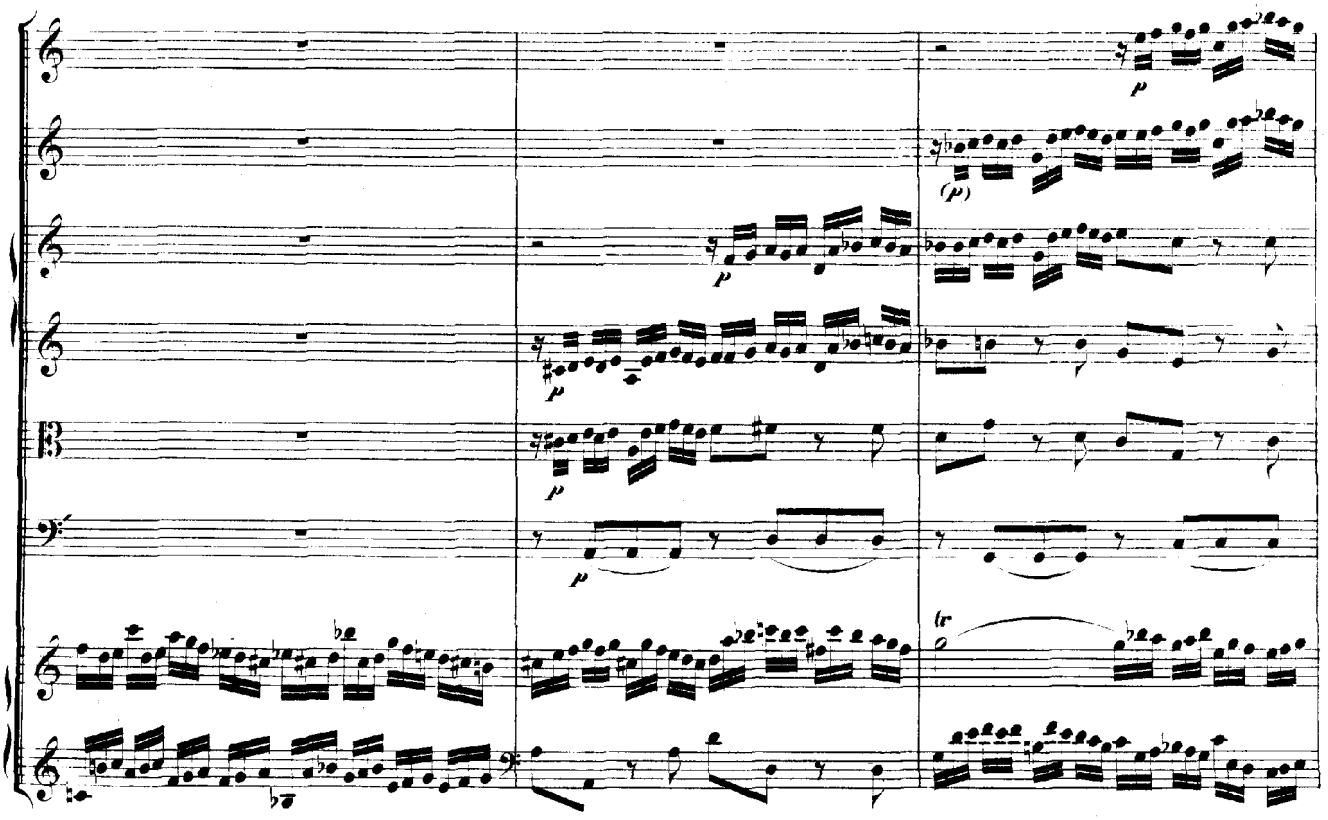


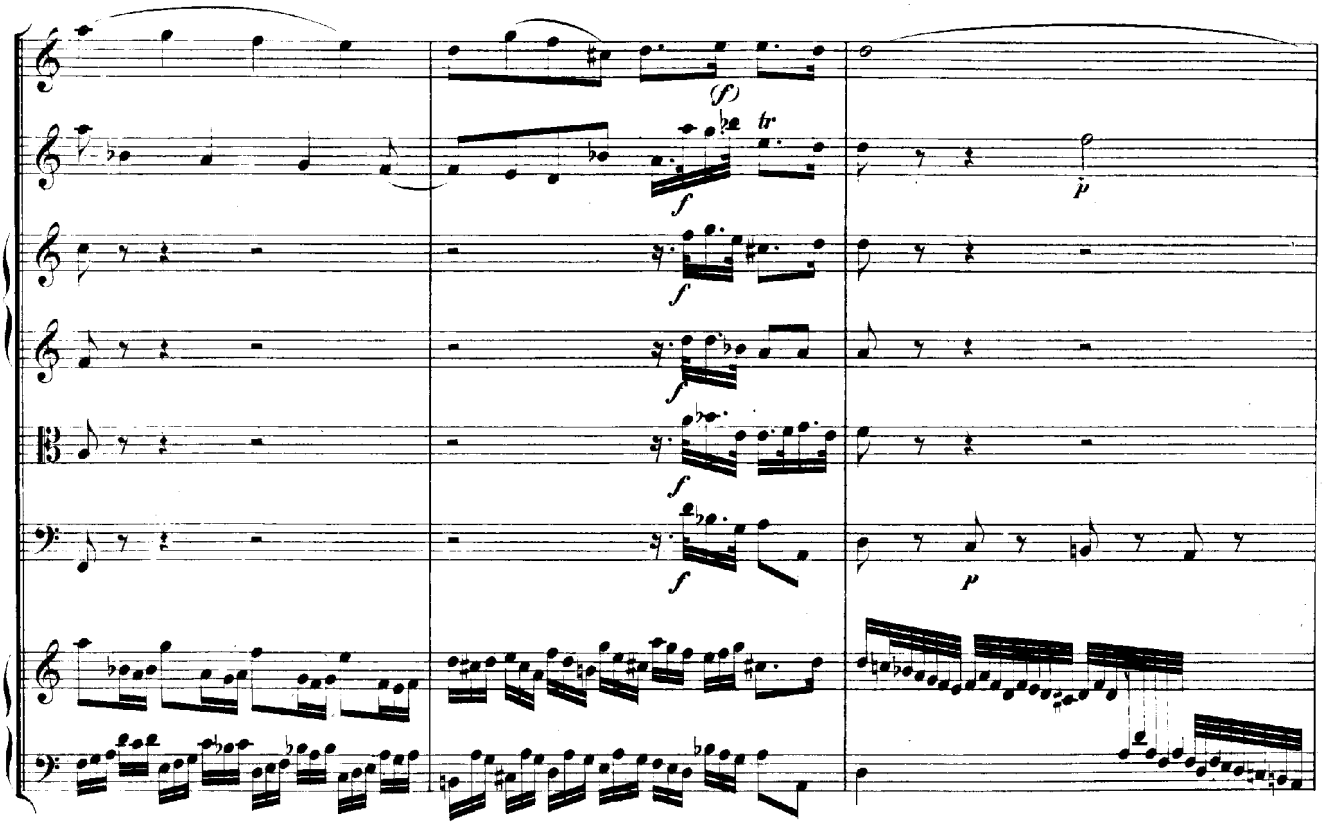


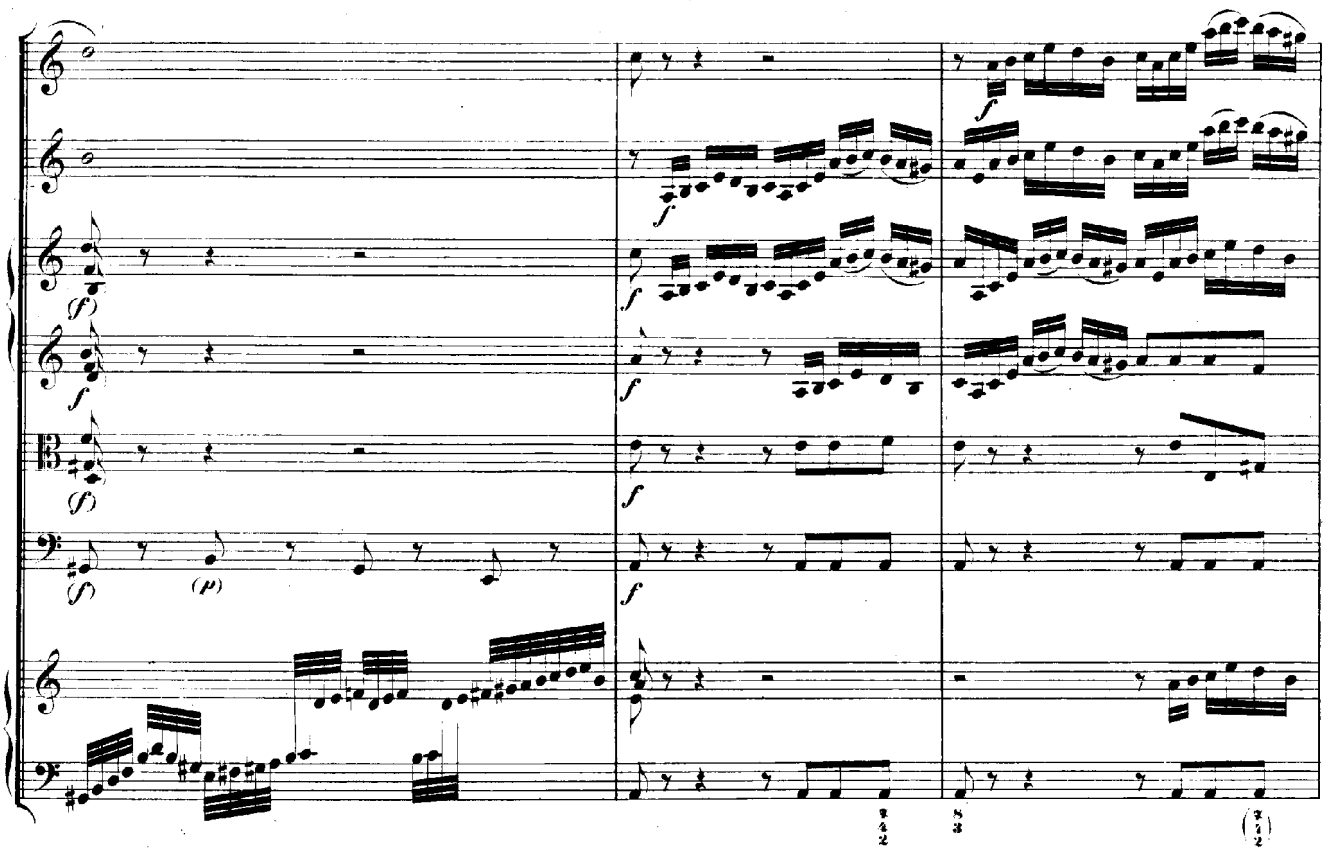


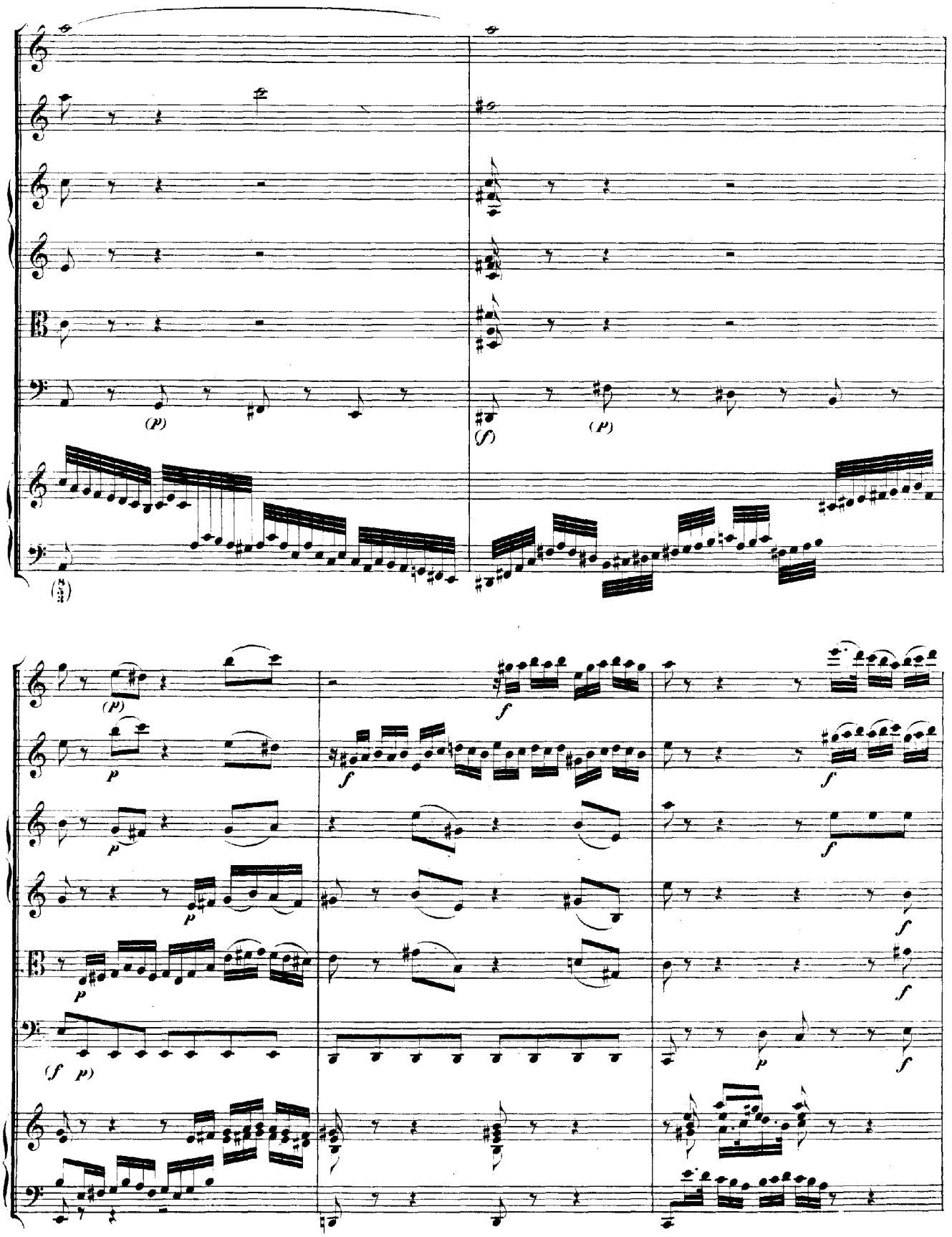


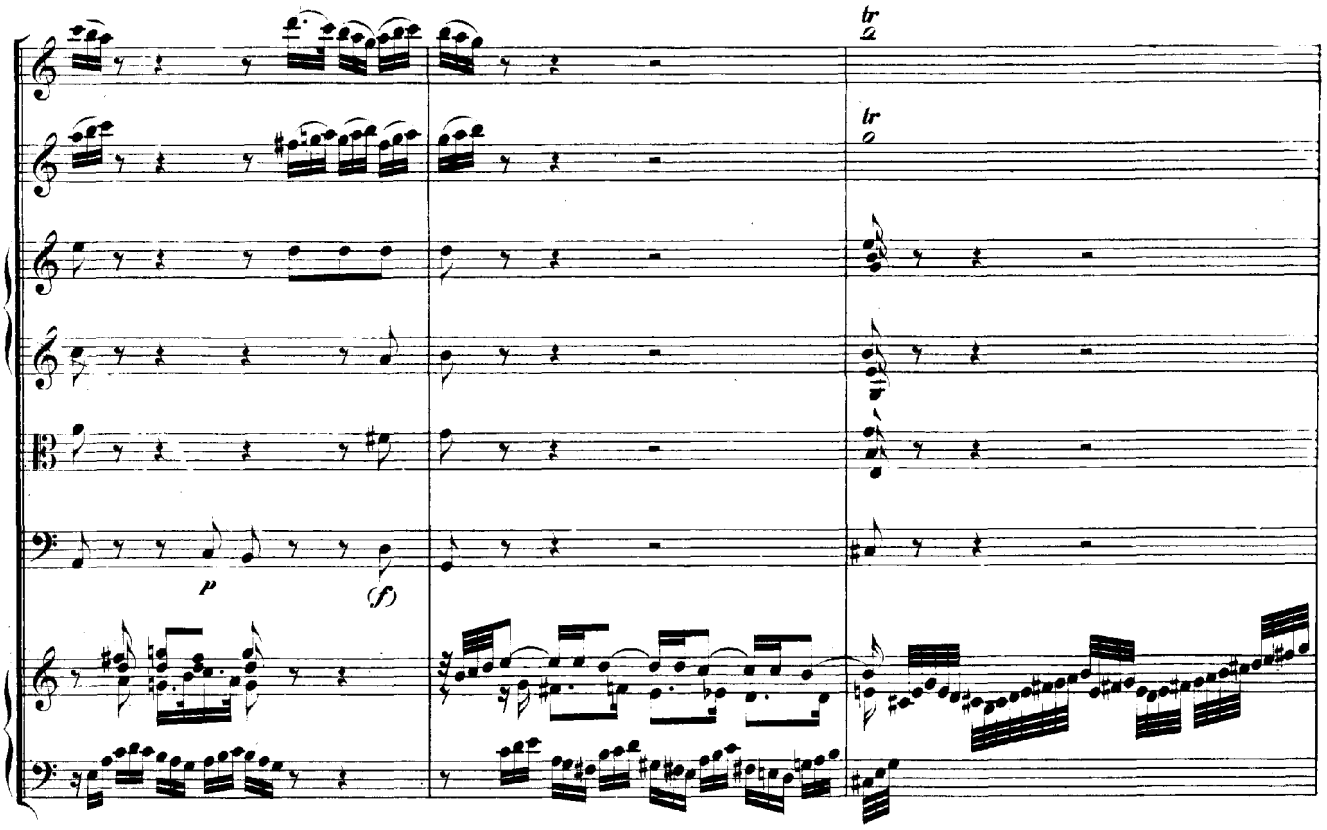

p
(f)
f

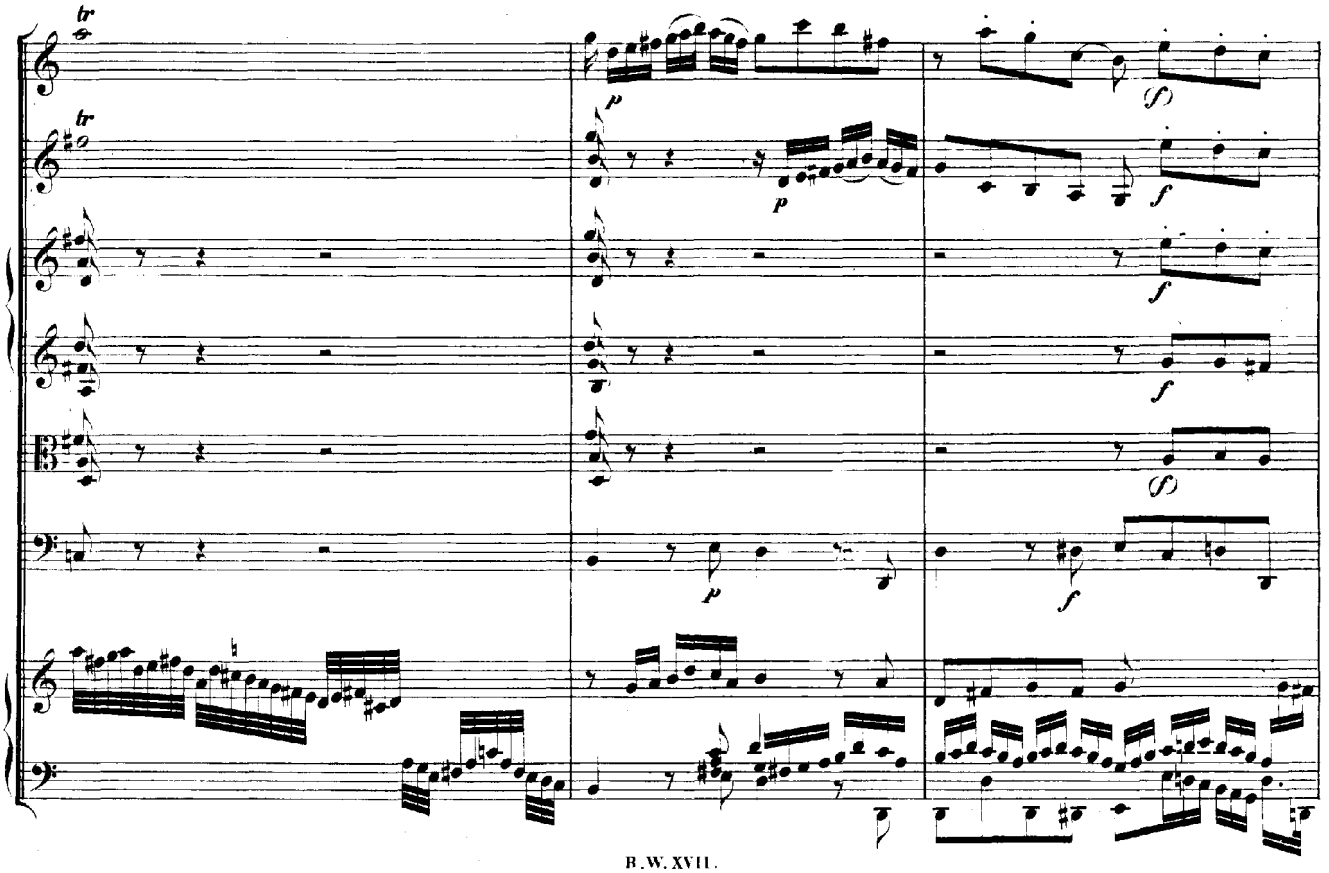

p
(p)
tr

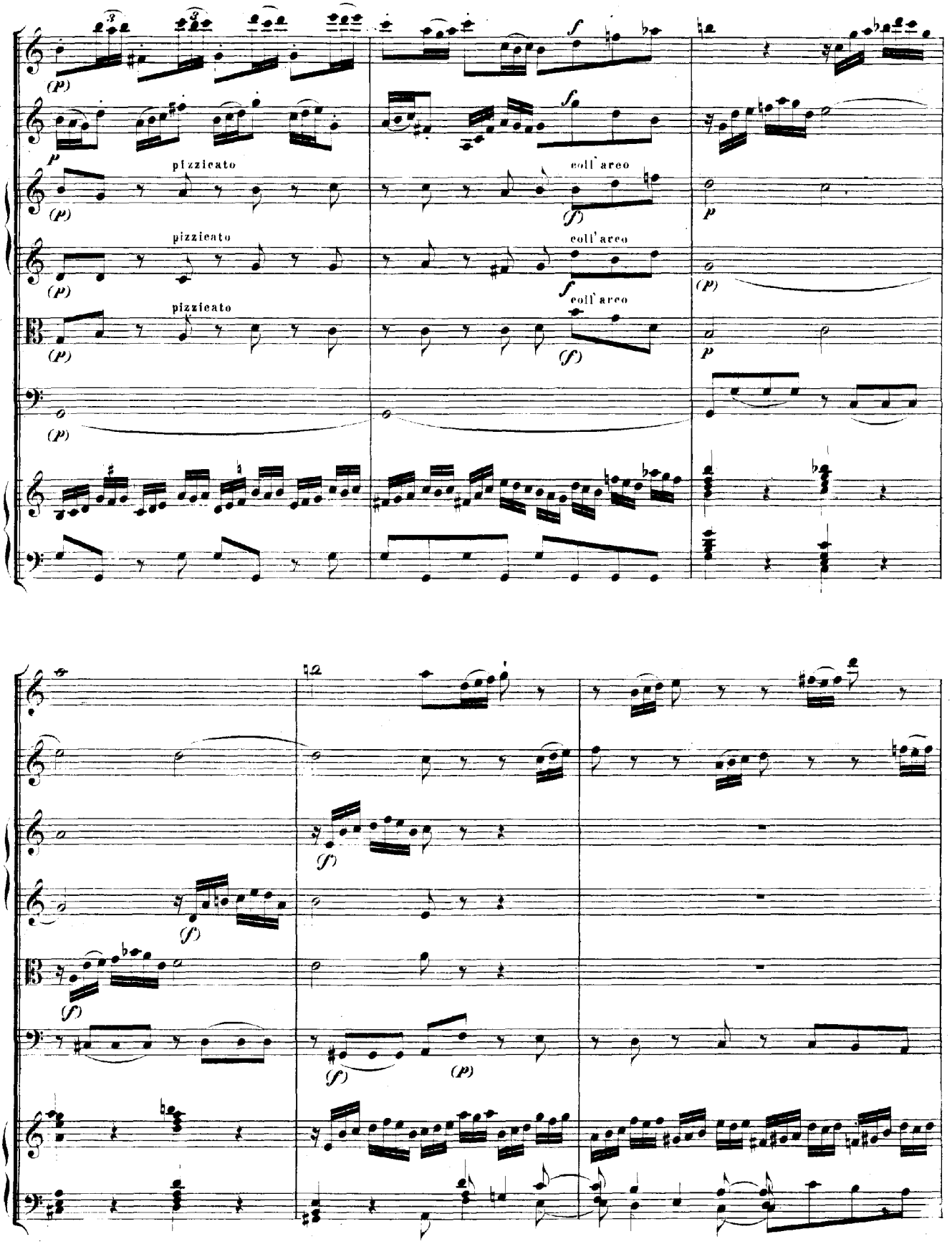


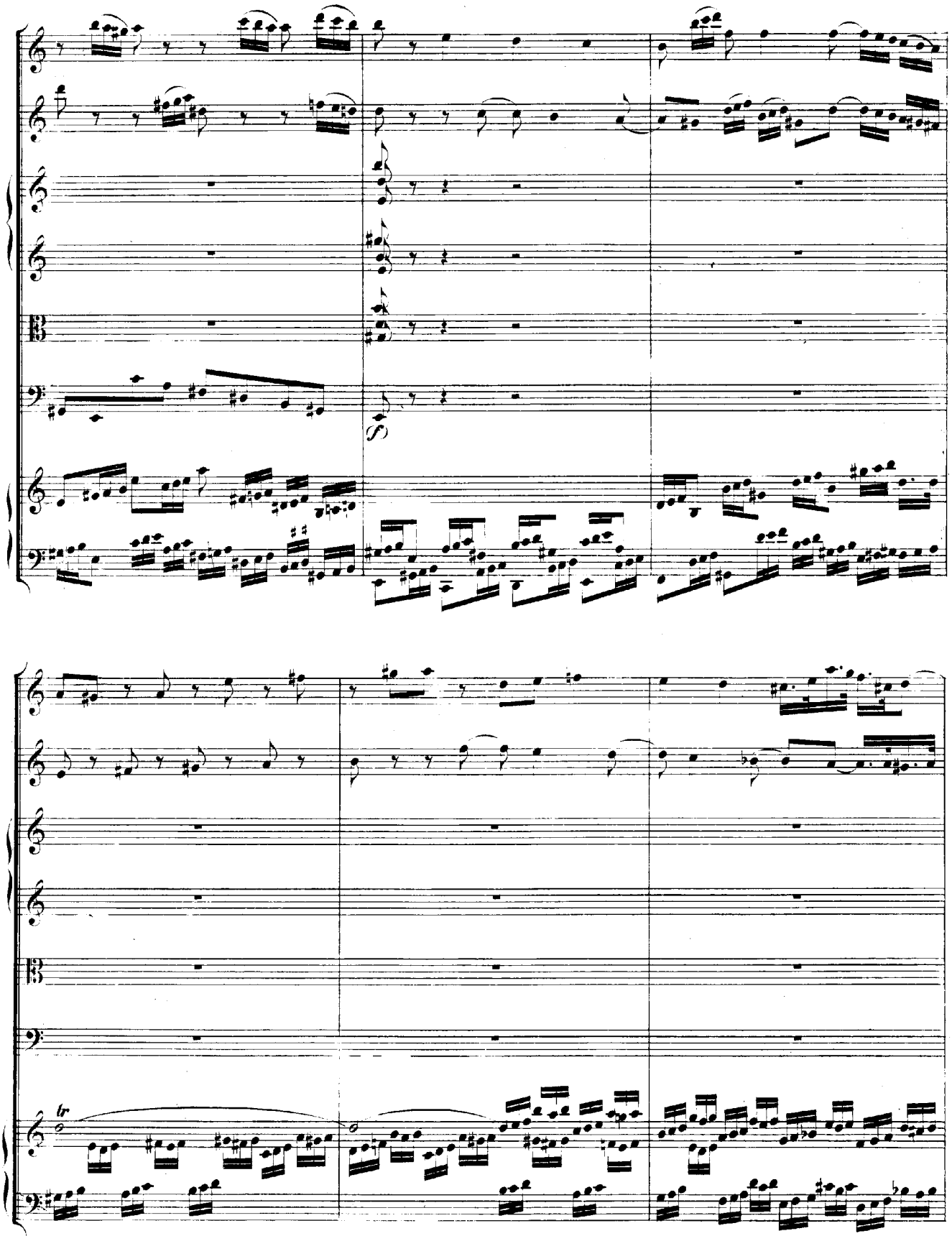


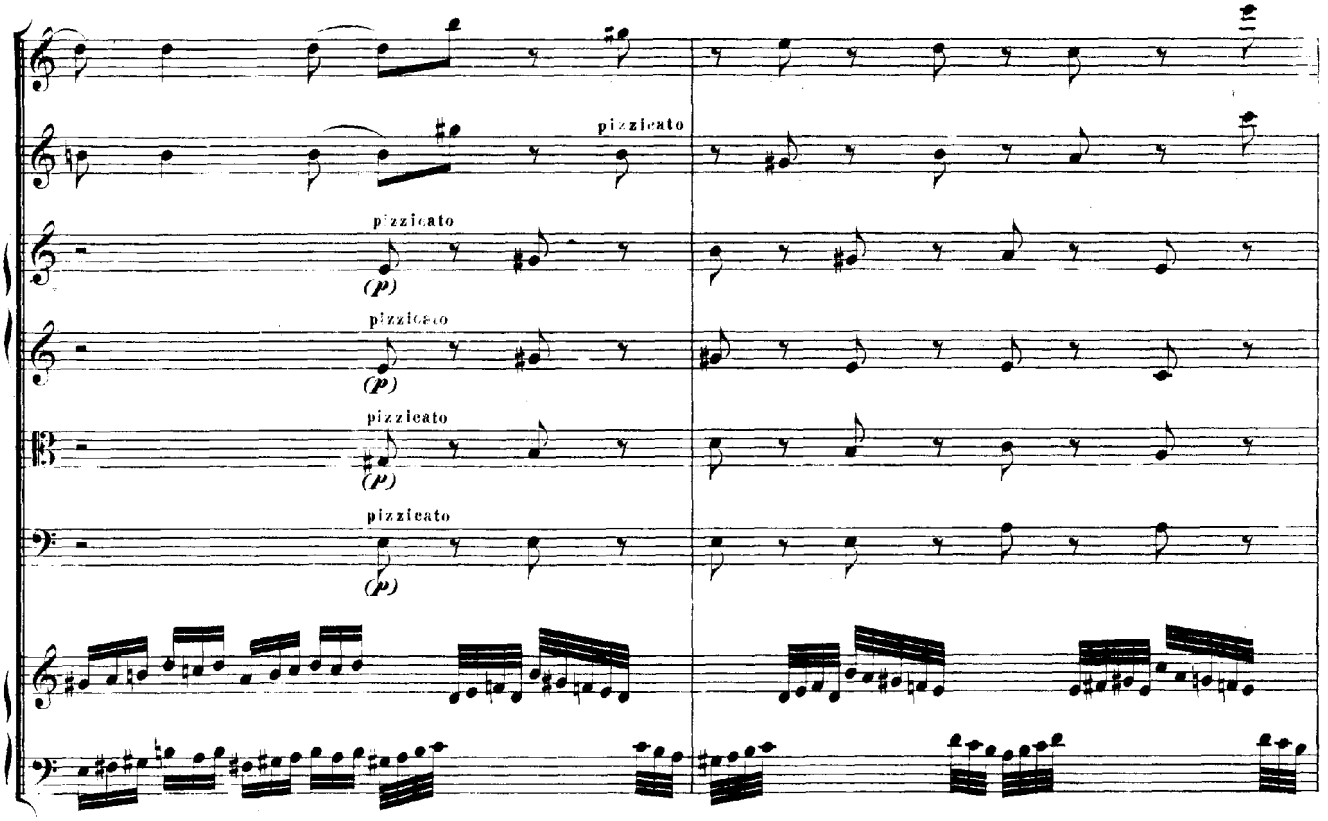

(p)
(f)
(p)
(p)
p
f
f
f
p
f
p
f
p
f
(f p)
p
f

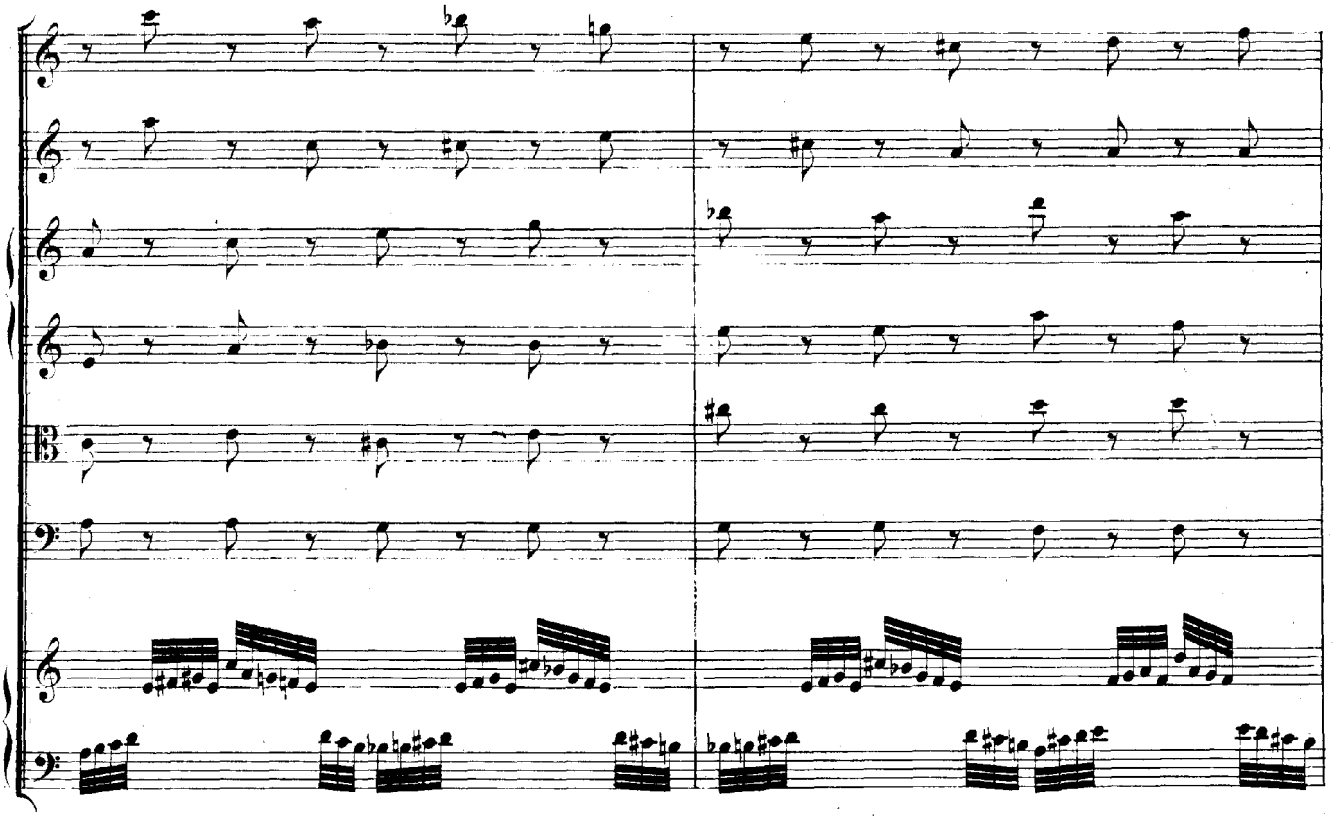

tr
tr
p
(f)

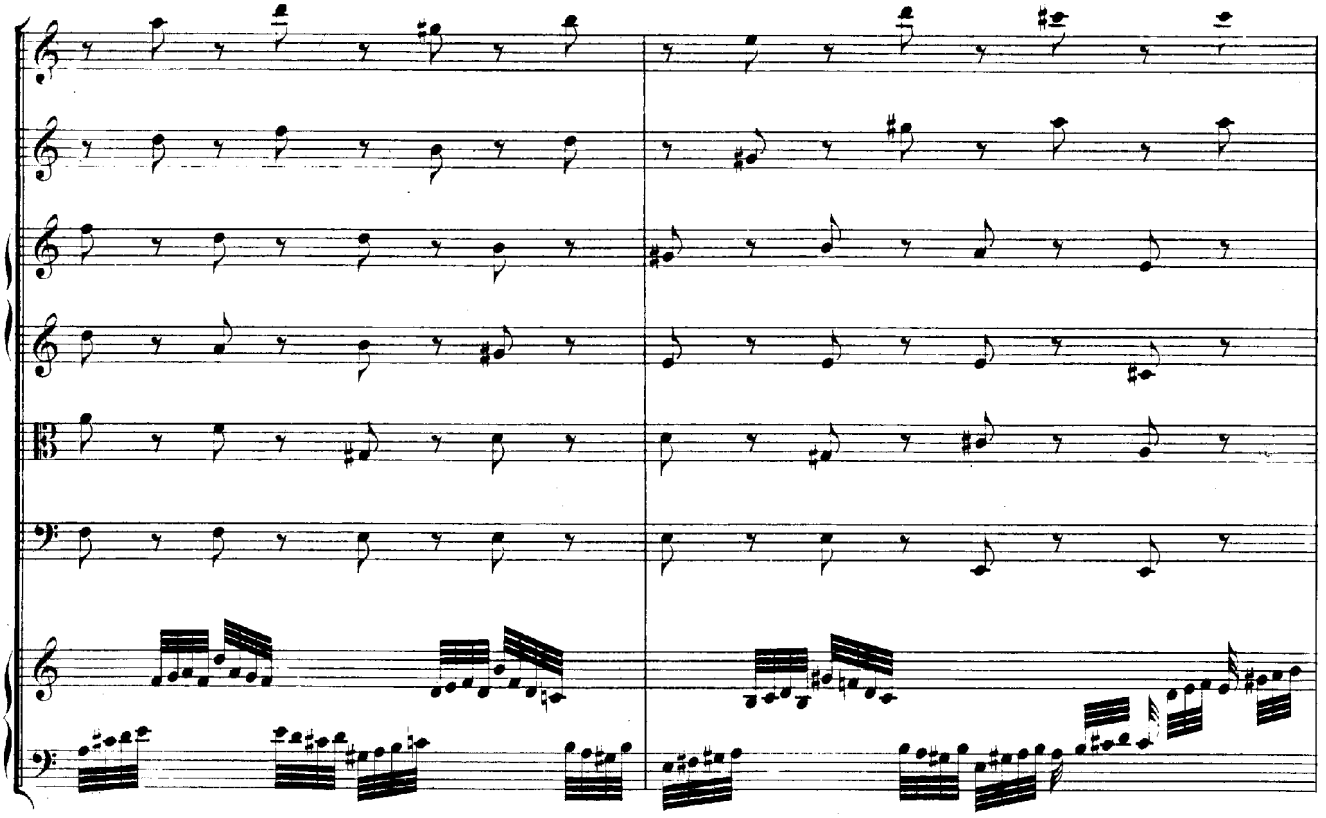

tr
tr
p
(f)
p
f
f
f
(f)
p
f

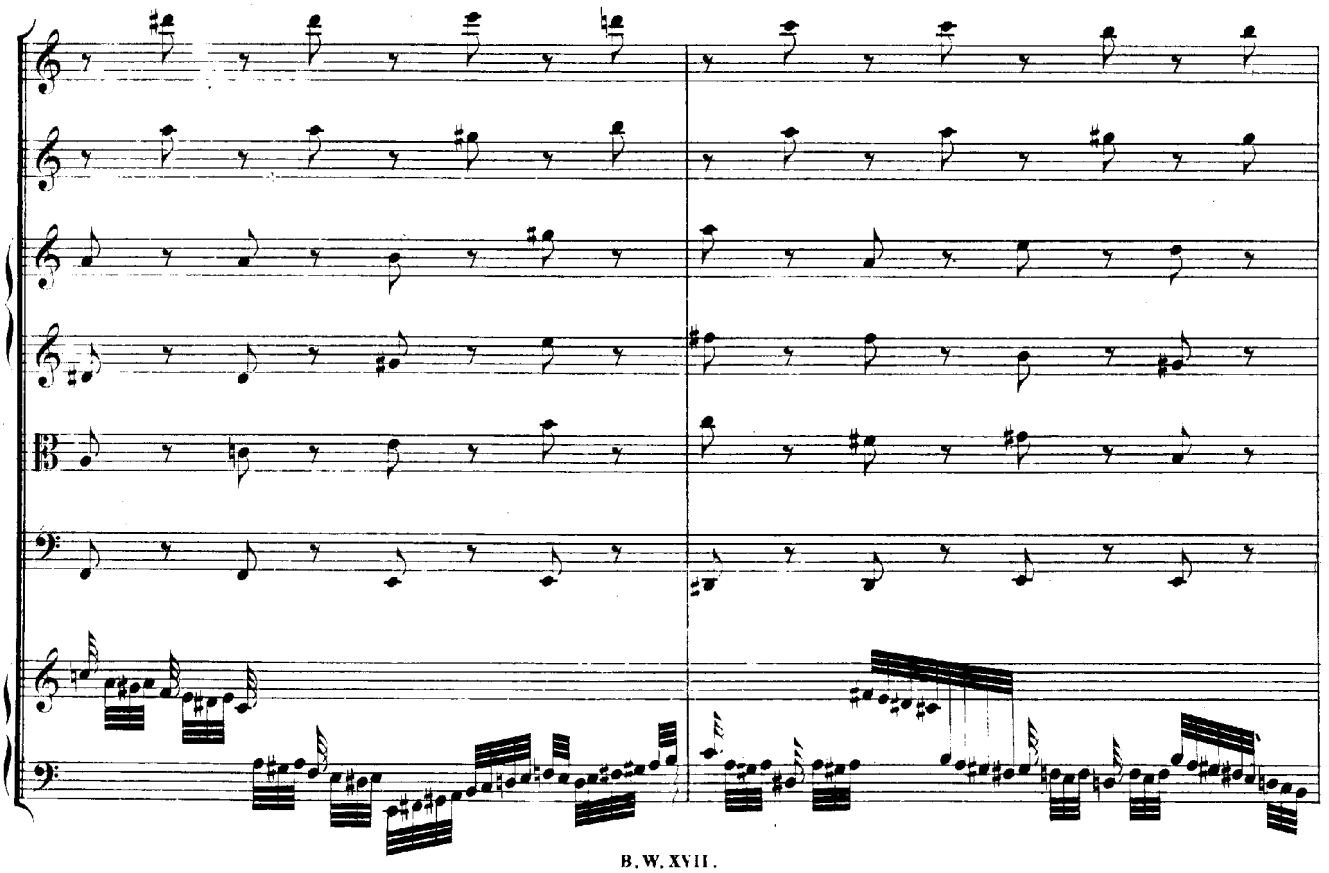

pizzicato
pizzicato
pizzicato
coll'arco
coll'arco
coll'arco

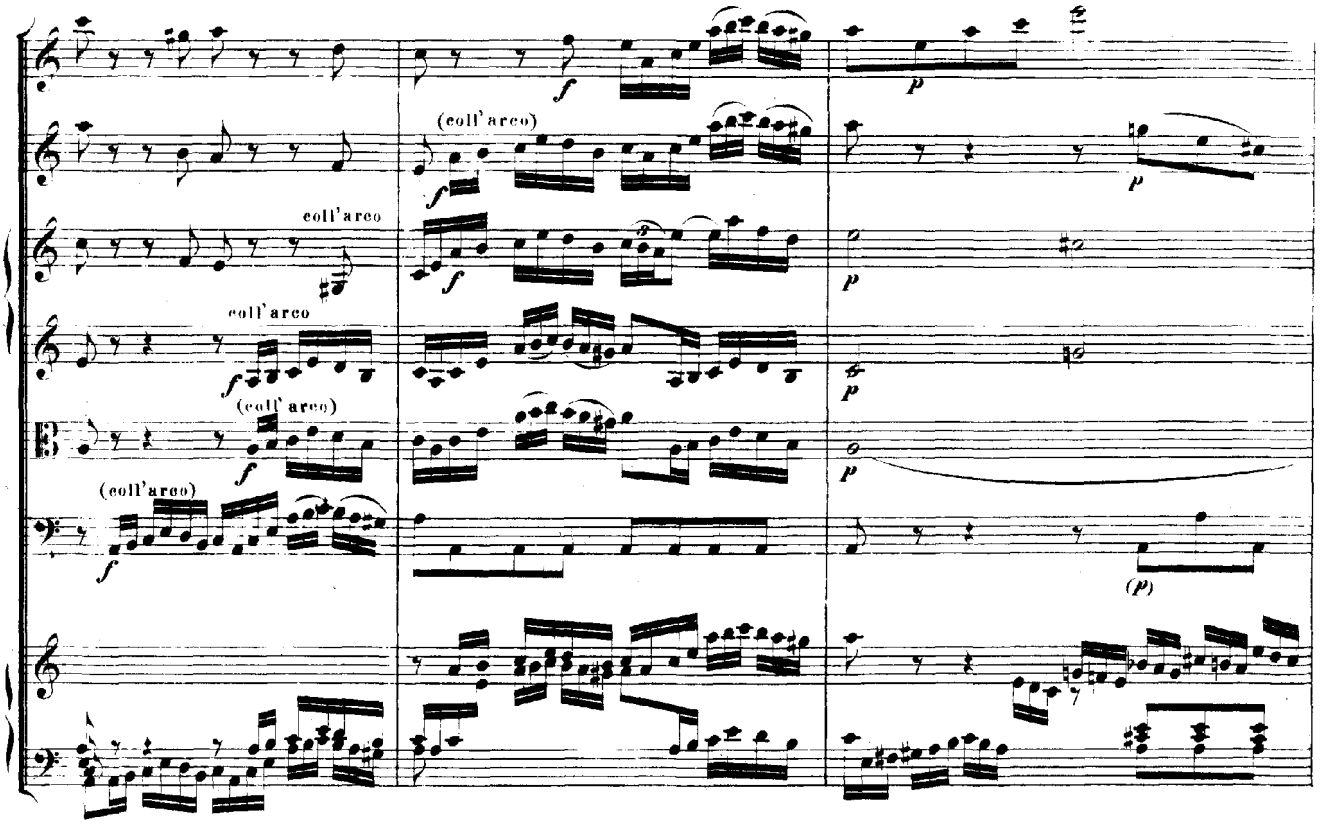

(f)
tr

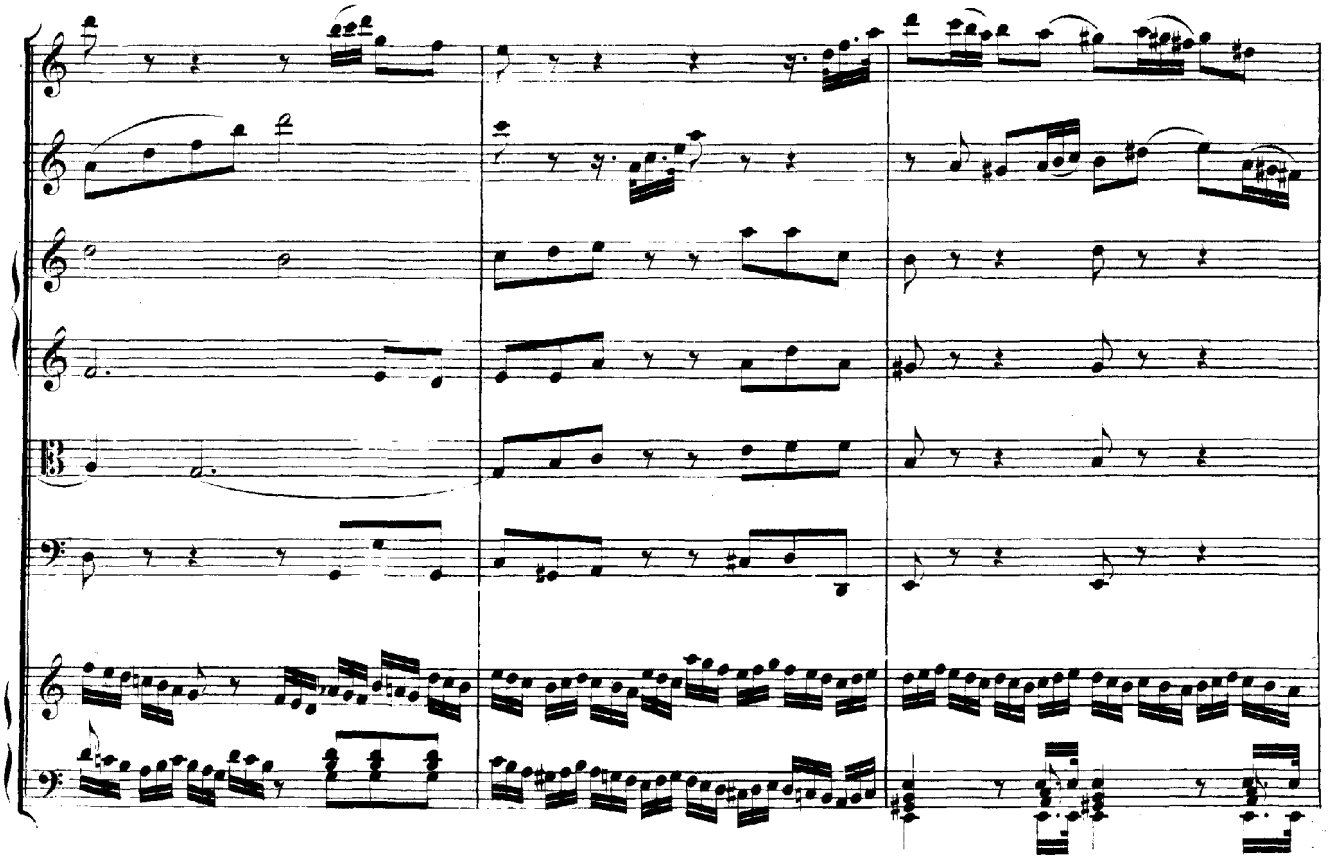

pizzicato
pizzicato
(p)
pizzicato
(p)
pizzicato
(p)
pizzicato
(p)

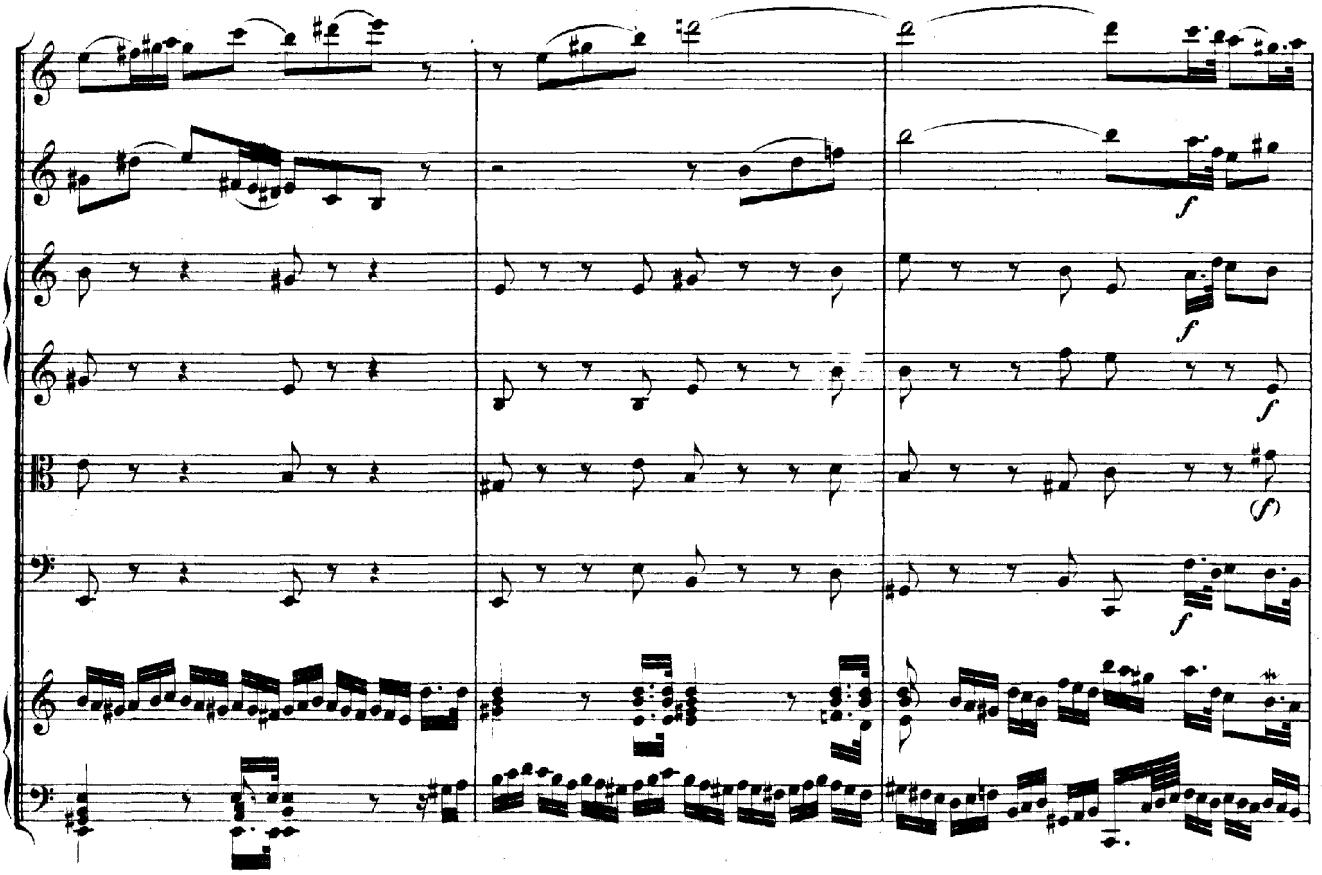


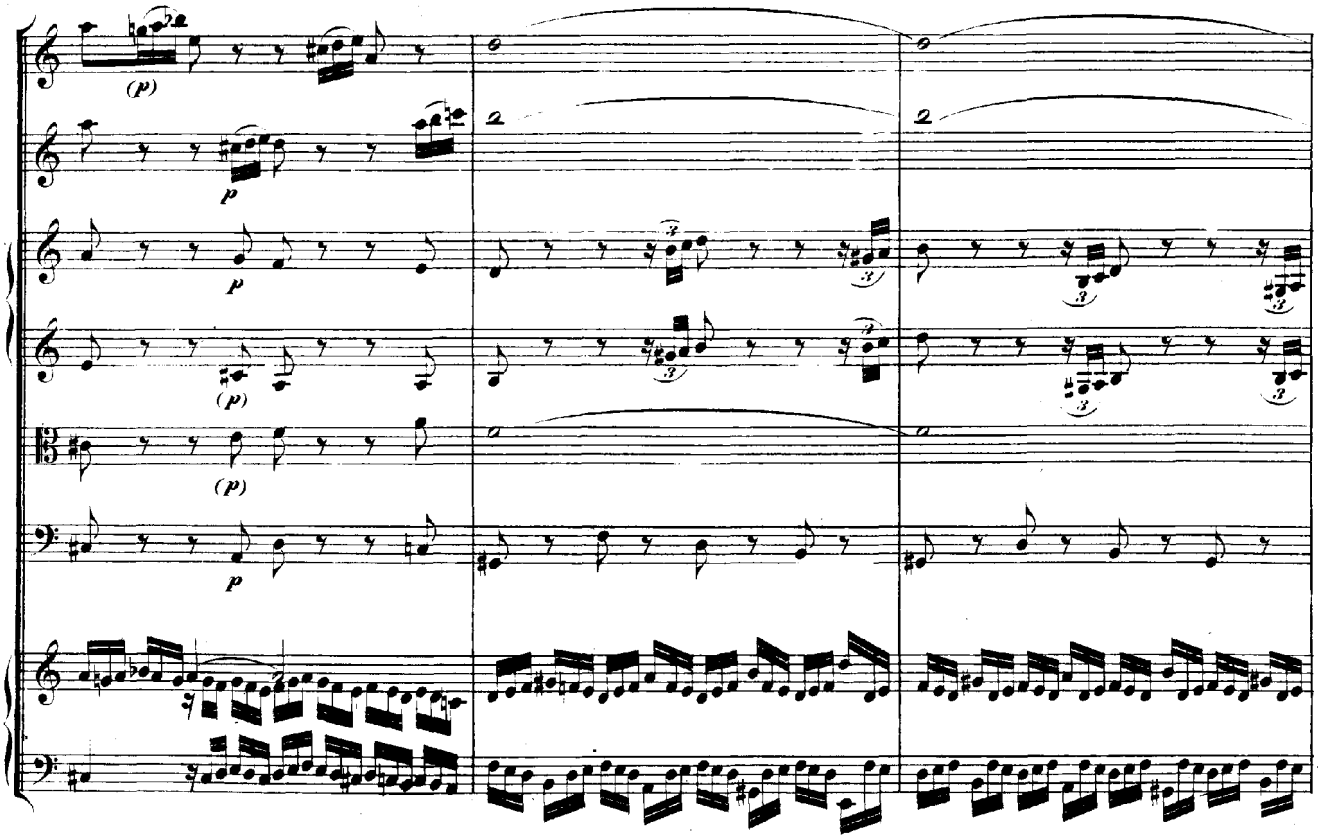


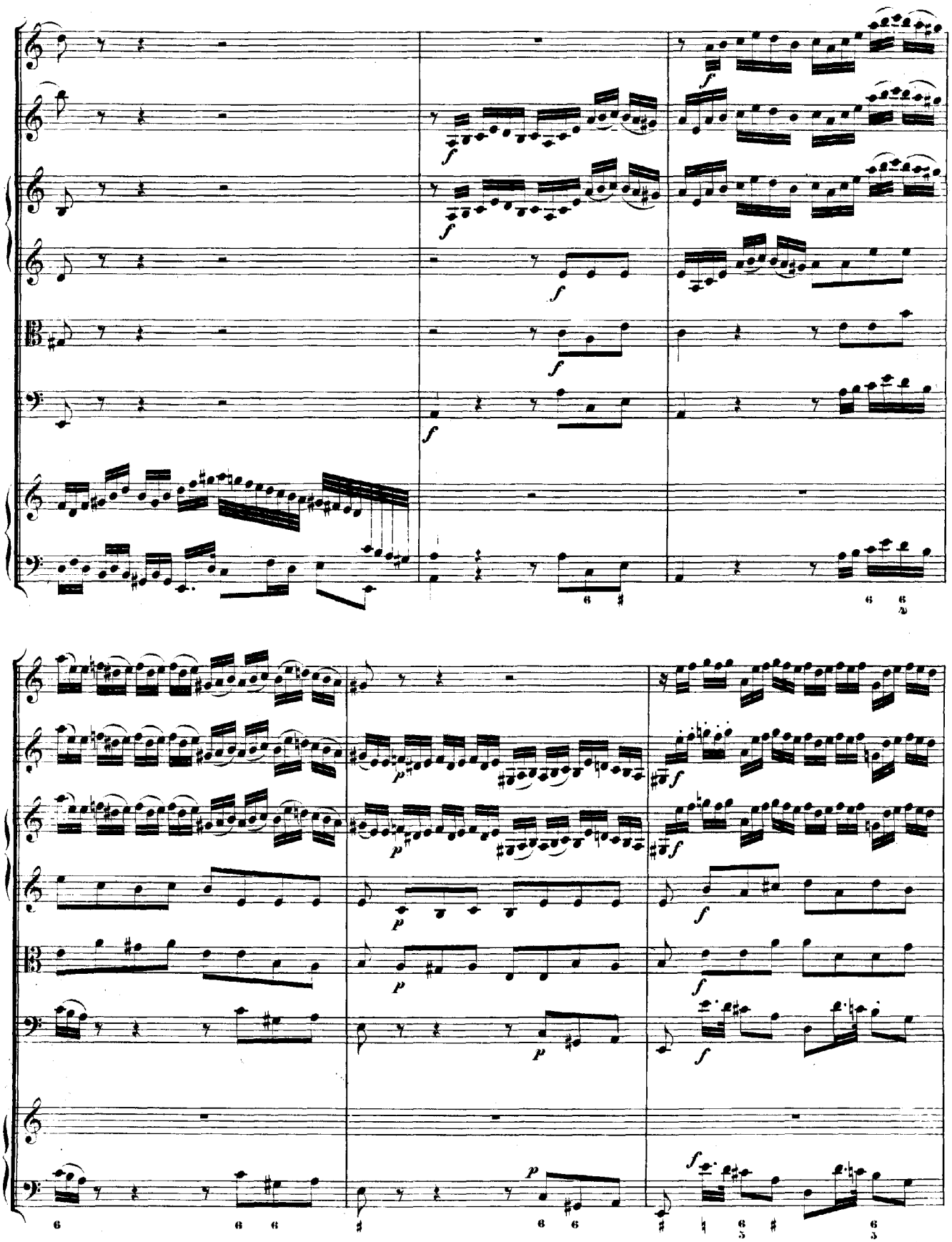


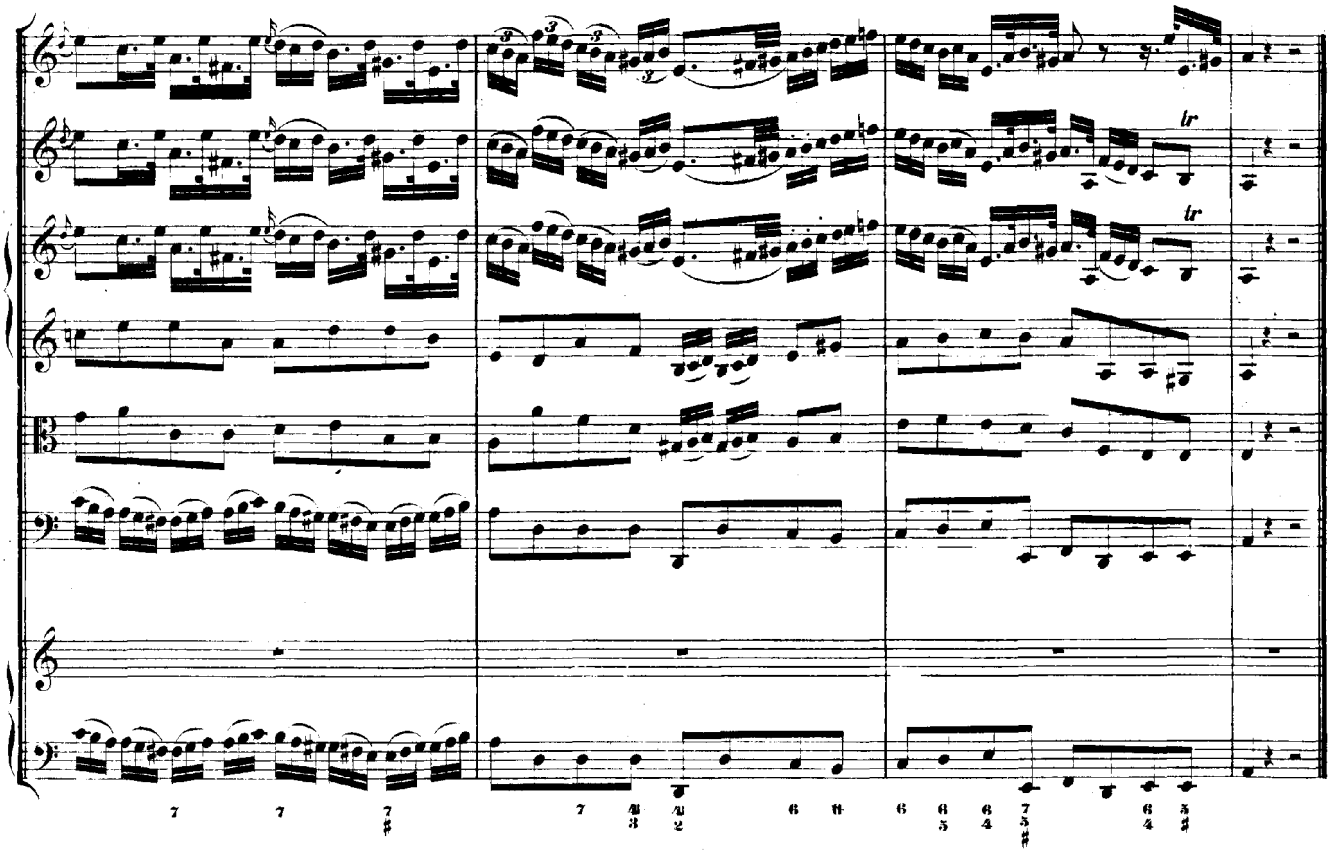

coll'arco
coll'arco
coll'arco
coll'arco




f
f
f
(f)
f


(p)
p
p
(p)
(p)
p





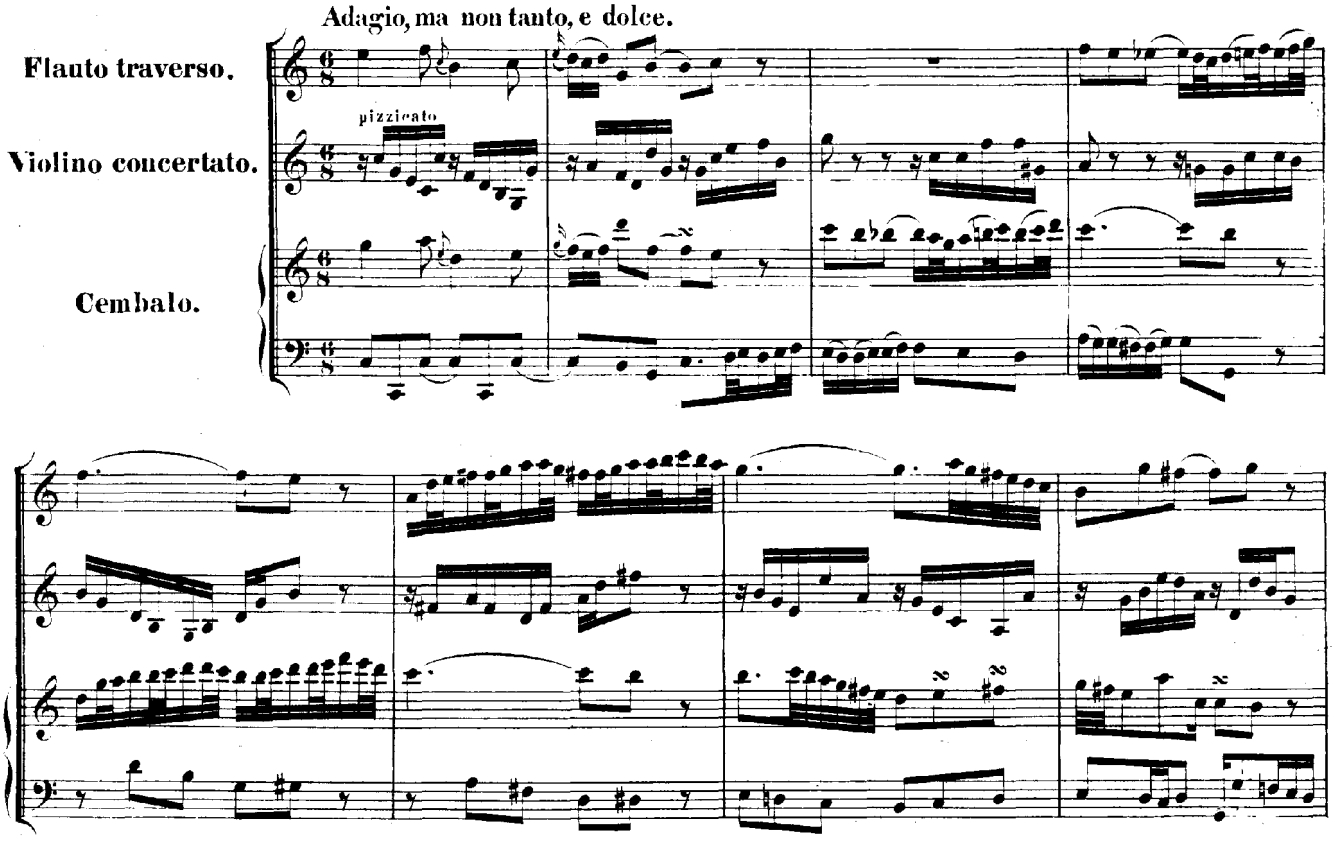
Adagio, ma non tanto, e dolce.

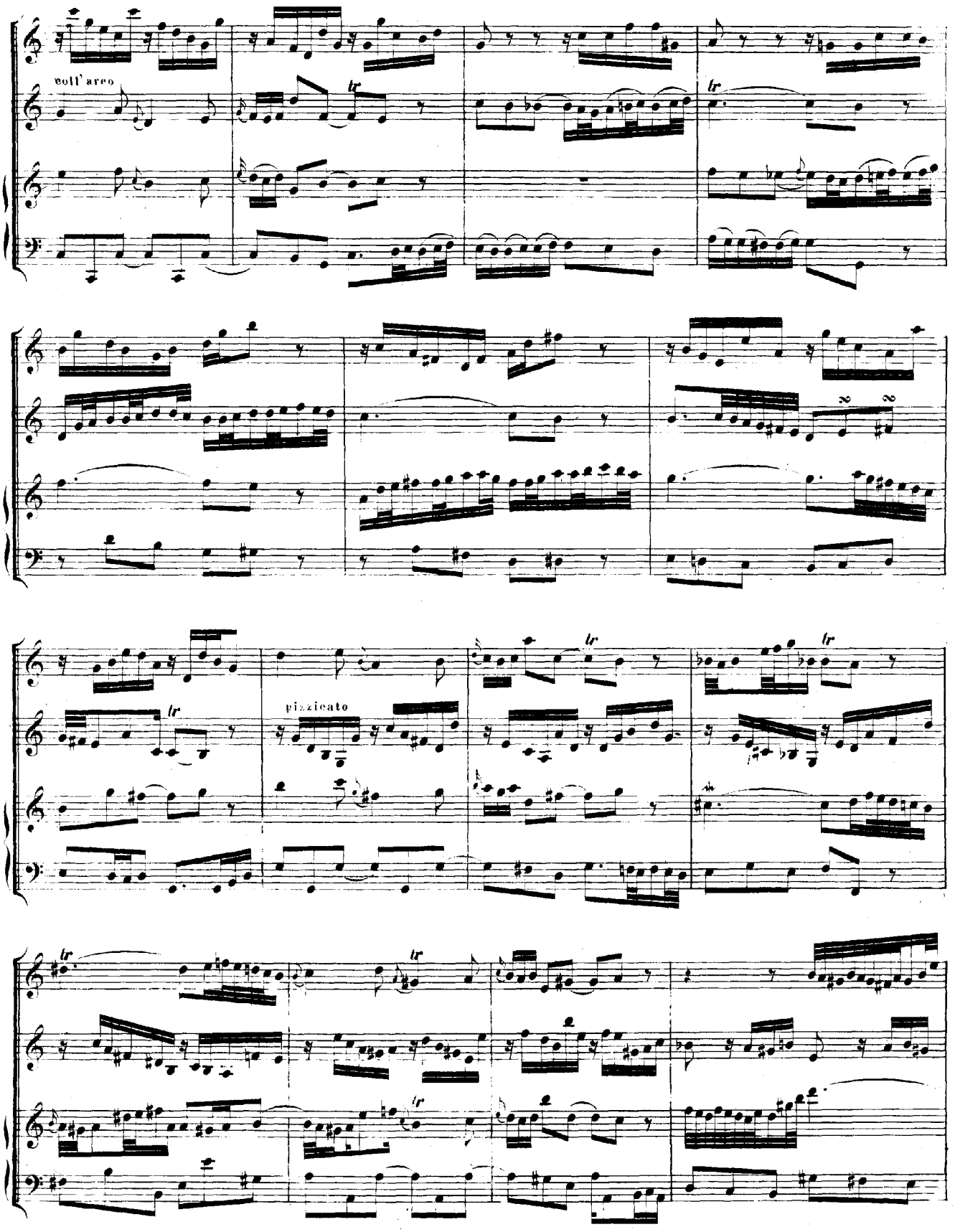
Flauto traverso.

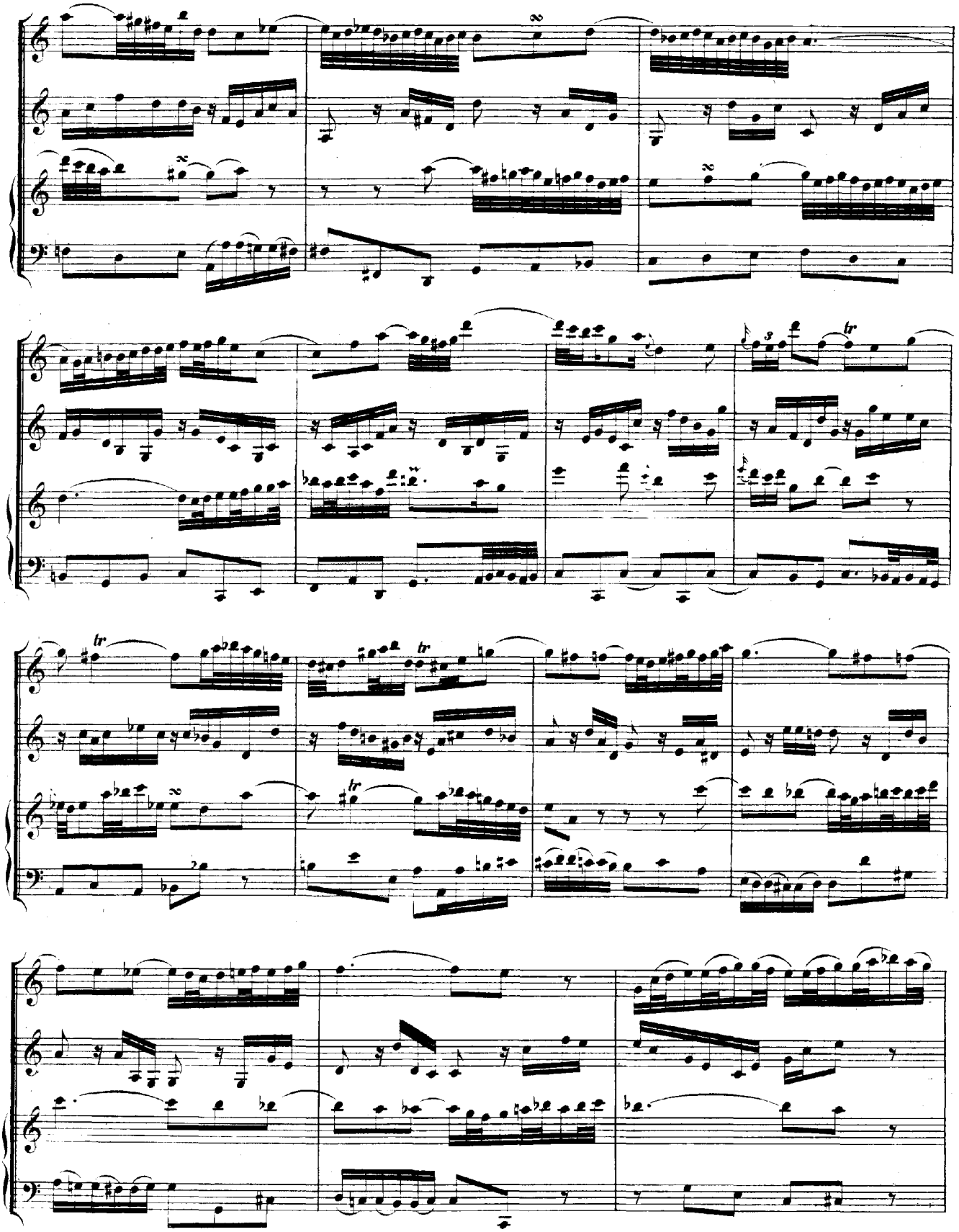
Violino concertato.

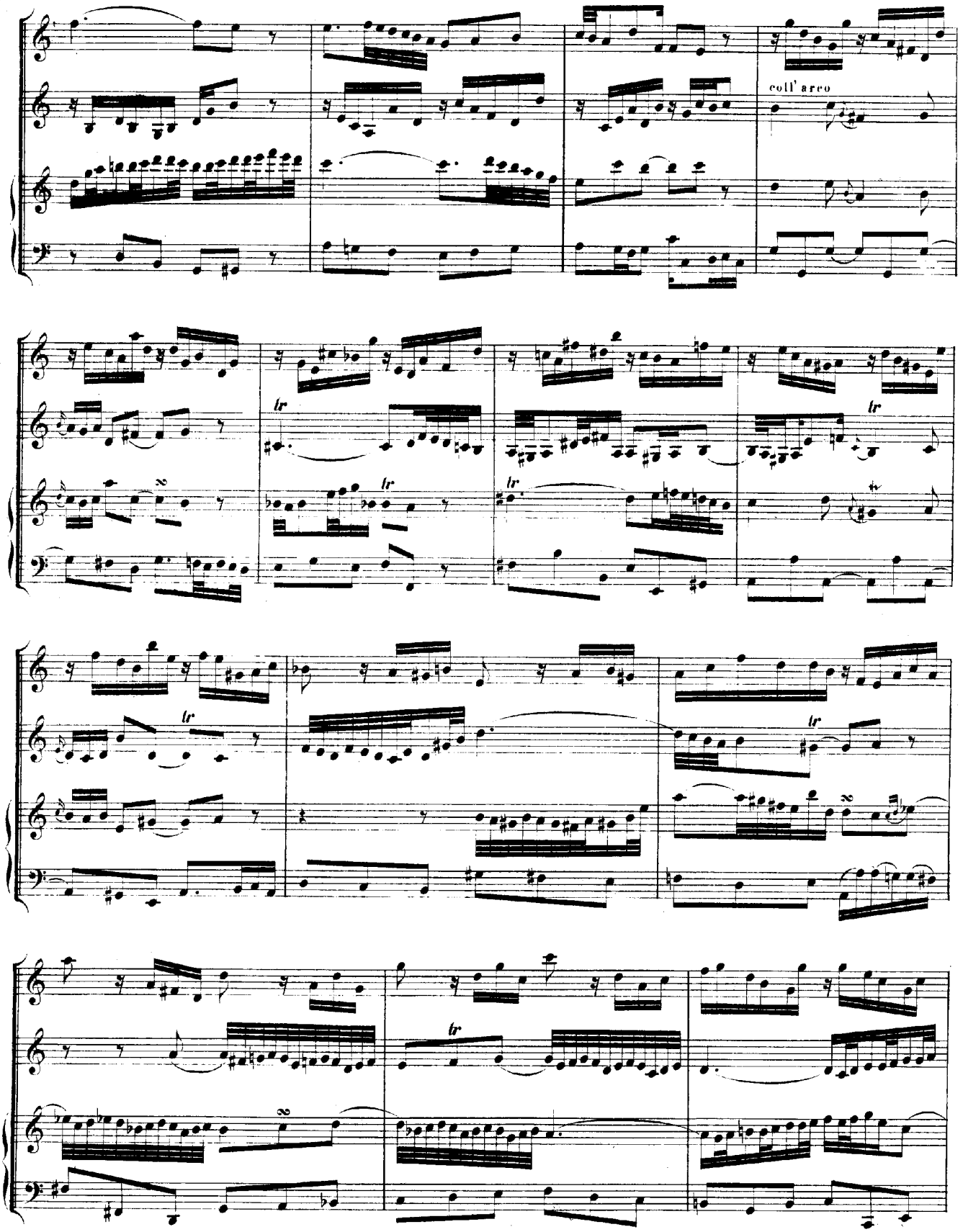
pizzicato

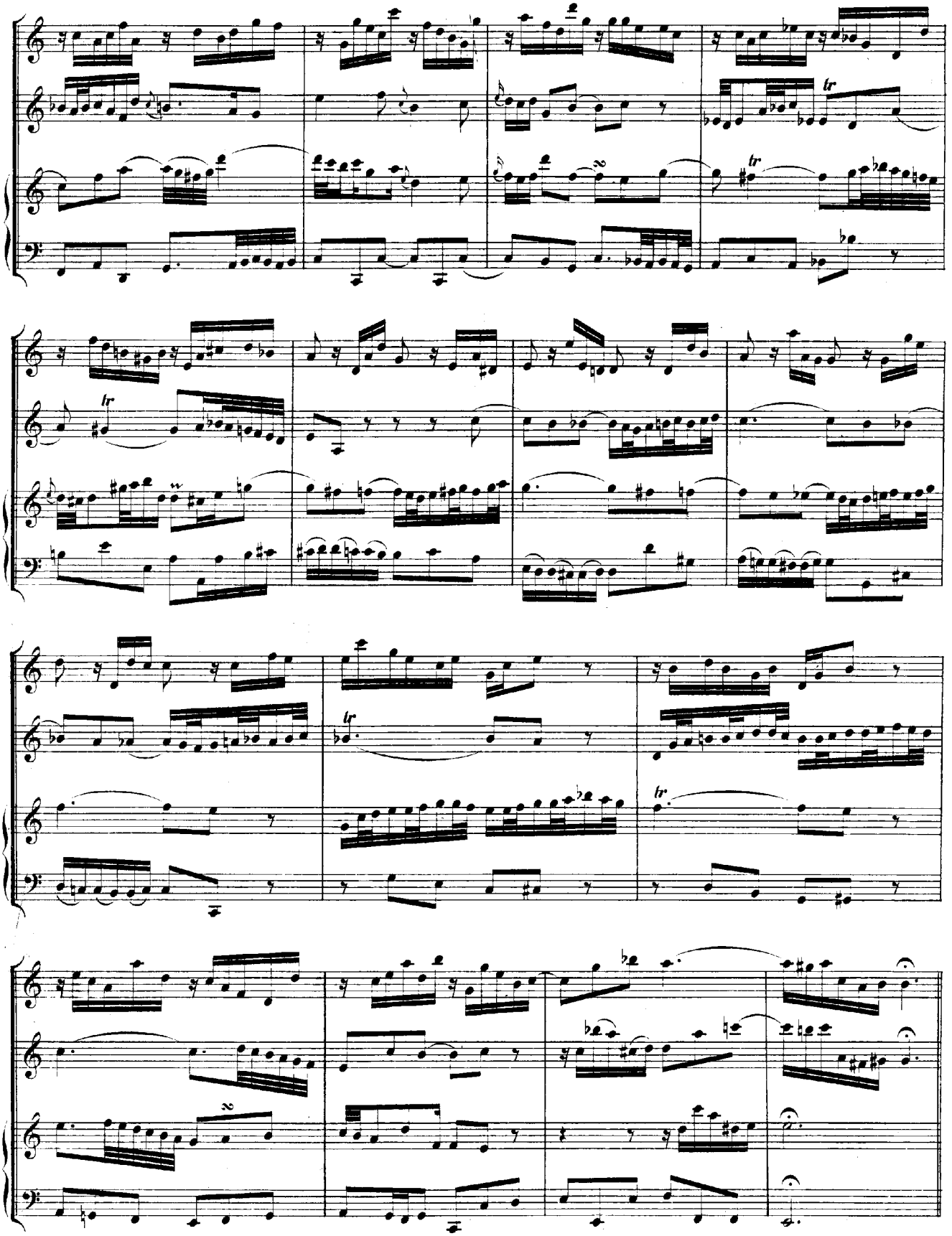
Cembalo.

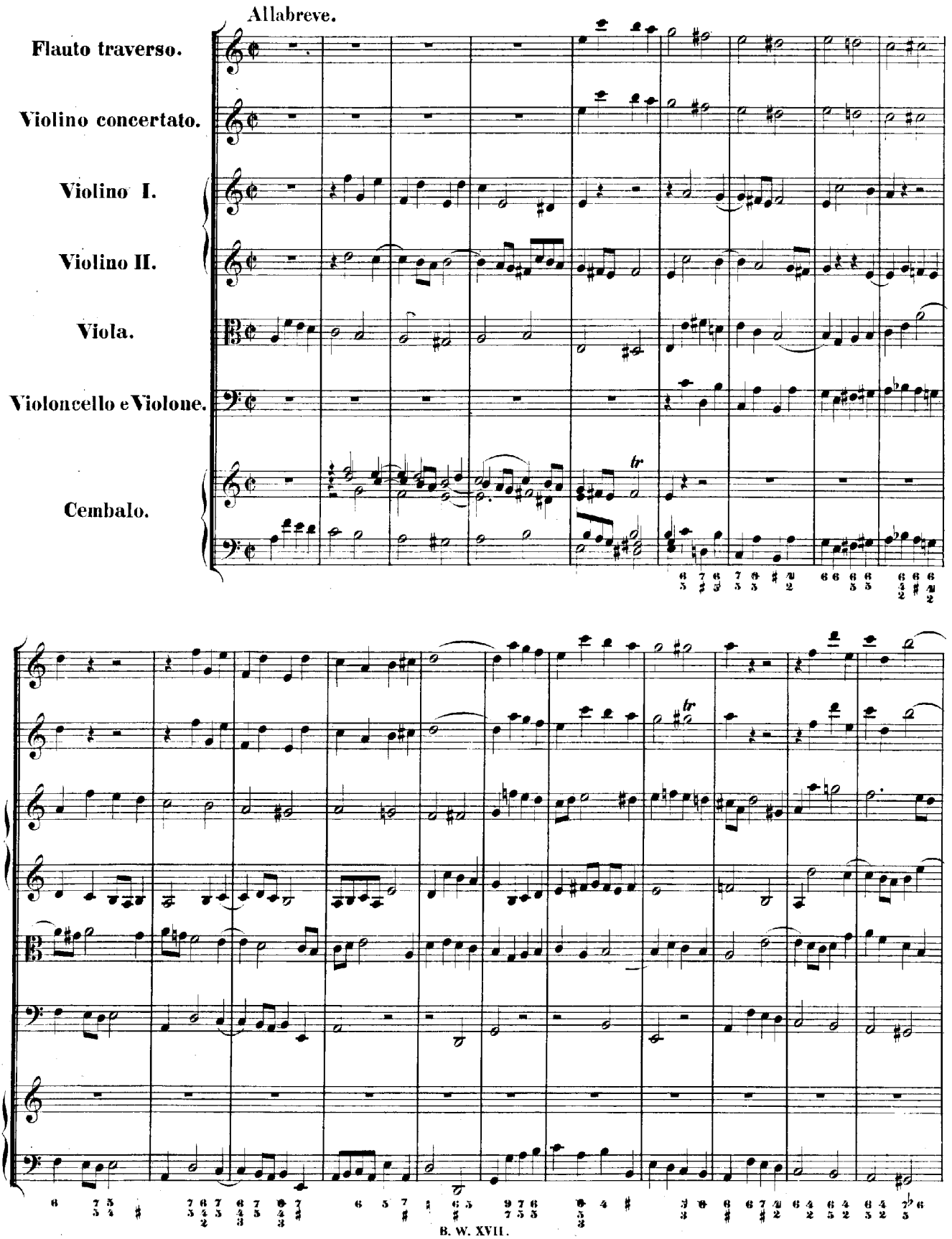


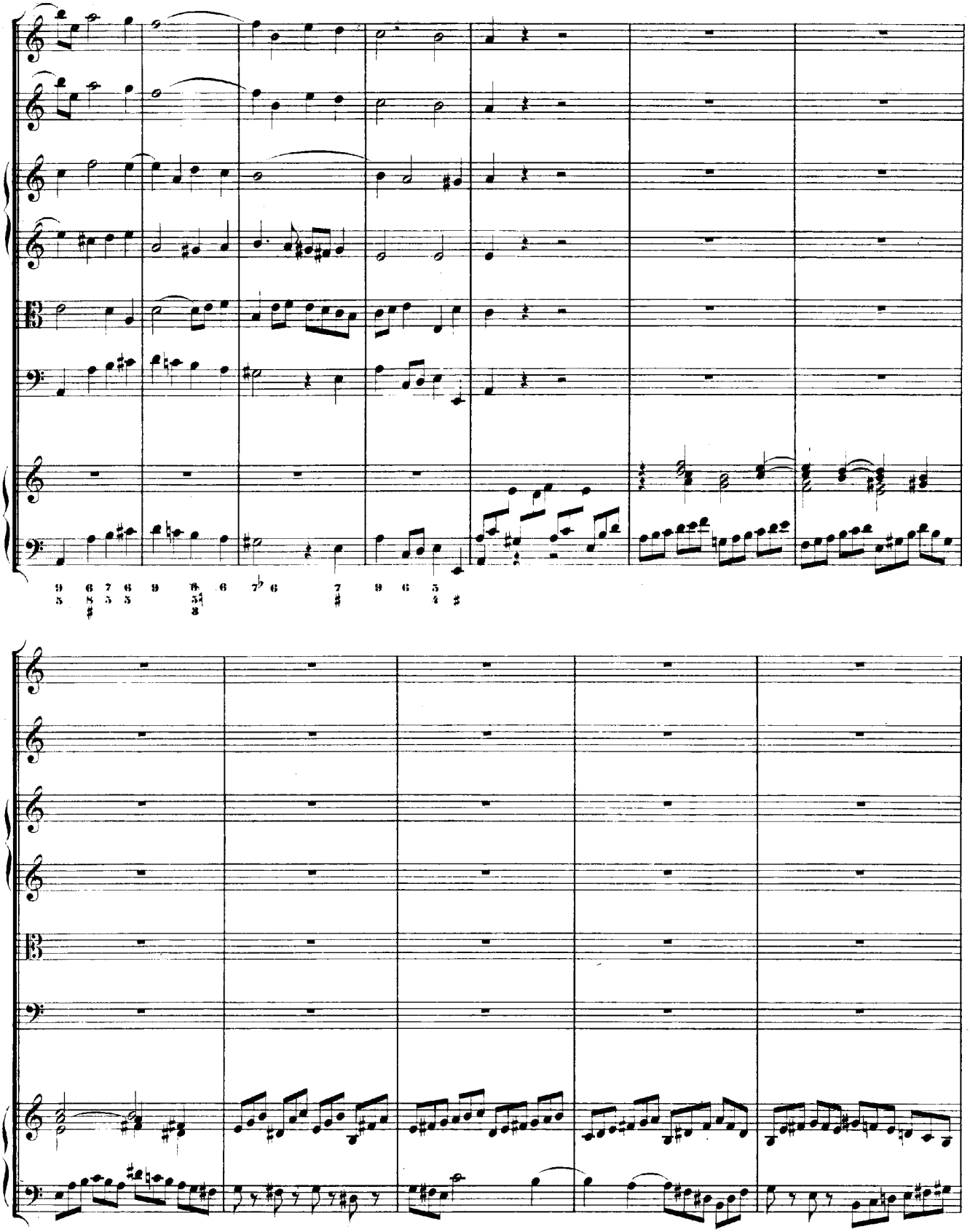

coll' arco
pizzicato

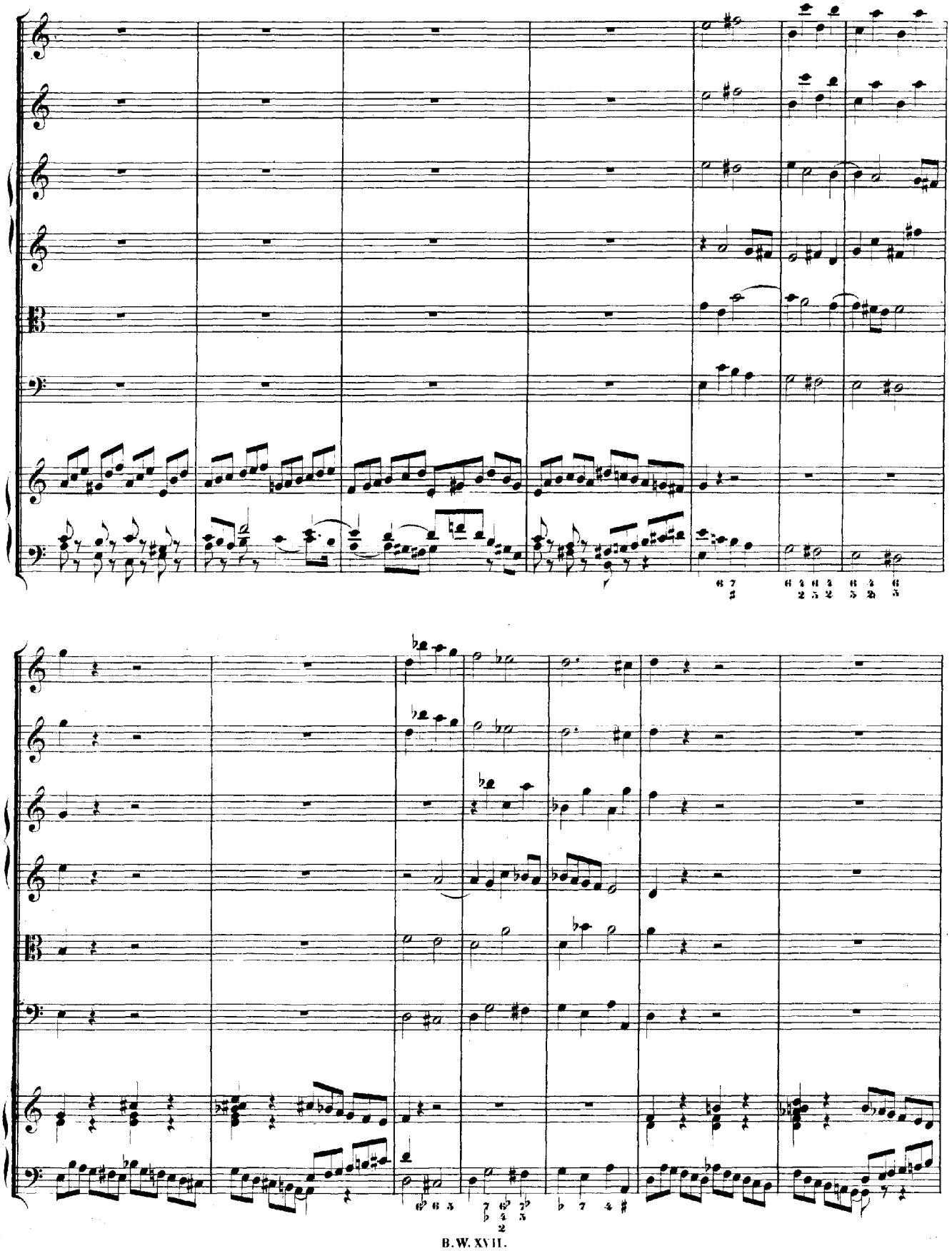


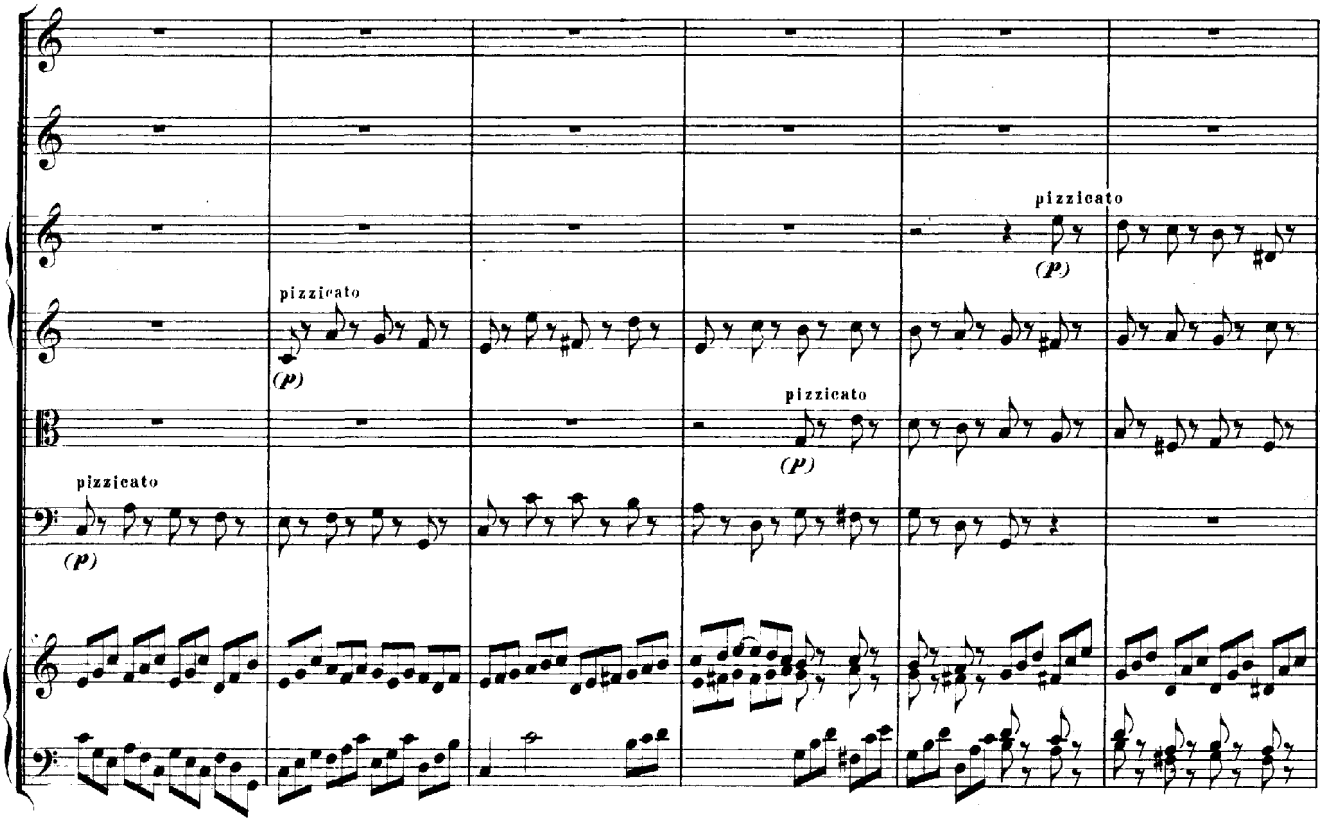

coll' arco

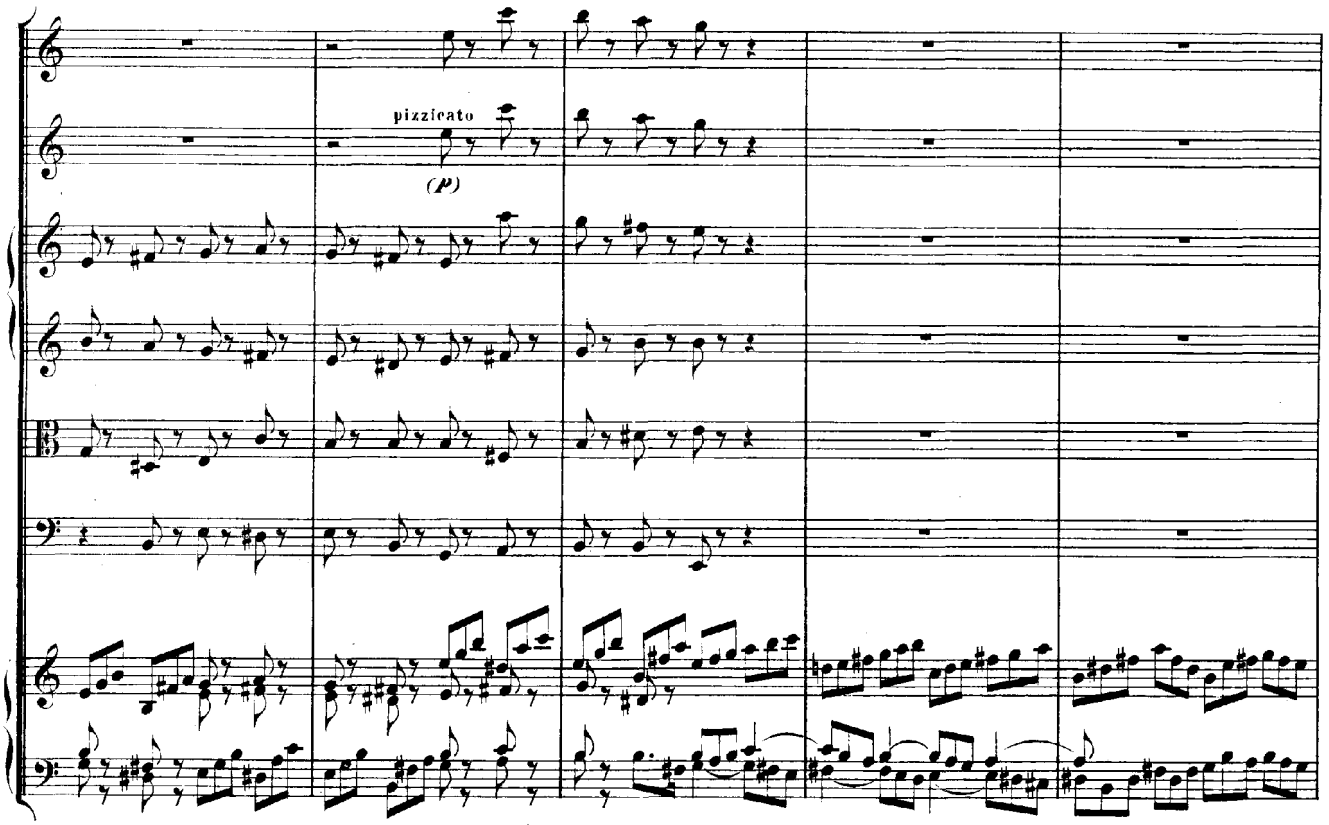


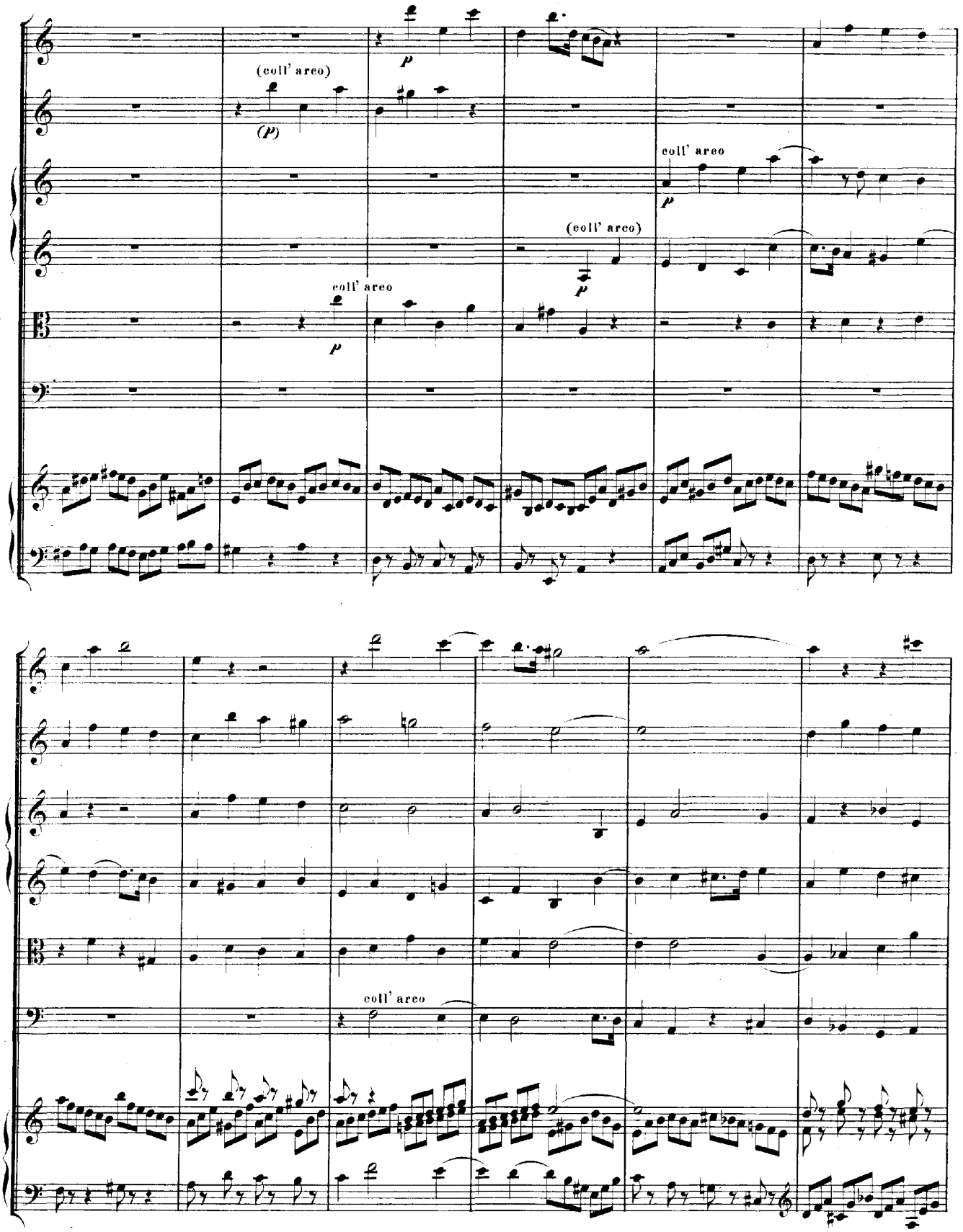

Allabreve.
Flauto traverso.
Violino concertato.
Violino I.
Violino II.
Viola.
Violoncello e Violone.
Cembalo.

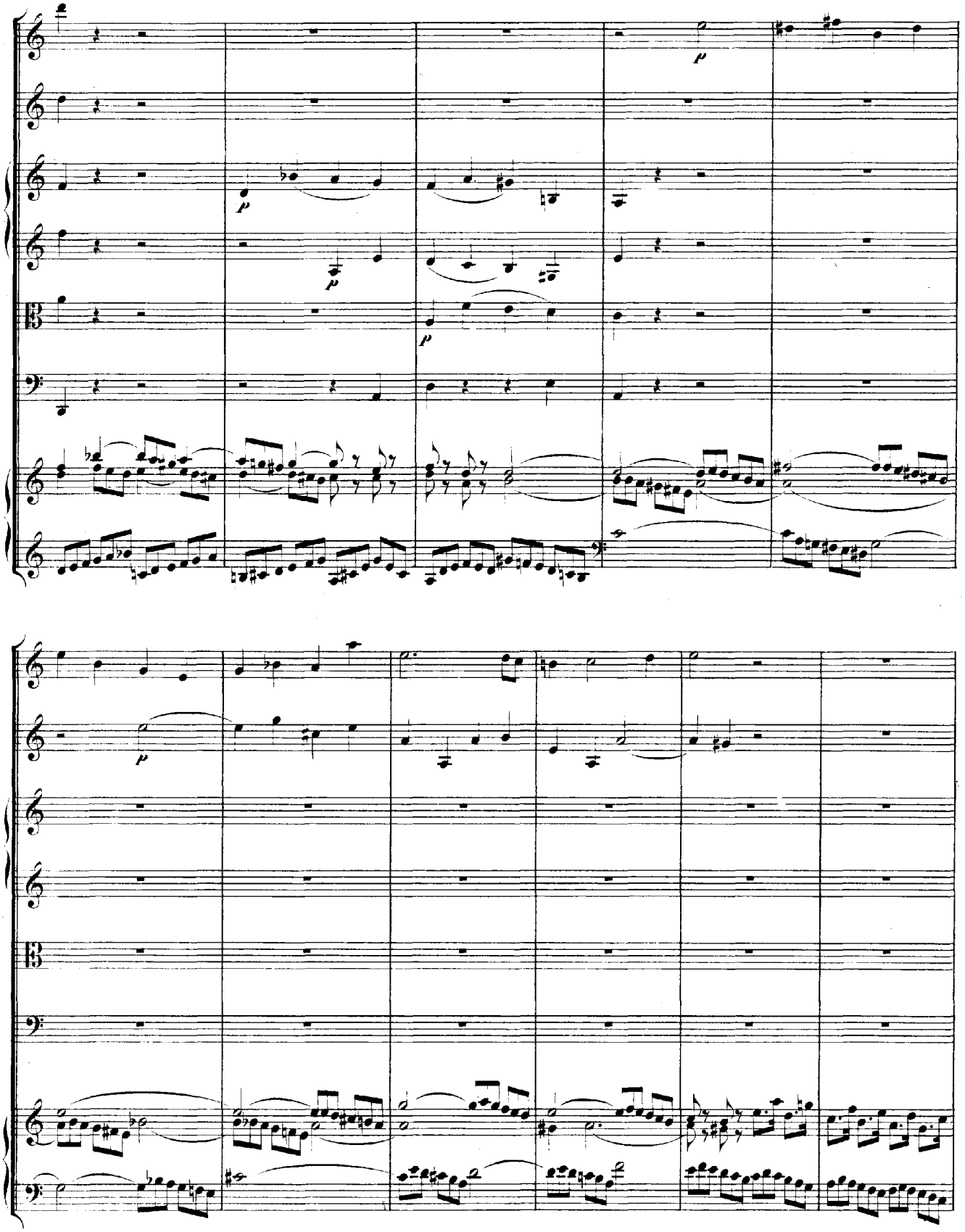


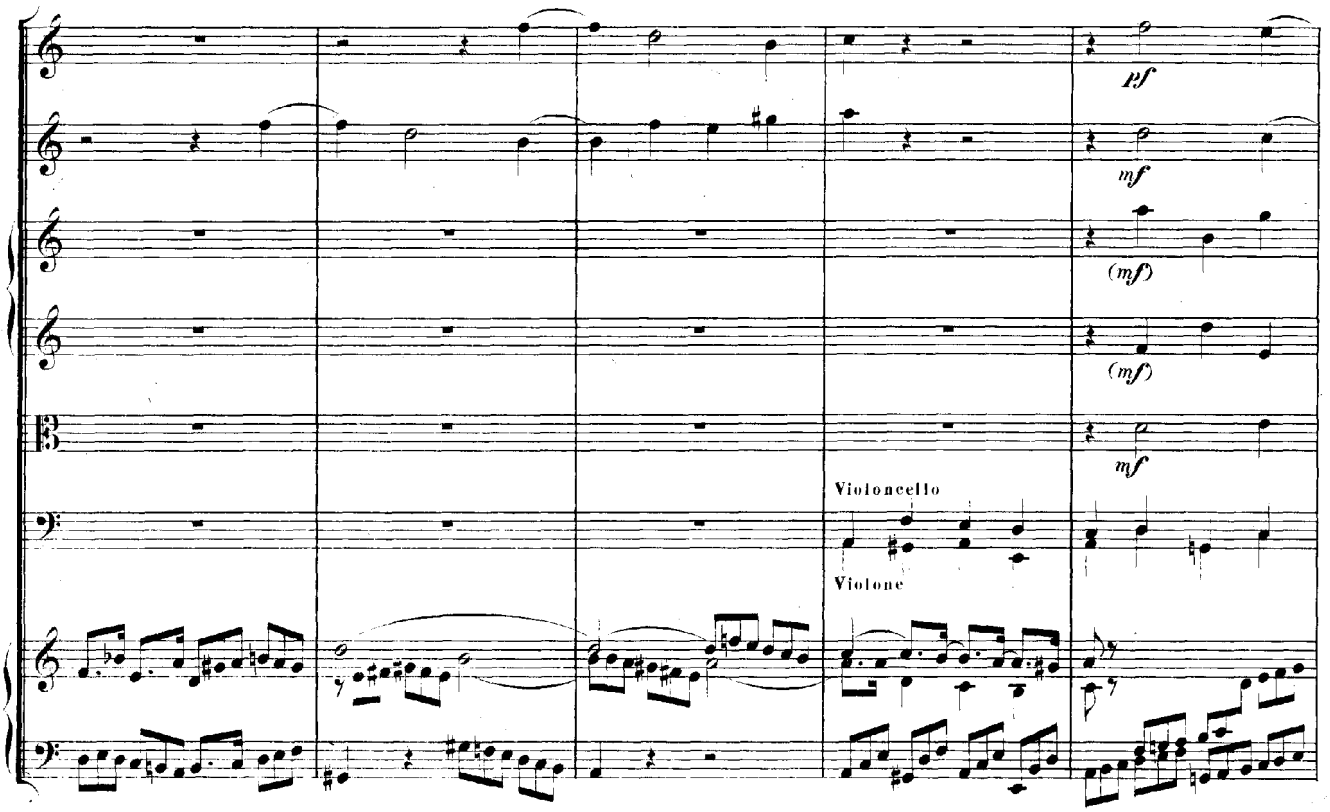


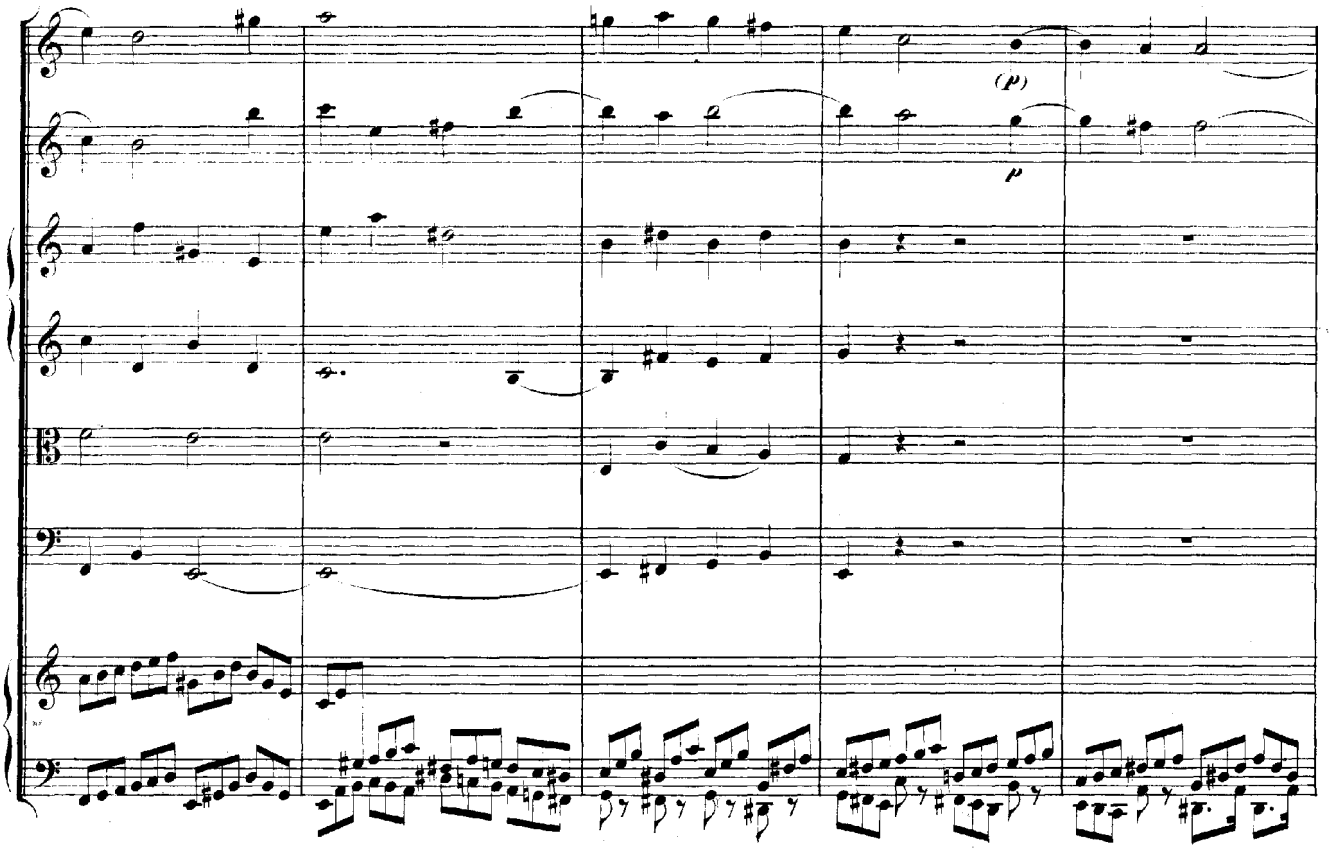

pizzicato
(p)
pizzicato
(p)
pizzicato
(p)
pizzicato
(p)

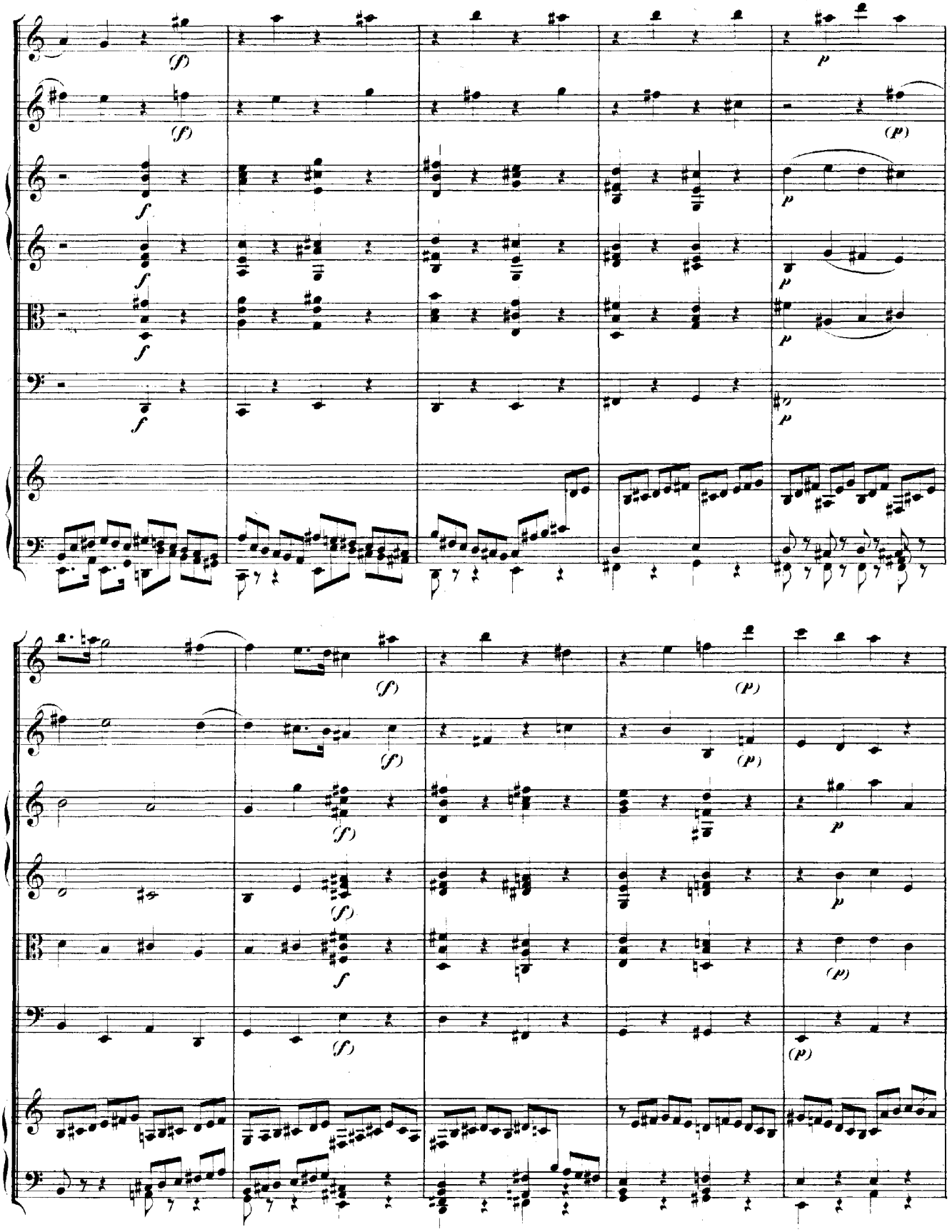

pizzicato
(p)

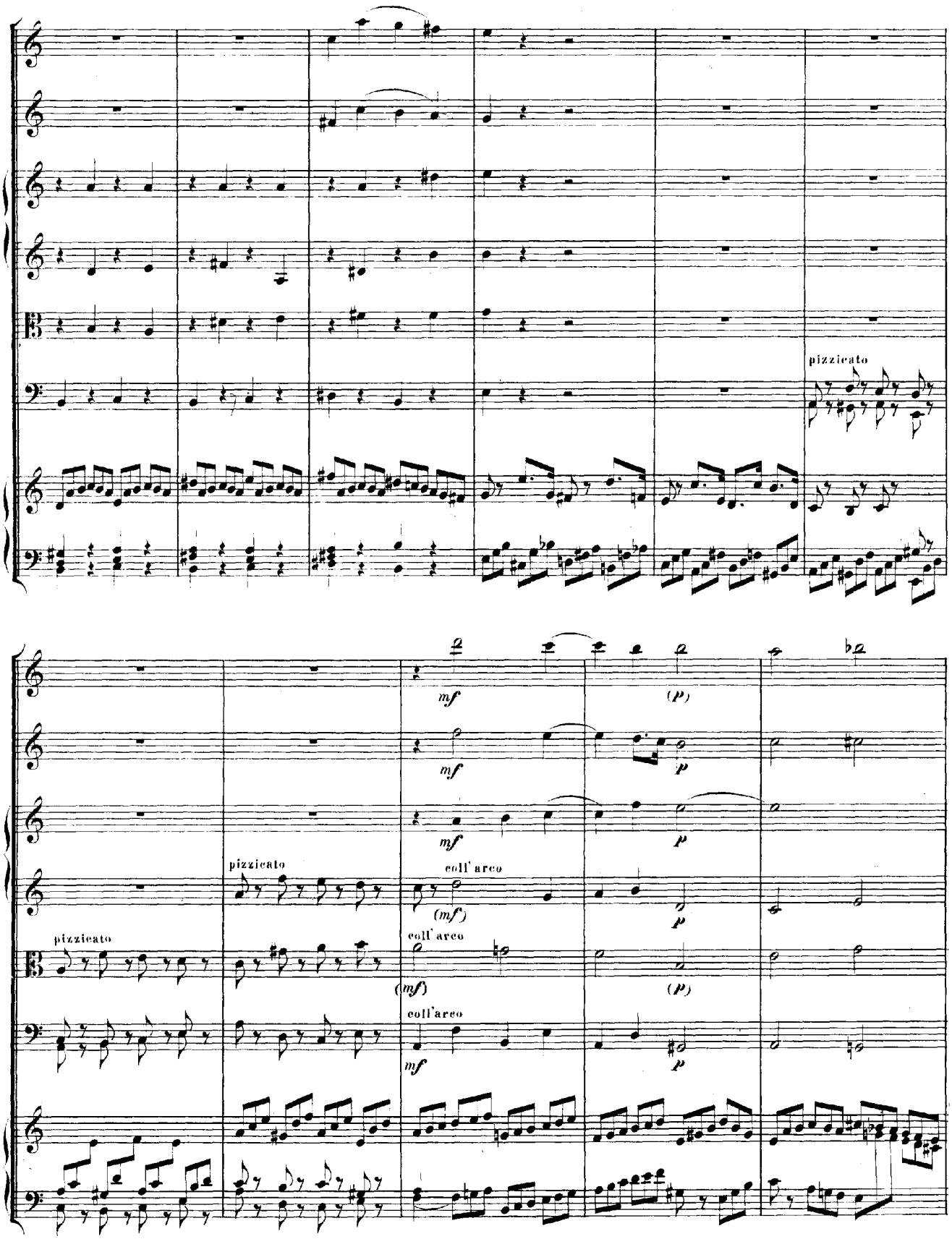

(coll' arco)
(p)
p
coll' arco
p
(coll' arco)
p
coll' arco
p
coll' arco

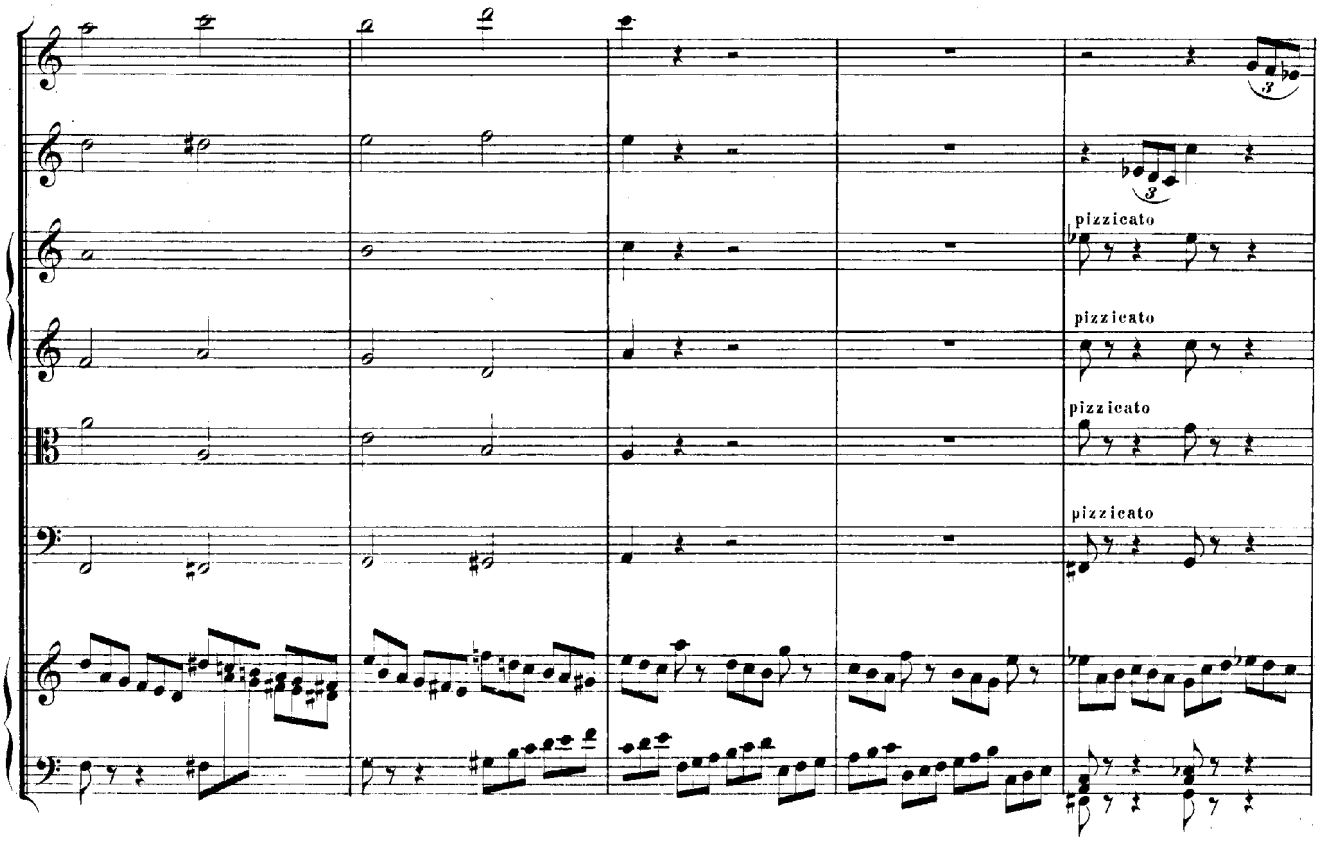


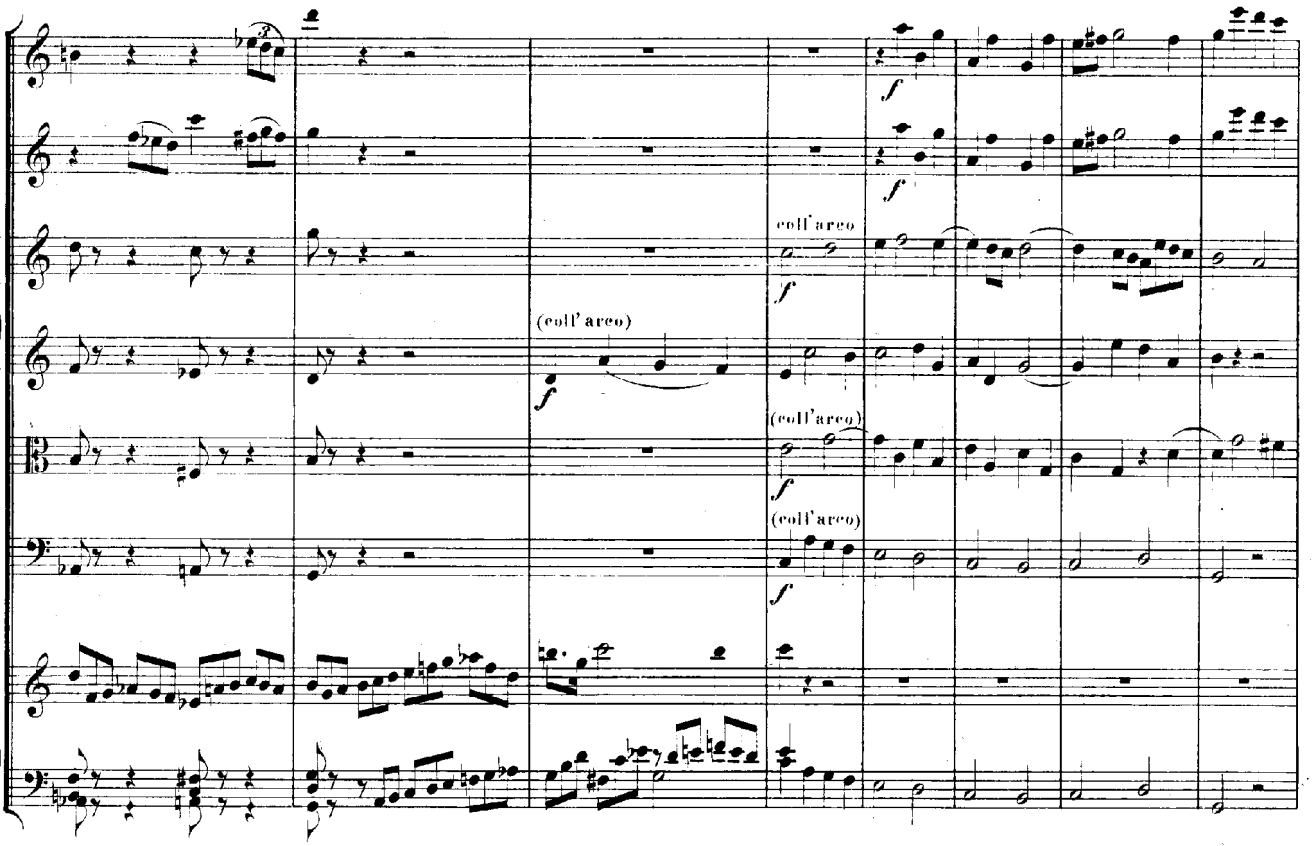

pf
mf
(mf)
(mf)
mf
Violoncello
Violone

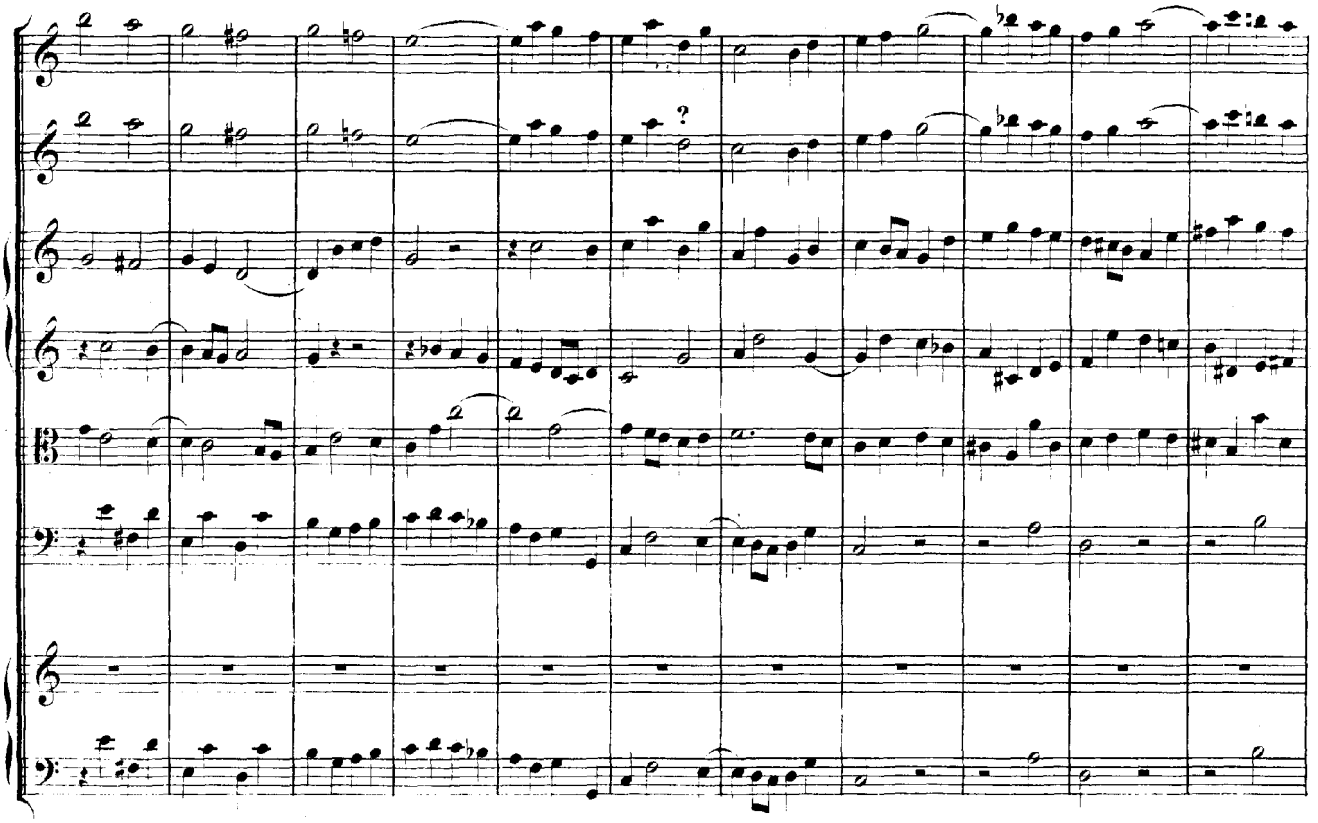

(p)
p

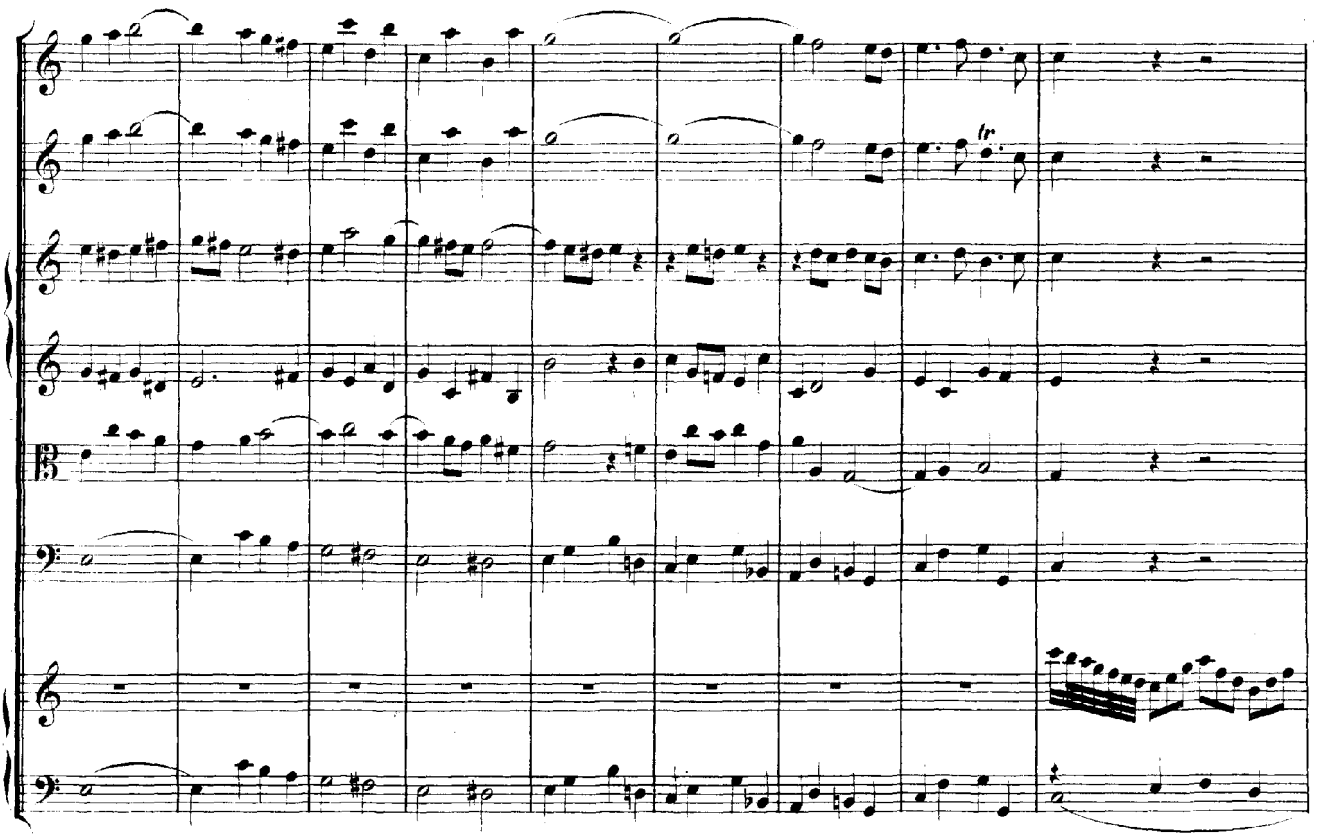


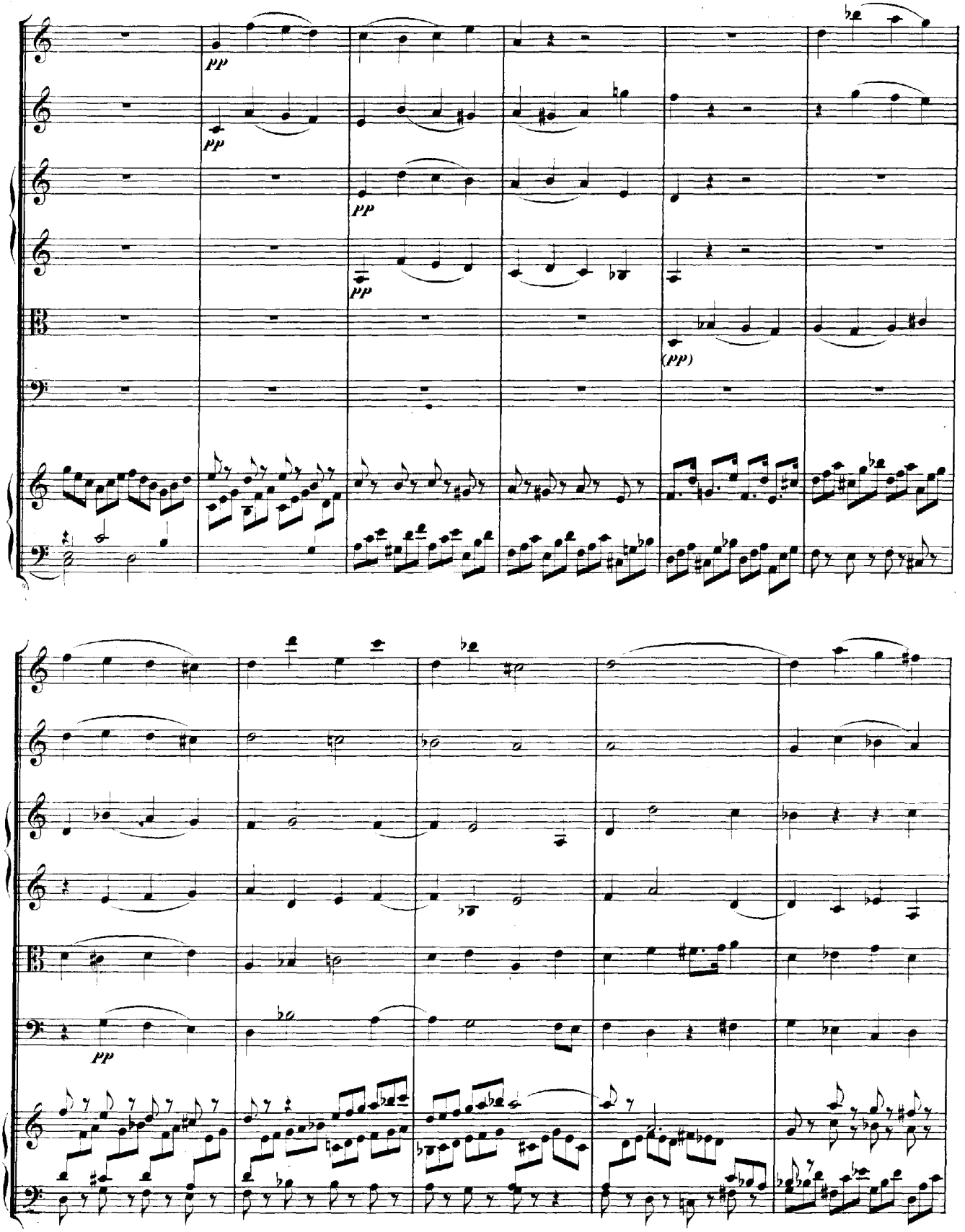

pizzicato
mf
(p)
pizzicato
coll' arco
(mf)
(p)
pizzicato
coll' arco
(mf)
(p)
coll' arco
mf
p

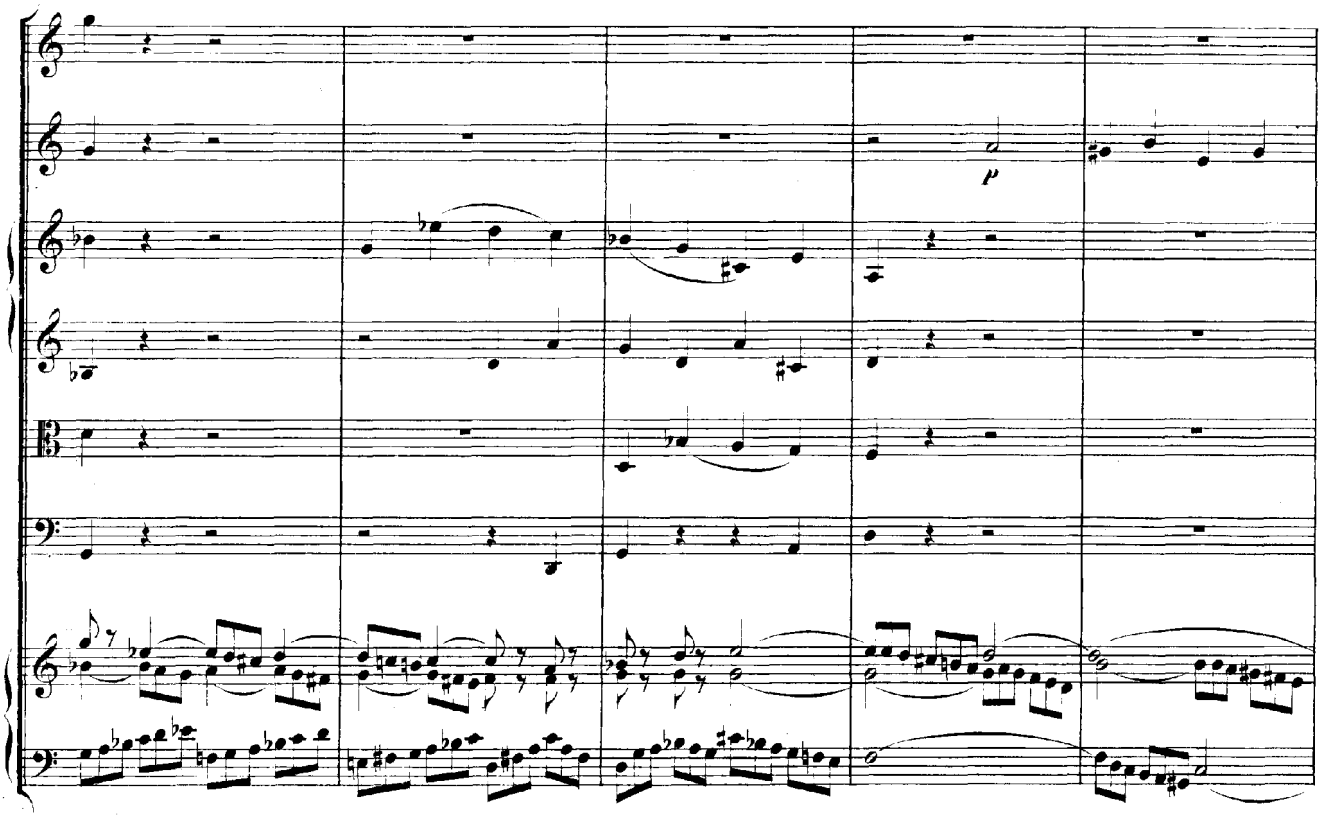

pizzicato
pizzicato
pizzicato
pizzicato

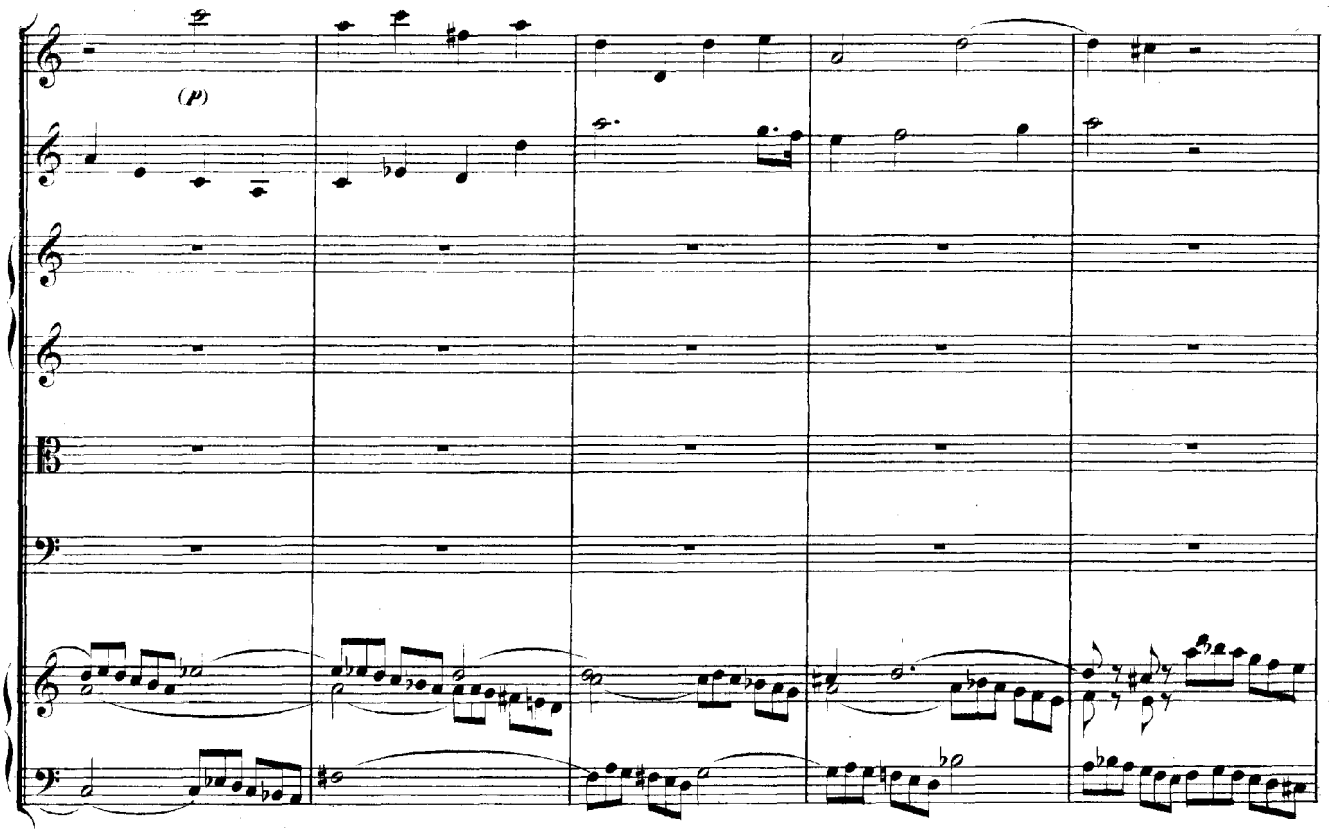

coll'arco
(coll'arco)
(coll'arco)
(coll'arco)

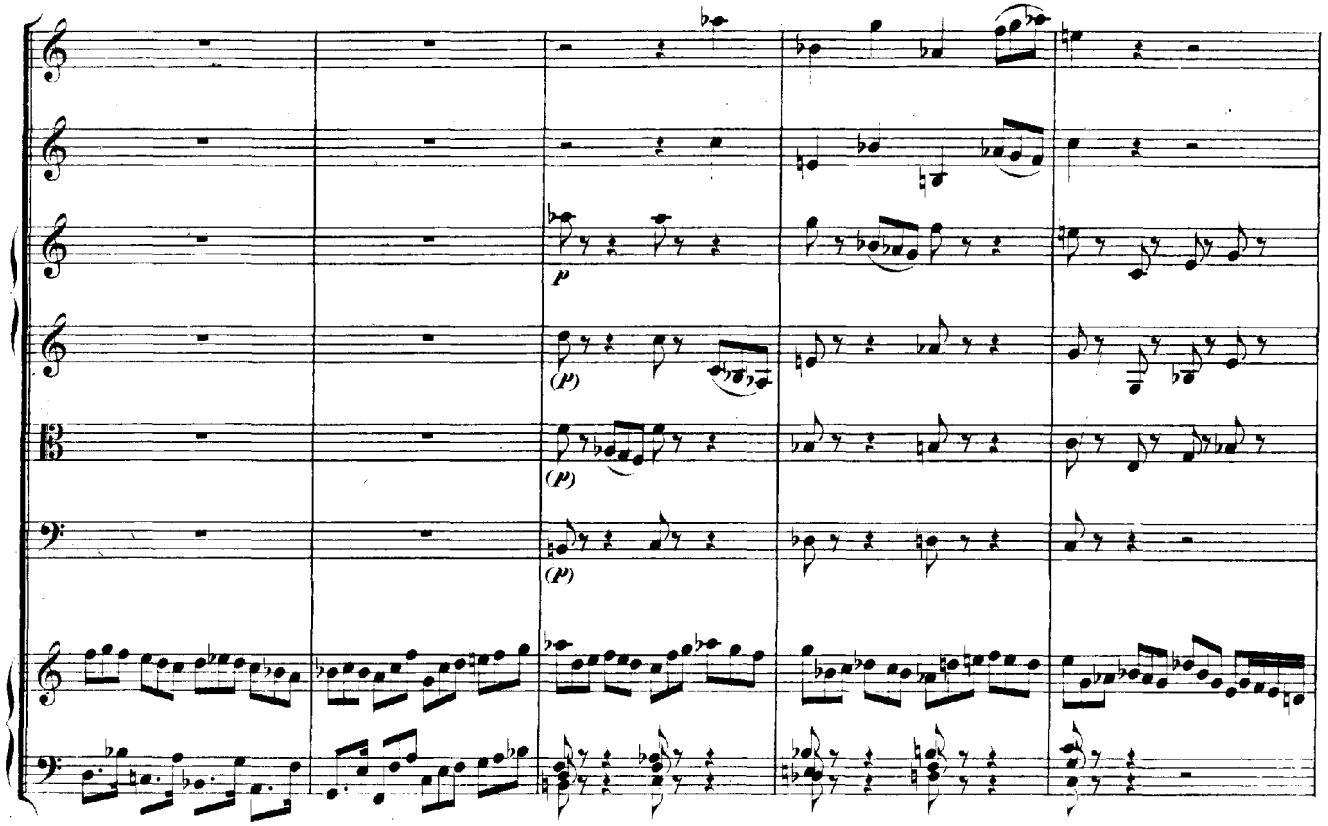


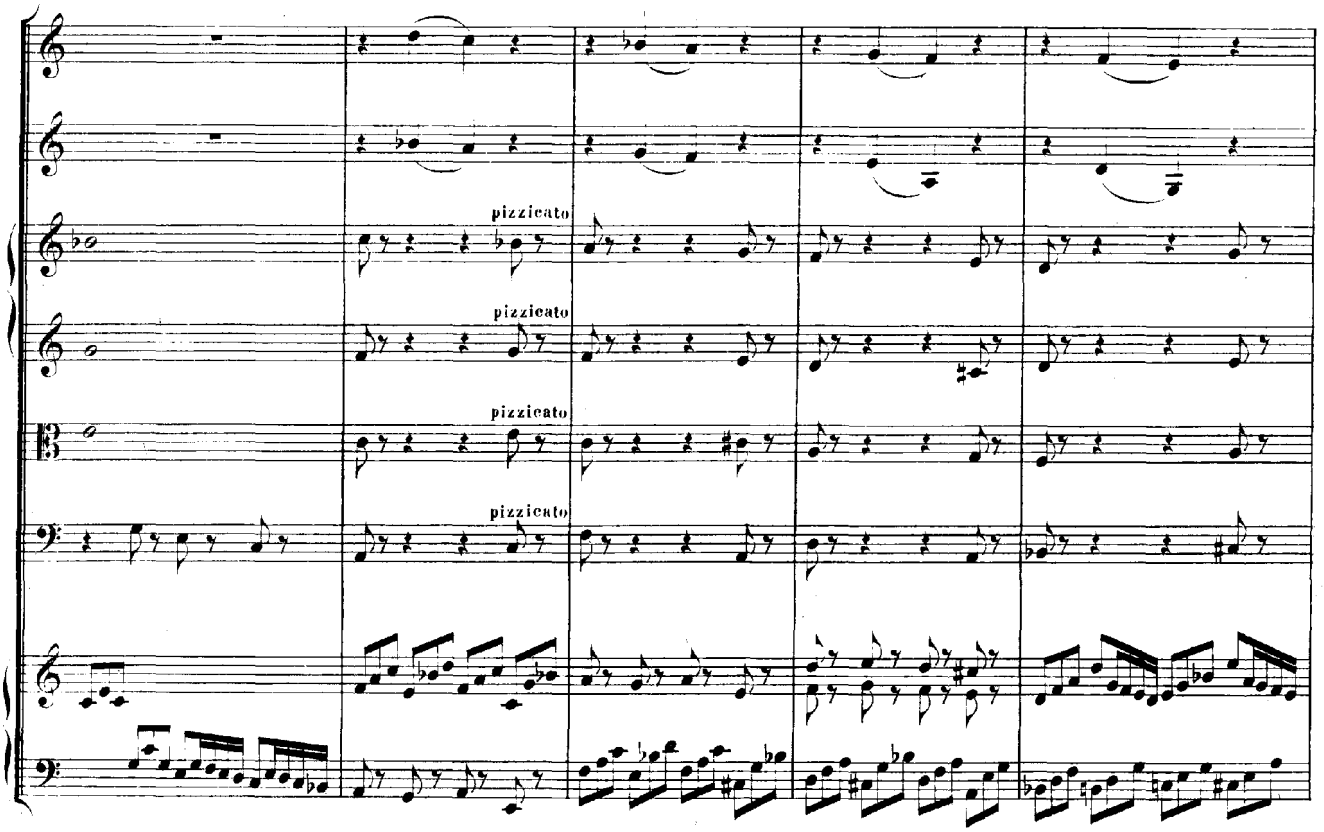


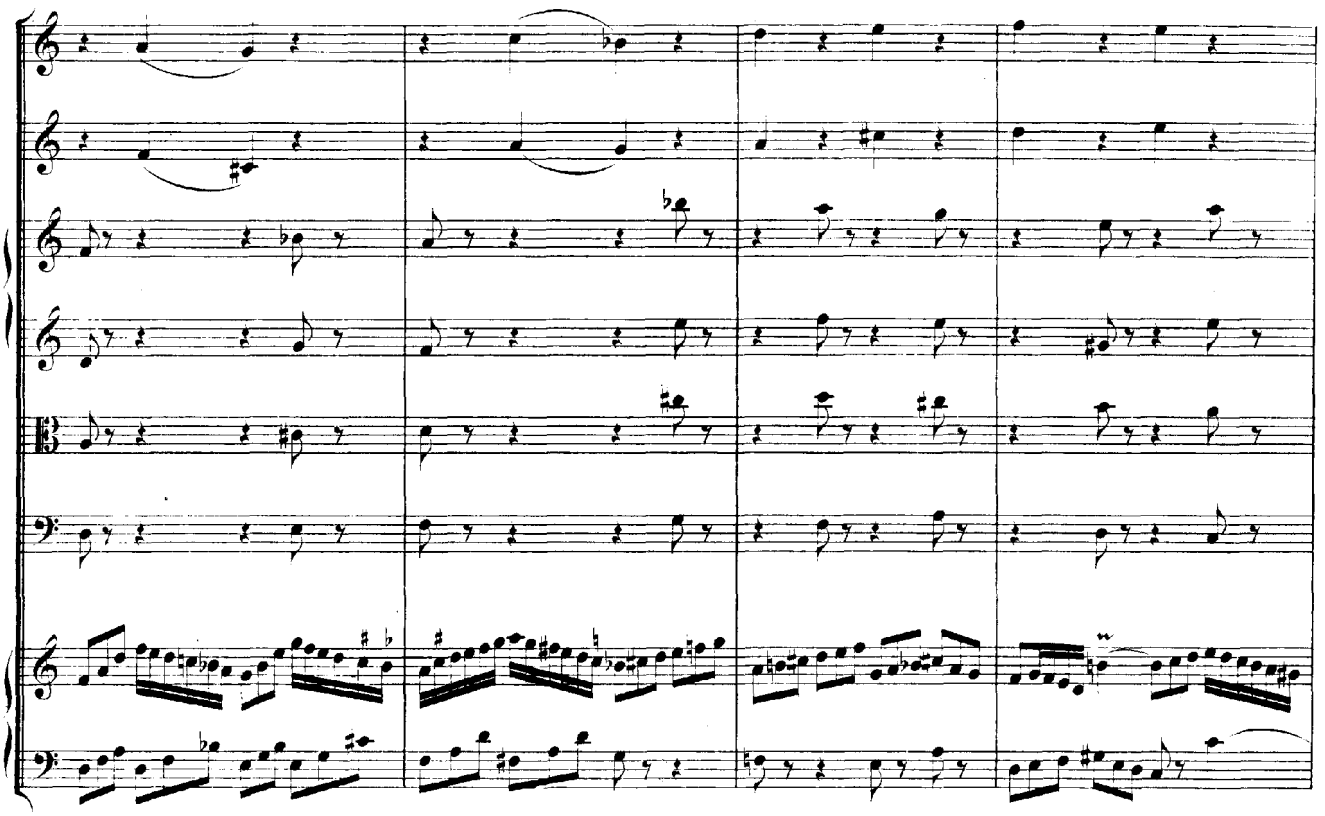

pp
pp
pp
pp
(pp)
pp

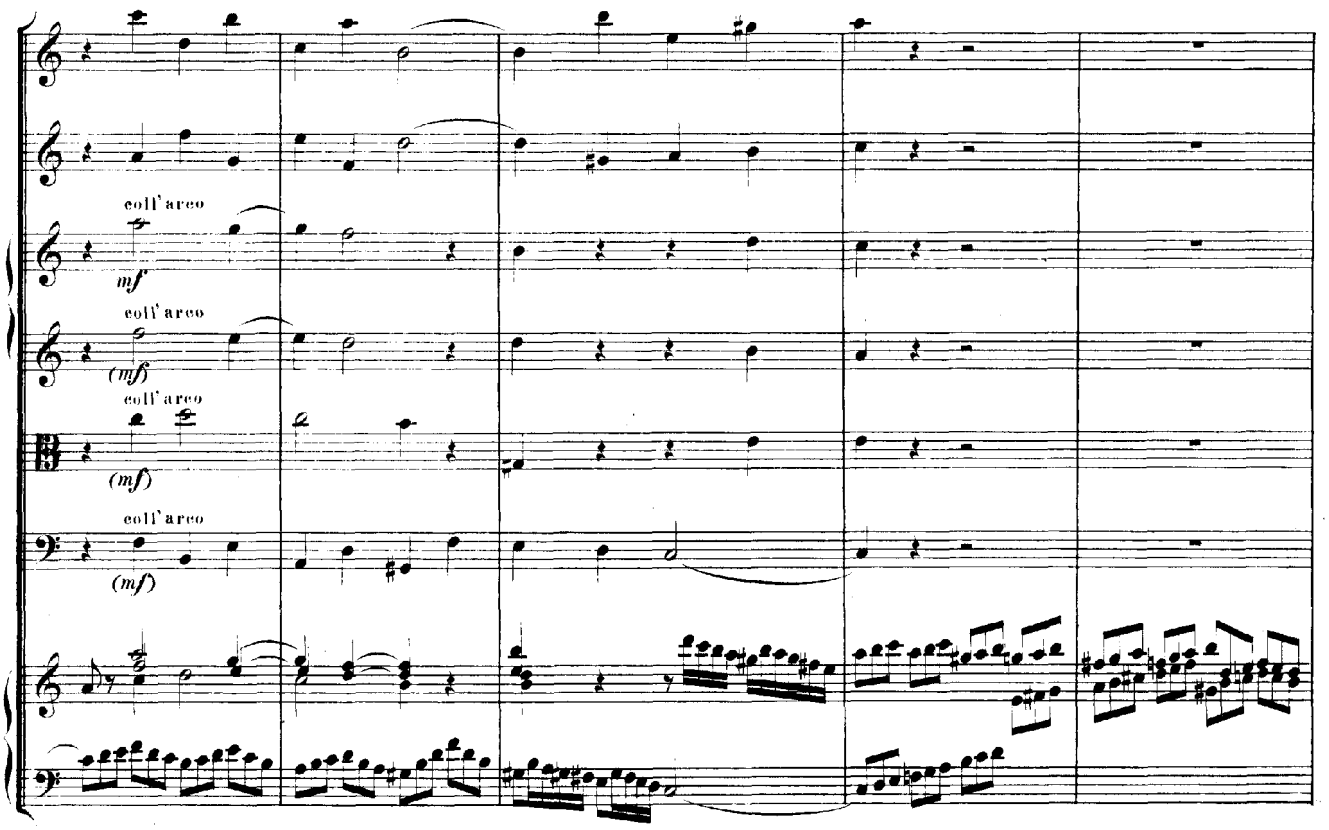

p

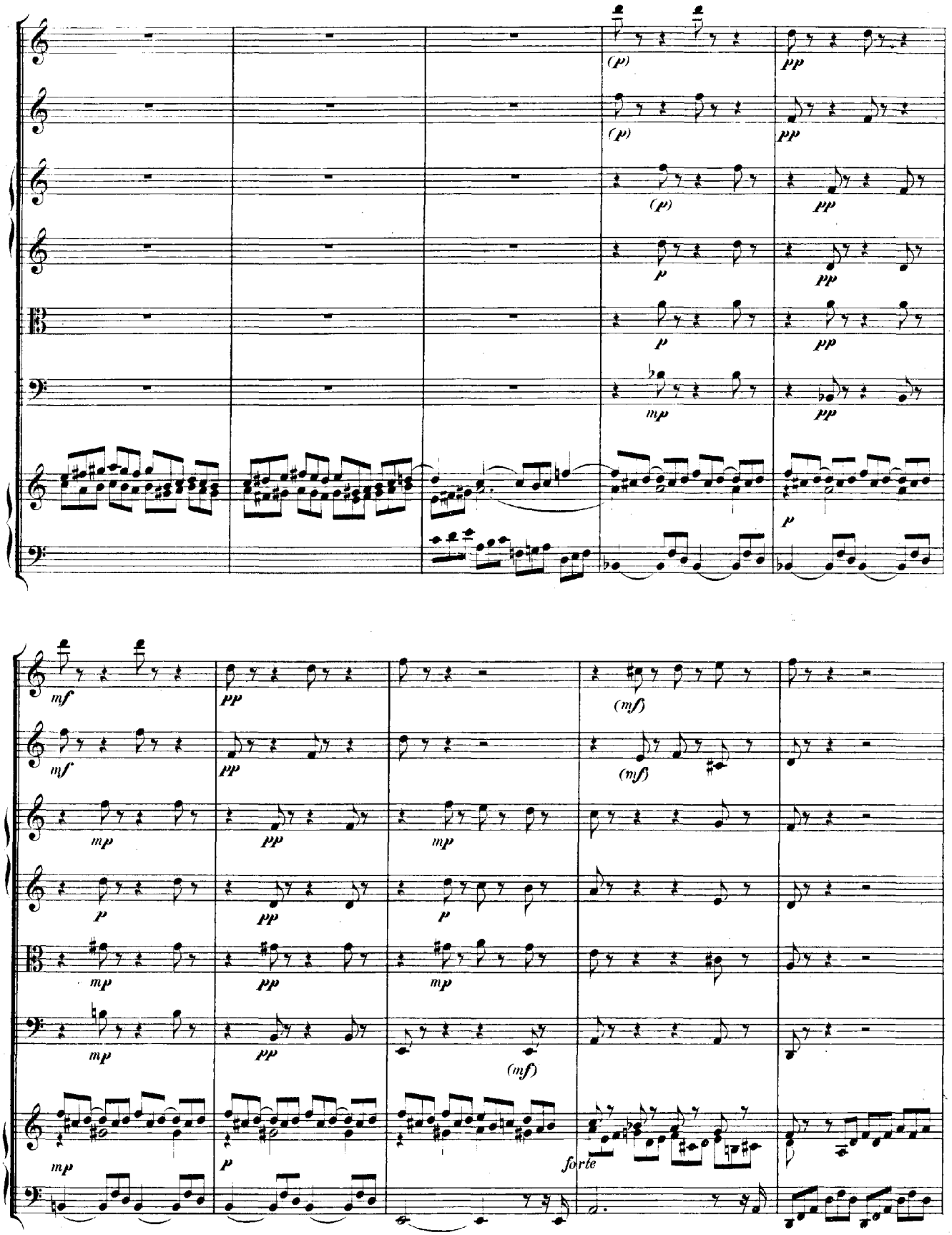

(p)

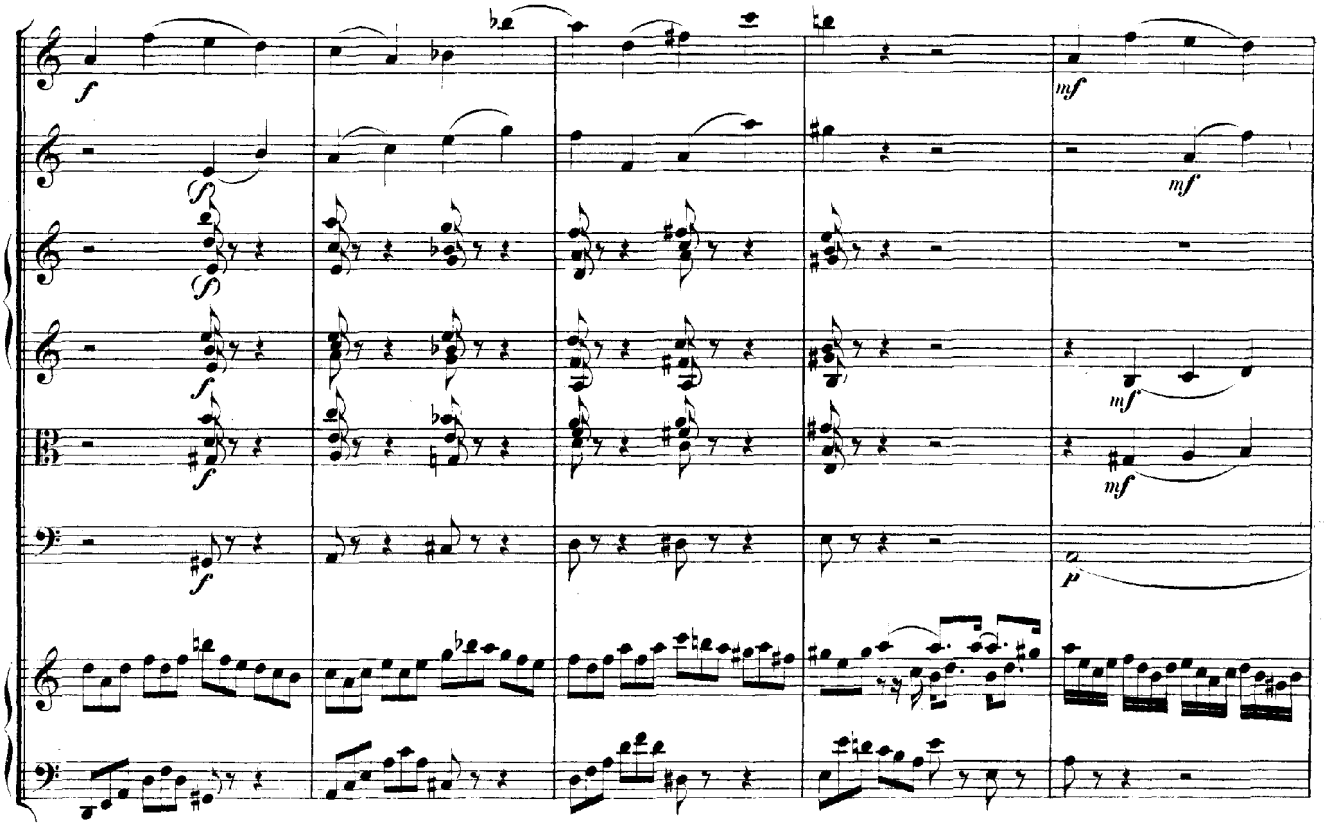

p
(p)
(p)
(p)

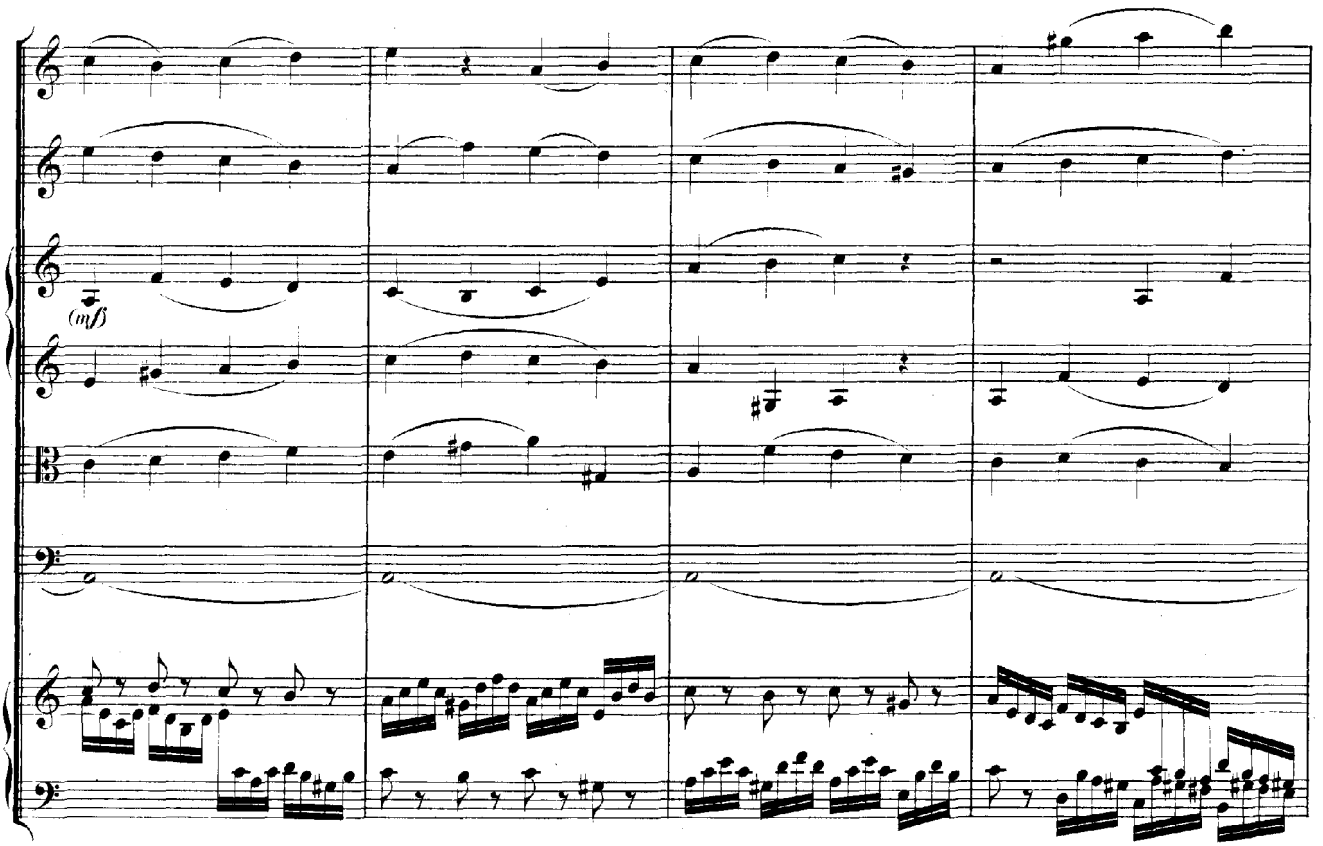

pizzicato
pizzicato
pizzicato
pizzicato

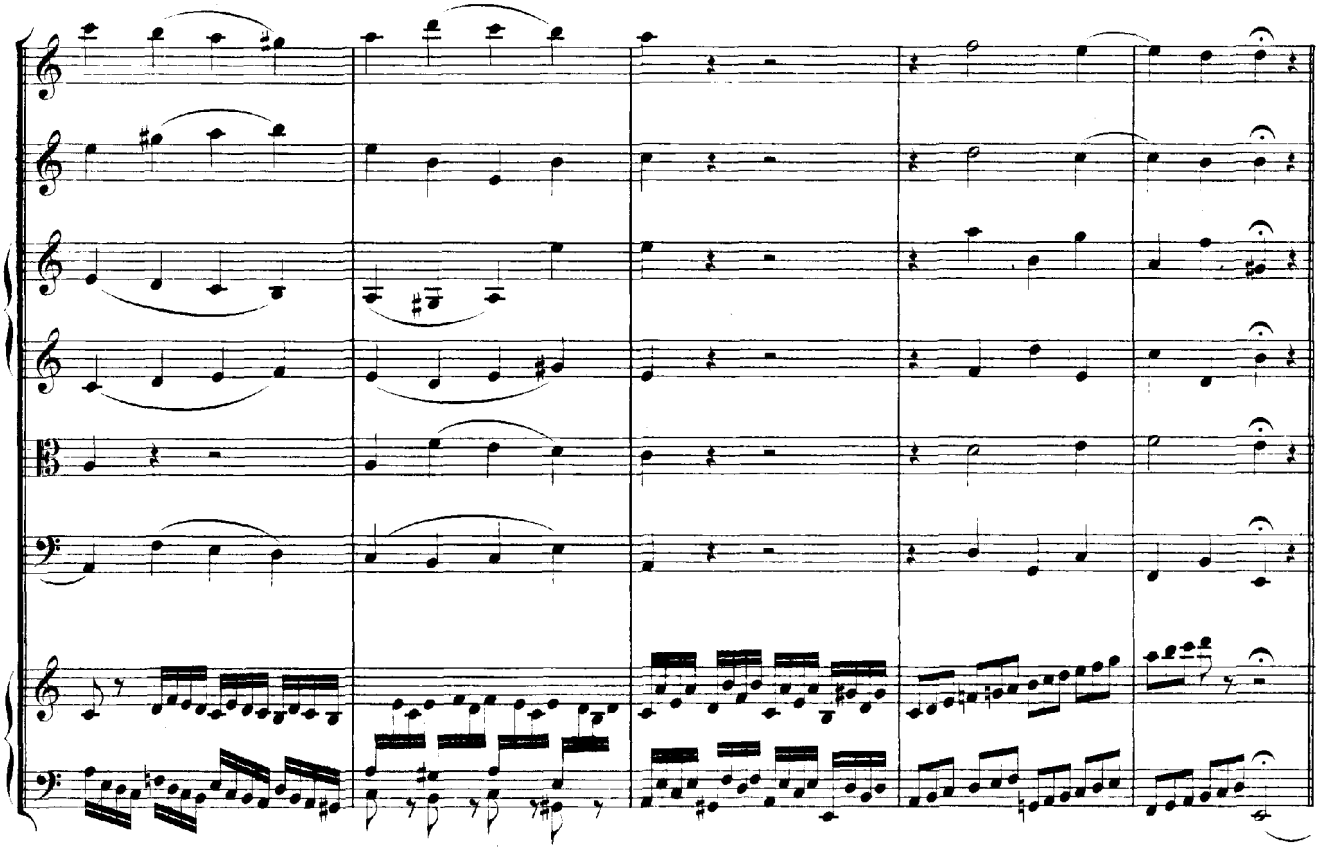



coll'arco
mf
coll'arco
(mf)
coll'arco
(mf)
coll'arco
(mf)

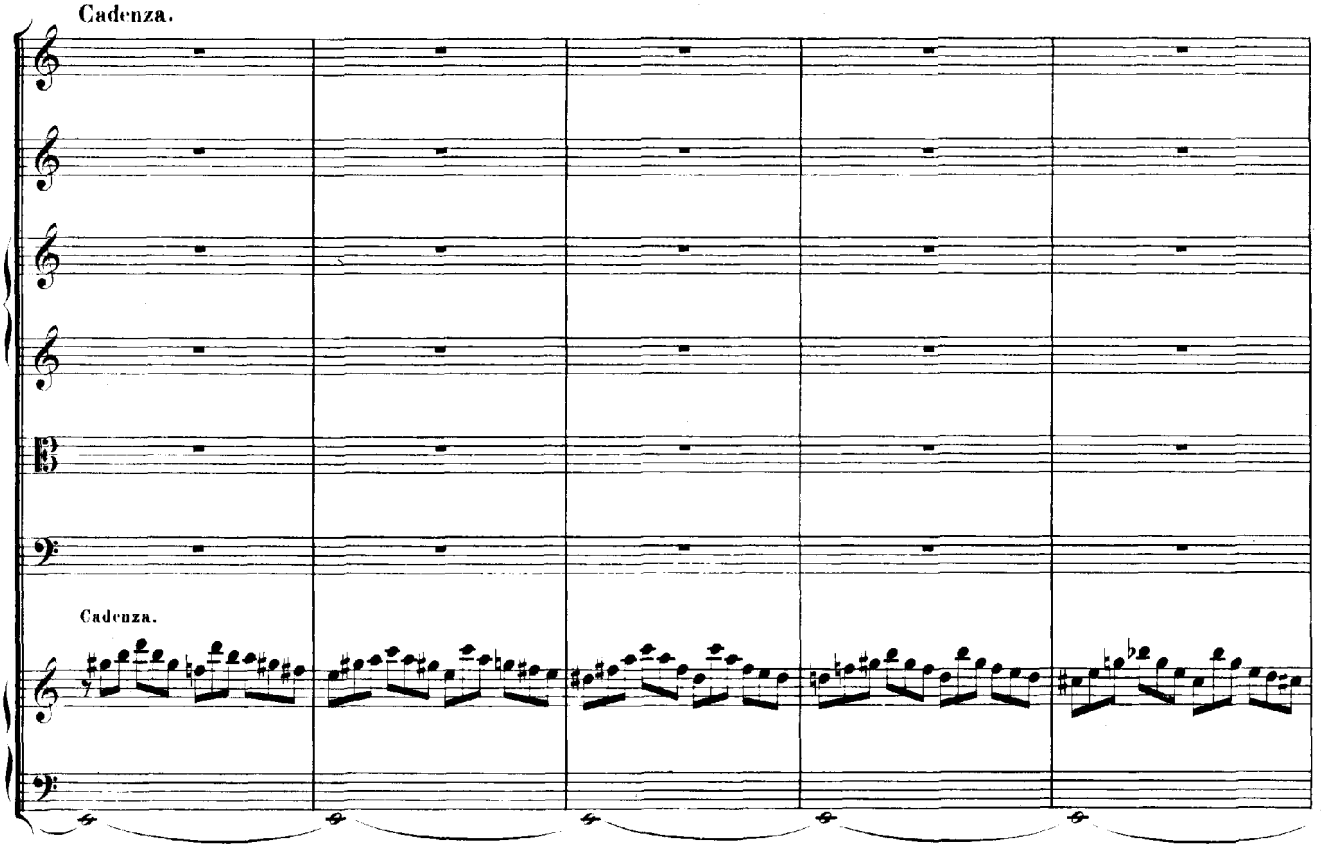

(p)
pp
mf
mp
p
(mf)
forte


f
mf
mf
mf
f
f
p

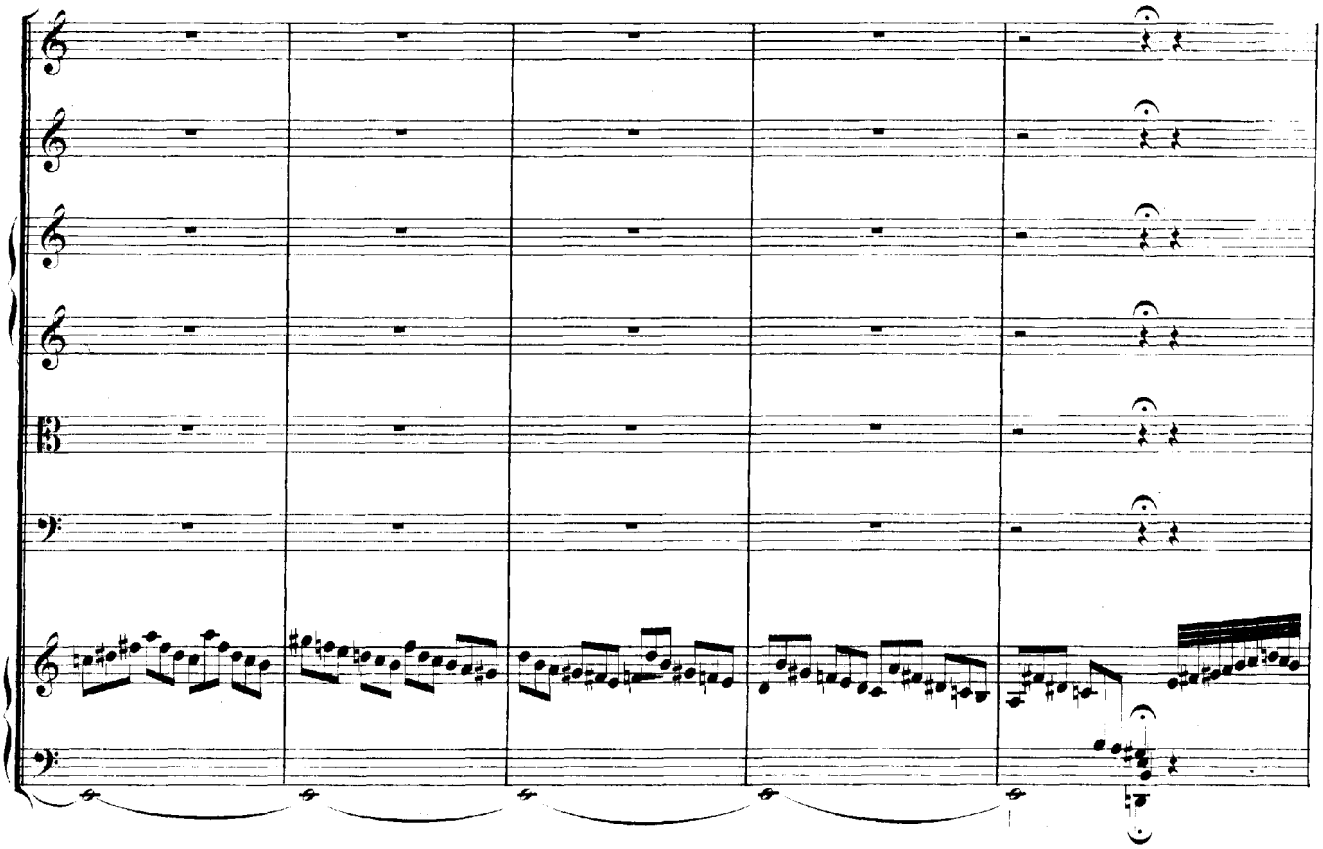

(mf)



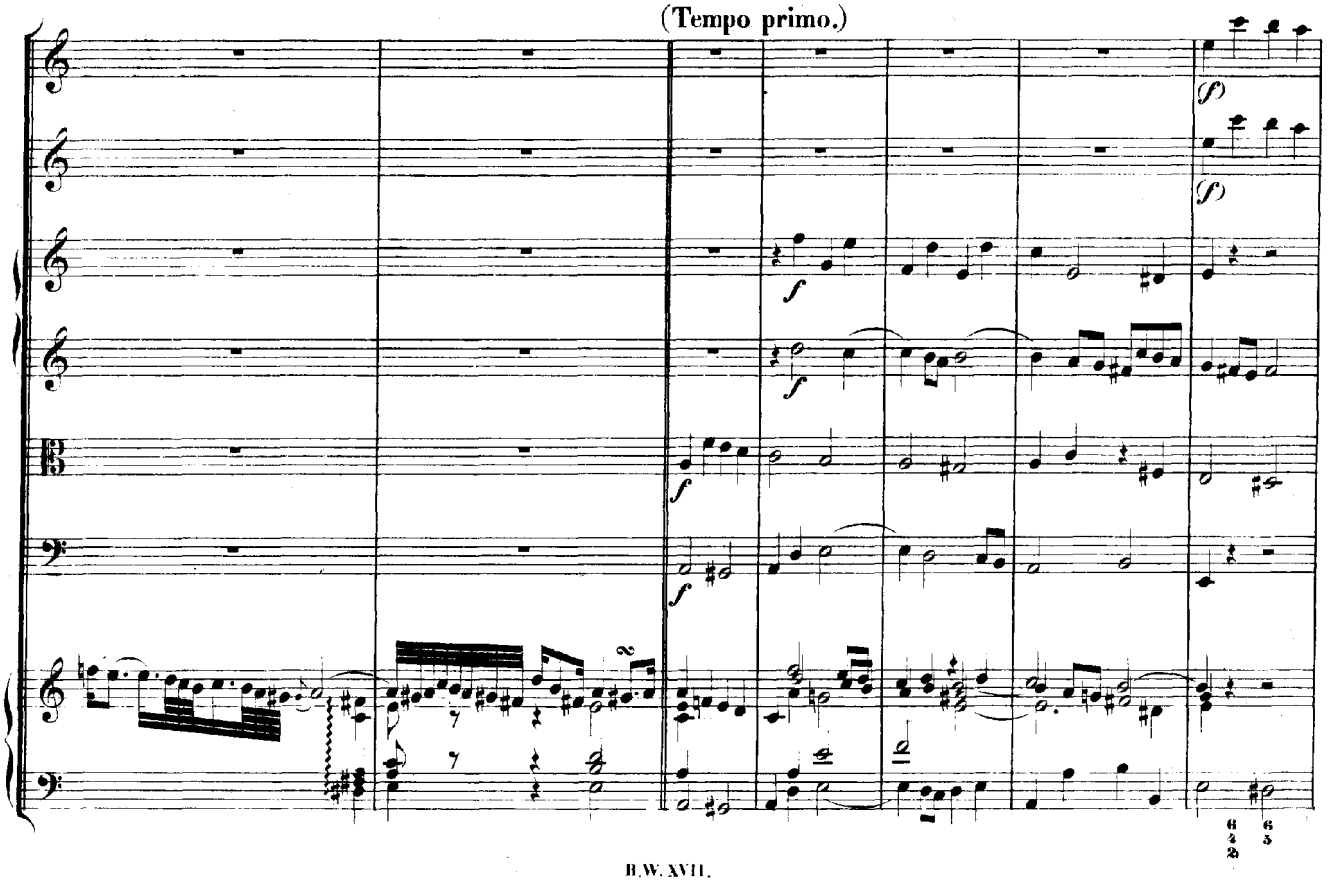
Cadenza.

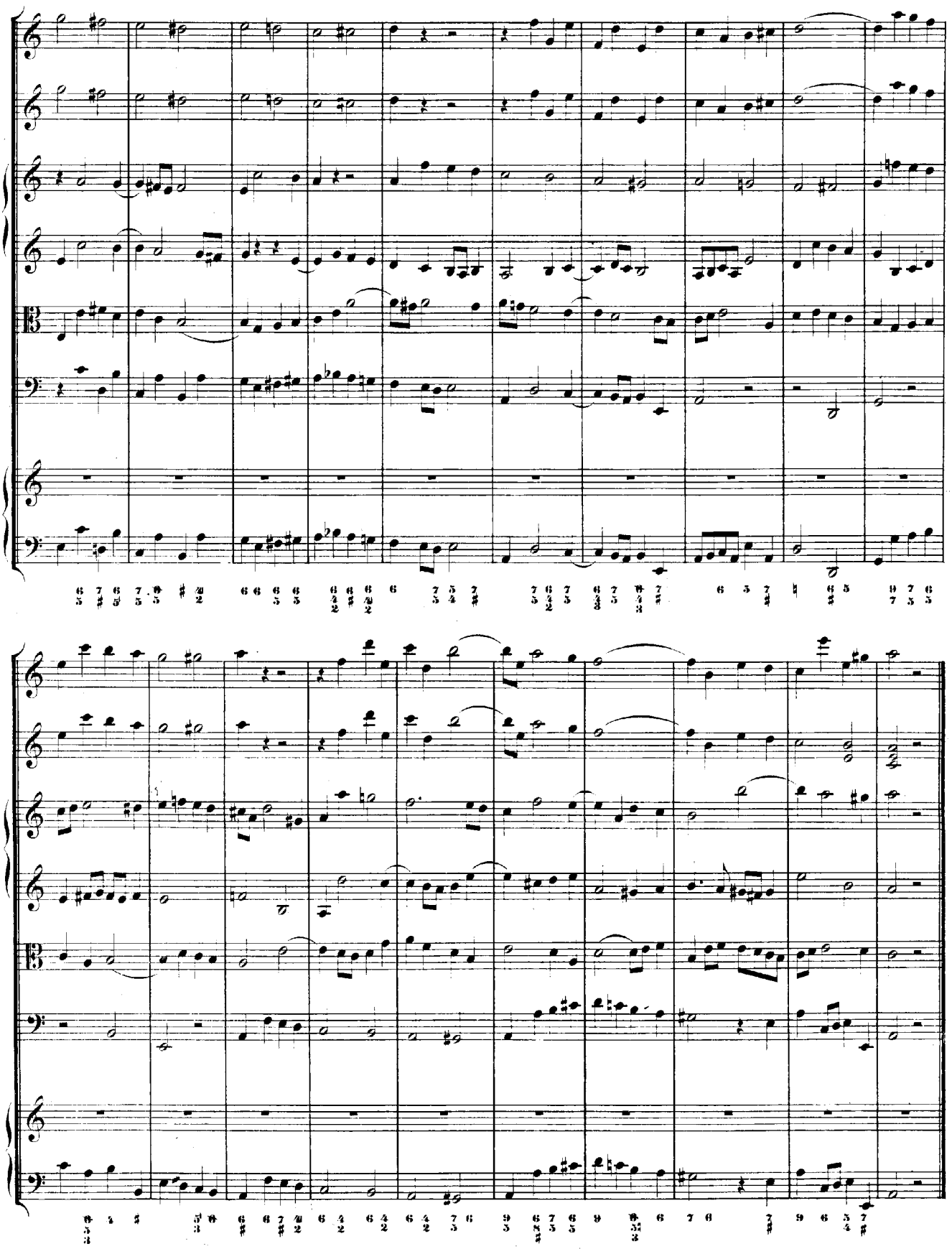


Cadenza.



(Tempo primo.)





Anhang.

I.

Concert No. 1, D moll,

nach dem älteren Originale.

II. III. IV.

Aeltere Lesarten für Clavier zu den Concerten

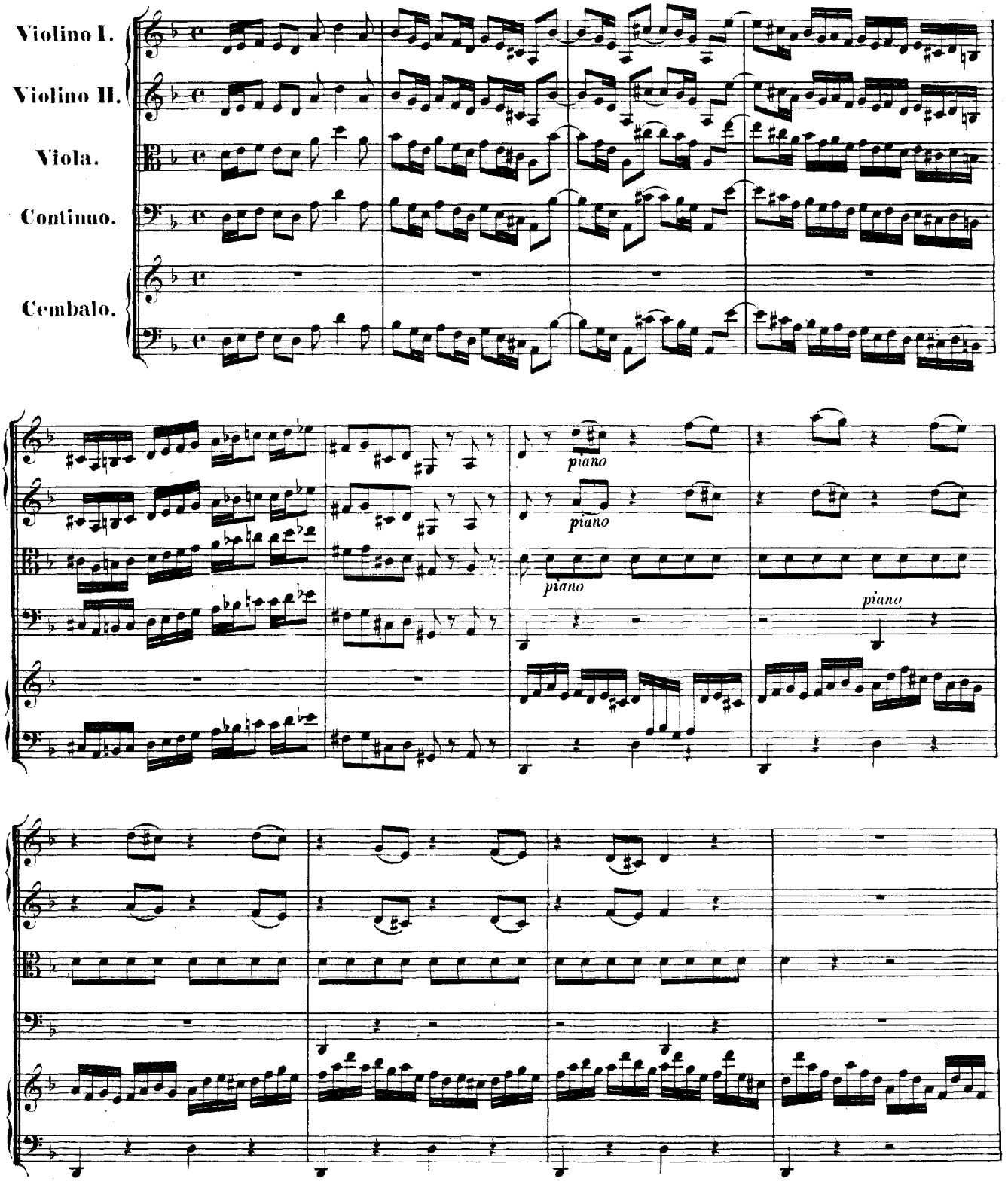
No. 2, E dur; No. 3, D dur; No. 4, A dur.

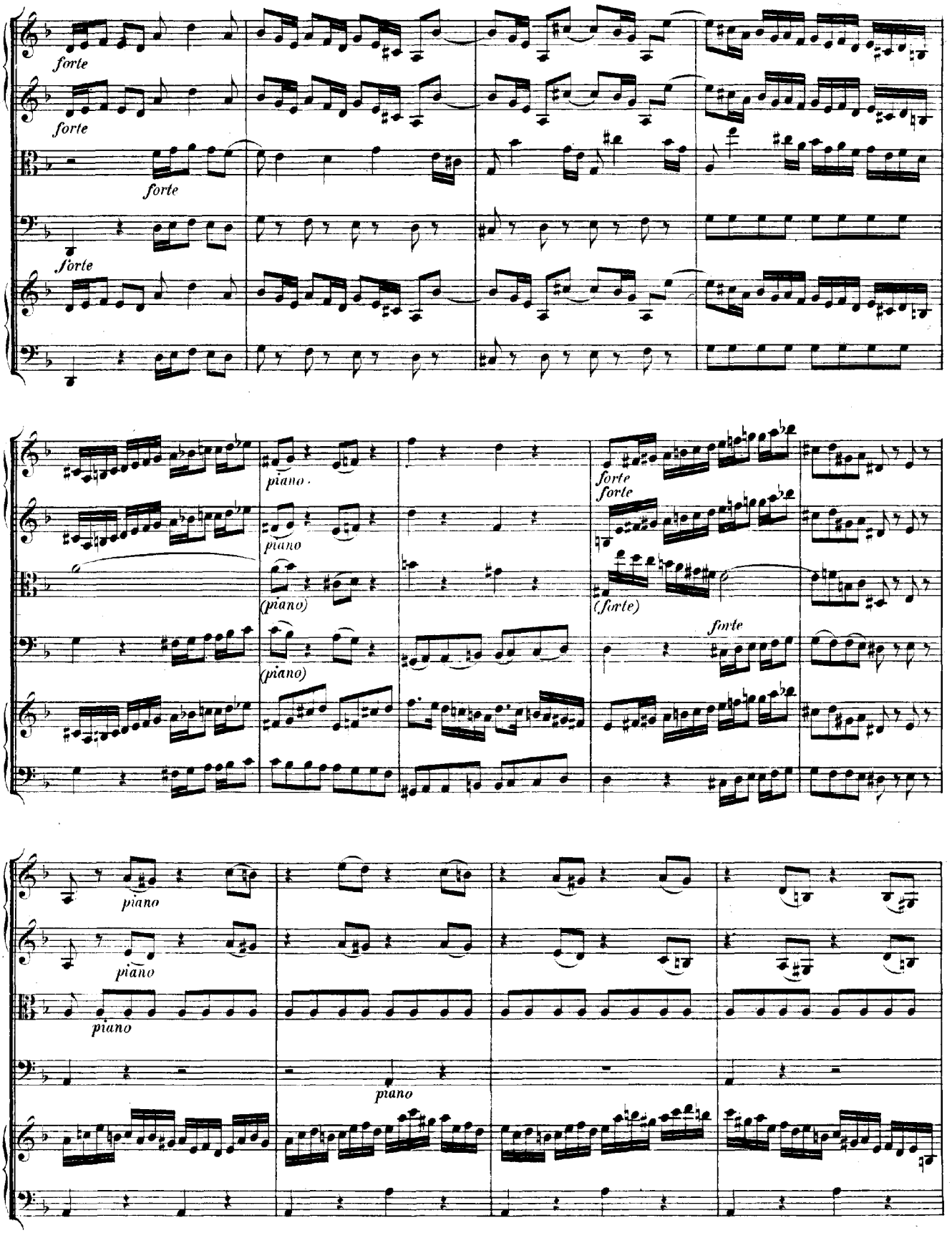
I.

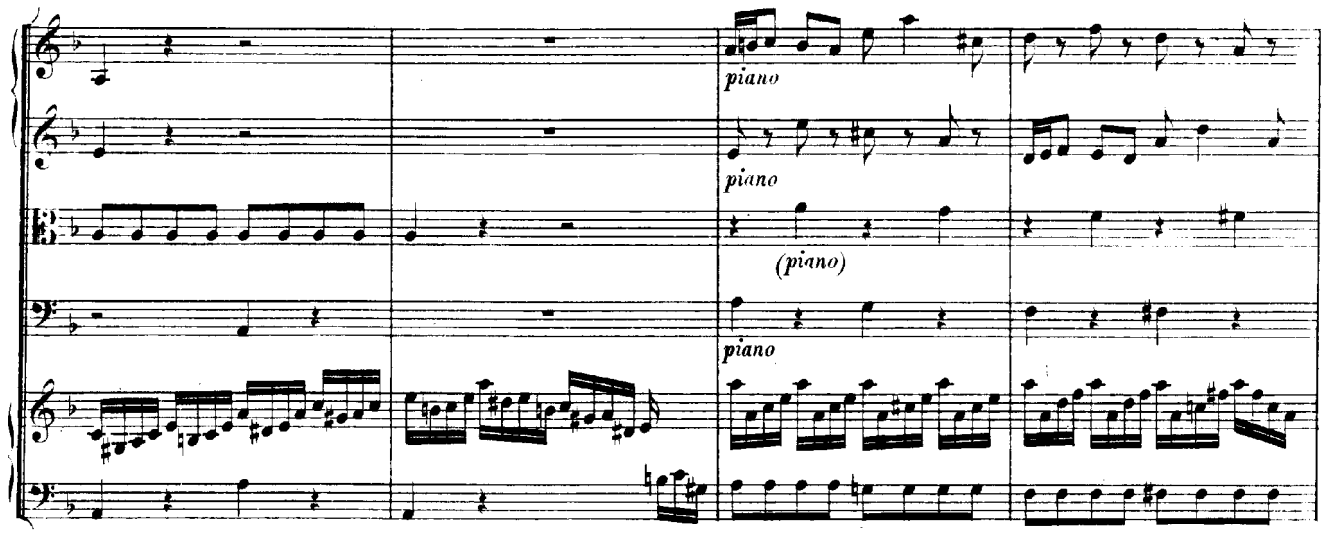
CONCERT Nr. 1

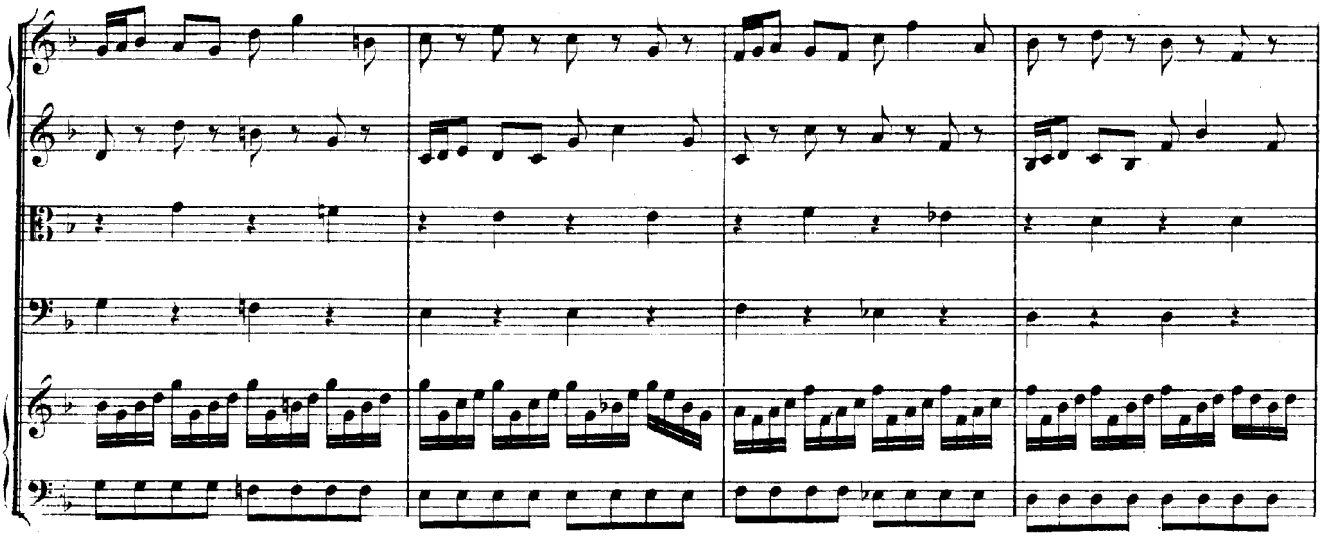
nach dem älteren Originale.

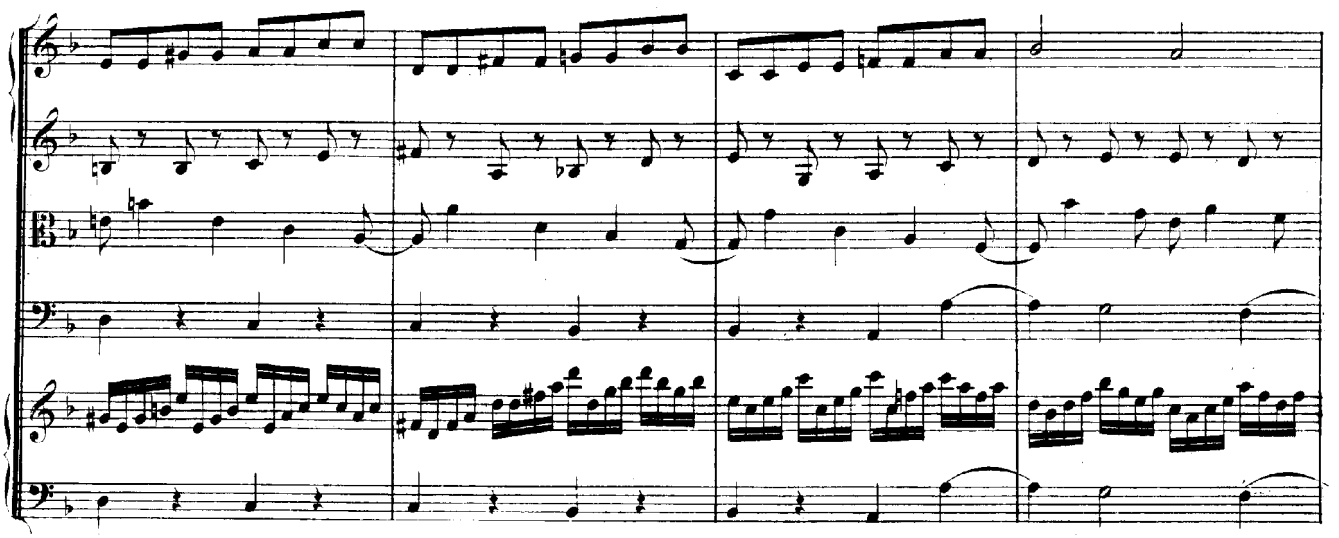
(Siehe das Vorwort.)

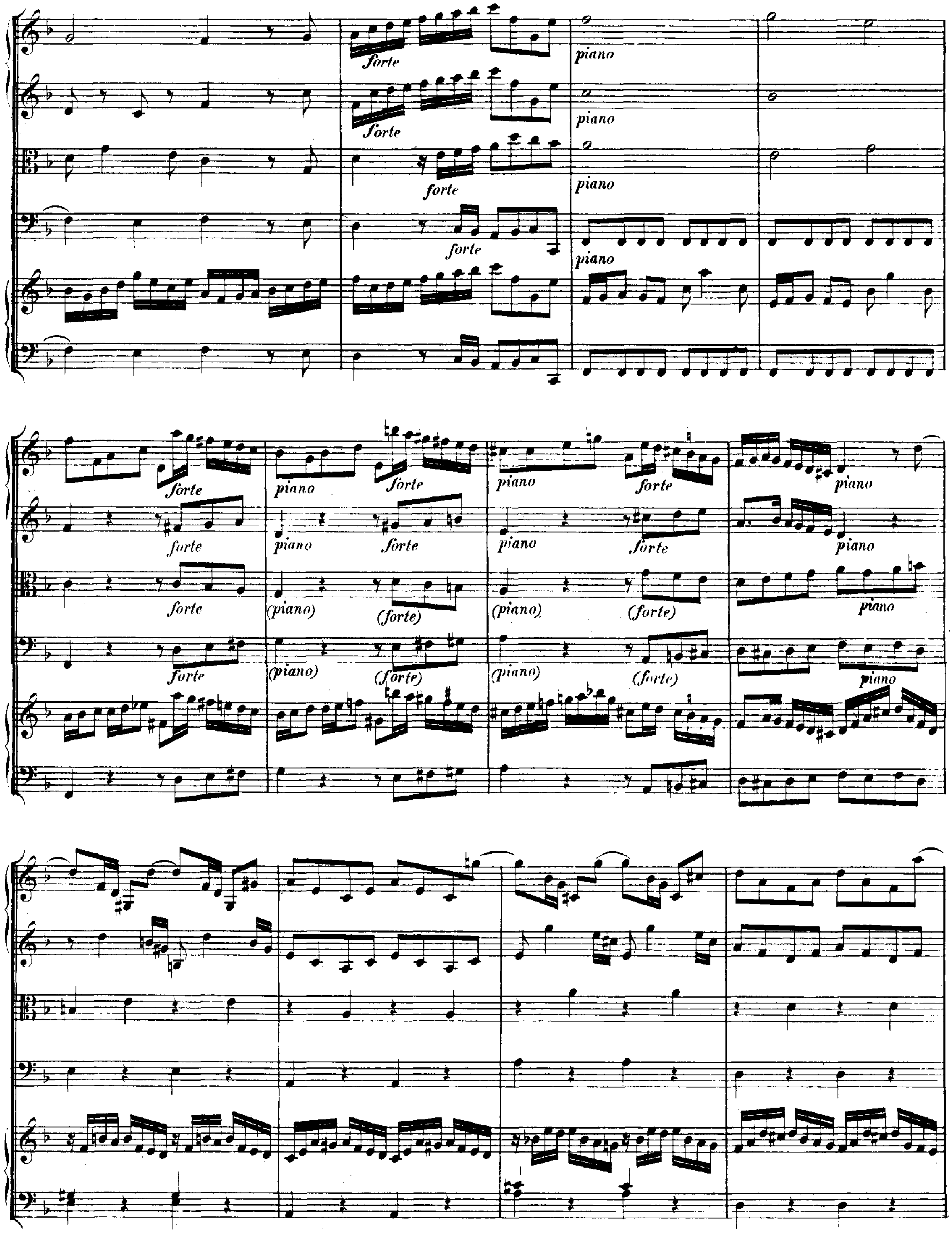



forte
forte
forte
forte
piano
piano
(piano)
(piano)
forte
forte
(forte)
forte
piano
piano
piano
piano

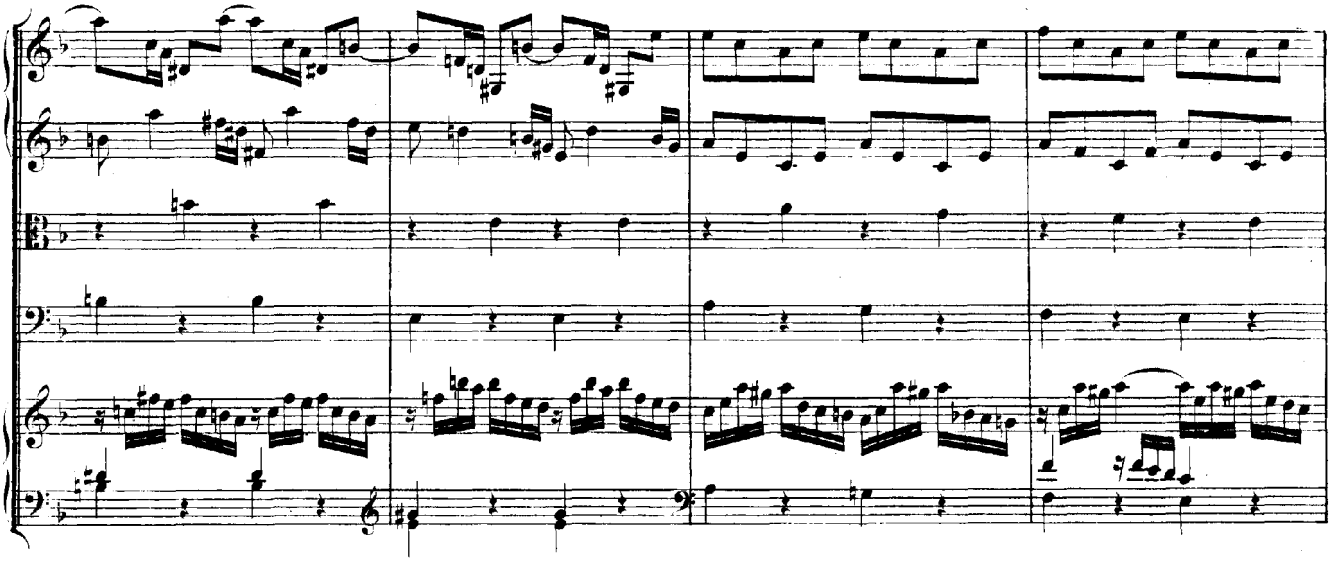

piano
piano
(piano)
piano

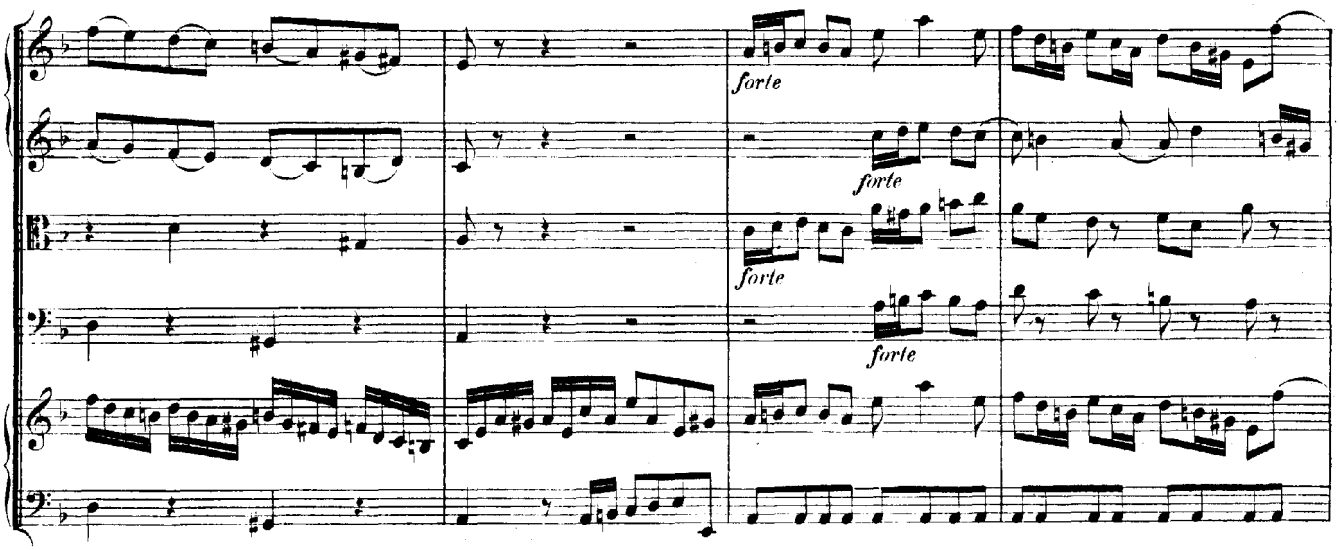


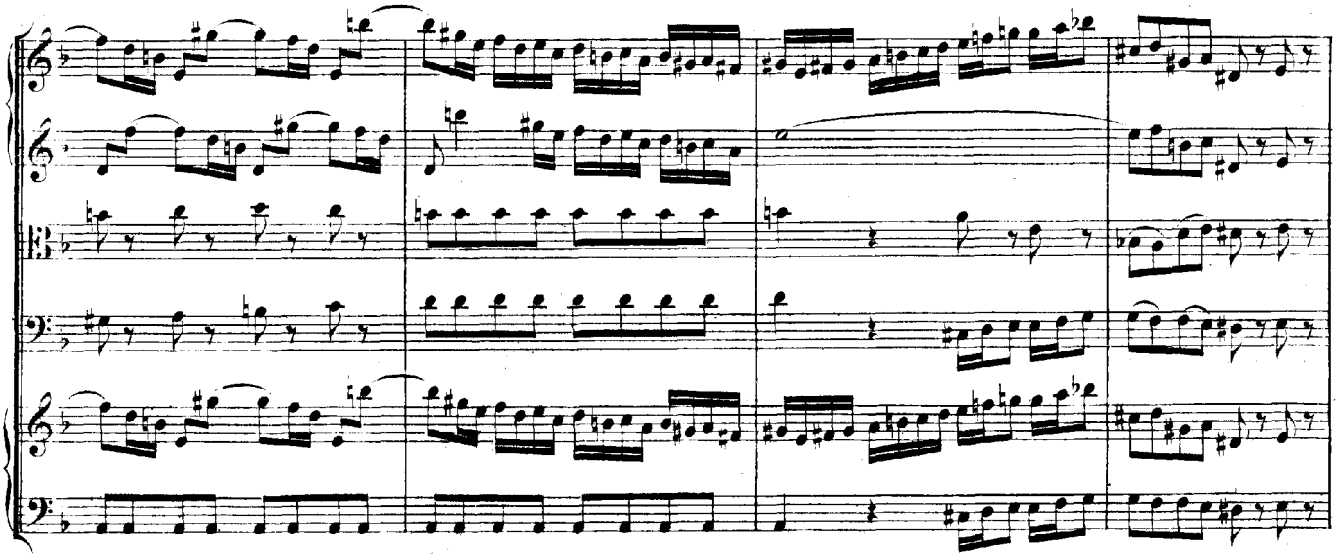


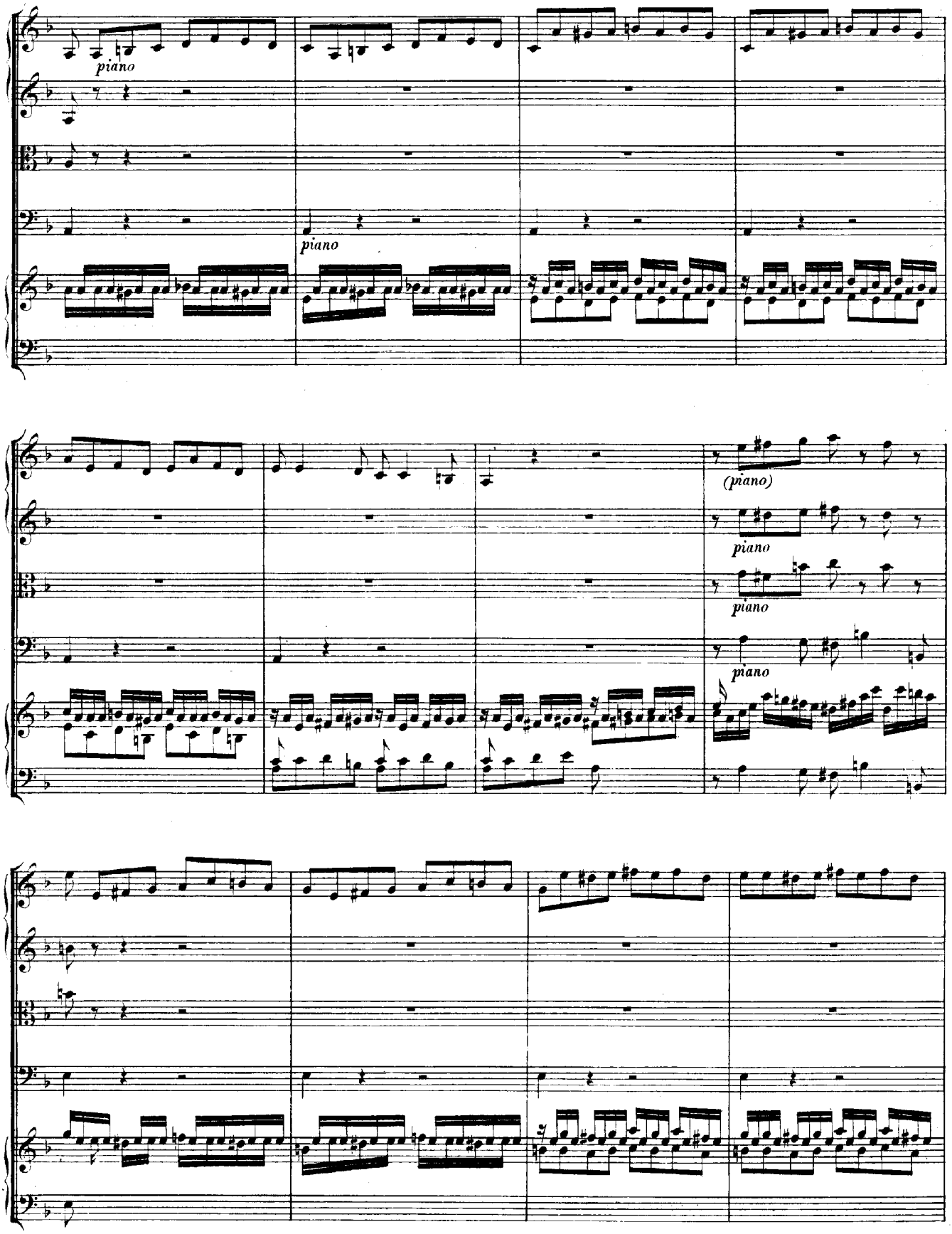


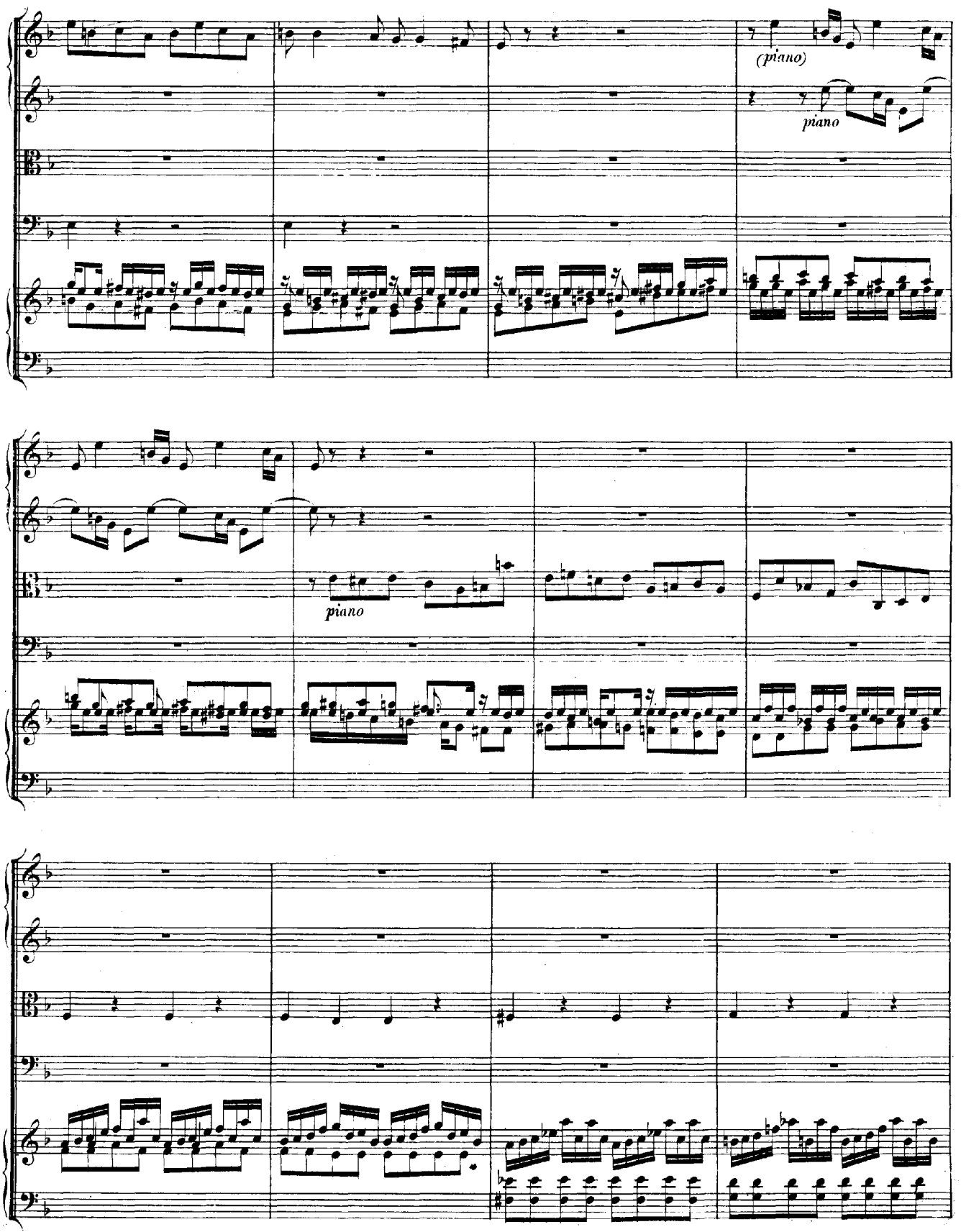
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
piano
forte
piano
forte
piano
forte
(piano)
(forte)
(piano)
(forte)
piano
forte
(piano)
(forte)
(piano)
(forte)
piano

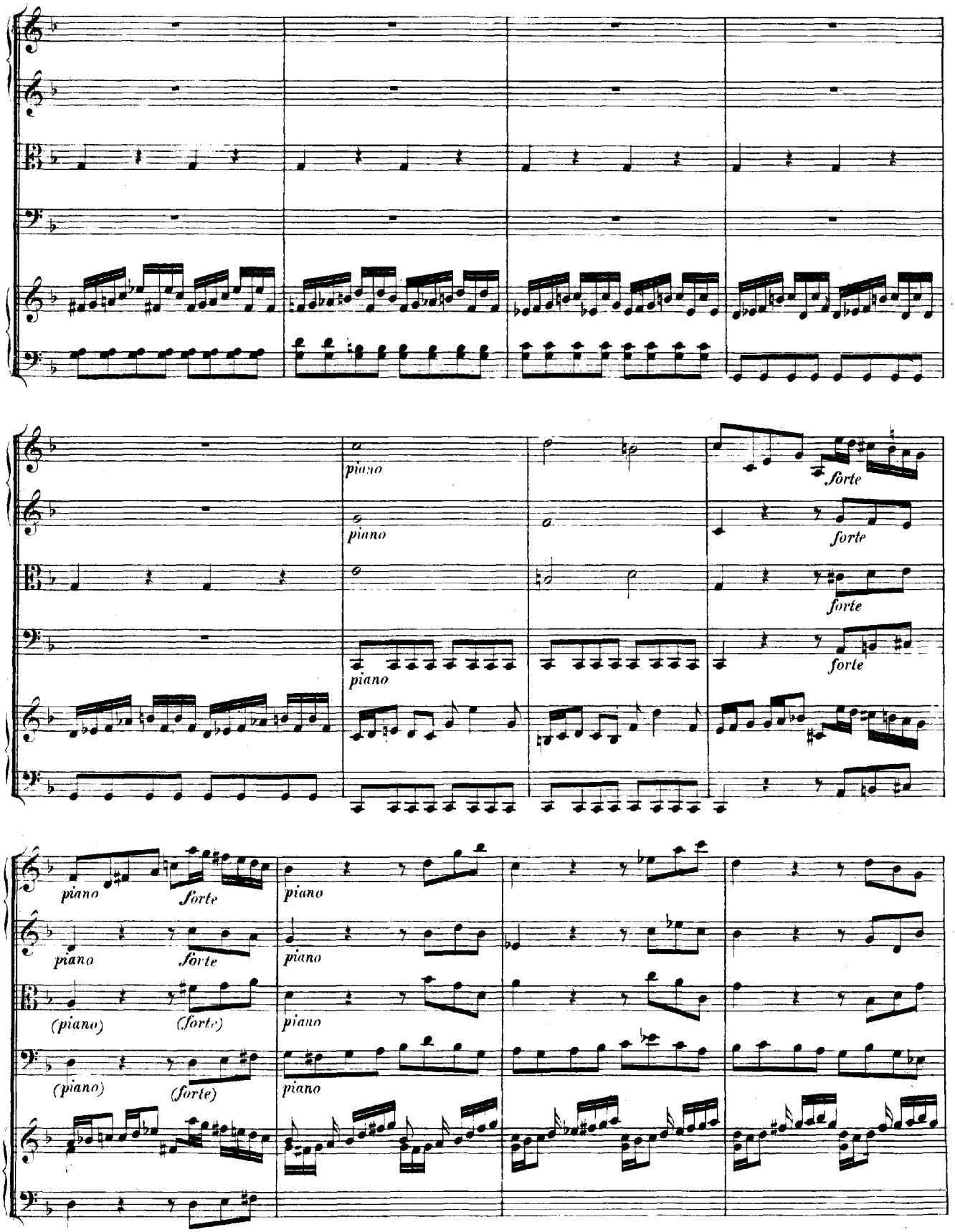


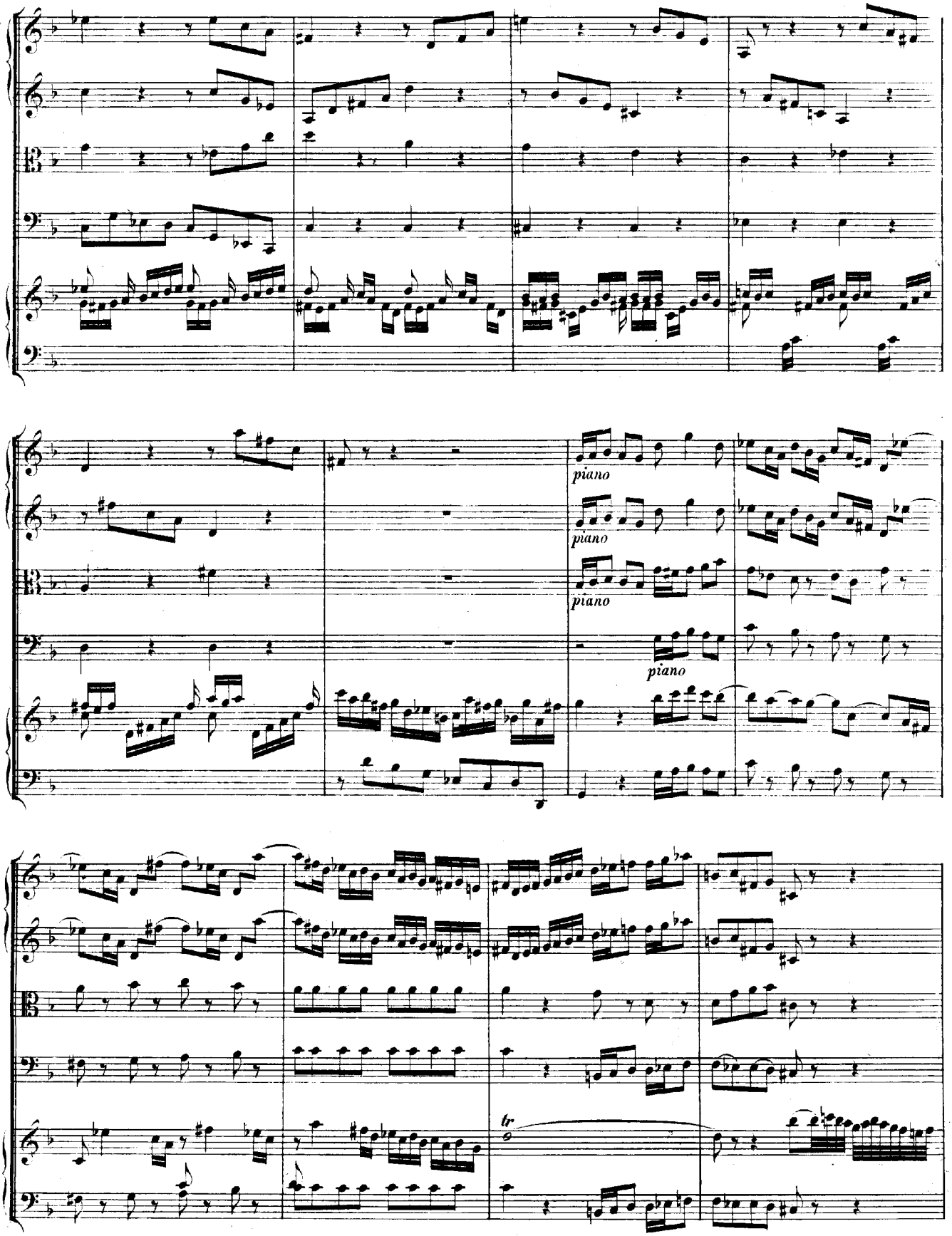

forte
forte
forte

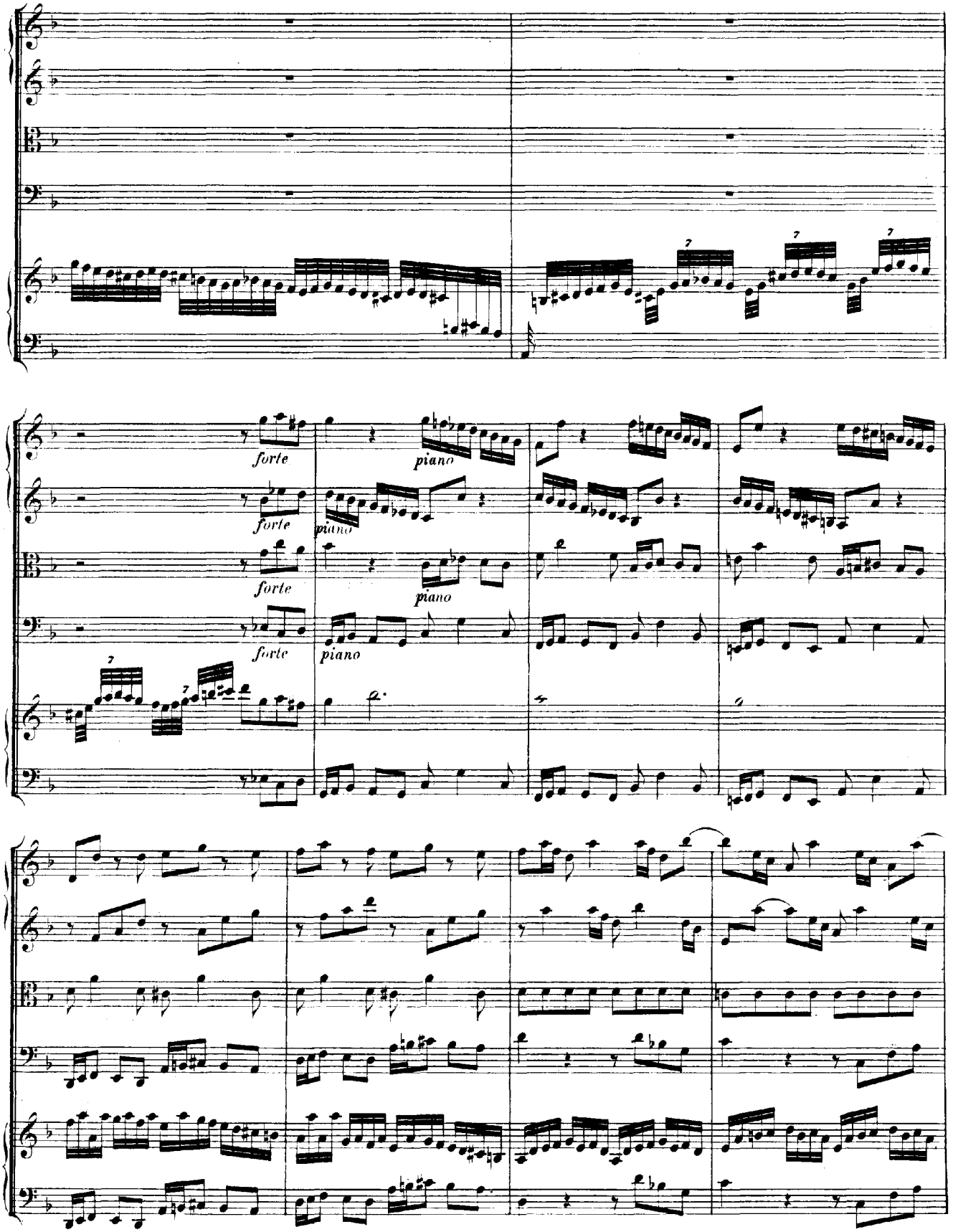


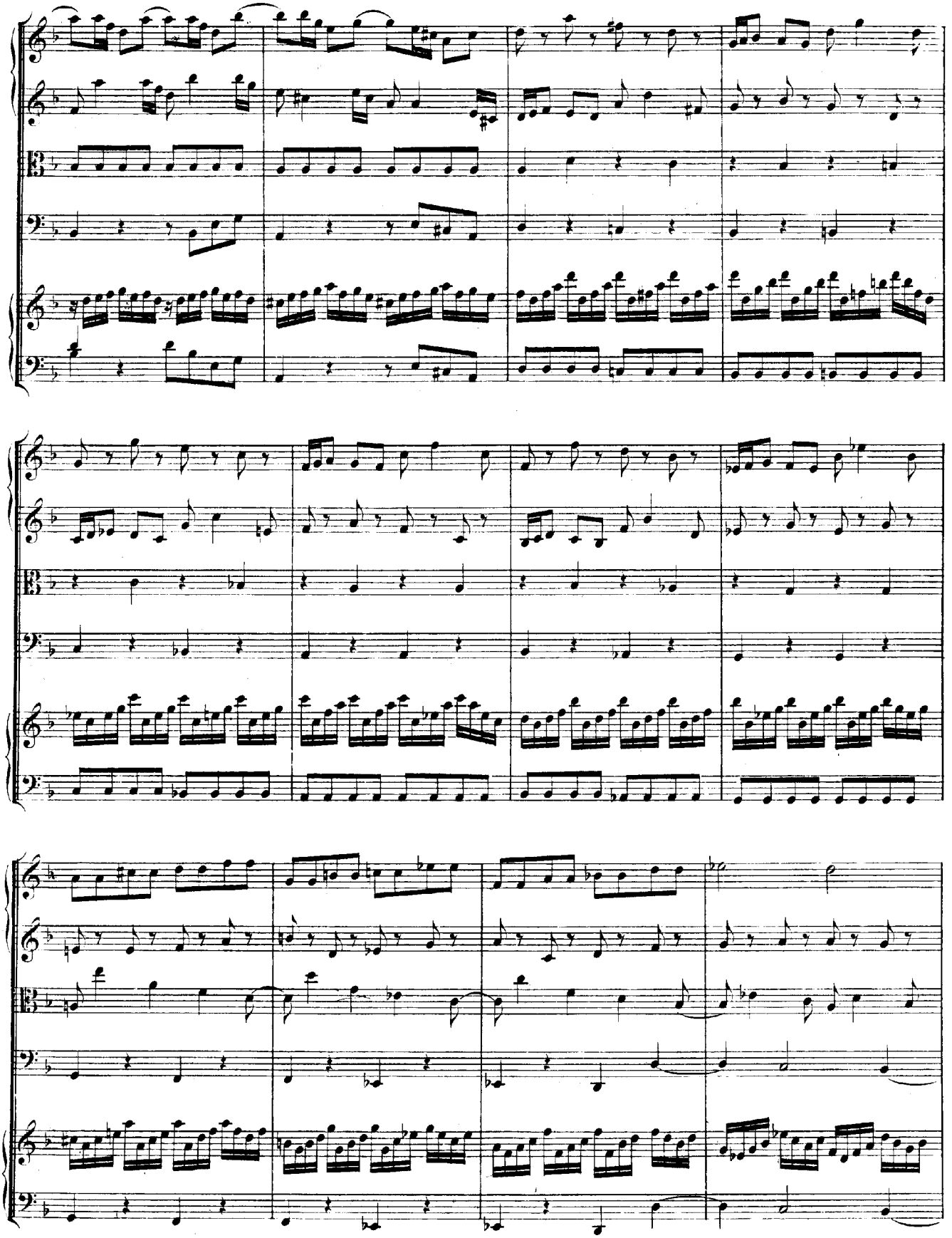

piano
piano
(piano)
piano
piano
piano

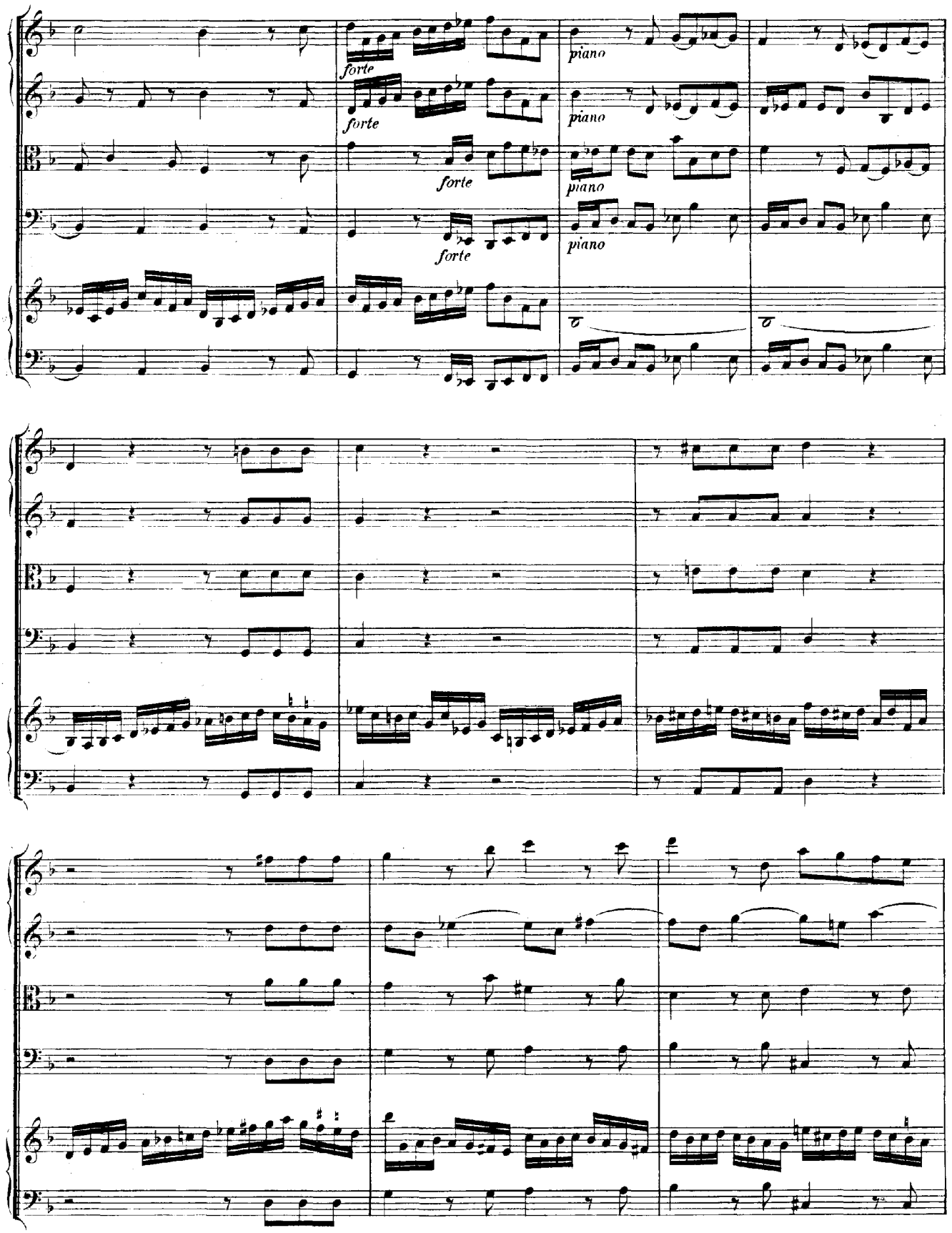

(piano)
piano
piano

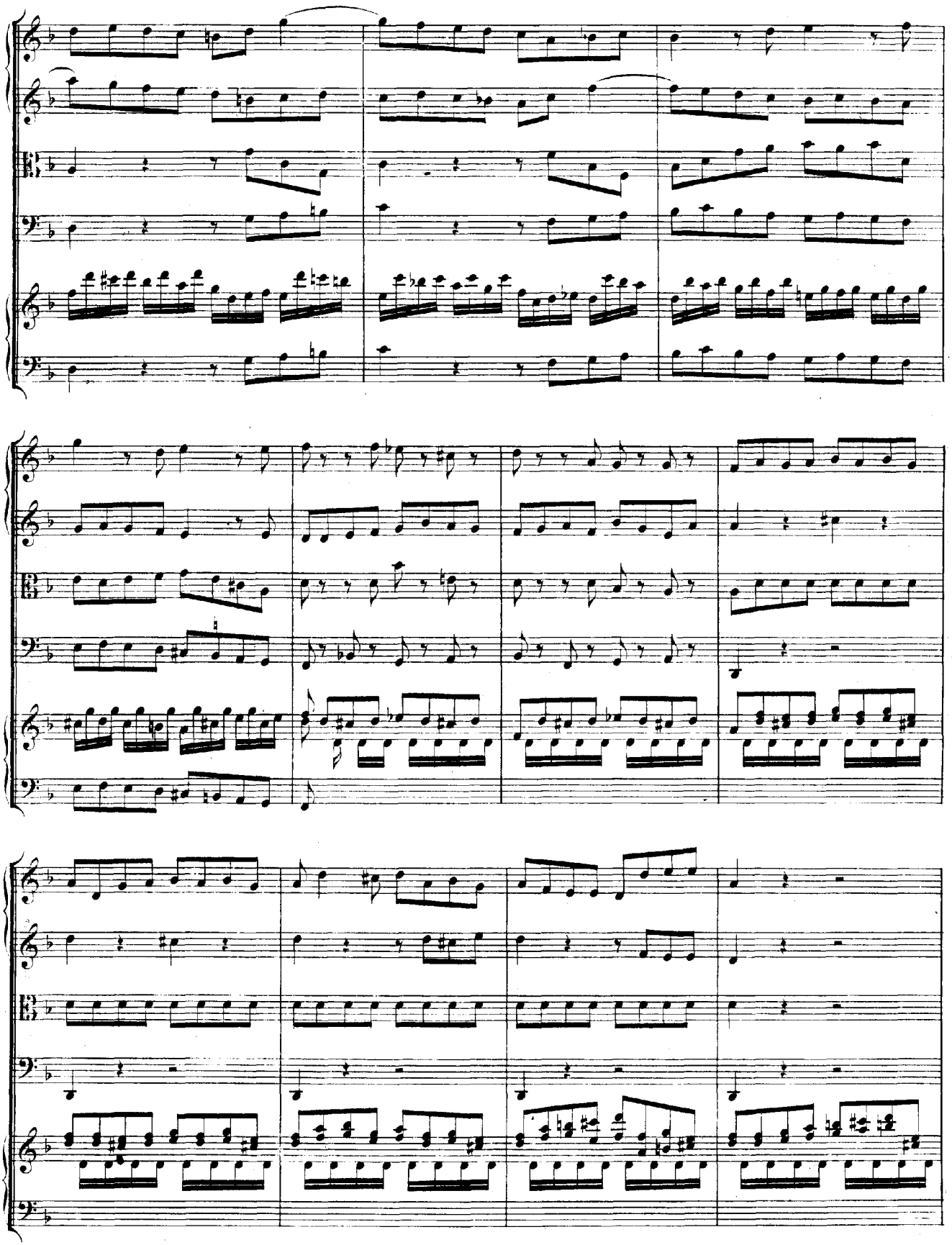

piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
piano
piano
(piano)
(forte)
piano
(piano)
(forte)
piano

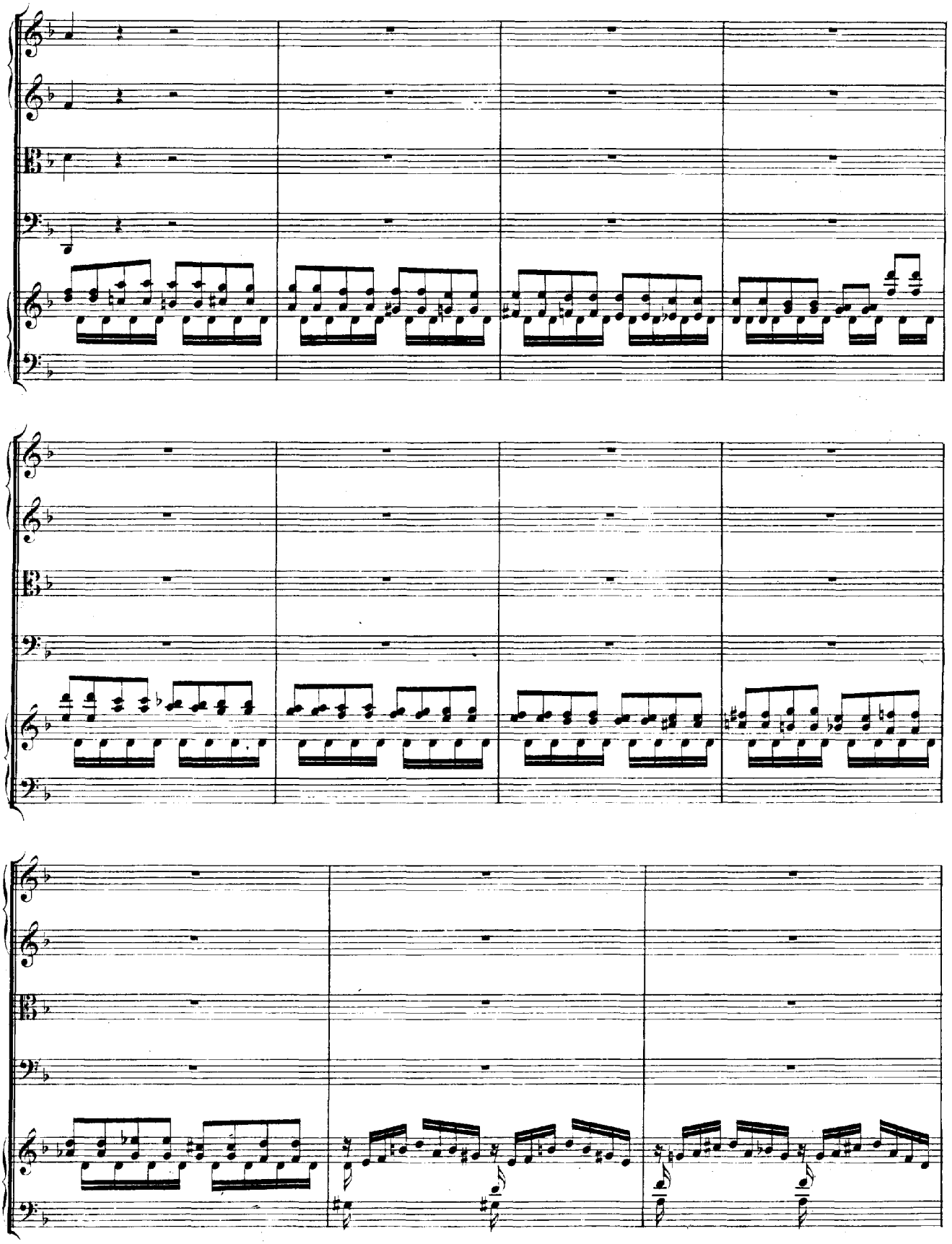

piano
piano
piano
piano
tr

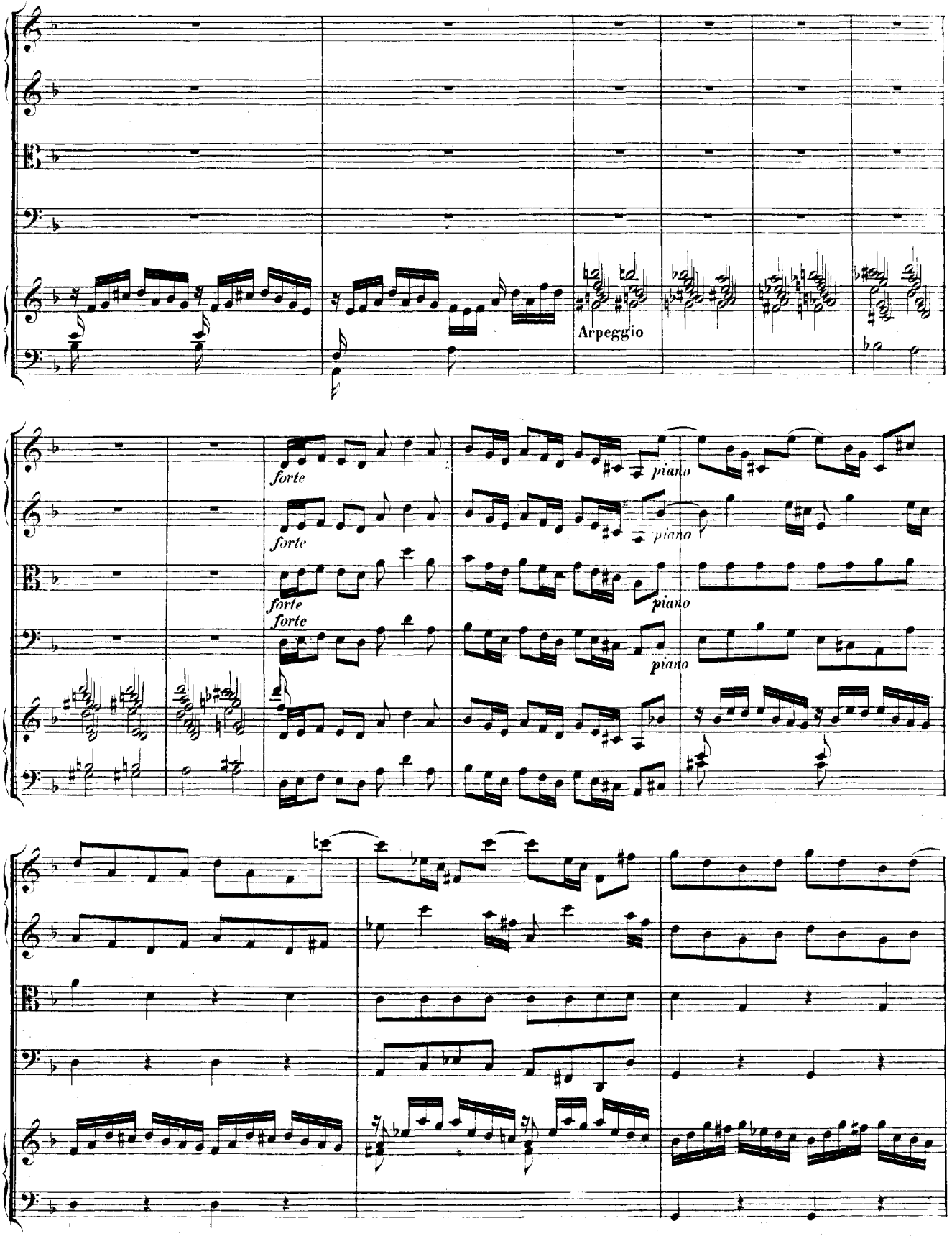

forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano

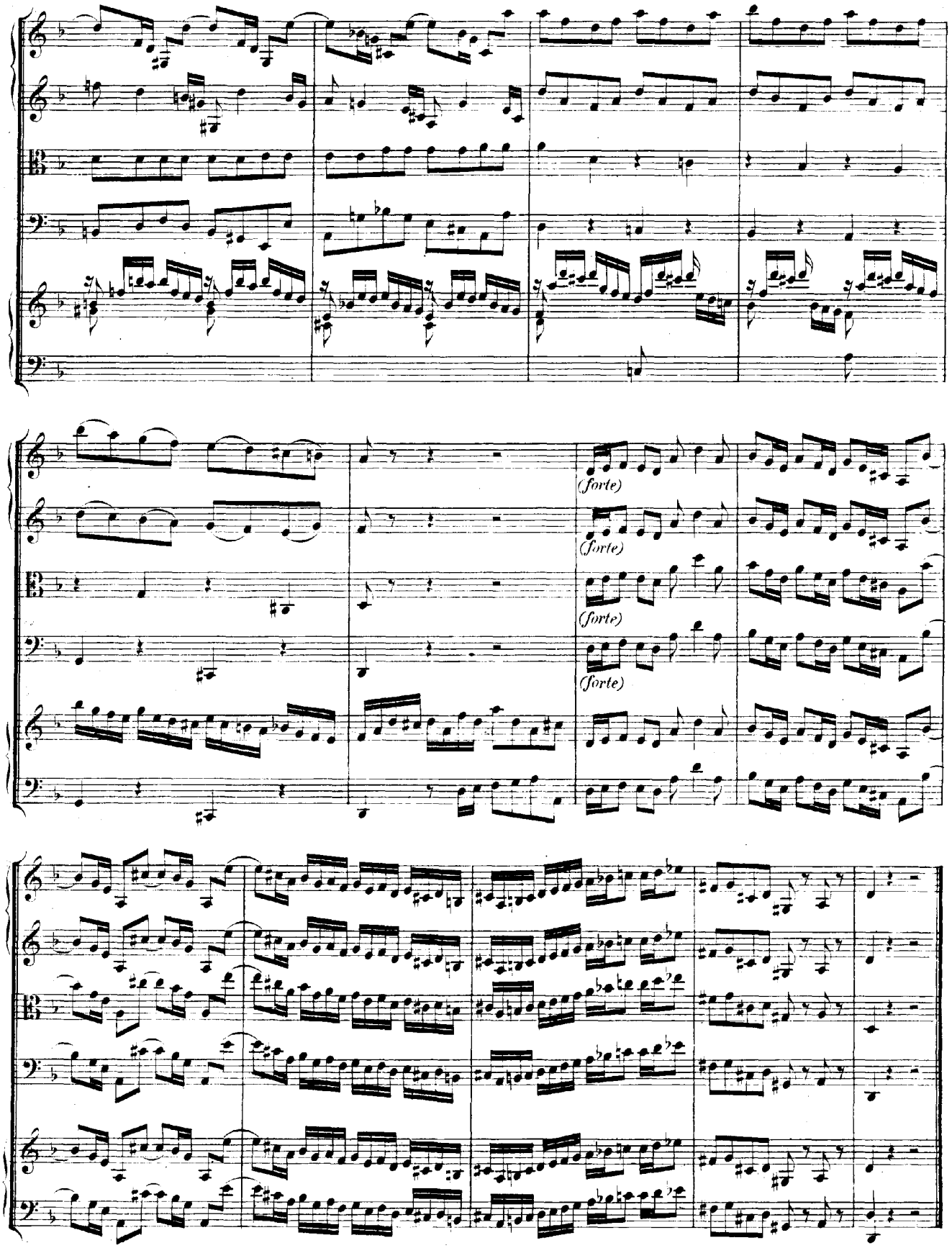



forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte



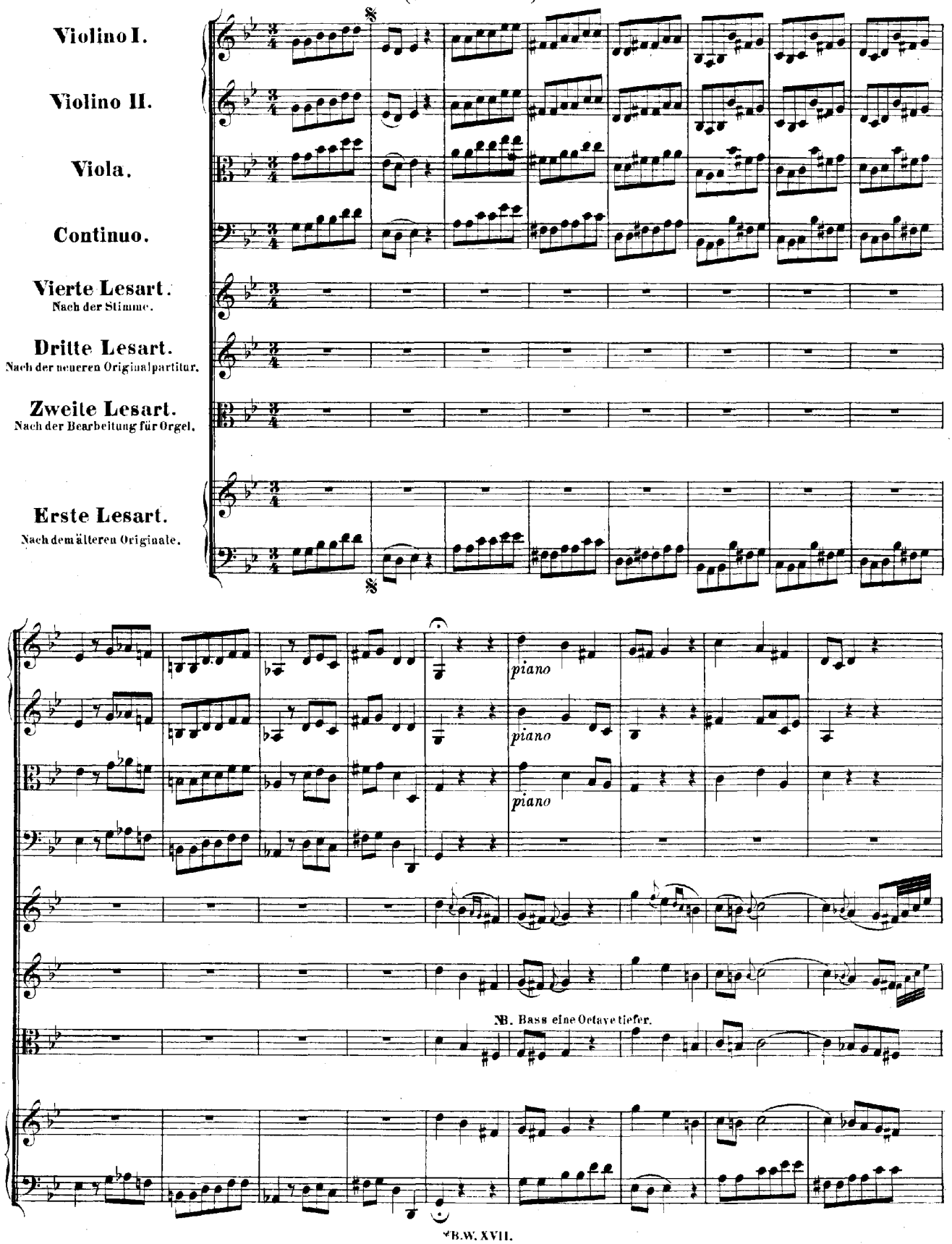


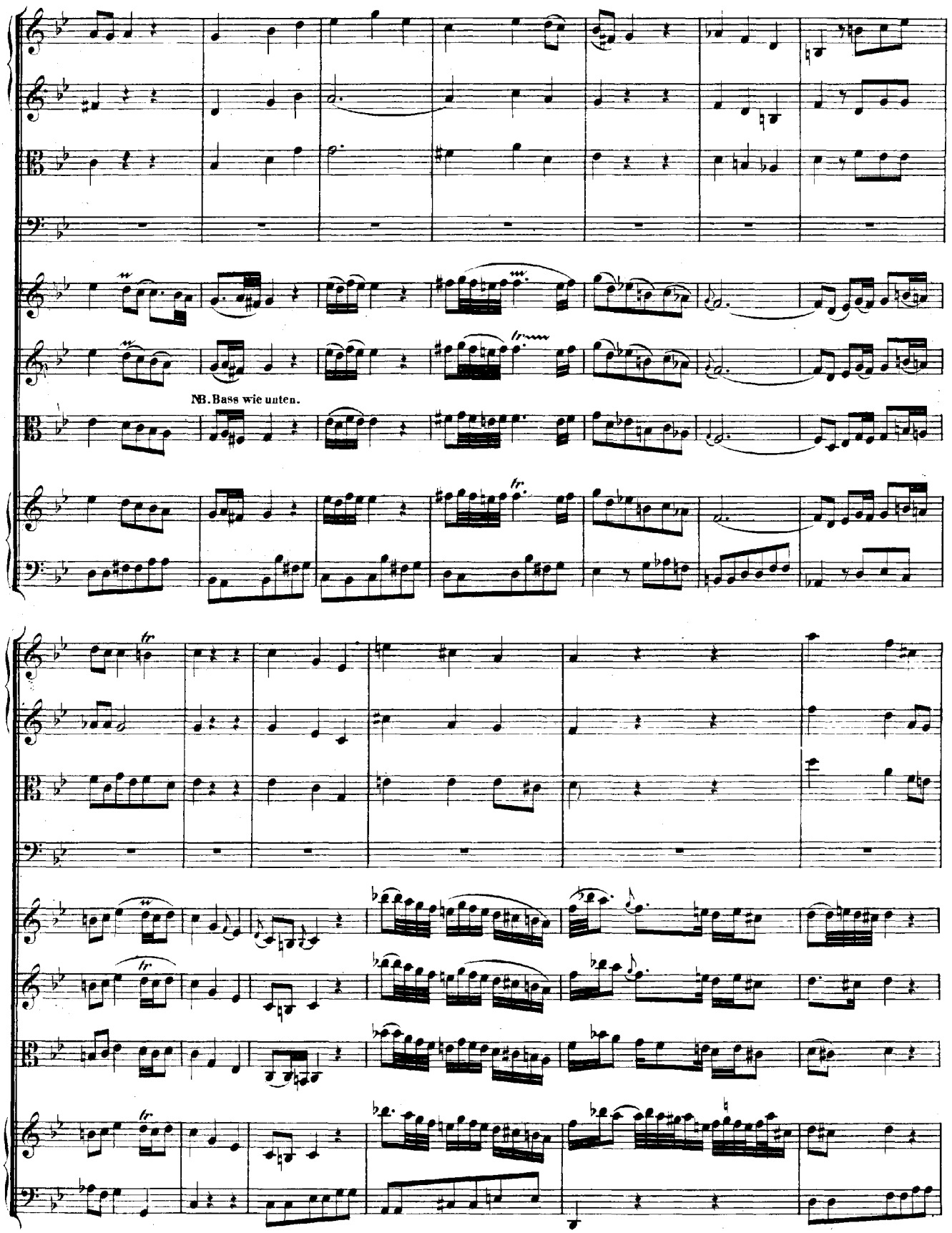

Arpeggio
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano

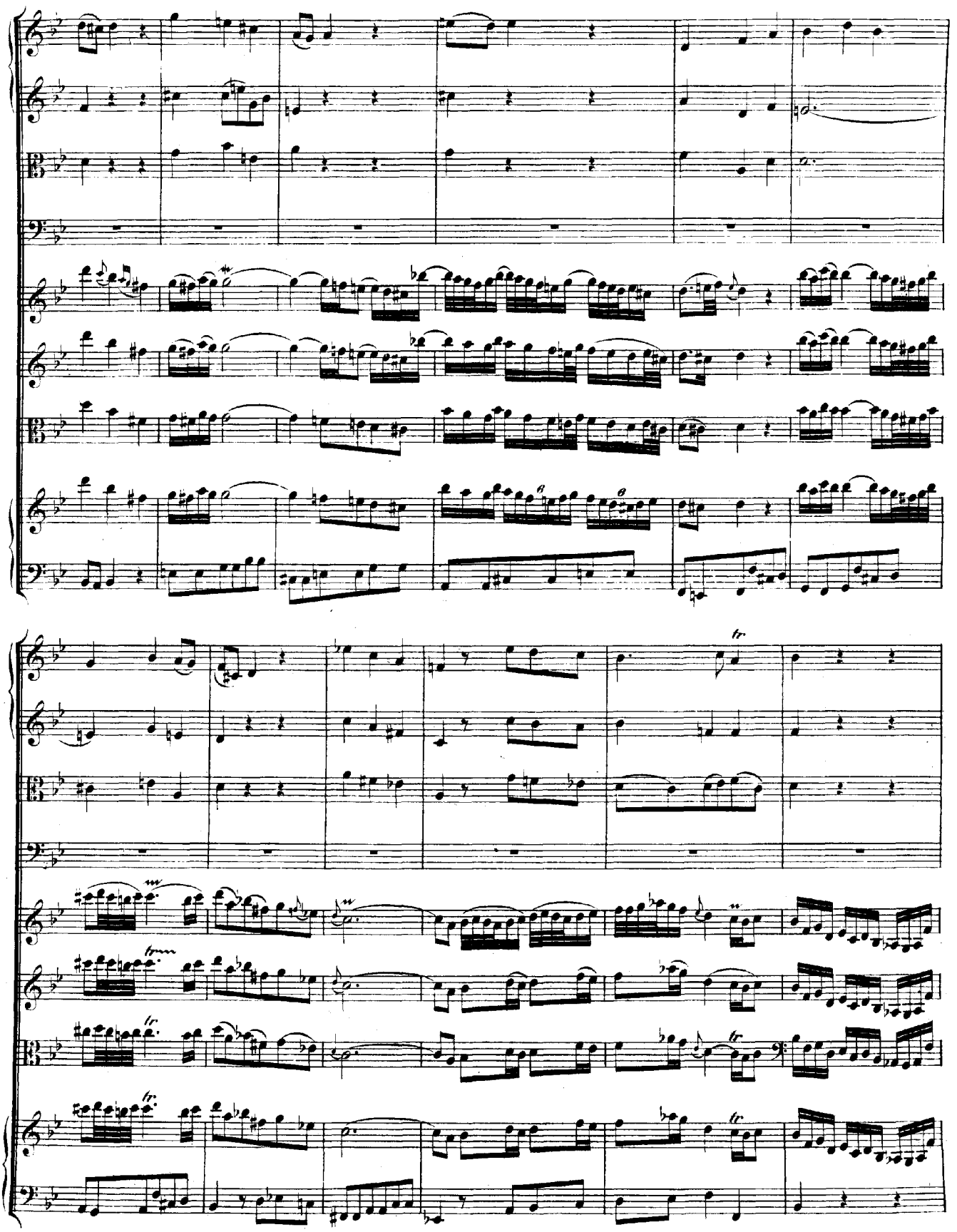

(forte)
(forte)
(forte)
(forte)

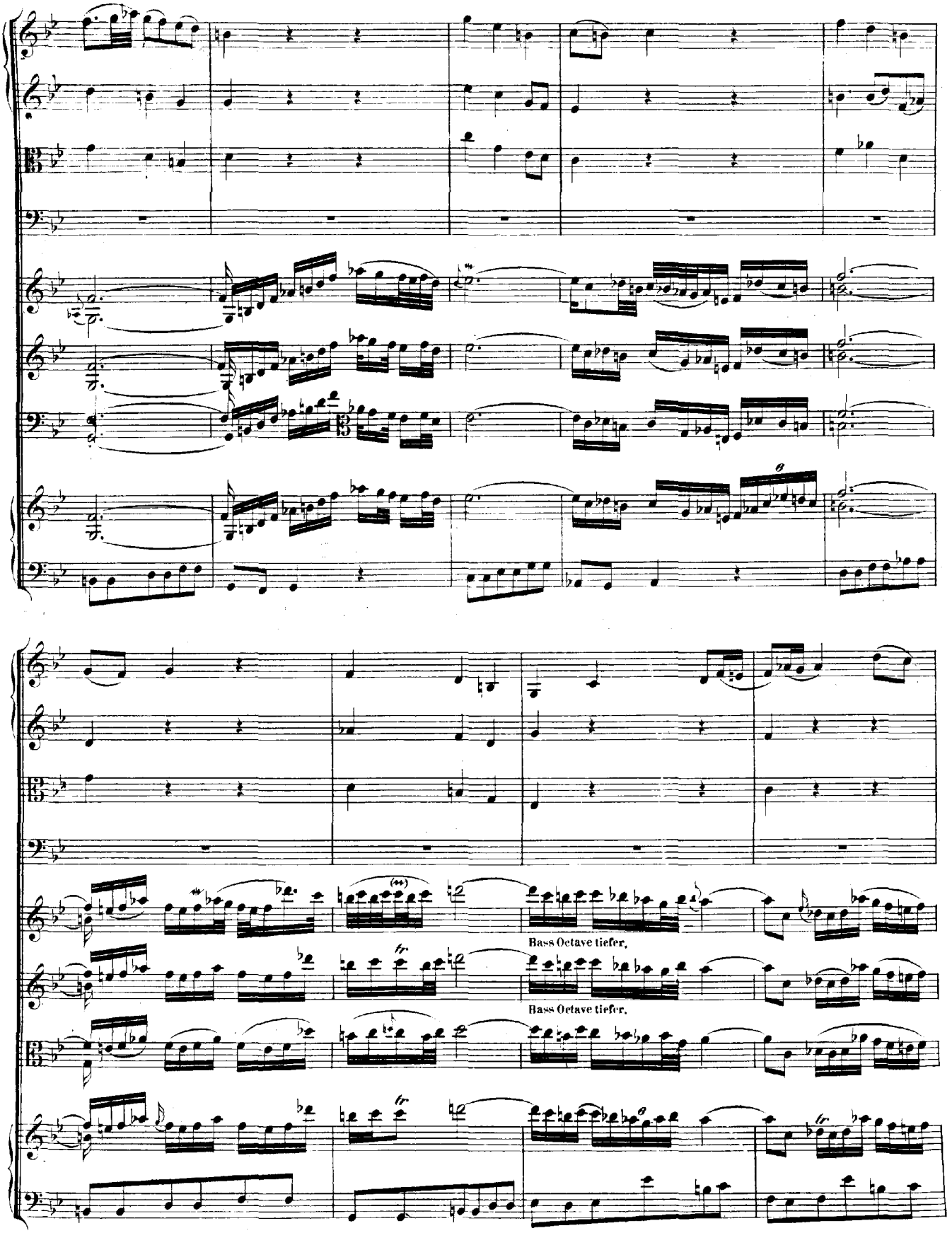
Adagio. (Die concertirende Oberstimme des Cembalo in vier Varianten.)

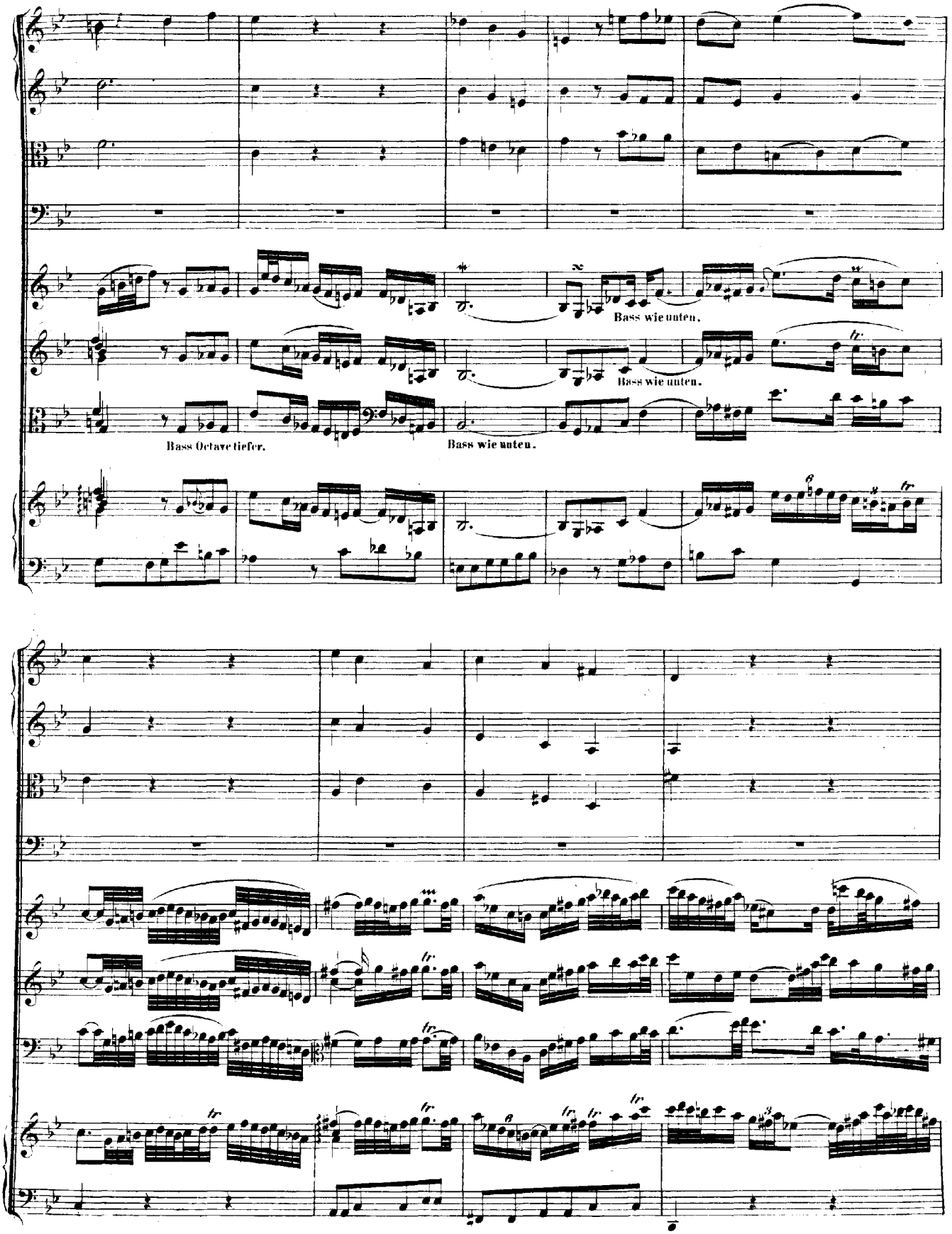
(Siehe das Vorwort.)

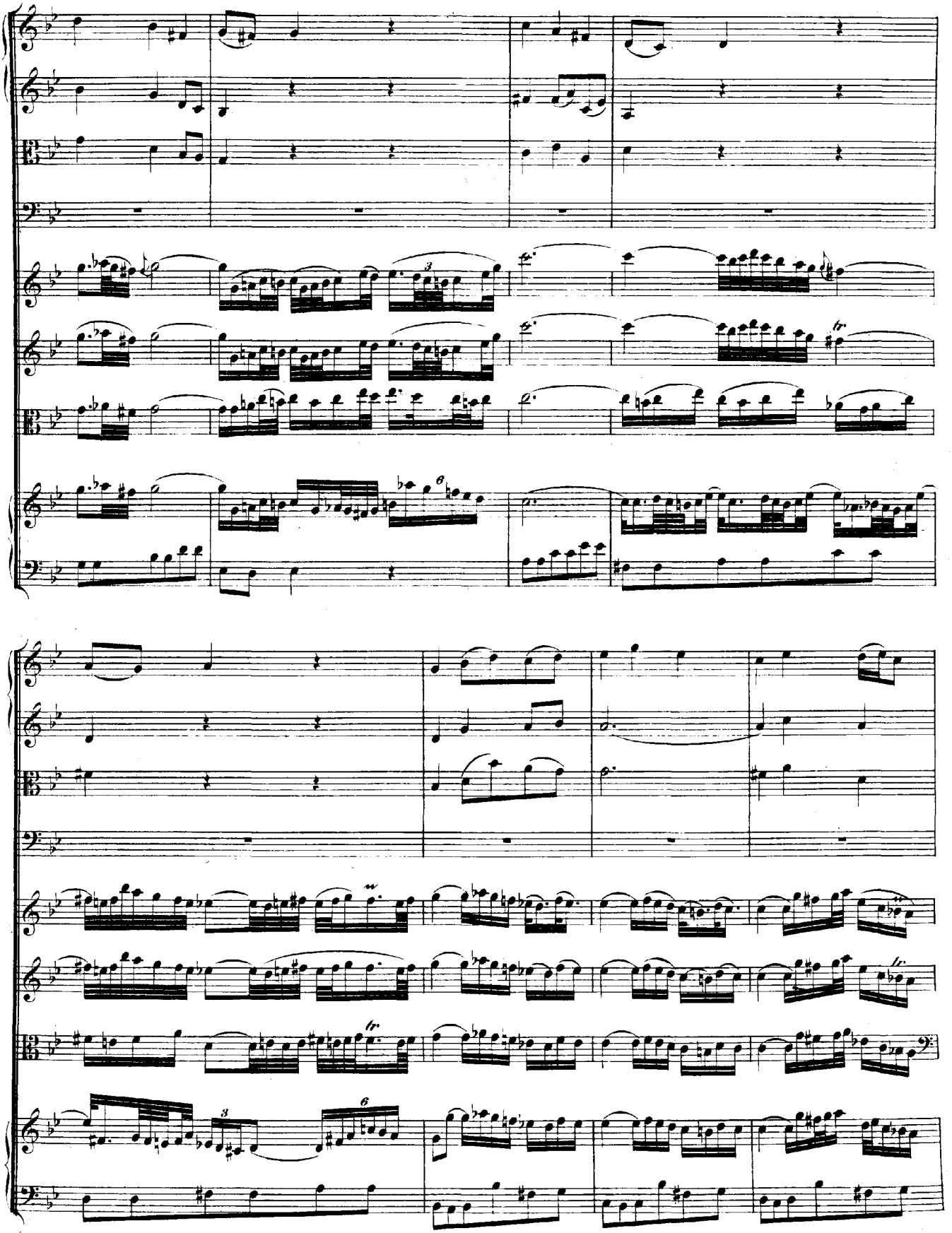


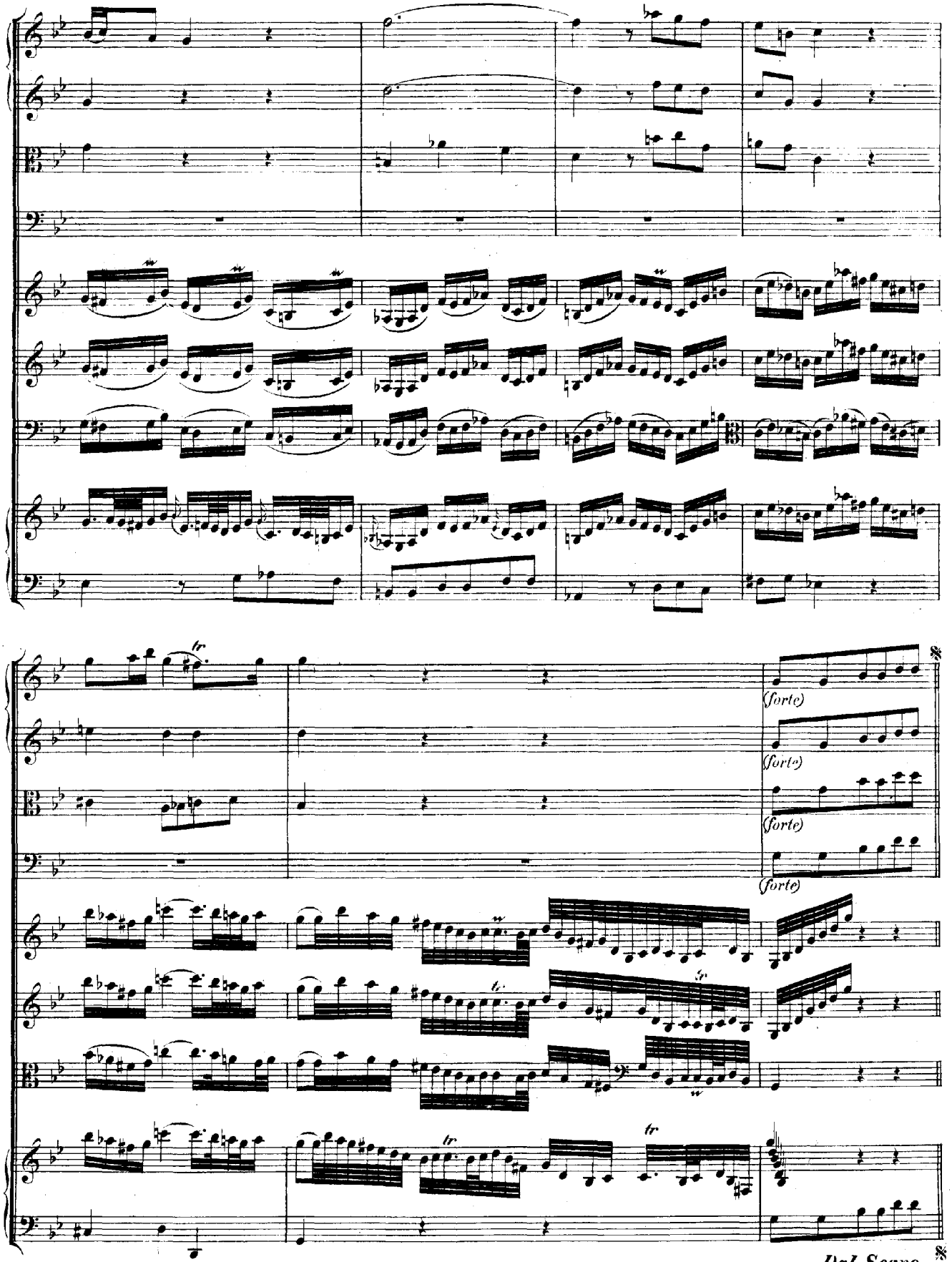

NB. Bass wie unten.

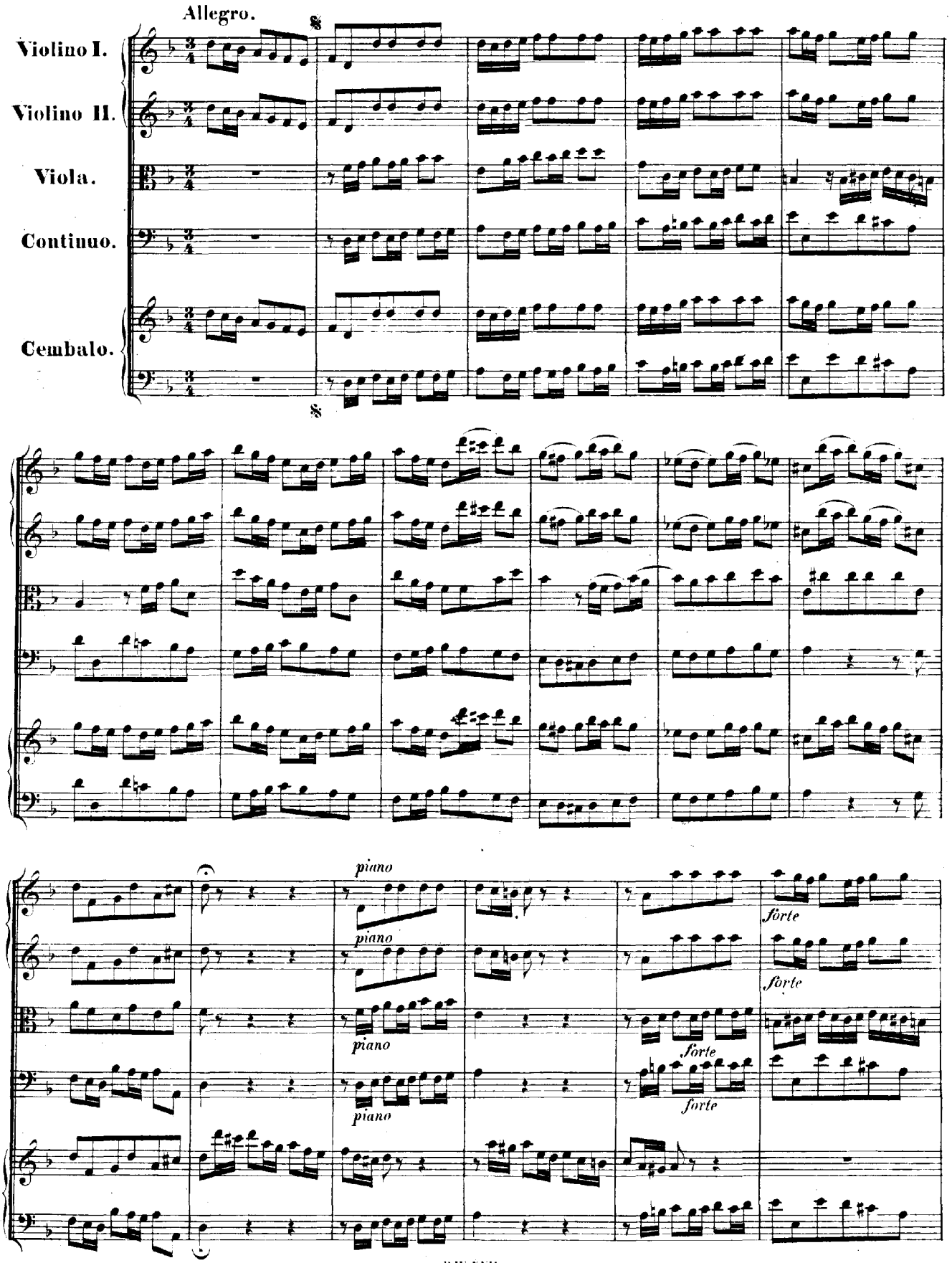


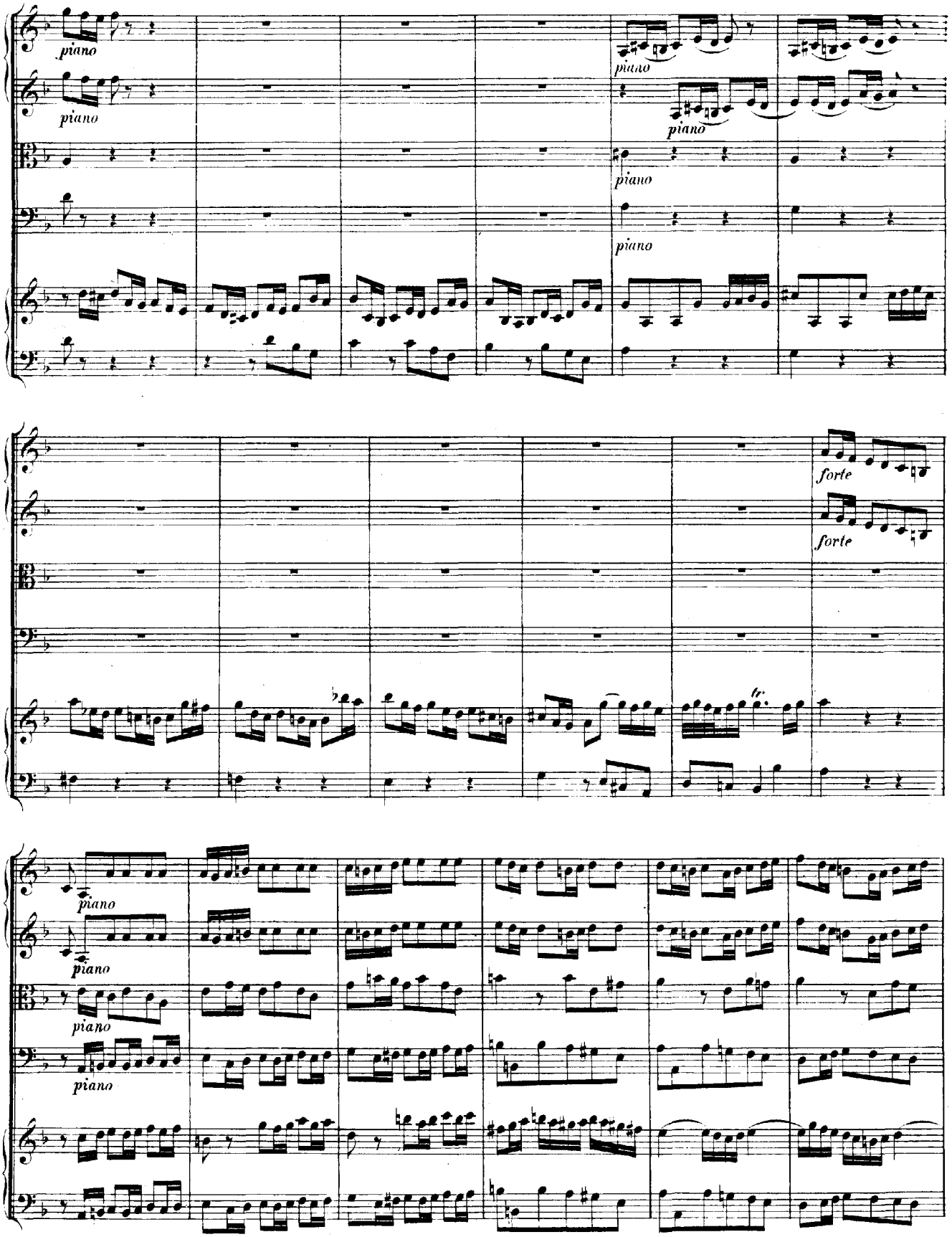

Bass Octave tiefer.
Bass Octave tiefer.

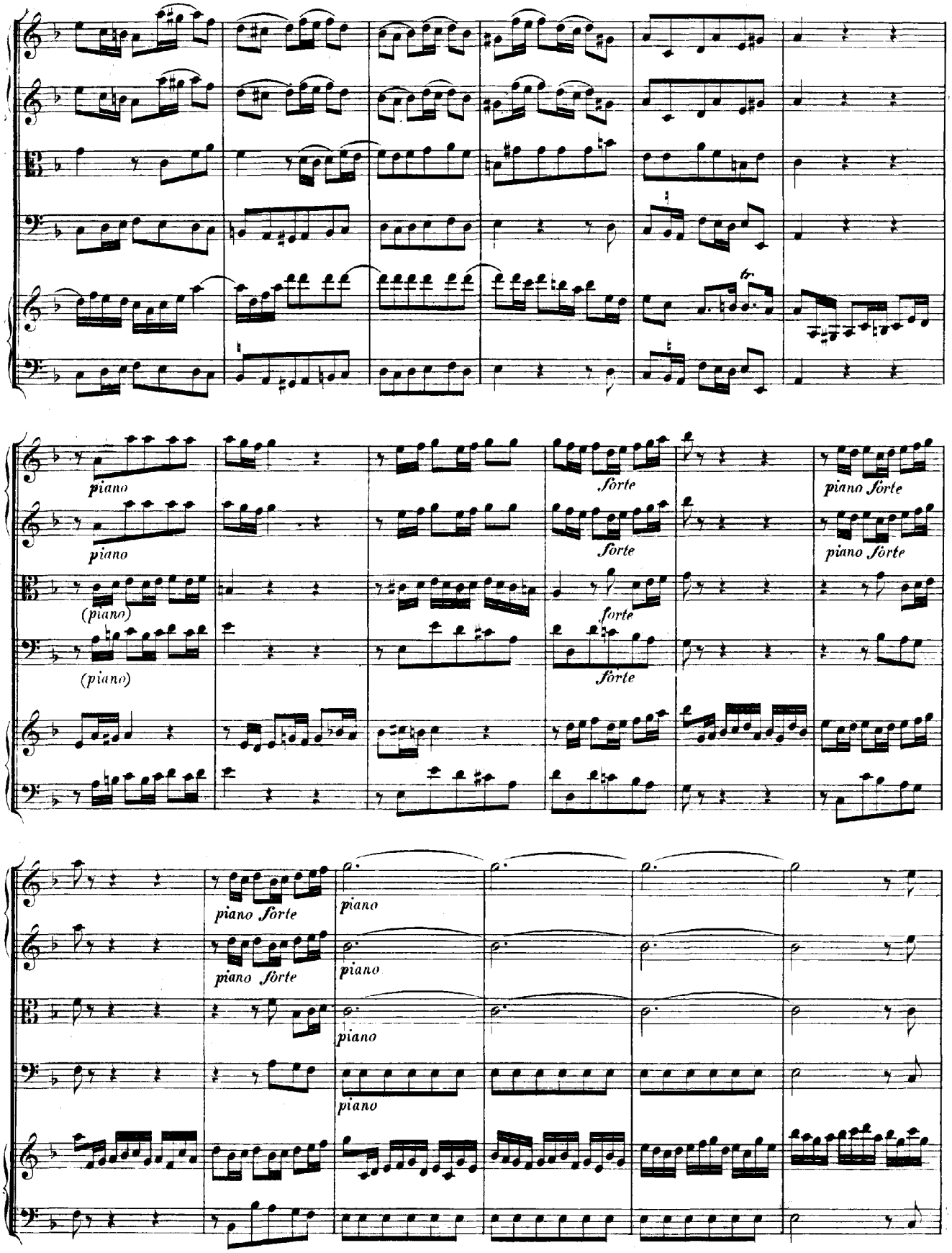

Bass wie unten.
Bass wie unten.
Bass Octave tiefer.
Bass wie unten.

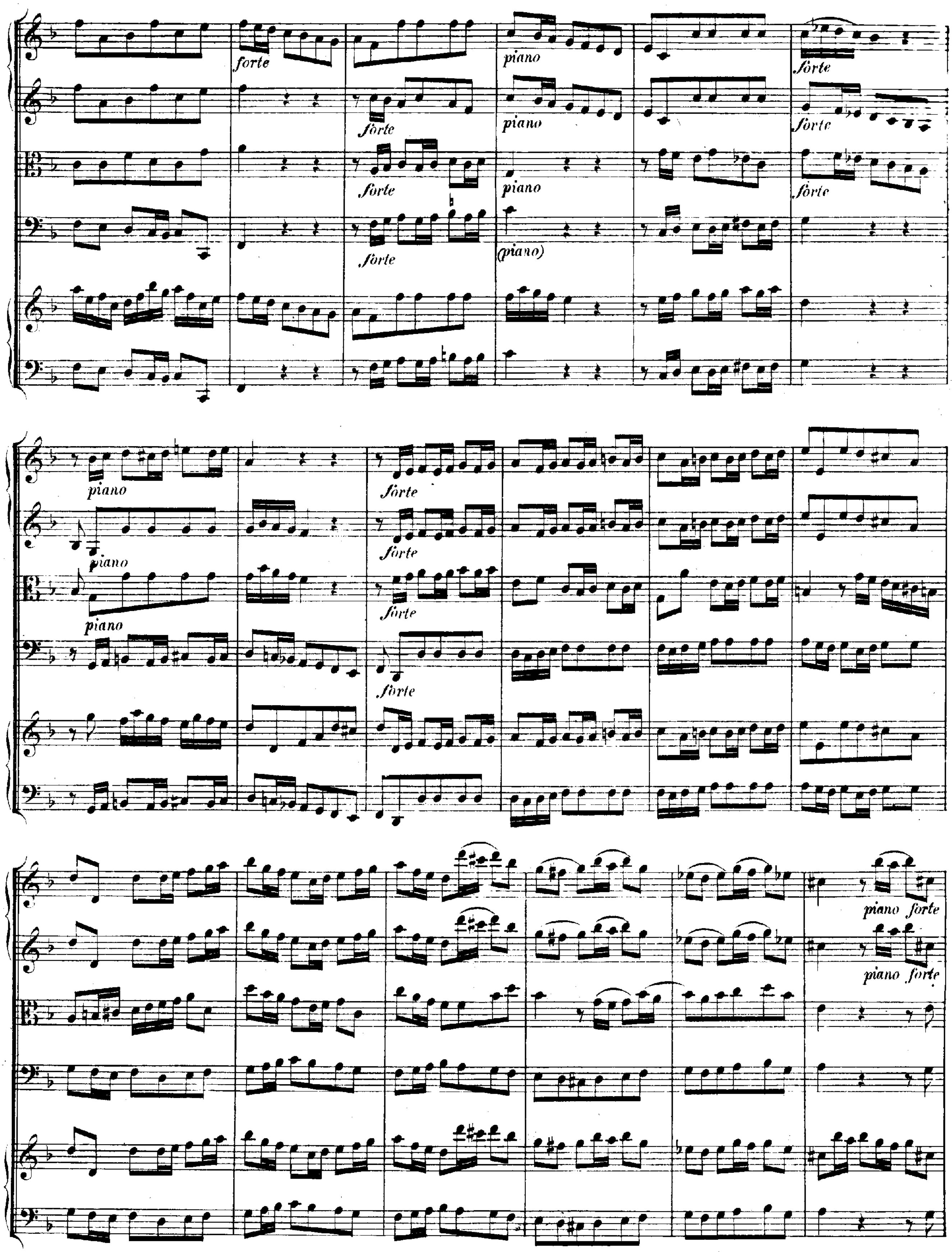


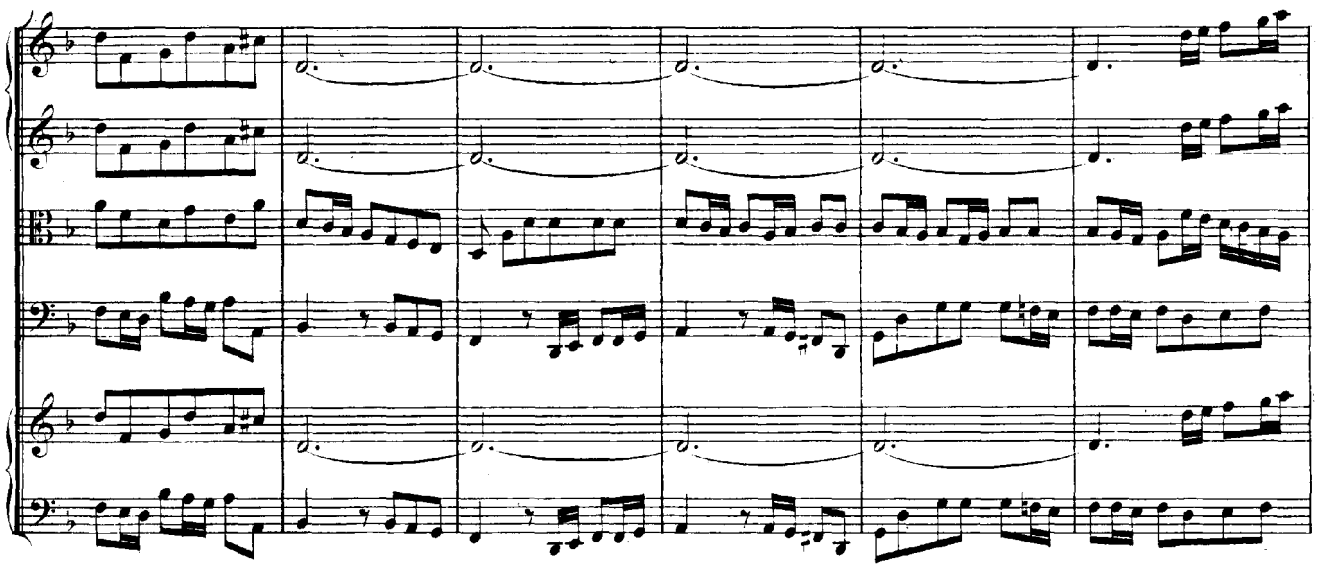

(forte)
(forte)
(forte)
(forte)
Dal Segno.

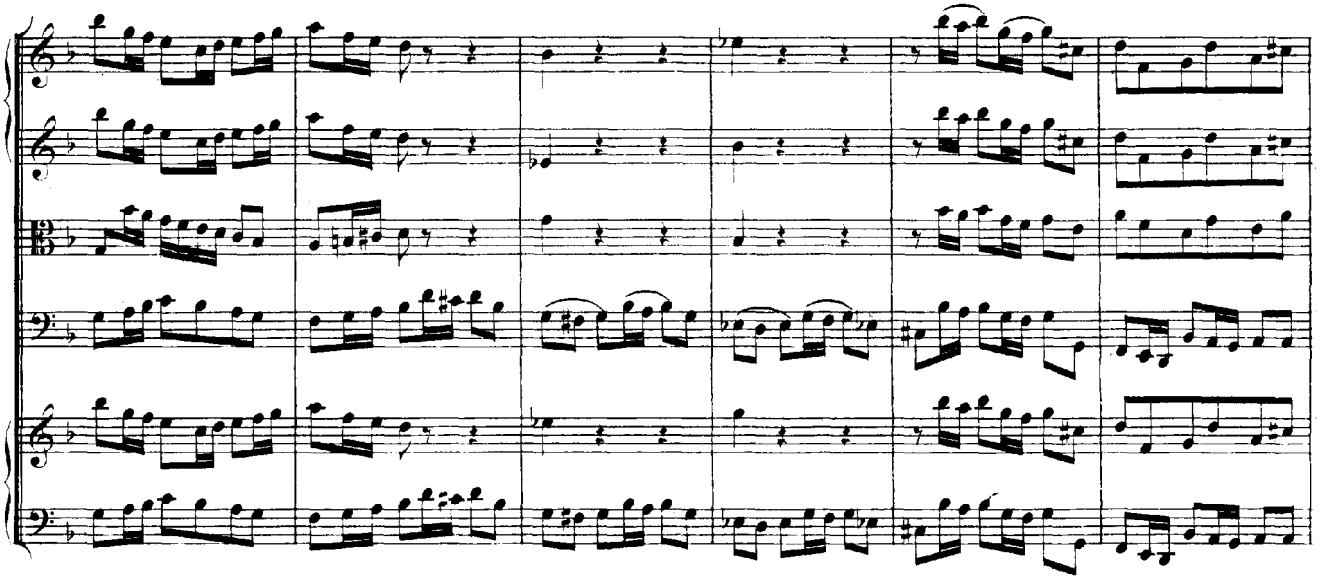

Allegro.
Violino I.
Violino II.
Viola.
Continuo.
Cembalo.
piano
piano
piano
piano
forte
forte
forte
forte

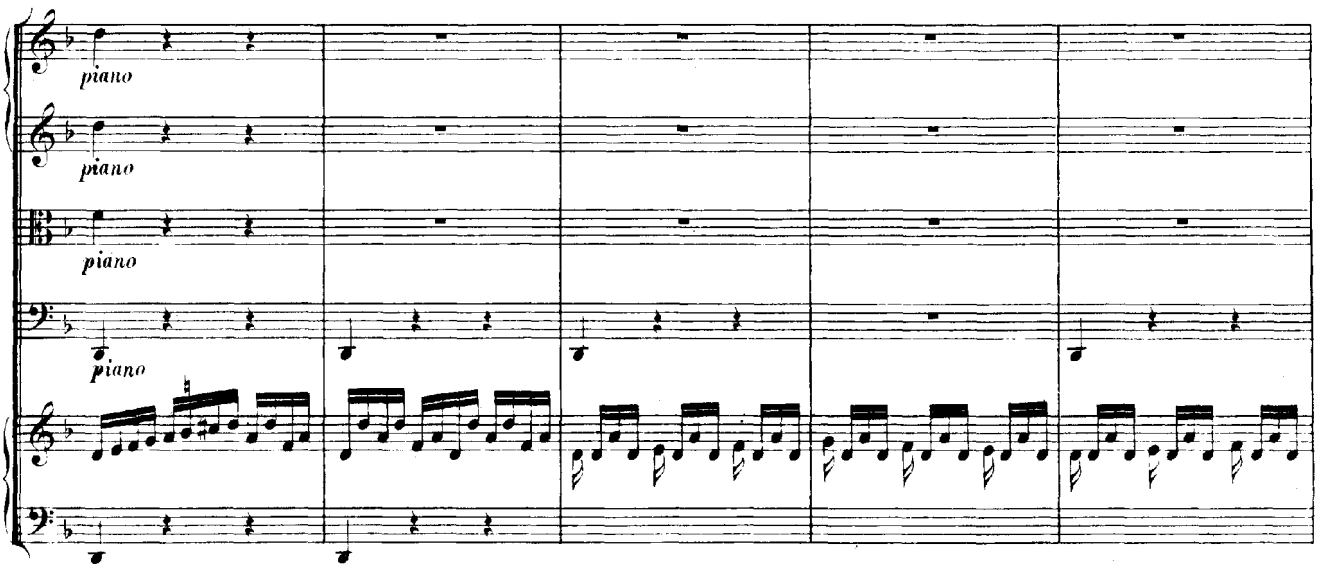

piano
piano
piano
piano
piano
piano
forte
forte
tr.
piano
piano
piano
piano

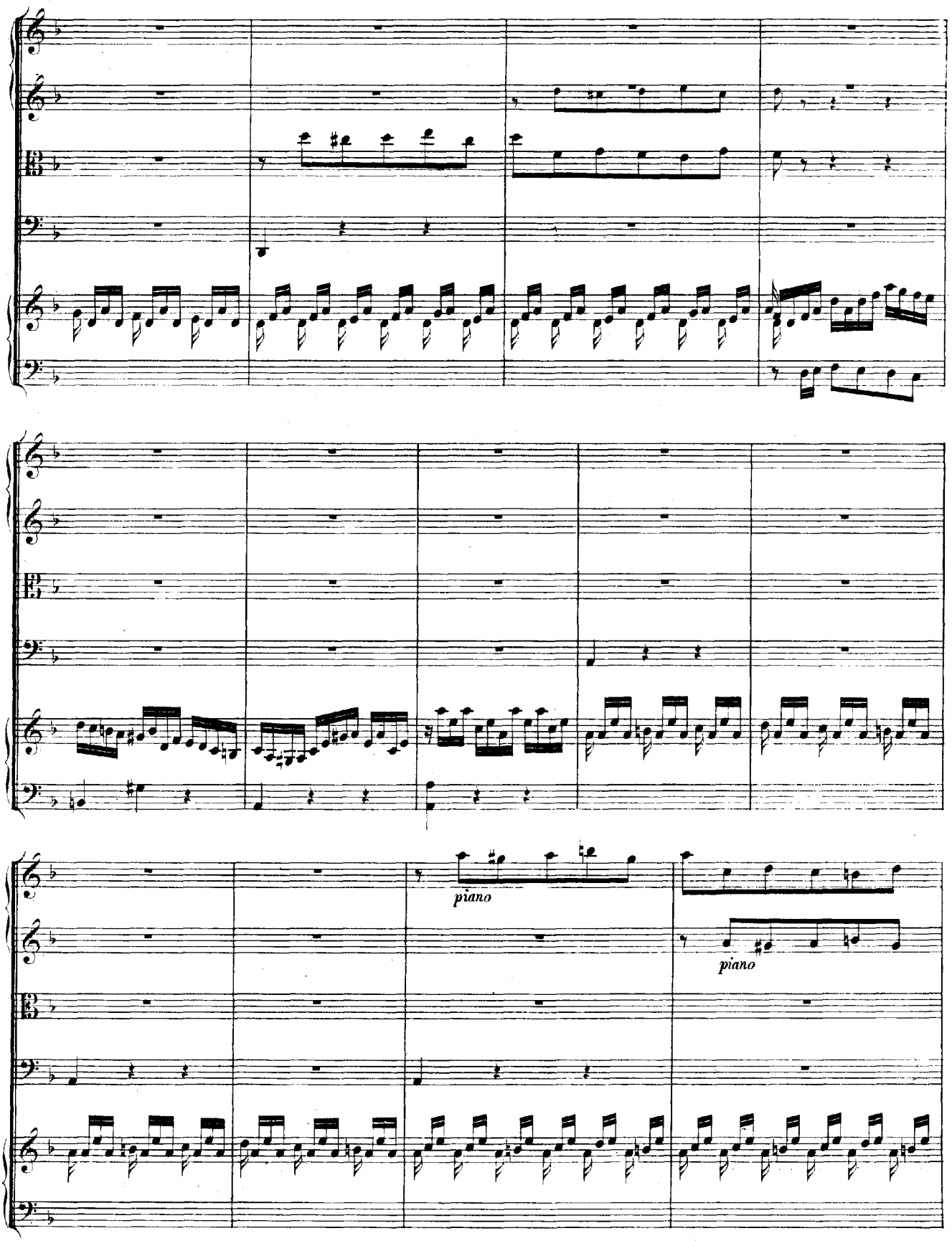

piano
piano
(piano)
(piano)
forte
forte
forte
forte
piano forte
piano forte
piano forte
piano forte
piano
piano
piano
piano

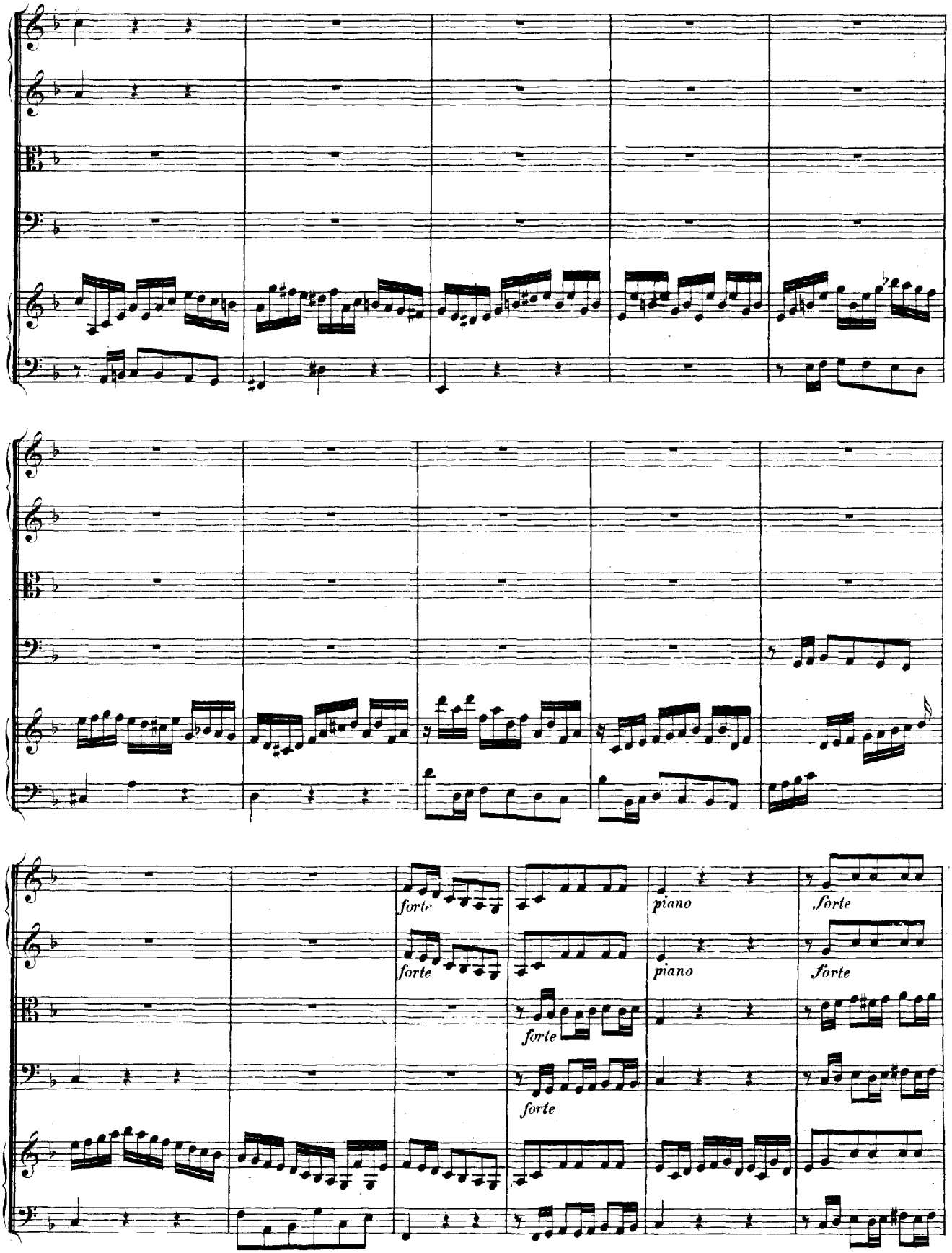

forte
piano
forte
forte
piano
forte
forte
piano
forte
forte
(piano)
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano forte
piano forte

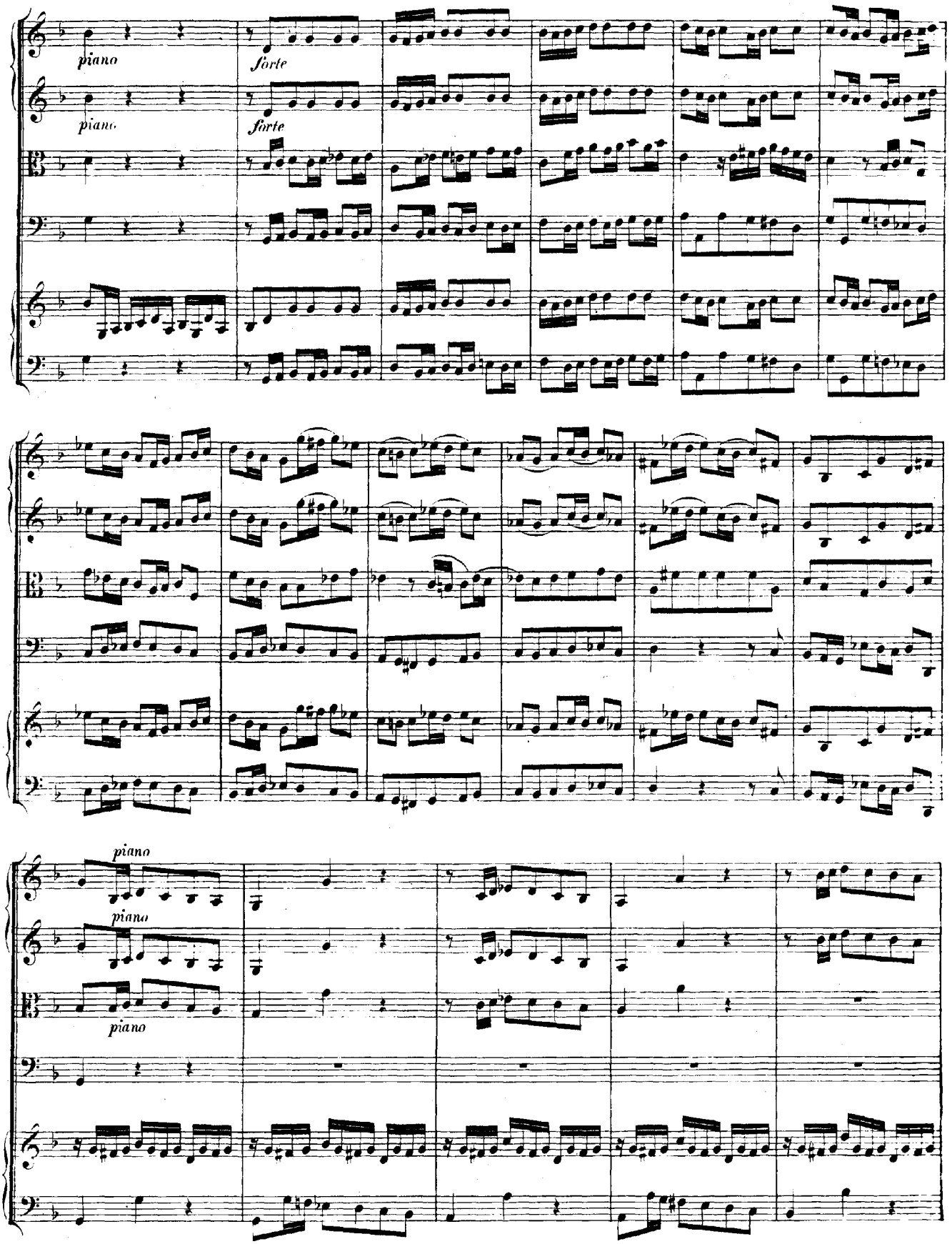


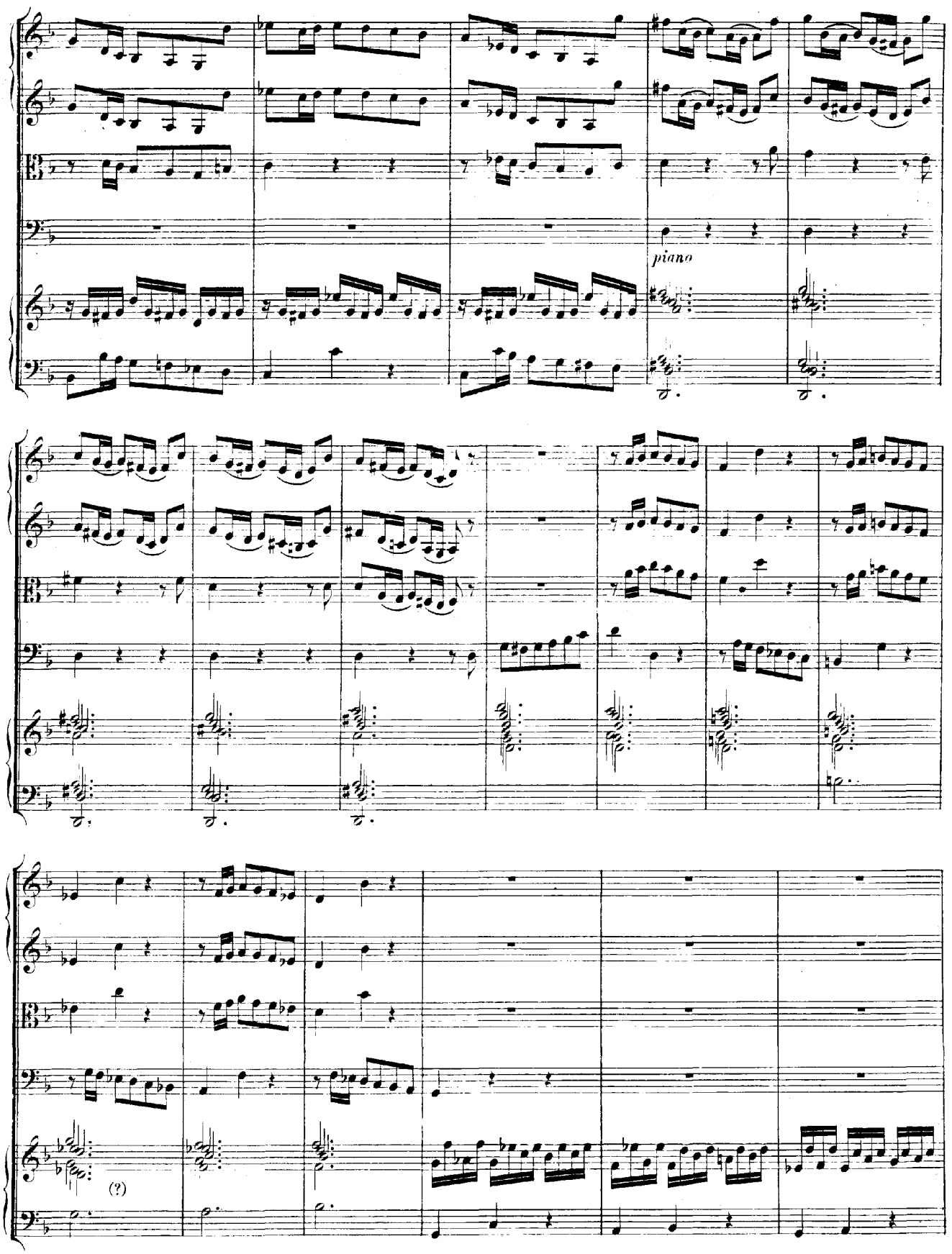


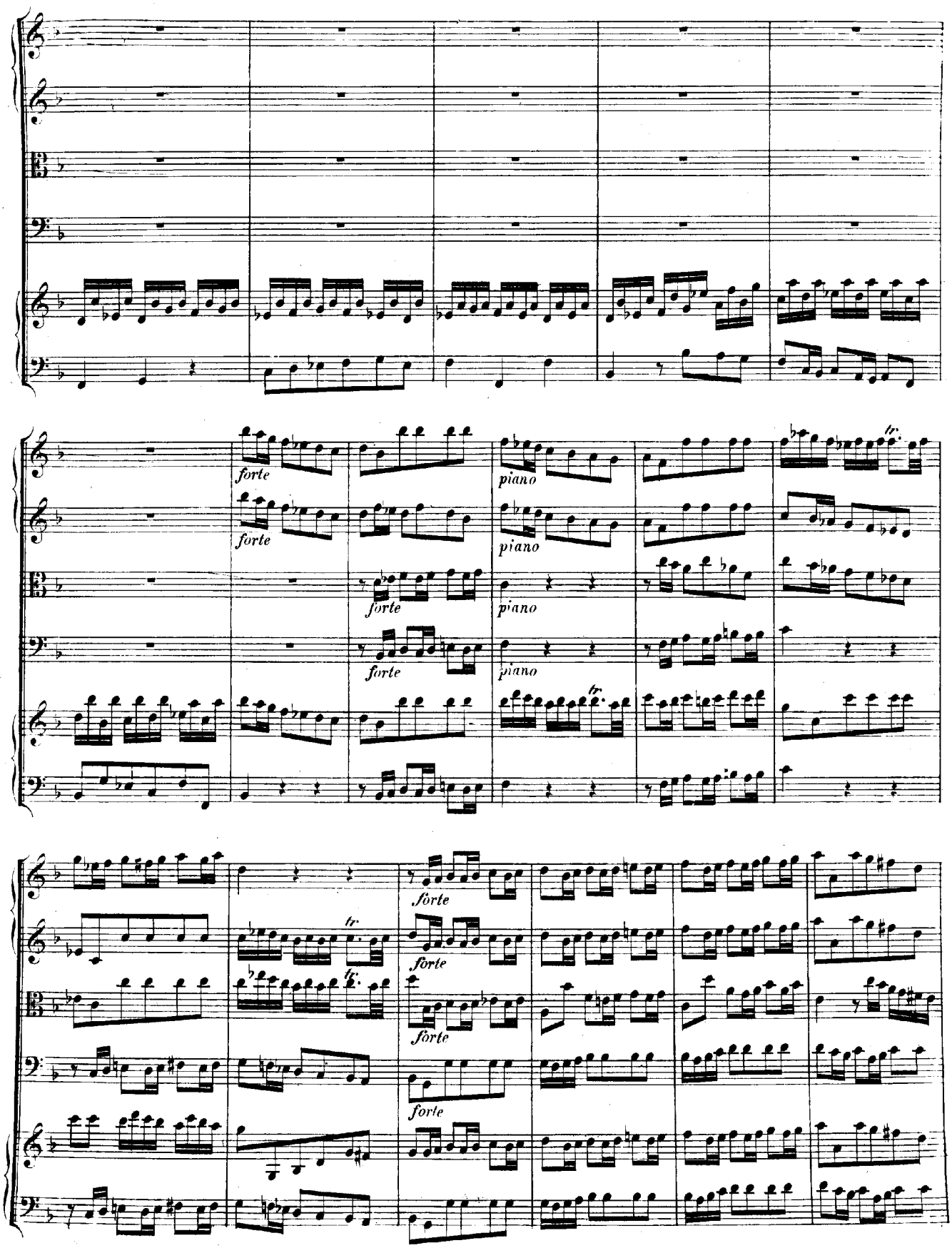

piano
piano
piano
piano

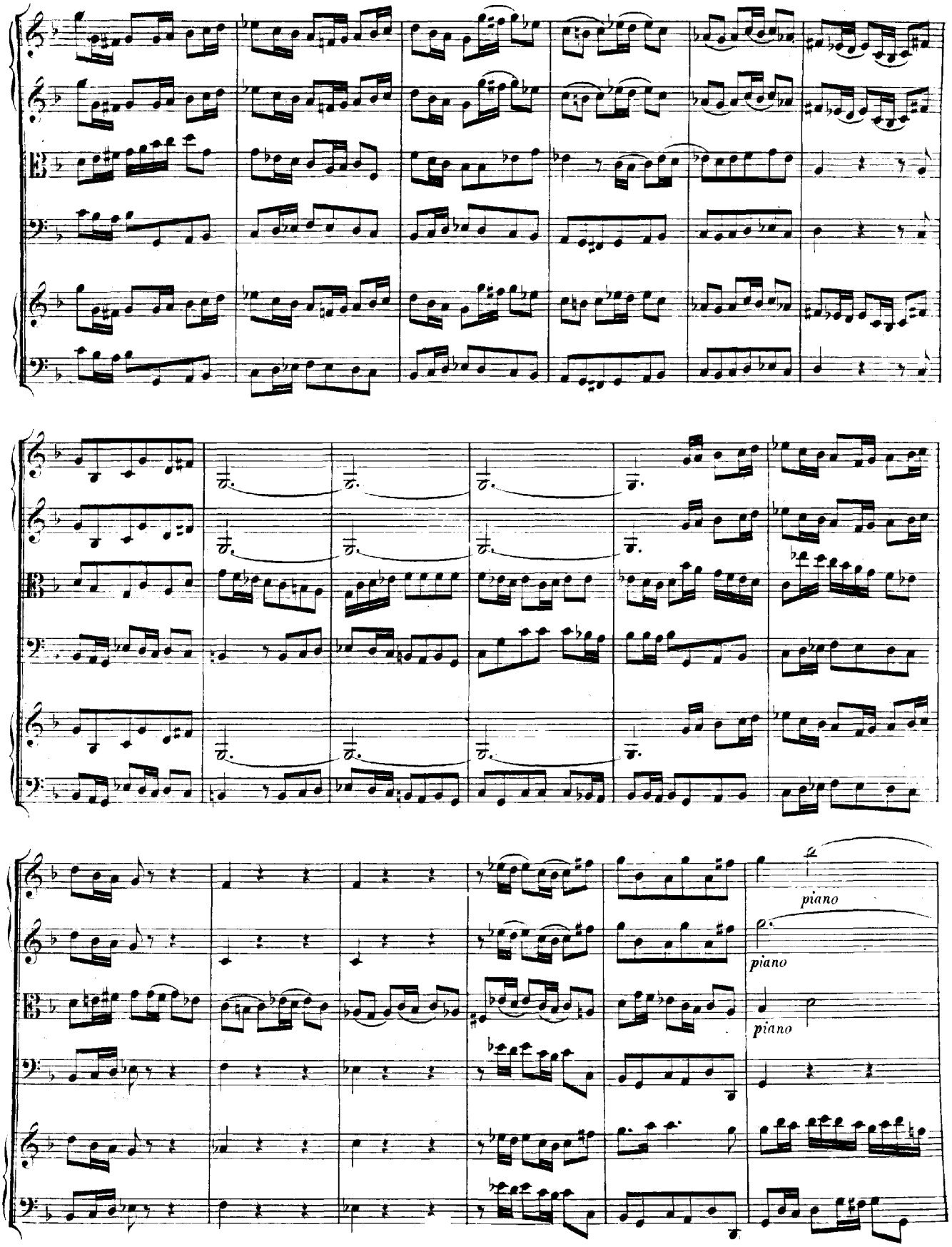

piano
piano

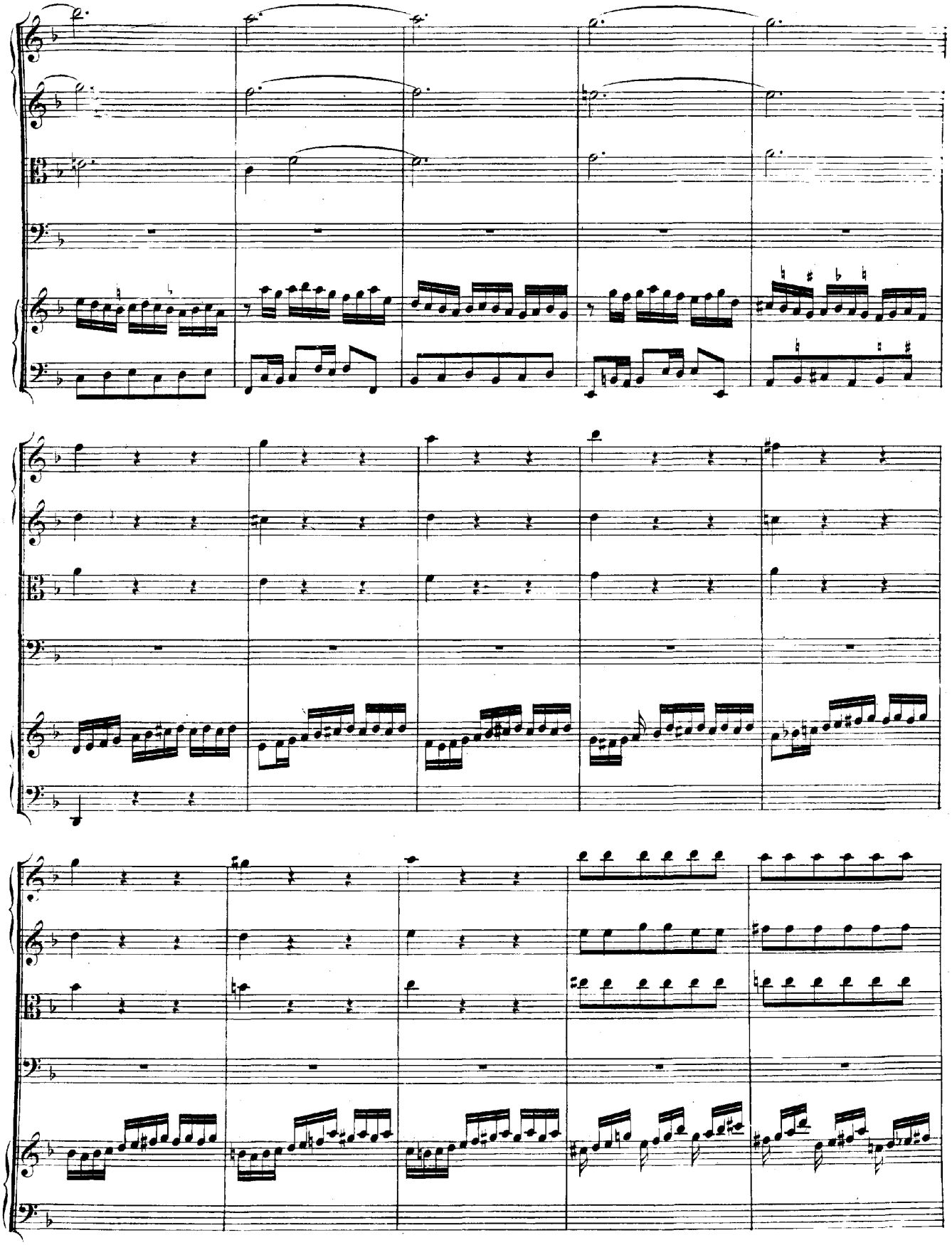

forte
piano
forte
forte
piano
forte
forte
forte

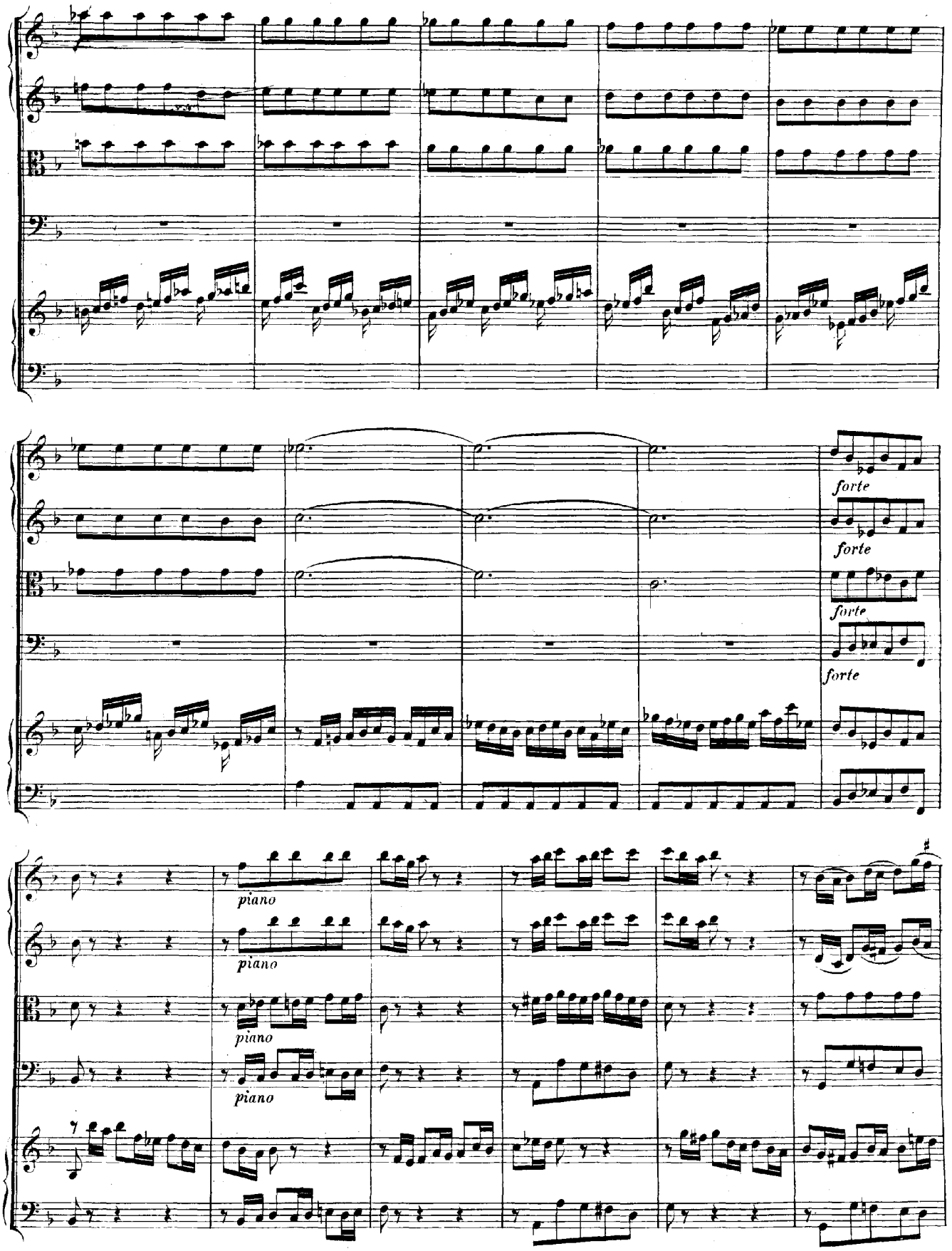

piano
forte
piano
forte
piano
piano
piano

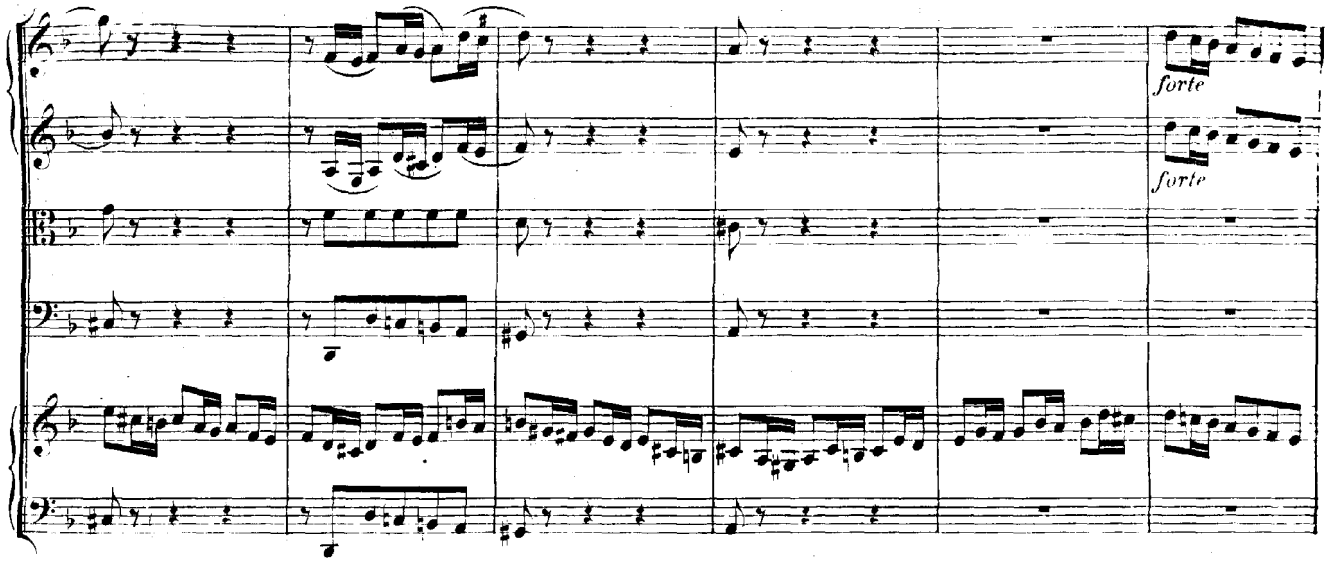

piano
(?)

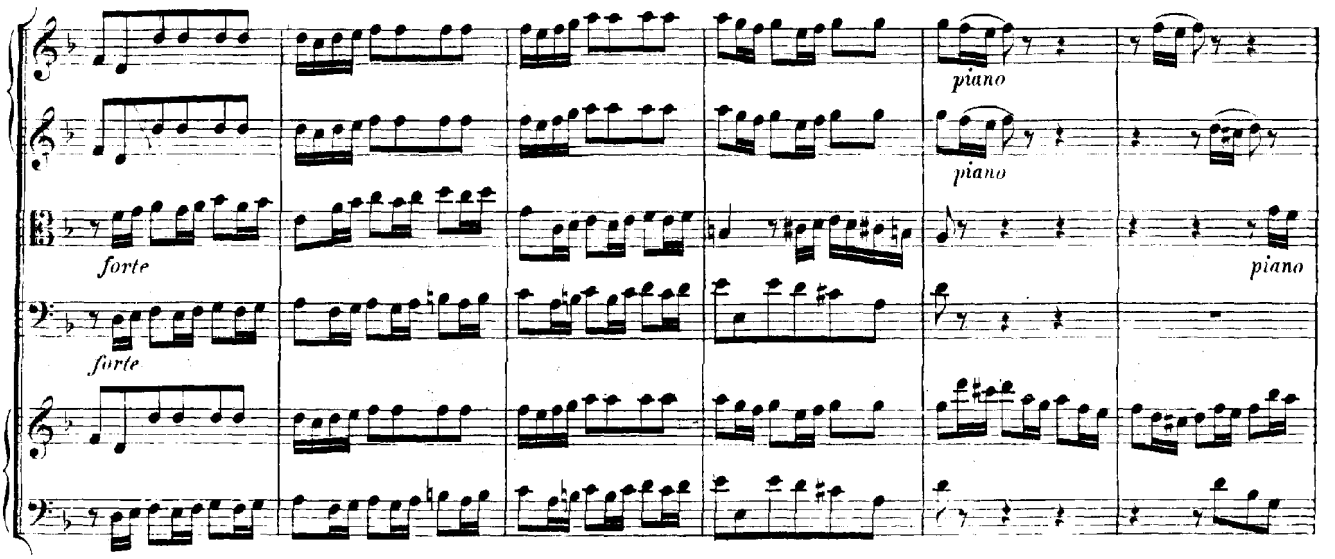

forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
piano
forte
forte
forte
forte

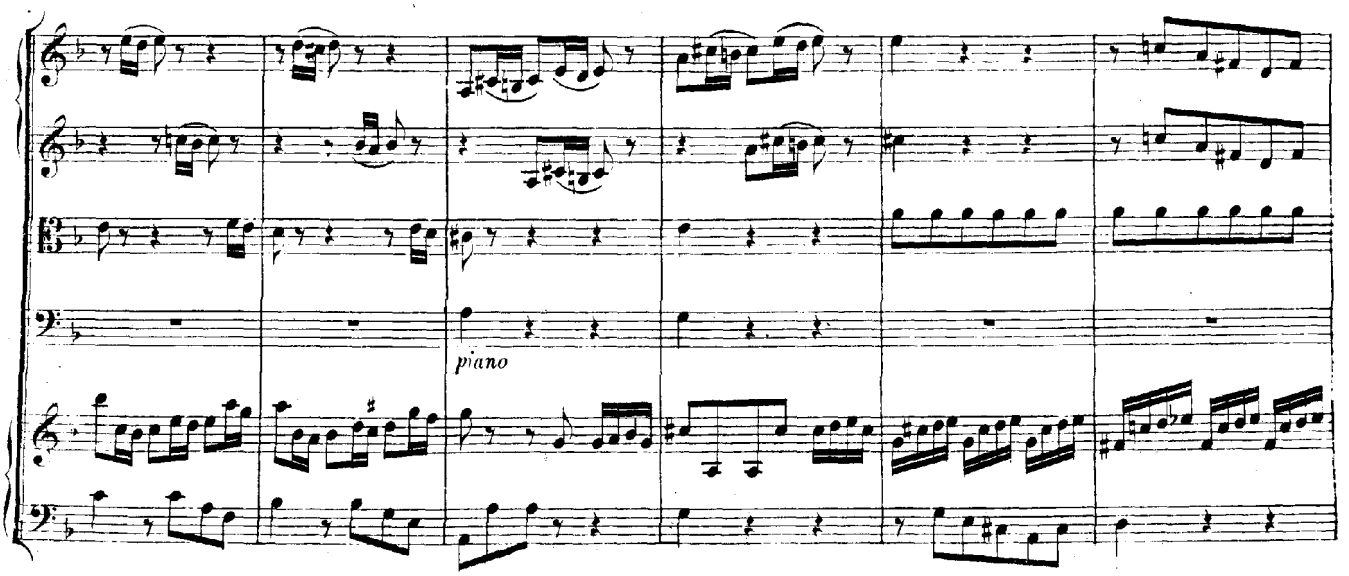

piano
piano
piano

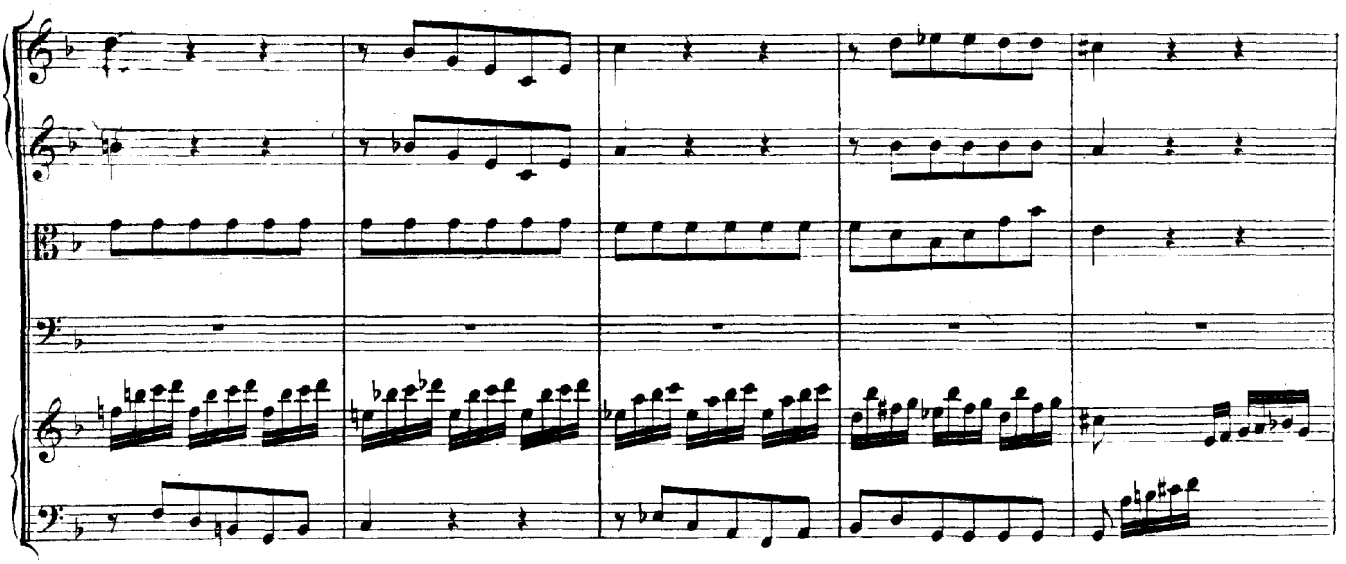


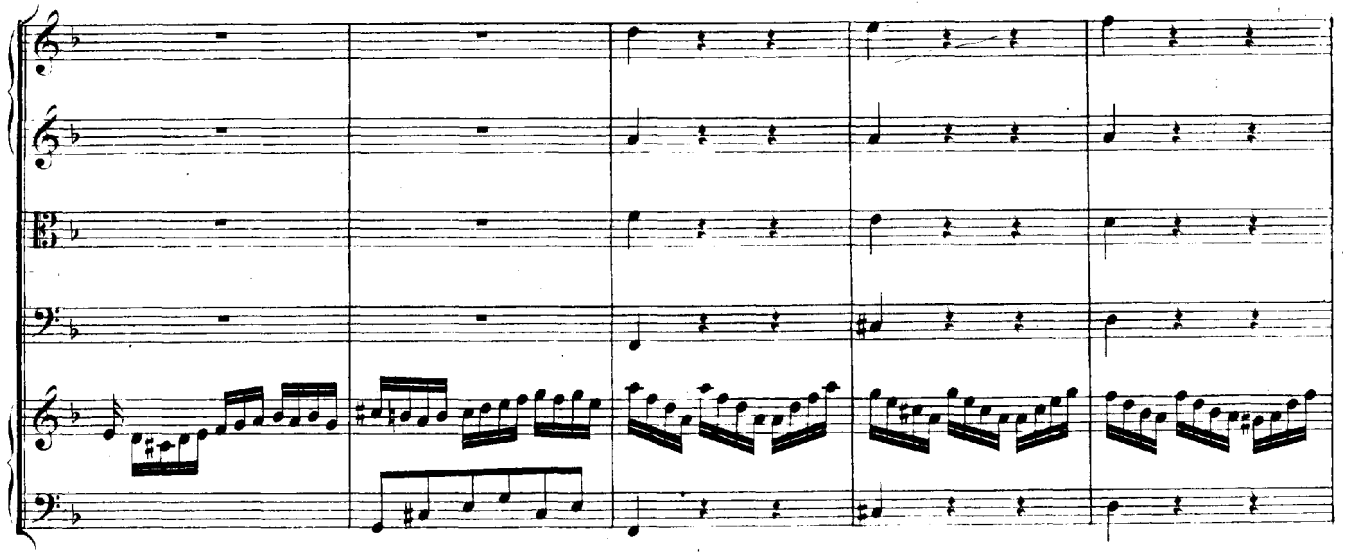

forte
forte
forte
forte
piano
piano
piano


forte
forte

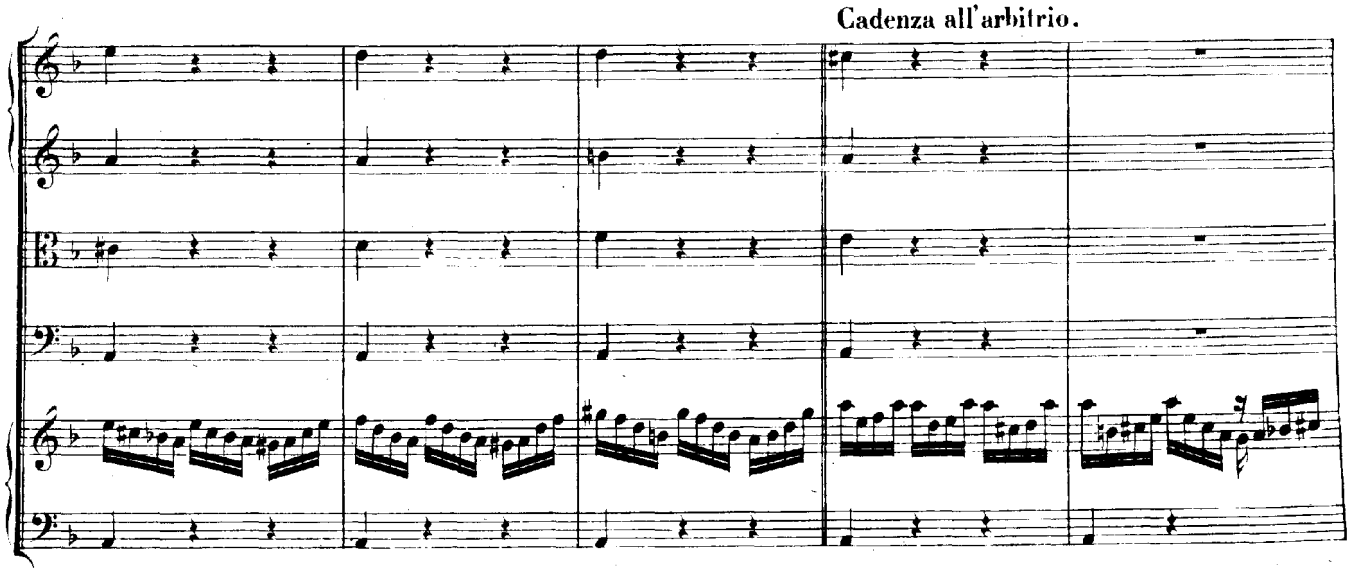

piano
piano
forte
piano
forte

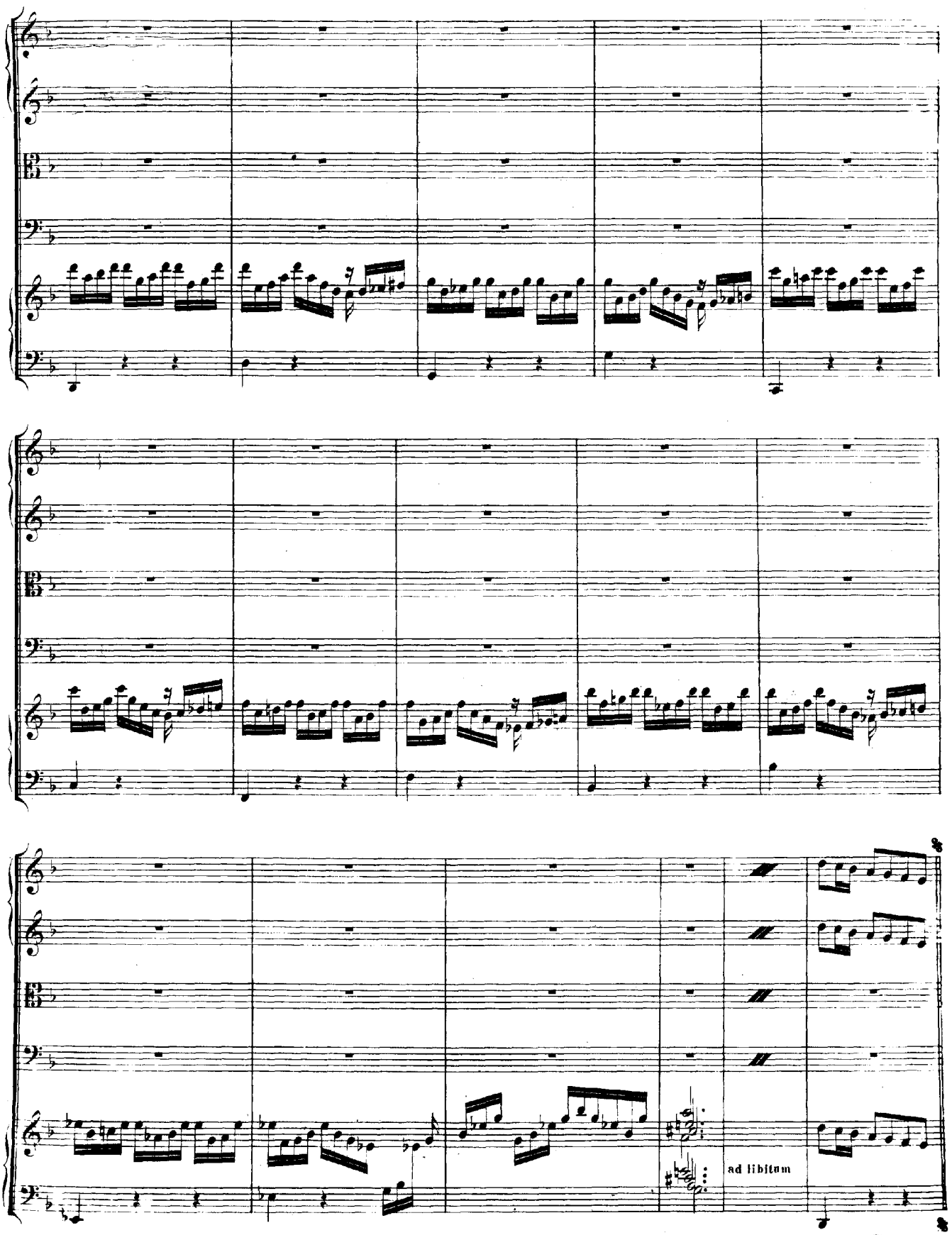

piano





Cadenza all'arbitrio.




ad libitum
Dal Segno.

II.

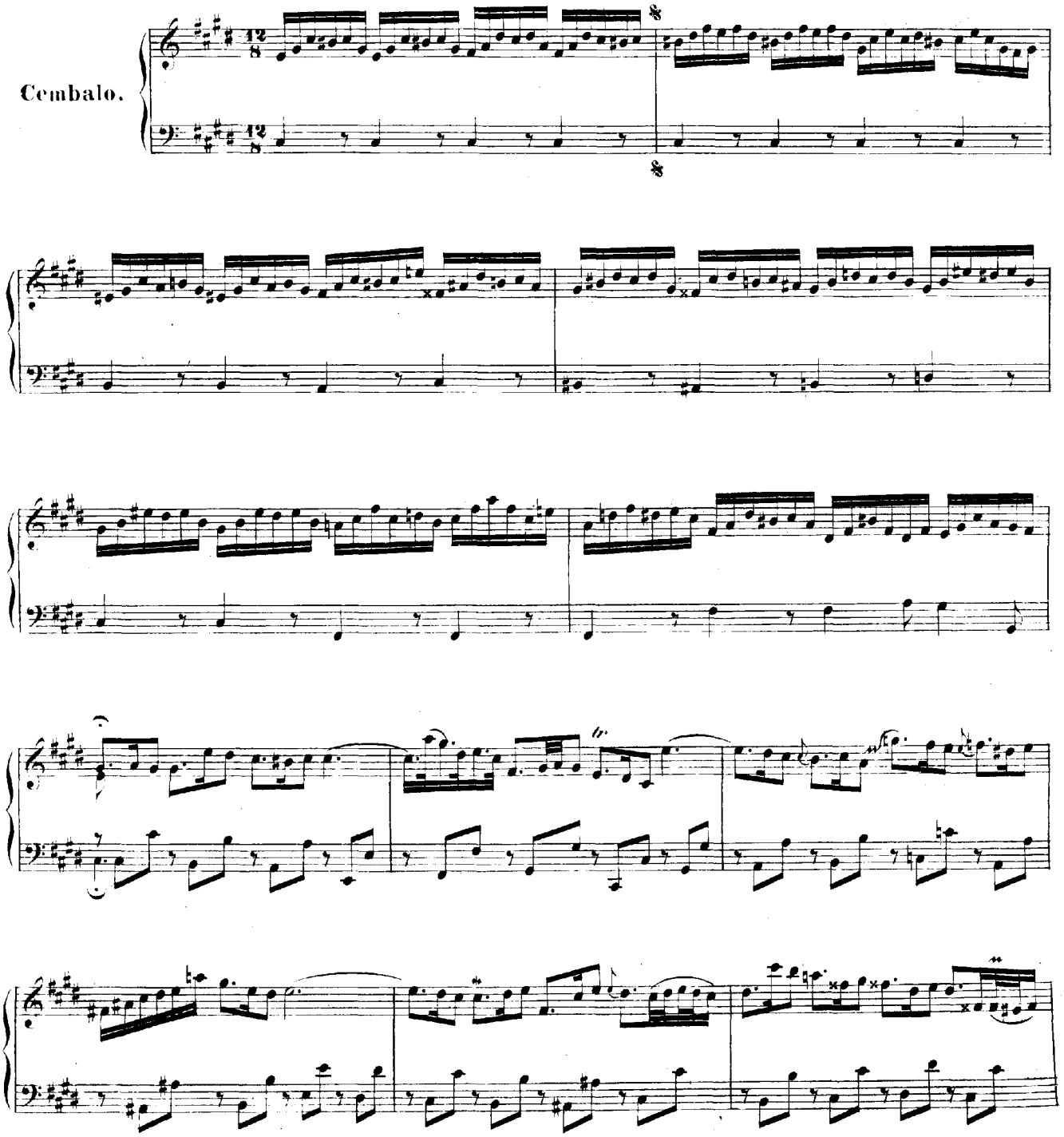
CONCERT Nr. 2.

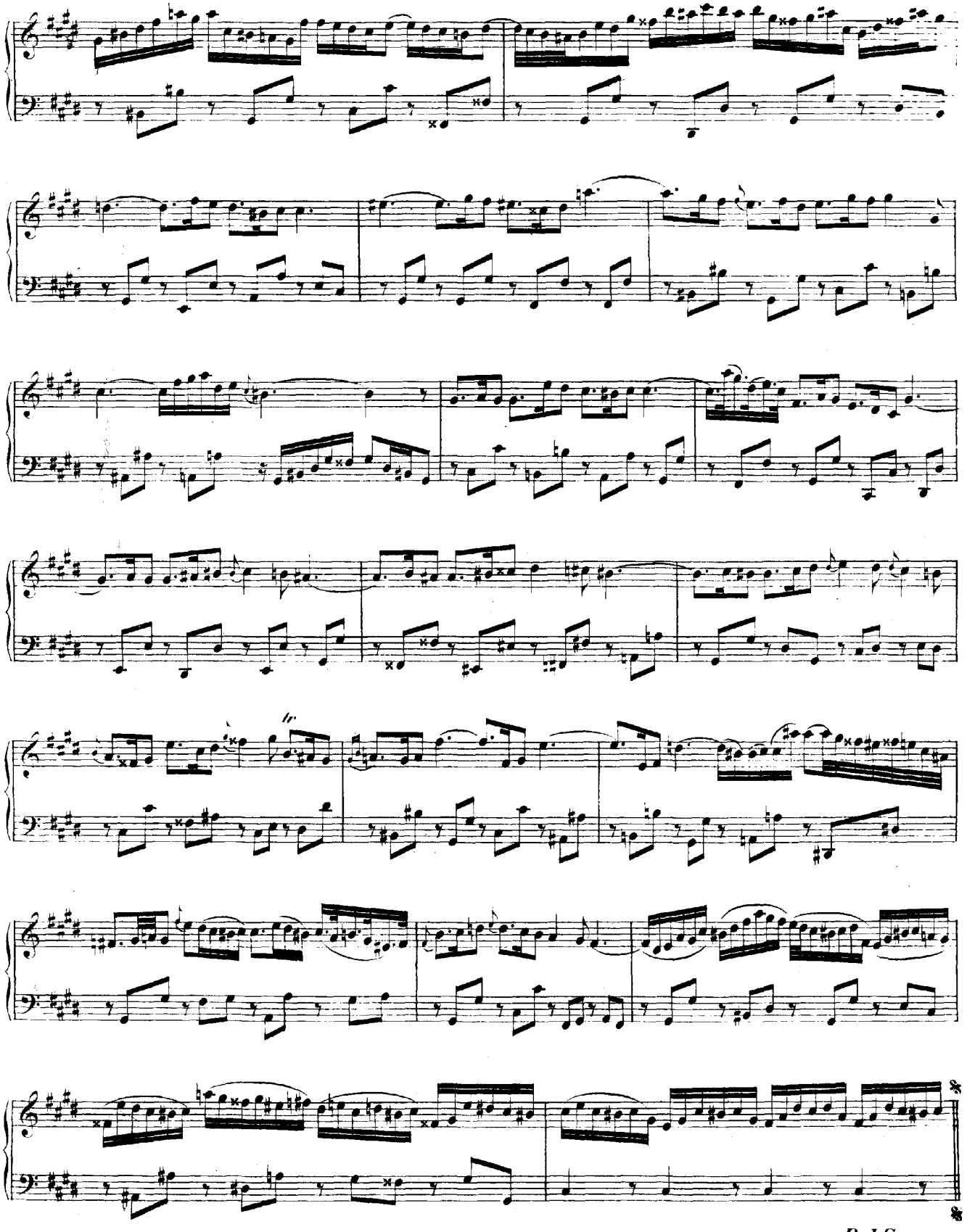
Ältere Lesart für Clavier zum Siciliano Seite 59.

(Siehe das Vorwort.)

Siciliano.

Cembalo.




tr
Dal Segno.

III.

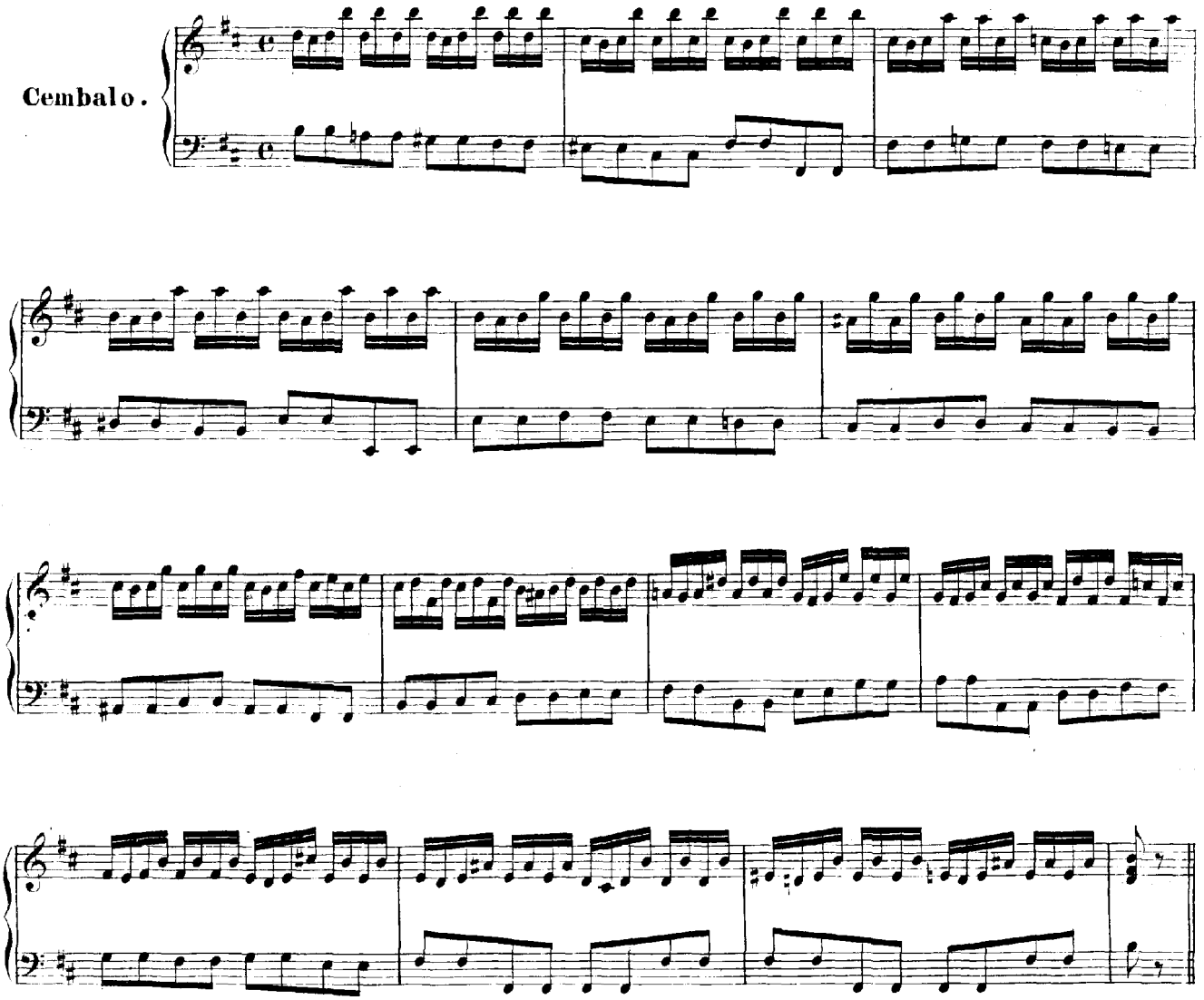
CONCERT Nr. 3.

Ältere Lesarten für Clavier zum ersten und letzten Satze.

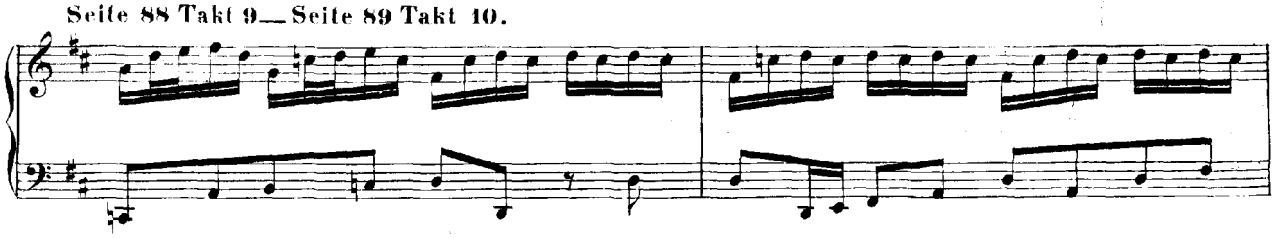
(Siehe das Vorwort.)

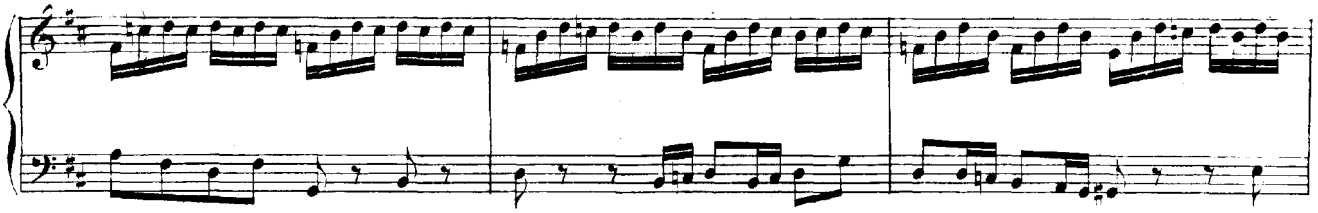
Seite 86 Takt 7 – Seite 87 Takt 9.

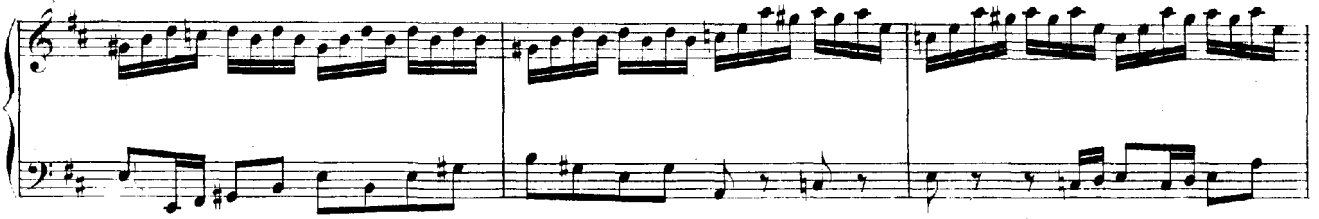
Cembalo.

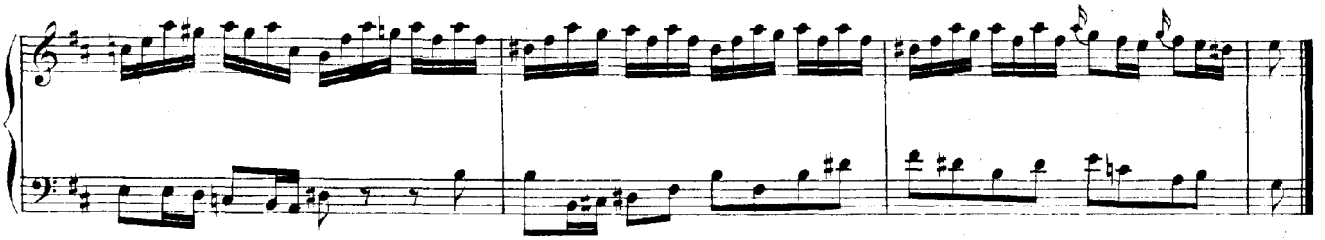


Seite 88 Takt 9 — Seite 89 Takt 10.

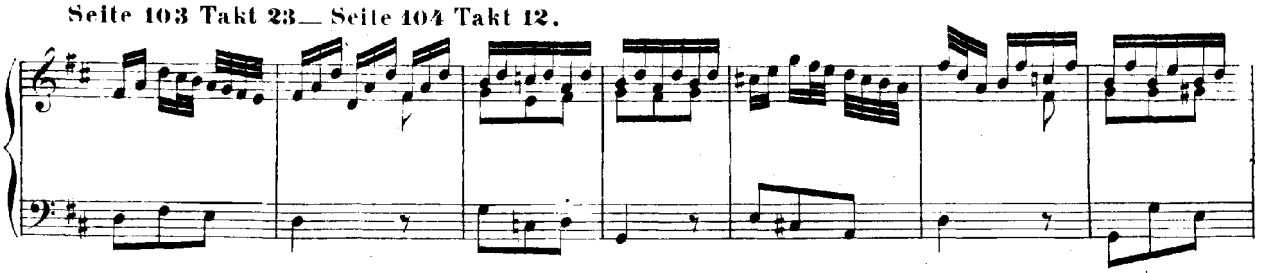


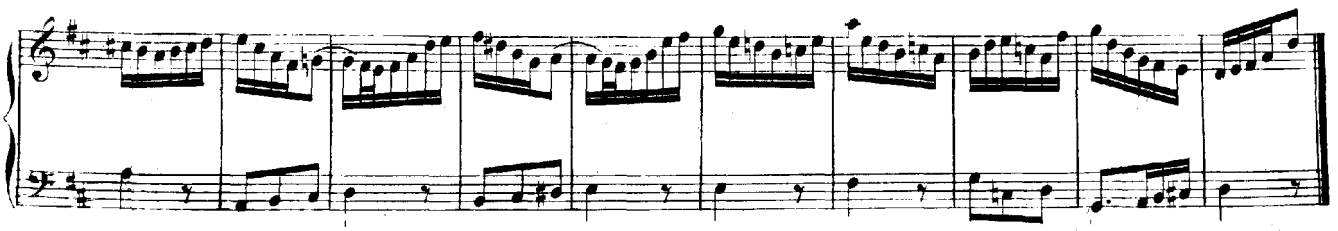






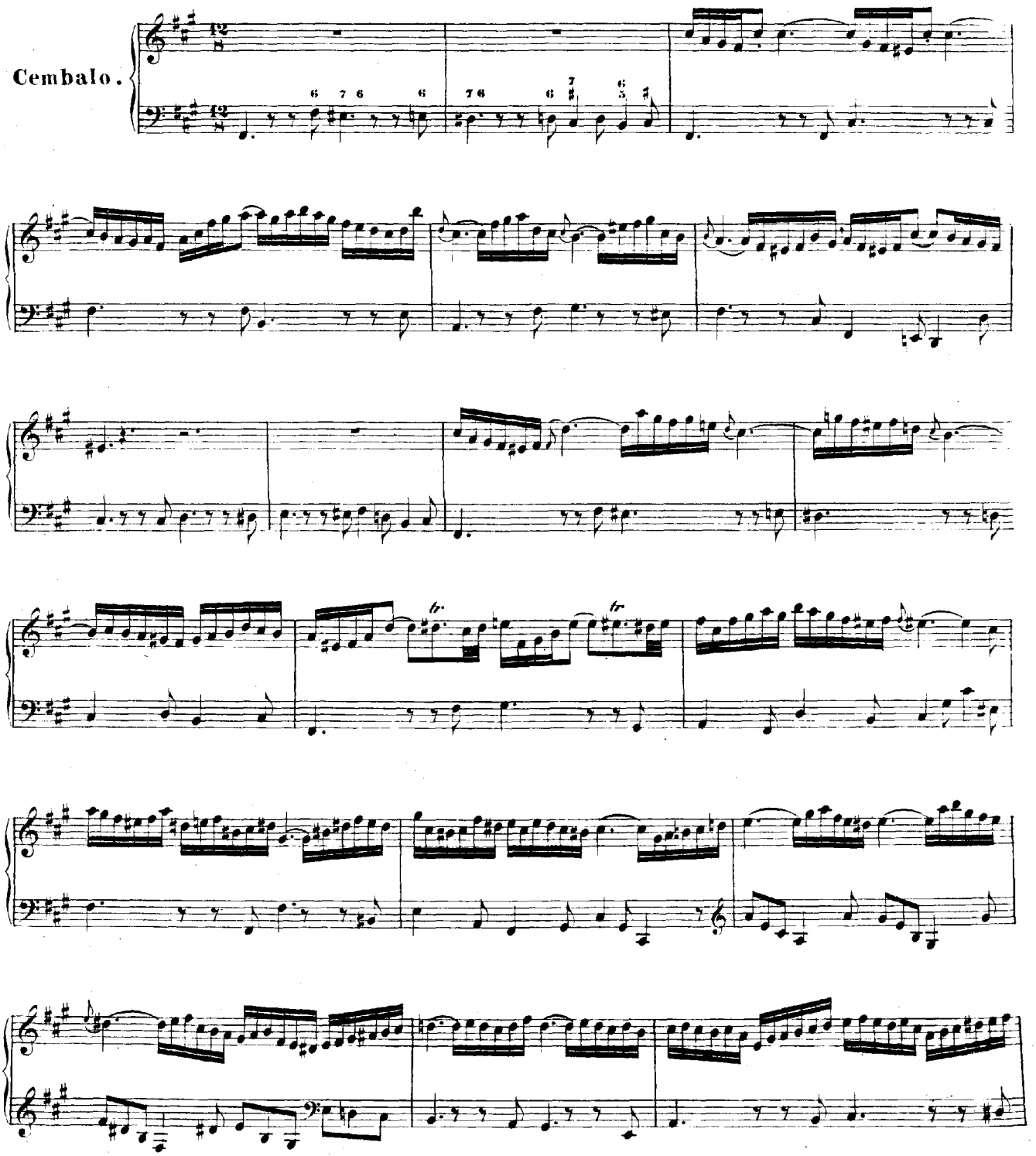
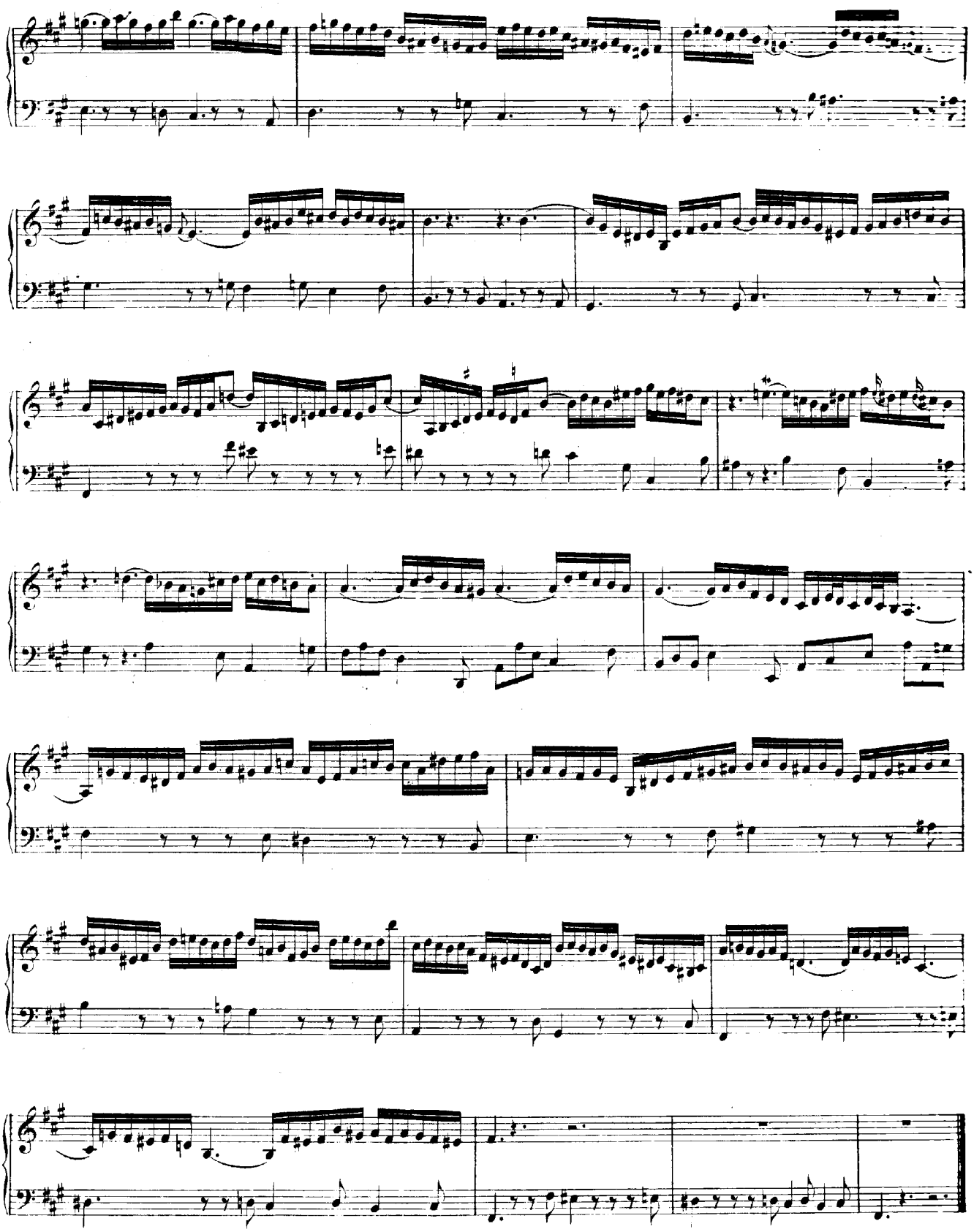
Seite 103 Takt 23 — Seite 104 Takt 12.





IV.

CONCERT Nr. 4.

Ältere Lesarten für Clavier zum Larghetto Seite 118.

(Siehe das Vorwort.)